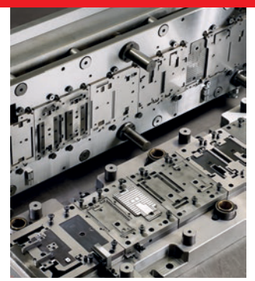
SUHNER®

**ЭКСПЕРТ. ОПЫТ С 1914 Г. / EXPERTS. SINCE 1914.**

**АБРАЗИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**
**ABRASIVE**

**МЕХАНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА**
**MACHINING**

**ПРИВОДЫ**
**TRANSMISSION**



**ШТАМПОВКА**
**STAMPING**

smp-tools.ru

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Switzerland | Suhner Abrasive Expert AG | Lupfig | abrasive.ch@suhner.com | +41 (0)56 464 28 80 |
| Germany | Otto Suhner GmbH | Bad Säckingen | abrasive.de@suhner.com | +49 (0)7761 557 0 |
| USA | SUHNER Industrial Products LLC. | Rome, GA | abrasive.us@suhner.com | +1 (706) 235-8046 |
| Austria | SUHNER SU-matic | Wien | abrasive.at@suhner.com | +43 (0)1 587 16 14 |
| France | SUHNER France SAS | Ensisheim | abrasive.fr@suhner.com | +33 (0)3 89 82 39 96 |
| Italy | SUHNER Italia S.r.l. | Bergamo | abrasive.it@suhner.com | +39 035 22 06 98 |
| Benelux | Suhner Benelux BV | Breda | abrasive.bx@suhner.com | +31 (0)76 542 09 60 |
| England | SUHNER (U.K.) Ltd. | Nuneaton | abrasive.en@suhner.com | +44 (0)2476 384 333 |
| Australia | SUHNER Pty Ltd. | Silverwater | abrasive.au@suhner.com | +61 (0)2 96 48 58 88 |
| Mexico | SUHNER Productos Industriales | San Juan del Rio | abrasive.mx@suhner.com | +52 (427) 272 39 78 |
| India | SUHNER India Pvt. Ltd. | Bangalore | abrasive.in@suhner.com | +91 (0) 80 - 27 831108 |
| China | Suhner (Suzhou) Ind. Tech. Ltd. | Suzhou | abrasive.cn@suhner.com | +86 512 628 77 808 |

**www.suhner.com**

© SUHNER 039 892 48 / EU 1 / 2018

SUHNER®

Каталог / Catalog / Catalogue 2018/2019

SUHNER®

# ABRASIVE

smp-tools.ru

# Эксперты по снижению производственных затрат

# Experts in reducing process costs

# Expertise dans la réduction des coûts de processus

Suhner – это компетентный производитель промышленных электро- и пневмоинструментов, а также машин с гибким валом. Мы помогаем предприятиям оптимизировать производственные затраты и улучшить качество конечного продукта.
С помощью наших инструментов и оснастки Вы сможете улучшить качество конечного продукта, при этом уменьшив временные затраты на его обработку. Для предприятий, использующих абразивные материалы, «Suhner» предлагает инструменты и оснастку для обработки различных видов поверхностей.

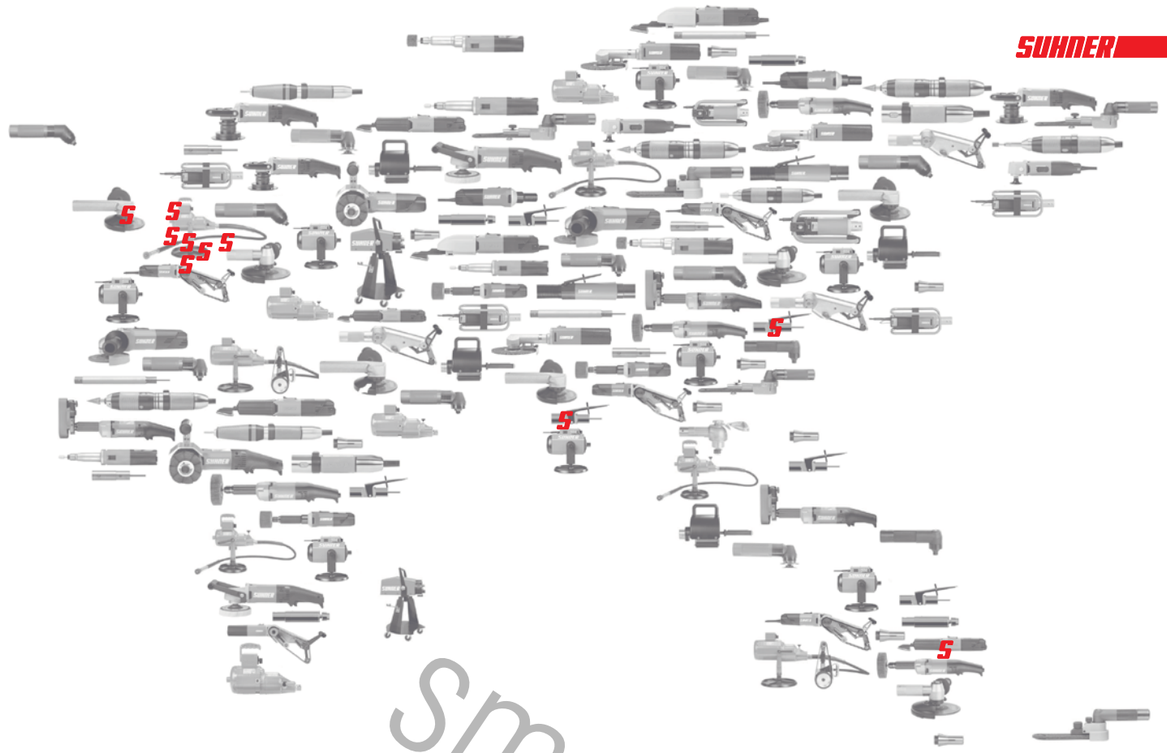
Suhner is a flexible manufacturer of industrial specialist tools and components. We help professional industrial manufacturers to optimise their process costs. Improve your manufacturing results and processes with Suhner specialist tools and components. We supply specialist tools for optimising the processing and refining of industrial surfaces in abrasive manufacturing.

Suhner est le fabricant d'outils industriels et de composants spéciaux. Nous aidons l'industriel professionnel chargé de la finition à optimiser les coûts de traitement. Améliorez vos résultats de fabrication et vos processus de production avec nos outils et nos composants spécifiques. Nous proposons des outils particuliers pour le traitement optimisé des surfaces industrielles.

Представительства
по всему миру
Locations worldwide
Filiales dans le monde

smp-tools.ru





## Абразивные материалы
## Abrasives
## Outils abrasifs

Современные абразивные решения «Suhner»
Для всех видов обработки поверхностей.

Suhner modern abrasives.
For every kind of surface processing.

Les outils abrasifs modernes de Suhner.
Pour tous les types de traitement de surface.

## Инструменты с микромоторами
## Micro motor system
## Systèmes de micro moteur

Бесшумные микродвигатели производства «Suhner»:
современная техника для филигранных работ.

Suhner's super-quiet Micro Motors.
The latest technology for intricate work.

Les micro-moteurs silencieux de Suhner.
Une technologie de pointe pour le travail minutieux.

## Машины с гибким валом
## Flexible shaft
## Arbre flexible

Универсальные решения от компании «Suhner»: функциональность и удобство в использовании в сочетании с высокой производительностью. От ювелирных работ с мобильными возможностями до экстремальных производственных нагрузок.

The universal solutions from Suhner. Flexibility and maneuverability with maximum performance. From the most delicate mobile work to heavy duty under extreme conditions.

Les universels de Suhner. Flexibilité et maniabilité pour une performance de tout premier ordre, des travaux extrêmement minutieux sur le terrain aux travaux difficiles dans des conditions extrêmes.

## Аккумуляторные инструменты
## Battery Range
## Gamme batterie

Мобильные решения «Suhner»: с длительным сроком службы и высокой энергоемкостью. Удобная работа с аккумуляторными батареями. Идеально подходят для строительной или сборочной площадки.

The mobile solutions from Suhner. Enduring and powerful. Ergonomic work with battery power. Ideal for the construction and assembly site.

Les outils de terrain de Suhner. Endurants et puissants. Travail ergonomique avec une batterie puissante. Idéal pour le chantier et pour le montage.

## Электроинструменты
## Electric Power Tools
## Outils électriques portatifs

Силовые агрегаты «Suhner»: малогабаритные, прочные и надежные. Многосторонние возможности использования – как для зачистных работ, отрезки, так и для универсального шлифования и финишной полировки.

The powerhouses from Suhner. Maneuverable, robust, and reliable. Flexible use for brushing, parting, grinding, and polishing.

Les packs puissance de Suhner. Maniables, robustes et fiables. Outils polyvalents pour le dégrossissage, le tronçonnage, le meulage et le polissage.

## Пневматические инструменты
## Pneumatic Power Tools
## Outils pneumatiques

Прецизионные решения от «Suhner»: надежные, мощные и с небольшим весом. Удобные в эксплуатации и безотказные для тяжелых производственных будней.

The precision solutions from Suhner. Robust, powerful, lightweight. Maneuverable and reliable for the grueling industrial environment.

Les précis de Suhner. Robustes, puissants, légers. Maniables et fiables, parfaits pour les travaux rudes du quotidien dans le secteur industriel.

smp-tools.ru

Абразивные материалы
Abrasives
Outils abrasifs 32

Машины с гибким валом
Flexible shaft
Arbre flexible 230

Электроинструменты
Electric power tools
Outils électriques portatifs 278

Инструменты с микромоторами
Micro motor system
Systèmes de micro moteur 314

Аккумуляторные инструменты
Battery Range
Gamme batterie 326

Пневматические инструменты
Pneumatic power tools
Outils pneumatiques 338


## Принцип презентации продукции Suhner

## The Suhner Democoncept

## Le concept de démonstration Suhner

Протестируйте продукцию Suhner в условиях Вашего предприятия! Мы проведем бесплатную демонстрацию. Вы сможете протестировать интересующие Вас шлифовальные машины и абразивные материалы, а также получить практическую информацию о наиболее экономичном решении.

Experience the ideal grinder live! Our Technical consultants will visit you with no commitment on your part. Try out the machines, and learn the best and most economical solution for your application.

Expérimentez nos outils professionnels. Nos spécialistes techniques vous rendent visite sans engagement. Essayez les machines et bénéficiez d'informations pratiques concernant leur utilisation et les abrasifs.

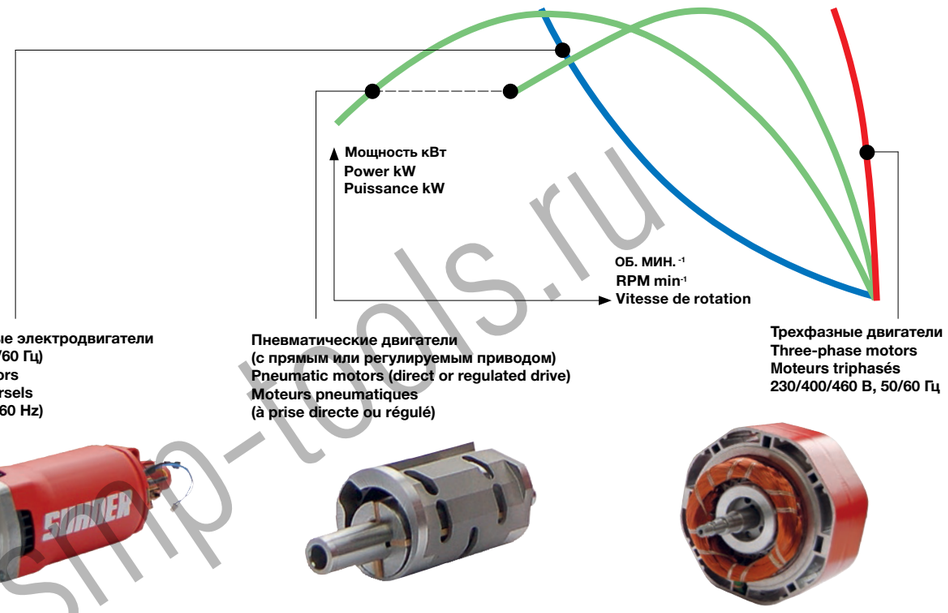
smp-tools.ru
smp-tools.ru

# Программа обработки поверхностей Suhner
# Suhner surface finishing program
# Le concept de traitement de surface Suhner

**Имеются 4 различные системы приводов:**

**4 different drive systems are available:**

**4 variantes d'entraînement à disposition:**




**Универсальные электродвигатели (120/230 В, 50/60 Гц)**
**Universal motors**
**Moteurs universels (120/230 V, 50/60 Hz)**

- Легкость и простота подключения к любому однофазному питанию.
- Выскоэффективный КПД
- Двойная изоляция
- Низкий уровень шума
- Простое управление с помощью электронного регулятора
- Эффективное энергопотребление
- Простое техническое обслуживание

- Easy and simple to connect to any single phase supply
- Highly efficient input output ratio
- Double insulated
- Low noise level
- Simple control through electronic regulator
- Energy-efficient
- Easy maintenance

- Utilisable universellement sur tous les réseaux «domestiques»
- Excellent rendement
- Avec isolation de protection
- Faible niveau sonore
- Régulation électronique continue
- Economie d'énergie
- Maintenance aisée

**Пневматические двигатели (с прямым или регулируемым приводом)**
**Pneumatic motors (direct or regulated drive)**
**Moteurs pneumatiques (à prise directe ou régulé)**



- Высокая мощность
- Высокая частота вращения
- Защита от перегрузки
- Защита от попадания влаги и грязи
- Оптимальный расход абразивного материала благодаря высокой скорости
- Инструмент, не требующий специального ухода, отсутствует риск взрыва
- Компактная конструкция

- Great grinding performance
- High working speed
- No damage when overloaded
- Impervious to damp and dirt
- Optimum abrasive economy due to high speed
- Carefree working tool, no risk of explosion
- Compact design

- Grande capacité de meulage
- Vitesse de rotation élevée
- Surcharge possible sans dommage
- Insensible à l'humidité et à la poussiére
- Faible usure de l'outil car vitesse de rotation importante
- Zone de travail sans danger, aucun risque d'explosion
- Construction compacte

**Трехфазные двигатели**
**Three-phase motors**
**Moteurs triphasés 230/400/460 В, 50/60 Гц**



- Используются в соединении с гибкими валами
- Полностью закрытый двигатель с вентиляторным охлаждением, идеально подходит для экстремальных условий эксплуатации
- В сочетании с гибким валом: отличное соотношение мощности и веса
- Высокая производительность
- Низкое потребление энергии
- Механическое переключение частоты вращения

- Used in conjunction with flexible shafts
- Fully enclosed fan – cooled motor ideal for
- the toughest jobs
- Combined with flexible shaft: great power
- to weight ratio
- High grinding characteristics
- Low power consumption
- Mechanical speed selection (no clutch)

- Utilisation en relation avec un arbre flexible
- Moteur refroidi par l'enveloppe, pour des applications extrêmes
- Avec arbre flexible – puissance exceptionnelle pour un poids minimum
- Grande capacité de meulage
- Faible consommation d'énergie
- Sélection mécanique de la vitesse de rotation



**Программа приводов «Suhner» опирается на различные сочетания мощности и частоты вращения, а также:**

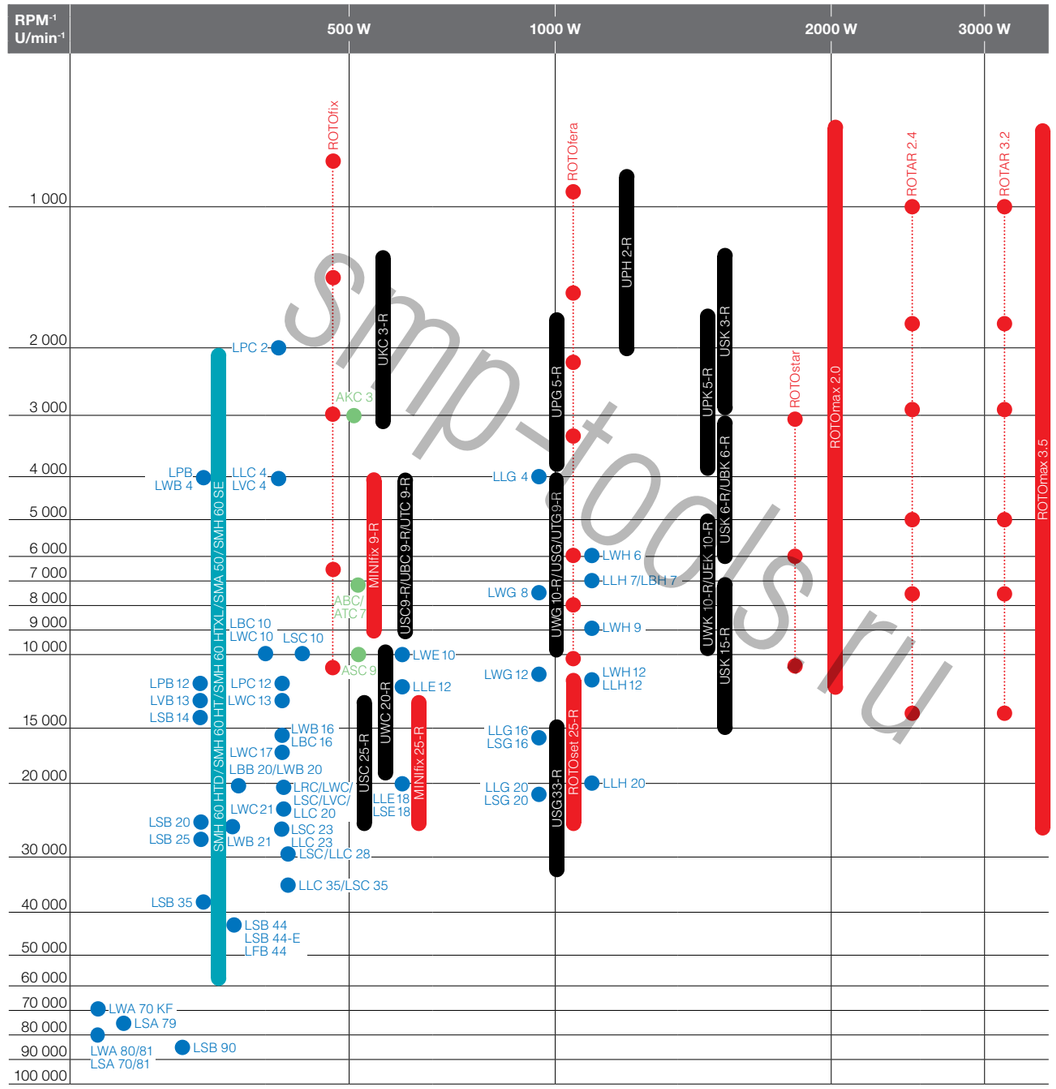
- Обеспечивает безопасную работу с оптимальной скоростью
- Результатом является высокая эффективность применения абразивного материала при незначительном износе машины
- Повышенная безопасность во время работы

**Suhner's drive motor program is based on a variety of power and speed combinations:**

- Ensures the safe working with optimum speed
- Resulting in high abrasive efficiency with low machine wear
- Increased working safety

**Les machines d'entraînement Suhner, un nombre impressionnant de combinaisons sur le plan des puissances et des vitesses de rotation:**

- Pour une utilisation des outils à la vitesse de rotation optimale
- Une capacité élevée de meulage alliée à une faible usure des outils
- Une sécurité accrue




**Гибкие валы**
**Flexible shaft**
**Arbre flexible**

**Инструменты с микромоторами**
**Micro motor system**
**Systèmes de micro moteur**

**Аккумуляторные инструменты**
**Battery Range**
**Gamme batterie**

**Электроинструменты**
**Electric power tools Outils électriques portatifs**

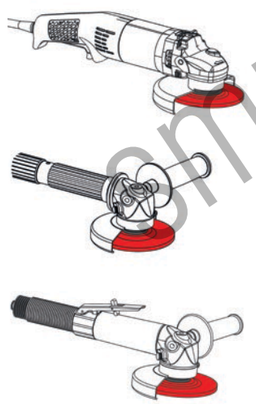
**Пневматические шлифовальные инструменты**
**Pneumatic power tools Outils pneumatiques**



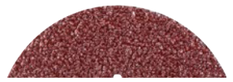
ship-tools.ru

# Абразивограмма

## Примеры применения абразивных материалов
## Application examples
## Récapitulatif des possibilités d’utilisation des outils



**Расходные материалы для УШМ / Grinding tools for angle grinders / Outils abrasifs pour meuleuses d’angle**

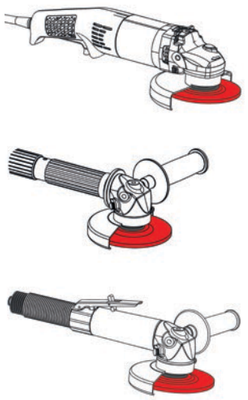
| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | <br>TURBO DISC | 42 | Отрезка<br>Cutting<br>Tronçonnage | 60 | 50 | 80 | 80 | 12 | 12 | 80 |
| | <br>MAGIC DISC | 44 | Зачистка<br>Roughening<br>Ebarbage | 60 | 50 | 80 | 80 | 12 | 12 | 80 |
| | <br>BVSS | 45 | Зачистка, грубое шлифование<br>Roughening, coarse grinding<br>Ebarbage, meulage grossier | 60 | 40 | – | – | 12 | 12 | 80 |
| | <br>LFS/LFT VA, CE | 48 | Универсальное шлифование и удаление грата<br>General grinding and deburring<br>Meulage courant et ébavurage | 60 | 40 | 80 | 80 | 12 | 12 | 80 |
| | <br>BD | 55 | Очистка, удаление окалины<br>Cleaning, descaling<br>Nettoyage, dérouillage | 40 | 40 | 40 | 40 | 12 | 12 | 60 |
| | <br>FVOT | 55 | Очистка, удаление окалины<br>Cleaning, descaling<br>Nettoyage, dérouillage | 40 | 40 | 40 | 40 | 12 | 12 | 37 – 60 |
| | <br>SUN-Press® | 54 | Очистка, зеркальная полировка, удаление грата<br>Cleaning, gloss finishing, deburring<br>Nettoyage, finition brillant, ébavurage | 40 | 40 | – | – | 12 | 12 | 60 |
| | <br>DRS | 57 | Снятие окалины<br>Removing scale<br>Retrait de calamine | 40 | – | 40 | 40 | 12 | – | 60 |
| |  <br>KFS CE II , CE, VA, AL | 60 | Универсальное шлифование<br>General planing<br>Prépolissage plan général | 60 | 50 | 80 | 80 | 12 | 12 | 80 |
| | <br>TZS-K, KFS-K | 69 | Универсальное шлифование<br>General planing<br>Prépolissage plan général | 42 | 30 | 60 | 60 | 12 | 12 | 60 |

**Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность**
**Tool dia./max. RPM/minimum power required**
**ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d’entraînement minimale**

| mm | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 75 | 100 | 115 | 125 | 150 | 180 | 200 | 230 | Тип привода<br>Drive type<br>Type d’entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| min⁻¹ | | | | | 30 000 | 20 300 | 15 300 | 13 300 | 12 200 | 10 200 | 8 500 | | 6 600 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 30 000 | 20 300 | 15 300 | 13 300 | 12 200 | 10 200 | 8 500 | | 6 600 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 30 000 | 20 300 | 15 300 | 13 300 | 12 200 | 10 200 | 8 500 | | 6 600 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 30 000 | 20 300 | 15 300 | 13 300 | 12 200 | 10 200 | 8 500 | | 6 600 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 23 000 | 15 500 | 11 500 | 10 000 | 9 000 | 7 800 | 6 400 | | 5 000 | ▸ UKC<br>▸ UWG<br>▸ UWK | ▸ AKC | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 23 000 | 15 500 | 11 500 | 10 000 | 9 000 | 7 800 | 6 400 | | 5 000 | ▸ UKC<br>▸ UWG<br>▸ UWK | ▸ AKC | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 23 000 | 15 500 | 11 500 | 10 000 | 9 000 | 7 800 | 6 400 | | 5 000 | ▸ UKC<br>▸ UWG<br>▸ UWK | ▸ AKC | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | 0,3 | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | | | 20 300 | 15 300 | 13 300 | 12 200 | 10 200 | 8 500 | | 6 600 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | 0,3 | | | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | | 13 300 | 12 200 | 10 200 | 8 500 | | 6 600 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | 0,3 | | | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | 23 000 | | | 15 500 | 11 500 | 10 000 | 9 000 | 7 800 | 6 400 | | 5 000 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | 0,3 | | | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |

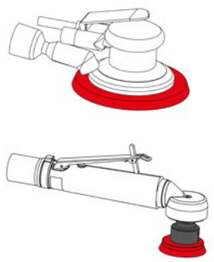
smp-tools.ru

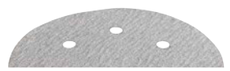
## Расходные материалы для УШМ / Grinding tools for angle grinders / Outils abrasifs pour meuleuses d'angle



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | <br>**FVVS-K** | 70 | Очистка, удаление окалины, доводка<br>Cleaning, descaling, refining<br>Nettoyage, dérouillage, affinage | 30 | 20 | 60 | 60 | 12 | 12 | 40 – 60 |
| | <br>**RDBZ** | 56 | Очистка, удаление окалины, удаление краски, зачистка<br>Cleaning, descaling, removing paint, roughen<br>Nettoyage, dérouillage, décapage de peinture, rendre rugueux | 60 | – | 80 | 80 | – | – | 80 |
| | <br>**TDB** | 57 | Очистка, удаление окалины, удаление краски, зачистка<br>Cleaning, descaling, removing paint, roughen<br>Nettoyage, dérouillage, décapage de peinture, rendre rugueux | 25 | – | 35 | 35 | – | – | 35 |
| | <br>**TDBZ** | 56 | Очистка, удаление окалины, удаление краски, зачистка<br>Cleaning, descaling, removing paint, roughen<br>Nettoyage, dérouillage, décapage de peinture, rendre rugueux | 25 | – | 35 | 35 | – | – | 35 |
| | <br>**FPS-LFS** | 51 | Очистка, удаление окалины, удаление краски, зачистка<br>General high-gloss polishing<br>Polissage régulier général | 30 | – | – | 30 | – | – | 50 |

## Диски на липучке для эксцентриковых шлифовальных машин / Hook & Loop discs for palm sanders / Disques auto-aggripants pour



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| |  <br>**KPS-K AL** | 77 | Универсальное шлифование и удаление краски<br>General planing and removing paint<br>Prépolissage plan général et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | 35* |
| | <br>**KPS-K VA** | 76 | Универсальное шлифование и удаление краски<br>General planing and removing paint<br>Prépolissage plan général et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | 35* |
| | <br>**KPS-K CE II** | 76 | Высокопроизводительное шлифование и удаление краски<br>High-performance planing and removing paint<br>Prépolissage plan haute puissance et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | 35* |
| | <br>**OPN PLUS** | 78 | Универсальное шлифование и удаление краски<br>General planing and removing paint<br>Prépolissage plan général et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | 35* |
| | <br>**FVBG-S** | 78 | Матирование<br>General matt finishing<br>Finition mate générale | 20* | 20* | 20* | 20* | 20* | 12* | 20* |



| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 20 | 40 | 50 | 60 | 70 | 75 | 100 | 115 | 125 | 150 | 180 | 200 | 230 | | | | | |
| min⁻¹ | | | 23 000 | | | 15 500 | 11 500 | 10 000 | 9 000 | 7 800 | 6 400 | | 5 000 | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | 0,3 | | | 0,7 | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | | 10 000 | | | | | | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | 0,3 | | 0,7 | | | 1 | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | 11 100 | 9 500 | | 6 700 | | | | | | | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | 0,5 | 0,7 | | 1 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | 11 100 | 9 500 | | 6 700 | | | | | | | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | 0,5 | 0,7 | | 1 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | | | 7 500 | | | | | ▸ UWG<br>▸ UWK | – | ▸ LWB<br>▸ LWC<br>▸ LWE<br>▸ LWG<br>▸ LWH | ▸ WI<br>▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| kW | | | | | | | | | 1,5 | | | | | | | | | |

## Эксцентриковая шлифовальная машина / ponceuse excentrique

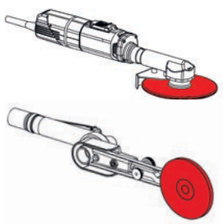
| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 75 | 100 | 115 | 125 | 150 | 180 | 200 | 230 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 12 000 | 12 000 | | | 12 000 | 12 000 | | | | ▸ UWC +<br>Exzenter | – | ▸ LOB<br>▸ LPC +<br>Exzenter | ▸ WI +<br>Exzenter | – |
| kW | | | | | 0,2 | | | | | 0,3 | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 12 000 | 12 000 | | | 12 000 | 12 000 | | | | ▸ UWC +<br>Exzenter | – | ▸ LOB<br>▸ LPC +<br>Exzenter | ▸ WI +<br>Exzenter | – |
| kW | | | | | 0,2 | | | | | 0,3 | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 12 000 | 12 000 | | | 12 000 | 12 000 | | | | ▸ UWC +<br>Exzenter | – | ▸ LOB<br>▸ LPC +<br>Exzenter | ▸ WI +<br>Exzenter | – |
| kW | | | | | 0,2 | | | | | 0,3 | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 12 000 | 12 000 | | | 12 000 | 12 000 | | | | ▸ UWC +<br>Exzenter | – | ▸ LOB<br>▸ LPC +<br>Exzenter | ▸ WI +<br>Exzenter | – |
| kW | | | | | 0,2 | | | | | 0,3 | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 8 000 | 8 000 | | | 8 000 | 8 000 | | | | ▸ UWC +<br>Exzenter | – | ▸ LOB<br>▸ LPC +<br>Exzenter | ▸ WI +<br>Exzenter | – |
| kW | | | | | 0,2 | | | | | 0,3 | | | | | | | | |

Показатели скорости резания соотносятся со шпинделем (напр., УШМ). 35 м/с соответствует приблизительно 12000 Н/мин эксцентриковой лифовальной машины.
Для выставления более низких скоростей уменьшить соответственно Н/мин. / Cutting speed gures refer to concentric spindles (angle grinders). 35 m/s corresponds to approximately 12000 rpm of the palm sander. Reduce the rpm for lower cutting speeds. / Les valeurs de vitesse de coupe se rapportent aux broches concentriques (meuleuses d'angle).
35 m/s correspond à environ 12000 tours de la ponceuse excentrique. Pour les vitesses de coupe inférieures, d 10 iminuez selon UM.

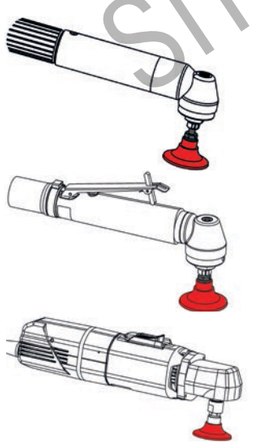
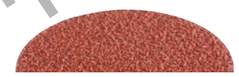


smp-tools.ru

## Диски для шлифовальнх машин, предназначенные для труднодоступных мест / Abrasive discs for fillet weld grinders / Disques pour meuleuses de soudures d'angle

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
|  | **BVSB** | 84 | Грубое шлифование<br>Coarse grinding<br>Meulage grossier | 40 | 12 | – | – | 12 | 12 | 47 |
| | **SUN-Press®** | 81 | Снятие заусенцев, матирование, зеркальная полировка<br>Deburring, refining<br>Ébavurage, affinage | 30 | 12 | – | – | 12 | 12 | 48 |
| | **BDS, BDR** | 82 | Очистка, удаление окалины<br>Cleaning, descaling<br>Nettoyage, dérouillage | 15 | 15 | – | – | 15 | 15 | 48 – 80 |
| | **FVBG-S** | 85 | Матирование<br>Refining<br>Affinage | 10 | 12 | – | – | 12 | 12 | 25 |

## Быстросменная система SUN-fix / Quick change system SUN-fix / Système de changement rapide SUN-fix

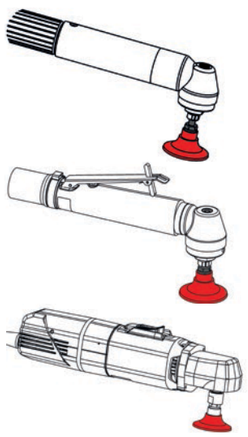
| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
|  |  **VA/ST, VA, CE II, AL, SC** | 90 | Универсальное шлифование на небольших участках<br>General grinding on small areas<br>Meulage courant sur de petites surfaces | 40 | 30 | 50 | 50 | 12 | 12 | 50 |
| | **FVVS** | 92 | Удаление заусенцев, финишное шлифование, очистка, матирование<br>Deburring, fine grinding, cleaning, refining<br>Ébavurage, meulage fin, nettoyage, affinage | 30 | 20 | 50 | 50 | 12 | 12 | 50 |
| | **FVBS** | 92 | Бережная очистка, матирование<br>Gentle cleaning, refining<br>Nettoyage délicat, affinage | 30 | 20 | – | – | 12 | 12 | 50 |
| | **SUN-Press®** | 98 | Тонкое удаление заусенцев и шлифовка, повторная дошлифовка<br>Fine deburring and grinding, refining<br>Ébavurage fin et meulage, affinage | 30 | 20 | – | – | 12 | 12 | 50 |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 10 | 14 | 19 | 25 | 50 | 75 | 100 | 115 | 125 | 140 | 150 | 175 | 200 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 18 000 | 12 000 | | 8 000 | | | 6 000 | | | ▸ UBC<br>▸ UKC | ▸ ABC<br>▸ AKC | ▸ LBC | ▸ WB<br>▸ FH<br>▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | | | 0,3 | | | | | 0,5 | | 1 × | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 18 000 | 12 000 | | | | | 6 000 | | | ▸ UBC<br>▸ UKC | ▸ ABC<br>▸ AKC | ▸ LBC | ▸ WB<br>▸ FH<br>▸ WI | – |
| kW | | | | | 0,3 | | | | | | 0,5 | | 1 × | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 30 000 | 20 000 | | 8 000 | | | 6 000 | | | ▸ UBC<br>▸ UKC | ▸ ABC<br>▸ AKC | ▸ LBC | ▸ WB<br>▸ FH<br>▸ WI | ▸ SMH<br>▸ SMA-SMH<br>▸ ZX 55<br>▸ UM-UT |
| kW | | 0,2 | | | | | | | | | 0,5 | | 6 × | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 11 000 | 8 000 | | | | | 4 000 | | 3 000 | ▸ UBC<br>▸ UKC | ▸ ABC<br>▸ AKC | ▸ LBC | ▸ WB<br>▸ FH<br>▸ WI | – |
| kW | | | | | 0,3 | | | | | | 0,5 | | 1 × | | | | | |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 10 | 14 | 19 | 25 | 40 | 50 | 60 | 75 | 100 | 125 | 150 | 175 | 200 | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | 30 000 | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | 0,3 | | | | 0,5 | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | 30 000 | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | 0,3 | | | | 0,5 | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | 30 000 | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | 0,3 | | | | 0,5 | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | 30 000 | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | 0,3 | | | | 0,5 | | | | | | | | | | |

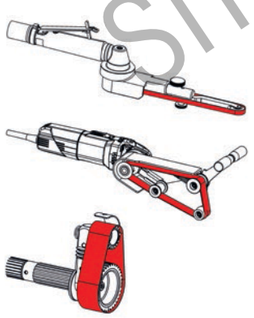
smp-tools.ru

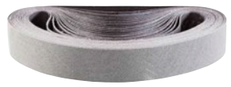
## Быстросменная система SUN-fix / Quick change system SUN-fix / Système de changement rapide SUN-fix



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | BVSB | 98 | Тонкое шлифование<br>Fine grinding<br>Meulage fin | 40 | 30 | – | – | 12 | 12 | 50 |
| | LFS, LFS-F | 99 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage courant | 40 | 30 | 50 | 50 | 12 | 12 | 50 |
| | FVOS | 93 | Очистка, удаление краски, удаление окалины<br>Cleaning, removing paint, descaling Nettoyage, enlèvement de la couleur, dérouillage | – | – | 33 | 33 | 12 | 12 | 30 |
| | FSB | 100 | Штриховая и зеркальная полировка<br>Line and high-gloss polishing<br>Polissage régulier et brillant | 30 | 30 | 30 | 30 | 12 | 12 | 50 |

## Шлифовальные ленты для ленточных машин/Abrasive belts for belt sanders / Bandes abrasives pour ponceuses à bande



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | BSGB ZK, CE, CE II | 106 | Грубое шлифование<br>Coarse grinding<br>Meulage grossier | 30 | 15 | 30 | 30 | 10 | 10 | 40 |
| |  BSGB AO, TZ, CG | 104 | Тонкая шлифовка<br>Fine grinding<br>Meulage fin | 30 | 15 | 20 | 20 | 10 | 10 | 40 |
| | BSGB FVV | 110 | Матирование<br>Refining<br>Affinage | 24 | 15 | 30 | 30 | 10 | 10 | 30 |



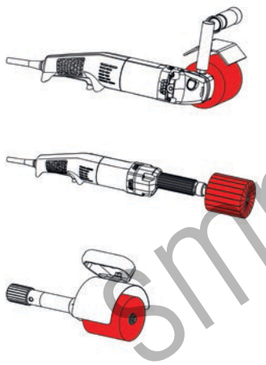
| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 10 | 14 | 19 | 25 | 40 | 50 | 60 | 75 | 100 | 125 | 150 | 175 | 200 | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | 30 000 | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | 0,3 | | | | 0,5 | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | 30 000 | 30 000 | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | 0,2 | | 0,3 | | | | 0,5 | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | 12 000 | | 8 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | | | | | 0,3 | | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | 20 000 | | 12 000 | | | | | | ▸ UWC | – | ▸ LWB<br>▸ LPB<br>▸ LWC<br>▸ LVB<br>▸ LVC | ▸ WI | – |
| kW | | | | | | 0,3 | | | | | | | | | | | | |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 200 | | | | | |
| min⁻¹ | | 38 000 | 25 000 | | | | | | | 7 000 | 6 400 | 5 100 | | ▸ UBC<br>▸ UTC<br>▸ UTG<br>▸ UBK | ▸ ABC<br>▸ ATC | ▸ LBB<br>▸ LBC<br>▸ LBH | ▸ WB<br>▸ FTM<br>▸ BSG | ▸ BSG 33 |
| kW | | 0,2 | 0,3 | | | | | | | 1 | 1,5 | 2 | | | | | | |
| min⁻¹ | | 38 000 | 25 000 | | | | | | | 7 000 | 6 400 | 5 100 | | ▸ UBC<br>▸ UTC<br>▸ UTG<br>▸ UBK | ▸ ABC<br>▸ ATC | ▸ LBB<br>▸ LBC<br>▸ LBH | ▸ WB<br>▸ FTM<br>▸ BSG | ▸ BSG 33 |
| kW | | 0,2 | 0,3 | | | | | | | 1 | 1,5 | 2 | | | | | | |
| min⁻¹ | | 28 000 | 19 000 | | | | | | | 5 700 | 4 700 | 3 800 | | ▸ UBC<br>▸ UTC<br>▸ UTG<br>▸ UBK | ▸ ABC<br>▸ ATC | ▸ LBB<br>▸ LBC<br>▸ LBH | ▸ WB<br>▸ FTM<br>▸ BSG | – |
| kW | | 0,2 | 0,3 | | | | | | | 1 | 1,5 | 2 | | | | | | |

Диам. инструмента и скорость вращения относятся к подающему ролику./
Tool dia. and RPM refer to the drive roller./ ø et le nombre de tours se rapportent au rouleau de propulsion.

smp-tools.ru

## Абразивные материалы для сатинировальных машин / Grinding tools for satin finishing machines / Outils abrasifs pour satineuses

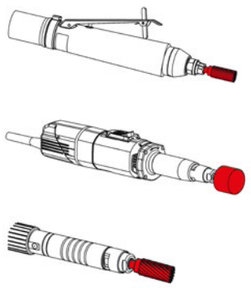


| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | <br>**ESWB/PSWB CE, CE II, ZK** | 115 | Грубое шлифование<br>Coarse grinding<br>Meulage grossier | 25 | – | 30 | 30 | 10 | 10 | 35 |
| | <br>**ESWB AO, ZK, CE** | 115 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage courant | 25 | 15 | 30 | 30 | 10 | 10 | 35 |
| | <br>**ESWB TZ, CG** | 116 | Тонкое шлифование<br>Fine grinding<br>Meulage fin | 20 | 15 | – | – | 10 | 10 | 35 |
| | <br>**ESWB/PSWB FVV** | 117 | Матирование, сатинирование, полировка, очистка<br>Refining, satin finishing, polishing, cleaning<br>Affinage, satinage polissage, nettoyage | 15 | 15 | – | – | 10 | 10 | 30 |
| | <br>**FVSW** | 120 | Очистка, чистовое шлифование, удаление окалины, повторная дошлифовка<br>Cleaning, fine grinding, descaling, refining<br>Nettoyage, meulage fin, dérouillage, affinage | 20 | 15 | – | – | 10 | 10 | 30 |
| | <br>**FSW, FSSW** | 119 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage courant | 30 | 20 | 40 | 40 | 15 | 15 | 35 |
| | <br>**FVVW, FVVGW** | 120 | Матирование, сатинирование, полировка, очистка<br>Refining, satin finishing, polishing, cleaning<br>Affinage, satinage polissage, nettoyage | 10 | 10 | – | – | 10 | 10 | 20 |
| | <br>**KEFR** | 121 | Матирование, сатинирование, полировка<br>Refining, satin finishing, polishing<br>Affinage, satinage, polissage | 10 | 10 | – | – | 10 | 10 | 15 |
| | <br>**FVOW** | 118 | Очистка, удаление окалины<br>Cleaning, descaling<br>Nettoyage, dérouillage | 20 | 15 | 30 | 30 | 10 | 10 | 30 |
| | <br>**FVVK CRS** | 121 | Очистка, удаление окалины<br>Refining, satin finishing, polishing<br>Affinage, satinage polissage | 10 | – | – | – | – | – | 20 |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 75 | 90 | 100 | 110 | 120 | 150 | 200 | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 9 000 | 7 500 | 6 900 | | 5 500 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 9 000 | 7 500 | 6 900 | | 5 500 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 9 000 | 7500 | 6 900 | | 5 500 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 7 600 | | 5 500 | | 4 700 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 7 600 | 6 300 | 5 700 | 5 200 | 4 700 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 10 200 | 8 500 | 7 600 | 6 900 | 6 400 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 5 100 | 4 200 | 3 800 | 3 400 | 3 100 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | | 3 200 | 3 000 | 2 600 | 2 400 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 7 600 | 6 300 | 5 700 | 5 200 | 4 700 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 5 100 | 4 200 | 3 000 | 3 400 | 3 100 | | | ▸ UPG<br>▸ UPK<br>▸ USG<br>▸ USK | – | ▸ LLG | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ FSM<br>▸ SWH | – |
| kW | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | |

smp-tools.ru

## Твердосплавные борфрезы и шлифовальные головки / Tungsten carbide burrs, Mounted points / Fraises en carbure de tungstène, Meules de forme



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | <br>**HM** | 122 | Фрезерование, удаление заусенцев<br>Milling, deburring<br>Fraisage, ébavurage | 12 | 6 | 12 | 8 | 12 | 12 | **15** |
| | <br>**AR-O (V)** | 146 | Грубое шлифование, удаление заусенцев<br>Coarse grinding, deburring<br>Meulage grossier, ébavurage | – | – | 40 | 40 | 12 | 12 | **45** |
| | <br>**(B)** | 148 | Грубое шлифование<br>Coarse grinding<br>Meulage grossier | 35 | – | 40 | 40 | 12 | 12 | **45** |
| | <br>**BV GFX** | 151 | Грубое и тонкое шлифование<br>Coarse and fine grinding<br>Meulage grossier et fin | 10 | 20 | – | 30 | 12 | 12 | **45** |
| | <br>**SUN-Press®** | 152 | Чистовое удаление заусенцев и шлифовка, волосковая доводка<br>Fine deburring and grinding, hairline finishing<br>Ébavurage fin, rectification fine, affinage hairline | 12 | 12 | – | – | 12 | 12 | **45** |
| | <br>**FPA** | 154 | Тонкое шлифование<br>Exact fine grinding<br>Meulage fin précis | 12 | 10 | 15 | 15 | 12 | 12 | **15** |
| | <br>**FPK** | 155 | Зеркальная полировка небольших участков<br>High-gloss polishing very small points<br>Polissage haute brillance dans de très petits endroits | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | **10** |

**Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность**
**Tool dia./max. RPM/minimum power required**
**ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale**

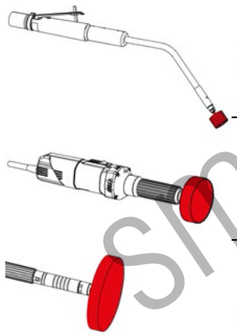
| mm | 3 | 6 | 8 | 10 | 12 | 15 | 16 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 60 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| min⁻¹ | 95 400 | 47 700 | 35 800 | 28 600 | 23 800 | 19 100 | 17 900 | 14 300 | 11 400 | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 38 000 | 35 000 | 28 600 | 24 500 | 21 500 | 19 100 | 17 200 | 14 300 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | 100 000 | 100 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 38 000 | 35 000 | 28 600 | 24 500 | 21 500 | 19 100 | 17 200 | 14 300 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | 100 000 | 100 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 38 000 | 35 000 | 28 600 | 24 500 | 21 500 | 19 100 | 17 200 | 14 300 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | 100 000 | 100 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 38 000 | 35 000 | 28 600 | 24 500 | 21 500 | 19 100 | 17 200 | 14 300 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | 47 700 | 35 800 | 28 600 | 23 800 | 19 100 | 17 900 | 14 300 | 11 400 | 9 500 | 8 200 | 7 100 | 6 300 | 5 700 | 4 800 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | 47 700 | 35 800 | 28 600 | 23 800 | 19 100 | 17 900 | 14 300 | 11 400 | 9 500 | 8 200 | 7 100 | 6 300 | 5 700 | 4 800 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |

**Тип привода**
**Drive type**
**Type d'entraînement**

- USC
- USG
- USK
- ASC
- LSA
- LWA
- LSB
- LLB
- LWB
- LSC
- LLC
- LWC
- LSE
- LLE
- LSG
- LLG
- LLH
- FH
- WI
- SMH
- SMA
- SMH
- ZX 55
- UM-UT

smp-tools.ru

## Абразивные материалы с хвостовиком/ Grinding tools with shafts / Outils abrasifs sur tige



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | FSW | 158 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage courant | 24 | 20 | 30 | 24 | 12 | 12 | 30 |
| | FVSK | 160 | Матирование, нанесение риски на поверхность<br>Matt ne grinding, line polishing<br>Rectication ne mate, polissage régulier | 20 | 15 | – | 20 | – | – | 30 |
| | FVVK, FVVGK, FVBK, FVBG | 160 | Штриховая полировка с матовой отделкой, сатинирование<br>Matt line polishing, satin nishing<br>Polissage régulier mat, satinage | 20 | 15 | – | 20 | – | – | 25 |
| | FVVK CP | 162 | Матирование: тонкое чистовое шлифование, очистка, удаление краски<br>Matt: Fine grinding, cleaning, removing paint<br>Mat: Meulage n, netto yage, décapage de peinture | 20 | 15 | 20 | 20 | 12 | 12 | 30 |
| | FVVK CRS | 162 | Удаление переходов на профилях (соединение на ус под 45 град)<br>Satin masking on ground proles (mitre)<br>Masquage satiné sur les prols polis (onglet) | 20 | 15 | – | 20 | – | – | 34 |
| | FVOK | 163 | Грубая обработка: удаление окалины, удаление краски, очистка / Coarse: descaling, removing paint, cleaning Grossier : Dérouillage, déca page<br>de peinture, nettoyage | – | – | 20 | 15 | – | – | 30 |
| | BDK | 163 | Тонкая обработка: удаление заусенцев, очистка, удаление краски, матирование, удаление цветов побежалости / Fine: deburring, cleaning, removing paint, Rening, remo ving annealing colours / Fin : ébavurage, nettoyage, décapage de peinture, afnage, décapage des couleurs de revenu | 25 | 20 | 30 | 20 | 15 | 15 | 30 |
| | RDBS | 164 | Удаление заусенцев, удаление краски, очистка, удаление цветов побежалости / Deburring, removing paint, cleaning, remo ving annealing colours / Ébavurage, déca page de peinture, nettoyage, décapage des couleurs de revenu | 25 | – | 25 | 20 | – | – | 25 |
| | RDBZ-S | 165 | Высокая производительность: удаление заусенцев, удаление краски, очистка, удаление цветов побежалости / Highperformance: Debur ring, re moving paint, cleaning, remo ving annea ling colours / Haute puissance : Ébavurage, décapage de peinture, nettoyage, décapage des couleurs de revenu | 80 | – | 80 | 60 | – | – | 80 |
| | PDB | 165 | Удаление заусенцев, удаление краски, очистка, удаление цветов побежалости / Entgraten, Farbentfernen, Rei ni gen, Anlassfarbent fernen / Deburring, removing paint, cleaning, remo ving annealing colours / Ébavurage, décapage de la peinture, nettoyage, décapage des couleurs de revenu | 10 | – | 10 | 10 | – | – | 25 |
| | PDBZ | 164 | Высокая производительность: удаление заусенцев, удаление краски, очистка, удаление цветов побежалости / Highperformance: Debur ring, re moving paint, cleaning, remo ving annea ling colours / Haute puissance : Ébavurage, décapage de peinture, nettoyage, décapage des couleurs de revenu | 10 | – | 10 | 10 | – | – | 25 |

**Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность**
**Tool dia./max. RPM/minimum power required**
**ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale**

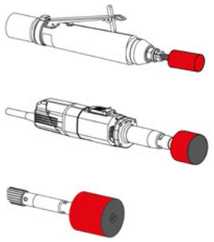
| mm | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 60 | 70 | 75 | 80 | 100 | 150 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| min⁻¹ | 57 200 | 38 200 | 28 600 | 22 900 | 19 100 | 16 300 | 14 300 | 12 700 | 11 400 | 9 500 | 8 200 | 7 600 | 7 100 | 5 700 | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | 57 200 | 38 200 | 28 600 | 22 900 | 19 100 | 16 300 | 14 300 | 12 700 | 11 400 | 9 500 | 8 200 | 7 600 | 7 100 | 5 700 | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | | | | | | 11 900 | 10 600 | | | | 6 300 | 5 900 | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | 57 200 | 38 200 | 28 600 | 22 900 | 19 100 | 16 300 | 14 300 | 12 700 | 11 400 | 9 500 | 8 200 | 7 600 | 7 100 | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | | | | | | | | | | | | 8 000 | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | | | | | | | | 11 400 | | | 7 600 | | 5 700 | 3 800 |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | | | | | | | | 11 400 | | | 7 600 | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | | 23 800 | | 15 900 | | 11 900 | | 9 500 | 7 900 | 6 800 | | 5 900 | 4 700 | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | | | | | | | | | | | | 20 300 | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | 47 700 | 31 800 | 23 800 | 19 100 | 15 900 | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |
| min⁻¹ | 47 700 | 31 800 | 23 800 | 19 100 | 15 900 | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | 1,5 |

**Тип привода**
**Drive type**
**Type d'entraînement**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LSA<br>▸ LWA<br>▸ LSB<br>▸ LLB<br>▸ LWB<br>▸ LSC<br>▸ LLC<br>▸ LWC<br>▸ LSE<br>▸ LLE<br>▸ LSG<br>▸ LLG<br>▸ LLH | ▸ FH<br>▸ WI<br>▸ SWH | – |

sim-tools.ru

## Абразивные материалы для использования с держателями / Grinding tools with holders / Outils abrasifs avec support



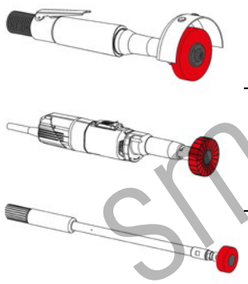
| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | <br>**ESB ZK, CE, CE II** | 168 | Оптимальная скорость обработки<br>General exact grinding<br>Meulage précis courant | 24 | 15 | 30 | 24 | 12 | 12 | **30*** |
| | <br>**ESB, PSWB, ESWB FVV** | 174 | Точное шлифование<br>General matt polishing<br>Polissage mat courant | 16 | 10 | 20 | 16 | 12 | 12 | **20*** |
| | <br>**PCK** | 178 | Матовая полировка<br>Accurately grinding parts that are hard to access<br>Meulage précis sur des endroits difficiles d'accès | 10 | 16 | 12 | 10 | 10 | 10 | **12*** |
| | <br>**PCH** | 177 | Точное шлифование в труднодоступных местах<br>Accurately grinding parts that are hard to access<br>Meulage précis sur des endroits difficiles d'accès | 8 | 5 | 10 | 8 | 8 | 8 | **10*** |
| | <br>**SF, SFK** | 181 | Универсальное шлифование внутренних радиусов<br>General grinding of inside radii Meulage courant dans les rayons intérieurs | 8 | 5 | 10 | 8 | 8 | 8 | **10*** |
| | <br>**FVV-B (Mini-Mandrel)** | 219 | Удаление переходов и краски, очистка<br>General masking, removing paint, cleaning<br>Brillance courant, décapage de peinture, nettoyage | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | **8** |

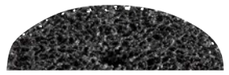
| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **mm** | 8 | 10 | 12 | 15 | 20 | 22 | 25 | 35 | 40 | 45 | 50 | 60 | 75 | 90 | 100 | 120 | |
| **min⁻¹** | 71 600 | 57 200 | 47 700 | 38 100 | 28 600 | 26 000 | 22 900 | 16 300 | 14 300 | 12 700 | 11 400 | 9 500 | 7 600 | | | | ▸ USC ▸ USG ▸ USK ▸ ASC ▸ LSA ▸ LWA ▸ LSB ▸ LLB ▸ LWB ▸ LSC ▸ LLC ▸ LWC ▸ LSE ▸ LLE ▸ LSG ▸ LLG ▸ LLH ▸ FH ▸ WI ▸ SWH ▸ SMH ▸ SMA |
| **kW** | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | | 1,5 | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | | 5 100 | 4 200 | 3 800 | 3 100 | |
| **kW** | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | | 1,5 | |
| **min⁻¹** | 28 600 | 22 900 | 19 000 | 15 200 | 11 400 | 9 100 | | | | | | | | | | | |
| **kW** | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | | 1,5 | |
| **min⁻¹** | | | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 10 000 | 10 000 | 10 000 | | | | | | | | ▸ USC ▸ USG ▸ USK ▸ ASC ▸ LSA ▸ LWA ▸ LSB ▸ LLB ▸ LWB ▸ LSC ▸ LLC ▸ LWC ▸ LSE ▸ LLE ▸ LSG ▸ LLG ▸ LLH ▸ FH ▸ WI ▸ SWH ▸ SMH ▸ SMA |
| **kW** | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | | 1,5 | |
| **min⁻¹** | | | 23 800 | 19 100 | 15 900 | 12 700 | 9 500 | 8 700 | 7 600 | | | | | | | | |
| **kW** | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | | 1,5 | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | | 3 000 | | | | |
| **kW** | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | | 1 | | | | | | 1,5 | |

* Просьба соблюдать максимальную скорость вращения держателя. Не превышать нижнее из двух значений./
Please observe max. holder speed. Do not exceed the lower of the two./
Respecter impérativement la vitesse de rotation max. du support. Ne pas dépasser le plus petit des deux.

smp-tools.ru

## Абразивные материалы для использования с зажимными оправками / Grinding tools with clamping mandrels / Outils abrasifs avec porte-outils

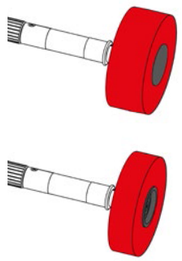


| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | <br>**BVSB** | 184 | Нержавеющая сталь: агрессивная тонкая шлифовка; NE, FVK: грубое шлифование<br>Inox: aggressive fine grinding; NE, FVK: coarse grinding<br>Inox: meulage fin agressif; NE, FVK: meulage grossier | 35 | 25 | – | 35 | 12 | 12 | 47 |
| | <br>**SUN-Press®** | 185 | Одновременная грубая шлифовка и матирование<br>Simultaneous grinding and gloss finishing Meulage et finition brillante en même temps | 35 | 25 | – | 35 | 12 | 12 | 47 |
| |  <br>**FVOS** | 184 | Очистка, удаление окалины, удаление заусенцев, удаление краски<br>Cleaning, desca-ling, deburring, removing paint /Nettoyage, dérouillage, ébavu-rage, enlèvement de peinture | 24 | – | 25 | 24 | 12 | 12 | 30 |
| | <br>**BDS** | 186 | Тонкая шлифовка: удаление заусенцев, очистка, удаление краски, доводка, удаление цветов побежалости<br>Fine: Deburring, cleaning, removing paint, refining, removing annealing colours/Fin: Ébavurage, nettoyage, décapage de peinture, affinage, décapage de couleurs de revenu | 24 | 24 | 25 | 24 | 12 | 12 | 30 |
| | <br>**SK, SR** | 187 | Тонкая окончательная шлифовка внутри труб<br>Fine grinding inside pipes Meulage fin dans la paroi interne du tuyau | 32 | 16 | 35 | 32 | 12 | 12 | 40 |
| | <br>**FVBG-S** | 188 | Очистка, матирование<br>Cleaning, refining Nettoyage, affinage | 24 | 15 | – | 24 | 12 | – | 30 |
| | <br>**GSF** | 189 | Общее огрубление<br>General roughening Ebarbage courant | 60 | – | 80 | 60 | 12 | – | 80 |
| | <br>**NSV** | 189 | Универсальное шлифование<br>General grinding Meulage courant | 35 | – | 45 | 35 | 12 | – | 45 |
| | <br>**RDB** | 190 | Очистка, удаление окалины, удаление заусенцев, удаление краски<br>Cleaning, descaling, deburring, removing paint Nettoyage, dérouillage, ébavurage, enlèvement de peinture | 28 | – | 35 | 18 | – | – | 35 |
| | <br>**RDBZ** | 191 | Высокая производительность: очистка, удаление окалины, удаление заусенцев, удаление краски<br>High-performance: Cleaning, descaling, deburring, removing paint/Haute puissance: netto-yage, dérouillage, ébavurage, enlèvement de peinture | 60 | 10 | 80 | 60 | – | – | 80 |
| | <br>**RNB** | 191 | Очистка, удаление окалины, удаление заусенцев, удаление краски<br>Cleaning, deburring, removing paint Nettoyage, ébavurage, enlèvement de peinture | 16 | – | 20 | 16 | 12 | – | 20 |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | 14 | 19 | 25 | 35 | 50 | 75 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 17 900 | 12 000 | | | 6 000 | | | | | | | | ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LSA<br>▸ LWA<br>▸ LSB<br>▸ LLB<br>▸ LWB<br>▸ LSC<br>▸ LLC<br>▸ LWC<br>▸ LSE<br>▸ LLE<br>▸ LSG<br>▸ LLG<br>▸ LLH | ▸ FH<br>▸ WI<br>▸ SWH | ▸ SMH<br>▸ SMA |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | 1 | 1,5 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 17 900 | 12 000 | | | 6 000 | | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | 1 | 1,5 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | 40 900 | 30 100 | 22 900 | 16 300 | 11 400 | 7 600 | 5 700 | | 3 800 | 2 800 | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | 1 | 1,5 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | 40 900 | 30 100 | 22 900 | 16 300 | 11 400 | 7 600 | 5 700 | | 3 800 | 2 800 | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | | 0,6 | | | 1 | 1,5 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | 21 800 | | 10 200 | 7 600 | | | | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | | 0,6 | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | 11 400 | 7 600 | 5 700 | | 3 800 | 2 800 | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | 0,6 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | 43 600 | 30 500 | 20 300 | 15 200 | | | | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | 0,6 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | | 8 500 | 6 800 | | | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | 0,6 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | 8 900 | 6 700 | 5 300 | 4 400 | 3 300 | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | 0,6 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | 20 300 | | | | | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | 0,6 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |
| min⁻¹ | | | | | | 5 100 | 3 800 | 3 055 | 2 500 | | | | | | | | | | | | |
| kW | 0,1 | 0,3 | | 0,6 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | | | | | | | | | |

smp-tools.ru

## Шлифовальные круги / Abrasive wheels / Roues abrasives

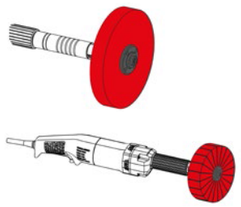


| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | max. |
| | <br>**BSK** | 194 | Тонкая шлифовка<br>с волосковой доводкой<br>Fine grinding,<br>hairline finishing<br>Meulage fin,<br>affinage hairline | 8 | 8 | – | 8 | 8 | 12 | **12** |
| | <br>**FSW, FSSW** | 196 | Универсальное<br>шлифование<br>Allgemein Schleifen<br>General grinding<br>Meulage courant | 24 | 20 | 24 | 24 | 12 | 12 | **30** |
| | <br>**FVSR** | 197 | Тонкое шлифование<br>и матирование<br>Fine grinding and<br>matt finishing<br>Meulage fin et<br>affinage mat | 20 | 15 | – | 20 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**FVVR, FVVGR** | 198 | Матирование<br>Matt finishing<br>Affinage mat | 20 | 15 | – | 20 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**FVVR CP** | 199 | Грубое матирование<br>Grob Matt veredeln<br>Coarse matt finishing<br>Affinage grossier mat | 20 | 15 | – | 20 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**SUN-Roll®** | 200 | Тонкое удаление заусенцев<br>и глянцевая отделка<br>Fine deburring<br>and gloss finishing<br>Ébavurage fin et<br>affinage brillant | 35 | 25 | – | 35 | 12 | 12 | **47** |
| | <br>**BDR** | 202 | Тонкая обработка: удаление заусенцев, очистка, удаление краски, матирование и удаление цветов побежалости<br>Fine: deburring, cleaning, removing paint, refining, removing annealing colours/Fin: Ébavurage, nettoyage, décapage de peinture, affinage, décapage de couleurs de revenu | 24 | 20 | 24 | 24 | 12 | 12 | **30** |
| | <br>**KEFR** | 203 | Тонкая шлифовка и создание направленной риски на матовой поверхности<br>Fine grinding and<br>line matt finishing<br>Meulage fin et<br>affinage régulier fin | 8 | 8 | – | 8 | 12 | – | **10** |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **mm** | 15 | 25 | 35 | 45 | 50 | 65 | 75 | 85 | 100 | 120 | 125 | 150 | 165 | 175 | 200 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | 1 500 | | | | ▸ USK | – | – | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | 5 700 | 4 700 | | | 3 400 | | | ▸ USK | – | ▸ LLG 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | 3 200 | | 2 700 | 2 400 | ▸ USK | – | – | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | 3 200 | | 2 700 | 2 400 | ▸ USK | – | – | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | 3 200 | | 2 700 | 2 400 | ▸ USK | – | – | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | 6 000 | | | 4 300 | ▸ USK | – | ▸ LLG 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | | | 3 800 | | | | ▸ USK | – | – | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | 2 800 | | | 2 300 | 1 900 | | | ▸ USK | – | – | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | 2 | | | | | | |

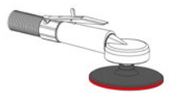
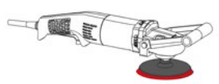
smp-tools.ru

## Расходные материалы для полировальных машин / Tools for polishing machines / Outils pour polisseuses

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  | <br>**FPS** | 206 | Зеркальная полировка небольших металлических деталей<br>High-gloss polishing small metal parts<br>Polissage à haute brillance de petites pièces métalliques | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | **10** |
| | <br>**SS** | 208 | Зеркальная полировка цветных металлов<br>High-gloss polishing soft non-ferrous metals<br>Polissage à haute brillance des métaux non ferreux doux | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**VPR** | 209 | Предварительная полировка и очистка щетками из нержавеющих сталей<br>Prepolishing and brushing inox steels<br>Pré-polissage et brossage des aciers Inox | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**PR** | 210 | Универсальная полировка и очистка щетками<br>General polishing and brushing<br>Polissage courant et brossage | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**HPR** | 210 | Универсальная зеркальная полировка<br>General high-gloss polishing<br>Polissage courant haute brillance | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **mm** | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 45 | 50 | 80 | 100 | 120 | 150 | 175 | 200 | 250 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | 6 300 | 4 200 | | 2 400 | 1 900 | 1 600 | 1 200 | 1 000 | 950 | | ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LLC 4<br>▸ LLG 4<br>▸ LLH 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | 6 000 | 4 700 | 4 000 | 3 200 | 2 700 | 2 400 | 1 900 | ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LLC 4<br>▸ LLG 4<br>▸ LLH 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | 6 000 | 4 700 | 4 000 | 3 200 | 2 700 | 2 400 | 1 900 | ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LLC 4<br>▸ LLG 4<br>▸ LLH 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | 6 000 | 4 700 | 4 000 | 3 200 | 2 700 | 2 400 | 1 900 | ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LLC 4<br>▸ LLG 4<br>▸ LLH 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | 6 000 | 4 700 | 4 000 | 3 200 | 2 700 | 2 400 | 1 900 | ▸ USC<br>▸ USG<br>▸ USK | ▸ ASC | ▸ LLC 4<br>▸ LLG 4<br>▸ LLH 4 | ▸ FH<br>▸ WH<br>▸ SWH | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | 1,5 | | 2 | | 3 | | | | | |

## Расходные материалы для полировальных машин / Tools for polishing machines / Outils pour polisseuses

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость отреза<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  | <br>**FPS-K** | 212 | Предварительная полировка и полировка различных поверхностей<br>Prepolishing and polishing various surfaces<br>Pré-polissage et polissage sur différentes surfaces | 12 | 12 | – | – | 12 | 12 | **20** |
|  | <br>**WPS-K** | 212 | Тонкое полирование лакокрасочных покрытий и других поверхностей<br>Fine polishing varnish and various surfaces<br>Polissage fin du vernis et de diverses surfaces | 12 | 12 | – | – | 12 | 12 | **20** |
| | <br>**PSM-K** | 212 | Удаление голограмм на лаковых покрытиях<br>Removing holograms from varnish<br>Décapage d'hologramme pour vernis | – | – | – | – | – | 6 | **12** |

| Диам. инструмента / макс. ОБ/МИН / минимальная требуемая мощность<br>Tool dia./max. RPM/minimum power required<br>ø Outil/Vitesse max. adm./Puissance d'entraînement minimale | | | | | | | | | | | | | | | | Тип привода<br>Drive type<br>Type d'entraînement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **mm** | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 45 | 50 | 75 | 125 | 150 | 180 | 200 | 225 | 250 | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | 3 000 | 2 500 | 2 100 | | | | ▸ UPH | – | ▸ LPC | ▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | 3 000 | 2 500 | 2 100 | | | | ▸ UPH | – | ▸ LPC | ▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | | | | | | | |
| **min⁻¹** | | | | | | | | | | 1 800 | 1 500 | 1 200 | | | | ▸ UPH | – | ▸ LPC | ▸ WIG<br>▸ FSM<br>▸ SAM | – |
| **kW** | | | | | | | | | 1 | | | 1,5 | | | | | | | | |

smp-tools.ru

# Выбор абразивов
# Abrasive calculator
# Calculateur d'abrasif

## Скорость обработки / Cutting speed / Vitesses de coupe

| Диам. инструмента<br>Tool ø<br>Outil ø | max. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | m/s | | | | | | | | | | | | |
| | 2 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 15 | 16 | 18 | 20 | 24 | 25 |
| 2 | 19.000 | 38.200 | 57.300 | 76.300 | 95.400 | | | | | | | | |
| 3 | 12.700 | 25.400 | 38.200 | 50.900 | 63.600 | 76.300 | 89.000 | 95.400 | | | | | |
| 4 | 9.500 | 19.100 | 28.600 | 38.200 | 47.700 | 57.300 | 66.800 | 71.500 | 76.300 | 85.900 | 95.400 | | |
| 5 | 7.600 | 15.200 | 22.900 | 30.500 | 38.200 | 45.800 | 53.400 | 57.300 | 61.100 | 68.700 | 76.300 | 91.600 | 95.400 |
| 6 | 6.300 | 12.700 | 19.100 | 25.400 | 31.800 | 38.200 | 44.500 | 47.700 | 50.900 | 57.300 | 63.600 | 76.300 | 79.500 |
| 8 | 4.700 | 9.500 | 14.300 | 19.100 | 23.800 | 28.600 | 33.400 | 35.800 | 38.200 | 42.900 | 47.700 | 57.300 | 59.600 |
| 10 | 3.800 | 7.600 | 11.400 | 15.200 | 19.100 | 22.900 | 26.700 | 28.600 | 30.500 | 34.600 | 38.200 | 45.800 | 47.700 |
| 12 | 3.100 | 6.300 | 9.500 | 12.700 | 15.900 | 19.000 | 22.200 | 23.800 | 25.400 | 28.600 | 31.800 | 38.100 | 39.700 |
| 14 | 2.700 | 5.400 | 8.100 | 10.900 | 13.600 | 16.300 | 19.000 | 20.400 | 21.800 | 24.500 | 27.200 | 32.700 | 34.000 |
| 15 | 2.500 | 5.000 | 7.600 | 10.100 | 12.700 | 15.200 | 17.800 | 19.000 | 20.300 | 22.900 | 25.400 | 30.500 | 31.800 |
| 16 | 2.300 | 4.700 | 7.100 | 9.500 | 11.900 | 14.300 | 16.700 | 17.800 | 19.000 | 21.400 | 23.800 | 28.600 | 29.800 |
| 19 | 2.000 | 4.000 | 6.000 | 8.000 | 10.000 | 12.000 | 14.000 | 15.000 | 16.000 | 18.000 | 20.000 | 24.100 | 25.100 |
| 20 | 1.900 | 3.800 | 5.700 | 7.600 | 9.500 | 11.400 | 13.300 | 14.300 | 15.200 | 17.100 | 19.000 | 22.900 | 23.800 |
| 22 | 1.700 | 3.400 | 5.200 | 6.900 | 8.600 | 10.400 | 12.100 | 13.000 | 13.800 | 15.600 | 17.300 | 20.800 | 21.600 |
| 25 | 1.500 | 3.000 | 4.500 | 6.100 | 7.600 | 9.100 | 10.600 | 11.400 | 12.200 | 13.700 | 15.200 | 18.300 | 19.000 |
| 30 | 1.200 | 2.500 | 3.800 | 5.000 | 6.300 | 7.600 | 8.900 | 9.500 | 10.100 | 11.400 | 12.700 | 15.200 | 15.900 |
| 35 | 1.000 | 2.100 | 3.200 | 4.300 | 5.400 | 6.500 | 7.600 | 8.100 | 8.700 | 9.800 | 10.900 | 13.000 | 13.600 |
| 40 | 900 | 1.900 | 2.800 | 3.800 | 4.700 | 5.700 | 6.600 | 7.100 | 7.600 | 8.500 | 9.500 | 11.400 | 11.900 |
| 45 | 800 | 1.600 | 2.500 | 3.300 | 4.200 | 5.000 | 5.900 | 6.300 | 6.700 | 7.600 | 8.400 | 10.100 | 10.600 |
| 50 | 700 | 1.500 | 2.200 | 3.000 | 3.800 | 4.500 | 5.300 | 5.700 | 6.100 | 6.800 | 7.600 | 9.100 | 9.500 |
| 60 | 600 | 1.200 | 1.900 | 2.500 | 3.100 | 3.800 | 4.400 | 4.700 | 5.000 | 5.700 | 6.300 | 7.600 | 7.900 |
| 70 | 500 | 1.000 | 1.600 | 2.100 | 2.700 | 3.200 | 3.800 | 4.000 | 4.300 | 4.900 | 5.400 | 6.500 | 6.800 |
| 75 | 500 | 1.000 | 1.500 | 2.000 | 2.500 | 3.000 | 3.500 | 3.800 | 4.000 | 4.500 | 5.000 | 6.100 | 6.300 |
| 80 | 400 | 900 | 1.400 | 1.900 | 2.300 | 2.800 | 3.300 | 3.500 | 3.800 | 4.200 | 4.700 | 5.700 | 5.900 |
| 90 | 400 | 800 | 1.200 | 1.600 | 2.100 | 2.500 | 2.900 | 3.100 | 3.300 | 3.800 | 4.200 | 5.000 | 5.300 |
| 100 | 300 | 200 | 1.100 | 1.500 | 1.900 | 2.200 | 2.600 | 2.800 | 3.000 | 3.400 | 3.800 | 4.500 | 4.700 |
| 115 | | 600 | 900 | 1.300 | 1.600 | 1.900 | 2.300 | 2.400 | 2.600 | 2.900 | 3.300 | 3.900 | 4.100 |
| 120 | | 600 | 900 | 1.200 | 1.500 | 1.900 | 2.200 | 2.300 | 2.500 | 2.800 | 3.100 | 3.800 | 3.900 |
| 125 | | 600 | 900 | 1.200 | 1.500 | 1.800 | 2.100 | 2.200 | 2.400 | 2.700 | 3.000 | 3.600 | 3.800 |
| 150 | | | 700 | 1.000 | 1.200 | 1.500 | 1.700 | 1.900 | 2.000 | 2.200 | 2.500 | 3.000 | 3.100 |
| 165 | | | 600 | 900 | 1.100 | 1.300 | 1.600 | 1.700 | 1.800 | 2.000 | 2.300 | 2.700 | 2.800 |
| 175 | | | 600 | 800 | 1.000 | 1.300 | 1.500 | 1.600 | 1.700 | 1.900 | 2.100 | 2.600 | 2.700 |
| 180 | | | 600 | 800 | 1.000 | 1.200 | 1.400 | 1.500 | 1.600 | 1.900 | 2.100 | 2.500 | 2.600 |
| 200 | | | | 700 | 900 | 1.100 | 1.300 | 1.400 | 1.500 | 1.700 | 1.900 | 2.200 | 2.300 |
| 230 | | | | 600 | 800 | 900 | 1.100 | 1.200 | 1.300 | 1.400 | 1.600 | 1.900 | 2.000 |
| 250 | | | | 600 | 700 | 900 | 1.000 | 1.100 | 1.200 | 1.300 | 1.500 | 1.800 | 1.900 |

## Скорость обработки / Cutting speed / Vitesses de coupe

| Диам. инструмента<br>Tool ø<br>Outil ø | max. | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | m/s | | | | | | | | | | | |
| | 28 | 30 | 34 | 35 | 38 | 40 | 44 | 45 | 48 | 50 | 60 | 80 |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 89.100 | 95.400 | | | | | | | | | | |
| 8 | 66.800 | 71.600 | 81.100 | 83.500 | 90.700 | 95.400 | | | | | | |
| 10 | 53.400 | 57.200 | 64.900 | 66.800 | 72.500 | 76.300 | 84.000 | 85.900 | | | | |
| 12 | 44.500 | 47.700 | 54.000 | 55.600 | 60.400 | 63.600 | 70.000 | 71.500 | 76.300 | 79.500 | | |
| 14 | 38.100 | 40.900 | 46.300 | 47.700 | 51.800 | 54.500 | 60.000 | 61.300 | 65.400 | 68.100 | 81.800 | |
| 15 | 35.600 | 38.100 | 43.200 | 44.500 | 48.300 | 50.900 | 56.000 | 57.200 | 61.000 | 63.600 | 76.300 | |
| 16 | 33.400 | 35.700 | 40.500 | 41.700 | 45.300 | 47.700 | 52.500 | 53.600 | 57.200 | 59.600 | 71.500 | 95.400 |
| 19 | 28.100 | 30.100 | 34.100 | 35.100 | 38.100 | 40.100 | 44.200 | 45.200 | 48.200 | 50.200 | 60.200 | 80.300 |
| 20 | 26.700 | 28.600 | 32.400 | 33.400 | 36.200 | 38.100 | 42.000 | 42.900 | 45.800 | 47.700 | 57.200 | 76.300 |
| 22 | 24.200 | 26.000 | 29.500 | 30.300 | 32.900 | 34.700 | 38.100 | 39.000 | 41.600 | 43.300 | 52.000 | 69.400 |
| 25 | 21.300 | 22.900 | 25.900 | 26.700 | 29.000 | 30.500 | 33.600 | 34.300 | 36.600 | 38.100 | 45.800 | 61.000 |
| 30 | 17.800 | 19.000 | 21.600 | 22.200 | 24.100 | 25.400 | 28.000 | 28.600 | 30.500 | 31.800 | 38.100 | 50.900 |
| 35 | 15.200 | 16.300 | 18.500 | 19.000 | 20.700 | 21.800 | 24.000 | 24.500 | 26.100 | 27.200 | 32.700 | 43.600 |
| 40 | 13.300 | 14.300 | 16.200 | 16.700 | 18.100 | 19.000 | 21.000 | 21.400 | 22.900 | 23.800 | 28.600 | 38.100 |
| 45 | 11.800 | 12.700 | 14.400 | 14.800 | 16.100 | 16.900 | 18.600 | 19.000 | 20.300 | 21.200 | 25.400 | 33.900 |
| 50 | 10.600 | 11.400 | 12.900 | 13.300 | 14.500 | 15.200 | 16.800 | 17.100 | 18.300 | 19.000 | 22.900 | 30.500 |
| 60 | 8.900 | 9.500 | 10.800 | 11.100 | 12.000 | 12.700 | 14.000 | 14.300 | 15.200 | 15.900 | 19.000 | 25.400 |
| 70 | 7.600 | 8.100 | 9.200 | 9.500 | 10.300 | 10.900 | 12.000 | 12.200 | 13.000 | 13.600 | 16.300 | 21.800 |
| 75 | 7.100 | 7.600 | 8.600 | 8.900 | 9.600 | 10.100 | 11.200 | 11.400 | 12.200 | 12.700 | 15.200 | 20.300 |
| 80 | 6.600 | 7.100 | 8.100 | 8.300 | 9.000 | 9.500 | 10.500 | 10.700 | 11.400 | 11.900 | 14.300 | 19.000 |
| 90 | 5.900 | 6.300 | 7.200 | 7.400 | 8.000 | 8.400 | 9.300 | 9.500 | 10.100 | 10.600 | 12.700 | 16.900 |
| 100 | 5.300 | 5.700 | 6.400 | 6.600 | 7.200 | 7.600 | 8.400 | 8.500 | 9.100 | 9.500 | 11.400 | 15.200 |
| 115 | 4.600 | 4.900 | 5.600 | 5.800 | 6.300 | 6.600 | 7.300 | 7.400 | 7.900 | 8.300 | 9.900 | 13.200 |
| 120 | 4.400 | 4.700 | 5.400 | 5.500 | 6.000 | 6.300 | 7.000 | 7.100 | 7.600 | 7.900 | 9.500 | 12.700 |
| 125 | 4.200 | 4.500 | 5.100 | 5.300 | 5.800 | 6.100 | 6.700 | 6.800 | 7.300 | 7.600 | 9.100 | 12.200 |
| 150 | 3.500 | 3.800 | 4.300 | 4.400 | 4.800 | 5.000 | 5.600 | 5.700 | 6.100 | 6.300 | 7.600 | 10.100 |
| 165 | 3.200 | 3.400 | 3.900 | 4.000 | 4.300 | 4.600 | 5.000 | 5.200 | 5.500 | 5.700 | 6.900 | 9.200 |
| 175 | 3.000 | 3.200 | 3.700 | 3.800 | 4.100 | 4.300 | 4.800 | 4.900 | 5.200 | 5.400 | 6.500 | 8.700 |
| 180 | 2.900 | 3.100 | 3.600 | 3.700 | 4.000 | 4.200 | 4.600 | 4.700 | 5.000 | 5.300 | 6.300 | 8.400 |
| 200 | 2.600 | 2.800 | 3.200 | 3.300 | 3.600 | 3.800 | 4.200 | 4.200 | 4.500 | 4.700 | 5.700 | 7.600 |
| 230 | 2.300 | 2.400 | 2.800 | 2.900 | 3.100 | 3.300 | 3.600 | 3.700 | 3.900 | 4.100 | 4.900 | 6.600 |
| 250 | 2.100 | 2.200 | 2.500 | 2.600 | 2.900 | 3.000 | 3.300 | 3.400 | 3.600 | 3.800 | 4.500 | 6.100 |

smp-tools.ru

# Абразивные материалы
# Abrasives
# Outils abrasifs


**Расходные материалы для УШМ**
**Grinding tools for angle grinders**
**Outils abrasifs pour meuleuses d'angle** **40**

Шлифовальные и отрезные диски
Grinding and cut-off discs
Disques à ébarber et à tronçonner 40

Лепестковые диски
Flap discs
Disques à lamelles pliées 46

Диски для очистки и удаления заусенцев (грата)
Cleaning and deburring discs
Disques de nettoyage et ébavurage 52

Фибровые диски
Fibre discs
Disques sur fibre 58

Диски на липучке для УШМ
Hook & Loop discs for angle grinders
Disques auto-aggripants pour meuleuses d'angle 66

**Диски на липучке для эксцентриковых шлифовальных машин**
**Hook & Loop discs for palm sanders**
**Disques auto-aggripants pour ponceuse excentrique** **74**

**Абразивные диски для шлифовальных машин (жирафа)**
**Abrasive discs for fillet weld grinders**
**Disques pour meuleuses de soudures d'angle** **80**

**Быстросменная система SUN-fix**
**Quick change system SUN-fix**
**Système de changement rapide SUN-fix** **86**

**Шлифовальные ленты для ленточных машин**
**Abrasive belts for belt sanders**
**Bandes abrasives pour ponceuses à bande** **102**

**Абразивные материалы для сатинировальных машин**
**Grinding tools for satin finishing**
**machines Outils abrasifs pour satineuses** **112**

**Расходные материалы для прямошлифовальных машин**
**Grinding tools for straight grinders**
**Outils abrasifs pour meuleuse droite** **122**

Твердосплавные борфрезы
Tungsten carbide burrs
Fraises en carbure de tungstène 122

Шлифовальные головки
Mounted points
Meules de forme 144

Шлифовальные инструменты с хвостовиками
Grinding tools with shafts
Outils abrasifs sur tige 156

Абразивные материалы с держателями
Grinding tools with holders
Outils abrasifs avec support 166

Абразивные материалы с зажимными оправками
Grinding tools with clamping mandrels
Outils abrasifs avec porte-outils 182

Абразивные круги
Abrasive wheels
Roues abrasives 192

**Расходные материалы для полировальных машин**
**Tools for polishing machines**
**Outils pour polisseuses** **204**

**Ручные шлифовальные инструменты**
**Hand-held grinding tools**
**Outils abrasifs à main** **216**

**Чистящие средства**
**Cleaning agents**
**Produit de nettoyage** **220**

**Комплектующие**
**Accessories**
**Accessoires** **224**

Аксессуары для обработки соединений на ус
Mitre joint sanding
Polissage des coupes d'onglet 224

Защита труда
Safety at work
Equipement de protection 225

Зажимные оправки/шпиндели
Overhung spindles
Porte-outils 226


smp-tools.ru

# Широкий ассортимент для самых высоких требований
# A wide variety of tools for the most demandingrequirements
# La diversité des outils pour les plus grandesexigences

Компания «Suhner» предлагает комплексные решения, в которых идеально сбалансирован весь спектр машин и применяемых абразивных материалов, что сможет удовлетворить даже самые высокие требования. Наши абразивные материалы идеальны для оптимизации всех видов шлифования. От зачистки и шлифовки с большим съёмом материала до прецизионного фрезерования и полировки – абразивные материалы «Suhner» убеждают своим премиальным качеством и надежностью.

Suhner offers complete solutions consisting of a perfectly balanced range of machines and abrasives for the toughest demands. Our grinding tools are designed to improve any kind of abrasive surface processing. From roughening and grinding with enhanced material removal, to precise milling, brushing and polishing – Suhner grinding tools offer impressive quality and reliability.

Suhner propose des solutions complètes grâce à une gamme de machines et d'outils abrasifs parfaitement adaptée aux exigences les plus élevées. Nos outils abrasifs sont destinés à l'optimisation des processus pour tous les types de finition de surface abrasive. Du rabotage et du meulage avec une élimination maximale des copeaux jusqu'au fraisage, brossage et polissage précis, les outils abrasifs Suhner séduisent par leur haute qualité et leur fiabilité.

## Абразивное зерно
## Abrasive grain
## Grains abrasifs

Абразивные зерна наносятся на подложку шлифовального материала. В зависимости от типа абразивных материалов варьируются размеры зерен от P 24 (грубый съем) до P 2500 (полировка). Существует 4 типа зерен, каждый из которых имеет различные свойства.

Abrasive grains are applied to backings in bonded tools and abrasives. Grain sizes range from P24 (material removal) to P2500 (polishing), depending on tool type. We differentiate between 4 grain types, each of which has different properties.

Les grains abrasifs sont appliqués sur les outils agglomérés et sur les outils abrasifs. Selon le type d'outil, la gamme de grain se situe entre P24 (enlèvement des copeaux) et P2500 (polissage). Il y a une distinction entre 4 types de grains, qui ont des propriétés différentes.

| AO | ZK | SC | CE |
|---|---|---|---|
| **Оксид алюминия**<br>**Aluminium oxide**<br>**Oxyde d'aluminium** | **Корунд циркония**<br>**Zirconia aluminia**<br>**Oxyde de zirconium** | **Карбид кремния**<br>**Silicon carbide**<br>**Carbure de silicium** | **Керамическое зерно**<br>**Ceramic grain**<br>**Grains céramique** |
| Умеренно твердый и устойчивый, но менее острый, чем другие типы зерен. Требует меньше давления при использовании.<br><br>Moderately hard and resistant, but less sharp than other grains. Requires little contact pressure.<br><br>Moyennement dur et résistant, mais moins pointu que les autres grains. Nécessite une faible pression de contact. | Средней твердости, очень острый, прочный и теплоустойчивый. Идеален для машинной обработки с высокой степенью давления при использовании.<br><br>Medium- hardness, very sharp, resilient and heat-resistant grains. Ideal for heavy machine processing involving high contact pressures.<br><br>Grains mi-durs, très tranchants, robustes et résistants à la chaleur. Optimal pour l'usinage lourd avec une pression de contact élevée. | Твердые и острые зерна, но очень хрупкие. Требуется небольшое давление. Подходит для металлов специального назначения, а также для цветных металлов и пластиков.<br><br>Hard and sharp abrasive grain, but very fragile. Low contact pressure required. Suitable for exotic metals as well as non-ferrous metals and plastic.<br><br>Grain abrasif dur et tranchant, mais très fragile. Pression de contact faible nécessaire. Convient aux métaux exotiques mais aussi aux métaux non ferreux et aux plastiques. | Твердые, упругие абразивные зерна с микрокристаллической структурой. Обеспечивают более долгий срок службы, чем другие зерна. Предназначены для быстрого и агрессивного съема. Требует при работе от ограниченного до среднего давления.<br><br>Hard, resilient abrasive grain with microcrystal structure. Guarantees a longer lifespan than other grains. For fast and aggressive abrasion. Requires low to medium contact pressure.<br><br>Grain abrasif rigide et dur avec structure micro-cristalline. Garantit une durée de vie plus longue par rapport à d'autres grains. Pour un retrait rapide et agressif. Nécessite une pression de contact faible à moyenne. |

## Производительность обработки
## Cutting performance
## Capacité de coupe

В обзоре данного раздела графически изображена производительность обработки для каждого из абразивных материалов, причем ▲▲▲ означает большой съём материала, а ▬ обозначает полировку  Это разделение базируется не только на размерах зерен, но и их качестве, а также на связке абразивов.

In the overview of each section, cutting rates for each of the grinding tools are shown graphically, where ▲▲▲ represents high abrasion and ▬ represents polishing. This categorisation relates not only to the grain sizes available, but also to cutting performance, grain quality and the bonding of the abrasive.

Dans la vue d'ensemble des chapitres, les performances d'usinage des différents outils abrasifs sont représentées graphiquement, avec un niveau élevé d'enlèvement de matière ▲▲▲ et de polissage ▬. La classification ne se réfère pas uniquement aux granulométries disponibles, mais prend également en compte les performances d'usinage de la qualité du grain et la fixation de l'outil abrasif.

Пример: Инструмент подходит для максимальных скоростей резки./
Example: Tool is suitable for maximum cutting rates./
Exemple: L'outil convient pour un usinage maximum.





## Материал
## Material
## Matériau

Области применения абразивных материалов обозначены следующими символами.

The areas in which grinding tools can be used are shown using the following material symbols, with suitability shown in descending order from left to right.

Les champs d'application des outils abrasifs sont identifiés par les symboles de matériau suivants, l'adéquation correspondant à l'ordre respectif de gauche à droite.

**Werkstoffe / Materials / Материалы**

| Нержавеющая сталь<br>Stainless steel<br>Acier inoxydable | Сталь<br>Steel<br>Acier | Чугун<br>Cast iron<br>Fonte | Алюминий / цветные металлы<br>Aluminium / non ferrous metals<br>Aluminium / métaux non ferreux | Металлы специального назначения<br>Exotic metals<br>Métaux exotiques | Пластики / Композитные материалы<br>Plastics / Composite material<br>Plastiques / Matériau composite |
|---|---|---|---|---|---|

# Примечания к продуктам
# Notes on products
# Indications sur les produits

## Структурированные абразивные материалы
## Structured abrasives
## Outils abrasifs structurés

Высококачественные прецизионные материалы, разработанные для оптимизации процессов и сокращения времени обработки. Отличные параметры процесса обработки: длительный срок службы и улучшенное качество обработки поверхности. За счет этого возможно значительно снизить количество выполняемых этапов и частоту замены абразивов.

High-quality precision tools, developed for optimising processes and reducing processing times. Excellent cutting performance, long lifespan and better surface quality. Greatly reduce the amount of work and the number of tool-changes.

Des outils de précision de haute qualité, développés pour l'optimisation des processus et la réduction des temps de traitement. Ils convainquent par une performance d'usinage accrue, une longue durée de vie et une meilleure finition de surface. Par conséquent, les étapes de travail et les changements d'outils peuvent être massivement réduits.

| CE II | CG | TZ |
|---|---|---|
| Высокопроизводительные шлифовальные материалы с прецизионными формами керамических абразивных зерен. Предназначены для максимального и быстрого съема материала. Уменьшение выделения тепла и неоднородности поверхности, поскольку зерна распределяются по поверхности ровным слоем.<br><br>High-performance grinding tools with precisionformed ceramic abrasive grains. For maximum, fast abrasion. Less heat production and inconsistencies, since the grains penetrate the surface evenly.<br><br>Outils abrasifs performants avec grains abrasifs céramiques de précision. Pour un enlèvement maximum et rapide. Réduction du développement de la chaleur et des irrégularités car les grains pénètrent uniformément dans la surface. | Компактные зерна с очень ровным нанесением. Эффективная скорость съёма материала при равномерной и постоянной шероховатости поверхности. Впечатляюще долгий срок службы и минимальное выделение пыли.<br><br>Compact grain with very open spread. Efcient abrasion rate with uniform and constant surface roughness. Impressively long service life and minimal dust production.<br><br>Grain compact avec dispersion très ouverte. Performance d'enlèvement efcace avec une rugosité de surface uniforme et constante. Séduit par une très longue durée de vie et une faible génération de poussière. | Прецизионные абразивные материалы для финишной обработки. Для высококачественного и однородного рисунка на поверхности. Количество этапов обработки значительно уменьшено, а следовательно снижаются и производственные затраты.<br><br>Precision tools for rening and nishing. They produce a high-quality, consistent and reproducible sanding pattern. The number of sanding stages can be signicantly reduced, and with them the cost of equipping.<br><br>Outils de précision pour le traitement et la nition. Le résultat est un aspect rectiligne de haute qualité, constant et reproductible. Le nombre d'étapes de meulage et donc les coûts d'installation peuvent être considérablement réduits. |

smp-tools.ru

## Вспомогательные средства при шлифовании
## Grinding agent
## Outil abrasif

Большинство абразивных лент и дисков “Suhner” имеют активный шлифовальный слой. Это увеличивает срок службы абразивного зерна и уменьшает выделение тепла, а следовательно минимизирует возможные ошибки при обработке заготовки. Также это способствует лучшему удалению стружки, что увеличивает скорость обработки и уменьшает засаливание абразивного материала.

Most of our abrasive belts and discs are given an active abrasive coating. This increases the abrasive grain’s lifespan and reduces heat production – and with it any damage done to the workpiece. It also promotes the removal of cuttings, which increases the cutting rate and reduces abrasive clogging.

La plupart de nos manchons abrasifs et de nos disques abrasifs sont équipés d’une couche active abrasive. Ceci augmente la durée de vie du grain abrasif et réduit le développement de la chaleur et donc les dommages consécutifs sur la pièce. En outre, l’élimination des copeaux est favorisée, ce qui conduit à une performance de coupe accrue et réduit l’encrassement de l’abrasif.

### Таблица сравнения зерен / Grain comparison table / Tableau comparatif des grains

| Europa FEPA | Структурированный абразивный материал<br>Structured abrasive<br>Outils abrasifs structurés | Нетканое абразивное волокно<br>Non-woven nylon<br>Fibres synthétiques | USA ANSI | Глубина шероховатости Ra (значения)<br>Roughness depth Ra (guideline figures)<br>Profondeur de rugosité Ra (valeurs guides) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | TZ | FVV | | | | | |
| P2500 | A6 | | 1200 | 0.06 | 0.30 | 0.08 | 0.09 |
| P1800 | | | 1000 | | | | |
| P1500 | | | 800 | | | | |
| P1200 | A16 | UF | 600 | 0.15 | 0.40 | 0.16 | 0.18 |
| P1000 | | | 500 | | | | |
| P800 | | SF | 400 | | | | |
| P600 | A30 | | 360 | 0.29 | 0.65 | 0.35 | 0.25 |
| P500 | | | | | | | |
| P400 | A45 | | 320 | 0.45 | 0.90 | 0.48 | 0.30 |
| P360 | | | 280 | | | | |
| P320 | | VF | | | | | |
| P280 | A65 | | 240 | 0.70 | 1.10 | 0.78 | 0.45 |
| P240 | A80 | | | 0.85 | 1.20 | 0.90 | 0.50 |
| P220 | | | 220 | | | | |
| P200 | | | | | | | |
| P180 | | | 180 | | | | |
| P150 | | | 150 | | | | |
| P120 | A160 | M | 120 | | | | |
| P100 | | | 100 | | | | |
| P80 | A300 | C | 80 | | | | |
| P60 | | VC | | | | | |
| P50 | | EC | 60 | | | | |
| P40 | | | 50 | | | | |
| P36 | | | 36 | | | | |
| P30 | | | 30 | | | | |
| P24 | | | 24 | | | | |

**UF** = ультратонкий / ultra ne / ultra ne, **SF** = супертонкий / super ne / super ne, **VF** = очень тонкий / very ne / très n, **M** = средний / medium / moyenne,
**C** = грубый / coarse / grossière, **EC** = экстра грубый / extra coarse / extra grossière, **VC** = очень грубый / very coarse / très grossière
**FEPA** = FФедерация Европейских Производителей Абразивных Изделий / Federation of European Producers of Abrasives Products,
**ANSI** = Американский Национальный Институт Стандартов / American National Standards Institute

Наши шлифовальные машины соответствуют требованиям стандартов FEPA.

**Примечание:** Точное значение Ra зависит от таких факторов, как давление в зоне обработки, скорость обработки, твердость держателя и состояния обрабатываемого материала. Также значение Ra может варьироваться на +/- 20% в зависимости от метода работы.

Our grinding tools comply with the FEPA standard.

**Note:** the exact finish (Ra value) depends on factors like contact pressure, speed of work, carrier hardness and the material being processed, and can vary by +/- 20 % depending on the working method.

Nos outils abrasifs sont conformes à la norme FEPA.

**Attention!** La finition exacte (valeur Ra) dépend entre autres de la pression de contact, de la vitesse de travail, de la dureté du support et du matériau à usiner et peut varier en fonction de la méthode de travail de +/- 20 %.



## Шлифовальные материалы с полимерным связующим
## Plastic-bonded grinding tools
## Outils abrasifs à liant synthétique

Для очистки, удаления заусенцев, удаления ржавчины, удаления переходов и обработки сварных швов практически на любом материале.

### Ваши преимущества:

- Длительный срок службы при высокой производительности
- Создание равномерной поверхности
- Высокая гибкость в выборе материалов
- Без засаливания
- Работа с правильным охлаждением
- Минимально необходимое давление в зоне контакта с заготовкой
- Идеально для труднодоступных мест
- Высокий уровень безопасности при работе
- Эффективная альтернатива проволочным щеткам, химическим веществам и пастам (травлению)

For cleaning, deburring, derusting, blending in and welded seam processing on almost any material.

### Your benefits:

- Long service life and consistent performance
- Consistent, even finish
- High flexibility
- No clogging
- Cool operation
- Minimum contact pressure required
- Ideal for parts that are difficult to access
- High operational safety
- Effective alternative to wire brushes, chemicals or pastes (pickling)

Pour le nettoyage, l’ébavurage, le dérouillage, les retouches et pour les travaux sur les cordons de soudure sur presque tous les matériaux.

### Vos avantages:

- Longue durée de vie et performances constantes
- Finition constante et régulière
- Flexibilité élevée
- Ne se colmate pas
- Travail à froid
- Pression d’appui minimale
- Idéal pour les pièces avec un accès difficile
- Sécurité de travail élevée
- Alternative performante aux brosses en fil d’acier, aux produits chimiques ou aux pâtes (décapage)

### Области применения / Areas of application / Champs d’application

| Применение<br>Applications<br>Applications | | Зернистость<br>Grain size<br>Grains | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 36 | 50 | 80 | 120 | 220 | 400 |
| | | корич./розов.<br>brown/pink<br>marron/violet | зеленый<br>green<br>vert | желтый<br>yellow<br>jaune | белый<br>white<br>blanc | красный<br>red<br>rouge | синий<br>blue<br>bleu |
| Щадящее удаление заусенцев/грата<br>Deburring low<br>Ébavurage légère | | ● | ● | | | | |
| Очистка сварного шва<br>Clean weld seam<br>Nettoyage soudure | | | ● | ● | | | |
| Подготовка сварного шва<br>Preparing weld seam<br>Préparation soudure | | | ● | ● | ● | | |
| Удаление ржавчины, краски, лака<br>Remove rust, paint, varnish<br>Elimination rouille, couleur, laque | | | ● | ● | ● | | |
| Универсальные зачистные работы<br>Cleaning operations<br>Nettoyage courant | | | ● | ● | ● | ● | |
| Удаление цветов побежалости<br>Annealing colors<br>Elimination des couleurs de revenu | | | | | ● | | |
| Удаление переходов<br>Fade out<br>Retouches | | | | | ● | ● | |
| Финишная обработка /Предварительная полировка<br>Finishing/Pre-polishing<br>Finition/Prépolissage | | | | | | ● | ● |
| Финиш Ra на нержавеющей стали<br>Ra Finish on inox<br>Ra finition sur l’acier inoxydable | Метрический | 1.00 | 0.85 | 0.70 | 0.50 | 0.20 | 0.10 |
| | Микродюйм | Ra 41 | Ra 34 | Ra 28 | Ra 20 | Ra 9 | Ra 5 |
| Финиш Ra на алюминии 6061<br>Ra Finish on aluminum 6061<br>Ra Finition sur l’aluminium 6061 | Метрический | 3.00 | 2.50 | 2.10 | 1.40 | 0.50 | 0.20 |
| | Микродюйм | Ra 122 | Ra 99 | Ra 85 | Ra 54 | Ra 20 | Ra 8 |

smp-tools.ru

## Продукты из нетканого абразивного волокна
## Non-woven products
## Produits en fibres synthétiques

Используются преимущественно для очистки, снятия заусенцев, финишной шлифовки и полировки; могут использоваться для различных материалов. Преимущества: ровный, повторно воспроизводимый рисунок поверхности, сохраняемая геометрия, подходит для профильных заготовок, повторяет форму заготовки, закругленных краев без образования вторичного заусенца; могут использоваться как сухие, так и влажные.

Used mainly for cleaning, deburring, finishing and polishing; can be used on a variety of materials. Advantages: even, reproducible finish, geometry preserved, shapes itself to workpiece form, rounds edges without creating secondary burr, can be used dry or wet.

Principalement utilisés pour le nettoyage, l'ébavurage, la finition et le polissage et peuvent être utilisés sur une variété de matériaux. Avantages: finition homogène et reproductible, la géométrie est conservée, s'adapte à la forme de la pièce, utilisable avec des bords arrondis sans arête secondaire, sur une pièce sèche ou humide.

| FVV … | SUN-Press® | SUN-Roll® | FVO … |
|---|---|---|---|
| Удаления заусенцев, финишная обработка, полировка. / Deburring, nishing, polishing. / Ebavurage, nition, polissage. | Удаление заусенцев/грата, финишная обработка. / Deburring, nishing. / Ebavurage, nition. | Удаление заусенцев/грата, финишная обработка. / Deburring, nishing. / Ebavurage, nition. | Очистка. / Cleaning. / Nettoyage. |

## Твердосплавные борфрезы
## Tungsten carbide burrs
## Fraises en carbure de tungstène

Борфрезы из карбида вольфрама «Suhner» обеспечивают идеальную обработку любого материала. С помощью 7 видов прецизионных насечек и 13 видов форм можно успешно закрыть любую потребность. Твердосплавные бофрезы применяются для грубого съема, удаления грата, снятия фаски и рассверливания отверстий. Скорость обработки и срок службы во много раз больше, чем у шлифовальных головок. С помощью насечки NK-S (обработка стали) и N-IX (нержавеющая сталь) завод «Suhner» предлагает два новых типа высокопроизводительных борфрез для максимальной производительности и сокращения времени на обработку.

Suhner tungsten carbide burrs provide a genuine solution for any material. Our seven precision-ground serrations and 13 shapes cover practically any scenario. Tungsten carbide burrs are used for coarse cutting, deburring, chamfering and widening drilled holes. The cutting rate and lifespan are many times higher than grindstones. Suhner's NK-S (steel processing) and N-IX (stainless steel processing) serrations offer two new types of high-performance burr for maximum performance and reduced processing times.

Les fraises en carbure de Suhner garantissent une réelle solution à tous les problèmes de matériaux. Avec nos 7 dentures de précision et 13 formes, pratiquement toutes les exigences peuvent être couvertes. Les fraises au carbure sont utilisées pour l'usinage, l'ébavurage, le chanfreinage et l'élargissement des trous. Comparées aux meules, la performance de coupe et la durée de vie sont nettement plus élevées. Avec les dentures NK-S (traitement de l'acier) et N-IX (traitement de l'acier inoxydable), Suhner propose deux nouvelles fraises hautes performances pour des performances maximales et des temps d'usinage réduits.

### Области применения / Areas of application / Champs d'application

| Материал<br>Material<br>Matériau | Применение по типу насечки<br>Application by cut style<br>Application en fonction de la denture | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N | NK | NKD | NKC | NK-S | N-IX | GA |
| | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| | ● | ● | ○ | ● | | ● | |
| | ● | ● | ● | ○ | ● | | |
| | ● | ● | ○ | | | | |
| | | | | | | | ● |
| | | | | | | | ● |

● Очень рекомендовано / Highly recommended / Hautement recommandé
○ Рекомендовано / Recommended / Recommandé



## Полировальные материалы
## Polishing attachments
## Outils de polissage

Компания «Suhner» предлагает полировальные материалы как для радиусных, так и плоских деталей. Полировальные материалы выполнены из высококачественных материалов, таких как войлок, сизаль и хлопок, что позволяет достигать идеального результата при ручной шлифовке (матировании) до зеркальной полировки. Подобранный опытным путем ассортимент полировальных паст дополняет программу поставок полировальных материалов. Полировальные машины и машины с гибкими валами «Suhner» обеспечивают необходимую мощность и корректную скорость для профессионального выполнения полировальных работ.

Suhner offers polishing tools for radial and flat processing. Made from high-quality materials like felt, sisal and cotton – for optimum results when manually processing any material, using any method from manual matt-brushing to burnishing. A matching series of polishing pastes completes the range. Suhner polishing machines and machines with flexible shafts guarantee the necessary power and the right speeds for professional polishing.

Suhner propose des outils de polissage pour l'usinage radial et plat. Composés de matériaux de haute qualité tels que le feutre, le sisal et le coton - pour des résultats optimaux sur tous les matériaux, du brossage mat manuel au poli mirroir. Une gamme coordonnée de pâtes de polissage complète le programme. Les machines à polir et les machines à arbre flexible de Suhner garantissent la puissance nécessaire et la vitesse optimale pour un polissage professionnel.

| FP … | SS | VPR | PR | HPR |
|---|---|---|---|---|
| Войлочные материалы для тонкой шлифовки и полировки.<br>Felt tools for ne grinding and polishing work.<br>Outils en feutre pour les travaux de meulage et de polissage. | Шлифовальный диск из хлопка для общей полировки.<br>Cotton bufng wheel for general polishing work.<br>Diques de coton pour les travaux de polissage courants. | Диски из сизаля для предварительной полировки нержавеющей стали и цветных металлов; располагаются под 45° и обеспечивают длительный срок службы.<br>Sisal rings for pre-polishing stainless steel and brushing non-ferrous metals. 45° woven for a longer service life.<br>Disques en sisal pour le prépolissage de l'acier inoxydable et le brossage des métaux non ferreux. Tissés à 45° pour une durée de vie accrue. | Диски из хлопка для полировки нержавеющей стали, цветных металлов и стали; материал располагается под 45° и обеспечивает длительный срок службы.<br>Cotton polishing rings for poli shing stainless steel, nonferrous metals and steel. 45° woven for a longer service life.<br>Disques de polissage en coton pour le polissage de l'acier inoxydable, des métaux non ferreux et de l'acier. Tissés à 45° pour une durée de vieaccrue. | Полировальные диски из хлопка для зеркальной полировки. Для нержавеющей стали, алюминия, цветных металлов и пластиков.<br>Cotton burnishing rings. For stainless steel, aluminium, nonferrous metals and plastics.<br>Disques de polissage brillantes en coton. Pour l'acier inoxydable, l'aluminium, les métaux non ferreux et les plastiques. |

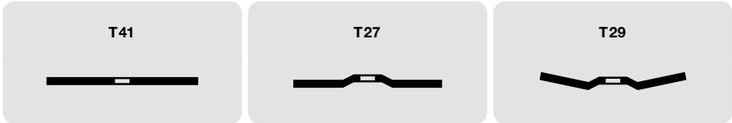
### Оптимальная скорость обработки / Optimal cutting speed / Vitesses de coupe optimales

| Применение<br>Application<br>Application | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | |
|---|---|---|
| | m/s | % |
| Матирование<br>Matting<br>Matifier | 15 | - 15<br>+10 |
| Полировка металла<br>Polishing metal<br>Polissage du métal | 36 | +/- 15 |
| Полировка металла, четких контуров<br>Polishing metal, sharp contours<br>Polissage du métal, contours forts | 15 – 25 | +/- 10 |
| Полировка пластика<br>Polishing plastic<br>Polissage de la matière synthétique | 15 | +/- 10 |

smp-tools.ru

# Отрезные и зачистные диски
# Grinding and cut-off discs
# Disques à ébarber et à tronçonner

### Формы дисков / Disc Shapes / Formes des disques




## Отрезные диски Turbo
## Cut-off discs Turbo
## Disques à tronçonner Turbo

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | TURBO DISC |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T41 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO ▲60 |

## Универсальный отрезной диск
## Universal cut-off discs
## Disques à tronçonner universel

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-DISC M |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T41 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO ▲30 |

## Универсальные зачистные диски
## Universal grinding discs
## Disques à ébarber universel

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-DISC M |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO ▲24 |

## Высокопроизводительные зачистные диски
## High performance grinding discs
## Disques à ébarber à hautes performances

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | MAGIC DISC 6 mm |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK – AO Mix ▲24 |





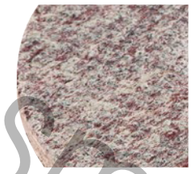
## Гибкие зачистные диски
## Flexible grinding discs
## Disques à ébarber flexible

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | MAGIC DISC 3 mm |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK – AO Mix ▲36 – 80 |

## Зачистные диски тарельчатой формы
## Grinding disc convex
## Disques à ébarber convexe

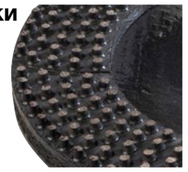
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | VULCANO |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T29 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK – AO Mix ▲36 |

## Армированные хлопком шлифовальные диски
## Cotton reinforced grinding discs
## Disques à ébarber en coton renforcé



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BVSS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO – SC Mix ▲A24 MTX + GFX |

## Алмазные зачистные диски
## Diamond grinding discs
## Disques à ébarber diamantés



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | DRS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Алмаз/ Diamond/ Diamant ▲50 |

### Применение

Резка, зачистка, обработка сварных швов, обработка кромок, удаление заусенцев, шлифовка поверхности.

### Applications

Cutting, Grinding, Weld seam preparation, Beveling, Deburring, Surface grinding.

### Applications

Découpe, ébarbage, usinage des cordons de soudure, chanfreinage, ébavurage, rectification de surface.

smp-tools.ru

# Отрезные диски Turbo
# Cut-off discs Turbo
# Disques à tronçonner Turbo

Тонкие отрезные диски с большой скоростью резания. Разработаны для трудоемкой и прецизионной работы. Быстрая и холодная работа. Диски не содержат железа / серы / хлора и поэтому подходят для нержавеющей стали.

Very thin cut-off disc with a high cutting rate. Developed for demanding, precision cutting work. Fast, cool action. These disks are free of Fe/S/Cl and therefor suitable for stainless steel.

Disques à tronçonner très minces avec des performances de coupe élevées. Conçus pour une coupe exigeante et précise. Travail rapide et sans chaleur. Les disques sont sans Fe/S/Cl et donc prédestinés pour l'acier inoxydable.

## TURBO DISC

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 50 × 1,2 | 6 | 908 074 00 | **30 000** | 50 |
| 75 × 1,2 | 10 | 908 078 00 | **20 200** | 50 |
| 115 × 1,2 | 22,2 | 908 075 00 | **13 300** | 25 |
| 125 × 1,2 | 22,2 | 908 076 00 | **12 200** | 25 |
| 150 × 1,6 | 22,2 | 909 648 00 | **10 200** | 25 |
| 178 × 1,6 | 22,2 | 908 440 00 | **8 600** | 25 |
| 230 × 1,9 | 22,2 | 909 649 00 | **6 600** | 25 |

max. 80 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Porte-outils | **FD 6–06** | ▸ **TURBO DISC 50/1** | 6 | 908 117 00 | 1 |
| | **FD 6–10** | ▸ **TURBO DISC 75/1** | 6 | 908 118 00 | 1 |

Для использования с прямошлифовальной машиной. / For use with straight grinders. / Pour meuleuse droite.

# Универсальные отрезные диски
# Universal cut-off discs
# Disques à tronçonner universel

Отрезные диски с высокой стойкостью общего назначения. Идеально подходят для конструкционной и инструментальной стали.

General-purpose, economical cut-off discs. Ideal for structural steel and tool steel.

Disque universel et économique. Réservé à l'acier.

## SUN-DISC M

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 115 × 2,0 | 22,2 | 909 866 00 | **13 300** | 35 |
| 125 × 2,0 | 22,2 | 909 867 00 | **12 200** | 35 |
| 178 × 2,0 | 22,2 | 909 868 00 | **8 600** | 35 |
| 230 × 2,0 | 22,2 | 909 869 00 | **6 600** | 35 |

max. 80 m/s





# Универсальные зачистные диски
# Universal grinding discs
# Disques à ébarber universel

Зачистные диски повышенной стойкости общего назначения. Хорошие шлифовальные свойства обеспечивают экономичное шлифование. Идеальны для стали.

General-purpose, economical grinding discs. Good grinding ability ensures an economic grinding solution. Ideal for steel.

Disques abrasifs universels et économiques. Prédestinés pour l'acier.

## SUN-DISC M

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 75 × 6,4 | 10 | 908 077 00 | **20 200** | 10 |
| 115 × 6 | 22,2 | 909 870 00 | **13 300** | 10 |
| 125 × 6 | 22,2 | 909 871 00 | **12 200** | 10 |
| 178 × 6 | 22,2 | 909 872 00 | **8 600** | 10 |
| 230 × 6 | 22,2 | 909 873 00 | **6 600** | 10 |

max. 80 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Øхвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Porte-outils | **FD 6–10** | ▸ **SUN-DISC M 75/6** | **6** | 908 118 00 | 1 |

Для использования с прямошлифовальной машиной. / For use with straight grinders. / Pour meuleuse droite.

# Высокопроизводительные зачистные диски
# High performance grinding discs
# Disques à ébarber à hautes performances

Универсальные зачистные диски для большого съема материала и увеличенным сроком службы. Высокая производительность: удаляет материал в два раза быстрее, чем обычный зачистной диск. Меньше пыли, шума и нагревания обрабатываемой поверхности.

All-purpose grinding disc with high stock removal and long tool life. Highly aggressive: removes stock in the half time. Less dust, noise and heating.

Tous les usages meule avec enlèvement de matière élevé et longue durée de vie. Moins de poussière, de bruit et d'échauffement de la matière.

## MAGIC DISC 6 mm

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 125 × 6 | 22,2 | 908 613 00 | **12 200** | 10 |
| 150 × 6 | 22,2 | 909 714 00 | **10 200** | 10 |
| 178 × 6 | 22,2 | 908 945 00 | **8 600** | 10 |

max. 80 m/s

smp-tools.ru

# Гибкие зачистные диски
# Flexible grinding discs
# Disques à ébarber flexible

Универсальные зачистные диски для большого съема материала. Меньше пыли, шума и нагрева обрабатываемой поверхности. Универсальные и легкие в эксплуатации. Обеспечивают отличный вид обрабатываемой поверхности. Доступны в трех размерах зерен.

All-purpose grinding disc with high stock removal. Less dust, noise and heating. Versatile and easy to operate. Provides a nice grinding pattern. Available in three grain sizes.

Tous les usages meule avec enlèvement de matière élevé. Moins de poussière, pollution et d'échauffement de la matière. Flexible et donc agréable à guider. Excellente finition. Disponibles dans trois grains.

## MAGIC DISC 3 mm

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min$^{-1}$ | |
| 125 × 3 | 22,2 | **36*** | 908 610 00 | **12 200** | 15 + 1 BUP |
| | | **60*** | 908 611 00 | **12 200** | 15 + 1 BUP |
| | | **80*** | 908 612 00 | **12 200** | 15 + 1 BUP |
| | | **Back-Up pad/support (BUP)** | 908 700 00 | – | 1 |

max. 80 m/s

*Использовать держатель / Use Back-Up pad / Utilisier un support

# Зачистные диски тарельчатой формы
# Grinding disc convex
# Disques à ébarber convexe

Зачистные диски для большого съема материала и увеличенным сроком службы. Специально разработаны для рельефных поверхностей. Идеальны для нержавеющей и обыкновенной стали.

Grinding disc with high stock removal and service life. Specially designed for curved surfaces of stainless steel and steel.

Disques à ébarber agressif conçu spécifiquement pour les surfaces courbes d'acier inoxydable et en acier.

## VULCANO

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min$^{-1}$ | |
| 125 × 3 | 22,2 | **36*** | 909 897 00 | **12 200** | 10 + 1 BUP |
| | | **Back-Up pad/support (BUP)** | 908 700 00 | – | 1 |

max. 80 m/s

*Использовать держатель / Use Back-Up pad / Utilisier un support

shop-tools.ru





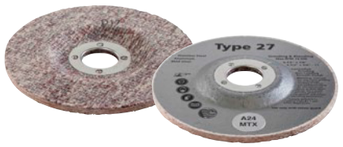
# Армированные хлопком шлифовальные диски
# Cotton reinforced grinding discs
# Disques à ébarber en coton renforcé

**MTX** (коричневые): на жесткой связке. Выдающиеся абразивные характеристики и большой срок службы при работе с алюминием. Отлично подходят для алюминия и цветных металлов. Для работ легкой и средней сложности при обработке сварочных швов.

**MTX** (brown): Hard bond
Extraordinary abrasiveness and lifetime when working on aluminum. Extremely suitable for aluminum and nonferrous materials. For slight and medium work when removing welding beads.

**MTX** (brun): Dur
Pouvoir abrasif et durée de vie extraordinaire sur aluminum. Idéal pour travailler l'aluminium et les métaux non-ferreux. Pour des travaux légers sur les cordons de soudure.

## BVSS A24 MTX




| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min$^{-1}$ | |
| 115 × 5 | 22,2 | 908 261 00 | **13 300** | 1 |

max. 80 m/s

**GFX** (белый): на мягкой связке.
Очень хорошо подходят для удаления заусенцев/грата, тонкого шлифования и выравнивания переходов на алюминиевых, армированных волокнистых композитных материалах и из нержавеющей стали.

**GFX** (white): Soft bond
Very well suited for deburring, fine grinding and levelling of surfaces on aluminum, stainless steel and fiber reinforced composite materials.

**GFX** (blanc): Tendre
Idéal pour l'ébavurage, le ponçage et pour l'égalisation des transitions après le meulage d'aluminium, d'acier inoxydable et des plastiques renforcés de fibres.

## BVSS A24 GFX

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min$^{-1}$ | |
| 115 × 5 | 22,2 | 908 262 00 | **13 300** | 1 |

max. 80 m/s

# Алмазные зачистные диски
# Diamond grinding discs
# Disques à ébarber diamantés

Очень подходят для удаления оксидного слоя и вторичной окалины на стали и железе. Очень агрессивные и с долгим сроком службы благодаря усиленной алмазной связке (без фрагментации). Беспыльное действие, которое производит умеренное количество искр.

Идеально для очистки и зачистки. Удаляет клей, эпоксидную смолу, уретан, неподдающуюся старую краску и ржавчину.

Highly suitable for removing the oxide layer and mill scale on steel and iron. Very aggressive and long-lasting thanks to strong diamond bonding (no fragmentation). Dust-free action that produces few sparks.

Ideal for cleaning and roughening. Removes glue, epoxy resin, urethane, stubborn paint and rust.

Très bien adaptés pour enlever la couche de calamine ou la croûte de laminage sur l'acier et le fer. Très agressifs et durables grâce à une forte liaison au diamant (pas de cassure). Travail sans poussière avec faible projection d'étincelles.

Idéal pour le nettoyage et l'ébarbage. Enlève la colle, la résine époxy, l'uréthane, les couleurs tenaces et la rouille.

## DRS

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min$^{-1}$ | |
| 115 | 22,2 | 913 028 00 | **12 250** | 1 |
| 125 | 22,2 | 913 029 00 | **12 250** | 1 |

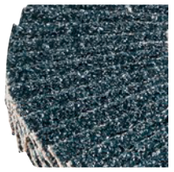
max. 80 m/s

shop-tools.ru

# Лепестковые диски
# Flap discs
# Disques à lamelles pliées

## Формы дисков / Disc Shapes / Formes des disques

### Лепестковые диски из оксида циркония и алюминия
### Flap discs zirconia aluminia
### Disques à lamelles oxyde de ziconium

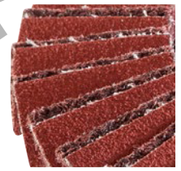


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUperflex, SUperflex Nylon, LFS-C, LFS-F |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 + T29 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK ▲40 – 120 |

### Керамические лепестковые диски
### Flap discs ceramic
### Disques à lamelles pliées céramiques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | Tigerbite |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 + T29 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE ▲40 – 120 |

### Комбинированные лепестковые диски
### Combined flap discs
### Disques à lamelles pliées combinées



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVSS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO ▲C, M, VF |

### Лепестковые диски из нетканого абразивного волокна
### Non-woven flap disc
### Disque à lamelles en tissu de fibre comprimé

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVS-LFT |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T29 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO ▲M |

### Войлочный диск для полировки
### Felt polishing flap disc
### Disque à lamelles en feutre

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FPS-LFS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Форма / Shape / Forme** | T27 |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Войлок / Felt / Feutre |

**Применение**

Шлифование, обработка сварного шва и поверхности, удаление заусенцев/грата, удаление царапин, финишное шлифование и полировка.

**Applications**

Grinding, Weld seam preparation, Surface sanding, Deburring, Scratch removal, Fine sanding, Blending, Polishing.

**Applications**

Travaux d'enlèvement, traitement des soudures, surfaçage, ébavurage, abrasion d'éraflures, rectification fine, nivellement, polissage.

smp-tools.ru

# Лепестковые диски из оксида циркония и алюминия

# Flap discs zirconia aluminia

# Disques à lamelles oxyde de ziconium

Диски со стекловолоконной подложкой для универсального применения. С увеличенным сроком службы, который достигается путем самообновления абразивных зерен. Равномерный расход диска до полного износа.

Universally usable disc with fiberglass backing. A keen grinder with a long service life, because the abrasive self-renews. Consistent grinding until the disc is completely used up, hence very economical.

Disques universellement utilisable avec dos en fibre de verre. Facilité de ponçage et une longue durée de vie grâce à l'auto-renouvellement de l'abrasif. Performances d'abrasion uniformes jusqu'à l'usure complet du disque, donc énormément économique.

## LFT SUperflex T29

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 115 | 22,2 | **40** | 913 004 00 | **13 300** | 10 |
| | | **60** | 913 005 00 | **13 300** | 10 |
| | | **80** | 913 006 00 | **13 300** | 10 |
| | | **120** | 913 007 00 | **13 300** | 10 |
| 125 | 22,2 | **40** | 913 012 00 | **12 200** | 10 |
| | | **60** | 913 013 00 | **12 200** | 10 |
| | | **80** | 913 014 00 | **12 200** | 10 |
| | | **120** | 913 015 00 | **12 200** | 10 |

max. 80 m/s

Конусная конструкция. Идеально подходят для агрессивного удаления материала и обработки контуров и кромок. / Conical design. Ideal for aggressive material removal and processing contours and edges. / Conception conique. Optimal pour l'enlèvement agressif de matière et le traitement des contours et des bords.

## LFS SUperflex T27

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 115 | 22,2 | **40** | 913 000 00 | **13 300** | 10 |
| | | **60** | 913 001 00 | **13 300** | 10 |
| | | **80** | 913 002 00 | **13 300** | 10 |
| | | **120** | 913 003 00 | **13 300** | 10 |
| 125 | 22,2 | **40** | 913 008 00 | **12 200** | 10 |
| | | **60** | 913 009 00 | **12 200** | 10 |
| | | **80** | 913 010 00 | **12 200** | 10 |
| | | **120** | 913 011 00 | **12 200** | 10 |

max. 80 m/s

Плоская конструкция. Идеальна для обработки поверхностей и для промежуточного и тонкого шлифования. / Flat design. Ideal for processing surfaces and for intermediate and ne grinding. / Conception plate. Idéal pour l'usinage de surfaces et pour le ponçage intermédiaire et n.



### Лепестковые диски на нейлоновой подложке

Универсальные диски с нейлоновой подложкой. Более удобны для работы благодаря пониженному уровню вибрации и шума. Материал подложки может быть легко отделен.

### Flap discs Nylon

Universally usable disc with nylon backing. More comfortable to work with thanks to reduced vibrations and noise. The backing material can easily be twisted off, increasing the disc's life-cycle.

### Disques à lamelles Nylon

Disque universellement utilisable avec dos en nylon. Augmente le confort de travail grâce à la réduction des vibrations et du bruit. Le matériau support est facile à usiner et augmente la durée de vie du disque.

## LFS SUperflex Nylon T27

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 115 | 22,2 | **40** | 913 021 00 | **13 300** | 10 |
| | | **60** | 913 022 00 | **13 300** | 10 |
| | | **80** | 913 023 00 | **13 300** | 10 |
| | | **120** | 913 024 00 | **13 300** | 10 |
| 125 | 22,2 | **40** | 913 016 00 | **12 200** | 10 |
| | | **60** | 913 017 00 | **12 200** | 10 |
| | | **80** | 913 018 00 | **12 200** | 10 |
| | | **120** | 913 019 00 | **12 200** | 10 |

max. 80 m/s

Плоская конструкция. Идеальна для обработки поверхностей и для промежуточного и точного шлифования. / Flat design. Ideal for processing surfaces and for intermediate and ne grinding. / Conception plate. Idéal pour l'usinage de surfaces et pour le ponçage intermédiaire et n.

### Лепестковые шлифовальные диски для обработки угловых соединений

Новый дизайн! Высококачественный абразив из чистого циркония равномерно обернут вокруг держателя и отлично подходит для бережной обработки угловых соединений, а также для грубого снятия материала. Подходит для обработки сварных швов.

### Flap discs corner

New design! This high-quality pure zircon sandpaper is evenly wrapped around the carrier and is excellently suited to soft modelling in corners as well as removing coarse material. Very suitable for removing rough fillet-welded seams.

### Disques à lamelles angulaire

Nouveau design! Le papier abrasif zirconium de haute qualité est courbé uniformément autour du support et est idéal pour la mise en forme douce dans les coins ainsi que pour l'abrasion rugueuse. Idéal pour l'enlèvement des soudures grossières dans la soudure d'angle.

## LFS-C

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,23 | **40** | 912 801 00 | **12 200** | 10 |
| | | **60** | 912 802 00 | **12 200** | 10 |

max. 80 m/s

smp-tools.ru

### Лепестковые диски из оксида циркония и алюминия

Идеальны для обработки и окончательной полировки вогнутых и выпуклых поверхностей, контуров и профилей. Легкая обработка труднодоступных для стандартных дисков внешних и внутренних углов. Минимальный риск возникновения шлифовальных вмятин и зазубрин. Более длительный срок службы по сравнению с фибровыми дисками.

### Flap discs zirconia aluminia

The ideal disc for processing and giving a final polish to rough concave and convex surfaces, contours and profiles. Easy grinding of corners and angles that are hard to reach with conventional discs. Low risk of grinding indents or grooves. Longer lifespan than fibre discs.

### Disques à lamelles oxyde de ziconium

Disque optimal pour l'usinage et la finition de grandes surfaces concaves et convexes, des contours et des profils. Meulage facile des coins et des angles, où on reste bloqué avec des disques conventionnels. Faible risque de défauts (stries, ornières …). Longue durée de vie par rapport aux disques de fibre.

**LFS-F**

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 115 | 22,2 | **40** | 908 980 00 | **13 300** | 10 |
| | | **60** | 908 981 00 | **13 300** | 10 |
| | | **80** | 908 982 00 | **13 300** | 10 |

80 m/s

## Керамические лепестковые диски
## Flap discs ceramic
## Disques à lamelles pliées céramiques

Диски с высокопроизводительным керамическим зерном для максимального съема материала. Отлично подходят для обработки очень твердых поверхностей. Керамические зерна имеют эффект самозатачивания во время работы. Допускается работать в режиме агрессивного шлифования. Имеют увеличенный срок службы. Дополнительный активный шлифовальный слой также снижает температуру в зоне шлифовки. В особенности подходят для нержавеющей стали, металлов специального назначения, цветных металлов и алюминия.

Discs with high-performance ceramic grain for maximum abrasion. These discs are great for processing very hard surfaces thanks to their self-sharpening effect and because they offer aggressive grinding and a very long service life. An additional active grinding layer also reduces the temperature in the grinding zone. Particularly suitable for stainless steel, exotic metals, non-ferrous metals and aluminium.

Disques avec grain céramique haute performance pour un enlèvement maximum. Grâce à l'effet d'auto-affûtage, les disques séduisent lors du traitement de surfaces très dures grâce à leur meulage agressif et à leur très longue durée de vie. La couche active abrasive supplémentaire réduit également la température dans la zone de meulage. Particulièrement adaptés pour l'acier inoxydable, les métaux exotiques, les métaux non ferreux et l'aluminium.

**LFT Tigerbite** T29

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,2 | **40** | 909 980 00 | **12 200** | 10 |
| | | **60** | 909 981 00 | **12 200** | 10 |
| | | **80** | 909 982 00 | **12 200** | 10 |
| | | **120** | 909 983 00 | **12 200** | 10 |

80 m/s

Коническая конструкция. Идеально подходят для агрессивного съема и обработки контуров/кромок. / Conical design. Ideal for aggressive material removal and processing contours and edges. / Conception conique. Optimal pour l'enlèvement agressif de matière et le traitement des contours et des bords.

**LFS Tigerbite** T27

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,2 | **40** | 909 891 00 | **12 200** | 10 |
| | | **60** | 909 892 00 | **12 200** | 10 |
| | | **80** | 909 893 00 | **12 200** | 10 |
| | | **120** | 909 894 00 | **12 200** | 10 |

80 m/s

Плоская конструкция. Идеально для обработки поверхностей и для промежуточного и точного шлифования. / Flat design. Ideal for processing surfaces and for intermediate and ne grinding. / Conception plate. Idéal pour l'usinage de surfaces et pour le ponçage intermédiaire et n.



## Комбинированные лепестковые диски
## Combined flap discs
## Disques à lamelles pliées combinées

Диски с лепестками из нетканого абразивного волокна и шлифовального материала. Такое сочетание позволяет обрабатывать сварные швы и параллельно производить финишную обработку поверхности за один проход, что существенно экономит время. Также подходит для легкой работы по снятию заусенцев и для облагораживания поверхности.

Non-woven discs with grinding material ribs, each arranged between the non-woven grinding ribs. This arrangement allows you to process welded seams and finish the surface in one go, which saves time. Also suitable for light deburring work and for improving surface roughness.

Disques de fibres synthétiques avec des lamelles de tissu abrasif qui sont chacune disposées entre les lamelles synthétiques abrasives. Cette disposition permet le traitement des soudures et la finition en une seule opération = gain de temps. Convient également pour l'ébavurage léger et pour améliorer la rugosité de surface.

**FVSS** T27

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,2 | **C** | 909 523 00 | **12 200** | 10 |
| | | **M** | 909 524 00 | **12 200** | 10 |
| | | **VF** | 909 525 00 | **12 200** | 10 |

80 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very ne / très fin

## Лепестковые диски из нетканого абразивного волокна
## Non-woven flap disc
## Disque à lamelles en tissu de fibre comprimé

Для финишной шлифовки и для улучшения шероховатости поверхности. Производит малое количество теплоты. Материал не засаливается и таким образом, подходит и для мягких материалов. Долгий срок службы.

For finishing work and for improving surface roughness. Generates little heat. This material does not get clogged and is therefore suitable for soft materials. Long lifespan.

Pour le travail de finition et pour améliorer la rugosité de surface. Génère peu de chaleur. Le matériau ne s'obstrue pas et est donc adapté aux matériaux tendres. Longue longévité.

**FVVS-LFT** T29

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,2 | **M** | 909 825 00 | **12 200** | 10 |

80 m/s

**M** = среднее / medium / moyenne

## Войлочные лепестковые диски для полировки
## Felt polishing flap disc
## Disque à lamelles en feutre

Для полировки нержавеющей стали и алюминия. Для получения безупречной зеркальной поверхности следует использовать вместе с полировальной пастой. Идеально для обработки неоднородных поверхностей.

Полировальные пасты см. на стр. 214.

Suitable for stainless steel and aluminium. To be used with polishing compound to achieve a flawless mirror finish. Ideal for the treatment of non-uniform surfaces.

Polishing compounds on page 214.

Pour polir l'acier inox et l'aluminium. À utiliser avec des pâtes à polir pour obtenir une haute brillance. Idéal pour le traitement de surfaces irrégulières ou présentant un contour.

Pâtes à polir à la page 214.

**FPS-LFS** T27

| ø | посадочное отверстие Bore Alésage | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,2 | 912 606 00 | **7 700** | 5 |

45 m/s

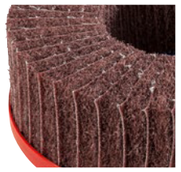
smp-tools.ru

# Диски для очистки и удаления заусенцев (грата)
# Cleaning and deburring discs
# Disques de nettoyage et ébavurage

## Диски из прессованного нетканого волокна
## Unitized non-woven abrasives
## Disque abrasif non tissé comprimé

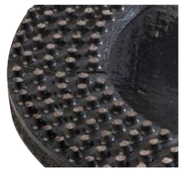
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-Press® |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SF = тонкое SC/SC Fine (плотность/Density/Densité 2 – 6)<br>AM = среднее AO/AO Med (плотность/Density/Densité 6 – 10) |

## Диски для снятия заусенцев
## Deburring discs
## Plateau d'ébavurage



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVSC |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO, ZK, SC<br>▲ F/VF 80 |

## Алмазные шлифовальные диски
## Diamond cleaning discs
## Disques de nettoyage diamanté



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | DRS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Алмаз/<br>Diamond /<br>Diamant<br>▲ 50 |

## Зачистные диски
## Cleaning discs
## Disques de nettoyage

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVOT |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Усиленное нетканое SC-волокно /<br>Reinforced non-woven bre /<br>Tissu de bres renforcée |

## Круги армированные пластиком
## Plastic reinforced discs
## Disques abrasifs moulé synthétique

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BD |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲ 50 – 120 |

## Проволочные щетки
## Wire brushes
## Brosses métalliques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | RDBZ/TDB/TDBZ |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Проволока / Wire / Fil** | ST + VA<br>0,3 - 0,5mm |

## Нейлоновые чашечные щетки
## Nylon cup brushes
## Brosses en nylon

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | TNB |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 60 – 120 |

### Применение

Снятие ржавчины, очистка, удаление цветов побежалости, удаление старой краски/лака, удаление заусенцев, выравнивание поверхности.

### Applications

Rust removal, Cleaning, Removal of discoloration, Paint/lacquer removal, Deburring, Blending.

### Applications

Enlèvement de la rouille, nettoyage, élimination des couleurs de revenu, décapage de peinture/vernis, ébavurage, nivellement.

smp-tools.ru

# Диски из прессованного нетканого волокна
# Unitized non-woven abrasives
# Disque abrasif non tissé comprimé

Для всех нужд любого снятия заусенцев, очистки, скругления и обработки до предварительной полировки. Экономия расходов и времени: один этап работы от шлифования сварного шва до законченных, блестящих поверхностей. Эффективный и долгий срок службы по каждому материалу, особенно на нержавеющей стали, титане и алюминии.

For all deburring, cleaning, blending and finishing needs up to pre-polishing. Time and cost saving: one work step only from grinding weld seams to perfect, shiny surfaces. Efficient and long service life on every material, especially stainless steel, titanium and aluminum.

Pour toutes les travaux d'ébavurage, nettoyage, égalisation jusqu'au la prépolissage. Économisent l'argent et le temps, dureé de vie elevée sur tous les matériaux, surtout l'inox, l'aluminium et le titane.

Финишная обработка поверхности
Level of surface finish
Finition de surface

Производительность съема
Abrasive Performance
Puissance abrasive

| 2SF | 6SF | 8AM |
|---|---|---|
| **мягкая**<br>**soft**<br>**tendre** | **средняя твердость**<br>**medium hard**<br>**moyen dur** | **твердая**<br>**hard**<br>**dur** |
| Легкая очистка, удаление ржавчины и царапин, выравнивание<br>Light cleaning, corrosion removal, blending, polishing.<br>Nettoyage léger, élimination de la rouille et des rayures, égalisation et polissage. | Удаление заусенцев, удаление следов шлифовки, скругление кромок, грубая зачистка.<br>Deburring, removal of grinding patterns, edge breaking, heavy cleaning.<br>Ébavurage, élimination de traces de ponçage, nettoyage grossier, arrondissement d'arêtes. | Интенсивное снятие заусенцев, очень грубая зачистка, удаление<br>Heavy deburring, very heavy cleaning, removal of small weld seams.<br>Ébavurage (bavures grossières), nettoyage très grossier, enlèvement des cordons de soudure. |

## SUN-Press®

| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | плотность<br>Density<br>Densité | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 115 | 22,2 | **2SF** | 909 626 00 | **10 000** | 5 |
| | | **6SF** | 909 803 00 | **10 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 627 00 | **10 000** | 5 |

max. 60 m/s

# Диски для снятия заусенцев
# Deburring discs
# Plateau d'ébavurage

Специально разработаны для всех работ по снятию заусенцев на листовом металле. Комбинация высококачественной шлифовальной ткани и нетканого материала позволяет производить эффективное снятие заусенцев. Идеально подходят для подготовки листового металла перед нанесением порошкового покрытия, покраски или рихтовки. Со встроенной резьбой M14.

**80 / VF AO** (коричневый): универсальный. Подходит для любого типа листового металла.
**80 / F ZK** (синий): для острозакругленных кромок и обработки нержавеющей стали.
**80 / F SC** (серый): подходит для обработки компонентов из алюминия и пластика.

Specially developed for all deburring work on sheet metal. A combination of high-quality grinding fabric and non-woven material enables effective deburring. Ideal for preparing sheet metal prior to powder coating, painting or straightening. With integrated M 14 thread.

**80 / VF AO** (brown): the all-rounder. Suitable for any kind of sheet metal.
**80 / F ZK** (blue): for sharply rounded edges and stainless steel processing.
**80 / F SC** (grey): Suitable for components made of aluminium and plastic.

Spécialement développé pour tous les travaux d'ébavurage sur des tôles. La combinaison d'un tissu abrasif de haute qualité et d'un tissu synthétique permet un ébavurage efficace. Idéal pour préparer les tôles avant le revêtement en poudre, la peinture ou avant le lissage. Avec filetage M 14 intégré.

**80 / VF AO** (marron): le multi-talent. Convient pour tout type de tôle.
**80 / F ZK** (bleu): pour arrondir les bords et le traitement de l'acier inoxydable.
**80 / F SC** (gris): convient pour les composants en aluminium et synthétiques.

## FVSC

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 115 | M 14 | **80 / VF AO** | 913 311 00 | **2 200** | 1 |
| | | **80 / F ZK** | 913 313 00 | **2 200** | 1 |
| | | **80 / F SC** | 913 312 00 | **2 200** | 1 |

max. 14 m/s





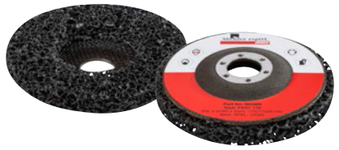
# Зачистные диски
# Cleaning discs
# Disques de nettoyage

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и специальной связки. Для удаления сильной коррозии, вторичной окалины на горячекатаной стали, неподдающихся слоях краски на металле и потускневшем металле. Идеальны для нержавеющей стали. Для металлически чистых поверхностей.

Made of synthetic fibres, abrasive grain and resin. For removing heavy corrosion, mill scale on hot-rolled steels, stubborn paint layers on metals and heat tinting. Ideal for stainless steels. For metallically clean surfaces.

Constitués de fibres synthétiques, de grains abrasifs et de résine. Pour enlever la corrosion forte, la croûte de laminage sur les aciers laminés à chaud, les couches de peinture tenaces sur des métaux et les couleurs de revenu. Idéal pour les aciers inoxydables. Pour des surfaces propres métalliques.

## FVOT



| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 115 × 18 | 22,2 | 903 468 00 | **10 000** | 5 |
| 125 × 18 | 22,2 | 913 056 00 | **10 000** | 5 |

max. 60 m/s

## FVOT-L

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 115 × 25 | 22,2 | 908 977 00 | **7 500** | 5 |

С радиально расположенными ребрами для большей производительности очистки / With radially arranged ribs for greater cleaning performance. / Avec lamelles radiales pour une performance de nettoyage accrue.

max. 60 m/s

# Круги армированные пластиком
# Plastic reinforced discs
# Discques abrasifs moulé en plastique

Идеальны для удаления ржавчины, остатков клея, цветов побежалости, уплотнительных материалов и лака, а также для обработки малых царапин. Используется на любой УШМ с резьбой M14.

См. таблицу применения на стр. 37.

Ideal for removing rust, glue residue, paint, heat tinting, sealing materials and varnish, and suitable for blending in light scratches. Used directly on the angle grinder with an M 14 thread.

See page 37 for application table.

Idéal pour enlever la rouille, les résidus de colle, la peinture, les couleurs de revenu, les mastics et le vernis ainsi que pour les retouches de légères rayures. Il est utilisé directement sur la meuleuse d'angle avec un filetage M 14.

Table des applications en page 37.

## BD

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 115 | M 14 | **50** | 913 144 00 | **12 000** | 5 |
| | | **80** | 913 145 00 | **12 000** | 5 |
| | | **120** | 913 146 00 | **12 000** | 5 |

max. 75 m/s

smp-tools.ru

# Проволочные щетки
# Wire brushes
# Brosses métalliques

### Высокопроизводительная проволочная щетка

Для грубых работ, таких как снятие любых типов лака, окалины или ржавчины. Особо подходит для обработки внутренних кромок и труднодоступных мест. **Типы проволоки:** сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### High-Performance bevel wire brush

For heavy work like removing any kind of varnish, scale and corrosion. Especially suitable for processing inner edges and areas that are difficult to get to. **Available qualities:** Steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosse métallique conique

Pour les travaux lourds tels que l'enlèvement de vernis, tartre et corrosion de toute nature. Particulièrement adaptées au traitement des bords intérieurs et aux zones de travail difficiles à atteindre. **Qualités de fil disponibles:** Acier (ST) ou acier inoxydable (VA).

## RDBZ

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 115 × 13 | 7/8" (22,2 mm) | **ST** | 0,50 | 908 084 00 | **11 000** | 1 |
| | | **VA** | 0,35 | 908 085 00 | **11 000** | 1 |

max. 80 m/s

## RDBZ G

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 115 × 13 | M 14 | **ST** | 0,50 | 908 086 00 | **12 500** | 1 |
| | | **VA** | 0,50 | 908 087 00 | **12 500** | 1 |

max. 80 m/s

### Высокопроизводительные чашечные щетки

Изготовлена из проволоки свитой в пучок, с резьбой для использования на УШМ. Для удаления ржавчины, краски, грунтовки и огрубления.
**Типы проволоки:** сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### High-performance wire cup brushes

With threaded arbor hole suitable to use on angle grinders. For rust removal, cleaning, paint and primer removal, roughing.
**Available qualities:** Steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosses métalliques

En fil d'acier serti et ondulé avec pièce de montage filetée, à utiliser sur des meuleuses d'angle. Pour le dérouillage, nettoyage, l'enlèvement de la peinture et des couches de fond, et pour le dégrossissage.
**Qualités de fil disponibles:** Acier (ST) ou acier inoxydable (VA).

## TDBZ 70

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | mm | | min⁻¹ | |
| 70 | M 14 | **ST** | 0,35 | 902 195 00 | **11 000** | 1 |
| | | **VA** | 0,35 | 908 123 00 | **11 000** | 1 |

max. 35 m/s

## TDBZ 100

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | mm | | min⁻¹ | |
| 100 | M 14 | **ST** | 0,50 | 902 196 00 | **8 500** | 1 |

max. 35 m/s

Съемное опорное кольцо предотвращает излишний расход проволоки / The removable support ring prevents excessive spreading oft he ll material / La bague d'appui amovible empêche un écartement trop important de la garniture.





### Зачистные проволочные щетки

Изготовлены из волнистой проволоки, с резьбой для использования на УШМ. Идеальны удаления ржавчины, краски и грунтовки, огрубления.
**Типы проволоки:** сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### Wire cup brushes

With threaded arbor hole suitable to use on angle grinders. For rust removal, cleaning, paint and primer removal, roughing.
**Available qualities:** Steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosses métalliques

En fil d'acier serti et ondulé avec pièce de montage filetée, à utiliser sur des meuleuses d'angle. Pour le dérouillage, de nettoyage, l'enlèvement de la peinture et des couches de fond, et pour le dégrossissage.
**Qualités de fil disponibles:** Acier (ST) ou acier inoxydable (VA).

## TDB

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | зернистость<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | mm | | min⁻¹ | |
| 60 | M 10 | **ST** | 0,30 | 902 191 00 | **11 000** | 1 |
| 70 | M 14 | **ST** | 0,35 | 902 192 00 | **10 000** | 1 |
| | | **VA** | 0,35 | 908 104 00 | **10 000** | 1 |

max. 35 m/s

# Нейлоновые круглые щетки
# Nylon cup brushes
# Brosses en nylon

Подходят для очистки, огрубления, удаления ржавчины и краски, а также текстурирования обрабатываемой поверхности. Могут быть использованы на любом металле, твердых и мягких породах древесины, а также керамике.

Suitable for cleaning, roughening, derusting, paint removal and texturing. Can be used on any metal, hardwood and softwood, and ceramic.

Convient pour le nettoyage, le grattage, le dérouillage, le décapage et la structuration. Peut être utilisé sur tous les métaux, bois durs et tendres ainsi que sur les céramiques.

## TNB

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 130 | M 14 | **60** | 907 244 00 | **2 500** | 1 |
| | | **80** | 906 800 00 | **2 500** | 1 |
| | | **120** | 907 245 00 | **2 500** | 1 |

max. 25 m/s

# Алмазные зачистные диски
# Diamond cleaning discs
# Disques de nettoyage diamanté

Удаляют клей, эпоксидную смолу, уретан и неподдающиеся слои краски. Для удаления ржавчины и окалины на стали и железа.

Removes glue, epoxy resin, urethane and stubborn paint from stone and steel. For derusting and removing oxide layers and mill scale from steel and iron.

Enlève la colle, l'époxy, l'uréthane et les couleurs tenaces sur la pierre et l'acier. Pour l'élimination de la rouille et l'enlèvement de la calamine ou de la croûte de laminage sur l'acier et le fer.

## DRS

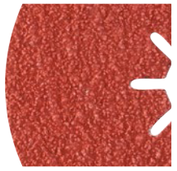
| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 115 | 22,2 | 913 028 00 | **13 300** | 1 |
| 125 | 22,2 | 913 029 00 | **12 200** | 1 |

max. 80 m/s

smp-tools.ru

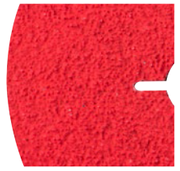
# Фибровые диски
# Fibre discs
# Disques sur fibre

## Фибровые диски из оксида алюминия
## Fibre discs aluminium oxide
## Disques sur fibre oxyde d'aluminium



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS VA |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲36 – 180 |

## Керамические фибровые диски
## Fibre discs ceramic
## Disques sur fibre céramique

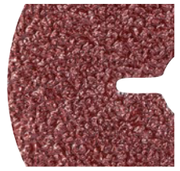


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS CE-11 |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲40 – 120 |

## Керамические фибровые диски +
## Fibre discs ceramic +
## Disques sur fibre céramique +

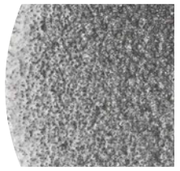
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS CE-22 |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE II – AO Mix<br>▲36 – 120 |

## Высокопроизводительные керамические фибровые диски
## High performance ceramic fibre discs
## Disques sur fibre céramique hautes performances



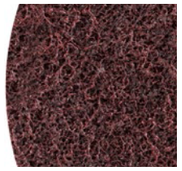
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS CE II |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE II<br>▲36 – 80 |

## Фибровые диски для обработки алюминия
## Fibre discs for aluminium
## Disques sur fibre pour l'aluminium



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS AL |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK – AO Mix<br>С покрытием из алюминия /<br>Coated / Revêtu<br>▲36 – 120 |

## Диски из нетканого абразивного волокна на фибровой подложке
## Compressed non-woven fibre discs
## Disques en tissu de fibre comprimé

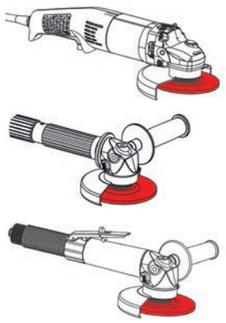


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲C, M |





## Абразивограмма / Abrasivogram

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | m/s | | | | | | |
|  | <br>**KFS CE II , CE, VA, AL** | 60 | Общее выравнивание поверхности<br>General planing<br>Prépolissage plan général | 60 | 50 | 80 | 80 | 12 | 12 | **80** |

### Применение

Съем материала, обработка сварных швов, профилирование кромок, удаление царапин, тонкое шлифование, выравнивание поверхности.

### Applications

Grinding, Edge chamfering, Weld removal and finishing, Edge beveling, Scratch removal, Fine sanding, Blending.

### Applications

Travaux d'enlèvement, traitement des soudures, chanfreinage, ébavurage, abrasion d'éraflures, rectification fine, nivellement.

smp-tools.ru

# Фибровые диски из оксида алюминия
# Fibre discs aluminium oxide
# Disques sur fibre oxyde d’aluminium

Для грубой и тонкой шлифовки ровных и изогнутых поверхностей. Создает при работе низкую температуру благодаря дополнительному активному шлифовальному слою. Отличается долгим сроком службы и оптимальной способности адаптации к геометрии обрабатываемого материала. Особенно подходит для нержавеющей стали.

For coarse and fine grinding of even and curved surfaces. Grinds at a low temperature thanks to its additional active grinding layer. Offers good service life and optimum adaptability. Particularly suitable for stainless steels.

Pour le ponçage grossier et fin des surfaces planes et courbes. Fournit un meulage sans échauffement grâce à une couche supplémentaire. Caractérisé par une bonne durabilité et une adaptabilité optimale. Particulièrement adapté aux aciers inoxydables.

## KFS VA

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | **36** | 903 415 00 | **13 200** | 25 |
| | **50** | 903 416 00 | **13 200** | 25 |
| | **60** | 903 417 00 | **13 200** | 25 |
| | **80** | 903 418 00 | **13 200** | 25 |
| | **100** | 903 419 00 | **13 200** | 25 |
| | **120** | 903 420 00 | **13 200** | 25 |
| | **150** | 903 421 00 | **13 200** | 25 |
| | **180** | 901 384 00 | **13 200** | 25 |
| 125 | **36** | 905 231 00 | **12 200** | 25 |
| | **50** | 905 232 00 | **12 200** | 25 |
| | **60** | 905 233 00 | **12 200** | 25 |
| | **80** | 905 234 00 | **12 200** | 25 |
| | **100** | 905 235 00 | **12 200** | 25 |
| | **120** | 905 236 00 | **12 200** | 25 |
| | **150** | 905 237 00 | **12 200** | 25 |
| | **180** | 903 356 00 | **12 200** | 25 |
| 178 | **36** | 903 422 00 | **8 600** | 25 |
| | **60** | 903 424 00 | **8 600** | 25 |
| | **80** | 903 425 00 | **8 600** | 25 |
| | **120** | 903 427 00 | **8 600** | 25 |
| | **180** | 901 400 00 | **8 600** | 25 |

max. 80 m/s

smp-tools.ru





# Керамические фибровые диски
# Fibre discs ceramic
# Disques sur fibre céramique

При обработке особо твердых поверхностей раскрывается способность к самозатачиванию. Допускается работа в режиме агрессивного шлифования. Имеют долгий срок службы. Дополнительный активный шлифовальный слой снижает температуру на заготовке.

Impressive self-sharpening effect when processing very hard surfaces. Offers aggressive grinding and a very long service life. An additional active grinding layer also reduces the grinding temperature on the workpiece.

Séduit grâce à l’effet d’auto-affûtage lors de travaux sur des surfaces très dures. Caractérisé par une coupe agressive et de très longues durées de vie. La couche supplémentaire active abrasive réduit également la température d’abrasion sur la pièce.

## KFS CE-11

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 125 | **36** | 909 907 00 | **12 200** | 50 |
| | **60** | 909 910 00 | **12 200** | 50 |
| | **80** | 909 911 00 | **12 200** | 50 |
| | **100** | 909 912 00 | **12 200** | 50 |
| | **120** | 909 913 00 | **12 200** | 50 |

max. 80 m/s

# Керамические фибровые диски +
# Fibre discs ceramic +
# Disques sur fibre céramique +

Оснащены керамическими абразивными зернами прецизионной формы и активным шлифовальным слоем. Высокая скорость съема материала и увеличенный срок службы, особенно при низком и среднем контактном давлении. Специальная геометрия фибрового диска позволяет обеспечивать низкие температуры даже на плохо проводящих марках нержавеющей стали.

Featuring a precision-formed, ceramic abrasive grain and active grinding layer – without compromising performance or economy. Very good abrasion rate and service life, especially at low and medium contact pressures. The special design of this fibre disc produces low temperatures even on badly conducting stainless steels.

Avec un grain abrasif céramique de précision et une couche abrasive active, performance et rentabilité sans compromis! Très bon taux d’enlèvement et durée de vie, en particulier à basse et moyenne pression de contact. La construction spéciale du disque en fibre limite l’échauffement dans les aciers inoxydables ayant une mauvaise conductivité de chaleur.

## KFS CE-22

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | **36** | 913 318 00 | **13 200** | 25 |
| | **60** | 913 319 00 | **13 200** | 25 |
| | **80** | 913 320 00 | **13 200** | 25 |
| | **120** | 913 321 00 | **13 200** | 25 |
| 125 | **36** | 913 322 00 | **12 200** | 25 |
| | **60** | 913 323 00 | **12 200** | 25 |
| | **80** | 913 324 00 | **12 200** | 25 |
| | **120** | 913 325 00 | **12 200** | 25 |
| 178 | **36** | 913 326 00 | **8 600** | 25 |
| | **60** | 913 327 00 | **8 600** | 25 |
| | **80** | 913 328 00 | **8 600** | 25 |
| | **120** | 913 329 00 | **8 600** | 25 |

max. 80 m/s

smp-tools.ru

# Высокопроизводительные керамические фибровые диски
# High performance ceramic fibre discs
# Disques sur fibre céramique hautes performances

Сверхпроизводительны, равномерная доводка поверхности и низкие температуры шлифовки при низком контактном давлении.

До четырех раз более продолжительный срок службы, чем у стандартных фибровых дисков.

Top performance, a uniform surface finish and lower grinding temperatures at a low contact pressure.

Up to four times longer-lasting than conventional fibre discs.

Meilleure performance, finition de surface uniforme et températures d'abrasion inférieures à une pression de contact faible.

Durée de vie 4 fois supérieure à celle des disques fibre conventionnels.

## KFS CE II VA

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | **36** | 909 985 00 | **13 200** | 25 |
| | **60** | 909 986 00 | **13 200** | 25 |
| | **80** | 909 987 00 | **13 200** | 25 |
| 125 | **36** | 909 920 00 | **12 200** | 25 |
| | **60** | 909 957 00 | **12 200** | 25 |
| | **80** | 909 958 00 | **12 200** | 25 |
| 178 | **36** | 912 603 00 | **8 600** | 25 |
| | **60** | 912 604 00 | **8 600** | 25 |
| | **80** | 912 605 00 | **8 600** | 25 |

max. 80 m/s

Идеальны для нержавеющей стали, сплавов титана и никеля. Имеют специальное покрытие для холодного шлифования. / Ideal for stainless steel, titanium and nickel alloys. With grinding agent for even cooler grinding. / Idéal pour l'acier inoxydable, le titane et les alliages de nickel. Avec outil abrasif pour un polissage encore moins chaud.

## KFS CE II ST

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | **36** | 909 988 00 | **13 200** | 25 |
| | **60** | 909 989 00 | **13 200** | 25 |
| | **80** | 909 990 00 | **13 200** | 25 |
| 125 | **36** | 909 959 00 | **12 200** | 25 |
| | **60** | 909 960 00 | **12 200** | 25 |
| | **80** | 909 961 00 | **12 200** | 25 |

max. 80 m/s

Идеальны для конструкционной стали, чугуна и марок нелегированной инструментальной стали, в том числе для цветных металлов и алюминия. / Ideal for construction steel, cast steel and unalloyed tool steels as well as non-ferrous metals and aluminium. / Idéal pour l'acier doux, l'acier moulé et les aciers à outils non-alliés ainsi que les métaux non-ferreux et l'aluminium.





# Фибровые диски для обработки алюминия
# Fibre discs for aluminium
# Disques sur fibre pour l'aluminium

Высокопроизводительные фибровые диски имеют особое покрытие разработанное специально для обработки алюминия. Сверхэффективная работа с высокой скоростью удаления и долгим сроком службы. Диск не засаливается. Не требует дополнительной смазки при обработке мягкого алюминия.

The high-performance fibre discs, AL type, have a coating developed especially for aluminium. Extremely efficient work with high removal rate and long service life. The disc does not become clogged and no additional lubricant is required also with soft aluminium.

Les disques fibres hautes performances de type AL ont un revêtement conçu exclusivement pour l'aluminium. Cela permet un enlèvement de matière efficace, ainsi qu'une bonne durée de vie. Le disque ne se colmate pas, ce qui rend l'utilisation d'un lubrifiant inutile.

## KFS AL

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | **36** | 913 199 00 | **13 200** | 25 |
| | **60** | 913 200 00 | **13 200** | 25 |
| | **80** | 913 201 00 | **13 200** | 25 |
| | **120** | 913 202 00 | **13 200** | 25 |
| 125 | **36** | 913 203 00 | **12 200** | 25 |
| | **60** | 913 204 00 | **12 200** | 25 |
| | **80** | 913 205 00 | **12 200** | 25 |
| | **120** | 913 206 00 | **12 200** | 25 |
| 178 | **36** | 913 207 00 | **8 600** | 25 |
| | **60** | 913 208 00 | **8 600** | 25 |
| | **80** | 913 209 00 | **8 600** | 25 |
| | **120** | 913 210 00 | **8 600** | 25 |

max. 80 m/s

# Диски из нетканого абразивного волокна на фибровой подложке
# Compressed non-woven fibre discs
# Disques en tissu de fibre comprimé

Уменьшают глубину шероховатости, удаляют цвета побежалости, выравнивают поверхность. Для легких зачистных работ и работ по удалению заусенцев/грата. Для удаления следов предварительного шлифования на любом металле.

Reducing roughness depths, removing heat tinting, smoothing surfaces, light cleaning and deburring work. For removing pre-grinding marks on any metal.

Réduire la rugosité, enlever les couleurs de revenu, lisser les surfaces, effectuer un léger nettoyage et ébavurage. Pour enlever les marques de pré-meulage sur tous les métaux.

## FVVS

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 127 | **C** | 903 432 00 | **9 000** | 10 |
| | **M** | 903 441 00 | **9 000** | 10 |
| 178 | **C** | 903 442 00 | **6 000** | 10 |
| | **M** | 903 443 00 | **6 000** | 10 |

max. 60 m/s

**C** = грубая / coarse / grossière, **M** = средняя / medium / moyenne

smp-tools.ru

# Аксессуары для фибровых дисков
# Accessories Fibre discs
# Accessoires Disques sur fibre

### Эластичные держатели

Предназначены для фибровых дисков. Рекомендуются для обработки плоских и изогнутых поверхностей. Зажимное устройство позволяет производить быструю смену дисков.

### Flexible support plates

For use with fibre discs for grinding flat and curved surfaces. Central clamping device makes discs easy to change and fix.

### Plateau élastique

Des surfaces plates et bombées. Serrage et échange rapides des disques par un dispositif de serrage central.

## FSS

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **KFS 115** | M 14 | 019 636 01 | **13 200** | 1 |
| | | M 10 | 019 636 02 | **13 200** | 1 |

### Мягкое исполнение

Для контролируемой шлифовальной работы.

### Execution soft

For controlled grinding work. Produces a fine grinding pattern.

### Execution tendre

Pour le travail de meulage contrôlé. Donne une belle finition.

## FSS W

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **KFS 115** | M 14 | 909 681 00 | **13 200** | 1 |
| 125 | ▸ **KFS 125, FVVS 127** | M 14 | 909 682 00 | **12 200** | 1 |
| 175 | ▸ **KFS 178, FVVS 178** | M 14 | 019 637 01 | **8 600** | 1 |

## FSS L W

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **KFS 115** | M 14 | 908 696 00 | **13 200** | 1 |
| 125 | ▸ **KFS 125, FVVS 127** | M 14 | 908 697 00 | **12 200** | 1 |

Держатель оснащен ребрами для дополнительного охлаждения. /Ribbed for extra cooling. / Nervuré pour un refroidissement supplémentaire.

### Твердое исполнение

Для быстрого и агрессивного удаления материала.

### Execution hard

For fast and aggressive material removal.

### Execution dure

Pour l'enlèvement rapide et agressif des matériaux.

## FSS H

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 125 | ▸ **KFS 125, FVVS 127** | M 14 | 049 023 01 | **12 200** | 1 |
| 175 | ▸ **KFS 178, FVVS 178** | M 14 | 019 637 02 | **8 600** | 1 |

## FSS L H

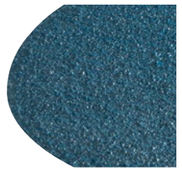
| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **KFS 115** | M 14 | 908 449 00 | **13 200** | 1 |
| 125 | ▸ **KFS 125, FVVS 127** | M 14 | 908 582 00 | **12 200** | 1 |

Держатель оснащен ребрами для дополнительного охлаждения. / Ribbed for extra cooling. / Nervuré pour un refroidissement supplémentaire.

smp-tools.ru

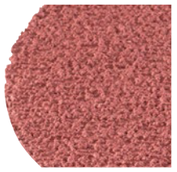
# Диски на липучке для УШМ
# Hook & Loop discs for angle grinders
# Disques auto-aggripants pour meuleuses d’angle

## Диски из оксида циркония и алюминия с креплением на липучке
## Hook & Loop discs zirconia aluminia
## Disques auto-agrippants oxyde de zirconium



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS-K VA |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK<br>▲ 40 – 120 |

## Керамические диски с креплением на липучке
## Hook & Loop discs ceramic
## Disques auto-agrippants céramique hautes performances



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KFS-K CE II |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE II<br>▲ 40 – 120 |

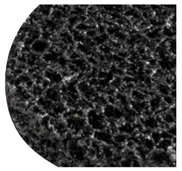
## Диски структурированные с креплением на липучке
## Structured Hook & Loop discs
## Disques auto-agrippants structurés

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | TZS-K |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ A300 (P80) – A6 (P2500) |

## Диски из нетканого абразивного волокна с креплением на липучке
## Compressed non-woven discs
## Disques en tissu de fibre comprimé

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVS-K |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ▲ EC, VC, C, M, VF = AO<br>SF = SC |

## Зачистные диски с креплением на липучке
## Hook & Loop cleaning discs
## Disques de nettoyage auto-agrippants



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVOS-K |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Силиконовое усиленное нетканое волокно / Reinforced nonwoven bre / Tissu de bres renforcée |

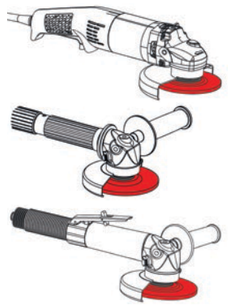
## Полировальные диски с креплением на липучке
## Hook & Loop polishing discs
## Disques à polir auto-agrippants

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FPS-K, WPS-K, PSM-K |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | FPS = Войлок / Felt / Feutre<br>WPS = шерсть / Wool / Laine vierge<br>PSM = Пена / Foam / Éponge |





## Абразивограмма / Abrasivogram

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  | <br>**TZS-K, KFS-K** | 69 | Плоское шлифование<br>General planing<br>Prépolissage plan général | 42 | 30 | 60 | 60 | 12 | 12 | **60** |
| | <br>**FVVS-K** | 70 | Очистка, удаление окалины, доводка, облагораживание<br>Cleaning, descaling, Refining<br>Nettoyage, dérouillage, affinage | 30 | 20 | 60 | 60 | 12 | 12 | **40 – 60** |
| | <br>**FPS-K** | 212 | Предварительная полировка и полировка различных поверхностей<br>Pre-polishing and polishing various surfaces<br>Pré-polissage et polissage sur différentes surfaces | 12 | 12 | – | – | 12 | 12 | **20** |
| | <br>**WPS-K** | 212 | Тонкое полирование лакокрасочных покрытий и других поверхностей<br>Fine polishing varnish and various surfaces<br>Polissage fin du vernis et de diverses surfaces | 12 | 12 | – | – | 12 | 12 | **20** |
| | <br>**PSM-K** | 212 | Удаление голограмм на лаковых покрытиях<br>Removing holograms from varnish<br>Décapage d’hologramme pour vernis | – | – | – | – | – | 6 | **12** |

### Применение

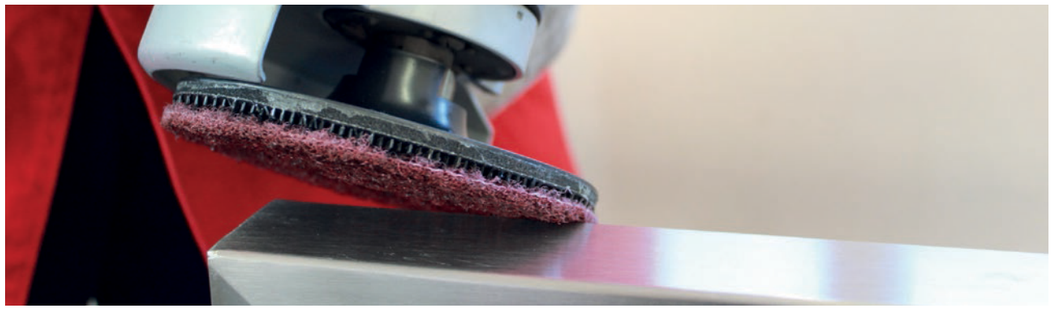
Грубая шлифовка, удаление краски, подготовка к покраске/покрытию, шлифование поверхности, сглаживание и удаление дефектов, текстурирование и финишное шлифование.

### Applications

Grinding, Paint removal, Preparing for painting/coating, surface grinding, smoothing and eliminating faults, texturing and final grinding.

### Applications

Travaux d’enlèvement, suppression de peinture, préparation à la peinture/enduction, rectification de surface, lissage et correction de défauts, structuration et finition.



smp-tools.ru

# Диски из оксида циркония и алюминия с креплением на липучке
# Hook & Loop discs zirconia aluminia
# Disques auto-agrippants oxyde de zirconium

Универсальные диски с дополнительным активным шлифовальным слоем. Быстрый съем при сохранении однородного качества поверхности. Для всех металлов, особенно для нержавеющей стали.

Versatile abrasive discs with additional active grinding layer. Fast and rugged abrasion while maintaining uniform surface quality. For all metals, especially stainless steels.

Disques abrasifs polyvalents avec couche supplémentaire active. Enlèvement rapide et robuste avec une qualité de surface uniforme. Pour tous les métaux, en particulier les aciers inoxydables.

## KFS-K VA

max. 60 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 115 | **40** | 908 604 00 | **7 500** | 25 |
| | **60** | 908 605 00 | **7 500** | 50 |
| | **80** | 908 606 00 | **7 500** | 50 |
| | **100** | 908 607 00 | **7 500** | 50 |
| | **120** | 908 608 00 | **7 500** | 50 |

# Керамические диски с креплением на липучке
# Hook & Loop discs ceramic
# Disques auto-agrippants céramique hautes performances

Изготовлены из керамического абразивного зерна прецизионной формы и активного шлифовального слоя. Высокая скорость съема материала и увеличенный срок службы, особенно при низком и среднем контактном давлении.

Featuring a precision-formed, ceramic abrasive grain and active grinding layer – without compromising performance or economy. Very good abrasion rate and service life, especially at low and medium contact pressures.

Meilleure performance, finition de surface uniforme et températures d'abrasion inférieures à une pression de contact faible. Durée de vie 4 fois supérieure à celle des disques fibre conventionnels.

## KFS-K CE II

max. 60 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 115 | **40** | 913 335 00 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 913 336 00 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 913 337 00 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 913 338 00 | **12 000** | 50 |
| 125 | **40** | 913 339 00 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 913 340 00 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 913 341 00 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 913 342 00 | **12 000** | 50 |





# Структурированные диски с креплением на липучке
# Structured Hook & Loop discs
# Disques auto-agrippants structurés

Для всех видов шлифовальных работ вплоть до предварительной полировки. Пирамидальная структура зерен позволяет пропустить некоторые этапы работ и, тем самым, значительно сократить время, затрачиваемое на работу. Долгий срок службы. Подходит для всех металлов, особенно для титана, никеля, кобальта, хрома и нержавеющей стали.

For all grinding work all the way to pre-polishing. A pyramid structure allows you to skip stages of the work and therefore greatly reduce working times. Long service life. Suitable for all metals, especially titanium, nickel, cobalt, chrome and other stainless steel alloys.

Pour tous les travaux de meulage jusqu'au pré-polissage. La structure pyramidale permet d'ignorer des étapes de travail et donc une réduction drastique du temps de travail. Longue durée de vie. Convient pour tous les métaux, en particulier le titane, le nickel, le cobalt, le chrome et d'autres alliages d'acier inoxydable.

## TZS-K

max. 60 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 115 | **A300* (P80)** | 909 487 00 | **10 000** | 25 |
| | **A160 (P120)** | 913 388 00 | **10 000** | 25 |
| | **A80 (P240)** | 913 389 00 | **10 000** | 25 |
| | **A65 (P280)** | 913 390 00 | **10 000** | 25 |
| | **A45 (P400)** | 913 391 00 | **10 000** | 25 |
| | **A30 (P600)** | 913 392 00 | **10 000** | 25 |
| | **A16 (P1200)** | 913 393 00 | **10 000** | 25 |
| | **A6 (P2500)** | 913 394 00 | **10 000** | 25 |
| 125 | **A160 (P120)** | 909 921 00 | **10 000** | 25 |
| | **A80 (P240)** | 909 922 00 | **10 000** | 25 |
| | **A45 (P400)** | 909 924 00 | **10 000** | 25 |
| | **A30 (P600)** | 909 925 00 | **10 000** | 25 |

* Тип CF в кубовидной структуре. / Type CF in cuboid structure. / Type CF structure cubique.

smp-tools.ru

# Диски из нетканого абразивного волокна с креплением на липучке
# Compressed non-woven discs
# Disques en tissu de fibre comprimé

Удаление цветов и побежалости, выравнивание поверхности, легкие зачистные работы и работы по удалению /грата. Для удаления следов предварительного шлифования на любом металле.

**Исполнение EC + VC:** подходит для обработки малых сварных швов и подготовки к нанесению порошковой окраски на алюминии.

Removing heat tinting, smoothing surfaces, light cleaning and deburring work. For removing pre-grinding marks on any metal.

**Execution EC + VC:** suitable for removing minor welded seams and for preparing to powder coat aluminium.

Enlèvement des couleurs de retenu, lissage des surfaces, travaux de nettoyage et ébavurage. Pour enlever les marques de pré-meulage sur tous les métaux.

**Execution EC + VC:** Convient pour enlever les soudures légères et préparer le revêtement en poudre sur l'aluminium.

## FVVS-K

max. 40 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | **EC** | 913 030 00 | **8 000** | 10 |
| | **VC** | 913 060 00 | **8 000** | 10 |
| | **C** | 906 377 00 | **8 000** | 10 |
| | **M** | 906 378 00 | **8 000** | 10 |
| | **VF** | 906 379 00 | **8 000** | 10 |
| | **SF** | 906 380 00 | **8 000** | 10 |
| 125 | **C** | 912 953 00 | **8 000** | 10 |
| | **M** | 912 915 00 | **8 000** | 10 |
| | **VF** | 912 954 00 | **8 000** | 10 |
| 178 | **C** | 908 013 00 | **6 000** | 10 |
| | **M** | 908 014 00 | **6 000** | 10 |
| | **VF** | 908 015 00 | **6 000** | 10 |
| | **SF** | 908 016 00 | **6 000** | 10 |

**EC** = экстра грубое / extra coarse / extra grossière, **VC** = очень грубое / very coarse / très grossière, **C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin, **SF** = супертонкое / super fine / super fine

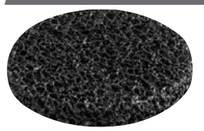
# Зачистные диски с креплением на липучке
# Hook & Loop cleaning discs
# Disques de nettoyage auto-agrippants

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и специальной связки. Для удаления сильной коррозии, вторичной окалины на горячекатаной стали, неподдающихся слоях краски на металле и следов побежалости. Идеально для нержавеющей стали. Для металлически чистых поверхностей.

Made of synthetic fibres, abrasive grain and resin. For removing heavy corrosion, mill scale on hot-rolled steels, stubborn paint layers on metals and heat tinting. Ideal for stainless steels. For metallically clean surfaces.

Constitués de fibres synthétiques, de grains abrasifs et de résine. Pour enlever la corrosion forte, la croûte de laminage sur les aciers laminés à chaud, les couches de peinture tenaces sur des métaux et les couleurs de revenu. Idéal pour les aciers inoxydables. Pour des surfaces métalliques propres.

## FVOS-K



max. 40 m/s

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min$^{-1}$ | |
| 115 | 908 018 00 | **7 500** | 5 |





# Полировальные диски с креплением на липучке
# Hook & Loop polishing discs
# Disques à polir auto-agrippants

### Войлочные полировальные диски

Для полировки нержавеющей стали и предварительной полировки алюминия и цветных металлов.

Полировальные пасты см. стр. 214.

### Felt polishing pad

For polishing stainless steel and pre-polishing aluminium and non-ferrous metals.

Polishing compounds on page 214.

### Desques de polissage en feutre

Pour le polissage de l'acier inoxydable ou du prépolissage de l'aluminium et des métaux non ferreux.

Pâtes à polir à la page 214.

## FPS-K

max. 25 m/s

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min$^{-1}$ | |
| 125 | 908 064 00 | **4 000** | 2 |
| 178 | 908 065 00 | **3 000** | 2 |

### Шерстяные полировальные диски

Для предварительной полировки окрашенных поверхностей и полировки нержавеющей стали, алюминия, цветных металлов и армированных волокном пластиков.

Полировальные пасты см. стр. 214.

### Wool polishing discs

For pre-polishing painted surfaces and burnishing stainless steel, aluminium, non-ferrous metals and fibre-reinforced plastics.

Polishing compounds on page 214.

### Disque de polissage en pure laine vierge

Pour le prépolissage des surfaces peintes ou le polissage brillant de l'acier inoxydable, de l'aluminium, des métaux non ferreux et des plastiques composites à fibres.

Pâtes à polir à la page 214.

## WPS-K

max. 25 m/s

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min$^{-1}$ | |
| 135 | 908 066 00 | **4 000** | 2 |
| 180 | 908 067 00 | **3 000** | 2 |

### Мягкая прокладка из вспененного материала

Для зеркальной полировки окрашенных поверхностей.

### Foam pad soft

For burnishing painted surfaces.

### Éponge de polissage douce

Pour le polissage brillant des surfaces peintes.

## PSM-K

max. 15 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min$^{-1}$ | |
| 125 × 30 | 908 060 00 | **2 000** | 2 |
| 178 × 30 | 908 061 00 | **1 500** | 2 |

### Адаптер для PSM

Используется между держателем и PSM. Идеально для обработки контуров и неровных поверхностей.

### Adapter for PSM

Used between backing plate and PSM. Ideal for processing contours and uneven surfaces.

### Adaptateur pour PSM

Utilisé entre le plateau de support et le PSM. Idéal pour traiter les contours et les surfaces inégales.

## AD PSM-K

max. 15 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min$^{-1}$ | |
| 125 × 15 | 908 062 00 | **2 000** | 2 |
| 178 × 15 | 908 063 00 | **1 500** | 2 |

smp-tools.ru

# Аксессуары для УШМ
# Accessories angle grinder
# Accessoires meuleuses d’angle

### Эластичный держатель

Для использования дисков с креплением на липучке. Для обработки плоских и закругленных поверхностей. Использовать с УШМ.

### Flexible support plates

For use with hook & loop and non-woven discs for grinding flat and rounded surfaces. Use with an angle grinder.

### Plateau élastique

Pour disques abrasifs avec fixation «velcro» destinés à usiner des surfaces plates et bombées. À utiliser avec des meuleuses d’angle.

## FSS-K

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **FVVS/FVOS 115-K**<br>▸ **FPS/WPS/PSM 125-K** | M 14 | 907 500 00 | **10 000** | 1 |
| | | M 10 | 907 501 00 | **10 000** | 1 |
| 178 | ▸ **FVVS 178-K**<br>▸ **FPS/WPS/PSM 178-K** | M 14 | 907 052 00 | **6 000** | 1 |

### Держатель с функцией быстрого центрирования диска

Подходит к дискам FVVS-K для крепления на липучке. Позволяет быстро центрировать диски на поверхности держателя. Для точной работы с низкой вибрацией.

### Support plate with centering naps

Fits FVVS-K non-woven discs. Discs are easy to centre. For precise, low-vibration work.

### Plateau avec came centrage

Convient aux disques non tissés FVVS-K. Les disques se centrent facilement. Pour un travail précis et peu vibratoire.

## FSS-K Z

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **FVVS 115-K** | M 14 | 913 031 00 | **10 000** | 1 |
| 125 | ▸ **FVVS 125-K** | M 14 | 912 955 00 | **10 000** | 1 |

### Держатель для крепления на липучке (твердое исполнение)

С мягким креплением на липучке. Для быстрого и агрессивного съема материала.

### Execution hard

With fine hook and loop closure. For fast and aggressive material removal.

### Execution dure

Avec du Velcro fin. Pour l’enlèvement rapide et agressif des matériaux.

## FSS-K R

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **KFS/TZS 115-K** | M 14 | 182 300 01 | **10 000** | 1 |
| 125 | ▸ **KFS/TZS 125-K** | M 14 | 909 941 00 | **10 000** | 1 |

### Держатель для крепления на липучке (мягкое исполнение)

Подходит для контролируемого шлифования и работ в радиусах.

### Execution soft

Suitable for controlled grinding and working in radii. Produces a fine grinding pattern.

### Execution tendre

Convient pour le meulage contrôlé et le travail en rayons. Donne une belle finition.

## FSS-K W

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 115 | ▸ **TZS 115-K** | M 14 | 909 060 00 | **4 500** | 1 |
| 125 | ▸ **TZS 125-K** | M 14 | 912 997 00 | **4 500** | 1 |

smp-tools.ru

# Диски с креплением на липучке для эксцентриковых шлифовальных машин

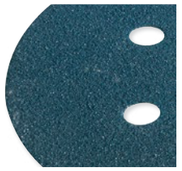
# Hook & Loop discs for palm sanders

# Disques auto-aggripants pour ponceuse excentrique

## Диски с оксидом циркония и алюминия с креплением на липучке

## Hook & Loop discs zirconia aluminia

## Disques auto-agrippants oxyde de zirconium

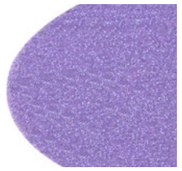


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KPS-K VA |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK<br>▲ 40 – 100 |

## Керамические диски с креплением на липучке

## Hook & Loop discs ceramic

## Disques auto-agrippants céramique hautes performances



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KPS-K CE II |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE II<br>▲ 80 – 220 |

## Диски с креплением на липучке для обработки алюминия

## Hook & Loop discs for aluminium

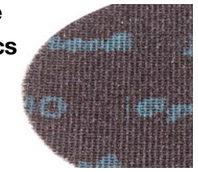
## Disques auto-agrippants pour l'aluminium

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KPS-K AL |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>с покрытием из алюминия / Coated / Revêtu<br>▲ 80 – 240 |

## Диски из сетчатого абразива с креплением на липучке

## Mesh type hook & loop discs

## Disques auto-agrippants en tissu mesh

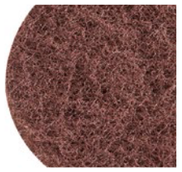


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | OPN PLUS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 40 – 800 |

## Диски из нетканого абразивного волокна с креплением на липучке

## Non-woven discs

## Disques de fibres synthétiques

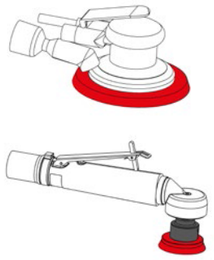


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVBG-S |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO = ▲100 – 280<br>SC = ▲ 500 |





## Abrasivogram / Абразивограмма



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | <br>**KPS-K AL** | 77 | Шлифование поверхности и удаление краски<br>General planing and removing paint<br>Prépolissage plan général et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | **35*** |
| | <br>**KPS-K VA** | 76 | Шлифование поверхности и удаление краски<br>General planing and removing paint<br>Prépolissage plan général et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | **35*** |
| | <br>**KPS-K CE II** | 76 | Высокопроизводительное выравнивание поверхности и удаление краски<br>High-performance planing and removing paint<br>Prépolissage plan haute puissance et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | **35*** |
| | <br>**OPN PLUS** | 78 | Общее выравнивание поверхности и удаление краски<br>General planing and removing paint<br>Prépolissage plan général et décapage de peinture | 35* | 35* | 35* | 35* | 35* | 12* | **35*** |
| | <br>**FVBG-S** | 78 | Матирование<br>General matt finishing<br>Finition mate générale | 20* | 20* | 20* | 20* | 20* | 12* | **20*** |

* Показатели скорости резания относятся к концентрическим шпинделям (УШМ). 35 м/с соответствует приблизительно 12000 об/мин ручной эксцентриковой шлифовальной машины. Для более низких скоростей обработки уменьшите число оборотов. / Cutting speed gures refer to concentric spindles (angle grinders). 35 m/s corresponds to approximately 12000 rpm of the palm sander. Reduce the rpm for lower cutting speeds. / Les valeurs de vitesse de coupe se rapportent aux broches concentriques (meuleuses d'angle). 35 m/s correspond à environ 12000 tours de la ponceuse excentrique. Pour les vitesses de coupe inférieures, diminuez selon UM.

### Применение

Шлифовка, удаление краски, подготовка к покраске / покрытию, шлифование поверхности, сглаживание и удаление дефектов, текстурирование поверхности и окончательное шлифование.

### Applications

Grinding, Paint removal, Preparing for painting/coating, surface grinding, smoothing and eliminating faults, texturing and final grinding.

### Applications

Travaux d'enlèvement, suppression de peinture, préparation à la peinture, rectification de surface, lissage et correction de défauts, structuration et finition.

smp-tools.ru

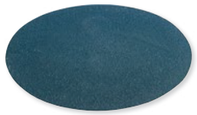
# Диски из оксида циркония и алюминия с креплением на липучке
# Hook & Loop discs zirconia aluminia
# Disques auto-agrippants oxyde de zirconium

Универсальные диски с дополнительным активным шлифовальным слоем. Быстрый съем при сохранении однородного качества поверхности. Для всех металлов, особенно для нержавеющей стали.

Versatile abrasive discs with additional active grinding layer. Fast and rugged abrasion while maintaining uniform surface quality. For all metals, especially stainless steels.

Disques abrasifs polyvalents avec couche supplémentaire abrasive. Enlèvement rapide et robuste avec une qualité de surface uniforme. Pour tous les métaux, en particulier les aciers inoxydables.

## KPS-K VA



| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 | **40** | 909 855 00 | 50 |
| | **60** | 909 856 00 | 50 |
| | **80** | 909 857 00 | 50 |
| | **100** | 909 858 00 | 50 |

max. 60 m/s

## KPS-K VA (6 отверстий / 6 hole / 6-trous)

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 | **40** | 909 750 00 | 50 |
| | **60** | 909 751 00 | 50 |
| | **80** | 909 752 00 | 50 |
| | **100** | 909 753 00 | 50 |

max. 60 m/s

# Керамические диски с креплением на липучке
# Hook & Loop discs ceramic
# Disques auto-agrippants céramique hautes performances

Изготовлены из чрезвычайно эластичной подложкой с керамическим зерном прецизионной формы. Гарантирует максимальную скорость съема материала и постоянную режущую способность в сочетании с увеличенным сроком службы.

With extremely resilient film backing and precision-formed, ceramic abrasive grain. Guarantees maximum abrasion rate and constant cutting capability combined with maximum lifespan.

Avec une base de film extrêmement robuste et un grain abrasif céramique de précision. Garantit le taux d'enlèvement de matière le plus élevé et une coupe constante avec une durée de vie maximale.

## KPS-K CE II

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 | **80** | 912 783 00 | 50 |
| | **120** | 912 798 00 | 50 |
| | **150** | 912 908 00 | 50 |
| | **180** | 912 928 00 | 50 |
| | **220** | 912 909 00 | 50 |

max. 60 m/s



## KPS-K CE II (с множеством отверстий (мульти) / Multihole / Multi-trous)

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 | **80** | 912 799 00 | 50 |
| | **120** | 912 800 00 | 50 |
| | **150** | 912 925 00 | 50 |
| | **180** | 912 926 00 | 50 |
| | **220** | 912 927 00 | 50 |

max. 60 m/s

# Диски для обработки алюминия с креплением на липучке
# Hook & Loop discs for aluminium
# Disques auto-agrippants pour l'aluminium

Универсальные диски с высокой производительностью. Необычайно жесткие и упругие по краям.

Versatile abrasive discs with good performance. Extremely tough and resilient at the edges.

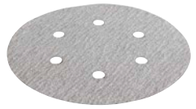
Disques abrasifs polyvalents avec de bonnes performances. Extrêmement stables, bords résistants.

## KPS-K AL

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 | **80** | 912 634 00 | 100 |
| | **120** | 912 635 00 | 100 |
| | **150** | 912 636 00 | 100 |
| | **180** | 912 637 00 | 100 |
| | **240** | 912 638 00 | 100 |

max. 60 m/s

## KPS-K AL (6 отверстий / 6 hole / 6-trous)



| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 | **80** | 913 211 00 | 100 |
| | **120** | 913 212 00 | 100 |
| | **150** | 913 213 00 | 100 |
| | **180** | 913 214 00 | 100 |
| | **240** | 913 215 00 | 100 |

max. 60 m/s

smp-tools.ru

# Диски из сетчатого абразива с креплением на липучке
# Mesh type Hook & Loop discs
# Disques auto-agrippants en tissu mesh

Изготовлены из абразивов с открытой структурой. Предназначены для шлифовки и полировки нержавеющей стали, алюминия и композитных материалов.

Sparsely spread abrasives for grinding and polishing stainless steel, aluminium and composite materials.

Outil abrasif texturé ouvert pour le meulage et le polissage de l'acier inoxydable, de l'aluminium et du matériau composite.

## OPN PLUS

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 120 | **40** | 909 936 00 | 50 |
| | **60** | 909 937 00 | 50 |
| | **80** | 909 962 00 | 50 |
| | **120** | 909 963 00 | 50 |
| | **180** | 909 964 00 | 50 |
| | **220** | 909 965 00 | 50 |
| | **320** | 909 966 00 | 50 |
| | **400** | 909 967 00 | 50 |
| | **600** | 909 968 00 | 50 |
| 150 | **40** | 909 938 00 | 50 |
| | **60** | 909 939 00 | 50 |
| | **80** | 909 969 00 | 50 |
| | **120** | 909 970 00 | 50 |
| | **180** | 909 971 00 | 50 |
| | **220** | 909 972 00 | 50 |
| | **320** | 909 973 00 | 50 |
| | **400** | 909 974 00 | 50 |
| | **600** | 909 975 00 | 50 |
| | **800** | 909 976 00 | 50 |

max. 60 m/s

# Диски из нетканого абразивного волокна с креплением на липучке
# Non-woven discs
# Disques de fibres synthétiques

Мягкое исполнение с небольшой долей зерен для бережной шлифовки и финишных работа по нержавеющей стали. Диски подходят для работы по рельефным поверхностям. Идеальны для получения матовой / сатинированной поверхности. **Использовать только при прямом контакте с поверхностью!**

Very conformable with little abrasive content for finishing and polishing, especially for stainless steel. The discs are suitable for contour work to obtain a matt surface or satinfinish according to grade. **Only use in direct surface contact!**

Version souple avec peu de matière abrasive pour la finition et le polissage des aciers inoxydables. Les disques s'adaptent à la forme (courbes par ex.) et assurent une finition matte. **Utiliser uniquement en contact direct avec la surface!**

## FVBG-S

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 × 8 | **100** | 908 384 00 | 20 |
| | **180** | 908 385 00 | 20 |
| | **280** | 908 386 00 | 20 |
| | **500** | 909 332 00 | 20 |

max. 25 m/s





# Аксессуары для эксцентриковой шлифовальной машины
# Accessories eccentric grinder
# Accessoires ponceuse excentrique

### Держатели

Изготовлены из пластика для дисков с креплением на липучке. Подходят к эксцентриковой шлифовальной машине LOB 10.

### Backing pads

Made of plastic for fitting to hook & loop discs. Fits LOB 10 eccentric grinder.

### Supports de meulage

Fabriqué en matériau synthétique pour le montage de disques auto-aggripants. Convient pour la ponceuse excentrique LOB 10.

## FSS-K

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 150 | 5/16" | 912 588 00 | **10 000** | 1 |

## FSS-K (6 отверстий / 6 hole / 6-trous)

| ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 120 | 5/16" | 909 831 00 | **10 000** | 1 |
| 150 | 5/16" | 909 832 00 | **10 000** | 1 |

### Защитная подложка

Используется между пластинкой подложки и абразивным диском. Защищает пластинку от повреждений и преждевременного износа. Способствует равномерному распределению всасывания по всей поверхности диска при использовании многоотверстных и сетчатых дисков.

### Protective backing

Used between backing plate and abrasive disc. Protects the plate against damage and premature wear. Promotes an even distribution of suction across the entire surface of the disc when using multihole and mesh discs.

### Support de protection

Utilisé entre le plateau de support et le disque abrasif. Protège le plateau contre les dommages et l'usure prématurée. Favorise une distribution uniforme de la puissance d'aspiration sur toute la surface du disque lors de l'utilisation de disques à trous multiples ou en tissu mesh.

## SU-K

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | $min^{-1}$ | |
| 120 | 909 550 00 | **10 000** | 1 |
| 150 | 909 551 00 | **10 000** | 1 |

### Мягкая подложка с шестью отверстиями

Используется между держателем и шлифовальным диском. Идеально для обработки контуров и неровных поверхностей.

### Six-hole soft backing

Used between backing plate and abrasive disc. Ideal for processing contours and uneven surfaces.

### Revêtement souple 6 trous

Utilisé entre le plateau de support et le disque abrasif. Idéal pour traiter les contours et les surfaces inégales.

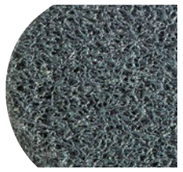
## SA-K

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | $min^{-1}$ | |
| 120 | 909 548 00 | **10 000** | 1 |
| 150 | 909 549 00 | **10 000** | 1 |

smp-tools.ru

# Шлифовальные диски для обработки труднодоступных мест
# Abrasive discs for fillet weld grinders
# Disques pour meuleuses de soudures d’angle

## Диски из прессованного нетканого абразивного волокна
## Unitized non-woven abrasives
## Disque abrasif non tissé comprimé



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-Press® |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SF = тонкая SC / SC Fine (плотность / Density / Densité 2 – 6)<br>AM = средн. AO / AO Med (плотность / Density / Densité 6 – 10) |

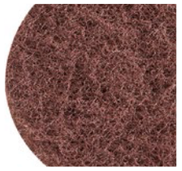
## Круги армированные пластиком
## Plastic reinforced discs
## Disques abrasif moulé synthétiques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BDS/BDR |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲36 – 400 |

## Диски армированные хлопком
## Cotton reinforced discs
## Disques en coton renforcé

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BVSB |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO – SC Mix<br>▲36 – 120 |

## Диски из нетканого абразивного волокна
## Non-woven discs
## Disques de fibres synthétiques



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVBG-S |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO = ▲100 – 280<br>SC = ▲500 |

### Применение

Обработка угловых сварных швов, удаление сварных швов и цветов побежалости, очистка, выравнивание и финишные работы.

### Applications

Fillet weld working, Weld seam removal, Removal of discoloration, Cleaning, Blending & Finishing.

### Applications

Usinage de soudures d’angle, élimination des joints de soudure, retrait des couleurs de revenu, nettoyage, nivellement.

# Диски из прессованного нетканого абразивного волокна
# Unitized non-woven abrasives
# Disque abrasif non tissé comprimé

Для снятия заусенцев, очистки, выравнивания поверхности и чистовой обработки перед предварительной полировкой. Снижение расходов и времени: всего лишь один шаг от шлифования сварного шва до идеальной и блестящей поверхности. Долгий срок службы при работе с любым материалом, в особенности с нержавеющей сталью, титаном, алюминием и укрепленными волокнами пластика.

For all deburring, cleaning, blending and finishing needs up to pre-polishing. Time and cost saving: one work step only from grinding weld seams to perfect, shiny surfaces. Efficient and long service life on every material, especially stainless steel, titanium, aluminum and fibre-reinforced plastics.

Pour toutes les travaux d’ébavurage, nettoyage, égalisation jusqu’au la prépolissage. Économisent l’argent et le temps, dureé de vie elevée sur tous les matériaux, surtout l’inox et l’aluminium, le titane et les matériaux composites.

Финишная обработка поверхности
Level of surface finish
Finition de surface

Производительность съема
Abrasive Performance
Puissance abrasive

| 2SF | 4SF | 6SF | 8AM | 10AM |
|---|---|---|---|---|
| **мягкий**<br>**soft**<br>**tendre** | **средней мягкости**<br>**medium soft**<br>**moyen tendre** | **средней твердости**<br>**medium hard**<br>**moyen dur** | **твердый**<br>**hard**<br>**dur** | **чрезвычайно твердый**<br>**extra hard**<br>**extra-dur** |
| Легкая очистка, удаление ржавчины, выравнивание, полировка.<br>Light cleaning, corrosion removal, blending, polishing.<br>Nettoyage léger, élimination de la rouille et des rayures, égalisation et polissage. | Очистка, выравнивание поверхности, удаление царапин, предварительная полировка<br>Cleaning, blending, scratch removal, pre-polishing.<br>Nettoyage, égalisation de surfaces, réparation de rayures, prépolissage. | Удаление заусенцев, удаление следов шлифовки, грубая очистка.<br>Deburring, removal of grinding patterns, heavy cleaning.<br>Ébavurage, élimination de traces de ponçage, arrondissement d’arêtes. | Интенсивное снятие заусенцев, грубая очистка, удаление малых сварных швов.<br>Heavy deburring, very heavy cleaning, removal of small weld seams.<br>Ébavurage, nettoyage très grossier, nettoyage des cordons de soudure. | Легкая шлифовка и удаление заусенцев на очень твердых материалах.<br>Light grinding and deburring on very hard material.<br>Nettoyage des cordons de soudure et ébavurage sur matériaux très durs. |

## SUN-Press® 50 + 75

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | плотность<br>Density<br>Densité | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 50 × 3 | 6 | **6SF** | 909 615 00 | **18 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 611 00 | **18 000** | 5 |
| 50 × 6 | 6 | **2SF** | 909 604 00 | **18 000** | 5 |
| | | **4SF** | 909 605 00 | **18 000** | 5 |
| | | **6SF** | 909 609 00 | **18 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 618 00 | **18 000** | 5 |
| 75 × 3 | 6 | **6SF** | 909 607 00 | **12 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 610 00 | **12 000** | 5 |
| 75 × 6 | 6 | **2SF** | 909 614 00 | **12 000** | 5 |
| | | **4SF** | 909 606 00 | **12 000** | 5 |
| | | **6SF** | 909 608 00 | **12 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 612 00 | **12 000** | 5 |

max. 48 m/s

Для использования с / For use with / Pour UBC 10-R, ABC 7, LBC 10 + KA 25 / 9 KNS

## SUN-Press® 150

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | плотность<br>Density<br>Densité | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 150 × 3 | 25 | **6SF** | 909 475 00 | **6 000** | 10 |
| | | **8AM** | 909 476 00 | **6 000** | 10 |
| | | **10AM** | 909 623 00 | **6 000** | 10 |
| 150 × 6 | 25 | **2SF** | 909 471 00 | **6 000** | 10 |
| | | **4SF** | 909 472 00 | **6 000** | 10 |
| | | **6SF** | 909 473 00 | **6 000** | 10 |
| | | **8AM** | 909 474 00 | **6 000** | 10 |
| | | **10AM** | 909 622 00 | **6 000** | 10 |

max. 48 m/s

Для использования с / For use with / Pour UKC 3-R, AKC 3

smp-tools.ru

# Круги армированные пластиком
# Plastic reinforced discs
# Disques abrasif moulé synthétiques

Подходят для удаления коррозии, лака и цветов побежалости. Для очистки сварных швов и геометрических заготовок, а также для удаления заусенцев и сглаживания практически всех материалов в труднодоступных местах.
**При использовании обращать внимание на направление вращения!**

BDS: Одинарные диски; BDR: состоящие из восьми сегментов с пластиковым фланцем. Внутренний диаметр фланца может быть увеличен: в комплекте 4 проставочных кольца.

Suitable for removing corrosion, lacquer and discolouration, for cleaning weld seams and geometric workpieces and for deburring and smoothing work on virtually all materials in hard-to-reach areas. **Pay attention to the rotation direction!**

BDS: Single discs; BDR: comprised of eight segments. The internal diameter (flange) can be expanded individually.

Utilisé pour l'élimination de la corrosion, de la laque et des couleurs de revenu, le nettoyage des soudures et des pièces géométriques, les travaux d'ébarbage et les retouches sur presque tous les matériaux et endroits difficiles d'accès. **Tenir compte du sens de rotation!**

BDS: Disques unique; BDR: Se compose de 8 segments. Les quatre anneaux réducteurs permettent un réglage du diamètre intérieur (bride) compris.

## BDS 50 + 75

max. 80 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 50 × 1,6 | 10 | **80** | 913 124 00 | **30 000** | 20 |
| | | **120** | 913 125 00 | **30 000** | 20 |
| | | **220** | 913 126 00 | **30 000** | 20 |
| | | **400** | 913 127 00 | **30 000** | 20 |
| 75 × 1,6 | 10 | **80** | 913 128 00 | **20 000** | 20 |
| | | **120** | 913 129 00 | **20 000** | 20 |
| | | **220** | 913 130 00 | **20 000** | 20 |
| | | **400** | 913 131 00 | **20 000** | 20 |

Для использования с / For use with / Pour c UBC 10-R, ABC 7, LBC 10 + KA 25 / 9 KNS

## BDS 150

max. 48 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 150 × 12 | 51 | **36** | 913 138 00 | **6 000** | 10 |
| | | **50** | 913 139 00 | **6 000** | 10 |
| | | **80** | 913 140 00 | **6 000** | 10 |
| | | **120** | 913 141 00 | **6 000** | 10 |
| | | **220** | 913 142 00 | **6 000** | 10 |
| | | **400** | 913 143 00 | **6 000** | 10 |

Для использования с / For use with / Pour UKC 3-R, AKC 3

## BDR 150

max. 48 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 150 × 12 | 16, 19, 22, 25 | **36** | 913 132 00 | **6 000** | 1 |
| | | **50** | 913 133 00 | **6 000** | 1 |
| | | **80** | 913 134 00 | **6 000** | 1 |
| | | **80 C*** | 913 221 00 | **6 000** | 1 |
| | | **120** | 913 135 00 | **6 000** | 1 |
| | | **220** | 913 136 00 | **6 000** | 1 |
| | | **400** | 913 137 00 | **6 000** | 1 |

Для использования с / For use with / Pour UKC 3-R, AKC 3
* с мягкими, гибкими щетками / with soft, exible brushes / avec des brosses mou et exible

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | крепление инструмента<br>Tool fixture<br>Fixation d'outil | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasque de montage | **SF BDS** | **BDR 150** ▸ **UKC 3-R**<br>**AKC 3** | M 14 | 064 831 01 | 1 |
| | Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasque de montage | **SF BDR** | **BDR 150** ▸ **UKC 3-R**<br>**AKC 3** | M 14 | 913 147 00 | 1 |
| | Дистанционная шайба<br>Distance disc<br>Disque de distance | **DS BDS** | **BDS 50** ▸ **KA 25/9 KNS**<br>**BDS 75** ▸ **KA 25/9 KNS** | 10 mm | 450 354 01 | 1 |

## Области применения / Areas of application / Champs d'application

| Применение<br>Applications<br>Applications | | Зернистость<br>Grain size<br>Grains | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **36** | **50** | **80** | **120** | **220** | **400** |
| | | **корич. / фиол.<br>brown/pink<br>marron/violet** | **зеленый<br>green<br>vert** | **желтый<br>yellow<br>jaune** | **белый<br>white<br>blanc** | **красный<br>red<br>rouge** | **синий<br>blue<br>bleu** |
| **Бережное удаление заусенцев/грата<br>Deburring low<br>Ébavurage légère** | | ● | ● | | | | |
| **Очистка сварного шва<br>Clean weld seam<br>Nettoyage soudure** | | | ● | ● | | | |
| **Подготовка сварного шва<br>Preparing weld seam<br>Préparation soudure** | | | ● | ● | ● | | |
| **Удаление ржавчины, краски, лака<br>Remove rust, paint, varnish<br>Elimination rouille, couleur, laque** | | | ● | ● | ● | | |
| **Общие зачистные работы<br>Cleaning operations<br>Nettoyage général** | | | ● | ● | ● | ● | |
| **Удаление цветов побежалости<br>Annealing colors<br>Elimination des couleurs de revenu** | | | | | ● | | |
| **Обработка переходов<br>Fade out<br>Retouches** | | | | | ● | ● | |
| **Финишная обработка/Предварительная полировка<br>Finishing/Pre-polishing<br>Finition/Prépolissage** | | | | | | ● | ● |
| **Обработка Ra на нержавеющей стали<br>Ra Finish on inox<br>Ra finition sur l'acier inoxydable** | **Метрический** | 1.00 | 0.85 | 0.70 | 0.50 | 0.20 | 0.10 |
| | **Микродюйм** | Ra 41 | Ra 34 | Ra 28 | Ra 20 | Ra 9 | Ra 5 |
| **Обработка Ra на алюминии 6061<br>Ra Finish on aluminum 6061<br>Ra Finition sur l'aluminium 6061** | **Метрический** | 3.00 | 2.50 | 2.10 | 1.40 | 0.50 | 0.20 |
| | **Микродюйм** | Ra 122 | Ra 99 | Ra 85 | Ra 54 | Ra 20 | Ra 8 |

smp-tools.ru

# Шлифовальные диски армированные хлопком
# Cotton reinforced discs
# Disques en coton renforcé

Шлифовка и финишная обработка сварных швов за одну операцию. Для среднего и грубого съема материала. Не засаливается при обработке алюминия и цветных металлов. Долгий срок службы.

Grinding and finishing of weld seams in one operation. For rough to medium applications. Non-Loading on aluminium or softer metals. Long service life.

Pour nettoyer les soudures. Convient pour les travaux d'enlèvement grossiers à moyens. Meulage et finition en une seule opération. Pas d'obstruction sur l'aluminium et les métaux non ferreux. Longue durée de vie.

## BVSB 75

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 75 × 3 | 6 | **A 36 KGX** | 913 025 00 | **12 000** | 5 |
| | | **A 80 KGX** | 913 026 00 | **12 000** | 5 |
| | | **A 120 KGX** | 913 027 00 | **12 000** | 5 |

max. 48 m/s

Для использования с / For use with / Pour UBC 10-R, ABC 7, LBC 10 + KA 25 / 9 KNS

## BVSB 150

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 150 × 3 | 25 | **A 36 KGX** | 909 794 00 | **6 000** | 1 |
| | | **A 80 KGX** | 909 799 00 | **6 000** | 1 |
| | | **A 120 KGX** | 909 800 00 | **6 000** | 1 |

max. 48 m/s

Для использования с / For use with / Pour UKC 3-R, AKC 3

smp-tools.ru





# Диски из нетканого абразивного волокна
# Non-woven discs
# Disques de fibres synthétiques

Мягкое исполнение с небольшим количеством зёрен для бережной обработки нержавеющей стали. Диски подходят для работы с профильными поверхностями. Для получения матовых поверхностей, в зависимости от зерна: штриховое матирование (P 100 – P 180), сатинирование (P 280) финишный блеск (P 500).

Very conformable with little abrasive content for finishing and polishing, especially for stainless steel. These discs also adapt to shaped workpieces. For producing matt surfaces, depending on fineness: line finishing (P 100 – P 180), satin finishing (P 280) silk finishing (P 500).

Exécution douce avec faible quantité de grains pour un polissage plus doux et un fini de plus grande qualité pour les aciers inoxydables. Les brosses sont douces, ce qui leur permet également de s'adapter aux formes des pièces à usiner. Pour l'obtention de surfaces mattes, en fonction du degré de finition : matage au trait (P 100 – P 180), fini satiné (P 280), fini soyeux (P 500).

## FVBG-S 50 + 75

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 50 × 8 | 6 | **100** | 908 097 00 | **11 000** | 50 |
| | | **180** | 908 098 00 | **11 000** | 50 |
| | | **280** | 908 099 00 | **11 000** | 50 |
| | | **500** | 909 330 00 | **11 000** | 50 |
| 75 × 8 | 6 | **100** | 908 100 00 | **8 000** | 50 |
| | | **180** | 908 101 00 | **8 000** | 50 |
| | | **280** | 908 102 00 | **8 000** | 50 |
| | | **500** | 909 331 00 | **8 000** | 50 |

max. 25 m/s

Для использования с / For use with / Pour UBC 10-R, ABC 7, LBC 10 + KA 25 / 9 KNS

## FVBG-S 150

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 150 × 8 | 14 | **100** | 908 384 00 | **4 000** | 20 |
| | | **180** | 908 385 00 | **4 000** | 20 |
| | | **280** | 908 386 00 | **4 000** | 20 |
| | | **500** | 909 332 00 | **4 000** | 20 |

max. 25 m/s

Для использования с / For use with / Pour UKC 3-R, AKC 3

smp-tools.ru

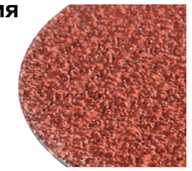
# Быстросменная система дисков SUN-fix
# Quick change system SUN-fix
# Système de changement rapide SUN-fix

## Система крепления / System / Système

**Turn-On**
Система поворотного крепления / Turn-on / Fixation rapide

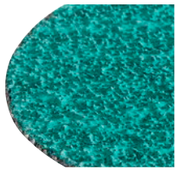
**Roll-On**
Система винтового крепления / Roll-on / Fermeture rapide

### Быстросменные шлифовальные диски из оксида алюминия
### Sanding discs aluminium oxide
### Disques abrasifs oxyde d'aluminium



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SB VA/ST |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲36 – 120 |

### Быстросменные шлифовальные диски из оксида циркония и алюминия
### Sanding discs zirconia aluminia
### Disques abrasifs oxyde de zirconium

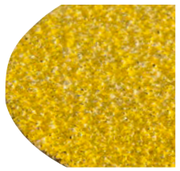


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SB VA |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK<br>▲36 – 120 |

### Быстросменные керамические шлифовальные диски
### High performance ceramic sanding discs
### Disques abrasifs céramiques hautes performances

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SB CE II |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE II<br>▲36 – 120 |

### Быстросменные шлифовальные диски для обработки алюминия
### Sanding discs for aluminium
### Disques abrasifs pour l'aluminium

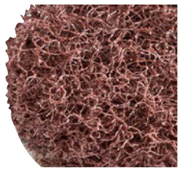


| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SB AL |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Смесь CE – ZK /CE – ZK Mix /<br>С покрытием из алюминия /<br>CE – ZK Mix / Coated / Revêtu<br>▲36 – 120 |

### Шлифовальные диски из карбида кремния
### Sanding discs silicon carbide
### Disques abrasifs carbure de silicium

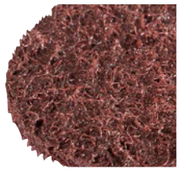
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SB SC |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SC<br>▲36 – 240 |

### Шлифовальные диски с открытой структурой из нетканого абразивного волокна
### Open web non-woven discs
### Disques fibres non tissés ouverts



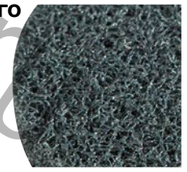
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVBS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲C, M, F, VF |

### Шлифовальные диски из нетканого абразивного волокна
### Reinforced non-woven discs
### Disques fibres non tissés renforcés



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲C, M, VF |

### Шлифовальные диски прессованные из нетканого абразивного волокна
### Unitized non-woven abrasives
### Disque abrasif non tissé comprimé



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-Press® |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SF = Тонкая SC / SC Fine<br>(Плотность/Density/Densité 2 – 4)<br>AM = Средняя AO / AO Med<br>(Плотность/Density/Densité 6 – 8) |

smp-tools.ru

## Быстросменные шлифовальные диски из прессованного хлопка
## Laminated cotton grinding discs
## Disques en coton renforcé

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BVSB |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO – SC Mix<br>▲ 36 – 120 |

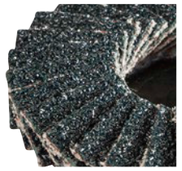
## Быстросменные зачистные диски
## Cleaning discs
## Disques de nettoyage

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVOS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Turn-On/Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Усиленное нетканое SC-волокно<br>Reinforced non-woven bre<br>Tissu de bres renforcée |

## Быстросменные круги армированные пластиком
## Plastic reinforced discs
## Disques abrasifs moulé synthétique

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BD |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲ 36 – 120 |

## Мини лепестковые диски
## Mini flap discs
## Mini-disques à lamelles



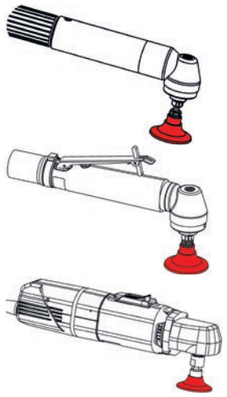
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | LFS R, LFS-F R |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ZK<br>▲ 40 – 80 |

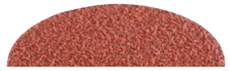
## Войлочные полировочные диски
## Felt polishing discs
## Disques à polir

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FSB |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Система / System / Système** | Roll-On |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Войлок/Felt/Feutre |



## Абразивограмма / Abrasivogram



| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| |  <br>**VA/ST, VA, CE II, AL, SC** | 90 | Универсальное шлифование на небольших участках<br>General grinding on small areas<br>Meulage général sur de petites surfaces | 40 | 30 | 50 | 50 | 12 | 12 | **50** |
| | <br>**FVVS** | 92 | Удаление заусенцев, тонкая шлифовка, очистка, доводка<br>Deburring, fine grinding, cleaning, refining<br>Ébavurage, meulage fin, nettoyage, affinage | 30 | 20 | 50 | 50 | 12 | 12 | **50** |
| | <br>**FVBS** | 92 | Бережная очистка, повторная дошлифовка<br>Sanft Reinigen, Veredeln<br>Gentle cleaning, refining<br>Nettoyage délicat, affinage | 30 | 20 | – | – | 12 | 12 | **50** |
| | <br>**SUN-Press®** | 98 | Финишное удаление заусенцев и шлифовка, повторная дошлифовка<br>Fine deburring and grinding, refining<br>Ebavurage fin et meulage, affinage | 30 | 20 | – | – | 12 | 12 | **50** |
| | <br>**BVSB** | 98 | Чистовое шлифование<br>Fine grinding<br>Meulage fin | 40 | 30 | – | – | 12 | 12 | **50** |
| | <br>**LFS, LFS-F** | 99 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage général | 40 | 30 | 50 | 50 | 12 | 12 | **50** |
| | <br>**FSB** | 100 | Штриховая и зеркальная полировка<br>Line and high-gloss polishing<br>Polissage régulier et brillant | 30 | 30 | 30 | 30 | 12 | 12 | **50** |

### Применение

Шлифование, обработка кромок, удаление сварных швов, очистка, удаление царапин, финишное шлифование, выравнивание.

### Applications

Grinding, Edge chamfering, Weld removal and finishing, Edge beveling, Cleaning, Scratch removal, Fine sanding, Blending, Polishing.

### Applications

Travaux d'enlèvement, usinage des cordons de soudure, chanfreinage des bords, ébavurage, abrasion des éraflures, nettoyage, meulage fin, nivellement, polissage.

smp-tools.ru

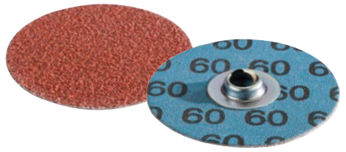
# Быстросменные шлифовальные диски из оксида алюминия
# Sanding discs aluminium oxide
# Disques abrasifs oxyde d’aluminium

Универсальные высокопроизводительные шлифовальные диски. Особенно подходят для обработки обычной и нержавеющей стали.

Universally usable, high-performance abrasive discs. Particularly suitable for steel and stainless steel.

Disques universels et puissants. Particulièrement adaptés pour l’acier et l’acier inoxydable.

## SB VA/ST Turn-On



| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс. скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min-1 | |
| 19 | **60** | 908 642 00 | SBH 19 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 908 643 00 | SBH 19 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 908 644 00 | SBH 19 | **20 000** | 100 |
| 25 | **36** | 900 920 00 | SBH 25 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 900 921 00 | SBH 25 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 900 922 00 | SBH 25 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 908 645 00 | SBH 25 | **20 000** | 100 |
| 50 | **36** | 900 923 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 900 924 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 900 925 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 908 646 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 900 926 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 900 927 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 900 928 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 908 647 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |

max. 50 m/s

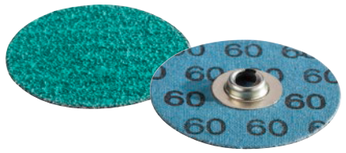
# Быстросменные шлифовальные диски из оксида циркония
# Sanding discs zirconia aluminia
# Disques abrasifs oxyde de zirconium

Изготовлены из высококачественного оксида циркония с эффектом самозатачивания и активным шлифовальным слоем. Невероятно агрессивное шлифование, шлифование с охлаждением и большой съем материала. Подходит для обычной и нержавеющей стали.

Made of high-quality zirconia aluminia with a self-sharpening effect and active grinding layer. Impressively aggressive, cool grinding and high abrasion. Suitable for stainless steel and alloyed steel.

Fait de corindon de zirconium de haute qualité avec effet auto-affûtant et couche active d’abrasion. Séduit par une coupe agressive et froide et un enlèvement élevé. Convient pour l’acier inoxydable et les alliages.

## SB VA Turn-On



| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс. скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min-1 | |
| 50 | **36** | 900 930 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 900 931 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 900 932 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 900 933 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 900 934 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 900 935 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |

max. 50 m/s





# Быстросменные шлифовальные диски для обработки алюминия
# Sanding discs for aluminium
# Disques abrasifs pour l’aluminium

Высокопроизводительные шлифовальные диски тип AL имеют специально разработанное покрытие для обработки алюминия. Быстрый съем материала и долгий срок службы. Диск не засаливается и не требует смазки для работы по мягкому алюминию.

The high-performance discs, AL type, have a coating developed especially for aluminium. Extremely efficient work with high removal rate and long service life. The disc does not become clogged and no additional lubricant is required also with soft aluminium.

Les disques hautes performances de type AL ont un revêtement conçu exclusivement pour l’aluminium. Cela permet un enlèvement de matière efficace, ainsi qu’une bonne durée de vie. Le disque ne se colmate pas, ce qui rend l’utilisation d’un lubrifiant inutile.

## SB AL Turn-On

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min-1 | |
| 50 | **36** | 913 183 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 913 184 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 913 185 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 913 186 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 913 187 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 913 188 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 913 189 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 913 190 00 | SBH 75 | **12 000** | 50 |

max. 50 m/s

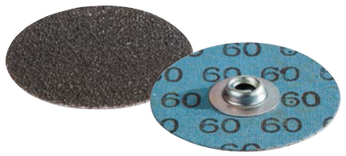
# Быстросменные шлифовальные диски из карбида кремния
# Sanding discs silicon carbide
# Disques abrasifs carbure de silicium

Отличается высокой степенью заточки зёрен и выдающейся режущей способностью. Эффективное применение даже при небольшом давлении в зоне контакта. Подходит для обработки камня, стекла, нержавеющей стали, титана и пластиков.

Offers high grain sharpness and cutting capacity. Works with low contact pressure. Suitable for processing stone, glass, stainless steel, titanium and plastics.

Caractérisé par une grande netteté de grain et une capacité de coupe. Travailler avec une faible pression de contact. Convient pour l’usinage de la pierre, du verre, du titane et des matériaux synthétiques.

## SB SC Turn-On



| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min-1 | |
| 50 | **36** | 900 990 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 900 991 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 900 992 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 900 993 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **180** | 900 994 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |
| | **240** | 900 995 00 | SBH 50 | **20 000** | 100 |

max. 50 m/s

smp-tools.ru

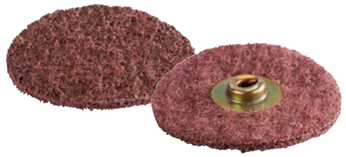
# Быстросменные шлифовальные диски из нетканого абразивного волокна
# Reinforced non-woven discs
# Disques fibres non tissés renforcés

Уменьшение глубины шероховатости, удаление цветов побежалости, выравнивание поверхностей, легкая очистка и работы по удалению заусенцев/грата. Для удаления следов предварительного шлифования на любом металле.

Reducing roughness depths, removing heat tinting, smoothing surfaces, light cleaning and deburring work. For removing pre-grinding marks on any metal.

Réduction de la rugosité, suppression des couleurs de revenu, lissage des surfaces, légers travaux de nettoyage et ébavurage. Pour enlever les marques de pré-meulage sur tous les métaux.

## FVVS Turn-On



max. 50 m/s

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 19 | **C** | 900 940 00 | SBH 19 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 900 941 00 | SBH 19 | **20 000** | 50 |
| 25 | **C** | 900 942 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| | **M** | 900 943 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 900 944 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| 50 | **C** | 900 945 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| | **M** | 900 946 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 900 947 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| 75 | **C** | 900 948 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |
| | **M** | 900 949 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |
| | **VF** | 900 950 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

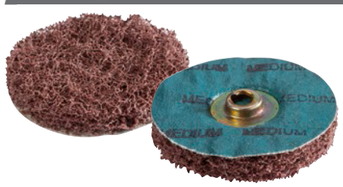
# Быстросменные шлифовальные диски с открытой структурой из нетканого абразивного волокна
# Open web non-woven discs
# Disques fibres non tissés ouverts

Для быстрого и эффективного удаления легкого окисления, для подготовки поверхностей для покраски и зеркальной полировки.

For the fast, effective removal of light oxidation, fur preparing parts for painting and high-gloss polishing.

Pour une élimination rapide et efficace d'une légère oxydation, pour la préparation de pièces pour la peinture et le polissage avec effet brillant.

## FVBS Turn-On



max. 50 m/s

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 25 | **C** | 913 034 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| | **M** | 913 035 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| | **F** | 913 036 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 913 037 00 | SBH 25 | **20 000** | 50 |
| 50 | **C** | 913 038 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| | **M** | 913 039 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| | **F** | 913 040 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 913 041 00 | SBH 50 | **20 000** | 50 |
| 75 | **C** | 913 042 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |
| | **M** | 913 043 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |
| | **F** | 913 044 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |
| | **VF** | 913 045 00 | SBH 75 | **12 000** | 25 |

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin





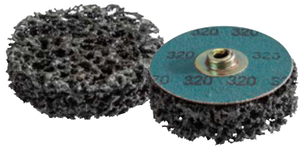
# Быстросменные зачистные диски
# Cleaning discs
# Disques de nettoyage

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и специальной связки. В особенности походят для жестких работ по очистке сварных швов, удалению краски, цветов побежалости и ржавчины.

Consist of synthetic fibre, mineral and resin. Especially suitable for tough mechanical cleaning jobs, weld cleaning and surface preparations.

Se composent de fibres synthétiques, d'abrasifs et du liant. Convient tout particulièrement pour l'enlèvement de la corrosion, de la peinture, de couches d'apprêt, pour le nettoyage des cordons de soudure et d'autres surfaces métalliques.

## FVOS Turn-On



max. 50 m/s

| ø | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 50 | 908 017 00 | SBH 50 | **12 000** | 25 |

# Аксессуары для системы крепления Turn-On
# Accessories Turn-On System
# Accessoires système Turn-On

### Держатели

Держатели возможны в исполнении как с хвостовиком Ø 6 мм, так и с внутренней резьбой 1/4". Доступны в разных степенях жесткости.

**Среднее исполнение (M):** Для всех стандартных шлифовальных операций.
**Твердое исполнение (H):** Для агрессивной обработки с удалением большого припуска.

### Backing pads

Backing pads with removable 6 mm threaded shaft for direct mounting to R/A sanders with 1/4" – 20 working spindle. Available in different degrees of hardness.

**Execution medium (M):** For all standard sanding/grinding operations
**Execution hard (H):** For aggressive cutting with high stock removal.

### Supports de meulage

Supports de meulage avec tige démontable de 6 mm et filetage intérieur de 1/4" en diverses duretés.

**Execution moyenne (M):** Pour toutes les opérations usuelles de meulage.
**Execution dure (H):** Pour les opérations particulièrement aggressives, avec grand débit de matière.

## SBH

| ø | исполнение Execution Execution | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 19 | **M** | 6 | 900 970 00 | **20 000** | 1 |
| 25 | **M** | 6 | 900 971 00 | **20 000** | 1 |
| 50 | **M** | 6 | 900 972 00 | **20 000** | 1 |
| 75 | **M** | 6 | 900 974 00 | **12 000** | 1 |
| 50 | **H** | 6 | 900 973 00 | **20 000** | 1 |
| 75 | **H** | 6 | 900 975 00 | **12 000** | 1 |

**Исполнение HP:** Держатель изготовлен из твердого пластика. Имеет ребристую форму. Особенно подходит для снятия фаски.

**Execution HP:** plate made of ribbed hard plastic. Particularly suitable for chamfering. Plate does not give.

**Execution HP:** Plaque de plastique dur nervurée. Particulièrement adaptée pour le chanfreinage. La plaque ne cède pas.

## SBH HP

| ø | исполнение Execution Execution | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 50 | **HP** | 6 | 913 309 00 | **20 000** | 1 |

smp-tools.ru

**Исполнение с резьбой M14:**
Для работе на УШМ.

**Execution M14 Thread:** For working directly on the angle grinder.

**Execution M14 Filetage:** Pour travailler directement sur la meuleuse d'angle.

## SBH M14

| ø | исполнение<br>Execution<br>Execution | Ø хвостовика<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 50 | **M** | M14 | 908 599 00 | **20 000** | 1 |
| 75 | **M** | M14 | 908 600 00 | **12 000** | 1 |

### Адаптер для держателя

Адаптер подходит к стандартному дисковому креплению типа SUN-fix с внутренним диаметром в 1/4". Для использования с УШМ.

### Backing pads adapter

Adapter that fits standard SUN-fix grinding plate with 1/4" inner thread. For use with angle grinders

### Supports de meulage adaptateur

Adaptateur approprié à la norme SUN-fix Support de meulage avec filetage femelle 1/4". À utiliser avec des meuleuses d'angle.

## AD M14 – 1/4"

| размер<br>Size<br>Dimensions | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 18,5 × 20 | M14 – 1/4" | 913 307 00 | **20 000** | 1 |

# Быстросменные шлифовальные диски из оксида алюминия
# Sanding discs aluminium oxide
# Disques abrasifs oxyde d'aluminium

Универсальные высокопроизводительные шлифовальные диски. Особенно подходят для обычной и нержавеющей стали.

Universally usable, high-performance abrasive discs. Particularly suitable for steel and stainless steel.

Disques abrasifs universels et puissants. Particulièrement adaptés pour l'acier et l'acier inoxydable.

## SB R VA/ST Roll-On

max. 50 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 50 | **36** | 908 454 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 908 455 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 908 456 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 908 764 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 908 463 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 908 464 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 908 465 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 908 765 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |





# Быстросменные шлифовальные диски из оксида циркония
# Sanding discs zirconia aluminia
# Disques abrasifs oxyde de zirconium

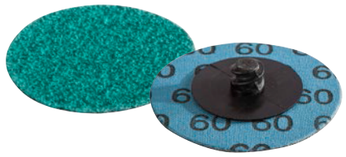
Изготовлены из высококачественного циркония с эффектом самозатачивания и активным шлифовальным слоем. Очень агрессивное шлифование с охлаждением и быстрый съем материала. Подходят для нержавеющей стали и легированной стали.

Made of high-quality zirconia aluminia with a self-sharpening effect and active grinding layer. Impressively aggressive, cool grinding and high abrasion. Suitable for stainless steel and alloyed steel.

Oxyde de zirconium de haute qualité avec effet auto-affûtant et couche active d'abrasion. Séduit par une coupe agressive et froide et un enlèvement élevé. Convient pour l'acier inoxydable et l'acier allié.

## SB R VA Roll-On

max. 50 m/s



| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 50 | **36** | 908 451 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 908 452 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 908 453 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 908 766 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 908 460 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 908 461 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 908 462 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 908 767 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |

# Быстросменные керамические шлифовальные диски
# High performance ceramic sanding discs
# Disques abrasifs céramiques hautes performances

Гарантируют высокую производительность, равномерную обработку поверхности, обеспечивают низкую температуру при небольшом давлении. Значительно больший срок службы, чем у стандартных дисков. Низкое выделение тепла и пыли. Подходят для обработки нержавеющей стали, обыкновенной стали и твердых алюминиевых сплавов.

Guarantee top performance, a uniform surface finish and lower grinding temperatures at a low contact pressure. Significantly higher abrasion rates and service life than high-quality, conventional abrasive discs. Low dust and heat production. Suitable for stainless steel, steel and hard aluminium alloys.

Garantissent les meilleures performances, une finition de surface uniforme et des températures d'abrasion inférieures avec une pression de contact faible. Taux d'enlèvement et durée de vie significativement plus élevés que les meules conventionnelles de haute qualité. Faible développement de poussière et de chaleur. Convient pour l'acier inoxydable, l'acier et les alliages d'aluminium durs.

## SB R CE II Roll-On

max. 50 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min$^{-1}$ | |
| 50 | **36** | 912 608 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 912 609 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 912 610 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 912 611 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 912 612 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 912 613 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 912 614 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 912 615 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |

smp-tools.ru

# Быстросменные шлифовальные диски для обработки алюминия
# Sanding discs for aluminium
# Disques abrasifs pour l'aluminium

Высокопроизводительные диски тип AL имеют покрытие специально разработанное для эффективной обработки алюминия. Быстрый съем материала и долгий срок службы. Диск не засаливается и не требует смазки для работы по мягкому алюминию.

The high-performance discs, AL type, have a coating developed especially for aluminium. Extremely efficient work with high removal rate and long service life. The disc does not become clogged and no additional lubricant is required also with soft aluminium.

Les disques hautes performances de type AL ont un revêtement conçu exclusivement pour l'aluminium. Cela permet un enlèvement de matière efficace, ainsi qu'une bonne durée de vie. Le disque ne se colmate pas, ce qui rend l'utilisation d'un lubrifiant inutile.

## SB R AL Roll-On

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс. скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **36** | 913 191 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 913 192 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 913 193 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 913 194 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| 75 | **36** | 913 195 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 913 196 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 913 197 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 913 198 00 | SBH R 75 | **12 000** | 50 |

max. 50 m/s

# Быстросменные шлифовальные диски из карбида кремния
# Sanding discs silicon carbide
# Disques abrasifs carbure de silicium

Отличаются высокой степенью заточки зерен и превосходными режущими способностями. Работают при низком давлении в зоне контакта. Подходят для обработки камня, стекла, нержавеющей стали, титана и пластика.

Offers high grain sharpness and cutting capacity. Works with low contact pressure. Suitable for processing stone, glass, stainless steel, titanium and plastics.

Caractérisés par une grande netteté de grain et une capacité de coupe. Travailler avec une faible pression de contact. Convient pour l'usinage de la pierre, du verre, de l'acier inoxydable, du titane et des matériaux synthétiques.

## SB R SC Roll-On

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс. скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **36** | 908 457 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **60** | 908 458 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **80** | 908 459 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **120** | 908 466 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **180** | 908 467 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |
| | **240** | 908 468 00 | SBH R 50 | **20 000** | 100 |

max. 50 m/s





# Быстросменные шлифовальные диски из нетканого абразивного волокна
# Reinforced non-woven discs
# Disques fibres non tissés renforcés

Уменьшение глубины шероховатости, удаление цветов побежалости, выравнивание поверхностей, легкая очистка и работа по удалению заусенцев/грата.

Для удаления следов предварительного шлифования на металлах.

Reducing roughness depths, removing heat tinting, smoothing surfaces, light cleaning and deburring work.

For removing pre-grinding marks on any metal.

Réduction de la rugosité, suppression des couleurs de revenu, lissage des surfaces, légers travaux de nettoyage et ébavurage.

Pour enlever les marques de pré-meulage sur tous les métaux.

## FVVS R Roll-On

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **C** | 908 477 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| | **M** | 908 476 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 908 475 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| 75 | **C** | 908 480 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |
| | **M** | 908 479 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |
| | **VF** | 908 478 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |

max. 50 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

# Быстросменные шлифовальные диски с открытой структурой из нетканого абразивного волокна
# Open web non-woven discs
# Disques fibres non tissés ouverts

Для быстрого и эффективного удаления легкого окисления, для подготовки к покраске и зеркальной полировке.

For the fast, effective removal of light oxidation, fur preparing parts for painting and high-gloss polishing.

Pour une élimination rapide et efficace d'une légère oxydation, pour la préparation de pièces pour la peinture et le polissage avec effet brillant.

## FVBS R Roll-On

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **C** | 913 046 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| | **M** | 913 047 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| | **F** | 913 048 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| | **VF** | 913 049 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| 75 | **C** | 913 050 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |
| | **M** | 913 051 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |
| | **F** | 913 052 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |
| | **VF** | 913 053 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |

max. 50 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

sind-tools.ru

# Быстросменные шлифовальные диски из прессованного нетканого волокна
# Unitized non-woven abrasives
# Disque abrasif non tissé comprimé

Всего одна рабочая операция от обработки сварного шва и до идеальной и сверкающей поверхности. Очень экономичные и имеют долгий срок службы при работе со всеми материалами, включая нержавеющую сталь, титан, алюминий и пластики.

For all deburring, cleaning, blending and finishing needs up to pre-polishing. Time and cost saving: one work step only from grinding weld seams to perfect, shiny surfaces. Efficient and long service life on every material, especially stainless steel, titanium and aluminum.

Pour tous les travaux d'ébavurage, nettoyage, égalisation jus'qu'à la prépolissage. Économisent l'argent et le temps, dureé de vie elevée sur tous les matériaux, surtout l'inox et l'aluminium, le titane.

Финишная обработка поверхности
Level of surface finish
Finition de surface

Производительность съема
Abrasive Performance
Puissance abrasive

| 2SF | 4SF | 6AF | 8AM |
|---|---|---|---|
| **мягкий**<br>**soft**<br>**tendre** | **средней мягкости**<br>**medium soft**<br>**moyen tendre** | **средней твердости**<br>**medium hard**<br>**moyen dur** | **твердый**<br>**hard**<br>**dur** |
| Легкая очистка, удаление коррозии, выравнивание, полировка.<br>Light cleaning, corrosion removal, blending, polishing.<br>Nettoyage léger, élimination de la rouille et des rayures, égalisation et polissage. | Очистка, выравнивание, удаление царапин и предварительная полировка.<br>Cleaning, blending, scratch removal, pre-polishing.<br>Nettoyage, égalisation de surfaces, réparation de rayures, prépolissage. | Удаление заусенцев, удаление следов шлифовки, грубая очистка.<br>Deburring, removal of grinding patterns, heavy cleaning.<br>Ébavurage, élimination de traces de ponçage, arrondissement d'arêtes. | Интенсивное снятие заусенцев, грубая очистка, удаление малых сварных швов.<br>Heavy deburring, very heavy cleaning, removal of small weld seams.<br>Ébavurage, nettoyage très grossier, nettoyage des cordons de soudure. |

## SUN-Press® R Roll-On

max. 50 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 75 | **2SF** | 908 801 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |
| | **4SF** | 909 624 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |
| | **6AF** | 909 625 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |
| | **8AM** | 908 800 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |

# Быстросменные шлифовальные диски из прессованного хлопка
# Laminated cotton grinding discs
# Disques en coton renforcé

Чрезвычайная производительны и имеют долгий срок службы при работе с алюминием. Подходят для обработки нержавеющей стали, алюминия, титана и пластиков. Срок службы примерно в 5 раз дольше чем у обычных дисков из нетканого абразивного волокна.

Extraordinary grinding performance and lifetime when working on aluminum. Suitable for stainless steel, aluminum,titanium and plastics. 5 times the life cycle of nonwoven discs.

Pouvoir abrasif et durée de vie extraordinaire sur aluminum. Idéal pour travailler l'acier inoxydable, l'aluminium et le titane. Durée de vie 5 fois plus élevé par rapport aux disques en tissus de fibre.

## BVSB R Roll-On

max. 50 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **A36** | 908 779 00 | SBH R 50 | **20 000** | 5 |
| | **A80** | 908 780 00 | SBH R 50 | **20 000** | 5 |
| | **A120** | 908 781 00 | SBH R 50 | **20 000** | 5 |
| 75 | **A36** | 908 782 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |
| | **A80** | 908 783 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |
| | **A120** | 908 784 00 | SBH R 75 | **12 000** | 5 |





# Быстросменные мини лепестковые диски
# Mini flap discs
# Mini-disques à lamelles

Легкое и комфортное шлифование с охлаждением. Долгий срок службы и стабильная производительность. Для использования на нержавеющей стали, чугуне, обыкновенной стали, хроме и никелевых сплавах.

Cool, smooth and non-tiring grinding with an extremely long service life and consistent grinding performance. For use in Inox, cast iron, steel, chromium and nickel alloys.

Ponçage sans effort, doux et refroidi procurant une longévité extrêmement élevée avec un pouvoir abrasif régulier. Utilisable dans l'inox, la fonte, l'acier, les alliages de chrome et de nickel.

## LFS R Roll-On

max. 50 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **40** | 908 785 00 | SBH R 50 | **20 000** | 10 |
| | **60** | 908 786 00 | SBH R 50 | **20 000** | 10 |
| | **80** | 908 787 00 | SBH R 50 | **20 000** | 10 |
| 75 | **40** | 908 788 00 | SBH R 75 | **12 000** | 10 |
| | **60** | 908 789 00 | SBH R 75 | **12 000** | 10 |
| | **80** | 908 790 00 | SBH R 75 | **12 000** | 10 |

### Гибкие мини лепестковые диски

Оптимальное охлаждение на дисках и заготовке, идеальны для использования на изгибах и радиусах. Для использования на нержавеющей стали, чугуне, обыкновенной стали, хроме и никелевых сплавах, цветных металлах и алюминии.

### Flexible mini flap discs

Optimum cooling at discs and workpiece, perfect for use in curves and radii. For use in Inox, cast iron, steel, chromium and nickel alloys, non-ferrous metals and aluminum.

### Mini-disques à lamelles flexible

Refroidissement optimal des disques et de l'outil, utilisation parfaite dans les convexités et les arrondis. Utilisable dans l'inox, la fonte, l'acier, les alliages de chrome et de nickel, les métaux non-ferreux et l'aluminium.

## LFS-F R Roll-On

max. 50 m/s

| ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **40** | 908 791 00 | SBH R 50 | **20 000** | 10 |
| | **60** | 908 792 00 | SBH R 50 | **20 000** | 10 |
| | **80** | 908 793 00 | SBH R 50 | **20 000** | 10 |
| 75 | **40** | 908 794 00 | SBH R 75 | **12 000** | 10 |
| | **60** | 908 795 00 | SBH R 75 | **12 000** | 10 |
| | **80** | 908 796 00 | SBH R 75 | **12 000** | 10 |

# Быстросменные зачистные диски
# Cleaning discs
# Disques de nettoyage

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и специальной связки. Особенно подходят для жестких механических работ по очистке, очистке сварных швов и подготовки поверхности.

Consist of synthetic fibre, mineral and resin. Especially suitable for tough mechanical cleaning jobs, weld cleaning and surface preparations.

Se composent de fibres synthétiques, d'abrasifs et du liant. Convient tout particulièrement pour l'enlèvement de la corrosion, de la peinture, de couches d'apprêt, pour le nettoyage des cordons de soudure et d'autres surfaces métalliques.

## FVOS R Roll-On

max. 30 m/s

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип держателя<br>Backing pad<br>Support | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 50 | 908 798 00 | SBH R 50 | **12 000** | 25 |

smp-tools.ru

# Быстросменные полировальные диски из войлока
# Felt polishing discs
# Disques à polir

Оптимальны для полирования небольших участков. Рекомендованы для обработки нержавеющей и обыкновенной стали, титана, цветных металлов и алюминия.

Полировальные пасты см. на стр. 214.

Optimum buffing of smaller surfaces. Can be used on stainless steel, steel, titanium, non-ferrous metals and aluminum.

Polishing compounds on page 214.

Polissage parfait de petites surfaces. Utilisable sur l'inox, l'acier, le titane, les métaux non-ferreux, l'aluminium.

Pâtes à polir à la page 214.

## FSB R Roll-On

max. 50 m/s

| ø | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 50 | 908 926 00 | SBH R 50 | **20 000** | 50 |
| 75 | 908 762 00 | SBH R 75 | **12 000** | 25 |

# Быстросменные круги армированные пластиком
# Plastic reinforced discs
# Disques abrasifs moulé synthétique

Идеальны для удаления ржавчины, остатков клея, краски, цветов побежалости, лака; антикоррозийного покрытия; также подходят для создания переходов на небольших царапинах и финишного шлифования.

См. таблицу применения на стр. 37.

Ideal for removing rust, glue residue, paint, heat tinting, varnish; underseal; also suitable for blending in light scratches and for finishing.

See page 37 for application table.

Idéal pour enlever la rouille, les résidus de colle, la peinture, les couleurs de revenu, le vernis, pour la protection des soubassements ; ainsi que les retouches de rayures légères et la finition.

Tableau d'application à la page 37.

## BD R Roll-On

max. 40 m/s

| ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | тип держателя Backing pad Support | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 50 | **36** | 913 103 00 | SBH R 50 | **15 000** | 10 |
| | **50** | 913 104 00 | SBH R 50 | **15 000** | 10 |
| | **80** | 913 105 00 | SBH R 50 | **15 000** | 10 |
| | **120** | 913 106 00 | SBH R 50 | **15 000** | 10 |
| 75 | **36** | 913 107 00 | SBH R 75 | **10 000** | 10 |
| | **50** | 913 108 00 | SBH R 75 | **10 000** | 10 |
| | **80** | 913 109 00 | SBH R 75 | **10 000** | 10 |
| | **120** | 913 110 00 | SBH R 75 | **10 000** | 10 |





# Аксессуары для системы крепления Roll-On
# Accessories Roll-On System
# Accessoires système Roll-On

### Держатели

Держатели могут поставляться как с хвостовиком Ø 6 мм, так и внутренней резьбой 1/4". Доступны в разных степенях жесткости.

**Среднее исполнение (M):** Для универсальной шлифовки.
**Твердое исполнение (H):** Для агрессивного шлифования с большим съемом материала.

### Backing pads

Backing pads with removable 6 mm threaded shaft for direct mounting to R/A sanders with 1/4" – 20 working spindle. Available in different degrees of hardness.

**Execution medium (M):** For all standard sanding/grinding operations.
**Execution hard (H):** For aggressive cutting with high stock removal.

### Supports de meulage

Supports de meulage avec tige démontable de 6 mm et filetage intérieur de 1/4" en diverses duretés.

**Execution moyenne (M):** Pour toutes les opérations usuelles de meulage.
**Execution dure (H):** Pour les opérations particulièrement aggressives, avec grand débit de matière.

## SBH R

| ø | исполнение Execution Execution | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | mm | | | |
| 25 | **M** | 6 | 908 797 00 | **20 000** | 1 |
| 50 | **M** | 6 | 908 525 00 | **20 000** | 1 |
| 75 | **M** | 6 | 908 526 00 | **12 000** | 1 |
| 50 | **H** | 6 | 909 104 00 | **20 000** | 1 |
| 75 | **H** | 6 | 913 308 00 | **12 000** | 1 |

**Исполнение HP:** Держатель изготовлен из твердого пластика с ребристой поверхностью. Особенно подходит для снятия фаски.

**Execution HP:** plate made of ribbed hard plastic. Particularly suitable for chamfering. Plate does not give.

**Execution HP:** Plaque de plastique dur nervurée. Particulièrement adaptée pour le chanfreinage. La plaque ne cède pas.

## SBH R HP

| ø | исполнение Execution Execution | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | mm | | | |
| 50 | **HP** | 6 | 913 310 00 | **20 000** | 1 |

**Исполнение с резьбой M14:** Для работы с УШМ.

**Execution M 14 thread:** For working directly on angle grinders.

**Execution M 14 Filetage:** Pour des travaux directement sur la meuleuse d'angle.

## SBH R M14

| ø | исполнение Execution Execution | резьба Thread Filetage | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | | |
| 50 | **M** | M 14 | 908 601 00 | **20 000** | 1 |
| 75 | **M** | M 14 | 908 602 00 | **12 000** | 1 |

### Адаптер для держателя

Адаптер подходит к стандартному держателю типа SUN-fix с внутренней резьбой 1/4". Применяется с УШМ.

### Backing pads adapter

Adapter that fits standard SUN-fix grinding plate with 1/4" inner thread. For use with angle grinders.

### Supports de meulage adaptateur

Adaptateur approprié à la norme SUN-fix Support de meulage avec filetage femelle 1/4". À utiliser avec des meuleuses d'angle.

## AD M14–1/4"

| размер Size Dimensions | зернистость Thread Filetage | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | | |
| 18,5 × 20 | M 14 – 1/4" | 913 307 00 | **20 000** | 1 |

smp-tools.ru

# Шлифовальные ленты для ленточных машин
# Abrasive belts for belt sanders
# Bandes abrasives pour ponceuses à bande

## Шлифовальные ленты из оксида алюминия
## Abrasive belts aluminium oxide
## Bandes oxyde d'aluminium

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB AO |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲ 40 – 400 |

## Шлифовальные ленты из циркония
## Abrasive belts zirconia aluminia
## Bandes oxyde de zirconium

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB ZK |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | ZK<br>▲ 40 – 120 |

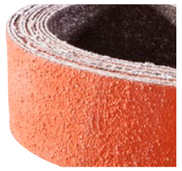
## Шлифовальные ленты с компактными зернами
## Abrasive belts compact grain
## Bandes grain compact

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB CG |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲ 120 – 180 |

## Керамические шлифовальные ленты
## Abrasive belts ceramic
## Bandes céramique

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB CE-11 |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | CE<br>▲ 40 – 120 |

## Керамические шлифовальные ленты +
## Abrasive belts ceramic +
## Bandes céramique +



| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB CE-21 |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | CE – AO Mix<br>▲ 40 – 120 |

## Высокопроизводительные керамические шлифовальные ленты
## High performance ceramic abrasive belts
## Bandes céramiques hautes performances

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB CE II |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | CE II<br>▲ 36 – 80 |



## Шлифовальные ленты тризакт
## Structured abrasive belts
## Bandes structurées

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB TZ |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲ A 160 (P 120) –<br>A 6 (P 2500) |

## Шлифовальные ленты из нетканого абразивного волокна
## Non-woven belts
## Bandes fibres non tissées

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSGB FVV |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO = C, M, VF<br>SC = SF<br>Talk/Talc = UF |

### Применение

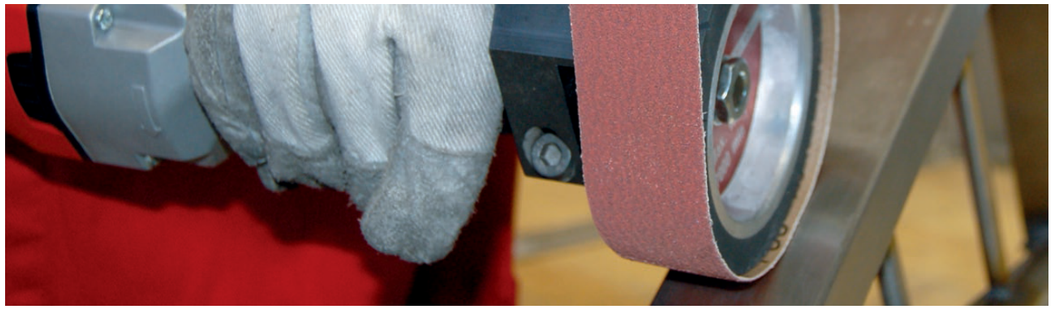
Съем материала, универсальное шлифование, снятие заусенцев, удаление царапин, мелкозернистое шлифование, матирование, выравнивание и полировка.

### Applications

Material removal, Surface sanding, Deburring, Scratch removal, Fine sanding, Mat finishing, Blending & polishing.

### Applications

Travaux d'enlèvement, meulage de surface, ébavurage, abrasion des éraflures, meulage fin, matage, nivellement et finition.



smp-tools.ru

# Шлифовальные ленты из оксида алюминия
# Abrasive belts aluminium oxide
# Bandes oxyde d’aluminium

Универсальные шлифовальные ленты для грубой и универсальной шлифовки. Долгий срок службы. Шлифование с охлаждением. Подходят для нержавеющей стали и нелегированной стали.

Universal abrasive belt for coarse to medium grinding work. Offers long service life and cool grinding. Suitable for stainless steel and unalloyed steel.

Manchons abrasifs universels pour les travaux d’abrasion grossiers à moyens. Caractérisés par une longue durée de vie et une coupe froide. Conviennent pour l’acier inoxydable et l’acier non allié.

## BSGB AO

max. 40 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 6 × 305 | **100** | 908 345 00 | **20 000** | 20 |
| | **180** | 908 347 00 | **20 000** | 20 |
| | **240** | 908 348 00 | **20 000** | 20 |
| | **320** | 908 349 00 | **20 000** | 20 |
| 12 × 305 | **100** | 908 353 00 | **20 000** | 20 |
| | **180** | 908 355 00 | **20 000** | 20 |
| | **240** | 908 356 00 | **20 000** | 20 |
| | **320** | 908 357 00 | **20 000** | 20 |
| 6 × 520 | **120** | 900 839 00 | **16 000** | 20 |
| | **180** | 907 918 00 | **16 000** | 20 |
| | **240** | 907 919 00 | **16 000** | 20 |
| | **320** | 907 920 00 | **16 000** | 20 |
| 12 × 520 | **120** | 900 849 00 | **16 000** | 20 |
| | **180** | 907 921 00 | **16 000** | 20 |
| | **240** | 907 922 00 | **16 000** | 20 |
| | **320** | 907 923 00 | **16 000** | 20 |
| 16 × 520 | **180** | 907 924 00 | **16 000** | 20 |
| | **240** | 907 925 00 | **16 000** | 20 |
| 19 × 520 | **180** | 907 927 00 | **16 000** | 20 |
| | **240** | 907 928 00 | **16 000** | 20 |
| | **320** | 907 929 00 | **16 000** | 20 |
| 30 × 533 | **40** | 908 955 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 908 585 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 908 586 00 | **9 000** | 20 |
| | **100** | 908 587 00 | **9 000** | 20 |
| | **120** | 908 588 00 | **9 000** | 20 |
| | **150** | 908 589 00 | **9 000** | 20 |
| | **180** | 908 590 00 | **9 000** | 20 |
| 30 × 610 | **40** | 909 694 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 909 695 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 909 696 00 | **9 000** | 20 |
| | **100** | 909 697 00 | **9 000** | 20 |
| | **120** | 909 698 00 | **9 000** | 20 |
| | **150** | 909 699 00 | **9 000** | 20 |
| | **180** | 909 700 00 | **9 000** | 20 |

smp-tools.ru



## BSGB AO

max. 40 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 35 × 450 | **60** | 901 235 00 | **7 000** | 20 |
| | **80** | 901 236 00 | **7 000** | 20 |
| | **120** | 901 238 00 | **7 000** | 20 |
| | **180** | 901 240 00 | **7 000** | 20 |
| | **220** | 901 241 00 | **7 000** | 20 |
| | **240** | 901 242 00 | **7 000** | 20 |
| | **400** | 901 244 00 | **7 000** | 20 |
| 50 × 450 | **40** | 904 100 00 | **7 000** | 20 |
| | **60** | 901 245 00 | **7 000** | 20 |
| | **80** | 901 246 00 | **7 000** | 20 |
| | **100** | 901 247 00 | **7 000** | 20 |
| | **120** | 901 248 00 | **7 000** | 20 |
| | **150** | 901 249 00 | **7 000** | 20 |
| | **180** | 901 250 00 | **7 000** | 20 |
| | **220** | 901 251 00 | **7 000** | 20 |
| | **240** | 901 252 00 | **7 000** | 20 |
| | **320** | 901 253 00 | **7 000** | 20 |
| | **400** | 901 254 00 | **7 000** | 20 |
| 40 × 505 | **60** | 901 227 00 | **5 000** | 20 |
| | **80** | 901 228 00 | **5 000** | 20 |
| | **120** | 901 230 00 | **5 000** | 20 |
| 63 × 950 | **60** | 901 255 00 | **5 000** | 20 |
| | **80** | 901 256 00 | **5 000** | 20 |
| | **120** | 901 258 00 | **5 000** | 20 |

smp-tools.ru

# Шлифовальные ленты из оксида циркония
# Abrasive belts zirconia aluminia
# Bandes oxyde de zirconium

Изготовлены из высококачественного циркония и алюминия с эффектом самозатачивания. Для обработки вязких поверхностей. Агрессивное шлифование и очень высокие абразивные свойства. Подходят для нержавеющей и нелегированной стали, а также цветных металлов.

Made of high-quality zirconia aluminia with a self-sharpening effect. For processing tough workpiece surfaces. Impressively aggressive grinding and very high abrasion. Suitable for stainless steel, unalloyed steel and non-ferrous metals.

Oxyde de zirconium de haute qualité avec effet auto-affûtant. Pour l'usinage de surfaces de pièces difficiles. Séduit par une coupe agressive et un enlèvement très élevé. Convient pour l'acier inoxydable, l'acier non allié et les métaux non ferreux.

## BSGB ZK

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 3 × 305 | **60** | 908 338 00 | **20 000** | 20 |
| | **80** | 908 339 00 | **20 000** | 20 |
| | **120** | 908 341 00 | **20 000** | 20 |
| 6 × 305 | **60** | 908 343 00 | **20 000** | 20 |
| | **80** | 908 344 00 | **20 000** | 20 |
| | **120** | 908 346 00 | **20 000** | 20 |
| 12 × 305 | **40** | 908 350 00 | **20 000** | 20 |
| | **60** | 908 351 00 | **20 000** | 20 |
| | **80** | 908 352 00 | **20 000** | 20 |
| | **120** | 908 354 00 | **20 000** | 20 |
| 6 × 520 | **40*** | 900 835 00 | **16 000** | 20 |
| | **60*** | 900 836 00 | **16 000** | 20 |
| | **80*** | 900 837 00 | **16 000** | 20 |
| | **100** | 900 838 00 | **16 000** | 20 |
| | **120** | 900 839 00 | **16 000** | 20 |
| 12 × 520 | **40*** | 900 845 00 | **16 000** | 20 |
| | **60*** | 900 846 00 | **16 000** | 20 |
| | **80*** | 900 847 00 | **16 000** | 20 |
| | **100** | 900 848 00 | **16 000** | 20 |
| | **120** | 900 849 00 | **16 000** | 20 |
| 16 × 520 | **40*** | 900 855 00 | **16 000** | 20 |
| | **60*** | 900 856 00 | **16 000** | 20 |
| | **80*** | 900 857 00 | **16 000** | 20 |
| | **100** | 900 858 00 | **16 000** | 20 |
| | **120** | 900 859 00 | **16 000** | 20 |
| 19 × 520 | **40*** | 900 874 00 | **16 000** | 20 |
| | **60*** | 900 875 00 | **16 000** | 20 |
| | **80*** | 900 876 00 | **16 000** | 20 |
| | **100** | 900 877 00 | **16 000** | 20 |
| | **120** | 900 878 00 | **16 000** | 20 |

max. 40 m/s

* Особо прочные циркониевые шлифленты в коричневом цвете / Especially tough zircon corundum belts, brown. / Rubans oxyde de zirconium particulièrement robustes en version marron.





# Шлифовальные ленты с компактными зернами
# Abrasive belts compact grain
# Bandes grain compact

Шлифовальные ленты с эффектом постоянного самозатачивания. Большой съем при равномерной и постоянной шероховатости поверхности. Очень долгий срок службы.

Very sparsely spread abrasive belts featuring continuous self-sharpening. High abrasion while maintaining uniform and constant surface roughness. Very long service life.

Manchons abrasifs structure ouverte avec auto-affûtage continu. Enlèvement élevé avec rugosité de surface uniforme et constante. Très longue durée de vie.

## BSGB CG

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 30 × 533 | **120** | 913 378 00 | **9 000** | 20 |
| | **180** | 913 379 00 | **9 000** | 20 |
| 30 × 610 | **120** | 913 376 00 | **9 000** | 20 |
| | **180** | 913 377 00 | **9 000** | 20 |
| 50 × 450 | **120** | 913 380 00 | **7 000** | 20 |
| | **180** | 913 381 00 | **7 000** | 20 |

max. 40 m/s

# Керамические шлифовальные ленты
# Abrasive belts ceramic
# Bandes céramique

Эффективны при обработке очень твердых поверхностей. Агрессивное шлифование и очень долгий срок службы. С дополнительным активным шлифовальным слоем, который понижает температуру в зоне шлифования. Подходят для обработки нержавеющей стали, различных сплавов, цветных металлов и алюминия.

Performs impressively when processing very hard surfaces on account of aggressive grinding and a very long service life in diverse applications. With additional active grinding layer: reduces the temperature in the grinding zone. Suitable for stainless steel, superalloys, non-ferrous metals and aluminium.

Séduit lors de l'usinage de surfaces très dures grâce à un meulage agressif et une très longue durée de vie dans une variété d'applications. Avec couche abrasive supplémentaire: réduit la température dans la zone d'abrasion. Convient pour l'acier inoxydable, les superalliages, les métaux non ferreux et l'aluminium.

## BSGB CE-11

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 3 × 520 | **60** | 907 981 00 | **16 000** | 20 |
| | **80** | 907 982 00 | **16 000** | 20 |
| | **100** | 907 983 00 | **16 000** | 20 |
| | **120** | 907 984 00 | **16 000** | 20 |
| 30 × 533 | **40** | 913 359 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 913 360 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 913 361 00 | **9 000** | 20 |
| | **120** | 913 362 00 | **9 000** | 20 |
| 30 × 610 | **40** | 913 363 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 913 364 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 913 365 00 | **9 000** | 20 |
| | **120** | 913 366 00 | **9 000** | 20 |
| 50 × 450 | **40** | 913 355 00 | **7 000** | 20 |
| | **60** | 913 356 00 | **7 000** | 20 |
| | **80** | 913 357 00 | **7 000** | 20 |
| | **120** | 913 358 00 | **7 000** | 20 |

max. 40 m/s

smp-tools.ru

# Керамические шлифовальные ленты +
# Abrasive belts ceramic +
# Bandes céramique +

Абразивные зерна с долгим сроком службы и высокой производительностью. Подходят для жестких работ. С дополнительным активным шлифовальным слоем, который уменьшает температуру в зоне шлифования. Подходят для нержавеющей стали, цветных металлов и высоколегированной стали.

Abrasive grain with long service life and high cutting performance. Suitable for tough jobs. With additional active grinding layer: reduces the temperature in the grinding zone. Suitable for stainless steel, non-ferrous metals and high-alloyed steels.

Longue durée de vie et capacité de coupe du grain abrasif. Convient pour une sollicitation élevée. Avec couche abrasive supplémentaire: réduit la température dans la zone d'abrasion Convient pour l'acier inoxydable, les métaux non ferreux et les aciers fortement alliés.

## BSGB CE-21

max. 40 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 30 × 533 | **40** | 913 347 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 913 348 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 913 349 00 | **9 000** | 20 |
| | **120** | 913 350 00 | **9 000** | 20 |
| 30 × 610 | **40** | 913 351 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 913 352 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 913 353 00 | **9 000** | 20 |
| | **120** | 913 354 00 | **9 000** | 20 |
| 50 × 450 | **40** | 913 343 00 | **7 000** | 20 |
| | **60** | 913 344 00 | **7 000** | 20 |
| | **80** | 913 345 00 | **7 000** | 20 |
| | **120** | 913 346 00 | **7 000** | 20 |

# Высокопроизводительные керамические шлифовальные ленты
# High performance ceramic abrasive belts
# Bandes céramiques hautes performances

Быстрый съем материала и более долгий срок службы, чем у обычных шлифлент. Низкое выделение тепла и пыли. Требуют меньше давления. Подходят для нержавеющей стали.

Significantly higher abrasion rates and service life than high-quality, conventional abrasive belts. Low dust and heat production. Requires less pressure. Suitable for stainless steel.

Taux d'enlèvement et durée de vie significativement plus élevés que les manchons abrasifs conventionnels de haute qualité. Faible développement de poussière et de chaleur. Nécessite moins de pression. Convient pour l'acier inoxydable.

## BSGB CE II

max. 40 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 6 × 520 | **36** | 913 272 00 | **16 000** | 20 |
| | **60** | 913 273 00 | **16 000** | 20 |
| | **80** | 913 274 00 | **16 000** | 20 |
| 12 × 520 | **36** | 913 275 00 | **16 000** | 20 |
| | **60** | 913 276 00 | **16 000** | 20 |
| | **80** | 913 277 00 | **16 000** | 20 |
| 30 × 533 | **36** | 913 301 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 913 278 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 913 279 00 | **9 000** | 20 |
| 30 × 610 | **36** | 913 298 00 | **9 000** | 20 |
| | **60** | 913 299 00 | **9 000** | 20 |
| | **80** | 913 300 00 | **9 000** | 20 |



## BSGB CE II

max. 40 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 35 × 450 | **36** | 913 280 00 | **7 000** | 20 |
| | **60** | 913 281 00 | **7 000** | 20 |
| | **80** | 913 282 00 | **7 000** | 20 |
| 50 × 450 | **36** | 913 283 00 | **7 000** | 20 |
| | **60** | 913 284 00 | **7 000** | 20 |
| | **80** | 913 285 00 | **7 000** | 20 |

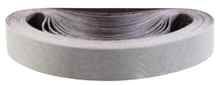
# Шлифовальные ленты тризакт
# Structured abrasive belts
# Bandes structurées

Для всех шлифовальных работ вплоть до предварительной полировки. Пирамидальная структура зерен позволяет пропускать некоторые этапы работ и, тем самым, значительно сократить время на шлифовку. Долгий срок службы. Подходят для всех металлов, особенно для титана, никеля, кобальта, хрома и других сплавов нержавеющей стали.

For all grinding work all the way to pre-polishing. A pyramid structure allows you to skip stages of the work and therefore greatly reduce working times. Long service life. Suitable for all metals, especially titanium, nickel, cobalt, chrome and other stainless steel alloys.

Pour tous les travaux de meulage jusqu'au pré-polissage. La structure pyramidale permet d'ignorer des étapes de travail et donc une réduction drastique du temps de travail. Longue durée de vie. Convient pour tous les métaux, en particulier le titane, le nickel, le cobalt, le chrome et d'autres alliages d'acier inoxydable.

## BSGB TZ



max. 40 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 6 × 520 | **A 160 (P 120)** | 908 827 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 828 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 830 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 831 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 908 832 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 908 833 00 | **16 000** | 20 |
| 12 × 520 | **A 160 (P 120)** | 908 834 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 835 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 837 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 838 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 908 839 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 908 840 00 | **16 000** | 20 |
| 19 × 520 | **A 160 (P 120)** | 909 844 00 | **16 000** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 909 845 00 | **16 000** | 20 |

smp-tools.ru

## BSGB TZ

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 30 × 533 | **A 160 (P 120)** | 908 841 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 842 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 844 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 845 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 908 846 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 908 847 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 086 00 | **9 000** | 20 |
| 30 × 610 | **A 160 (P 120)** | 909 705 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 909 706 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 909 708 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 909 709 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 710 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 711 00 | **9 000** | 20 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 712 00 | **9 000** | 20 |
| 50 × 450 | **A 160 (P 120)** | 908 820 00 | **7 000** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 821 00 | **7 000** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 823 00 | **7 000** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 824 00 | **7 000** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 908 825 00 | **7 000** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 908 826 00 | **7 000** | 20 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 085 00 | **7 000** | 20 |

max. 40 m/s

# Шлифовальные ленты из нетканого абразивного волокна
# Non-woven belts
# Bandes fibres non tissées

Нетканое нейлоновое покрытие на открытой текстильной подложке с интегрированными абразивными компонентами. Для металлически чистой поверхности. Подходят для удаления заусенцев, матирования и финишной шлифовки нержавеющей стали и стали. Воспроизводят однородную декоративную структуру на нержавеющей стали и цветных металлах.

Non-woven nylon fabric on an open textile backing with in-built grinding agent. For a metallically pure finish. For deburring, matting and finishing any stainless steel and steel components. Produces a uniform decorative finish on stainless steel and non-ferrous metals.

Fibre nylon non tissé à structure ouverte. Pour une surface métallique pure. Pour l'ébavurage, le matage et la finition de tous les composants en acier inoxydable et en acier. Fournit une finition au motif uniforme sur l'acier inoxydable et les métaux non ferreux.

## BSGB FVV

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 6 × 305 | **C** | 908 922 00 | **20 000** | 20 |
| | **M** | 908 358 00 | **20 000** | 20 |
| | **VF** | 908 359 00 | **20 000** | 20 |
| | **SF** | 908 360 00 | **20 000** | 20 |
| 9 × 305 | **M** | 908 361 00 | **20 000** | 20 |
| | **VF** | 908 362 00 | **20 000** | 20 |
| | **SF** | 908 363 00 | **20 000** | 20 |

max. 30 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / очень тонкий, **SF** = супертонкое / super fine / super fine, **UF** = ультратонкое / ultra fine / ultra fine



## BSGB FVV

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 6 × 520 | **C** | 900 860 00 | **16 000** | 20 |
| | **M** | 900 861 00 | **16 000** | 20 |
| | **VF** | 900 862 00 | **16 000** | 20 |
| | **UF** | 908 715 00 | **16 000** | 20 |
| 12 × 520 | **C** | 900 863 00 | **16 000** | 20 |
| | **M** | 900 864 00 | **16 000** | 20 |
| | **VF** | 900 865 00 | **16 000** | 20 |
| | **SF** | 908 701 00 | **16 000** | 20 |
| | **UF** | 908 716 00 | **16 000** | 20 |
| 16 × 520 | **C** | 900 866 00 | **16 000** | 20 |
| | **M** | 900 867 00 | **16 000** | 20 |
| | **VF** | 900 868 00 | **16 000** | 20 |
| 19 × 520 | **C** | 900 879 00 | **16 000** | 20 |
| | **M** | 900 880 00 | **16 000** | 20 |
| | **VF** | 900 881 00 | **16 000** | 20 |
| | **SF** | 908 702 00 | **16 000** | 20 |
| | **UF** | 908 813 00 | **16 000** | 20 |
| 30 × 533 | **C** | 908 591 00 | **9 000** | 5 |
| | **M** | 908 592 00 | **9 000** | 5 |
| | **VF** | 908 593 00 | **9 000** | 5 |
| | **SF** | 908 703 00 | **9 000** | 5 |
| | **UF** | 908 699 00 | **9 000** | 5 |
| 30 × 610 | **C** | 909 701 00 | **9 000** | 5 |
| | **M** | 909 702 00 | **9 000** | 5 |
| | **VF** | 909 703 00 | **9 000** | 5 |
| | **SF** | 909 704 00 | **9 000** | 5 |
| | **UF** | 909 766 00 | **9 000** | 5 |
| 50 × 450 | **C** | 907 103 00 | **5 700** | 5 |
| | **M** | 907 038 00 | **5 700** | 5 |
| | **VF** | 903 444 00 | **5 700** | 5 |
| | **SF** | 907 628 00 | **5 700** | 5 |
| | **UF** | 907 027 00 | **5 700** | 5 |
| 63 × 950 | **C** | 907 954 00 | **3 200** | 5 |
| | **M** | 907 104 00 | **3 200** | 5 |
| | **VF** | 903 445 00 | **3 200** | 5 |

max. 30 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / очень тонкий, **SF** = супертонкое / super fine / super fine, **UF** = ультратонкое / ultra fine / ultra fine

## Цветовой код / Colour code / Code couleur

| C | M | VF | SF | UF |
|---|---|---|---|---|
| **грубое**<br>**coarse**<br>**grossière** | **среднее**<br>**medium**<br>**moyenne** | **очень тонкое**<br>**very fine**<br>**très fin** | **супертонкое**<br>**super fine**<br>**super fine** | **ультратонкое**<br>**ultra fine**<br>**ultra fine** |

smp-tools.ru

# Абразивные кольца для сатинировальных машин
# Grinding tools for satin finishing machines
# Outils abrasifs pour satineuses

## Шлифовальные кольца из оксида алюминия
## Abrasive belts aluminium oxide
## Manchons abrasif oxyde d'aluminium

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | ESWB AO |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 40 – 180 |

## Керамические шлифовальные кольца
## Ceramic abrasive belts
## Manchons abrasif céramiques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | ESWB CE-11 |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲ 40 – 120 |

## Высокопроизводительные керамические шлифовальные кольца
## High performance ceramic abrasive belts
## Bandes céramiques hautes performances

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | ESWB CE II |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE II<br>▲ 36 – 80 |

## Шлифовальные кольца с компактными зернами
## Abrasive sleeves compact grain
## Manchons abrasif grain compact

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | ESWB CG |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 120 – 180 |

## Шлифовальные кольца тризакт
## Structured abrasive belts
## Manchons abrasif structuré

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | ESWB TZ |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ A300 (P80) –<br>A6 (P2500) |

## Шлифовальные ленты из нетканого абразивного волокна
## Non-woven belts
## Manchons fibre non tissée

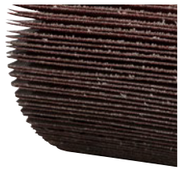
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | ESWB FVV |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ C, M, VF |



## Зачистные цилиндрические щетки
## Cleaning wheels
## Tambour de nettoyage

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVOW |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Армированное нетканое волокно /<br>Reinforced nonwoven bre /<br>Tissu de bres renforcée |

## Лепестковые цилиндрические щетки
## Flapwheels
## Roues à lamelles



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FSW, FSSW |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 40 – 120 |

## Комбинированные цилиндрические щетки
## Combi flap wheels
## Roues à lamelles combinées

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVSW |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 40M – 120F |

## Цилиндрические щетки из нетканого абразивного волокна
## Non-woven fibre wheels
## Tambours fibre non tissée

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVW, FVVGW |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO = ▲ 100 – 280<br>SC = ▲ 500 |

## Цилиндрические щетки из пропитанного нетканого абразивного волокна
## Impregnated non-woven fibre wheels
## Tambours fibre non tissée imprégnée

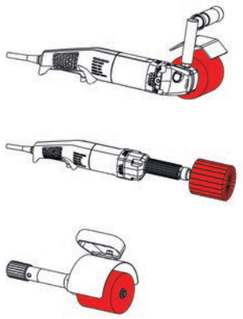
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVW CRS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SC |

## Эластичные цилиндрические щетки
## Flexible abrasive wheels
## Tambours abrasifs élastiques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | KEFR |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SC<br>▲ 24W |

smp-tools.ru

## Абразивограмма / Abrasivogram

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales<br>m/s | | | | | | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  | <br>**ESWB AO, ZK, CE** | 115 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage général | 25 | 15 | 30 | 30 | 10 | 10 | **35** |
| | <br>**ESWB TZ, CG** | 116 | Тонкое шлифование<br>Fine grinding<br>Meulage fin | 20 | 15 | – | – | 10 | 10 | **35** |
| | <br>**ESWB/PSWB FVV** | 117 | Повторная подшлифовка, сатинирование, полировка, очистка<br>Refining, satin finishing, polishing, cleaning<br>Affinage, satinage polissage, nettoyage | 15 | 15 | – | – | 10 | 10 | **30** |
| | <br>**FVSW** | 120 | Очистка, чистовое шлифование, удаление окалины, повторная дошлифовка<br>Cleaning, fine grinding, descaling, refining<br>Nettoyage, meulage fin, dérouillage, affinage | 20 | 15 | – | – | 10 | 10 | **30** |
| | <br>**FSW, FSSW** | 119 | Универсальное шлифование<br>General grinding<br>Meulage général | 30 | 20 | 40 | 40 | 15 | 15 | **35** |
| | <br>**FVVW, FVVGW** | 120 | Повторная подшлифовка, сатинирование, полировка, очистка<br>Refining, satin finishing, polishing, cleaning<br>Affinage, satinage polissage, nettoyage | 10 | 10 | – | – | 10 | 10 | **20** |
| | <br>**KEFR** | 121 | Доводка, сатинирование, полировка<br>Refining, satin finishing, polishing<br>Affinage, satinage, polissage | 10 | 10 | – | – | 10 | 10 | **15** |
| | <br>**FVVK CRS** | 121 | Доводка, сатинирование, полировка<br>Refining, satin finishing, polishing<br>Affinage, satinage polissage | 10 | – | – | – | – | – | **20** |

### Применение

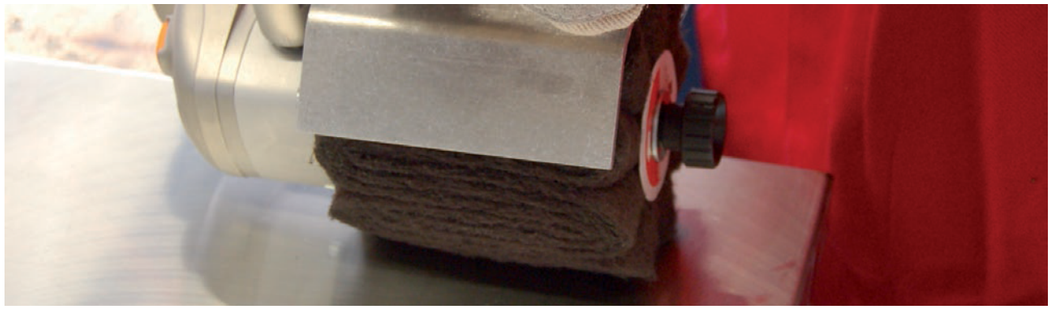
Шлифование плоских поверхностей, очистка, удаление царапин, мелкозернистое шлифование, доводка с сатинированием, создание направленных рисок на матовой поверхности, финишное шлифование.

### Applications

Surface sanding, Cleaning, Scratch removal, Fine sanding, Satin finishing, Hairline finishing, Blending & Finishing.

### Applications

Rectification de surface, nettoyage, abrasion des éraflures, meulage fin, satinage, dépolissage, nivellement et finition.







# Шлифовальные кольца из оксида алюминия
# Abrasive belts aluminium oxide
# Manchons abrasif oxyde d'aluminium

Универсальные шлифовальные ленты для работ разной степени: от средней до грубой. Долгий срок службы и шлифование с охлаждением. Подходят для обработки нержавеющей и нелегированной стали.

Universal abrasive belt for coarse to medium grinding work. Offers long service life and cool grinding. Suitable for stainless steel and unalloyed steel.

Manchons abrasifs universels pour les travaux d'abrasion grossiers à moyens. Caractérisés par une longue durée de vie et une coupe froide. Convient pour l'acier inoxydable et l'acier non allié.

## ESWB AO

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 90 × 100 | **40** | 908 960 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 908 961 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 908 962 00 | **6 900** | 10 |
| | **120** | 908 964 00 | **6 900** | 10 |
| | **180** | 908 966 00 | **6 900** | 10 |
| 100 × 100 | **40** | 908 737 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 908 738 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 908 739 00 | **6 900** | 10 |
| | **120** | 908 740 00 | **6 900** | 10 |
| | **180** | 908 741 00 | **6 900** | 10 |

max. 35 m/s

# Керамические шлифовальные кольца
# Ceramic abrasive belts
# Manchons abrasif céramiques

Эффективны при обработке твердых поверхностей. Для агрессивного шлифования. Имеют очень долгий срок службы при самых разнообразных условиях применения. С дополнительным активным шлифовальным слоем, который уменьшает температуру в зоне шлифования. Подходят для нержавеющей стали, сплавов, цветных металлов и алюминия.

Performs impressively when processing very hard surfaces on account of aggressive grinding and a very long service life in diverse applications. With additional active grinding layer: reduces the temperature in the grinding zone. Suitable for stainless steel, superalloys, non-ferrous metals and aluminium.

Pour l'usinage de surfaces très dures grâce à un meulage agressif et une très longue durée de vie dans une variété d'applications. Avec couche abrasive supplémentaire: réduit la température dans la zone d'abrasion. Convient pour l'acier inoxydable, les superalliages, les métaux non ferreux et l'aluminium.

## ESWB CE-11

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 100 × 100 | **40** | 913 386 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 913 371 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 913 372 00 | **6 900** | 10 |
| | **120** | 913 373 00 | **6 900** | 10 |

max. 35 m/s

smp-tools.ru

# Высокопроизводительные керамические шлифовальные кольца
# High performance ceramic abrasive belts
# Bandes céramiques hautes performances

Более высокая скорость съема и более длительный срок службы, чем у стандартных шлифовальных колец. Низкое выделение тепла и пыли. Требуют меньше давления при работе. Подходят для нержавеющей стали, обыкновенной стали, цветных металлов и алюминия.

Significantly higher abrasion rates and service life than high-quality, conventional abrasive belts. Low dust and heat production. Requires less pressure. Suitable for stainless steel, steel, non-ferrous metals and aluminium.

Taux d'enlèvement et durée de vie significativement plus élevés que les manchons abrasifs conventionnels de haute qualité. Faible développement de poussière et de chaleur. Nécessite moins de pression. Convient pour l'acier inoxydable, l'acier, les métaux non ferreux et l'aluminium.

## ESWB CE II

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 100 × 100 | **36** | 913 302 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 913 303 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 913 304 00 | **6 900** | 10 |

# Шлифовальные кольца с компактными зернами
# Abrasive sleeves compact grain
# Manchons abrasif grain compact

Имеют функцию самозатачивания. Быстрый съем материала при равномерной и постоянной шероховатости поверхности. Очень долгий срок службы.

Very sparsely spread abrasive sleeves featuring continuous self-sharpening. High abrasion while maintaining uniform and constant surface roughness. Very long service life.

Manchons abrasifs grains dispersés avec auto-affûtage continu. Enlèvement élevé avec rugosité de surface uniforme et constante. Très longue durée de vie.

## ESWB CG

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 100 × 100 | **120** | 913 374 00 | **6 900** | 10 |
| | **180** | 913 375 00 | **6 900** | 10 |





# Шлифовальные кольца структурированные TZ
# Structured abrasive belts
# Manchons abrasif structuré

Для всех шлифовальных работ вплоть до предварительной полировки. Пирамидальная структура зерен позволяет пропускать некоторые этапы работ и, тем самым, значительно сократить, время затрачиваемое на работу. Долгий срок службы. Подходят для всех металлов, особенно для титана, никеля, кобальта, хрома и других сплавов нержавеющей стали.

For all grinding work all the way to pre-polishing. A pyramid structure allows you to skip stages of the work and therefore greatly reduce working times. Long service life. Suitable for all metals, especially titanium, nickel, cobalt, chrome and other stainless steel alloys.

Pour tous les travaux de meulage jusqu'au pré-polissage. La structure pyramidale permet d'ignorer des étapes de travail et donc une réduction drastique du temps de travail. Longue durée de vie. Convient pour tous les métaux, en particulier le titane, le nickel, le cobalt, le chrome et d'autres alliages d'acier inoxydable.

## ESWB TZ

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 90 × 100 | **A 160 (P 120)** | 908 971 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 972 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 973 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 974 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 373 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 374 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 375 00 | **6 900** | 10 |
| 100 × 100 | **A 300 (P 80)*** | 909 488 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 160 (P 120)** | 908 745 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 746 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 747 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 748 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 377 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 378 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 379 00 | **6 900** | 10 |

* Тип CF с кубовидной структурой зерен. / Type CF in cuboid structure. / Type CF structure cubique.

# Шлифовальные кольца из нетканого абразивного волокна
# Non-woven belts
# Manchons fibre non tissée

Нетканое нейлоновое покрытие на открытой текстильной подложке с интегрированными абразивами. Для чистовой обработки, удаления заусенцев, матирования и отделки нержавеющей стали и стальных компонентов. Производят однородную декоративную обработку на нержавеющей стали и цветных металлах.

Non-woven nylon fabric on an open textile backing with in-built grinding agent. For a metallically pure finish. For deburring, matting and finishing any stainless steel and steel components. Produces a uniform decorative finish on stainless steel and non-ferrous metals.

Fibre nylon non tissée à structure ouverte. Pour une surface métallique pure. Pour l'ébavurage, le matage et la finition de tous les composants en acier inoxydable et en acier. Fournit une finition de motif uniforme sur l'acier inoxydable et les métaux non ferreux.

## ESWB FVV

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min$^{-1}$ | |
| 90 × 100 | **C** | 908 968 00 | **5 500** | 5 |
| | **M** | 908 969 00 | **5 500** | 5 |
| | **VF** | 908 970 00 | **5 500** | 5 |
| 100 × 100 | **C** | 908 742 00 | **5 500** | 5 |
| | **M** | 908 743 00 | **5 500** | 5 |
| | **VF** | 908 744 00 | **5 500** | 5 |

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

smp-tools.ru

# Аксессуары для шлифовальных колец
# Accessories abrasive belts
# Accessoires Manchons abrasif

**Эластичный шлифовальный держатель из полиуретана**

**Elastic drum**

**Rouleau élastique**

## ESW

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | | |
| 90 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 90/100** | 908 959 00 | **6 900** | 1 |
| 100 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 100/100** | 908 736 00 | **6 900** | 1 |

**Надувной держатель для различных степеней жесткости**

**Pneumatic drum for variable hardness level**

**Rouleau de ponçage pneumatique réglable pour tous les niveaux de dureté**

## PSW

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | | |
| 90 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 90/100** | 909 351 00 | **6 900** | 1 |
| 100 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 100/100** | 913 054 00 | **6 900** | 1 |

# Зачистные цилиндрические щетки
# Cleaning wheels
# Tambour de nettoyage

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и смолы. Для удаления сильной коррозии, цветов побежалости, вторичной окалины на горячекатаной стали, неподдающихся слоях краски на металле.

Идеально для нержавеющей стали.
Для металлически чистых поверхностей.

Made of synthetic fibres, abrasive grain and resin. For removing heavy corrosion, mill scale on hot-rolled steels, stubborn paint layers on metals and heat tinting.

Ideal for stainless steels. For metallically clean surfaces.

Constitués de fibres synthétiques, de grains abrasifs et de résine. Pour enlever la corrosion forte, la croûte de laminage sur les aciers laminés à chaud, les couches de peinture tenaces sur des métaux et les couleurs de revenu.

Idéal pour les aciers inoxydables. Pour des surfaces métalliques propres.

## FVOW

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 100 × 100 | 19 | 907 895 00 | **5 700** | 1 |





# Лепестковые цилиндрические щетки
# Flapwheels
# Roues à lamelles

Постоянно острое абразивное зерно благодаря равномерному износу ламелей. Высокая гибкость в комбинации с высокой скоростью обработки материала. Для тонкого шлифования на больших радиусах, устранения крупных неровностей и достижения тонких поверхностей при изготовлении контейнеров, кухонь и бытовых приборов. Идеально для нержавеющей стали.

Permanently sharp abrasive grain, because ribs wear down uniformly. High flexibility combined with a good abrasion rate. For fine grinding on large radii, removing major unevennesses and achieving fine surfaces in container, kitchen and apparatus construction.

Grain abrasif toujours tranchant grâce à un traitement uniforme des lamelles. Grande flexibilité avec un bon taux d'enlèvement. Pour la rectification fine sur de grands rayons, l'élimination des irrégularités grossières et la réalisation de surfaces fines dans la fabrication de conteneurs, de cuisines et d'appareils.

## FSW

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 100 × 100 | 19 | **40** | 907 884 00 | **6 700** | 1 |
| | | **60** | 907 885 00 | **6 700** | 1 |
| | | **80** | 907 886 00 | **6 700** | 1 |
| | | **120** | 907 887 00 | **6 700** | 1 |

Шлифовальные ребра разделены на небольшие сегменты. Это позволяет выполнять очень мягкую работу, в том числе и на контурах. Предназначен для шлифовки и снятия заусенцев на сложных в обработке деталях, а также на поверхностях.

The grinding ribs are divided up into small segments. This enables very soft work to be done, including on contours. Suitable for grinding and deburring work on demanding workpieces, and also on surfaces.

Les lamelles de meulage sont coupées en petits segments. Par conséquent, un travail très doux sur les contours est possible. Convient pour le meulage et l'ébavurage sur des pièces exigeantes, mais aussi sur des surfaces.

## FSSW

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 120 × 50 | 19 | **60** | 907 892 00 | **5 000** | 2 |
| | | **80** | 907 893 00 | **5 000** | 2 |

## FG M 14 – 19/50

| размер<br>Size<br>Dimensions | резьба<br>Thread<br>Filetage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 19 × 50 | M 14 | ▸ **FSSW 120/50** | 907 985 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Комбинированные цилиндрические щетки из нетканого абразивного волокна
# Combi flap wheels
# Roues à lamelles combinées

Комбинация абразивной шкурки, ламелей из нетканого абразивного волокна и связке из искусственной смолы. Благодаря вставкам из абразивной шкурки достигается высокая скорость обработки. Идеально для удаления небольших царапин, сатинирования и финишного шлифования.

Combination of grinding fabric and non-woven ribs with synthetic resin bonding. A grinding fabric inlay achieves a rougher grinding pattern and greater material removal. Ideal for removing fine scratches, satin finishing and fine grinding.

Combinaison de lamelles en fibre synthétique et en tissu abrasif avec un liant de résine synthétique. L'insert en tissu abrasif permet d'obtenir une qualité plus grossière et une meilleure élimination des copeaux. Idéal pour éliminer les rayures fines, pour le ponçage satiné et fin.

## FVSW

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 105 × 100 | 19 | **40 M** | 907 876 00 | **5 700** | 1 |
| | | **60 M** | 907 877 00 | **5 700** | 1 |
| | | **120 F** | 907 878 00 | **5 700** | 1 |

**M** = средняя / medium / moyenne, **F** = тонкая / fine / fin

# Цилиндрические щетки из нетканого абразивного волокна
# Non-woven fibre wheels
# Tambours fibre non tissée

Мягкое исполнение с небольшим количеством зёрен для бережного шлифования и более тонкой обработки нержавеющей стали. Валики адаптируются к заготовкам сложной формы. Для производства матовых поверхностей, в зависимости от зернистости: риска на матовой поверхности (P 100 – P 180), доводка с сатинированием (P 280) глянцевая доводка (P 500).

Soft version with low grain count for softer grinding and a finer finish on stainless steels. The rollers adapt themselves, even to shaped workpieces. For producing matt surfaces, depending on grain: line finishing (P 100 – P 180), satin finishing P 280) silk finishing (P 500).

Version souple avec faible teneur en grain pour un meulage plus doux et une finition plus fine sur les aciers inoxydables. Les rouleaux s'adaptent également aux pièces moulées. Pour obtenir des surfaces mates, en fonction du grain : finition mate brossée (P 100 – P 180), finition satinée (P 280) semi-lustrée (P 500).

## FVVW

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 110 × 100 | 19 | **80** | 908 769 00 | **5 700** | 1 |
| | | **100** | 907 881 00 | **5 700** | 1 |
| | | **120** | 907 882 00 | **5 700** | 1 |
| | | **280** | 907 883 00 | **5 700** | 1 |
| | | **500** | 909 326 00 | **5 700** | 1 |

### Цилиндрические гофрированные щетки из нетканого абразивного волокна

Гофрированная форма щеток позволяет осуществлять обработку без переходов, особенно на изделиях из нержавеющей стали.

### Folded non-woven fibre wheels

Folded grinding fabric enables line finishing with virtually no start-marks, especially on stainless steel surfaces.

### Brosses fibres non tissées pliées

La fibre abrasive pliée permet un matage de stries presque sans discontinuité, en particulier sur les surfaces en acier inoxydable.

## FVVGW

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 100 × 100 | 19 | **80** | 908 750 00 | **5 700** | 1 |
| | | **100** | 908 751 00 | **5 700** | 1 |
| | | **120** | 908 752 00 | **5 700** | 1 |
| | | **500** | 909 337 00 | **5 700** | 1 |





# Цилиндрические щетки из нетканого волокна с вкраплениями
# Impregnated non-woven fibre wheels
# Tambours fibre non tissée imprégnée

Идеальны для тонкого шлифования, выравниванию переходов после обработки нержавеющей стали. Могут также использоваться для легкого снятия заусенцев, удаления царапин и чистовой обработки. Производят тонкий шлифовальный рисунок. Идеально подходят для обработки швов в местах соединений на ус на прямоугольных профилях.

Ideal for finishing, blending and polishing applications on stainless steel. Can also be used for light deburring, scratch removal and constant cleaning. Produces a neat grinding pattern. Ideal for mitre joint sanding on square pipe profiles.

Convient parfaitement pour le ponçage fin et l'égalisation de transitions après le meulage d'aciers inoxydables. S'utilise aussi pour un léger ébavurage, pour supprimer les traces d'égratignures et pour obtenir une finition métallique propre. Belle surface régulière.

## FVVW CRS

max. 20 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 110 × 100 | 19 | **C** | 909 840 00 | **3 400** | 1 |

**C** = грубое / coarse / grossière

# Эластичные цилиндрические щетки
# Flexible abrasive wheels
# Tambours abrasifs élastiques

Изготовлены на основе резины. Для обработки нержавеющей стали, цветных металлов, пластиков и т.д. Предпочтительно для матирования, создания легких неровностей. Обеспечивают чистое, прямое покрытие с визуально грубой, но гладкой поверхностью.

Rubber bonded, for stainless steels, non-ferrous metals, plastics, etc. Preferably for brushed lined matt finish, discs adapt to slight irregularities. Pattern is clean and straight, surface appears coarse but is smooth.

Pour l'usinage des aciers inoxydables, des métaux non ferreux, des matières plastiques et autres. Indiquées pour polissage mat. Eliminent les petites inégalités et donnent un meulage propre et droit avec surface grossière, mais néanmoins lisse.

## KEFR

max. 15 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 100 × 100 | 19 | **24 W** | 908 382 00 | **3 000** | 1 |

# Аксессуары для цилиндрических щеток
# Accessories roll
# Accessoires tambours

## FG M 14 – 19/100

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | mm | | |
| 19 × 100 | M 14 | 907 875 00 | 1 |

## AD 12 – 19/100

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | mm | | |
| 19 × 100 | 12 | 057 993 01 | 1 |

Для использования с прямыми шлифовальными машинами или прямыми насадками. /
For use with straight grinders or straight headpieces. /
À utiliser avec une meuleuse droite ou des pièces à main droites.



mp-tools.ru

# Твердосплавные борфрезы
# Tungsten carbide burrs
# Fraises en carbure de tungstène

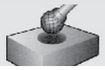
## Форма / Shape / Forme

**A**
Цилиндрическая / Cylindre / Cylinder

**B**
Цилиндрическая с торцевым зубом / Cylindre / Cylinder

**C**
Овальная / Ball nosed cylinder / Cylindre à bout arrondi

**D**
Сферическая / Ball / Sphérique



**E**
Капельная / Oval / Goutte

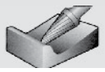
**F**
Полукруглая / Ball nosed tree / Ogive à bout arrondi

**G**
Остроконечная / Tree /Ogive à bout pointu

**H**
Пламевидная / Flame / Flamme

**J**
Коническая / Countersink / Cône à bout pointu

**L**
Скругленный конус / Ball nosed cone / Cône à bout arrondi



**M**
Остроконическая / Cone / Cône

**N**
Угловая / Inverted cone / Cône inversé

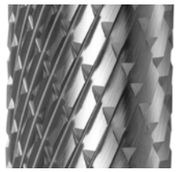
**RIM**
Дисковая / Rim / Disque

### N – стандартная насечка
### N – Standard cut
### N – Denture standard

**Тип / Type / Type** HM N

**Применение / Applications / Applications**

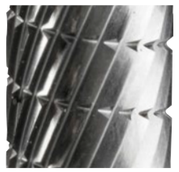
### NKD - грубая двойная зубчатая насечка
### NK – Double cut
### NK – Denture croisée



**Тип / Type / Type** HM NK

**Применение / Applications / Applications**

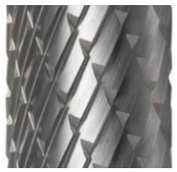
### NKC – двойная зубчатая насечка со стружколомом
### NKC – Chip break cut
### NKC – Denture transversale



**Тип / Type / Type** HM NKC

**Применение / Applications / Applications**

### NKD - грубая двойная зубчатая насечка
### NKD – Special coarse cut
### NKD – Denture croisée spéciale



**Тип / Type / Type** HM NKD

**Применение / Applications / Applications**



### NK-S – насечка для обработки стали
### NK-S – Steel cut
### NK-S – Denture acier

**Тип / Type / Type** HM NK-S

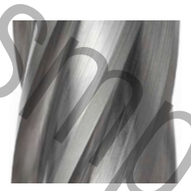
**Применение / Applications / Applications**

### N-IX – насечка для обработки нержавеющей стали
### N-IX – Inox cut
### N-IX – Denture inox

**Тип / Type / Type** HM N-IX

**Применение / Applications / Applications**

### GA – насечка для обработки алюминия
### GA – Aluminium cut
### GA – Denture aluminium



**Тип / Type / Type** HM GA

**Применение / Applications / Applications**

**Применение**

Снятие кромок, удаление заусенцев, фрезерование, удаление сварных швов, зачистка, увеличение отверстий и бороздок.

**Applications**

Beveling, Deburring, Milling, Weld removal, Fettling, Enlarge bore holes and slots.

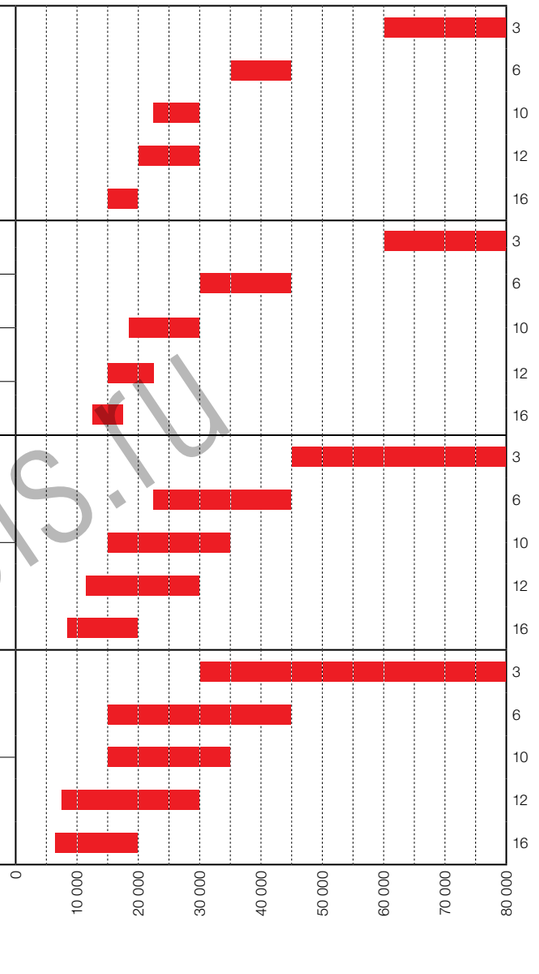
**Applications**

Chanfreinage, ébavurage, fraisage, enlèvement des soudures, enduction, élargissement des alésages et trous oblongs.

smp-tools.ru

# Таблица эффективных рабочих скоростей
# Efficient working speed
# Vitesse de rotation adéquate

| Материал<br>Material<br>Matériau | Тип насечки<br>Cut Style<br>Type de denture |
|---|---|
| Сталь<br>Steel<br>Acier | N, NK, NKC, NKD, NK-S |
| Закаленная сталь / Hard steels / Acier trempé | N, NK, NK-S |
| Нержавеющая сталь / Stainless steels / Acier inox | N, NK, NKC, NKD, N-IX |
| Титан / Titanium / Titane | N, NK, NKD |
| Никель / Nickel / Nickel | N, NK, NKD |
| Чугун<br>Cast iron<br>Fonte | N, NK, NKD |
| Медь / Медные сплавы<br>Copper/Copper alloys<br>Cuivre/Métaux non ferreux | N, NK, NKC, NKD |
| Алюминий<br>Aluminium<br>Aluminium | GA |
| Пластики<br>Plastics<br>Plastique | GA |




smp-tools.ru





# N – стандартная насечка
# N – Standard cut
# N – Denture standard

Рекомендуется для снятия сварных швов и общего удаления заусенцев. Чистовая обработка.

Recommended for general deburring and weld removal where a scratch free surface is paramount.

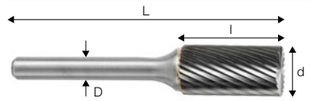
Recommandée pour l'ébavurage général et les cordons de soudure lorsqu'une surface sans rayure est primordiale.

## HM A – N

| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 003 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 006 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 012 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 015 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 018 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 022 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 025 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 033 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 036 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

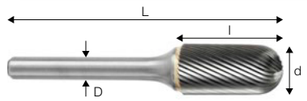
## HM B – N




| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 042 00 | **90 000** | 1 |
| 3 × 13 | 3 | 63 | 912 419 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 6 | 45 | 912 045 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 051 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 75 | 912 425 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 8 | 65 | 912 054 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 057 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 061 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 064 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 072 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 075 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM C – N

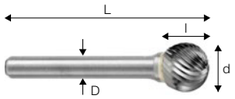



| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 099 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 102 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 105 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 108 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 112 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 116 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 120 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 128 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 132 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru

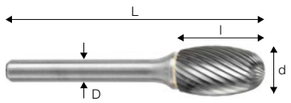
## HM D – N




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 2,7 | 3 | 38 | 912 201 00 | **90 000** | 1 |
| 4 × 3,6 | 3 | 45 | 912 207 00 | **80 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 3 | 38 | 912 204 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 6 | 50 | 912 210 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 7,2 | 6 | 52 | 912 213 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 216 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 220 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 14,4 | 6 | 60 | 912 228 00 | **25 000** | 1 |
| 19 × 17,1 | 6 | 63 | 912 234 00 | **20 000** | 1 |
| 19 × 17,1 | 8 | 63 | 912 236 00 | **20 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM E – N




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 6 | 3 | 38 | 912 267 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 10 | 3 | 42 | 912 270 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 13 | 6 | 58 | 912 273 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 16 | 6 | 60 | 912 276 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 67 | 912 280 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 288 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 291 00 | **25 000** | 1 |

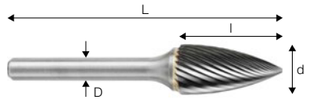
max. 14 – 22 m/s

## HM F – N

| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 238 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 241 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 244 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 247 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 251 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 259 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 263 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

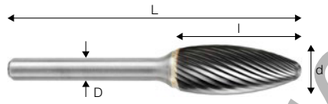
## HM G – N




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 172 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 175 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 178 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 181 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 184 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 187 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 195 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 198 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

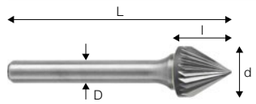
## HM H – N




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 3 × 8 | 3 | 38 | 912 294 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 14 | 6 | 50 | 912 297 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 300 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 32 | 6 | 77 | 912 303 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

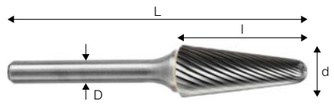
## HM J – N




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min-1 | |
| 12 × 11 | 6 | 60 | 60° | 912 311 00 | **35 000** | 1 |
| 10 × 5 | 6 | 55 | 90° | 912 314 00 | **50 000** | 1 |
| 16 × 8 | 6 | 60 | 90° | 912 315 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM L – N

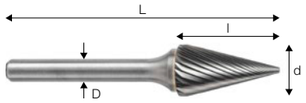



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min-1 | |
| 3 × 8 | 3 | 38 | 14° | 912 138 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 14° | 912 139 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 14° | 912 142 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 14° | 912 145 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 27 | 6 | 75 | 14° | 912 150 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 475 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 33 | 6 | 78 | 14° | 912 483 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 33 | 8 | 78 | 14° | 912 163 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru

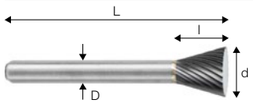
## HM M – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 11 | 3 | 38 | 14° | 912 078 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 22° | 912 081 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 14° | 912 496 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 16 | 6 | 65 | 28° | 912 087 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 35° | 912 090 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 70 | 28° | 912 093 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

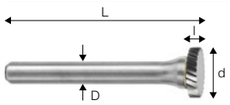
## HM N – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 7 | 3 | 38 | 10° | 912 316 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 7 | 6 | 50 | 10° | 912 319 00 | **50 000** | 1 |
| 12 × 13 | 6 | 58 | 20° | 912 322 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM RIM – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 1,6 | 3 | 34 | 912 166 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 2,6 | 6 | 48 | 912 168 00 | **35 000** | 1 |
| 25 × 5,2 | 8 | 50 | 912 169 00 | **17 000** | 1 |
| 25 × 6,3 | 8 | 51 | 912 170 00 | **17 000** | 1 |

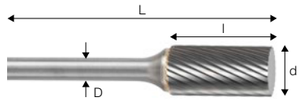
max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru



# Борфрезы удлиненное исполнение / Extra long burrs / Fraises extra longues

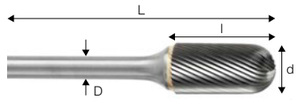
## HM AXL – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 429 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 431 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

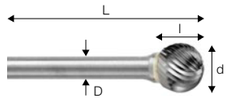
## HM CXL – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 433 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 435 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

## HM DXL – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 9 | 6 | 159 | 912 445 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 160,8 | 912 447 00 | **15 000** | 1 |

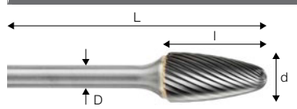
max. 9 m/s

## HM GXL – N

| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 441 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 443 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

## HM FXL – N




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 449 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 451 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

## HM LXL – N

| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 × 27 | 6 | 177 | 912 437 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 180 | 912 439 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

smp-tools.ru

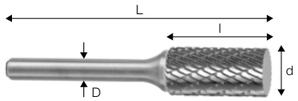
# NK – двойная зубчатая насечка
# NK – Double cut
# NK – Denture croisée

Универсальная алмазная насечка, обеспечивающая высокую производительность и превосходную плавность хода. Производит короткую стружку. Для грубых работ по всем видам стали.

A universal cutting style offering smooth operation with a high cutting action, producing short chips and no clogging.

Denture croisée universelle qui offre un fonctionnement sans vibration avec une performance de coupe élevée, produisant des copeaux courts sans bourrage.

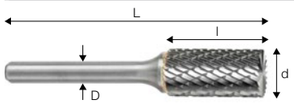
## HM A – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 005 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 008 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 014 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 017 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 021 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 024 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 027 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 035 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 038 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

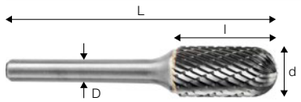
## HM B – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 044 00 | **90 000** | 1 |
| 3 × 13 | 3 | 63 | 912 421 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 6 | 45 | 912 047 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 053 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 8 | 65 | 912 056 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 059 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 25 | 6 | 70 | 912 579 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 063 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 066 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 074 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 077 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

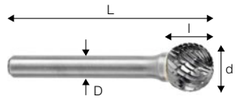
## HM C – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 101 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 104 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 107 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 110 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 114 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 118 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 122 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 130 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 134 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

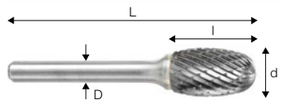
## HM D – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 2,7 | 3 | 38 | 912 203 00 | **90 000** | 1 |
| 4 × 3,6 | 3 | 45 | 912 209 00 | **80 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 3 | 38 | 912 206 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 6 | 50 | 912 212 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 7,2 | 6 | 52 | 912 215 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 218 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 222 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 14,4 | 6 | 60 | 912 230 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

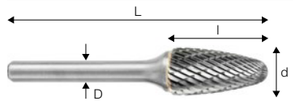
## HM E – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 6 | 3 | 38 | 912 269 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 10 | 3 | 42 | 912 272 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 13 | 6 | 58 | 912 275 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 16 | 6 | 60 | 912 278 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 67 | 912 282 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 290 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 293 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM F – NK

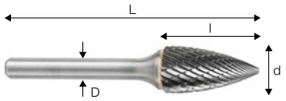



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 240 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 243 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 246 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 249 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 253 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 261 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 265 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru

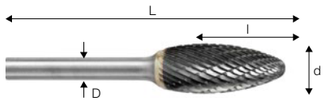
## HM G – NK




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 174 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 177 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 180 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 578 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 183 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 186 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 189 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 197 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 200 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

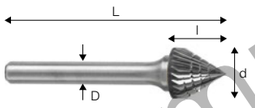
## HM H – NK




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 8 | 3 | 38 | 912 296 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 14 | 6 | 50 | 912 299 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 302 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 32 | 6 | 77 | 912 305 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

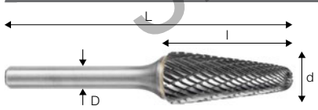
## HM J – NK




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 × 11 | 6 | 60 | 60° | 912 313 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## HM L – NK

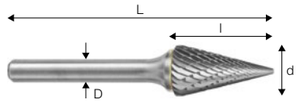



| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 8 | 3 | 38 | 14° | 912 472 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 14° | 912 141 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 14° | 912 144 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 14° | 912 147 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 27 | 6 | 75 | 14° | 912 473 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 477 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 33 | 6 | 78 | 14° | 912 162 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 33 | 8 | 78 | 14° | 912 165 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s



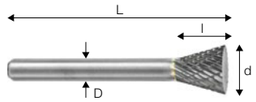
## HM M – NK




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 11 | 3 | 38 | 14° | 912 352 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 22° | 912 083 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 14° | 912 086 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 16 | 6 | 65 | 28° | 912 497 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 35° | 912 498 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 70 | 28° | 912 095 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## HM N – NK




| Ø × рабочая длина d × l mm | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) mm | общая длина L mm | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse min⁻¹ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 × 7 | 3 | 38 | 10° | 912 318 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 7 | 6 | 50 | 10° | 912 321 00 | **50 000** | 1 |
| 12 × 13 | 6 | 58 | 20° | 912 324 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## Набор борфрез с насечкой / Burr-Kit NK / Kit de fraises en carbure NK

**HMF-Kit 10 NK** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 912 580 00

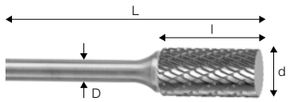
**Содержание / Content / Contenu**

HM A 10/19 NK, HM B 06/19 NK, HM B 10/25 NK, HM C 06/19 NK, HM C 10/19 NK, HM C 12/25 NK, HM G 08/19 NK, HM G 12/25 NK, HM H 12/32 NK, HM L 12/30 NK.

smp-tools.ru

**Борфрезы удлиненное исполнение** | **Extra long burrs** | **Fraises extra longues**

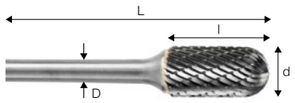
## HM AXL – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 430 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 432 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

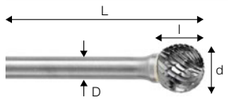
## HM CXL – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 434 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 436 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

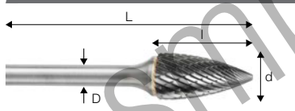
## HM DXL – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 9 | 6 | 159 | 912 446 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 160,8 | 912 448 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

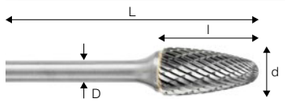
## HM GXL – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 442 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 444 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

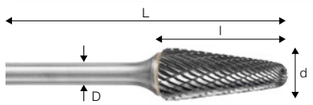
## HM FXL – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 169 | 912 450 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 175 | 912 452 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s

## HM LXL – NK




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 27 | 6 | 177 | 912 438 00 | **15 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 180 | 912 440 00 | **15 000** | 1 |

max. 9 m/s





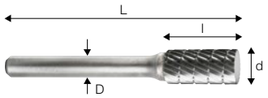
# NKC – двойная зубчатая насечка со стружколомом
# NKC – Chip break cut
# NKC – Denture transversale

Образует короткую стружку.
Для высокопрочных сталей.

Short chip formation for use on high tensile steels.

Formation de copeaux courts pour une utilisation sur des aciers à haute résistance.

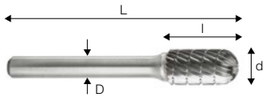
## HM A – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 013 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 019 00 | **40 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

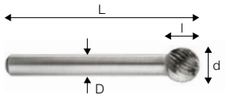
## HM C – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 100 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 106 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 113 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 117 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 121 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

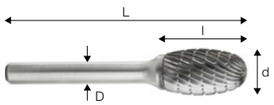
## HM D – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 2,7 | 3 | 38 | 912 202 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 3 | 38 | 912 205 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 7,2 | 6 | 52 | 912 214 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 217 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 221 00 | **35 000** | 1 |
| 19 × 17,1 | 8 | 63 | 912 237 00 | **20 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

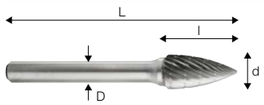
## HM E – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 16 | 6 | 60 | 912 277 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 67 | 912 281 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 292 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM G – NKC

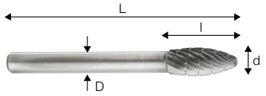



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 179 00 | **50 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 182 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 188 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 199 00 | **25 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru

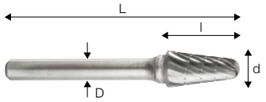
## HM H – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 301 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 32 | 6 | 77 | 912 304 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

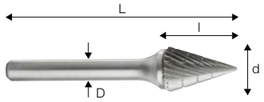
## HM L – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min-1 | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 14° | 912 146 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 476 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## HM M – NKC




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min-1 | |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 35° | 912 091 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 70 | 28° | 912 094 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

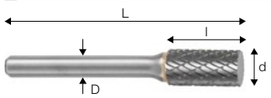
# NKD – грубая двойная зубчатая насечка
# NKD – Special coarse cut
# NKD – Denture croisée spéciale

Более точное расположение зубьев по оси (угол 90°) для более высокой производительности. Идеально подходит для грубой обработки и зачистки.

Features a stronger tooth formation (angle 90°) compared to conventional burrs with up to an extra 50 % life and an extra 40 % stock removal. Therefore, it offers improved productivity.

Présente une formation de denture plus forte (angle de 90°) par rapport aux fraises traditionnelles avec une durée de vie supplémentaire jusqu'à 50 % et un enlèvement de matière supplémentaire jusqu'à 40 %. Par conséquent, elle offre un meilleur rendement.

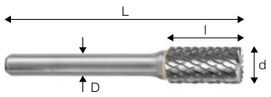
## HM A – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 495 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 028 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

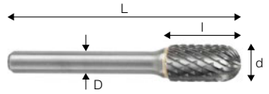
## HM B – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 060 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 067 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

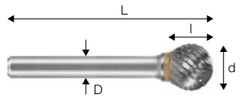
## HM C – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 111 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 115 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 119 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 123 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 131 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 135 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

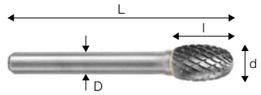
## HM D – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 219 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 223 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

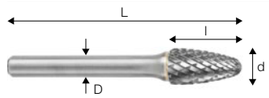
## HM E – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 10 × 16 | 6 | 60 | 912 279 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 67 | 912 283 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

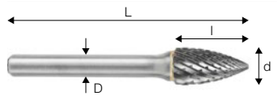
## HM F – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 250 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 254 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 6 | 70 | 912 262 00 | **25 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 266 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

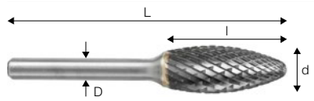
## HM G – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 190 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## HM H – NKD

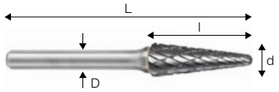



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min-1 | |
| 12 × 32 | 6 | 77 | 912 306 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

smp-tools.ru

## HM L – NKD




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 27 | 6 | 75 | 14° | 912 474 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 478 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

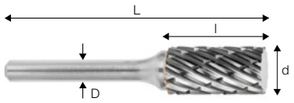
# NK-S – насечка для обработки стали
# NK-S – Steel cut
# NK-S – Denture acier

Специально разработанная геометрия резания для максимального съема материала на заготовках из стали и чугунного литья. Образует длинную стружку и снижает тепловыделение при работе.

Specially designed geometry to suit steel and cast steel applications. Aggressive cutting form – producing large chips with increased stock removal. Generating lower heat at cutting edge. Increasing machining output on steel components compared to standard cuts.

Nouvelle géométrie de coupe pour un meilleur enlèvement de matière sur toutes les pièces en acier et les moulages en acier. Produit des copeaux longs et réduit le dégagement de chaleur.

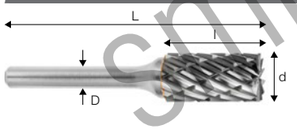
## HM A – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 842 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 843 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 844 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 845 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

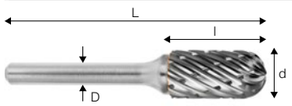
## HM B – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 846 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 8 | 65 | 912 847 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 848 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 849 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

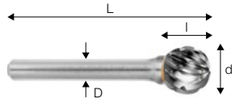
## HM C – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 850 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 851 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 852 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 853 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

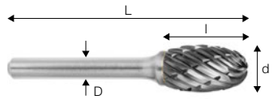
## HM D – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 5,4 | 6 | 50 | 912 854 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 7,2 | 6 | 52 | 912 855 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 856 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 857 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

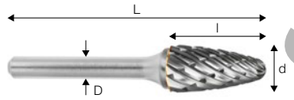
## HM E – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 12 × 22 | 6 | 67 | 912 858 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

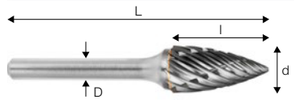
## HM F – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 859 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 860 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 861 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 862 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

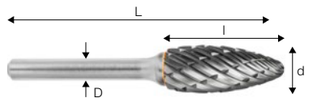
## HM G – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 863 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 864 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 865 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 866 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

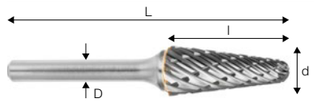
## HM H – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 867 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 32 | 6 | 77 | 912 868 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM L – NK-S




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 14° | 912 869 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 27 | 6 | 75 | 14° | 912 870 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 871 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru

## Набор твердосплавных борфрез NK-S / Burr-Kit NK-S / Kit de fraises en carbure NK-S

**HMF-Kit 5 NK-S** **Артикул / Order No. / No. de cde.** 912 873 00

**Содержание / Content / Contenu**

HM B 12/25 NK-S, HM C 12/25 NK-S,
HM F 12/25 NK-S, HM G 12/25 NK-S,
HM L 12/30 NK-S.

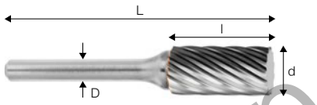
# N-IX – насечка для обработки нержавеющей стали
# N-IX – Inox cut
# N-IX – Denture inox

Специально разработанная геометрическая для максимального съема материала на заготовках из нержавеющей стали. Снижает тепловыделение при работе как на режущих элементах борфрезы, так и на самой заготовке. Высокая производительность гарантирует небольшое время на обработку материала.

Specifically designed geometry to suit stainless steel applications – generating high stock removal on Inox components. Reducing heat build up at the cutting edge and workpiece. High performance grinding – ensuring production savings and reduced downtime.

Nouvelle géométrie de coupe, développée spécialement pour un grand enlèvement de matière sur l'acier inox. Réduit le dégagement de chaleur sur la pièce. Meilleure performance garantie. Gain de temps.

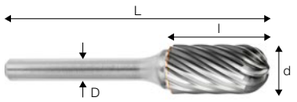
## HM A – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 804 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 805 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 806 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 807 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 808 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 809 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

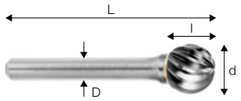
## HM C – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 810 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 811 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 19 | 6 | 50 | 912 812 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 813 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 814 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 815 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

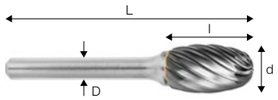
## HM C – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 2,7 | 3 | 38 | 912 816 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 3 | 38 | 912 817 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 5,4 | 6 | 50 | 912 818 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 7,2 | 6 | 52 | 912 819 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 820 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 821 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

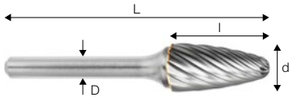
## HM E – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 8 × 13 | 6 | 58 | 912 822 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 16 | 6 | 60 | 912 823 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 22 | 6 | 67 | 912 824 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

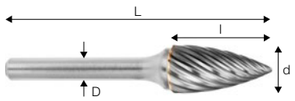
## HM F – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 13 | 3 | 38 | 912 825 00 | **90 000** | 1 |
| 6 × 13 | 3 | 45 | 912 826 00 | **50 000** | 1 |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 827 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 828 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 829 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 830 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

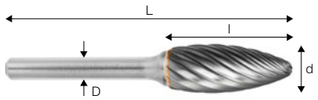
## HM G – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 16 | 6 | 50 | 912 831 00 | **50 000** | 1 |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 832 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 833 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 834 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

## HM H – N-IX

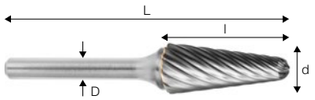



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 8 × 19 | 6 | 65 | 912 836 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 837 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 32 | 6 | 77 | 912 838 00 | **35 000** | 1 |

max. 14 – 22 m/s

smp-tools.ru

## HM L – N-IX




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 8 × 22 | 6 | 69 | 14° | 912 839 00 | **40 000** | 1 |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 14° | 912 840 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 841 00 | **35 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## Набор для работы с заусенцами N-IX / Burr-Kit N-IX / Kit de fraises en carbure N-IX

**HMF-Kit 5 N-IX** **Артикул / Order No. / No. de cde.** 912 872 00

**Содержание / Content / Contenu**

HM A 12/25 N-IX, HM C 12/25 N-IX,
HM F 12/25 N-IX, HM G 12/25 N-IX,
HM L 12/30 N-IX.

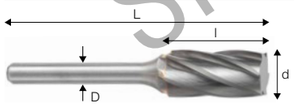
# GA – насечка для обработки алюминия
# GA – Aluminium cut
# GA – Denture aluminium

Идеально подходит для алюминиевых сплавов, мягких цветных металлов и термопластиков, обеспечивая легкий отвод стружки и плавную работу.

Ideal for aluminium alloys, soft non-ferrous metals and thermoplastics, producing easy chipflow and smooth operation.

Idéale pour les alliages d'aluminium, les métaux tendres non ferreux et les thermo-plastiques, produisant une évacuation des copeaux simple et un fonctionnement sans vibration.

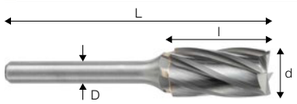
## HM A – GA




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 12 × 19 | 6 | 65 | 912 469 00 | **35 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 470 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 471 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## HM B – GA

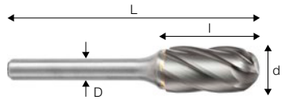



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 466 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 467 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 468 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s



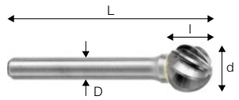
## HM C – GA




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 453 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 454 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 455 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

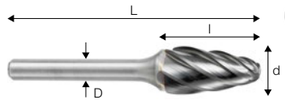
## HM D – GA




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 9 | 6 | 53 | 912 457 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 10,8 | 6 | 55 | 912 458 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 14,4 | 6 | 60 | 912 334 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

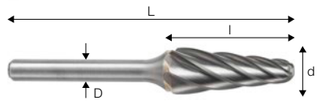
## HM F – GA




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 19 | 6 | 65 | 912 463 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 25 | 6 | 70 | 912 464 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 25 | 8 | 70 | 912 465 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## HM L – GA




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | угол Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 27 | 6 | 75 | 14° | 912 460 00 | **40 000** | 1 |
| 12 × 30 | 6 | 75 | 14° | 912 461 00 | **35 000** | 1 |
| 16 × 33 | 8 | 78 | 14° | 912 462 00 | **25 000** | 1 |

14 – 22 m/s

## Набор твердосплавных борфрез GA / Burr-Kit GA / Kit de fraises en carbure GA

**HMF-Kit 5 GA** **Артикул / Order No. / No. de cde.** 912 983 00

**Содержание / Content / Contenu**

HM B 12/25 GA, HM C 12/25 GA, HM D 12/25 GA,
HM F 12/25 GA, HM L 12/30 GA.

smp-tools.ru

# Шлифовальные головки
# Mounted points
# Meules de forme

## Форма / Shape / Forme

| | | | |
|---|---|---|---|
| **A** Цилиндрическая / Cylinders / Cylindre | **B** Цилиндрическая / Cylinders / Cylindre | **C** Скругленный цилиндр / Round-end / Demi-rondes | **D** Коническая / Cone / Cône |
| **F** Сферическая / Spherical / Meules sphériques | **G** Коническая заостренная / Pointed cone / Cône pointu | **K** Пулевидная / Round-point / D'ogive | **L** Коническая закругленная / Ball nosed cone / Cône à bout arrondi |
| **O** Овальная / Oval / Ovale | **V** Шестиугольная / Hexagon / Hexagone | | |

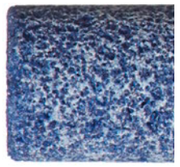
### Шлифовальные головки керамические
### Mounted points, vitrified bond
### Meules de forme à liant céramique

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | AR-O (V) |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Чистый розовый корунд<br>Pure corundum pink<br>Corindon pur rose |

### Шлифовальные головки с полимерной связкой
### Mounted points resin bond
### Meules de forme à liant synthétique

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | (B) |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲46 |

### Шлифовальные головки из медного купороса
### Blue Stone mounted points
### Meules de forme Blue Stone



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO (твердая / hard / dur)<br>▲120 |

### Шлифовальные головки армированные хлопком
### Cotton-reinforced mounted points
### Meules de forme coton renforcé

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BV GFX |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO – SC Mix<br>▲36 – 80 |



### Шлифовальные головки прессованные
### Unitized mounted points
### Meules de forme fibre non tissée comprimée

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-Press® |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SC тонкое / fine / fin<br>(Плотность / Density / Densité 6 + 8) |

### Полировальные головки с мягкой резиновой связкой
### Polishing bobs soft robber bond
### Outils de polissage à liant caoutchouc

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FPA |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲120 |

### Шлифовальные головки для полирования
### Felt polishing bobs
### Outils de polissage en feutre

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FPK |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Войлок / Felt / Feutre |

**Применение**

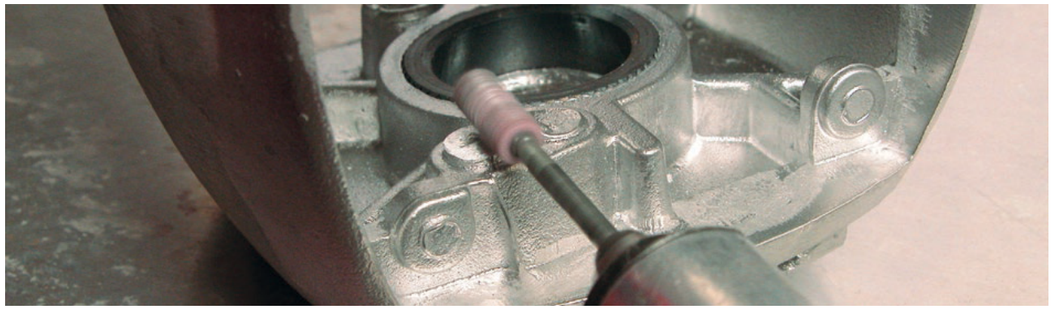
Подготовка сварного шва, грубая зачистка, удаление заусенцев, снятие фаски, очистка, полировка.

**Applications**

Weld seam preparation, Stock removal, Deburring, Beveling, Cleaning, Smoothing, Polishing.

**Applications**

Usinage des cordons de soudure, usinage grossier, ébavurage, chanfreinage, maroufler, lissage, polissage.



smp-tools.ru

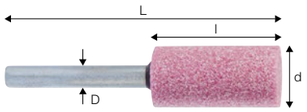
# Шлифовальные головки керамические
# Mounted points, vitrified bond
# Meules de forme à liant céramique

Идеально подходят для обработки кромок и снятия заусенцев с чугуна. Подходят для обработки сварных швов. Сочетание прочной связки и розового корунда обеспечивает длительный срок службы и высокую скорость съема материала.

Ideal for processing the edges and deburring cast steel and for welded seam processing. Hard bonding and pure corundum grain guarantee a very long service life and good abrasion rates.

Idéal pour le traitement des bords et l'ébavurage de l'acier moulé et pour l'usinage des cordons de soudure. Le liant dur et le grain de corindon assurent une très longue durée de vie et un bon taux d'enlèvement.

## AR-O (V) A

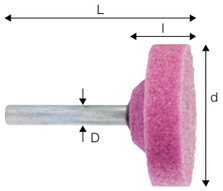



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 3 × 6 | 3 | 48 | **F** | 900 274 00 | **206 100** | 10 |
| 4 × 8 | 3 | 50 | **F** | 900 275 00 | **175 100** | 10 |
| 5 × 10 | 3 | 45 | **C** | 900 290 00 | **130 700** | 10 |
| | | | **F** | 900 276 00 | **130 700** | 10 |
| 6 × 13 | 3 | 52 | **C** | 900 291 00 | **93 600** | 10 |
| | | | **F** | 900 277 00 | **93 600** | 10 |
| 8 × 10 | 3 | 48 | **F** | 900 278 00 | **87 600** | 10 |
| 8 × 16 | 3 | 54 | **F** | 900 279 00 | **61 000** | 10 |
| 3 × 6 | 6 | 47 | **F** | 900 120 00 | **206 100** | 10 |
| 4 × 8 | 6 | 47 | **F** | 900 121 00 | **177 400** | 10 |
| 5 × 10 | 6 | 50 | **C** | 900 195 00 | **157 800** | 10 |
| | | | **F** | 900 122 00 | **157 800** | 10 |
| 6 × 13 | 6 | 54 | **C** | 900 196 00 | **131 500** | 10 |
| | | | **F** | 900 123 00 | **131 500** | 10 |
| 8 × 10 | 6 | 51 | **F** | 900 124 00 | **119 300** | 10 |
| 8 × 16 | 6 | 56 | **C** | 900 200 00 | **119 300** | 10 |
| 10 × 13 | 6 | 55 | **C** | 900 201 00 | **95 400** | 10 |
| 10 × 20 | 6 | 61 | **C** | 900 203 00 | **95 400** | 10 |
| | | | **F** | 900 127 00 | **95 400** | 10 |
| 10 × 32 | 6 | 71 | **C** | 900 204 00 | **83 200** | 10 |
| 13 × 25 | 6 | 65 | **C** | 900 208 00 | **73 400** | 10 |
| | | | **F** | 900 133 00 | **73 400** | 10 |
| 16 × 20 | 6 | 62 | **C** | 900 209 00 | **59 600** | 10 |
| 16 × 32 | 6 | 71 | **C** | 900 210 00 | **51 200** | 10 |
| | | | **F** | 900 135 00 | **51 200** | 10 |
| 16 × 40 | 6 | 80 | **C** | 908 072 00 | **40 500** | 10 |
| | | | **F** | 903 311 00 | **40 500** | 10 |
| 20 × 25 | 6 | 65 | **C** | 900 214 00 | **47 700** | 10 |
| | | | **F** | 900 138 00 | **47 700** | 10 |
| 20 × 40 | 6 | 79 | **C** | 900 216 00 | **32 400** | 10 |
| | | | **F** | 900 140 00 | **32 400** | 10 |
| 25 × 32 | 6 | 71 | **C** | 900 218 00 | **32 900** | 10 |

max. 45 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin

## AR-O (V) B

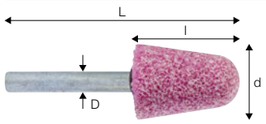



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 13 × 3 | 6 | 46 | **C** | 900 222 00 | **73 400** | 10 |
| | | | **F** | 900 148 00 | **73 400** | 10 |
| 20 × 6 | 6 | 48 | **C** | 900 226 00 | **47 700** | 10 |
| | | | **F** | 900 151 00 | **47 700** | 10 |
| 40 × 10 | 6 | 55 | **C** | 908 073 00 | **23 800** | 5 |
| | | | **F** | 900 159 00 | **23 800** | 5 |
| 40 × 20 | 6 | 60 | **C** | 900 234 00 | **23 800** | 5 |

max. 45 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin

## AR-O (V) L

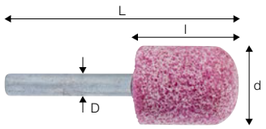



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 20 × 20 | 6 | 65 | **C** | 900 253 00 | **47 700** | 10 |

max. 45 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière

## AR-O (V) C

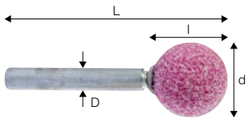



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 3 × 6 | 3 | 47 | **F** | 900 281 00 | **206 100** | 10 |
| 5 × 10 | 3 | 48 | **F** | 900 282 00 | **130 700** | 10 |
| 5 × 10 | 6 | 50 | **C** | 903 315 00 | **157 800** | 10 |
| | | | **F** | 903 314 00 | **157 800** | 10 |
| 8 × 16 | 6 | 57 | **C** | 903 316 00 | **119 300** | 10 |
| | | | **F** | 900 163 00 | **119 300** | 10 |
| 13 × 20 | 6 | 62 | **F** | 906 997 00 | **73 400** | 10 |
| 20 × 25 | 6 | 64 | **C** | 900 238 00 | **47 700** | 10 |

max. 45 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin

## AR-O (V) F



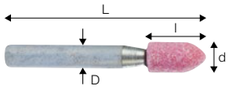

| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 3 × 3 | 3 | 44 | **F** | 900 286 00 | **300 200** | 10 |
| 5 × 5 | 3 | 46 | **F** | 900 287 00 | **190 900** | 10 |
| 8 × 8 | 6 | 47 | **F** | 900 179 00 | **119 300** | 10 |
| 13 × 13 | 6 | 51 | **F** | 900 180 00 | **73 400** | 10 |
| 20 × 20 | 6 | 58 | **C** | 900 261 00 | **47 700** | 10 |
| 25 × 25 | 6 | 62 | **C** | 900 262 00 | **38 100** | 10 |

max. 45 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin

smp-tools.ru

## AR-O (V) K




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 3 × 6 | 3 | 48 | **F** | 900 283 00 | **252 000** | 10 |
| 5 × 10 | 3 | 48 | **C** | 900 296 00 | **149 500** | 10 |
| | | | **F** | 900 284 00 | **149 500** | 10 |
| 8 × 16 | 3 | 53 | **C** | 900 297 00 | **72 800** | 10 |
| | | | **F** | 900 285 00 | **72 800** | 10 |
| 5 × 10 | 6 | 50 | **F** | 900 166 00 | **190 900** | 10 |
| 8 × 16 | 6 | 56 | **F** | 900 167 00 | **119 300** | 10 |
| 13 × 20 | 6 | 62 | **C** | 900 246 00 | **73 400** | 10 |

max. 45 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin

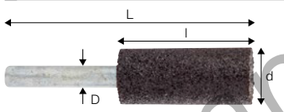
# Шлифовальные головки с полимерной связкой
# Mounted points resin bond
# Meules de forme à liant synthétique

Для грубых зачистных работ по обычной и нержавеющей стали. Также для обработки сварных швов.

For rough grinding steel and stainless steel and for welded seam processing.

Pour le meulage grossier de l'acier, de l'acier inoxydable et l'usinage des cordons de soudure.

## (B) A

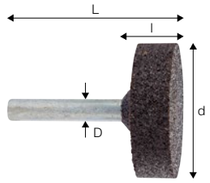



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 15 | 6 | 40 | **M** | 900 601 00 | **85 000** | 10 |
| 10 × 20 | 6 | 52 | **M** | 900 602 00 | **85 000** | 10 |
| 10 × 30 | 6 | 62 | **M** | 900 604 00 | **85 000** | 10 |
| 10 × 40 | 6 | 71 | **M** | 900 606 00 | **85 000** | 10 |
| 15 × 15 | 6 | 40 | **M** | 900 609 00 | **55 000** | 10 |
| 15 × 20 | 6 | 50 | **M** | 900 610 00 | **55 000** | 10 |
| 15 × 25 | 6 | 58 | **M** | 900 611 00 | **55 000** | 10 |
| 15 × 30 | 6 | 65 | **M** | 900 612 00 | **55 000** | 10 |
| 15 × 35 | 6 | 68 | **M** | 900 613 00 | **55 000** | 10 |
| 15 × 40 | 6 | 76 | **M** | 900 614 00 | **55 000** | 10 |
| 20 × 25 | 6 | 57 | **M** | 900 618 00 | **43 000** | 10 |
| 20 × 30 | 6 | 67 | **M** | 900 619 00 | **43 000** | 10 |
| 20 × 40 | 6 | 77 | **M** | 900 621 00 | **43 000** | 10 |
| 25 × 25 | 6 | 57 | **M** | 900 624 00 | **34 000** | 10 |
| 25 × 30 | 6 | 66 | **M** | 900 625 00 | **34 000** | 10 |
| 30 × 30 | 6 | 67 | **M** | 900 630 00 | **28 500** | 5 |
| 30 × 40 | 6 | 76 | **M** | 900 632 00 | **28 500** | 5 |
| 35 × 40 | 6 | 74 | **M** | 900 635 00 | **24 500** | 5 |

max. 45 m/s

**M** = средняя / medium / moyenne

## (B) B

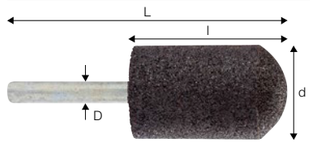



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 25 × 15 | 6 | 47 | **M** | 900 646 00 | **34 000** | 10 |
| 25 × 20 | 6 | 50 | **M** | 900 647 00 | **34 000** | 10 |
| 30 × 3 | 6 | 37 | **M** | 900 648 00 | **28 500** | 5 |
| 30 × 10 | 6 | 44 | **M** | 900 650 00 | **28 500** | 5 |
| 30 × 15 | 6 | 48 | **M** | 900 651 00 | **28 500** | 5 |
| 30 × 25 | 6 | 60 | **M** | 900 653 00 | **28 500** | 5 |
| 35 × 5 | 6 | 43 | **M** | 900 655 00 | **24 500** | 5 |
| 35 × 10 | 6 | 48 | **M** | 900 656 00 | **24 500** | 5 |
| 35 × 30 | 6 | 66 | **M** | 900 659 00 | **24 500** | 5 |
| 40 × 5 | 6 | 40 | **M** | 900 661 00 | **21 500** | 5 |
| 40 × 10 | 6 | 47 | **M** | 900 662 00 | **21 500** | 5 |
| 40 × 20 | 6 | 61 | **M** | 900 664 00 | **21 500** | 5 |
| 40 × 30 | 6 | 65 | **M** | 900 665 00 | **21 500** | 5 |
| 40 × 40 | 8 | 81 | **M** | 900 637 00 | **21 500** | 5 |
| 50 × 5 | 6 | 39 | **M** | 900 667 00 | **17 000** | 5 |
| 50 × 10 | 6 | 47 | **M** | 900 668 00 | **17 000** | 5 |
| 50 × 20 | 6 | 61 | **M** | 900 670 00 | **17 000** | 5 |
| 50 × 30 | 8 | 71 | **M** | 900 671 00 | **17 000** | 5 |
| 50 × 50 | 8 | 91 | **M** | 900 639 00 | **17 000** | 5 |

max. 45 m/s

**M** = средняя / medium / moyenne

## (B) C

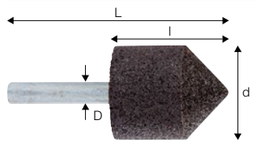



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 25 × 25 | 6 | 58 | **M** | 900 679 00 | **34 000** | 10 |
| 25 × 40 | 6 | 77 | **M** | 900 682 00 | **34 000** | 10 |

max. 45 m/s

**M** = средняя / medium / moyenne

## (B) G



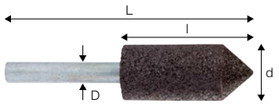

| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 25 × 30 | 6 | 60 | **M** | 900 674 00 | **34 000** | 10 |

max. 45 m/s

**M** = средняя / medium / moyenne

smp-tools.ru

## (B) K

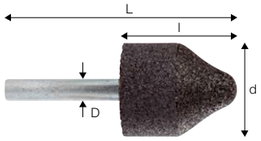



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 15 × 25 | 6 | 56 | **M** | 900 685 00 | **55 000** | 10 |
| 15 × 35 | 6 | 70 | **M** | 900 687 00 | **55 000** | 10 |
| 18 × 40 | 6 | 75 | **M** | 900 694 00 | **47 000** | 10 |

**M** = средняя / medium / moyenne

max. 45 m/s

## (B) L




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 25 × 30 | 6 | 63 | **M** | 900 700 00 | **34 000** | 10 |
| 25 × 40 | 6 | 74 | **M** | 900 701 00 | **34 000** | 10 |

**M** = средняя / medium / moyenne

max. 45 m/s

# Шлифовальные головки из медного купороса
# Blue Stone mounted points
# Meules de forme Blue Stone

Великолепно подходят для обработки закаленной инструментальной и высоколегированной стали. Для ремонта штампов и пресс-форм.

Extremely good on hardened tool steels, high-alloy and highest-alloy steels. Very long service life. Mainly used in the mould and die industry.

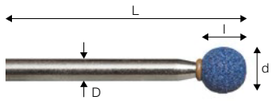
Blue Stone meules de forme aciers trempés, aciers fortement et très fortement alliés. Très bonne durée de vie.

## BS A

| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 2 × 5 | 3 | 45 | 910 038 00 | **206 100** | 10 |
| 3 × 6 | 3 | 46 | 910 039 00 | **206 100** | 10 |
| 4 × 8 | 3 | 48 | 910 040 00 | **175 100** | 10 |
| 5 × 10 | 3 | 50 | 910 041 00 | **130 700** | 10 |
| 6 × 10 | 3 | 50 | 910 042 00 | **93 600** | 10 |
| 8 × 10 | 3 | 50 | 910 043 00 | **72 800** | 10 |

max. 45 m/s

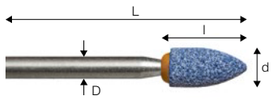
## BS F




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 3 | 3 | 43 | 910 044 00 | **149 200** | 10 |
| 5 × 5 | 3 | 45 | 910 045 00 | **120 800** | 10 |
| 6 × 6 | 3 | 46 | 910 046 00 | **116 200** | 10 |

max. 45 m/s

## BS K




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 3 × 6 | 3 | 46 | 910 048 00 | **149 200** | 10 |
| 5 × 10 | 3 | 50 | 910 047 00 | **130 700** | 10 |

max. 45 m/s





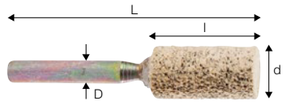
# Шлифовальные головки армированные хлопком
# Cotton-reinforced mounted points
# Meules de forme coton renforcé

Оптимальны для тонких работ на закаленной инструментальной и высоколегированной стали. Очень хорошо подходят для грубых работ по алюминию, цветных металлах и пластиках. Очень долгий срок службы.

Ideal for fine work on hardened tool steels, high-alloy and ultra-high alloy steels. Very good for rough work on aluminium, non-ferrous metals and plastics. Very long service life.

Idéal pour les travaux de précision sur les aciers à outils trempés, les aciers fortement alliés et fortement alliés. Très bien pour les travaux grossiers sur l'aluminium, les métaux non ferreux et les plastiques. Très bonne durée de vie.

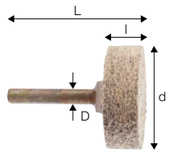
## BV GFX A




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 20 | 6 | 61 | **A36** | 908 263 00 | **66 000** | 10 |
| 13 × 25 | 6 | 67 | **A36** | 908 264 00 | **40 000** | 10 |

max. 45 m/s

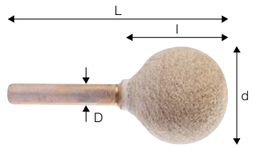
## BV GFX B




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 38 × 13 | 6 | 54 | **A36** | 908 265 00 | **25 000** | 5 |
| 19 × 6 | 6 | 51 | **A54** | 908 266 00 | **38 000** | 10 |

max. 45 m/s

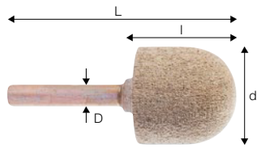
## BV GFX F




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 25 × 25 | 6 | 68 | **A36** | 909 466 00 | **35 000** | 10 |
| | | | **A80** | 909 461 00 | **35 000** | 10 |

max. 45 m/s

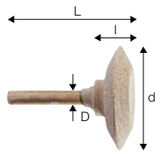
## BV GFX C




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 25 × 25 | 6 | 63 | **A36** | 909 467 00 | **35 000** | 10 |
| | | | **A80** | 909 462 00 | **35 000** | 10 |

max. 45 m/s

## BV GFX V

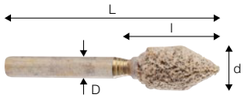



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 40 × 10 | 6 | 54 | **A36** | 909 468 00 | **23 000** | 10 |
| | | | **A80** | 909 463 00 | **23 000** | 10 |

max. 45 m/s

smp-tools.ru

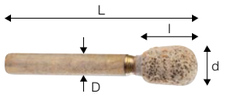
## BV GFX K




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 11 × 19 | 6 | 61 | **A36** | 909 469 00 | **60 000** | 10 |
| | | | **A80** | 909 464 00 | **60 000** | 10 |

max. 45 m/s

## BV GFX O




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 12 | 6 | 54 | **A36** | 909 470 00 | **60 000** | 10 |
| | | | **A80** | 909 465 00 | **60 000** | 10 |

max. 45 m/s

# Шлифовальные головки прессованные
# Unitized mounted points
# Meules de forme fibre non tissée comprimée

Для легкого снятия заусенцев, обработки переходов и финишной шлифовки в труднодоступных местах. Позволяют добиться блестящей поверхности не оставляя следов! Идеально подходят для обработки нержавеющей стали, алюминия, экзотических металлов и титана. Для тонкой шлифовки алюминия, цветных металлов и пластиков.

For light deburring, fading-out and finishing work at areas that are difficult to access. Achieves a shiny surface without leaving a trace! Ideal for stainless steel, aluminium, exotic metals and titanium. For fine surface treatment on aluminium, non-ferrous metals and plastics.

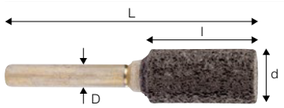
Pour ébavurage léger et pour travaux de finition. Permet d'obtenir une surface brillante sans laisser de traces. Idéal pour l'inox, l'aluminium et le titane. Pour les travaux d'abrasion précis sur l'aluminium, les métaux non ferreux et les plastiques.

Финишная обработка поверхности
Level of surface finish
Finition de surface

Производительность съема
Abrasive Performance
Puissance abrasive

| 6SF | 8SF |
|---|---|
| **средней твердости**<br>**medium hard**<br>**moyen dur** | **твердый**<br>**hard**<br>**dur** |
| Зачистка, выравнивание поверхности, удаление царапин, предварительная полировка.<br>Cleaning, blending, scratch removal, pre-polishing.<br>Nettoyage, égalisation de surfaces, réparation de rayures, prépolissage. | Удаление заусенцев, удаление следов шлифовки, грубая зачистка.<br>Deburring, removal of grinding patterns, heavy cleaning.<br>Ébavurage, élimination de traces de ponçage, arrondissement d'arêtes. |

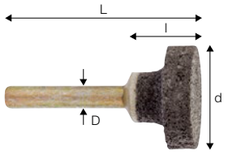
## SUN-Press® A




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 6 × 6 | 6 | 47 | **6SF** | 913 150 00 | **50 000** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 151 00 | **50 000** | 5 |
| 6 × 13 | 6 | 53 | **6SF** | 913 152 00 | **38 000** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 153 00 | **38 000** | 5 |
| 10 × 19 | 6 | 62 | **6SF** | 913 154 00 | **34 000** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 155 00 | **34 000** | 5 |
| 13 × 25 | 6 | 67 | **6SF** | 913 156 00 | **27 500** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 157 00 | **27 500** | 5 |

max. 45 m/s

## SUN-Press® B




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 19 × 10 | 6 | 53 | **6SF** | 913 158 00 | **32 500** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 159 00 | **32 500** | 5 |
| 25 × 06 | 6 | 51 | **6SF** | 913 160 00 | **32 500** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 161 00 | **32 500** | 5 |

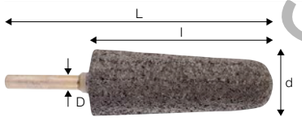
max. 45 m/s

## SUN-Press® D

| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 19 × 64 | 6 | 103 | **6SF** | 913 162 00 | **16 000** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 163 00 | **16 000** | 5 |

max. 45 m/s

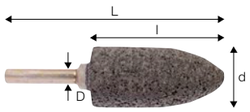
## SUN-Press® L




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 19 × 29 | 6 | 68 | **6SF** | 913 164 00 | **31 200** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 165 00 | **31 200** | 5 |
| 25 × 70 | 6 | 107 | **6SF** | 913 166 00 | **11 900** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 167 00 | **11 900** | 5 |

max. 45 m/s

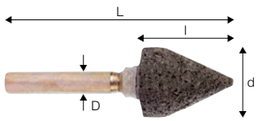
## SUN-Press® K




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 17 × 32 | 6 | 70 | **6SF** | 913 168 00 | **30 700** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 169 00 | **30 700** | 5 |
| 22 × 50 | 6 | 89 | **6SF** | 913 170 00 | **15 100** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 171 00 | **15 100** | 5 |

max. 45 m/s

## SUN-Press® G

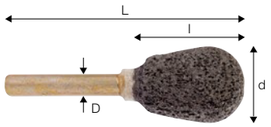



| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 17 × 22 | 6 | 63 | **6SF** | 913 172 00 | **35 500** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 173 00 | **35 500** | 5 |

max. 45 m/s

smp-tools.ru

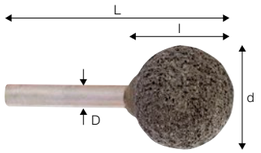
## SUN-Press® O




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 19 × 25 | 6 | 65 | **6SF** | 913 174 00 | **30 300** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 175 00 | **30 300** | 5 |

max. 45 m/s

## SUN-Press® F




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 16 × 16 | 6 | 54 | **6SF** | 913 176 00 | **40 400** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 177 00 | **40 400** | 5 |
| 25 × 25 | 6 | 61 | **6SF** | 913 178 00 | **27 300** | 5 |
| | | | **8SF** | 913 179 00 | **27 300** | 5 |

max. 45 m/s

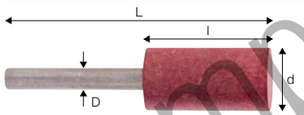
# Полировальные головки с мягкой резиновой связкой
# Polishing bobs soft robber bond
# Outils de polissage à liant caoutchouc

Для тонкого шлифования и матовой полировки стали, алюминия и цветных металлов при производстве штампов и пресс-форм и т.д. Использовать на уже предварительно подготовленных заготовках с небольшим давлением

For fine grinding and satin polishing effect on steel, aluminum and nonferrous metals e. g. tools and dies instrument manufacture etc. Work with light pressure and use only on pre-ground or finely turned surfaces.

Pour le finissage et le polissage mat de l'acier, de l'aluminium et des métaux non ferreux dans la construction de moules, d'outils, d'appareils, etc. Ne travailler, si possible que sur des pièces dégrossies en opérant à faible pression.

## FPA A




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | зернистость Angle Angle | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 4 × 8 | 3 | 38 | **120** | 903 376 00 | **40 000** | 10 |
| 6 × 10 | 3 | 40 | **120** | 903 377 00 | **40 000** | 10 |
| 8 × 8 | 3 | 38 | **120** | 900 729 00 | **37 000** | 10 |
| 8 × 12 | 3 | 42 | **120** | 900 730 00 | **37 000** | 10 |
| 10 × 10 | 3 | 40 | **120** | 900 731 00 | **35 000** | 10 |
| 10 × 15 | 3 | 45 | **120** | 900 733 00 | **35 000** | 10 |
| 10 × 15 | 6 | 56 | **120** | 900 734 00 | **30 000** | 10 |
| 10 × 25 | 6 | 65 | **120** | 900 735 00 | **30 000** | 10 |
| 15 × 15 | 6 | 55 | **120** | 900 740 00 | **20 000** | 10 |
| 15 × 25 | 6 | 65 | **120** | 900 741 00 | **20 000** | 10 |
| 20 × 20 | 6 | 61 | **120** | 900 743 00 | **15 000** | 10 |
| 20 × 30 | 6 | 71 | **120** | 900 744 00 | **15 000** | 10 |
| 30 × 30 | 6 | 71 | **120** | 900 746 00 | **10 000** | 5 |

max. 15 m/s





# Шлифовальные головки для полирования
# Felt polishing bobs
# Outils de polissage en feutre

Для тонкого шлифования и полировальных работ по заготовкам из нержавеющей стали, арматуры и литья под давлением. Рекомендуемая рабочая скорость 5–10 м/с.

Полировальные пасты см. на стр. 214.

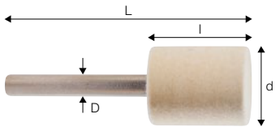
For fine grinding and polishing work. Recommended operating speed 5 – 10 m/sec.

Polishing compounds on page 214.

Pour travaux fins de rectification et de polissage. Vitesse périphérique recommandée 5 – 10 m/sec.

Pâtes à polir à la page 214.

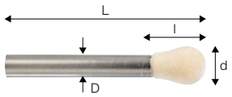
## FPK A




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 14 | 6 | 52 | 901 506 00 | **18 000** | 5 |
| 20 × 25 | 6 | 71 | 901 509 00 | **9 500** | 5 |
| 30 × 30 | 6 | 70 | 901 521 00 | **6 000** | 5 |

max. 10 m/s

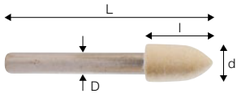
## FPK O




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 14 | 6 | 56 | 901 507 00 | **18 000** | 5 |

max. 10 m/s

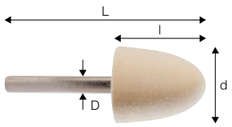
## FPK K




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 18 | 6 | 58 | 901 508 00 | **18 000** | 5 |

max. 10 m/s

## FPK L




| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 7 × 8 | 3 | 49 | 901 503 00 | **25 000** | 5 |
| 25 × 30 | 6 | 73 | 901 522 00 | **7 500** | 5 |
| 30 × 35 | 6 | 75 | 901 510 00 | **6 000** | 5 |

max. 10 m/s

## FPK F

| Ø × рабочая длина d × l | Ø хвостовика Shaft dia. (D) Tige ø (D) | общая длина L | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 5 | 3 | 48 | 901 505 00 | **30 000** | 5 |
| 9 × 8 | 3 | 47 | 901 504 00 | **20 000** | 5 |

max. 10 m/s

smp-tools.ru

# Абразивные щетки с хвостовиками
# Grinding tools with shafts
# Outils abrasifs sur tige

## Щетки лепестковые
## Flapwheels
## Roues à lamelles

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FSW |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 40 – 400 |

## Щетки комбинированные из нетканого абразивного волокна
## Non-woven interleave fibre brushes
## Brosses à lamelles combinées

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVSK |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ 60 – 240 |

## Щетки из нетканого абразивного волокна
## Non-woven fibre brushes
## Brosses en fibres synthétiques non tissées

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVK, FVVGK, FVBK, FVBG |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO = ▲ 100 – 280<br>SC = ▲ 500 |

## Щетки из уплотненного нетканого абразивного волокна
## Non-woven fibre brushes cut and polish
## Brosses en nappe de fibres non tissées

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVK CP |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲ C, M, VF |

## Щетки из нетканого абразивного волокна с вкраплениями
## Impregnated non-woven fibre wheels
## Brosse non tissée imprégnée

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVVK CRS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SC |

## Щетки зачистные
## Cleaning brushes
## Brosses de nettoyage

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVOK |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Усиленное нетканое SC-волокно / Reinforced non-woven bre / Tissu de bres renforcée |

## Щетки синтетические
## Plastic reinforced brushes
## Brosses synthétiques moulées

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BDK |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲ 80 – 220 |

## Щетки проволочные
## Wire brushes
## Brosses métalliques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | RDBS, RDBZ-S, PDB, PDBZ |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ST + VA<br>0,15 – 0,5 mm |

### Применение

Удаление заусенцев, универсальная зачистка, удаление ржавчины, тонкое шлифование, сатинирование, создание риски на матовой поверхности, выравнивание и финишное шлифование.

### Applications

Deburring, Cleaning, Rust removal, Fine sanding, Satin finishing, Hairline finishing, Blending & Finishing.

### Applications

Ebavurage, nettoyage, meulage fin, satinage, dépolissage, nivellement et finition.

smp-tools.ru

# Щетки лепестковые
# Flapwheels
# Roues à lamelles

Постоянно заостренное абразивное зерно благодаря равномерной выработке ламелей. Высокая степень гибкости при высокой скорости съема материала. Для тонкого шлифования на больших радиусах, устранения крупных неровностей и получения тонких поверхностей в конструкциях контейнеров, кухонь и аппаратов.

Permanently sharp abrasive grain, because ribs wear down uniformly. High flexibility combined with a good abrasion rate. For fine grinding radii, removing significant undulations and achieving fine surfaces in container, kitchen and apparatus construction.

Grain abrasif toujours tranchant grâce à un traitement uniforme des lamelles. Grande flexibilité avec un bon taux d'enlèvement. Pour la rectification fine sur de grands rayons, l'élimination des irrégularités grossières et la réalisation de surfaces fines dans la fabrication de conteneurs, de cuisines et d'appareils.

## FSW

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 10 | 3 | **60** | 910 228 00 | **33 000** | 10 |
| | | **80** | 910 229 00 | **33 000** | 10 |
| | | **120** | 910 230 00 | **33 000** | 10 |
| | | **150** | 910 231 00 | **33 000** | 10 |
| | | **180** | 910 232 00 | **33 000** | 10 |
| | | **240** | 910 233 00 | **33 000** | 10 |
| | | **320** | 910 234 00 | **33 000** | 10 |
| | | **400** | 910 235 00 | **33 000** | 10 |
| 20 × 20 | 6 | **60** | 909 362 00 | **33 000** | 10 |
| | | **80** | 909 363 00 | **33 000** | 10 |
| | | **120** | 909 364 00 | **33 000** | 10 |
| | | **150** | 909 365 00 | **33 000** | 10 |
| | | **180** | 909 366 00 | **33 000** | 10 |
| | | **240** | 909 367 00 | **33 000** | 10 |
| | | **320** | 909 368 00 | **33 000** | 10 |
| 25 × 10 | 6 | **60** | 909 353 00 | **26 000** | 10 |
| | | **80** | 909 354 00 | **26 000** | 10 |
| | | **120** | 909 355 00 | **26 000** | 10 |
| | | **150** | 909 356 00 | **26 000** | 10 |
| | | **180** | 909 357 00 | **26 000** | 10 |
| | | **240** | 909 358 00 | **26 000** | 10 |
| | | **320** | 909 359 00 | **26 000** | 10 |
| 30 × 10 | 6 | **40** | 907 898 00 | **23 000** | 10 |
| | | **60** | 907 390 00 | **23 000** | 10 |
| | | **80** | 907 391 00 | **23 000** | 10 |
| | | **120** | 906 419 00 | **23 000** | 10 |
| | | **150** | 907 392 00 | **23 000** | 10 |
| | | **180** | 906 420 00 | **23 000** | 10 |
| | | **240** | 907 393 00 | **23 000** | 10 |
| | | **320** | 906 418 00 | **23 000** | 10 |
| | | **400** | 907 909 00 | **23 000** | 10 |
| 40 × 15 | 6 | **60** | 901 920 00 | **17 000** | 10 |
| | | **80** | 901 921 00 | **17 000** | 10 |
| | | **120** | 901 923 00 | **17 000** | 10 |
| | | **150** | 901 924 00 | **17 000** | 10 |
| | | **180** | 903 338 00 | **17 000** | 10 |
| | | **240** | 901 925 00 | **17 000** | 10 |
| | | **320** | 901 926 00 | **17 000** | 10 |

max. 30 m/s

smp-tools.ru



## FSW

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 50 × 20 | 6 | **60** | 907 987 00 | **14 000** | 10 |
| | | **80** | 907 988 00 | **14 000** | 10 |
| | | **120** | 907 989 00 | **14 000** | 10 |
| | | **150** | 907 990 00 | **14 000** | 10 |
| | | **180** | 907 991 00 | **14 000** | 10 |
| | | **240** | 907 992 00 | **14 000** | 10 |
| | | **320** | 907 993 00 | **14 000** | 10 |
| 60 × 20 | 6 | **60** | 901 947 00 | **11 000** | 10 |
| | | **80** | 901 948 00 | **11 000** | 10 |
| | | **120** | 901 950 00 | **11 000** | 10 |
| | | **150** | 901 951 00 | **11 000** | 10 |
| | | **180** | 901 952 00 | **11 000** | 10 |
| | | **240** | 901 953 00 | **11 000** | 10 |
| | | **320** | 901 954 00 | **11 000** | 10 |
| 60 × 30 | 6 | **40** | 907 902 00 | **11 000** | 10 |
| | | **60** | 901 956 00 | **11 000** | 10 |
| | | **80** | 903 339 00 | **11 000** | 10 |
| | | **120** | 901 958 00 | **11 000** | 10 |
| | | **150** | 901 959 00 | **11 000** | 10 |
| | | **180** | 901 960 00 | **11 000** | 10 |
| | | **240** | 901 961 00 | **11 000** | 10 |
| | | **320** | 901 962 00 | **11 000** | 10 |
| | | **400** | 907 913 00 | **11 000** | 10 |
| 80 × 30 | 6 | **60** | 901 975 00 | **8 000** | 10 |
| | | **80** | 901 976 00 | **8 000** | 10 |
| | | **120** | 901 978 00 | **8 000** | 10 |
| | | **150** | 901 979 00 | **8 000** | 10 |
| | | **180** | 901 980 00 | **8 000** | 10 |
| | | **240** | 901 982 00 | **8 000** | 10 |
| | | **320** | 901 983 00 | **8 000** | 10 |
| 80 × 50 | 6 | **60** | 901 985 00 | **8 000** | 10 |
| | | **80** | 901 986 00 | **8 000** | 10 |
| | | **120** | 901 987 00 | **8 000** | 10 |
| | | **150** | 903 340 00 | **8 000** | 10 |
| | | **180** | 901 988 00 | **8 000** | 10 |
| | | **240** | 901 989 00 | **8 000** | 10 |
| | | **320** | 901 990 00 | **8 000** | 10 |

max. 30 m/s

smp-tools.ru

# Щетки комбинированные из нетканого абразивного волокна
# Non-woven interleave fibre brushes
# Brosses à lamelles combinées

Комбинация абразивной шкурки, нетканого абразивного волокна на основе синтетической смолы. Вставки из абразивной шкурки обеспечивают более грубый шлифовальный рисунок и большой съем материала. Идеально подходят для удаления небольших царапин, сатинирования и тонкого шлифования.

Combination of grinding fabric and non-woven ribs with synthetic resin bonding. A grinding fabric inlay achieves a rougher grinding pattern and greater material removal. Ideal for removing fine scratches, satin finishing and fine grinding.

Combinaison de lamelles en fibre synthétique et en tissu abrasif avec un liant de résine synthétique. L'insert en tissu abrasif permet d'obtenir une qualité plus grossière et une meilleure élimination des copeaux. Idéal pour éliminer les rayures fines, pour le ponçage satiné et fin.

## FVSK

max. 30 m/s

| размер Size Dimensions | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 40 × 30 | 6 | **60** | 907 999 00 | **13 000** | 10 |
| | | **100** | 908 000 00 | **13 000** | 10 |
| | | **150** | 908 001 00 | **13 000** | 10 |
| | | **240** | 908 002 00 | **13 000** | 10 |
| 80 × 50 | 6 | **60** | 906 878 00 | **8 000** | 10 |
| | | **100** | 906 879 00 | **8 000** | 10 |
| | | **150** | 906 880 00 | **8 000** | 10 |
| | | **240** | 906 881 00 | **8 000** | 10 |
| 100 × 45 | 6 | **60** | 906 882 00 | **5 500** | 6 |
| | | **100** | 906 883 00 | **5 500** | 6 |
| | | **150** | 906 884 00 | **5 500** | 6 |
| | | **240** | 906 885 00 | **5 500** | 6 |

# Щетки из нетканого абразивного волокна
# Non-woven fibre brushes
# Brosses en fibres synthétiques non tissées

Мягкое исполнение с небольшим количеством зерен для бережной обработки нержавеющей стали. Щетки подходят для работы с профильными поверхностями. Для получения матовых поверхностей, в зависимости от зерна: штриховое матирование (P 100 – P 180), сатинирование (P 280) финишный блеск (P 500).

Soft version with low grain count for softer grinding and a finer finish on stainless steels. The rollers adapt themselves, even to shaped workpieces. For producing matt surfaces, depending on grain: line finishing (P 100 – P 180), satin finishing (P 280) silk finishing (P 500).

Version souple avec faible teneur en grain pour un meulage plus doux et une finition plus fine sur les aciers inoxydables. Les rouleaux s'adaptent également aux pièces moulées. Pour obtenir des surfaces mates, en fonction du grain: finition mate brossée (P 100 – P 180), finition satinée (P 280) semi-lustrée (P 500).

## FVVK

max. 25 m/s

| размер Size Dimensions | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 40 × 30 | 6 | **100** | 907 996 00 | **13 000** | 10 |
| | | **180** | 907 997 00 | **13 000** | 10 |
| | | **280** | 907 998 00 | **13 000** | 10 |
| | | **500** | 909 323 00 | **13 000** | 10 |
| 80 × 50 | 6 | **100** | 903 429 00 | **6 000** | 10 |
| | | **180** | 903 430 00 | **6 000** | 10 |
| | | **280** | 903 431 00 | **6 000** | 10 |
| | | **500** | 909 324 00 | **6 000** | 10 |





### Щетки из нетканого абразивного волокна, гофрированные

Гофрированная форма щетки обеспечивает равномерную обработку поверхности без переходов, особенно на поверхностях из нержавеющей стали. Матирование (P100 – P180), сатинирование (P 280), шелковистый блеск (P 500).

### Folded non-woven fibre brushes

Folded grinding fabric enables finishing with virtually no start-marks, especially on stainless steel surfaces. Line finishing (P 100 – P 180), satin finishing (P 280) silk finishing (P 500).

### Brosses en fibre non tissée pliée

La fibre abrasive pliée permet une finition presque sans trace d'amorce particulièrement sur des surfaces d'acier inoxydable. Finition mate brossée (P 100 – P 180), finition satinée (P 280) finition semi-brillante (P 500).

## FVVGK

max. 25 m/s

| размер Size Dimensions | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 100 × 50 | 6 | **100** | 908 753 00 | **6 000** | 5 |
| | | **180** | 908 754 00 | **6 000** | 5 |
| | | **280** | 908 755 00 | **6 000** | 5 |
| | | **500** | 909 336 00 | **6 000** | 5 |

### Щетки гофрированные из нетканого абразивного волокна в форме дисков

**FVBK:** восьмислойные диски, закрепленные на хвостовике

**FVBG:** диски в форме колокола на сменном хвостовике.

### Folded non-woven fibre wheels

**FVBK:** eight-layer non-woven discs permanently mounted on mandrel

**FVBG:** non-woven discs in bell shape on interchangeable mandrel.

### Roues en fibre non tissée pliée

**FVBK:** 8 couches de disques synthétiques fermement montées sur le mandrin.

**FVBG:** Disques en fibre synthétique en forme de cloche sur mandrin interchangeable.

## FVBK

max. 25 m/s

| размер Size Dimensions | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 75 × 50 | 6 | **100** | 908 088 00 | **8 000** | 10 |
| | | **180** | 908 089 00 | **8 000** | 10 |
| | | **280** | 908 090 00 | **8 000** | 10 |
| | | **500** | 909 327 00 | **8 000** | 10 |

## FVBG

max. 25 m/s

| размер Size Dimensions | Ø хвостовика Shaft dia. Tige ø | зернистость Grain size Grains | артикул Order No. No. de cde. | макс.скорость max. Speed max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 50 × 50 | 6 | **100** | 908 091 00 | **11 000** | 2 |
| | | **180** | 908 092 00 | **11 000** | 2 |
| | | **280** | 908 093 00 | **11 000** | 2 |
| | | **500** | 909 328 00 | **11 000** | 2 |
| 75 × 50 | 6 | **100** | 908 094 00 | **8 000** | 2 |
| | | **180** | 908 095 00 | **8 000** | 2 |
| | | **280** | 908 096 00 | **8 000** | 2 |
| | | **500** | 909 329 00 | **8 000** | 2 |

snp-tools.ru

# Нетканые волоконные щетки для отрезания и полировки
# Non-woven fibre brushes cut and polish
# Brosses en nappe de fibres non tissées

Сжатые жесткие ламели для более высокой агрессивности обработки, удаления царапин, постоянной очистки, легкого снятия заусенцев и для отделки и полировки по нержавеющей стали.

Compressed, hard lamellas for higher aggression, removal of scratches, constant cleaning, light deburring and for finishing and polishing applications on stainless steel.

Réalisation très comprimée et dure pour une plus grande agressivité, pour supprimer les traces d'égratignures et pour obtenir une finition métallique propre, mais aussi pour un léger ébavurage, un rôdage et l'égalisation de transitions après le meulage d'acier inoxydables.

## FVVK CP

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min$^{-1}$ | |
| 75 × 45 | 6 | **C** | 907 064 00 | **8 000** | 10 |
| | | **F** | 906 865 00 | **8 000** | 10 |
| | | **VF** | 906 866 00 | **8 000** | 10 |
| 100 × 45 | 6 | **C** | 907 065 00 | **6 000** | 6 |
| | | **F** | 906 867 00 | **6 000** | 6 |
| | | **VF** | 906 868 00 | **6 000** | 6 |

max. 30 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin

# Щетки из уплотненного нетканого абразивного волокна
# Impregnated non-woven fibre wheels
# Brosse non tissée imprégnée

Плотно спрессованные в твердом исполнении для агрессивной обработки царапин, металлически чистого финиша, а также для легкого удаления грата, тонкой шлифовки и обработки переходов после шлифовки нержавеющей стали.

Ideal for finishing, blending and polishing applications on stainless steel. Can also be used for light deburring, scratch removal and constant cleaning. Provides a neat and reproduceable grinding pattern.

Développées pour le ponçage fin et l'égalisation de transitions après le meulage d'aciers inoxydables. S'utilise également pour un léger ébavurage et retirer les rayures. Belle surface régulière.

## FVVK CRS

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min$^{-1}$ | |
| 80 × 50 | 6 | 913 223 00 | **8 000** | 4 |

max. 30 m/s





# Щетки из нетканого абразивного волокна с вкраплениями
# Cleaning brushes
# Brosses de nettoyage

Специально разработаны для тонкой шлифовки и выравнивания переходов после шлифовки нержавеющей стали. Могут также использоваться для удаления небольшого грата и царапин. Обеспечивают аккуратный рисунок на заготовке. Идеальны для обработки соединений на ус или общих работ на узких профилях.

Made of synthetic fibres, abrasive grain and resin. For removing heavy corrosion, mill scale on hot-rolled steels, stubborn paint layers on metals and heat tinting. Ideal for stainless steels. For metallically clean surfaces.

Constitués de fibres synthétiques, de grains abrasifs et de résine. Pour enlever la corrosion forte, la croûte de laminage sur les aciers laminés à chaud, les couches de peinture tenaces sur des métaux et les couleurs de revenu. Idéal pour les aciers inoxydables. Pour des surfaces métalliques propres.

## FVOK

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min$^{-1}$ | |
| 75 × 13 | 6 | 907 055 00 | **8 000** | 5 |
| 75 × 26 | 6 | 907 056 00 | **8 000** | 5 |
| 100 × 13 | 6 | 907 057 00 | **6 000** | 5 |
| 100 × 26 | 6 | 907 058 00 | **6 000** | 5 |
| 150 × 13 | 8 | 907 059 00 | **4 000** | 5 |
| 150 × 26 | 8 | 907 060 00 | **4 000** | 5 |

max. 32 m/s

# Щетки зачистные
# Plastic reinforced brushes
# Brosses synthétiques moulées

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и смолы. Для удаления коррозии, вторичной окалины на горячекатаной стали, неподдающихся слоях краски на металле и цветов побежалости. Идеальны для нержавеющей стали. Для металлически чистых поверхностей.

См. таблицу применения на стр. 37.

Ideal for cleaning, stripping, deburring and smoothing work on virtually all materials. The brushes are comprised of six segments which are permanently fixed to a 6 mm shaft. Immediate use is then possible without the need for additional accessories.

See page 37 for application table.

Conviennent idéalement pour le nettoyage, le dévernissage, l'ébarbage et les retouches sur presque tous les matériaux. Les brosses se composent de 6 segments fixés sur une tige de 6 mm. Une utilisation immédiate est ainsi possible sans aucun autre accessoire.

Table des applications en page 37.

## BDK

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min$^{-1}$ | |
| 50 × 6 | 6 | **80** | 913 111 00 | **10 000** | 6 |
| | | **120** | 913 112 00 | **10 000** | 6 |
| | | **220** | 913 113 00 | **10 000** | 6 |
| 75 × 6 | 6 | **80** | 913 114 00 | **10 000** | 6 |
| | | **120** | 913 115 00 | **10 000** | 6 |
| | | **220** | 913 116 00 | **10 000** | 6 |

max. 30 m/s

smp-tools.ru

# Щетки проволочные
# Wire brushes
# Brosses métalliques

### Щетки проволочные грибковые

Для удаления ржавчины, очистки, и т. д. Рекомендуемая рабочая скорость 5 –10 м/с. **Типы проволок:** гофрированная сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### Circular wire brushes

For rust removal, cleaning, etc. Recommended operating speed 5 – 10 m/s. **Available wire qualities:** Crimped steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosses circulaires

Pour dérouiller, nettoyer, etc. Vitesse périphérique recommandée 5 – 10 m/s. **Qualités de fil livrables:** fil d'acier ondulé (ST) ou fil de l'acier inoxydable.

## RDBS

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 20 × 6 | 6 | **ST** | 0,15 | 902 203 00 | **24 000** | 10 |
| | | **VA** | 0,15 | 902 214 00 | **24 000** | 10 |
| 30 × 6 | 6 | **ST** | 0,15 | 902 204 00 | **16 000** | 10 |
| | | **VA** | 0,15 | 902 215 00 | **16 000** | 10 |
| 40 × 12 | 6 | **ST** | 0,15 | 902 205 00 | **12 000** | 10 |
| | | **VA** | 0,15 | 902 216 00 | **12 000** | 10 |
| 50 × 17 | 6 | **ST** | 0,20 | 902 206 00 | **10 000** | 10 |
| | | **VA** | 0,20 | 902 217 00 | **10 000** | 10 |
| 60 × 20 | 6 | **ST** | 0,20 | 902 207 00 | **8 000** | 10 |
| | | **VA** | 0,20 | 902 218 00 | **8 000** | 10 |
| 70 × 15 | 6 | **ST** | 0,20 | 902 208 00 | **7 000** | 10 |
| | | **VA** | 0,20 | 903 494 00 | **6 000** | 10 |
| 80 × 15 | 6 | **VA** | 0,20 | 903 494 00 | **6 000** | 10 |
| 90 × 10 | 6 | **VA** | 0,20 | 903 495 00 | **5 000** | 10 |

max. 25 m/s

### Щетки проволочные высокопроизводительные

Для удаления ржавчины, очистки. **Типы проволок:** сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### High-performance decoking brushes

For descaling, cleaning, etc. **Available wire qualities:** Twist knot steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosses-pinceaux hautes performances

Pour enlever la rouille, les résidus de soudage etc. et pour le nettoyage en général. **Qualités de fil à disposition:** fil d'acier tressé (ST) ou fil d'acier inox tressé (VA).

## PDBZ

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 20 × 29 | 6 | **ST** | 0,15 | 902 286 00 | **22 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,15 | 902 297 00 | **22 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,26 | 902 298 00 | **22 000** | 12 |
| 23 × 29 | 6 | **VA** | 0,15 | 902 299 00 | **20 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,26 | 902 300 00 | **20 000** | 12 |
| | | **ST** | 0,35 | 902 291 00 | **20 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,35 | 903 404 00 | **20 000** | 12 |
| 30 × 29 | 6 | **ST** | 0,15 | 902 293 00 | **16 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,15 | 902 301 00 | **16 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,26 | 902 302 00 | **16 000** | 12 |
| | | **VA** | 0,35 | 902 303 00 | **16 000** | 12 |

max. 25 m/s



### Щетки проволочные грибковые высокопроизводительные

Для экономичной работы на больших скоростях. **Типы проволок:** сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### Wire cup brushes

For economic working at high speeds. **Available wire qualities:** Twist knot Steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosses à boisseau

Cette brosse permet un travail rationnel à une vitesse de rotation élevée. **Qualités de fil à disposition:** fil d'acier tressé (ST) ou fil d'acier inox tressé (VA).

## RDBZ-S

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 75 × 9 | 6 | **ST** | 0,50 | 907 089 00 | **20 000** | 1 |
| | | **VA** | 0,50 | 908 083 00 | **20 000** | 1 |

max. 80 m/s

### Щетки проволочные

Для удаления ржавчины, зачистки, и т.д. Рекомендуемая рабочая скорость 5–10 м/с. **Типы проволоки:** гофрированная сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

### Decocking brushes

For rust removal, cleaning, etc. Recommended operating speed 5 – 10m/s. **Available wire qualities:** crimped steel (ST) or stainless steel (VA).

### Brosses pinceaux

Pour dérouiller, nettoyer, etc. Vitesse périphérique recommandée 5 – 10 m/s. **Qualités de fil livrables:** fil d'acier ondulé (ST) ou fil de l'acier inoxydable.

## PDB A

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 22/86 | 6 | **ST** | 0,30 | 906 891 00 | **10 000** | 6 |
| | | **VA** | 0,30 | 907 040 00 | **10 000** | 6 |
| 17 × 25/70 | 6 | **ST** | 0,30 | 902 225 00 | **18 000** | 6 |
| | | **VA** | 0,30 | 902 220 00 | **18 000** | 6 |
| 30 × 25/70 | 6 | **ST** | 0,30 | 902 226 00 | **15 000** | 6 |
| | | **VA** | 0,30 | 902 221 00 | **15 000** | 6 |

max. 25 m/s

## PDB G

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 22/89 | 6 | **ST** | 0,50 | 906 892 00 | **10 000** | 6 |
| | | **VA** | 0,30 | 907 041 00 | **10 000** | 6 |

max. 25 m/s

## PDB P

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | проволока<br>Wire<br>Fil | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 25/186 | 6 | **ST** | 0,30 | 906 893 00 | **10 000** | 6 |
| | | **VA** | 0,30 | 907 042 00 | **10 000** | 6 |

max. 25 m/s

smp-tools.ru

# Абразивные материалы для использования с держателями

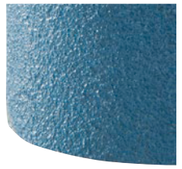
# Grinding tools with holders

# Outils abrasifs avec support

## Шлифовальные кольца из оксида алюминия и корунда циркония

## Abrasive sleeves zirconia aluminia

## Manchons abrasif oxyde de zirconium



| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESB ZK, PSWB ZK, ESWB ZK |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | ZK ▲40 – 320 |

## Шлифовальные кольца из оксида алюминия и корунда циркония

## Abrasive sleeves aluminium oxide

## Manchons abrasif oxyde d'aluminium

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESWB AO |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO ▲40 – 180 |

## Шлифовальные кольца керамические

## Ceramic abrasive sleeves

## Manchons abrasif céramique

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESB CE-11, ESWB CE-11 |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | CE ▲40 – 120 |

## Шлифовальные кольца керамические высокопроизводительные

## High performance ceramic abrasive sleeves

## Manchons abrasif céramique hautes performances

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESB CE II, ESWB CE II |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | CE II ▲36 – 120 |

## Шлифовальные кольца с компактными зернами

## Abrasive sleeves compact grain

## Manchons abrasif grain compact

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESWB CG |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO ▲120 – 180 |

## Шлифовальные кольца структурированные

## Structured abrasive sleeve

## Bandes structurées

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESWB TZ, PSWB TZ |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO ▲A300 (P80) – A6 (P2500) |

## Шлифовальные кольца из нетканого абразивного волокна

## Non-woven sleeves

## Manchons fibre non tissée

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | ESB FVV, PSWB FVV, ESWB FVV |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO ▲C, M VF |

## Шлифовальные колпачки

## Abrasive sleeves and caps

## Manchons et capuchons abrasifs

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | PCH, PCK |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO ▲60 – 280 |

## Шлифовальные втулки

## Cartridge rolls

## Doigts abrasifs

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | SF, SFK |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO ▲80 – 150 |

### Применение

Съем материала, шлифование плоскостей, снятие заусенцев, удаление царапин, тонкое шлифование, матирование, выравнивание и финишная шлифовка.

### Applications

Material removal, Surface sanding, Deburring, Scratch removal, Fine sanding, Mat finishing, Blending & polishing.

### Applications

Travaux d'enlèvement, meulage de surface, ébavurage, abrasion des éraflures, meulage fin, matage, nivellement et finition.

smp-tools.ru

# Шлифовальные кольца из циркония
# Abrasive sleeves zirconia aluminia
# Manchons abrasif oxyde de zirconium

Для использования с эластичными держателями. Впечатляюще агрессивное шлифование и очень высокие абразивные свойства. Подходят для нержавеющей стали, обыкновенной стали, цветных металлов и древесины.

For use with elastic abrasive belt holders. Impressively aggressive grinding and high abrasion. Suitable for stainless steel, unalloyed steel, non-ferrous metals and wood.

À utiliser avec les manchons abrasifs élastiques. Séduit par un meulage agressif et un enlèvement élevé. Convient pour l'acier inoxydable, l'acier non allié, les métaux non ferreux et le bois.

## ESB ZK

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 10 × 20 | **40** | 908 142 00 | **27 000** | 50 |
| | **60** | 908 143 00 | **27 000** | 50 |
| | **80** | 908 144 00 | **27 000** | 50 |
| | **120** | 908 145 00 | **27 000** | 50 |
| | **180** | 908 146 00 | **27 000** | 50 |
| | **220** | 908 704 00 | **27 000** | 50 |
| | **240** | 908 705 00 | **27 000** | 50 |
| | **320** | 908 706 00 | **27 000** | 50 |
| 15 × 30 | **40** | 908 147 00 | **26 000** | 50 |
| | **60** | 908 148 00 | **26 000** | 50 |
| | **80** | 908 149 00 | **26 000** | 50 |
| | **120** | 908 150 00 | **26 000** | 50 |
| | **180** | 908 151 00 | **26 000** | 50 |
| 22 × 14 | **40** | 901 273 00 | **16 000** | 50 |
| | **60** | 901 275 00 | **16 000** | 50 |
| | **80** | 901 276 00 | **16 000** | 50 |
| | **100** | 901 277 00 | **16 000** | 50 |
| | **120** | 901 278 00 | **16 000** | 50 |
| | **150** | 901 279 00 | **16 000** | 50 |
| | **180** | 901 280 00 | **16 000** | 50 |
| 22 × 20 | **40** | 908 026 00 | **25 000** | 50 |
| | **60** | 908 027 00 | **25 000** | 50 |
| | **80** | 908 028 00 | **25 000** | 50 |
| | **100** | 908 029 00 | **25 000** | 50 |
| | **120** | 908 030 00 | **25 000** | 50 |
| | **150** | 908 031 00 | **25 000** | 50 |
| | **180** | 908 032 00 | **25 000** | 50 |
| 25 × 30 | **40** | 901 295 00 | **15 000** | 50 |
| | **60** | 901 297 00 | **15 000** | 50 |
| | **80** | 901 298 00 | **15 000** | 50 |
| | **100** | 901 299 00 | **15 000** | 50 |
| | **120** | 901 300 00 | **15 000** | 50 |
| | **150** | 901 301 00 | **15 000** | 50 |
| | **180** | 901 302 00 | **15 000** | 50 |

max. 30 m/s

smp-tools.ru





## ESB ZK

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 30 × 18 | **40** | 901 306 00 | **12 500** | 50 |
| | **60** | 901 308 00 | **12 500** | 50 |
| | **80** | 901 309 00 | **12 500** | 50 |
| | **100** | 901 310 00 | **12 500** | 50 |
| | **120** | 901 311 00 | **12 500** | 50 |
| | **150** | 901 312 00 | **12 500** | 50 |
| | **180** | 901 313 00 | **12 500** | 50 |
| 30 × 30 | **40** | 906 921 00 | **20 000** | 50 |
| | **60** | 906 922 00 | **20 000** | 50 |
| | **80** | 906 923 00 | **20 000** | 50 |
| | **100** | 906 924 00 | **20 000** | 50 |
| | **120** | 906 925 00 | **20 000** | 50 |
| | **150** | 906 926 00 | **20 000** | 50 |
| | **180** | 906 927 00 | **20 000** | 50 |
| 45 × 30 | **40** | 907 943 00 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 907 944 00 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 907 945 00 | **12 000** | 50 |
| | **100** | 907 946 00 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 907 947 00 | **12 000** | 50 |
| | **150** | 907 948 00 | **12 000** | 50 |
| | **180** | 907 949 00 | **12 000** | 50 |
| | **220** | 908 707 00 | **12 000** | 50 |
| | **240** | 908 708 00 | **12 000** | 50 |
| | **320** | 908 709 00 | **12 000** | 50 |
| 60 × 30 | **40** | 908 153 00 | **8 000** | 50 |
| | **60** | 908 154 00 | **8 000** | 50 |
| | **80** | 908 155 00 | **8 000** | 50 |
| | **100** | 908 156 00 | **8 000** | 50 |
| | **120** | 908 157 00 | **8 000** | 50 |
| | **150** | 908 158 00 | **8 000** | 50 |
| | **180** | 908 159 00 | **8 000** | 50 |
| 75 × 30 | **40** | 907 967 00 | **5 000** | 50 |
| | **60** | 907 968 00 | **5 000** | 50 |
| | **80** | 907 969 00 | **5 000** | 50 |
| | **100** | 907 970 00 | **5 000** | 50 |
| | **120** | 907 971 00 | **5 000** | 50 |
| | **150** | 907 972 00 | **5 000** | 50 |
| | **180** | 907 973 00 | **5 000** | 50 |

max. 30 m/s

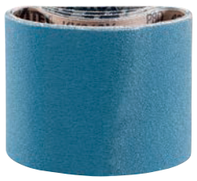
smp-tools.ru

## ESB ZK

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 22/36 × 60 | **40** | 908 040 00 | **6 000** | 50 |
| | **60** | 908 041 00 | **6 000** | 50 |
| | **80** | 908 042 00 | **6 000** | 50 |
| | **100** | 908 043 00 | **6 000** | 50 |
| | **120** | 908 044 00 | **6 000** | 50 |
| | **150** | 908 045 00 | **6 000** | 50 |
| | **180** | 908 046 00 | **6 000** | 50 |

max. 30 m/s

## ESWB ZK



| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 75 × 75 | **40** | 907 866 00 | **6 000** | 10 |
| | **60** | 907 867 00 | **6 000** | 10 |
| | **80** | 907 868 00 | **6 000** | 10 |
| | **120** | 907 870 00 | **6 000** | 10 |
| | **180** | 907 872 00 | **6 000** | 10 |
| | **220** | 907 873 00 | **6 000** | 10 |
| 120 × 80 | **40** | 907 858 00 | **4 000** | 10 |
| | **60** | 907 859 00 | **4 000** | 10 |
| | **80** | 907 860 00 | **4 000** | 10 |
| | **120** | 907 862 00 | **4 000** | 10 |
| | **180** | 907 864 00 | **4 000** | 10 |
| | **220** | 907 865 00 | **4 000** | 10 |

max. 30 m/s

# Шлифовальные кольца из оксида алюминия и корунда циркония
# Abrasive sleeves aluminium oxide
# Manchons abrasif oxyde d'aluminium

Универсальные шлифовальные кольца для работ разной степени: от средней до грубой. Долгий срок службы. Шлифовка с охлаждением. Подходят для обработки нержавеющей стали и нелегированной стали.

Universal abrasive belt for coarse to medium grinding work. Offers long service life and cool grinding. Suitable for stainless steel and unalloyed steel.

Manchons abrasifs universels pour les travaux d'abrasion grossiers à moyens. Caractérisés par une longue durée de vie et une coupe froide. Convient pour l'acier inoxydable et l'acier non allié.

## ESWB AO

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 90 × 100 | **40** | 908 960 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 908 961 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 908 962 00 | **6 900** | 10 |
| | **120** | 908 964 00 | **6 900** | 10 |
| | **180** | 908 966 00 | **6 900** | 10 |
| 100 × 100 | **40** | 908 737 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 908 738 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 908 739 00 | **6 900** | 10 |
| | **120** | 908 740 00 | **6 900** | 10 |
| | **180** | 908 741 00 | **6 900** | 10 |

max. 35 m/s





# Шлифовальные кольца керамические
# Ceramic abrasive sleeves
# Manchons abrasif céramique

Эффективны при обработке твердых поверхностей. Агрессивная шлифовка и долгий срок службы. С активным шлифовальным слоем: снижает температуру в зоне обработки. Подходят для нержавеющей стали, суперсплавов, цветных металлов и алюминия.

Performs impressively when processing very hard surfaces on account of aggressive grinding and a very long service life in diverse applications. With additional active grinding layer: reduces the temperature in the grinding zone. Suitable for stainless steel, superalloys, non-ferrous metals and aluminium.

Performant pour l'usinage de surfaces très dures grâce à un meulage agressif et une très longue durée de vie dans une variété d'applications. Avec couche abrasive supplémentaire : réduit la température dans la zone d'abrasion. Convient pour l'acier inoxydable, les superalliages, les métaux non ferreux et l'aluminium.

## ESB CE-11

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 45 × 30 | **40** | 913 367 00 | **12 000** | 50 |
| | **60** | 913 368 00 | **12 000** | 50 |
| | **80** | 913 382 00 | **12 000** | 50 |
| | **120** | 913 383 00 | **12 000** | 50 |
| 60 × 30 | **40** | 913 369 00 | **8 000** | 50 |
| | **60** | 913 370 00 | **8 000** | 50 |
| | **80** | 913 384 00 | **8 000** | 50 |
| | **120** | 913 385 00 | **8 000** | 50 |

max. 30 m/s

## ESWB CE-11

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 100 × 100 | **40** | 913 386 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 913 371 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 913 372 00 | **6 900** | 10 |
| | **120** | 913 373 00 | **6 900** | 10 |

max. 35 m/s

smp-tools.ru

# Шлифовальные кольца керамические высокопроизводительные
# High performance ceramic abrasive sleeves
# Manchons abrasif céramique hautes performances

Значительно более высокая степень съема обрабатываемого материала, чем у стандартных шлифовальных колец. Низкое выделение тепла и пыли Требуют меньше давления. Подходят для нержавеющей стали, обыкновенной стали, цветных металлов и алюминия.

Significantly higher abrasion rates and service life than high-quality, conventional abrasive belts. Low dust and heat production. Requires less pressure. Suitable for stainless steel, steel, non-ferrous metals and aluminium.

Taux d'enlèvement et durée de vie significativement plus élevés que les manchons abrasifs conventionnels de haute qualité. Faible développement de poussière et de chaleur. Nécessite moins de pression. Convient pour l'acier inoxydable, l'acier, les métaux non ferreux et l'aluminium.

## ESB CE II

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 45 × 30 | **36** | 912 956 00 | **12 000** | 20 |
| | **60** | 912 957 00 | **12 000** | 20 |
| | **80** | 912 958 00 | **12 000** | 20 |
| | **120** | 912 959 00 | **12 000** | 20 |

## ESWB CE II

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 100 × 100 | **36** | 913 302 00 | **6 900** | 10 |
| | **60** | 913 303 00 | **6 900** | 10 |
| | **80** | 913 304 00 | **6 900** | 10 |

# Шлифовальные кольца с компактными зернами
# Abrasive sleeves compact grain
# Manchons abrasif grain compact

Шлифовальные кольца с функцией постоянного самозатачивания. Высокая степень съема обрабатываемого материала при равномерной и постоянной шероховатости поверхности. Очень долгий срок службы.

Very sparsely spread abrasive sleeves featuring continuous self-sharpening. High abrasion while maintaining uniform and constant surface roughness. Very long service life.

Manchons abrasifs très ouvertement dispersés avec auto-affûtage continu. Enlèvement élevé avec rugosité de surface uniforme et constante. Très longue durée de vie.

## ESWB CG

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 100 × 100 | **120** | 913 374 00 | **6 900** | 10 |
| | **180** | 913 375 00 | **6 900** | 10 |





# Шлифовальные кольца структурированные TZ
# Structured abrasive sleeve
# Bandes structurées

Для всех шлифовальных работ вплоть до предварительной полировки. Пирамидальная структура позволяет пропустить некоторые этапы работ и, тем самым значительно сократить, время, затрачиваемое на работу. Долгий срок службы. Подходят для всех металлов, особенно для нержавеющей стали, титана, никеля, кобальта, хрома и других сплавов.

For all grinding work all the way to pre-polishing. A pyramid structure allows you to skip stages of the work and therefore greatly reduce working times. Long service life. Suitable for all metals, especially titanium, nickel, cobalt, chrome and other stainless steel alloys.

Pour tous les travaux de meulage jusqu'au pré-polissage. La structure pyramidale permet d'ignorer des étapes de travail et donc une réduction drastique du temps de travail. Longue durée de vie. Convient pour tous les métaux, en particulier le titane, le nickel, le cobalt, le chrome et d'autres alliages d'acier inoxydable.

## ESWB TZ

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 45 × 30 | **A 160 (P 120)** | 909 322 00 | **12 700** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 909 321 00 | **12 700** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 909 320 00 | **12 700** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 909 319 00 | **12 700** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 318 00 | **12 700** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 317 00 | **12 700** | 20 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 877 00 | **12 700** | 20 |
| 60 × 30 | **A 160 (P 120)** | 909 316 00 | **9 500** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 909 315 00 | **9 500** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 909 314 00 | **9 500** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 909 313 00 | **9 500** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 312 00 | **9 500** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 311 00 | **9 500** | 20 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 878 00 | **9 500** | 20 |
| 100 × 40 | **A 160 (P 120)** | 909 403 00 | **2 700** | 20 |
| | **A 100 (P 220)** | 909 402 00 | **2 700** | 20 |
| | **A 65 (P 280)** | 909 401 00 | **2 700** | 20 |
| | **A 45 (P 400)** | 909 400 00 | **2 700** | 20 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 399 00 | **2 700** | 20 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 398 00 | **2 700** | 20 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 397 00 | **2 700** | 20 |
| 90 × 100 | **A 160 (P 120)** | 908 971 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 972 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 973 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 974 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 373 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 374 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 375 00 | **6 900** | 10 |
| 100 × 100 | **A 300 (P 80)*** | 909 488 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 160 (P 120)** | 908 745 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 100 (P 220)** | 908 746 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 65 (P 280)** | 908 747 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 45 (P 400)** | 908 748 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 377 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 378 00 | **6 900** | 10 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 379 00 | **6 900** | 10 |

* Тип CF с кубовидной структурой зерен. / Type CF in cuboid structure. / Type CF structure cubique.

smp-tools.ru

## PSWB TZ

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 75 × 75 | **A 160 (P 120)** | 909 507 00 | **4 000** | 10 |
| | **A 100 (P 220)** | 909 506 00 | **4 000** | 10 |
| | **A 65 (P 280)** | 909 504 00 | **4 000** | 10 |
| | **A 45 (P 400)** | 909 503 00 | **4 000** | 10 |
| | **A 30 (P 600)** | 909 502 00 | **4 000** | 10 |
| | **A 16 (P 1200)** | 909 501 00 | **4 000** | 10 |
| | **A 6 (P 2500)** | 909 500 00 | **4 000** | 10 |

max. 30 m/s

# Шлифовальные кольца из нетканого абразивного волокна
# Non-woven sleeves
# Manchons fibre non tissée

Нетканое нейлоновое покрытие на открытой текстильной подложке с интегрированными абразивными зернами. Для чистовой обработки.
Для удаления заусенцев, матирования и отделки любой нержавеющей стали и стальных компонентов. Производят однородную декоративную поверхность на нержавеющей стали и цветных металлах.

Non-woven nylon fabric on an open textile backing with in-built grinding agent. For a metallically pure finish. For deburring, matting and finishing any stainless steel and steel components. Produces a uniform decorative finish on stainless steel and non-ferrous metals.

Fibre nylon non tissée à structure ouverte. Pour une surface métallique pure. Pour l'ébavurage, le matage et la finition de tous les composants en acier inoxydable et en acier. Fournit une finition de motif uniforme sur l'acier inoxydable et les métaux non ferreux.

## ESB FVV

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 75 × 30 | **C** | 907 974 00 | **5 000** | 20 |
| | **M** | 907 975 00 | **5 000** | 20 |
| | **VF** | 907 976 00 | **5 000** | 20 |

max. 30 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

## PSWB FVV

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 75 × 75 | **C** | 907 855 00 | **4 500** | 5 |
| | **M** | 907 856 00 | **4 500** | 5 |
| | **VF** | 907 857 00 | **4 500** | 5 |
| 120 × 80 | **C** | 907 852 00 | **3 200** | 5 |
| | **M** | 907 853 00 | **3 200** | 5 |
| | **VF** | 907 854 00 | **3 200** | 5 |

max. 30 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin



## ESWB FVV

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | $min^{-1}$ | |
| 90 × 100 | **C** | 908 968 00 | **5 500** | 5 |
| | **M** | 908 969 00 | **5 500** | 5 |
| | **VF** | 908 970 00 | **5 500** | 5 |
| 100 × 100 | **C** | 908 742 00 | **5 500** | 5 |
| | **M** | 908 743 00 | **5 500** | 5 |
| | **VF** | 908 744 00 | **5 500** | 5 |

max. 30 m/s

**C** = грубое / coarse / grossière, **M** = среднее / medium / moyenne, **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

# Аксессуары для шлифовальных колец
# Accessories abrasive sleeves
# Accessoires manchons abrasif

**Держатель из цельной резины с ламелями, раскрывающимися при работе**

**Self-tightening, slitted rubber roller**

**Rouleaux en caoutchouc à fentes auto-serrantes**

## ESR

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 10 × 20 | 6 | ▸ **ESB 10/20** | 907 930 00 | **27 000** | 1 |
| 15 × 30 | 6 | ▸ **ESB 15/30** | 907 931 00 | **26 000** | 1 |
| 22 × 14 | 6 | ▸ **ESB 22/14** | 049 395 01 | **16 000** | 1 |
| 22 × 20 | 6 | ▸ **ESB 22/20** | 907 932 00 | **25 000** | 1 |
| 25 × 30 | 6 | ▸ **ESB 25/30** | 049 396 01 | **15 000** | 1 |
| 30 × 18 | 6 | ▸ **ESB 30/18** | 049 397 01 | **12 500** | 1 |
| 30 × 30 | 6 | ▸ **ESB 30/30** | 052 778 01 | **20 000** | 1 |
| 45 × 30 | 6 | ▸ **ESB 45/30** | 907 934 00 | **12 000** | 1 |
| 60 × 30 | 6 | ▸ **ESB 60/30** | 908 152 00 | **8 000** | 1 |
| 75 × 30 | 8 | ▸ **ESB 75/30** | 907 935 00 | **5 000** | 1 |

## ESR

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 22/36 × 60 | 6 | ▸ **ESB 22/36/60** | 908 048 00 | **6 000** | 1 |

smp-tools.ru

### Полиуретановые держатели с хвостовиком

Мягкое исполнение.

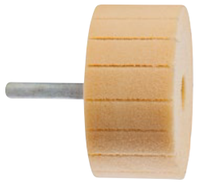
### Flexible abrasive belt holders with shafts

Soft version.

### Support de manchon abrasif élastique sur tige

Version souple.

**ESR-W**



| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 45 × 30 | 6 | ▸ **ESWB TZ 45/30** | 908 802 00 | **14 000** | 1 |
| 60 × 30 | 6 | ▸ **ESWB TZ 60/30** | 908 927 00 | **10 000** | 1 |
| 100 × 40 | 6 | ▸ **ESWB TZ 100/40** | 909 031 00 | **5 000** | 1 |

### Надувные держатели

Для различных уровней твердости.

### Pneumatic abrasive wheel

For variable hardness levels.

### Rouleaux de ponçage pneumatiques

Pour des niveaux de dureté variables.

**PSW**

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 75 × 75 | 6 | ▸ **PSWB 75/75** | 907 851 00 | **6 000** | 1 |
| 120 × 80 | 12 | ▸ **PSWB 120/80** | 907 850 00 | **4 000** | 1 |

**PSW**

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Bore<br>Alésage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | | |
| 90 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 90/100** | 909 351 00 | **6 900** | 1 |
| 100 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 100/100** | 913 054 00 | **6 900** | 1 |

### Полиуретановые держатели с посадочным отверстием

### Elastic drum

### Rouleau élastique

**ESW**

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | | |
| 90 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 90/100** | 908 959 00 | **6 900** | 1 |
| 100 × 100 | 19 | ▸ **ESWB 100/100** | 908 736 00 | **6 900** | 1 |



### Зажимные оправки/шпиндели

### Overhung spindles

### Porte-outils

**AD 12–19/100**

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 19 × 100 | 12 | ▸ **PSW 90/100+100/100**<br>▸ **ESW 90/100+100/100** | 057 993 01 | 1 |

**FG 8–M14**

| Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 8 | M14 | ▸ **PSW 75/75 + 120/80** | 908 251 00 | 1 |

**FG 12–M14**

| Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 12 | M14 | ▸ **PSW 75/75 + 120/80** | 907 897 00 | 1 |

# Шлифовальные колпачки
# Abrasive sleeves and caps
# Manchons et capuchons abrasifs

### Шлифовальные колпачки

Для тонкой шлифовки в труднодоступных местах при производстве пресс-форм. Шлифовальные колпачки меняются без особых временных затрат.

### Abrasive sleeves

For fine working at difficult places in mould making. Abrasive sleeves are quickly changed.

### Manchons de ponçage

Pour le ponçage des endroits difficilement accessibles dans la construction des moules, etc. Interchangeabilité aisée garantie des manchons.

**PCH**

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 8 × 85 | **60** | 902 088 00 | **12 000** | 10 |
| | **150** | 903 394 00 | **12 000** | 10 |
| 13 × 85 | **60** | 902 093 00 | **12 000** | 10 |
| | **150** | 903 395 00 | **12 000** | 10 |
| 18 × 85 | **60** | 902 098 00 | **12 000** | 10 |
| | **150** | 903 396 00 | **12 000** | 10 |
| 23 × 85 | **60** | 902 102 00 | **10 000** | 10 |
| | **150** | 903 397 00 | **10 000** | 10 |

max. 12 m/s

smp-tools.ru

# Аксессуары для шлифовальных колпачков
# Accessories abrasive sleeves
# Accessoires manchons abrasifs

### Резиновые держатели

### Rubber supports

### Supports en caoutchouc

## PCT

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 8 × 85 | 6 | ▸ **PCH 8/85** | 902 033 00 | **12 000** | 5 |
| 13 × 85 | 6 | ▸ **PCH 13/85** | 902 035 00 | **12 000** | 5 |
| 18 × 85 | 6 | ▸ **PCH 18/85** | 902 037 00 | **12 000** | 5 |
| 23 × 85 | 6 | ▸ **PCH 23/85** | 902 039 00 | **10 000** | 5 |

### Абразивные колпачки

Для тонкой работы в сложных местах при изготовлении лекал. Абращивные крышки являются быстросменными.

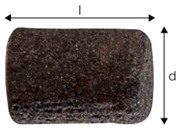
### Abrasive caps

For fine working at difficult places in mould making. Abrasive caps are quickly changed.

### Capuchons abrasifs

Pour le ponçage des endroits difficilement accessibles dans la construction des moules, etc. Interchangeabilité aisée garantie des capuchons.

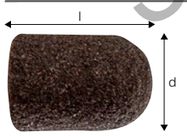
## PCK A




| Ø × рабочая длина<br>d × l | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 5 × 10 | **150** | 902 041 00 | **40 000** | 50 |
| | **280** | 902 042 00 | **40 000** | 50 |
| 10 × 15 | **80** | 902 058 00 | **20 000** | 50 |
| | **150** | 902 059 00 | **20 000** | 50 |
| | **280** | 902 060 00 | **20 000** | 50 |
| 16 × 26 | **80** | 902 076 00 | **12 000** | 50 |
| | **150** | 902 077 00 | **12 000** | 50 |

max. 12 m/s

## PCK C




| Ø × рабочая длина<br>d × l | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 5 × 11 | **80** | 902 043 00 | **40 000** | 50 |
| | **150** | 902 044 00 | **40 000** | 50 |
| | **280** | 902 045 00 | **40 000** | 50 |
| 10 × 15 | **80** | 902 061 00 | **20 000** | 50 |
| | **150** | 902 062 00 | **20 000** | 50 |
| | **280** | 902 063 00 | **20 000** | 50 |
| 13 × 17 | **80** | 902 070 00 | **16 000** | 50 |
| | **150** | 902 071 00 | **16 000** | 50 |
| 16 × 26 | **80** | 902 079 00 | **12 000** | 50 |
| | **150** | 902 080 00 | **12 000** | 50 |
| | **280** | 902 081 00 | **12 000** | 50 |

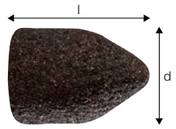
max. 12 m/s

## PCK L

| Ø × рабочая длина<br>d × l | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 5 × 15 | **80** | 902 085 00 | **40 000** | 50 |
| | **150** | 902 086 00 | **40 000** | 50 |
| | **280** | 902 087 00 | **40 000** | 50 |
| 11 × 25 | **80** | 902 090 00 | **20 000** | 50 |
| | **150** | 902 091 00 | **20 000** | 50 |
| | **280** | 902 092 00 | **20 000** | 50 |
| 16 × 32 | **80** | 902 095 00 | **12 000** | 50 |
| | **150** | 902 096 00 | **12 000** | 50 |
| | **280** | 902 097 00 | **12 000** | 50 |
| 22 × 40 | **80** | 902 100 00 | **11 000** | 50 |
| | **150** | 903 398 00 | **11 000** | 50 |
| | **280** | 902 101 00 | **11 000** | 50 |

max. 12 m/s

## PCK G




| Ø × рабочая длина<br>d × l | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 15 | **80** | 902 064 00 | **20 000** | 50 |
| | **150** | 902 065 00 | **20 000** | 50 |
| 16 × 26 | **80** | 902 082 00 | **12 000** | 50 |
| | **150** | 902 083 00 | **12 000** | 50 |
| | **280** | 902 084 00 | **12 000** | 50 |

max. 12 m/s

smp-tools.ru

# Аксессуары для шлифовальных колпачков
# Accessories abrasive caps
# Accessories capuchons abrasifs

**Резиновые держатели** **Rubber supports** **Supports en caoutchouc**

## PCT A

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 5 × 10 | 3 | ▸ **PCK 5/10 A** | 902 017 00 | **40 000** | 5 |
| 10 × 15 | 3 | ▸ **PCK 10/15 A** | 902 023 00 | **20 000** | 5 |
| 16 × 26 | 6 | ▸ **PCK 16/26 A** | 902 029 00 | **12 000** | 5 |

## PCT C

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 5 × 11 | 3 | ▸ **PCK 5/11 C** | 902 018 00 | **40 000** | 5 |
| 10 × 15 | 3 | ▸ **PCK 10/15 C** | 902 024 00 | **20 000** | 5 |
| 13 × 17 | 6 | ▸ **PCK 13/17 C** | 902 027 00 | **16 000** | 5 |
| 16 × 26 | 6 | ▸ **PCK 16/26 C** | 902 030 00 | **12 000** | 5 |

## PCT L

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 5 × 15 | 6 | ▸ **PCK 5/15 L** | 902 032 00 | **40 000** | 5 |
| 11 × 25 | 6 | ▸ **PCK 11/25 L** | 902 034 00 | **20 000** | 5 |
| 16 × 32 | 6 | ▸ **PCK 16/32 L** | 902 036 00 | **16 000** | 5 |
| 22 × 40 | 6 | ▸ **PCK 22/40 L** | 902 038 00 | **11 000** | 5 |

## PCT G

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 10 × 15 | 3 | ▸ **PCK 10/15 G** | 902 025 00 | **20 000** | 5 |
| 16 × 26 | 6 | ▸ **PCK 16/26 G** | 902 031 00 | **12 000** | 5 |





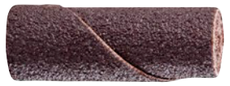
# Шлифовальные втулки
# Cartridge rolls
# Doigts abrasifs

Состоят из абразивных материалов, завернутых в спираль. Для шлифования труднодоступных мест при производстве штампов и пресс-форм и т.д., снятие заусенцев с литых деталей и обработка сварных швов. Высокая производительность.

Consists of abrasives wound up in a spiral. For grinding inaccessible parts when making moulds and tools, etc., deburring cast components and processing fillet-welded seams. High cutting rate.

Composé d'abrasif enroulé en spirale. Pour le meulage dans les endroits difficiles à atteindre dans la fabrication de moules, d'outils, etc., les travaux d'ébavurage sur des pièces moulées et l'usinage des soudures d'angle. Rendement élevé d'enlèvement de matière.

## SF



| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 8 × 40 | 1/8" | **80** | 901 811 00 | **25 000** | 100 |
| | | **150** | 901 812 00 | **25 000** | 100 |
| 13 × 40 | 1/8" | **80** | 901 813 00 | **17 000** | 100 |
| | | **150** | 901 814 00 | **17 000** | 100 |
| 16 × 40 | 1/8" | **80** | 901 815 00 | **14 000** | 50 |
| | | **150** | 901 816 00 | **14 000** | 50 |
| 19 × 40 | 1/4" | **80** | 901 817 00 | **12 000** | 50 |
| | | **150** | 901 818 00 | **12 000** | 50 |

max. 10–12 m/s

### Шлифовальные втулки конические

Состоят из абразивных материалов, завернутых в спираль. Для шлифования труднодоступных мест при производстве штампов и пресс-форм и т.д., снятие заусенцев с литых деталей и обработка сварных швов. Высокая производительность.

### Conical cartridge rolls

Consists of abrasives wound up in a spiral. For grinding inaccessible parts when making moulds and tools, etc., deburring cast components and processing fillet-welded seams. High cutting rate.

### Doigt abrasif conique

Composé d'abrasif enroulé en spirale. Pour le meulage dans les endroits difficiles à atteindre dans la fabrication de moules, d'outils, etc., les travaux d'ébavurage sur des pièces moulées et l'usinage des soudures d'angle. Rendement élevé d'enlèvement de matière.

## SFK

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 19 × 40 | 1/8" | **80** | 901 819 00 | **12 000** | 50 |
| | | **150** | 901 820 00 | **12 000** | 50 |

max. 10–12 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FG 6–1/8"** | ▸ **SF 0840, SF 1340, SF 1640, SFK 1940** | 6 | 907 950 00 | 1 |
| | | **FG 6–1/4"** | ▸ **SF 1940** | 6 | 907 951 00 | 1 |

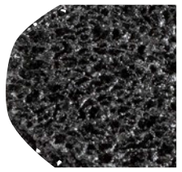
smp-tools.ru

# Абразивные материалы с зажимными оправками
# Grinding tools with clamping mandrels
# Outils abrasifs avec porte-outils

## Диски шлифовальные армированные хлопком
## Cotton reinforced discs
## Disques en coton renforcé

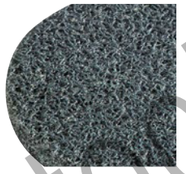
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BVSB |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO – SC Mix<br>▲36 – 120 |

## Диски зачистные
## Cleaning discs
## Disques de nettoyage



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVOS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SC-нетканое абразивное волокно с открытой структурой, усиленное / Reinforced nonwoven bre / Tissu de bres renforcée |

## Диски шлифовальные из нетканого абразивного волокна
## Unitized non-woven abrasives
## Disque abrasif non tissé comprimé



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SUN-Press® |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | SF = SC Тонкое / SC Fine<br>(Плотность / Density / Densité 2 – 6)<br>AM = Средн. / AO Med<br>(Плотность / Density / Densité 8 – 10) |

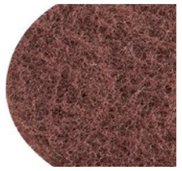
## Диски шлифовальные синтетические
## Plastic reinforced discs
## Disques abrasif moulé synthétiques

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | BDS |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | CE<br>▲80 – 220 |

## Диски шлифовальные абразивные
## Resin cross pads and overlap discs
## Croix et rondelles abrasives

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SK, SR |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲80 – 150 |

## Диски из нетканого абразивного волокна
## Non-woven discs
## Disques fibre non tissée



| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FVBG-S |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO = ▲100 – 280<br>SC = ▲500 |



## Круги шлифовальные армированные
## Reinforced abrasive wheels
## Roues abrasives renforcées

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | GSF |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲24 |

## Круги абразивные с полимерной связкой
## Abrasive wheels, resin bond
## Roues à liant synthétique

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | NSV |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲36/40 |

## Щетка проволочная
## Circular wire brush
## Brosses métalliques circulaires

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | RDB, RDBZ |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | ST + VA<br>0,3mm |

## Щетка нейлоновая
## Circular nylon brushes
## Brosses nylon circulaires

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | RNB |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | AO<br>▲60 – 120 |

### Применение

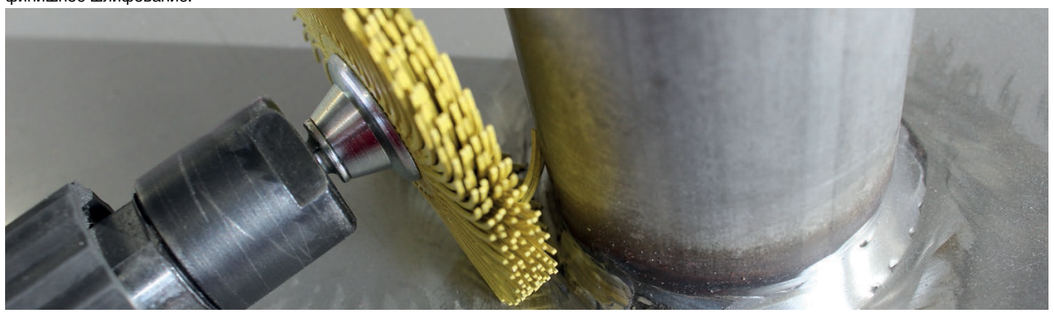
Обработка сварного шва, удаление цветов побежалости, ржавчины и заусенцев. Зачистные работы выравнивание и финишное шлифование.

### Applications

Weld preparation, Removal of discoloration, Rust removal, Deburring, Cleaning, Blending & Finishing.

### Applications

Usinage des cordons de soudure, retrait des couleurs de revenu, dérouillage, ébavurage, nettoyage, nivellement et finition.



smp-tools.ru

# Диски шлифовальные армированные хлопком
# Cotton reinfore discs
# Disques en coton renforcé

Зачистка сварных швов. Для грубого и среднего съема материала. Шлифовка и финишная шлифовка за один проход. Не засаливаются при обработке алюминия. Долгий срок службы.

Grinding and finishing of weld seams in one operation. For rough to medium applications. Non-Loading on aluminium or softer metals. Long service life.

Pour enduire des cordons de soudure. Convient pour les travaux d'enlèvement grossiers à moyens. Meulage et finition en une seule opération. Pas d'obstruction sur l'aluminium et les métaux non ferreux. Longue durée de vie.

## BVSB

max. 45 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 75 × 3 | 6 | **A 36 KGX** | 913 025 00 | **12 000** | 5 |
| | | **A 80 KGX** | 913 026 00 | **12 000** | 5 |
| | | **A 120 KGX** | 913 027 00 | **12 000** | 5 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Зажимные оправки/шпиндели<br>Overhung spindles<br>Porte-outils | **FD6–06** | ▸ **BVSB 75** | 6 | 908 117 00 | 1 |

# Диски зачистные
# Cleaning discs
# Disques de nettoyage

Изготовлены из синтетического волокна, абразивного зерна и специальной связки. Для удаления сильной коррозии, вторичной окалины на горячекатаной стали, неподдающихся слоях краски на металле и цветов побежалости. Идеальны для нержавеющей стали. Для металлически чистых поверхностей.

Made of synthetic fibres, abrasive grain and resin. For removing heavy corrosion, mill scale on hot-rolled steels, stubborn paint layers on metals and heat tinting. Ideal for stainless steels. For metallically clean surfaces.

Constitués de fibres synthétiques, de grains abrasifs et de résine. Pour enlever la corrosion forte, la croûte de laminage sur les aciers laminés à chaud, les couches de peinture tenaces sur des métaux et les couleurs de revenu. Idéal pour les aciers inoxydables. Pour des surfaces métalliques propres.

## FVOS

max. 32 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 100 × 13 | 14 | 903 462 00 | **6 000** | 5 |
| 150 × 13 | 14 | 903 463 00 | **4 000** | 5 |
| 200 × 13 | 14 | 906 362 00 | **3 000** | 2 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 6–14** | ▸ **FVOS 100/13**<br>▸ **FVOS 150/13** | 6 | 904 705 00 | 1 |
| | | **FD 8–14** | ▸ **FVOS 200/13** | 8 | 904 706 00 | 1 |





# Диски из нетканого абразивного волокна прессованные
# Unitized non-woven abrasives
# Disque abrasif non tissé comprimé

Всего лишь один проход от удаления сварного шва до идеальной сияющей поверхности. Отличаются высокой степенью эффективности и долгим сроком службы. Для всех материалов, особенно для нержавеющей стали, титана и алюминия.

For all deburring, cleaning, blending and finishing needs up to pre-polishing. Time and cost saving: one work step only from grinding weld seams to perfect, shiny surfaces. Efficient and long service life on every material, especially stainless steel, titanium and aluminum.

Pour tous les travaux d'ébavurage, nettoyage, égalisation jusqu'au la prépolissage. Économisent l'argent et le temps, dureé de vie elevée sur tous les matériaux, surtout l'inox et l'aluminium, le titane.

Финишная обработка поверхности
Level of surface finish
Finition de surface

Производительность съема
Abrasive Performance
Puissance abrasive

| 2SF | 4SF | 6SF | 8AM |
|---|---|---|---|
| **мягкое**<br>**soft**<br>**tendre** | **средней мягкости**<br>**medium soft**<br>**moyen tendre** | **средней твердости**<br>**medium hard**<br>**moyen dur** | **твердое**<br>**hard**<br>**dur** |
| Легкая зачистка, удаление ржавчины и царапин, выравнивание, полирование.<br>Light cleaning, corrosion removal, blending, polishing.<br>Nettoyage léger, élimination de la rouille et des rayures, égalisation et polissage. | Зачистка, выравнивание, удаление царапин и предварительная полировка.<br>Cleaning, blending, scratch removal, pre-polishing.<br>Nettoyage, égalisation de surfaces, réparation de rayures, prépolissage. | Удаление заусенцев и следов шлифовки, грубая зачистка.<br>Deburring, removal of grinding patterns, heavy cleaning.<br>Ébavurage, élimination de traces de ponçage, arrondissement d'arêtes. | Удаление заусенцев и грубая зачистка, удаление небольших сварных швов.<br>Heavy deburring, very heavy cleaning, removal of small weld seams.<br>Ébavurage, nettoyage très grossier, nettoyage des cordons de soudure. |

## SUN-Press®

max. 45 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | плотность<br>Density<br>Densité | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 50 × 3 | 6 | **6SF** | 909 615 00 | **18 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 611 00 | **18 000** | 5 |
| 50 × 6 | 6 | **2SF** | 909 604 00 | **18 000** | 5 |
| | | **4SF** | 909 605 00 | **18 000** | 5 |
| | | **6SF** | 909 609 00 | **18 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 613 00 | **18 000** | 5 |
| 75 × 3 | 6 | **6SF** | 909 607 00 | **12 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 610 00 | **12 000** | 5 |
| 75 × 6 | 6 | **2SF** | 909 614 00 | **12 000** | 5 |
| | | **4SF** | 909 606 00 | **12 000** | 5 |
| | | **6SF** | 909 608 00 | **12 000** | 5 |
| | | **8AM** | 909 612 00 | **12 000** | 5 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Зажимные оправки/шпиндели<br>Overhung spindles<br>Porte-outils | **FD6–06** | ▸ **SUN-Press 50/3**<br>▸ **SUN-Press 75/3** | 6 | 908 117 00 | 1 |
| | | | ▸ **SUN-Press 50/6**<br>▸ **SUN-Press 75/6** | 6 | 908 079 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Диски шлифовальные синтетические
# Plastic reinforced discs
# Disques abrasif moulé synthétiques

Подходят для удаления коррозии, лака и цветов побежалости. Для зачистки сварных швов и геометрических заготовок, а также для удаления заусенцев и обработки переходов. **При использовании обращать внимание на направление вращения!**

См. таблицу применения на стр. 37.

Suitable for removing corrosion, lacquer and discolouration, for cleaning weld seams and geometric workpieces and for deburring and smoothing work on virtually all materials in hard-to-reach areas. **Pay attention to the rotation direction!**

See page 37 for application table.

Utilisé pour l'élimination de la corrosion, de la laque et des couleurs de revenu, le nettoyage des soudures et des pièces géométriques, les travaux d'ébarbage et les retouches sur presque tous les matériaux et endroits difficiles d'accès. **Tenir compte du sens de rotation!**

Table des applications en page 37.

## BDS

max. 75 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 14 × 1,6 | 1,6 | **120** | 913 117 00 | **35 000** | 48 |
| | | **220** | 913 118 00 | **35 000** | 48 |
| 19 × 1,6 | 1,6 | **80** | 913 119 00 | **35 000** | 48 |
| | | **120** | 913 120 00 | **35 000** | 48 |
| | | **220** | 913 121 00 | **35 000** | 48 |
| 25 × 1,6 | 3 | **80** | 913 122 00 | **35 000** | 24 |
| | | **120** | 913 123 00 | **35 000** | 24 |
| 50 × 1,6 | 10 | **80** | 913 124 00 | **30 000** | 20 |
| | | **120** | 913 125 00 | **30 000** | 20 |
| | | **220** | 913 126 00 | **30 000** | 20 |
| | | **400** | 913 127 00 | **30 000** | 20 |
| 75 × 1,6 | 10 | **80** | 913 128 00 | **20 000** | 20 |
| | | **120** | 913 129 00 | **20 000** | 20 |
| | | **220** | 913 130 00 | **20 000** | 20 |
| | | **400** | 913 131 00 | **20 000** | 20 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | количество дисков<br>Discs qty<br>Qté de disques | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 3–1/16"** | ▸ **BDS 14, BDS 19** | 3 | 913 148 00 | 1 – 3 | 1 |
| | | **FD 3/32" – 1/16"** | ▸ **BDS 14, BDS 19** | 3/32" | 913 181 00 | 1 – 3 | 1 |
| | | **FD 3–1/8"** | ▸ **BDS 25** | 3 | 913 180 00 | 1 – 5 | 1 |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 6–10 BDS** | ▸ **BDS 50, BDS 75** | 6 | 913 149 00 | 1 – 10 | 1 |
| | | **FD 1/4"–10 BDS** | ▸ **BDS 50, BDS 75** | 1/4" | 913 182 00 | 1 – 10 | 1 |





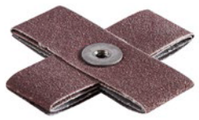
# Диски шлифовальные абразивные
# Circular nylon brushes
# Croix abrasive

Для мягкой работы в труднодоступных местах. Удаление заусенцев с труб, выравнивание радиусов.

For soft, rattle-free work in places that are hard to access. Deburring pipes, equalising radii.

Pour un travail en douceur sans à-coups dans les zones difficiles d'accès. Ebavurage de tubes, nivellement de rayons.

## SK



max. 40 m/s

| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 76 | 1/4" – 20 | **80** | 901 827 00 | **10 000** | 25 |
| | | **100** | 908 668 00 | **10 000** | 25 |
| | | **150** | 901 828 00 | **10 000** | 25 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FG 6 1/4"–20** | ▸ **SK 76** | 6 | 907 953 00 | 1 |

# Диски шлифовальные абразивные
# Overlap resin discs
# Rondelles abrasives

Для шлифования труб и общей шлифовки внутренних диаметров. Подходят для легкого снятия заусенцев, зачистки и выравнивания.

For grinding out pipes and generally processing internal diameters. Suitable for light deburring, cleaning and equalising.

Pour l'alésage de tuyaux et l'usinage général de diamètre intérieur. Convient pour l'ébavurage, le nettoyage et le nivellement.

## SR

max. 40 m/s

| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 40 | 8 – 32 | **80** | 901 836 00 | **20 000** | 100 |
| | | **150** | 908 670 00 | **20 000** | 100 |
| 76 | 1/4" – 20 | **80** | 901 838 00 | **10 000** | 25 |
| | | **100** | 901 832 00 | **10 000** | 25 |
| | | **150** | 908 673 00 | **10 000** | 25 |
| 100 | 1/4" – 20 | **80** | 908 674 00 | **8 000** | 25 |
| | | **100** | 901 834 00 | **8 000** | 25 |
| | | **150** | 908 675 00 | **8 000** | 25 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FG 6 8–32** | ▸ **SR 40** | 6 | 907 952 00 | 1 |
| | | **FG 6 1/4"–20** | ▸ **SR 76, SR 100** | 6 | 907 953 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Диски из нетканого абразивного волокна
# Non-woven discs
# Disques fibre non tissée

Мягкое исполнение с небольшим количеством абразивного зерна для бережной обработки нержавеющей стали. Диски подходят для обработки геометрических заготовок. Для достижения матовой поверхности, в зависимости от зернистости: матовая (P100-P180), сатинированная (P280), шелковистый блеск (P 500)

Very conformable with little abrasive content for finishing and polishing, especially for stainless steel. The discs are suitable for contour work to obtain a matt surface or satinfinish according to grade.

Exécution douce avec faible quantité de grains pour un polissage plus doux et un fini de plus grande qualité pour les aciers inoxydables. Les brosses sont douces, ce qui leur permet également de s'adapter aux formes des pièces à usiner. Pour l'obtention de surfaces mattes, en fonction du degré de finition: matage au trait, fini soyeux, fini satiné.

## FVBG-S

max. 25 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 50 × 8 | 6 | **100** | 908 097 00 | **11 000** | 50 |
| | | **180** | 908 098 00 | **11 000** | 50 |
| | | **280** | 908 099 00 | **11 000** | 50 |
| | | **500** | 909 330 00 | **11 000** | 50 |
| 75 × 8 | 6 | **100** | 908 100 00 | **8 000** | 50 |
| | | **180** | 908 101 00 | **8 000** | 50 |
| | | **280** | 908 102 00 | **8 000** | 50 |
| | | **500** | 909 331 00 | **8 000** | 50 |
| 150 × 8 | 14 | **100** | 908 384 00 | **4 000** | 20 |
| | | **180** | 908 385 00 | **4 000** | 20 |
| | | **280** | 908 386 00 | **4 000** | 20 |
| | | **500** | 909 332 00 | **4 000** | 20 |
| 200 × 8 | 14 | **100** | 908 387 00 | **3 000** | 20 |
| | | **180** | 908 388 00 | **3 000** | 20 |
| | | **280** | 908 389 00 | **3 000** | 20 |
| | | **500** | 909 333 00 | **3 000** | 20 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD6–6** | ▸ **FVBG-S 50 + 75** | 6 | 908 124 00 | 1 |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 6–14** | ▸ **FVBG-S 150** | 6 | 904 705 00 | 1 |
| | | **FD 8–14** | ▸ **FVBG-S 150 + 200** | 8 | 904 706 00 | 1 |





# Круги шлифовальные армированные
# Reinforced abrasive wheels
# Roues abrasives renforcées

Для шлифования стали и литья. Производительность и срок службы значительно превышают показатели обычных шлифовальных кругов на керамической связке. Для этих типов армированных дисков допускаются скорости до 80 м/с.

For grinding steel and cast iron. Performance and working life exceed very considerably those of conventional ceramic bonded wheels. Speeds up to 80 m/s are permitted with these reinforced wheel types.

Pour l'usinage de l'acier et de la fonte. Leur performance est nettement supérieure à celle des meules à composition céramique. L'armature de matière fibreuse permet des vitessespériphériques de 80 m/s.

## GSF

max. 80 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 40 × 6,2 | 6 | 901 441 00 | **40 000** | 10 |
| 50 × 6,2* | 6 | 901 442 00 | **30 000** | 10 |
| 70 × 15* | 14 | 901 493 00 | **22 000** | 1 |
| 100 × 20* | 14 | 901 494 00 | **15 000** | 1 |

* Использовать строго с защитным кожухом! /
Wheel guards must be fitted / A n'utiliser qu'avec le capot de protection

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 6–06** | ▸ **GSF 40–6**<br>▸ **GSF 50–6** | 6 | 908 079 00 | 1 |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 6–14** | ▸ **GSF 70–15** | 6 | 020 717 01 | 1 |
| | | **FDv 12–14** | ▸ **GSF 100–20** | 12 | 049 020 01 | 1 |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–14** | ▸ **GSF 100–20** | MK1 | 020 720 01 | 1 |

# Круги абразивные с полимерной связкой
# Abrasive wheels, resin bond
# Roues à liant synthétique

Для зачистки сварных швов, угловых соединений и глубоких канавок, преимущественно по нержавеющей стали.

For buffing welded seams, for fillet-welded seams and deep reefs, mainly on stainless steel.

Pour enduire des cordons de soudure, pour les soudures d'angle et les récifs profonds principalement sur l'acier inoxydable.

## NSV

max. 45 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 100 × 8 | 14 | 901 441 00 | **8 600** | 1 |
| 125 × 10 | 14 | 901 442 00 | **6 900** | 1 |

* Использовать строго с защитным кожухом! /
Wheel guards must be fitted / A n'utiliser qu'avec le capot de protection

smp-tools.ru

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 8–14** | ▸ **NSV 100–8** | 8 | 020 719 03 | 1 |
| | | **FDv 12–14** | ▸ **NSV 100–10** | 12 | 049 020 01 | 1 |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–14** | ▸ **NSV 100–10** | MK1 | 020 720 01 | 1 |

# Щетки проволочные
# Circular wire brush
# Brosses métalliques circulaires

Для удаления ржавчины, зачистки, огрубления и т.д.
**Типы проволоки:** углеродистая сталь (ST) или нержавеющая сталь (VA).

For rust removal, cleaning, roughing, etc.
**Available qualities**: crimped carbon steel (ST) or stainless steel wire (VA).

Pour dérouiller, nettoyer, rendre rugueux, etc.
**Qualités de fil livrables:** fil d'acier ondulé (ST) ou fil d'acier inoxydable (VA).

## RDB

max. 35 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | тип проволоки<br>Wire<br>Fil | сечение проволоки<br>Ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 80 × 25 | 14 | **VA** | 0,3 | 902 181 00 | **8 500** | 1 |
| 100 × 20 | 14 | **VA** | 0,3 | 902 182 00 | **6 500** | 1 |
| 125 × 25 | 14 | **ST** | 0,3 | 902 177 00 | **5 000** | 1 |
| | | **VA** | 0,3 | 902 183 00 | **5 000** | 1 |
| 150 × 35 | 18 | **VA** | 0,3 | 902 184 00 | **4 200** | 1 |
| 178 × 35 | 18 | **VA** | 0,3 | 902 185 00 | **3 700** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 6–14** | ▸ **RDB 75/25** | 6 | 020 717 01 | 1 |
| | | **FDv 8–14** | ▸ **RDB 100/25** | 8 | 020 719 03 | 1 |
| | | **FDv 12–14** | ▸ **RDB 125/25** | 12 | 049 020 01 | 1 |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–14** | ▸ **RDB 125/25** | MK1 | 020 720 01 | 1 |
| | | **FDv MK1–18** | ▸ **RDB 150/35** | MK1 | 020 722 01 | 1 |
| | | | ▸ **RDB 178/35** | MK1 | 020 723 01 | 1 |



### Щетки проволочные высокопроизводительные

Для грубых работ, например удаление лакового покрытия, окалины и коррозии любого типа. Особенно подходят для обработки внутренних кромок и труднодоступных мест.
**Типы проволоки:** сталь (ST).

### High-Performance circular wire brush

For heavy work like removing any kind of varnish, scale and corrosion. Especially suitable for processing inner edges and areas that are difficult to get to. Wire qualities available: steel (ST).
**Available qualities**: Steel (ST).

### Brosse métallique circulaires

Pour les travaux lourds tels que l'enlèvement des peintures, l'entartrage et la corrosion de toute sorte, particulièrement adaptées au traitement des bords intérieurs et aux zones de travail difficiles à atteindre. **Qualités de fil disponibles:** Acier (ST).

## RDBZ

max. 80 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | тип проволоки<br>Wire<br>Fil | сечение проволоки<br>Ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | mm | | min⁻¹ | |
| 75 × 13 | 1/2" (13 mm) | **ST** | 0,35 | 902 277 00 | **20 000** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 6–1/2"** | ▸ **RDBZ 75** | 6 | 902 315 00 | 1 |

# Щетки нейлоновые
# Circular nylon brushes
# Brosses nylon circulaires

Подходит для зачистки, огрубления, удаления ржавчины и краски, а также для создания текстуры на обрабатываемой поверхности.

Suitable for cleaning, roughening, derusting, paint removal and texturing.

Convient pour le nettoyage, le grainage, le dérouillage, le décapage et la structuration.

## RNB

max. 80 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 75 × 12 | 5/8" | **120** | 902 262 00 | **5 000** | 1 |
| 100 × 13 | 5/8" | **80** | 902 265 00 | **4 500** | 1 |
| | | **120** | 902 266 00 | **4 500** | 1 |
| 150 × 17 | 5/8" | **80** | 902 269 00 | **3 000** | 1 |
| | | **120** | 902 270 00 | **3 000** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Шпиндель<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 6–5/8"** | ▸ **RNB 75–150** | 6 | 902 316 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Круги шлифовальные с посадочными отверстиями
# Abrasive wheels
# Roues abrasives

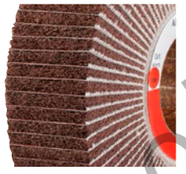
## Щетки наборные для сатинирования
## Sander Head
## Brosse à lamelles

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BSK |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | SC<br>▲60 – 320 |

## Круги лепестковые
## Flapwheels
## Roues à lamelles

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FSW, FSSW |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲40 – 400 |

## Круги комбинированные радиальные
## Combi flapwheels
## Roues à lamelles combinées



| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FVSR |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲60 – 240 |

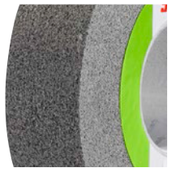
## Круги из нетканого абразивного волокна
## Non-woven fibre wheels
## Roues en fibres non tissées

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FVVR, FVVGR |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO = ▲100 – 280<br>SC = ▲500 |

## Круги из уплотненного нетканого абразивного волокна
## Non-woven fibre wheels cut and polish
## Roues en nappe de fibres non tissées

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FVVR CP |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲C, M, VF |

## Круги шлифовальные
## Convolute non-woven wheels
## Roues fibres non tissées comprimées



| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | SUN-Roll® |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | SC<br>▲Feir▲/ Fine / Тонкий |

## Круги синтетические
## Plastic reinforced discs
## Disques synthétiques moulés

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | BDR |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | CE<br>▲36 – 400 |

## Кругли шлифовальные эластичные
## Flexible abrasive wheels
## Roues abrasives élastiques

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | KEFR |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | SC<br>▲16W + 24W |

### Применение

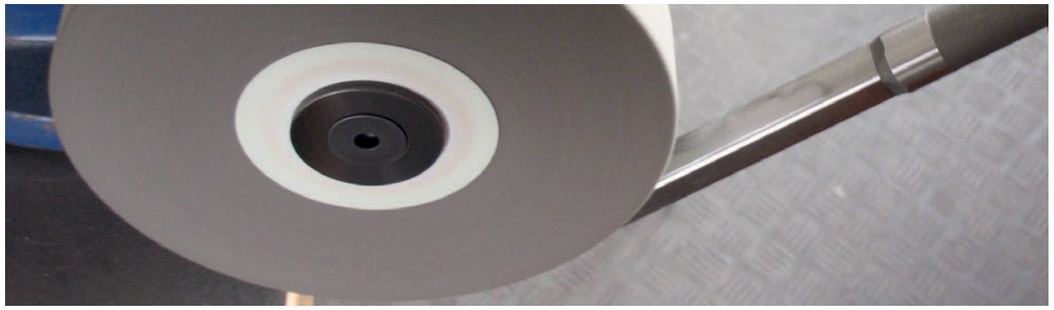
Обработка сварного шва, зачистка, удаление царапин, тонкое шлифование, доводка с сатинированием, нанесение направленной риски на поверхность и доводка.

### Applications

Surface sanding, Cleaning, Scratch removal, Fine sanding, Satin finishing, hairlines, Blending & Finishing.

### Applications

Usinage des cordons de soudure, ébavurage, jointoiement, nettoyage, meulage fin, satinisation, déplissage, nivellement et finition.



smp-tools.ru

# Щетки наборные для сатинирования
# Sander Head
# Brosse à lamelles

Для финишного шлифования нержавеющей стали, алюминия и т.д. Сухая шлифовка или с применением шлифовальной жидкости SUBOL (см. стр. 223) для создания направленных рисок на обрабатываемой поверхности. Абразивные ленты выполнены из карбида кремния на синтетической связке. Рекомендованная скорость: **850–1400 об/мин**.

For finishing work on stainless steel, aluminum etc. dry working with SUBOL grinding fluid (see page 223) to achieve brushed/grained surface effects. Silicon carbide resin bonded abrasive strips. Recommended speed **850 – 1400 min$^{-1}$**.

Pour le polissage fin de l'acier inoxydable, de l'aluminium, etc. Pour le polissage à sec ou à l'huile Subol voir page 223. Pour obtenir l'effet de «trait brossé». Rubans abrasifs au carbure de silicium, en résine synthétique. Nombres de tours recommandés **850 – 1400 min$^{-1}$**.

## BSK

max. 22 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min$^{-1}$ | |
| 150 × 60 | 902 110 00 | **2 800** | 1 |

Наборная щетка из 12 элементов (вкл. 12 смонтированных фибровых щеток без хвостовика и шлифовальных лент).
12-segment flap brush with 12 fitted fibrebrushes (excluding spindle and abrasive strips).
Brosse à lamelles en 12 parties, y compris 12 brosses en fibres montées (sans tige ni ruban abrasif).

### Шлифовальный набор

Для самостоятельной установки.

### Abrasive strips

For fitting by user.

### Rubans abrasifs

À monter soi-même.

## BSK-SB

| зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|
| **60** | 902 120 00 | 1* |
| **80** | 902 121 00 | 1* |
| **100** | 906 860 00 | 1* |
| **120** | 902 123 00 | 1* |
| **150** | 906 861 00 | 1* |
| **180** | 902 125 00 | 1* |
| **220** | 902 126 00 | 1* |
| **320** | 902 128 00 | 1* |

* 1 набор с 12 ремнями (= 3 x 4 штуки)/
1 set with 12 belts (= 3 × 4 pieces)/
1 set avec 12 bandes (= 3 × 4 pièces)

### Сменная фибровая щетка

Для самостоятельной установки.

### Replacement brush

For fitting by user.

### Garniture de brossage de rechange

À changer soi-même.

## BSK-FB

| артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|
| 902 111 00 | 12 |

### Сменный держатель фибровой щетки

### Replacement brush holder for one brush

### Support de rechange pour chaque garniture de brossage

## BSK-FBH

| артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|
| 902 112 00 | 12 |

### Оправка

### Spindle

### Porte-outils

## FG 12-5/8

| Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|
| mm | | |
| 12 | 014 762 01 | 1 |

## FG-MK1-5/8

| Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|
| mm | | |
| MK1 | 014 750 01 | 1 |

smp-tools.ru

# Круги лепестковые с посадочным отверстием
# Flapwheels
# Roues à lamelles

Постоянно острые абразивные зерна благодаря равномерному износу ламелей. Высокая гибкость в сочетании с высоким уровнем съема. Для тонкой шлифовки на больших радиусах, удаления грубых неровностей и достижения финишной поверхности при производстве кухонь, емкостей и т.д.

Permanently sharp abrasive grain, because ribs wear down uniformly. High flexibility combined with a good abrasion rate. For fine grinding on large radii, removing major unevennesses and achieving fine surfaces in container, kitchen and apparatus construction.

Grain abrasif toujours tranchant grâce à un traitement uniforme des lamelles. Grande flexibilité avec un bon taux d'enlèvement. Pour la rectification fine sur de grands rayons, l'élimination des irrégularités grossières et la réalisation de surfaces fines dans la fabrication de conteneurs, de cuisines et d'appareils.

## FSW

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 165 × 25 | 45/30 | **40** | 907 905 00 | **4 000** | 4 |
| | | **60** | 903 367 00 | **4 000** | 4 |
| | | **80** | 901 999 00 | **4 000** | 4 |
| | | **120** | 902 000 00 | **4 000** | 4 |
| | | **150** | 902 001 00 | **4 000** | 4 |
| | | **180** | 902 002 00 | **4 000** | 4 |
| | | **240** | 902 003 00 | **4 000** | 4 |
| | | **320** | 907 907 00 | **4 000** | 4 |
| 165 × 50 | 45/30 | **40** | 907 906 00 | **4 000** | 2 |
| | | **60** | 902 004 00 | **4 000** | 2 |
| | | **80** | 902 006 00 | **4 000** | 2 |
| | | **120** | 902 008 00 | **4 000** | 2 |
| | | **150** | 902 009 00 | **4 000** | 2 |
| | | **180** | 902 010 00 | **4 000** | 2 |
| | | **240** | 902 011 00 | **4 000** | 2 |
| | | **320** | 907 908 00 | **4 000** | 2 |
| | | **400** | 907 917 00 | **4 000** | 2 |

max. 30 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–48** | ▸ **FSW 165/25** | 12 | 057 652 01 | 1 |
| | | ▸ **FSW 165/50** | 12 | 057 652 02 | 1 |
| | **FDv MK 1–48** | ▸ **FSW 165/25** | MK 1 | 057 652 04 | 1 |
| | | ▸ **FSW 165/50** | MK 1 | 057 652 05 | 1 |





### Щетки лепестковые

Шлифовальные ламели разделены на небольшие сегменты. Это позволяет выполнять деликатные работы, в том числе и по контурам. Предназначены для универсального шлифования и снятия заусенцев на сложных в обработке деталях, а также на плоских поверхностях.

### Flapwheels

The grinding ribs are divided up into small segments. This enables very soft work to be done, including on contours. Suitable for grinding and deburring work on demanding workpieces, and also on surfaces.

### Tambours à lamelles

Les lamelles de meulage sont coupées en petits segments. Par conséquent, un travail très doux sur les contours est possible. Convient pour le meulage et l'ébavurage sur des pièces exigeantes, mais aussi sur des surfaces.

## FSSW

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 120 × 50 | 19 | **60** | 907 892 00 | **5 000** | 2 |
| | | **80** | 907 893 00 | **5 000** | 2 |

max. 30 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FG M 14–19 × 50** | ▸ **FSSW 120/50** | M 14 | 907 985 00 | 1 |

# Круги комбинированные радиальные
# Combi flapwheels
# Roues à lamelles combinées

Комбинация абразивной шкурки и ламелей из нетканого абразивного волокна на связке из искусственной смолы. Благодаря вставкам из абразивной шкурки достигается грубый рисунок на поверхности при высоком съеме материала. Идеальны для удаления небольших царапин, сатинирования и финишного шлифования.

Combination of grinding fabric and non-woven ribs with synthetic resin bonding. A grinding fabric inlay achieves a rougher grinding pattern and greater material removal. Ideal for removing fine scratches, satin finishing and fine grinding.

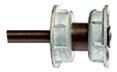
Combinaison de lamelles non tissées et en tissu abrasif avec un liant de résine synthétique. L'insert en tissu abrasif permet d'obtenir une qualité plus grossière et une meilleure élimination des copeaux. Idéal pour éliminer les rayures fines, pour le ponçage satiné et fin.

## FVSR

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 175 × 45 | 51 | **60** | 906 886 00 | **3 000** | 2 |
| | | **100** | 906 887 00 | **3 000** | 2 |
| | | **150** | 906 888 00 | **3 000** | 2 |
| | | **240** | 906 889 00 | **3 000** | 2 |

max. 30 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
|  Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–51** | ▸ **FVSR 175/45** | 12 | 048 593 02 | 1 |
| | **FDv MK 1–51** | ▸ **FVSR 175/45** | MK 1 | 048 593 04 | 1 |

smp-tools.ru

# Круги из нетканого абразивного волокна
# Non-woven fibre wheels
# Roues en fibres non tissées

Мягкое исполнение с небольшим количеством зёрен для бережного шлифования и более тонкой обработки нержавеющей стали. Валики адаптируются к заготовкам сложной формы. Для производства матовых поверхностей, в зависимости от зернистости: риска на матовой поверхности (P 100 – P 180), доводка с сатинированием (P 280) глянцевая доводка (P 500).

Soft version with low grain count for softer grinding and a finer finish on stainless steels. The rollers adapt themselves, even to shaped workpieces. For producing matt surfaces, depending on grain: line finishing (P 100 – P 180), satin finishing (P 280) silk finishing (P 500).

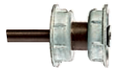
Exécution douce avec faible quantité de grains pour un polissage plus doux et un fini de plus grande qualité pour les aciers inoxydables. Les rouleaux s'adaptent également aux formes des pièces à usiner. Pour l'obtention de surfaces mattes, en fonction du degré de finition : finition mate brossée (P 100 – P 180), fini soyeux (P 280), fini satiné (P 500).

## FVVR

max. 25 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 150 × 50 | 51 | **100** | 902 106 00 | **3 200** | 1 |
| | | **180** | 902 107 00 | **3 200** | 1 |
| | | **280** | 902 108 00 | **3 200** | 1 |
| | | **500** | 909 325 00 | **3 200** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires



| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–51** | ▸ **FVVR 150/50** | 12 | 048 593 02 | 1 |
| | **FDv MK1–51** | ▸ **FVVR 150/50** | MK1 | 048 593 04 | 1 |

### Круги гофрированные из нетканого абразивного волокна

Гофрированная форма щетки обеспечивает равномерную обработку поверхности без переходов, особенно на поверхностях из нержавеющей стали. Матирование (P100 – P180), сатинирование (P 280), глянцевая доводка (P 500).

### Folded non-woven fibre wheels

Folded grinding fabric enables finishing with virtually no edge marks, especially on stainless steel surfaces. Line finishing (P 100 – P 180), satin finishing (P 280) silk finishing (P 500).

### Roues en fibres non tissées pliées

La fibre abrasive pliée permet une finition presque sans trace d'amorce particulièrement sur des surfaces d'acier inoxydable. Finition mate brossée (P 100 – P 180), finition satinée (P 280) finition semi-brillante (P 500).

## FVVGR

max. 30 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 150 × 50 | 45 | **100** | 908 756 00 | **4 000** | 1 |
| | | **180** | 908 757 00 | **4 000** | 1 |
| | | **280** | 908 758 00 | **4 000** | 1 |
| | | **500** | 909 334 00 | **4 000** | 1 |
| 200 × 50 | 45 | **100** | 908 759 00 | **3 000** | 1 |
| | | **180** | 908 760 00 | **3 000** | 1 |
| | | **280** | 908 761 00 | **3 000** | 1 |
| | | **500** | 909 335 00 | **3 000** | 1 |



## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–48** | ▸ **FVVGR 150/50**<br>▸ **FVVGR 200/50** | 12 | 057 652 02 | 1 |

# Круги из уплотненного нетканого абразивного волокна
# Non-woven fibre wheels cut and polish
# Roues en nappe de fibres non tissées

Плотно спрессованные в твердом исполнении для агрессивной обработки царапин, металлически чистого финиша, а также для легкого удаления грата, тонкой шлифовки и обработки переходов после шлифовки нержавеющей стали.

Compressed, hard lamellas for; higher aggression, removal of scratches, constant cleaning, light deburring and for finishing and polishing applications on stainless steel.

Réalisation très comprimée et dure pour une plus grande agressivité, pour supprimer les traces d'égratignures et pour obtenir une finition métallique propre, mais aussi pour un léger ébavurage, un rôdage et l'égalisation de transitions après le meulage d'acier inoxydables.

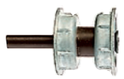
## FVVR CP

max. 25 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 150 × 50 | 51 | **C** | 903 433 00 | **3 400** | 1 |
| | | **F** | 903 434 00 | **3 400** | 1 |
| | | **VF** | 907 066 00 | **3 400** | 1 |
| 200 × 50 | 76 | **C** | 903 435 00 | **2 500** | 1 |
| | | **F** | 903 436 00 | **2 500** | 1 |
| | | **VF** | 901 755 00 | **2 500** | 1 |

**C** = грубое / coarse / grossière, **F** = тонкое / fine / fin , **VF** = очень тонкое / very fine / très fin

## Аксессуары / Accessories / Accessoires



| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
| Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–51** | ▸ **FVVR 150/50** | 12 | 048 593 02 | 1 |
| | **FDv 12–76** | ▸ **FVVR 200/50** | 12 | 048 593 01 | 1 |
| Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–51** | ▸ **FVVR 150/50** | MK1 | 048 593 04 | 1 |
| | **FDv MK1–76** | ▸ **FVVR 200/50** | MK1 | 048 593 03 | 1 |



smp-tools.ru

# Круги шлифовальные
# Convolute non-woven wheels
# Roues fibres non tissées comprimées

Для обработки небольших деталей, которые зрительно и тактильно должны быть гладкими. Подходят для удаления грата, удаления переходов и полировки. При использовании достигается сверкающая поверхность без следов шлифования. Быстро и без пыли. Подходят для любых материалов, в особенности для нержавеющей стали и титана. **При использовании соблюдайте направление вращения!**

For small parts' surfaces that need to be visibly and sensibly even. For deburring, blending and polishing applications, leaving a very bright, shiny surface without any traces. Previous grinding scratches will be removed. Quick and dust free. Suitable for all material, especially stainless steel, titanium. No loading on soft material such as aluminum. **Observe direction!**

Pour toutes les surfaces de petite taille qui doivent être lisses de manière visible et perceptible. Convient pour la ébavurage, l'égalisation et la polissage. Produit une surface très brillant sans traces. Eraflures des travaux précédants sont enlevés. Convient pour tous les matériaux, surtout l'inox et le titane et également aux matériaux tendres grâce à une accumulation de résidus de ponçage reduite. **Prendre bonne note du sens de rotation!**

Финишная обработка поверхности
Level of surface finish
Finition de surface

Производительность съема
Abrasive Performance
Puissance abrasive

| A | B | C |
|---|---|---|
| **мягкая**<br>**soft**<br>**tendre** | **средняя**<br>**medium**<br>**moyen** | **твердая**<br>**hard**<br>**dur** |
| Предварительная полировка, финишное шлифование, удаление грата на небольших заготовках.<br>Light deburring, pattern removal, polishing, shiny nish.<br>Prépolissage, nition, ébavurage léger sur petites pièces. | Удаление заусенцев и следов шлифования, обработка кромок.<br>Deburring, blending, removal of machine traces, shiny nish.<br>Ébavurage, élimination des traces de ponçage, nition. Ponçage des arêtes. | Удаление заусенцев и следов шлифования, обработка кромок.<br>Deburring, blending, removal of machine traces, shiny nish.<br>Ébavurage, élimination des traces de ponçage, nition. Ponçage des arêtes. |

## SUN-Roll®

max. 48 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions<br>mm | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage<br>mm | плотность<br>Density<br>Densité | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse<br>$min^{-1}$ | |
|---|---|---|---|---|---|
| 150 × 13 | 25 | **B** | 909 629 00 | **6 000** | 1 |
| 150 × 25 | 25 | **A** | 909 631 00 | **6 000** | 1 |
| | | **B** | 909 632 00 | **6 000** | 1 |
| | | **C** | 909 633 00 | **6 000** | 1 |
| 150 × 50 | 25 | **A** | 909 637 00 | **6 000** | 1 |
| | | **B** | 909 638 00 | **6 000** | 1 |
| | | **C** | 909 639 00 | **6 000** | 1 |
| 200 × 25 | 76 | **A** | 909 634 00 | **4 500** | 1 |
| | | **B** | 909 635 00 | **4 500** | 1 |
| | | **C** | 909 636 00 | **4 500** | 1 |
| 200 × 50 | 76 | **A** | 909 640 00 | **4 500** | 1 |
| | | **B** | 909 641 00 | **4 500** | 1 |
| | | **C** | 909 642 00 | **4 500** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø<br>mm | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–25** | ▸ **SUN-Roll 150/25** | 12 | 048 594 01 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–50** | ▸ **SUN-Roll 150/50** | 12 | 048 594 02 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–76** | ▸ **SUN-Roll 200/25** | 12 | 52 000 083 | 1 |
| | | | ▸ **SUN-Roll 200/50** | 12 | 048 593 01 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–25** | ▸ **SUN-Roll 150/25** | MK1 | 048 594 03 | 1 |
| | | | ▸ **SUN-Roll 150/50** | MK1 | 048 594 04 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–76** | ▸ **SUN-Roll 200/50** | MK1 | 048 593 03 | 1 |
| | Подставка для насадок<br>Hand piece support<br>Support pour poignée | **H-FH 12** | ▸ **FH 10 INOX**<br>▸ **FH 12 INOX** | – | 520 000 72 | 1 |

smp-tools.ru

# Круги синтетические
# Plastic reinforced discs
# Disques synthétiques moulés

Подходит для удаления коррозии, лака и цветов побежалости, для зачистки сварных швов и сложных геометрических заготовок, а также для удаления заусенцев и работы в труднодоступных местах. **Соблюдайте направление вращения!**

Состоит из восьми сегментов.
В комплекте пластиковый фланец.

Внутренний диаметр может быть увеличен при использовании 4 переходных колец.

См. таблицу применения на стр. 37.

Suitable for removing corrosion, lacquer and discolouration, for cleaning weld seams and geometric workpieces and for deburring and smoothing work on virtually all materials in hard-to- reach areas. **Observe direction!**

Comprised of eight segments. The internal diameter (flange) can be expanded individually.

See page 37 for application table.

Utilisé pour l'élimination de la corrosion, de la laque et des couleurs de revenu, le nettoyage des soudures et des pièces géométriques, les travaux d'ébarbage et les retouches sur presque tous les matériaux et endroits difficiles d'accès. **Prendre bonne note du sens de rotation!**

Se compose de 8 segments. Les quatre anneaux réducteurs permettent un réglage du diamètre intérieur (bride) compris.

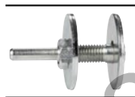
Table des applications en page 37.

## BDR

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 150 × 12 | 16, 19, 22, 25 | **36** | 913 132 00 | **6 000** | 1 |
| | | **50** | 913 133 00 | **6 000** | 1 |
| | | **80** | 913 134 00 | **6 000** | 1 |
| | | **80 C** | 913 221 00 | **6 000** | 1 |
| | | **120** | 913 135 00 | **6 000** | 1 |
| | | **220** | 913 136 00 | **6 000** | 1 |
| | | **400** | 913 137 00 | **6 000** | 1 |

max. 48 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | |
|  Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FD 8–14** | ▸ **BDR 150** | 8 | 904 706 00 | 1 |





# Круги шлифовальные эластичные
# Flexible abrasive wheels
# Roues abrasives élastiques

Изготовлены из соединения на основе резины. Для обработки нержавеющей стали, цветных металлов, пластиков и т.д. Предпочтительны для матирования. Обеспечивают чистый и прямой рисунок на оптически грубой, но гладкой поверхности.

Rubber bonded, for stainless steels, non-ferrous metals, plastics, etc. Preferably for brushed lined matt finish, discs adapt to slight irregularities. Pattern is clean and straight, surface appears coarse but is smooth.

Pour l'usinage des aciers inoxydables, des métaux non ferreux, des matières plastiques et autres. Indiquées pour polissage mat. Eliminent les petites inégalités et donnent un meulage propre et droit avec surface grossière, mais néanmoins lisse.

## KEFR

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | чистота<br>Finish<br>Finition | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | min⁻¹ | |
| 125 × 80 | 18 | **16W** | 903 498 00 | **1 500** | 1 |
| 150 × 50 | 18 | **16W** | 903 465 00 | **1 250** | 1 |
| | | **24W** | 903 466 00 | **1 250** | 1 |

max. 15 m/s

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 12–18** | ▸ **KEFR 125/80** | 12 | 049 824 04 | 1 |
| | | | ▸ **KEFR 150/50** | 12 | 049 824 02 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–18** | ▸ **KEFR 125/80** | MK1 | 049 824 03 | 1 |
| | | | ▸ **KEFR 150/50** | MK1 | 049 824 01 | 1 |

smp-tools.ru

# Расходные материалы для полировальных машин
# Tools for polishing machines
# Outils pour polisseuses

## Диски полировальные из войлока
## Felt polishing discs
## Disques en feutre

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FPS, FPS-LFS, FPK |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Войлок / Felt / Feutre |

## Круги тканевые полировальные
## Buffing mops
## Disques de coton

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | SS, PG |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Хлопок / |

## Диски для предварительной полировки
## Pre-polishing rings
## Disques à prépolir

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | VPR |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Сизаль/Хлопок<br>Sisal/Cotton<br>Sisal/Coton |

## Диски для универсальной полировки
## Polishing rings
## Disques à polir

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | PR |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Хлопок (средней твердости)<br>Cotton (medium hard)<br>Coton (moyen dur) |

## Диски для зеркальной полировки
## Butting rings
## Disques à poli-miroir

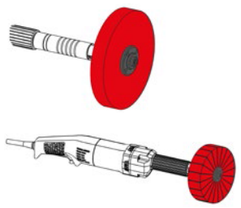
| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | HPR |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | Хлопок (мягкий)<br>Coton (tendre) |

## Диски полировальные на липучке
## Hook & Loop polishing discs
## Disques à polir auto-agrippants

| | |
|---|---|
| **Тип / Type / Type** | FPS-K, WPS-K, PSM-K |
| **Применение / Applications / Applications** | |
| **Зернистость / Grain size / Grains** | FPS = Войлок/Felt/Feutre<br>Шерсть/Wool/<br>WPS = Натуральная шерсть/Laine vierge<br>PSM = Пена/Foam/Éponge |



## Абразивограмма / Abrasivogram

| Приводы<br>Motors<br>Moteurs | Абразивные материалы<br>Abrasives<br>Outils abrasifs | Стр.<br>Page<br>Page | Применение<br>Applications<br>Applications | Оптимальная скорость обработки<br>Optimal cutting speed<br>Vitesses de coupe optimales | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | max. |
| | | | | m/s | | | | | | |
|  | <br>**FPS** | 206 | Зеркальная полировка небольших деталей<br>High-gloss polishing small metal parts<br>Polissage à haute brillance de petites pièces métalliques | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | **10** |
| | <br>**SS** | 208 | Зеркальная полировка цветных металлов<br>High-gloss polishing soft non-ferrous metals<br>Polissage à haute brillance des métaux non ferreux doux | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**VPR** | 209 | Предварительная полировка и зачистка всех марок нержавеющей стали<br>Pre-polishing and brushing inox steels<br>Pré-polissage et brossage des aciers Inox | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**PR** | 210 | Универсальная полировка и зачистка<br>General polishing and brushing<br>Polissage général et brossage | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |
| | <br>**HPR** | 210 | Универсальная зеркальная полировка<br>General high-gloss polishing<br>Polissage général haute brillance | 25 | 25 | 25 | 25 | 12 | 12 | **25** |

### Применение

Матирование щетками, предварительная полировка, универсальная полировка, зеркальная полировка.

### Applications

Matt-brushing, Pre-polishing, Polishing, Burnishing.

### Applications

Brossage mate, prépolissage, polissage, polissage brillant.

smp-tools.ru

# Диски полировальные из войлока
# Felt polishing discs
# Disques en feutre

Для тонкого шлифования и полировальных работ изделий из высококачественной стали. Рекомендованная рабочая скорость: 5 – 10 м/с.

For fine grinding and polishing work. Recommended operating speed: 5 – 10 m/sec.

Pour travaux fins de rectification et de polissage. Vitesse périphérique recommandée: 5 – 10 m/sec.

## FPS

max. 10 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 30 × 7 | 6 | 901 523 00 | **6 000** | 1 |
| 45 × 9 | 6 | 901 524 00 | **4 500** | 1 |
| 80 × 10 | 14 | 902 143 00 | **2 300** | 1 |
| 100 × 20 | 14 | 902 144 00 | **1 800** | 1 |
| 120 × 20 | 14 | 902 145 00 | **1 500** | 1 |
| 150 × 25 | 18 | 902 146 00 | **1 300** | 1 |
| 175 × 30 | 18 | 902 147 00 | **1 100** | 1 |
| 200 × 30 | 22 | 902 148 00 | **1 100** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 6–06** | ▸ **FPS 30**<br>▸ **FPS 45** | 6 | 908 079 00 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 6–14** | ▸ **FPS 80** | 6 | 020 717 01 | 1 |
| | | **FDv 8–14** | ▸ **FPS 100** | 8 | 020 719 01 | 1 |
| | | **FDv 12–14** | ▸ **FPS 120** | 12 | 049 020 01 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–14** | ▸ **FPS 120** | MK1 | 020 720 01 | 1 |
| | | **FDv MK1–18** | ▸ **FPS 150** | MK1 | 020 722 01 | 1 |
| | | | ▸ **FPS 175** | MK1 | 020 723 01 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK2–22** | ▸ **FPS 200** | MK2 | 010 759 01 | 1 |

## Диски полировальные лепестковые / Polishing disc / Disques à lamelles

## FPS-LFS

max. 45 m/s

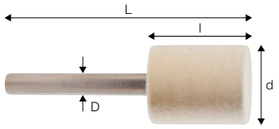
| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 125 | 22,2 | 912 606 00 | **7 700** | 5 |





## Головки полировальные из войлока / Felt polishing bobs / Outils de polissage en feutre

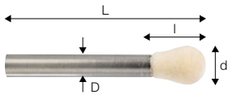
## FPK A




max. 10 m/s

| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 14 | 6 | 52 | 901 506 00 | **18 000** | 5 |
| 20 × 25 | 6 | 71 | 901 509 00 | **9 500** | 5 |
| 30 × 30 | 6 | 70 | 901 521 00 | **6 000** | 5 |

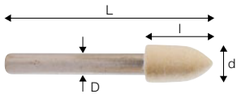
## FPK O




max. 10 m/s

| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 14 | 6 | 56 | 901 507 00 | **18 000** | 5 |

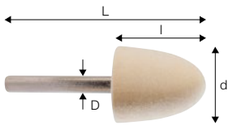
## FPK K




max. 10 m/s

| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 10 × 18 | 6 | 58 | 901 508 00 | **18 000** | 5 |

## FPK L




max. 10 m/s

| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 7 × 8 | 3 | 49 | 901 503 00 | **25 000** | 5 |
| 25 × 30 | 6 | 73 | 901 522 00 | **7 500** | 5 |
| 30 × 35 | 6 | 75 | 901 510 00 | **6 000** | 5 |

## FPK F

max. 10 m/s

| Ø × рабочая длина<br>d × l | Ø хвостовика<br>Shaft dia. (D)<br>Tige ø (D) | общая длина<br>L | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | mm | | min⁻¹ | |
| 6 × 5 | 3 | 48 | 901 505 00 | **30 000** | 5 |
| 9 × 8 | 3 | 47 | 901 504 00 | **20 000** | 5 |

smp-tools.ru

# Круги тканевые полировальные
# Buffing mops
# Disques de coton

Для универсальной полировки нержавеющей стали, цветных металлов и т.д.

For polishing stainless steel, light metals, etc.

Pour le polissage des aciers inoxydables, métaux non ferreux, etc.

## Полировальные круги (SS) / Buffing mops (SS) / Disques de coton (SS)

max. 25 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 80 × 10 | 14 | 902 154 00 | **6 000** | 1 |
| 100 × 20 | 14 | 902 155 00 | **5 000** | 1 |
| 120 × 20 | 14 | 902 156 00 | **4 000** | 1 |
| 150 × 30 | 18 | 902 157 00 | **3 200** | 1 |
| 175 × 30 | 18 | 902 158 00 | **2 700** | 1 |
| 200 × 30 | 22 | 902 159 00 | **2 500** | 1 |
| 250 × 30 | 22 | 902 160 00 | **2 000** | 1 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | | |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv 6–14** | ▸ **SS 80/10** | 6 | 020 717 01 | 1 |
| | | **FDv 8–14** | ▸ **SS 100/20** | 8 | 020 719 01 | 1 |
| | | **FDv 12–14** | ▸ **SS 120/20** | 12 | 049 020 01 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK1–14** | ▸ **SS 120/20** | MK1 | 020 720 01 | 1 |
| | | **FDv MK1–18** | ▸ **SS 150/30** | MK1 | 020 722 01 | 1 |
| | | | ▸ **SS 175/30** | MK1 | 020 723 01 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **FDv MK2–22** | ▸ **SS 200/30**<br>▸ **SS 250/30** | MK2 | 010 759 01 | 1 |

## PG

max. 25 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 150 × 25 | 8 | 052 877 01 | **3 200** | 1 |

Полировальный барабан для обработки радиусов и резервуаров. /
Polishing bell for use on radii and recesses. / Cloche à polir pour utilisation sur les rayons et les bassins.



## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | mm | | |
| | Сменный диск<br>Loose replacement disc<br>Disque de rechange unique | **SSL 150** | ▸ **PG 150** | – | 18 | 902 165 00 | 1 |
| | Оправка<br>Spindle<br>Porte-outils | **PG 80** | ▸ **PG 150** | 8 | – | 020 730 01 | 1 |
| | | Сменная оправка для SSL 150. /<br>Replacement mandrel that fits SSL 150. / Mandrin de rechange compatible avec SSL 150. | | | | | |

# Диски для предварительной полировки
# Pre-polishing rings
# Disques à prépolir

Для предварительной полировки нержавеющей стали и цветных металлов. С вкраплениями для лучшего результата и долгого срока службы.

При удалении царапин с нержавеющей стали обязательно использовать вместе с полировальной пастой №45. При обработки алюминиевого литья использовать с полировальной пастой №41 для предварительного полирования. Общие работы проводить с полировальной пастой №30. Рекомендованная скорость: 30 – 45 м/с.

For pre-polishing stainless steel and brushing non-ferrous metals. Impregnated for top results and long service life.

Use on INOX with Paste 45 for removing scratches. Use on cast aluminium with Paste 41 for pre-polishing. General brushing work with Paste 30. Recommended peripheral speed: 30 – 45 m/s.

Pour le prépolissage de l'acier inoxydable et le brossage des métaux non ferreux. Imprégné pour de meilleurs résultats et une longue durée de vie.

Utilisation sur INOX avec de la pâte 45 pour éliminer les rayures. Utilisation sur la fonte d'aluminium avec de la pâte 41 pour le prépolissage. Brossage général avec de la pâte 30. Vitesse périphérique recommandée: 30 – 45 m/s.

## VPR

max. 22 m/s

| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 100 × 12 | 20 | 913 289 00 | **4 000** | 5 |
| 150 × 16 | 20 | 913 290 00 | **2 800** | 2 |
| 200 × 16 | 20 | 913 291 00 | **2 000** | 2 |



smp-tools.ru

# Диски для универсальной полировки
# Polishing rings
# Disques à polir

Изготовлены из материи средней твердости для предварительной полировки. Для полирования нержавеющей стали, цветных металлов и стали. Использовать на нержавеющей стали с полировальной пастой №41 после дисков типа VPR или TZ A6 (P 2500). Использовать на алюминии с полировальной пастой №43 после обработки дисками типа VPR или дисков SUN-Press.

Medium-hardness pre-polishing fabric for removal to polishing. For polishing stainless steel, non-ferrous metals and steel. Use on Inox with Paste 41 after VPR or TZ A6 (P2500). Use on aluminium with Paste 43 after VPR or SUN-Press.

Tissu de pré-polissage moyennement dur, abrasif à très brillant. Pour le polissage de l'acier inoxydable, des métaux non ferreux et de l'acier. Utilisation sur INOX avec pâte 41 selon VPR ou TZ A6 (P2500). Utilisation sur de l'aluminium avec de la pâte 43 selon VPR ou SUN-Press.

## PR

max. 22 m/s

| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 100 × 12 | 20 | 913 292 00 | **4 000** | 8 |
| 150 × 16 | 20 | 913 293 00 | **2 800** | 2 |
| 200 × 16 | 20 | 913 294 00 | **2 000** | 2 |

# Диски для зеркальной полировки
# Butting rings
# Disques à poli-miroir

Для зеркальной полировки нержавеющей стали, алюминия, цветных металлов и многих видов пластика. Для использования после применения полировальных дисков типа PR.

For burnishing and polishing stainless steel, aluminium, non-ferrous metals and many plastics. For use after using PR polishing rings.

Pour le polissage brillant et le lissage de l'acier inoxydable, de l'aluminium, des métaux non ferreux et de nombreux plastiques. A utiliser après l'usage d'anneaux de polissage PR.

## HPR

max. 22 m/s

| ø | посадочное отверстие<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | min⁻¹ | |
| 100 × 12 | 20 | 913 295 00 | **4 000** | 8 |
| 150 × 16 | 20 | 913 296 00 | **2 800** | 2 |
| 200 × 16 | 20 | 913 297 00 | **2 000** | 2 |





# Аксессуары для полировальных дисков
# Accessories Polishing rings
# Accessoires Disques à polir

### Шпиндели / Spindles / Porte-outils

## FG M14–M14

| внешняя резьба<br>External thread<br>Filetage extérieur | внутренняя резьба<br>Internal thread<br>Taraudage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| M14 | M14 | ▸ **VPR, PR, HPR** | 908 137 00 | 1 |

## FG 12–M14

| Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | резьба<br>Thread<br>Filetage | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 12 | M14 | ▸ **FG M14–M14** | 907 897 00 | 1 |

Адаптер 12 мм для FG M14–M14 / Adapter 12 mm for FG M 14 – M 14 / Adaptateur 12 mm avec FG M 14 – M 14

### Проставочные кольца / Reducing flanges / Bagues de reduction

## RB



| Ø внешний<br>dia. external<br>ø extérieur | Ø внутренний<br>dia. inner<br>ø intérieur | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 20 | 14 | ▸ **VPR, PR, HPR** | 908 326 00 | 10 |
| 20 | 18 | ▸ **VPR, PR, HPR** | 908 327 00 | 10 |

### Щетка

Для придания шероховатости полировальных кругов и дисков. Обеспечивает лучшее выполнение работы во время всего полировочного процесса.

### Dressing rake

For buffing mops and polishing discs. Free the discs from clogging and remove residues caused by polishing compounds. Ensures best performance throughout the full polishing process.

### Râteau de cardage

Pour carder des disques toile et disques à polir encrassés. Garantit un excellent polissage et des résultats parfaits pendant tout le travail.

## AR POL

| размер<br>Size<br>Dimensions | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 380 × 50 | ▸ **SS, VPR, PR, HPR** | 912 665 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Диски полировальные на липучке
# Hook & Loop polishing discs
# Disques à polir auto-agrippants

### Диски войлочные

Для полировки нержавеющей стали и предварительного полирования алюминия и цветных металлов.

### Felt polishing pad

For polishing stainless steel and pre-polishing aluminium and non-ferrous metals.

### Desques de polissage en feutre

Pour le polissage de l'acier inoxydable ou du prépolissage de l'aluminium et des métaux non ferreux.

## FPS-K

max. 25 m/s

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min⁻¹ | |
| 125 | 908 064 00 | **4 000** | 2 |
| 178 | 908 065 00 | **3 000** | 2 |

### Диски полировальные из натуральной шерсти

Для предварительной полировки лакированных поверхностей и зеркальной полировки нержавеющей стали, алюминия, цветных металлов и армированных волокном пластиков.

### Wool polishing discs

For pre-polishing painted surfaces and burnishing stainless steel, aluminium, non-ferrous metals and fibre-reinforced plastics.

### Disque de polissage en pure laine vierge

Pour le pré-polissage des surfaces peintes ou le polissage brillant de l'acier inoxydable, de l'aluminium, des métaux non ferreux et des plastiques composites à fibres.

## WPS-K

max. 25 m/s

| ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min⁻¹ | |
| 135 | 908 066 00 | **4 000** | 2 |
| 180 | 908 067 00 | **3 000** | 2 |

### Мягкая прокладка из вспененного материала

Для зеркальной полировки лакированных поверхностей.

### Foam pad soft

For burnishing painted surfaces.

### Éponge de polissage douce

Pour le polissage brillant des surfaces peintes.

## PSM-K

max. 15 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min⁻¹ | |
| 125 × 30 | 908 060 00 | **2 000** | 2 |
| 178 × 30 | 908 061 00 | **1 500** | 2 |





### Адаптер для PSM

Используется между держателем и PSM прокладкой. Идеально для обработки контуров и неровных поверхностей.

### Adapter for PSM

Used between backing plate and PSM. Ideal for processing contours and uneven surfaces.

### Adaptateur pour PSM

Utilisé entre le plateau de support et le PSM. Idéal pour traiter les contours et les surfaces inégales.

## AD PSM-K

max. 15 m/s

| размер<br>Size<br>Dimensions | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|
| mm | | min⁻¹ | |
| 125 × 15 | 908 062 00 | **2 000** | 2 |
| 178 × 15 | 908 063 00 | **1 500** | 2 |

# Комплектующие для полировальных дисков с креплением на липучке
# Accessories hook & loop polishing discs
# Accessoires disques à polir auto-agrippants

### Держатели с креплением на липучке

### Flexible support plates

### Plateaux élastiques

## FSS-K

| ø | применение<br>Applications<br>Applications | резьба<br>Thread<br>Filetage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | | | | min⁻¹ | |
| 115 | ▸ **FPS/WPS/PSM 125-K** | M 14 | 907 500 00 | **10 000** | 1 |
| 178 | ▸ **FPS/WPS/PSM 178-K** | M 14 | 907 052 00 | **6 000** | 1 |

smp-tools.ru

# Полировальные пасты
# Polishing paste
# Pâte à polir

### Шлифовальная и полировальная паста, размер зерен 400

Для использования со щетками, войлочными дисками и кругами. Использовать с маслом SUBOL.

### Grinding and polishing paste, Grain size 400

For use with fibre brushes, felt bobs and mops. Use with SUBOL oil.

### Pâte à meuler et à brosser, Grains 400

Utilisable avec brosses en fibre, disques en feutre, polissoirs en feutre. Application avec huile à meuler SUBOL.

**30**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| зеленый /green/vert | Все металлы, особенно нержавеющая сталь/ All metals, especially stainless steel/ Tous les métaux, spéc. acier inox | 0,800 | 902 561 00 | 1 |

### Воск для предварительной полировки

Для использования с полировальными кругами и барабанами.

### Pre-polishing wax

For use with buffing mops, polishing bells.

### Pâte à pré-polir

Utilisable avec disques en toile, cloches à polir.

**41**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| коричневый/brown/ marron | Пластики, цветные металлы / Plastics, non-ferr. metals / Matières plastiques, métaux non ferreux | 0,800 | 902 563 00 | 1 |

### Полировальный воск

Для использования с полировальными кругами и барабанами.

### Polishing wax

For use with buffing mops, polishing bells.

### Pâte à polir brillant

Utilisable avec disques en toile, cloches à polir.

**42**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| бежевый/beige/ beige | Пластики / Plastics / Matières | 0,800 | 902 564 00 | 1 |

### Универсальная полировальная паста

Для использования с полировальными кругами и барабанами, войлочными дисками и кругами, а также с дисками для зеркальной полировки.

### Universal polishing paste

For use with buffing mops, polishing bells, felt bobs and mops, pre-polishing wheel, polishing wheel, buffing wheel.

### Pâte à polir universelle

Utilisable avec disques en toile, cloches à polir, disques en feutre, polissoirs en feutre, disques à pré-polir, disques à polir, disques à poli-mirroir.

**44**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| синий/blue/bleu | Все металлы, особенно нержавеющая сталь / All metals, especially stainless steel / Tous les métaux, spéc. acier inox | 0,800 | 902 566 00 | 1 |



### Паста для предварительной полировки

Для использования с полировальными кругами и барабанами, войлочными дисками и кругами, а также с дисками для зеркальной полировки.

### Pre-polishing compound

For use with buffing mops, polishing bells, felt bobs and mops, pre-polishing wheel, polishing wheel, buffing wheel.

### Pâte à pré-polir

Utilisable avec disques en toile, cloches à polir, disques en feutre, polissoirs en feutre, disques à pré-polir, disques à polir, disques à poli-mirroir.

**45**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| розовый/rose/rosè | Все металлы, особенно нержавеющая сталь / All metals, especially stainless steel / Tous les métaux, spéc. acier inox | 0,800 | 908 330 00 | 1 |

### Полировальные пасты

Для использования с полировальными кругами и барабанами, войлочными дисками и кругами, а также с дисками для зеркальной полировки.

### Polishing paste

For use with buffing mops, polishing bells, felt bobs and mops, pre-polishing wheel, polishing wheel, buffing wheel.

### Pâte à polir

Utilisable avec disques en toile, cloches à polir, disques en feutre, polissoirs en feutre, disques à pré-polir, disques à polir, disques à poli-mirroir.

**43**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| белый/white/blanc | Сталь, цветные металлы / Steel, non-ferrous metals / Acier, métaux non ferreux | 0,850 | 902 565 00 | 1 |

**47**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| белый/white/blanc | Все металлы, особенно нержавеющая сталь / All metals, especially stainless steel / Tous les métaux, spéc. acier inox | 0,500 | 909 284 00 | 1 |

**48**

| цвет<br>Color<br>Couleur | применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | kg | | |
| розовый/rose/rosè | Все металлы, особенно алюминий, не содержит карбид кремния / All metals, esp. aluminum; contains no silicon carbide / Tous les métaux, spéc. aluminium; sans carbure de silicium | 0,500 | 909 996 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Ручные шлифовальные материалы
# Hand-held grinding tools
# Outils abrasifs à main

## Шлифовальные полоски в рулонах
## Abrasive strip in reels
## Rubans abrasifs en rouleaux

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | SBR |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO<br>▲60 – 400 |

## Рулоны из нетканого абразивного волокна
## Non-woven shop rolls
## Rouleaux de fibre non tissée

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FVV-SR |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO = ▲80 – 280<br>SC = ▲500 – 1 000 |

## Упругие ручные блоки
## Flexible handblocks
## Bloc à main élastique

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FVH-HD |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | SC<br>▲60 – 240 |

## Гибкий ромбовидный инструмент
## Flexible Rhombo
## Rhombo élastique

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | Rhombo |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | SC<br>▲36 – 90 |

## Салфетки из нетканого абразивного волокна
## Non-woven hand pads
## Feuilles de fibre non tissée

| | |
|---|---|
| Тип / Type / Type | FVV-B |
| Применение / Applications / Applications | |
| Зернистость / Grain size / Grains | AO = ▲180 – 280<br>SC = ▲500 |

smp-tools.ru





# Шлифовальные полоски в рулонах
# Abrasive strip in reels
# Rubans abrasifs en rouleaux

Для ручной обработки металлов, шлифования и полировки неправильных форм и изогнутых линий на необработанных заготовках. Просто отрежьте прямо на рабочем месте необходимую длину.

For working metals by hand, trimming and polishing irregular shapes and curves on pre-ground workpieces. Simply cut off the required length.

Pour le ponçage manuel des métaux, le nettoyage et le polissage d'outils prémeulés au niveau des arêtes, des arrondis et des parties bombées. La longueur du ruban désirée pour être découpée au poste de travail selon besoins.

## SBR

| ширина<br>Width<br>Largeur | длина<br>Length<br>Longueur | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | m | | | |
| 25 | 50 | **60** | 907 069 00 | 1 |
| | | **80** | 907 070 00 | 1 |
| | | **100** | 907 071 00 | 1 |
| | | **120** | 907 072 00 | 1 |
| | | **150** | 907 073 00 | 1 |
| | | **240** | 907 075 00 | 1 |
| | | **320** | 907 076 00 | 1 |
| | | **400** | 907 077 00 | 1 |
| 40 | 50 | **60** | 907 079 00 | 1 |
| | | **80** | 907 080 00 | 1 |
| | | **100** | 907 081 00 | 1 |
| | | **120** | 907 082 00 | 1 |
| | | **150** | 907 083 00 | 1 |
| | | **240** | 907 085 00 | 1 |
| | | **320** | 907 086 00 | 1 |

# Рулоны из нетканого абразивного волокна
# Non-woven shop rolls
# Rouleaux de fibre non tissée

Для зачистных и финишных работ. Отрежьте полоски необходимого размера и длины для ручного использования или для использования с мини-шпинделем на шлифовальных машинах. Для последующей обработки поверхностей из высококачественных сталей и алюминия, матирования нержавеющей стали, для удаления легких загрязнений, очистки инструментов, а также для придания шероховатости лакированным поверхностям, например перед нанесением нового слоя лака.

For cleaning, blending and finishing. Operators cut strips to required size and length, to use by hand or with mini-mandrel on grinders and drills. For general cleaning and deburring by hand, preparing pipe ends for welding, to prepare surfaces for coating, for blending stainless steel and aluminum surfaces, for cleaning of tools and other applications.

Pour nettoyage et finition peuvent être débités par l'opérateur de diverses longeurs selon utilisation manuellement ou avec mandrin miniature. Pour les opérations complémentaire sur surface brossée en acier inoxydable et aluminium, obtention d'un état de surface mat, enlever de faibles crasses, nettoyage des outillages, réaliser de fine stries mates, granuler des surfaces laquées, par exemple pour les réparations, peinture neuve, ponçage avant d'autres couches de peinture, avant collage.

## FVV-SR

| ширина<br>Width<br>Largeur | длина<br>Length<br>Longueur | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | m | | | |
| 100 | 10 | **80** | 906 870 00 | 1 |
| | | **180** | 901 756 00 | 1 |
| | | **280** | 901 757 00 | 1 |
| | | **500** | 901 758 00 | 1 |
| | | **1 000** | 909 482 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Упругие ручные блоки
# Flexible handblocks
# Bloc à main élastique

Мягкая упругая форма с вкраплениями абразивного зерна. Для зачистки, матирования стали, пластиков, керамики, древесины и т.д. Подходят для обработки скругленных поверхностей.

Soft/resilient matrix, impregnated with abrasive grain. For cleaning, mottling of steel, plastics, ceramics, wood, etc. Suitable for processing curves.

À base d'agglomérant tendre chargé d'abrasif. Pour le nettoyage et le ponçage de l'acier, des matières plastiques, de la céramique, du bois et autres matériaux. Adapté pour l'usinage des courbes.

## FVH-HD

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 150 × 80 × 20 | **60** | 901 752 00 | 1 |
| | **120** | 903 400 00 | 1 |
| | **240** | 903 401 00 | 1 |

# Гибкий ромбовидный инструмент
# Flexible Rhombo
# Rhombo élastique

Предназначен для обработки нержавеющих сталей, цветных металлов, пластиков и т.д. Предпочтительно для матирования с нарпалвенной риской обработки небольших неровностей. Обеспечивает чистый и ровный шлифовальный рисунок с визуально грубой, но гладкой поверхностью. Подходит для обработки и ровных поверхностей. В особенности, для использования на высоколегированной стали, например при обработке турбинных лопаток.

Plastic bonded, for stainless steels, nonferrous metals, plastics, etc. Preferably for brushed lined matt finish, discs adapt to slight irregularities. Pattern is clean and straight, surface appears coarse but is smooth. Suitable for processing even surfaces. Specially for use on high-alloy steels, e.g. turbine blades.

Pour l'usinage des aciers inoxydables, des métaux non ferreux, des matières plastiques et autres. Indiqué pour le polissage mat. Elimine les petites inégalités et donne un meulage propre et droit avec surface optiquement grossière, mais néanmoins lisse. Bien adapté pour travailler sur des surfaces planes. Spécialement pour l'usinage d'aciers fortement alliés, p. ex. aubes de turbines.

## Rhombo

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | форма<br>Shape<br>Forme | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | | | | |
| 115 × 60 × 30 | **36** | ▭ | 903 472 00 | 1 |
| | **90** | ▱ | 905 271 00 | 1 |





# Салфетки из нетканого абразивного волокна
# Non-woven hand pads
# Feuilles de fibre non tissée

Для зачистных и финишных работ. Для использования вручную или на шлифовальных машинах.

For cleaning and finishing with or without pad holder, also suitable for orbital sanders.

Pour les travaux de nettoyage et de finition manuelle ou avec ponçeuse.

## Зернистость / Grain size / Grains

| 180 | 280 | 500 |
|---|---|---|
| Для легких работ по удалению грата, удаления ржавчины, оксидного слоя и следов обесцвечивания. / Light deburring, removes rust, corrosion, oxides and discoloring. / Pour de léger travaux d'ébavurage, pour suppression d'oxydation de corrosion et de peinture. | Наиболее популярный лист для ручной работы. Подходит для удаления ржавчины, зачистки поверхности перед сваркой или нанесения клеящего вещества. / The most liked hand pad for derusting, cleaning before welding or adhesive application. / Idéale pour le nettoyage, enlever la rouille, avant les opérations de soudures ou de collage. | Для достижения светлого финиша на высококачественных сталях. / For blending and high satin nish on stainless steel. / Pour l'obtention d'une belle nition brillante sur acier inoxydable. |

## FVV-B

| размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | | | |
| 228 × 152 | **180** | 906 869 00 | 10 |
| | **280** | 907 607 00 | 10 |
| | **500** | 907 608 00 | 10 |

# Комплектующие для салфеток из нетканого абразивного волокна
# Accessories non-woven hand pads
# Accessoires feuilles de fibre non tissée

### Мини-шпиндель

Для использования с небольшими салфетками (25 × 37 мм) для обработки труднодоступных мест.

### Mini-Mandrel

For the use with small non-woven sheets (25 × 37 mm) to reach and finish hard to reach areas.

### Mini-Mandrel

Il permet de fixer de petites feuilles de fibre non tissée (25 × 37 mm) pour l'accés d'endroits étroits et difficiles.

## Mini-Mandrel

| общая длина<br>Overall length<br>Longueur totale | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max. Speed<br>max. Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | $min^{-1}$ | |
| 74 | 6 | ▸ **FVV-B** | 907 246 00 | **14 000** | 1 |

### Брусок с креплением на липучке

Для использования с салфетками FVV-B.

### Hook & Loop hand pad

For the use with non-woven pads FVV-B. Hook & loop.

### Bloc de ponçage avec fixation velcro

Il permet de fixer des feulles de fibre non tissée FVV-B.

## HB

| размеры рабочей поверхности<br>Hook & Loop dimension<br>Dimensions «Velcro» | высота<br>Height<br>Hauteur | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | | | |
| 120 × 65 | 42 | ▸ **FVV-B** | 907 499 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Чистящие средства
# Cleaning agents
# Produit de nettoyage

## Чистящее средство для нержавеющей стали
## Stainless steel deep cleaner
## Nettoyant en profondeur pour l’acier inoxydable

SUN-CLEAN – специальное глубоко проникающее чистящее средство, которое удаляет окалину или ржавчину с нержавеющей стали. Это белая вязкая жидкость с показателем кислотности-3, состоящее из органических кислот и поверхностно-активных веществ, баз абразивных частиц. Подходит для интенсивной очистки загрязненных поверхностей, таких как ржавчина и т.н. «чайные пятна».

Это определенно не вещество для травления, поскольку оно не агрессивно по отношению к металлу. Поэтому SUN-CLEAN не опасен для металлов, но агрессивен к окалине и грязи.

SUN-CLEAN is a special deep cleaner that removes oxides or rust from stainless steel. It is a white viscous liquid with a pH value of 3 consisting of organic acids and surface-active agents, without abrasive particles. It is suitable for the intensive cleaning of contaminated surfaces like flash rust and other rusty areas, also known as „tea-stains“.

It is certainly not a pickling agent, for it does not attack the metal. SUN-CLEAN is therefore gentle for metals, but very aggressive to oxides and dirt.

SUN-CLEAN est un produit nettoyant en profondeur spécial qui désincruste de l’acier inoxydable les oxydes ou la rouille et les dépôts. Idéal pour le nettoyage intensif des surfaces contaminées comme les couches minces de rouille et autres tâches de rouille.

SUN-CLEAN n’est pas un décapant et n’altère pas la couche d’oxyde du métal. Doux pour le métal mais puissant contre la saleté et les oxydes!

### SUN-CLEAN

| применение<br>Applications<br>Applications | объем<br>Content<br>Contenu | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | ml | | |
| Нержавеющая сталь, алюминий, медь, сталь<br>Inox, aluminium, copper, steel<br>Inox, aluminium, cuivre, acier | **250** | 913 216 00 | 1 |

## Уход и защита нержавеющей стали
## Stainless steel care and protection
## Entretien et protection de l’acier inoxydable

SUN-PROTECT является нейтральным и мягким чистящим веществом. Помимо его очищающего действия при удалении ослабленной окалины и загрязнения, этот продукт также оставляет защитный нанослой, чтобы максимально предотвратить новое появление коррозии. Также подходит для ежедневной очистки слегка загрязненных поверхностей. SUN-PROTECT следует использовать для удаления оксидов и грязи, ослабленных предыдущим применением SUN-CLEAN. Благодаря обильному применению чистящего средства все загрязнения легко смываются.

SUN-PROTECT is a neutral and mild cleaner. As well as its cleaning action in removing the lossened oxides and contamination, this product will also leave a protective nanolayer to prevent fresh corrosion as much as possible. It is also suitable for everyday cleaning of lightly soiled surfaces. SUN-PROTECT should ideally be used to remove oxides and dirt released by prior usage of SUN-CLEAN. By generous use of the cleaner, all the contamination is washed away.

SUN-PROTECT est un nettoyant doux et neutre. Idéal pour l’entretien quotidien de surfaces légèrement encrassées ainsi que pour l’élimination d’oxydes et de saletés. SUN-PROTECT permet d’éviter une nouvelle corrosion! Le produit forme une couche protectrice extrêmement fine qui protège l’acier inoxydable de la formation de corrosion et de la contamination. Facilite l’échange nécessaire de l’oxygène pour la formation de la couche d’oxyde. Recommandé pour le traitement de surfaces après l’action désincrustante du produit SUN-CLEAN.

### SUN-PROTECT

| применение<br>Applications<br>Applications | объем<br>Content<br>Contenu | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | ml | | |
| Нержавеющая сталь, алюминий<br>Inox, Aluminium | **250** | 913 217 00 | 1 |

smp-tools.ru

## Набор по уходу за нержавеющей сталью / Stainless steel care kit / Soins en acier inoxydable

**INOX-KIT** **Артикул / Order No. / No. de cde.** 913 219 00

Глубоко проникающее чистящее вещество SUN-CLEAN, кондиционер и защитное вещество SUN-PROTECT, губка, защитные перчатки.

Deep cleaner SUN-CLEAN, conditioner and protecting agent SUN-PROTECT, sponge, safety gloves.

Nettoyant en profondeur SUN-CLEAN, Nettoyant et protecteur SUN-PROTECT, éponge, gants.

# Политура для обработки металла
# Metal polishing
# Polir et nettoyer le métal

При использовании SUN-POLISH без труда достигается превосходный результат и потускневший металл начинает сверкать как новый за очень короткое время. SUN-POLISH жидкое чистящее и полирующее средство, которое удаляет загрязнения и тусклость на металлических поверхностях. Оно специально разработано для обработки тусклых поверхностей и

мягко действует на металл и кожу. Подходит для использования на нержавеющей стали, никеле, меди, латуни, хроме и алюминии. Верните блеск всем тусклым поверхностям!

SUN-POLISH provides very good results and makes dull metal shine like new within no time. SUN-POLISH is a liquid cleaner and polishing agent that helps remove contamination and tarnish on metal surfaces. It is specially developed for the processing of dull surfaces and is very soft to metal and skin. It is suitable for use on stainless steel, nickel, copper, brass, chromium and aluminium. Bring back the shine to all dull surfaces!

SUN-POLISH permet d'obtenir des résultats excellents et de retrouver facilement l'éclat d'antan du métal. SUN-POLISH est un produit nettoyant spécial liquide avec action intensive. Le polissage pour métaux a été développé spécialement pour le nettoyage de surfaces contaminées et mates et est en même temps doux pour le matériau et la peau. Convient pour l'acier inoxydable, le nickel, le cuivre, le bronze, le chrome et l'aluminium. Convient également pour une utilisation dans le domaine alimentaire.

## SUN-POLISH

| применение<br>Applications<br>Applications | объем<br>Content<br>Contenu | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | ml | | |
| Все металлы<br>All metals<br>Tous les métaux | **250** | 913 218 00 | 1 |

### Чистящее средство для нержавеющей стали, используется после шлифования

Спрей INOX-SPRAY является идеальным продуктом для обработки поверхностей после шлифования. Устраняет пыль, отпечатки пальцев, масло, легкий известковый налет и остатки образования ржавчины. Невидимое защитное покрытие предохраняет поверхность без образования полос. Не содержит растворителя и силикона.

INOX-SPRAY также подходит для обработки алюминия, хрома, керамики, цветных металлов, стекла и пластиков.

### Stainless steel cleaner to be used after grinding

INOX-SPRAY is the ideal product for the treatment of surfaces after grinding operations. It removes dust, finger marks, oil, light calcium and flash rust residues. An invisible dry film preserves indoor finishes without streaking. It does not affect the creation of the oxide layer after sanding. Free of solvent and silicone.

INOX-SPRAY also cleans and protects aluminium, chrome, tiles, nonferrous metals, glass and plastics.

### Nettoyage final de l'acier inoxydable après le ponçage

SPRAY-INOX est le produit d'entretien idéal pour le traitement postérieur de surfaces après le ponçage. Il élimine la poussière, les traces de doigts, l'huile et les résidus légers de tartre et de minces couches de rouille et recouvre la surface d'un film protecteur actif et sec sans laisser de traces de nettoyage. La formation de la couche d'oxyde de l'acier inoxydable n'est pas altérée. Sans solvants et sans silicone.

Convient également au nettoyage et à l'entretien de l'aluminium, du chrome, de la céramique, des métaux non ferreux, du verre et du plastique.

## INOX-SPRAY

| применение<br>Applications<br>Applications | объем<br>Content<br>Contenu | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | ml | | |
| Все металлы, особенно нержавеющая сталь, хром<br>All metals, especially stainless steel, chrome<br>Tous les métaux, spéc. acier inox, chrome | **500** | 902 572 00 | 1 |

### Смазка для шлифовки

Для применения со шлифовальными лентами. Увеличивает срок службы и уменьшает засорение. Очищает шлифовальный рисунок на поверхности и охлаждает при шлифовке. Подходит для всех металлов.

### Grinding grease

For use with abrasive belts. Increases service life and reduces clogging. Refines the grinding pattern and cools when grinding. Suitable for all metals.

### Graisse à meuler

Pour utilisation avec ruban abrasif. Augmente la durée de vie de l'outil et réduit l'encrassement. Affine l'aspect du meulage et refroidit lors du ponçage. Convient à tous les métaux.

## FSFG

| применение<br>Applications<br>Applications | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | kg | | |
| Все металлы<br>All metals<br>Tous les métaux | **0,700** | 902 568 00 | 1 |

### Масло для шлифовки

Для использования со шлифовальными лентами и дисками с зерном от 120 и выше. Обеспечивает идеальную финишную поверхность изделия Для охлаждения и очистки шлифовальных материалов. Для более эффективного шлифования лепестковыми кругами типа FSW. Подходит для всех металлов.

### Grinding oil

For use with abrasive belts and discs from grain 120 upwards. Produces a better surface finish. For cooling and cleaning abrasive. For more flexible grinding with type FSW flapwheels. Suitable for all metals.

### Huile à meuler

Pour une utilisation avec des rubans abrasifs et des disques à grain 120. Donne une meilleure finition de surface. Pour le refroidissement et le nettoyage de l'outil abrasif. Pour un meulage plus flexible avec roue à lamelles type FSW. Convient à tous les métaux.

## FSFG

| применение<br>Applications<br>Applications | объем<br>Content<br>Contenu | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | L | | |
| Все металлы<br>All metals<br>Tous les металлы | **2,5** | 908 335 00 | 1 |

smp-tools.ru

# Принадлежности для обработки соединений на ус
# Accessories mitre joint sanding
# Accessoires abrasifs pour polissage de coupes d’onglet

### Прецизионная лента

Изготовлена из нержавеющей стали. Для сварных профилей в металлических конструкциях при обработке соединений на ус.

### Templet

Made of stainless steel. For covering welded profiles in metal construction when mitre joint sanding.

### Bande en acier

Fabriqué en acier inoxydable. Pour recouvrir des profilés soudés dans la constructi-on métallique pour le meulage de coupes d’onglet.

## PLB

| толщина<br>Thickness<br>L’épaisseur | ширина<br>Width<br>Largeur | длина<br>Length<br>Longueur | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| mm | mm | m | | |
| 0,1 | 100 | 5 | 908 527 00 | 1 |
| 0,2 | 100 | 5 | 908 528 00 | 1 |

### Двойная липкая лента

Двухсторонняя полихлорвиниловая липкая лента. Для крепления прецизионной ленты к профилям из нержавеющей стали. Не скользит при шлифовке (жаропрочная). Легко удаляется после обработки не оставляя следов на поверхности металла.

### Double adhesive tape

Double-sided PVC adhesive tape. For fixing templet to stainless steel profiles. Does not slide when grinding (temperature-resistant).

### Double face ruban adhésif

Ruban adhésif PVC double face. Pour la fixation de ruban de précision sur des profilés en acier inoxydable. Ne glisse pas pendant le meulage (résistant à la température).

## DKB

| ширина<br>Width<br>Largeur | длина<br>Length<br>Longueur | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | m | | |
| 50 | 50 | 908 529 00 | 1 |

### Самоклеящаяся маскировочная лента

Повышенной прочности. Подходит для ручной обработки соединений на ус на алюминиевой и нержавеющей стали.

### Self-adhesive masking tape

Heavy duty. Suitable for touch-sanding when mitre joint grinding on aluminium and stain-less steel.

### Ruban de masquage auto-adhésif

Pour des contraintes mécaniques élevées. Convient pour le surmeulage pour le meulage d’onglet sur l’aluminium et l’acier inoxydable.

## AB-S

| ширина<br>Width<br>Largeur | длина<br>Length<br>Longueur | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| mm | m | | |
| 25 | 16,5 | 912 602 00 | 1 |





# Средства индивидуальной защиты
# Safety at work
# Equipement de protection

### Защитные очки

Соответствует стандарту DIN EN 166: 2001. С широкими боковыми панелями для защиты со всех сторон.

### Protective goggles

According to DIN EN 166:2001. With wide side panels for all-round protection.

### Lunettes de protection

Conformes à la norme EN 166:2001. Avec large partie latérale pour une protection intégrale.

## SBE

| артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|
| 908 187 00 | 1 |

### Маска-фильтр

Складная тонкая пылезащитная маска с клапаном для выдоха. Легкая, прочная конструкция, очень удобная в носке. Защищает от мелких частиц и пыли. Уровень защиты FFP1.

### Dust filter mask

Fold-out fine dust mask with exhaling valve. Light, strong design, very comfortable to wear. Protects against fine dust and particles. Protection level FFP1.

### Masque-filtre de protection

Masque à poussière fin pliable avec valve d’expiration. Conception légère et stable pour un confort optimal. Protège contre la poussière et les particules. Niveau de pro-tection FFP1.

## FM

| исполнение<br>Execution<br>Execution | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|
| F | 907 088 00 | 1 |

**F** = Тонкий (высокий фильтрующий эффект) / Fine (high lter effect) / Fin (capacité d’absorption élevée)

smp-tools.ru

# Зажимные оправки/шпиндели
# Overhung spindles
# Porte-outils

**Правила техники безопасности при использовании инструментальных шпинделей:**

Ниже приведены некоторые из наиболее часто используемых шпинделей и их возможные применения. **Перед использованием обязательно удостовериться в ознакомлении с Вашими национальными правилами безопасности.**

**Safety regulations on the use of tool spindles:**

Shown below are some of the most commonly used spindles and their possible applications. **Before use, be sure to consult the national safety regulations.**

**Consignes de sécurité à respecter lors de l'emploi des porte-outils:**

Ci-après les portes outils les plus courants avec leurs particularités d'utilisation. **Avant utilisation se référer systématiquement aux prescriptions nationales de sécurité.**

## Шпиндели для инструментов с внутренней резьбой или посадочным отверстием

## Overhung spindles for tools with internal thread or with bore

## Porte-outils avec tige filetée pour outils avec taraudage ou avec alésage

### FG

| | тип<br>Type<br>Type | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige Ø | применение<br>Applications<br>Applications | Ø инструмента × ширина<br>Tool size ø × width<br>Outils ø × larg. | посадочное отверстие<br>Tool bore size<br>Alésage du outils | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | mm | mm | | |
| | **FG 6–1/8"** | 6 | ▸ **SF, SFK** | 19 × 40 | 1/8" | 907 950 00 | 1 |
| | **FG 6–1/4"** | 6 | ▸ **SF** | 19 × 40 | 1/4" | 907 951 00 | 1 |
| | **FG 6 8–32** | 6 | ▸ **SP, SK, SR** | ø 50 | 8 – 32 | 907 952 00 | 1 |
| | **FG 6 1/4"–20** | 6 | ▸ **SP, SK, SR** | ø 100 | 1/4" – 20 | 907 953 00 | 1 |
| | **FG 8 M 14** | 8 | ▸ **PSW** | 75 × 75 | M 14 | 908 251 00 | 1 |
| | **FG 12 M 14** | 12 | ▸ **PSW** | 120 × 80 | M 14 | 907 897 00 | 1 |
| | **FG M 14–M 14** | M 14 | ▸ **VPR, PR, HPR** | 100/200 × 50 | 14 | 908 137 00 | 1 |
| | **FG 12–5/8"** | 12 | ▸ **BSK** | 150 × 50 | 5/8" | 014 762 01 | 1 |
| | **FG MK 1–5/8"** | MK 1 | ▸ **BSK** | 150 × 50 | 5/8" | 014 750 01 | 1 |
| | **FG M 14–19×100** | M 14 (i) | ▸ **FSW, FVSW, FVVW, FVOW** | 100 (110) × 100 | 19 | 907 875 00 | 1 |
| | **FG M 14–19×50** | M 14 (i) | ▸ **FSSW** | 120 × 50 | 19 | 907 985 00 | 1 |
| | **AD 12–19×100** | 12 | ▸ **FSW, FVSW, FVVW, FVOW** | 100 (110) × 100 | 19 | 057 993 01 | 1 |



## Шпиндели для ручных шлифовальных пневматических инструментов LLE, LLG, LLH

## Overhung spindles for portable pneumatic tools LLE, LLG, LLH

## Porte-outils pour outils pneumatiques portatifs LLE, LLG, LLH

### SPG

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | Ø инструмента × ширина<br>Tool size ø × width<br>Outils ø × larg. | посадочное отверстие<br>Tool bore size<br>Alésage du outils | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | mm | | |
| | **SPG 26** | ▸ **LLE, LLG** | 75 × 1 – 16 | 10 | 057 833 01 | 1 |
| | **SPG 42** | ▸ **LLH** | 125 × 16 – 25 | 14 | 052 530 01 | 1 |

## Шпиндели с фланцами или зажимными шайбами

## Overhung spindles with flanges or clamping plates

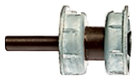
## Porte-outils avec rondelles de serrage

### FD

| | тип<br>Type<br>Type | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige Ø | применение<br>Applications<br>Applications | Ø инструмента × ширина<br>Tool size ø × width<br>Outils ø × larg. | посадочное отверстие<br>Tool bore size<br>Alésage du outils | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | mm | mm | | |
| | **FD 3–1/16"** | 3 | ▸ **BDS 14, BDS 19** | 19 × 1,6 – 4,8 | 1,6 | 913 148 00 | 1 |
| | **FD 3/32"–1/16"** | 3/32" | ▸ **BDS 14, BDS 19** | 19 × 1,6 – 4,8 | 1/16" | 913 181 00 | 1 |
| | **FD 3–1/8"** | 3 | ▸ **BDS 25** | 25 × 1,6 – 8 | 3 | 913 180 00 | 1 |
| | **FD 6–10 BDS** | 6 | ▸ **BDS 50, BDS 75** | 75 × 1,6 – 16 | 10 | 913 149 00 | 1 |
| | **FD 1/4"–10 BDS** | 1/4" | ▸ **BDS 50, BDS 75** | 75 × 1,6 – 16 | 10 | 913 182 00 | 1 |
| | **FD 6–1/2"** | 6 | ▸ **RNB, RDBZ 75** | 75 × 13 | 1/2" | 902 315 00 | 1 |
| | **FD 6–5/8"** | 6 | ▸ **RNB** | 150 × 13 | 5/8" | 902 316 00 | 1 |
| | **FD 6–06** | 6 | ▸ **SUN-Press, TURBO DISC** | 50 × 0 – 4 | 6 | 908 117 00 | 1 |
| | | 6 | ▸ **SUN-Press, GSF 50–6, FPS** | 50 × 4 – 10 | 6 | 908 079 00 | 1 |
| | **FD 6–10** | 6 | ▸ **TURBO DISC, SUN-DISC M** | 70 × 0 – 4 | 10 | 908 118 00 | 1 |
| | **FD 6–6** | 6 | ▸ **FVBG** | 75 × 13 | 6 | 908 124 00 | 1 |
| | **FD 6–14** | 6 | ▸ **FVOS, FVBG-S** | 150 × 20 | 12 | 904 705 00 | 1 |
| | **FD 8–14** | 6 | ▸ **FVOS, FVBG-S, BDR** | 200 × 35 | 12 | 904 706 00 | 1 |

smp-tools.ru

## FDv

| | тип<br>Type<br>Type | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige Ø | применение<br>Applications<br>Applications | Ø инструмента × ширина<br>Tool size ø × width<br>Outils ø × larg. | посадочное отверстие<br>Tool bore size<br>Alésage du outils | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | mm | mm | | |
| | **FDv 6–14** | 6 | ▸ **RDB, GSF, SS, FPS** | 80 × 15 | 14 | 020 717 01 | 1 |
| | **FDv 8–14** | 8 | ▸ **RDB, SS, FPS** | 100 × 20 | 14 | 020 719 01 | 1 |
| | | 8 | ▸ **NSV** | 100 × 5 | 14 | 020 719 03 | 1 |
| | **FDv 12–14** | 12 | ▸ **RDB, GSF, NSV, SS, FPS** | 125 × 20 | 14 | 049 020 01 | 1 |
| | **FDv 12–18** | 12 | ▸ **KEFR** | 150 × 50 | 18 | 049 824 02 | 1 |
| | | 12 | ▸ **KEFR** | 125 × 80 | 18 | 049 824 04 | 1 |
| | **FDv 12–25** | 12 | ▸ **SUN Roll** | 152 × 25 | 25 | 048 594 01 | 1 |
| | **FDv 12–50** | 12 | ▸ **SUN-Roll** | 152 × 51 | 25 | 048 594 02 | 1 |
| | **FDv 12–48** | 12 | ▸ **FSW 165/25** | 165 × 25 | 45 | 057 652 01 | 1 |
| | | 12 | ▸ **FSW 165/50** | 165 × 51 | 45 | 057 652 02 | 1 |
|  | **FDv 12–51** | 12 | ▸ **FVSR, FVVR** | 175 × 51 | 51 | 048 593 02 | 1 |
| | **FDv 12–76** | 12 | ▸ **FVVR, SUN-Roll** | 203 × 51 | 76 | 048 593 01 | 1 |
| | **FDv 12–76** | 12 | ▸ **SUN-Roll** | 203 × 25 | 76 | 52 000 083 | 1 |
| | **FDv MK1–14** | MK1 | ▸ **FPS, RDB, GSF, NSV, SS** | 125 × 20 | 14 | 020 720 01 | 1 |
| | **FDv MK1–18** | MK1 | ▸ **FPS, RDB, SS** | 150 × 35 | 18 | 020 722 01 | 1 |
| | | MK1 | ▸ **FPS, RDB, SS** | 175 × 35 | 18 | 020 723 01 | 1 |
| | | MK1 | ▸ **KEFR** | 150 × 50 | 18 | 049 824 01 | 1 |
| | | MK1 | ▸ **KEFR** | 125 × 80 | 18 | 049 824 03 | 1 |
| | **FDv MK1–25** | MK1 | ▸ **SUN-Roll** | 152 × 25 | 25 | 048 594 03 | 1 |
| | | MK1 | ▸ **SUN-Roll** | 152 × 51 | 25 | 048 594 04 | 1 |
| | **FDv MK1–48** | MK1 | ▸ **FSW 165/25** | 165 × 25 | 45 | 057 652 04 | 1 |
| | | MK1 | ▸ **FSW 165/50** | 165 × 50 | 45 | 057 652 05 | 1 |
| | **FDv MK1–51** | MK1 | ▸ **FVSR, FVVR** | 175 × 51 | 51 | 048 593 04 | 1 |
| | **FDv MK1–76** | MK1 | ▸ **FVVR, SUN-Roll** | 203 × 51 | 76 | 048 593 03 | 1 |
| | **FDv MK2–22** | MK2 | ▸ **SS, FPS** | 203 × 30 | 22 | 010 759 01 | 1 |



## Держатель наконечника / Hand piece support / Support pour poignée

### H-FH

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Applications<br>Applications | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|
| | | mm | mm | |
| | **H-FH 12** | ▸ **FH 10 INOX**<br>▸ **FH 12 INOX** | 520 000 72 | 1 |

### Удлинитель шпинделя

Для удлинения хвостовиков для шлифовальных и фрезерных инструментов для использования в труднодоступных местах.

### Stem extension

For extending shafts for grinding and milling tools for use in hard to reach places.

### Extension de la tige

Rallonges pour utilisation dans les endroits difficiles à atteindre.

### VL

| | тип<br>Type<br>Type | Ø хвостовика<br>Shaft dia.<br>Tige ø | длина<br>Length<br>Longueur | крепление инструмента<br>Tool fixture<br>Broche de réception | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.скорость<br>max.Speed<br>max.Vitesse | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | mm | mm | mm | $min^{-1}$ | |
| | **VL 3** | 6 | 150 | 3 | 908 698 00 | **10 000** | 1 |
| | **VL 6** | 8 | 150 | 6 | 908 583 00 | **10 000** | 1 |

smp-tools.ru

smp-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Arbre flexible

# Универсальность применения
# Broad application
# Les universelles

**Чувствительные, мощные и вариативные.**

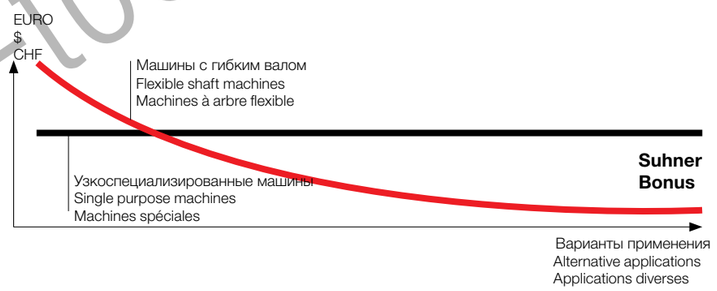
Машины с гибким валом от Suhner – это концепция со множеством преимуществ.Выполнение различных работ обычно требует целый парк различных машин и инструментов. Однако, это не относится к машинам с гибким валом Suhner. Мы имеем: универсальность, широкий функционал возможностей и удобство эксплуатации при неизменно высокой мощности: от самых тонких работ в мобильном режиме до тяжелых работ с экстремальными нагрузками.

**Sensitive, powerful and adaptable.**

A concept with many advantages. A variety of jobs usually means a whole set of different machines and tools. Not so with Suhner flexible shaft machines. Here we have: universality, adaptibility and convenience together with full power – from the most precise work in mobile operation to heavy work under extremely difficult conditions.

**Sensibles, à fort rendement, variables.**

Une conception qui présente de nombreux avantages. Divers travaux signifient généralement tout un parc de machines et outils diverse. Il en est autrement des machines Suhner à arbre flexible. Nos mots clés sont ici: universalité, flexibilité et maniabilité pour l'obtention du plus haut rendement – des travaux les plus délicats en action mobile jusqu'aux travaux les plus pénibles dans des conditions extrêmes.




**Факты:**

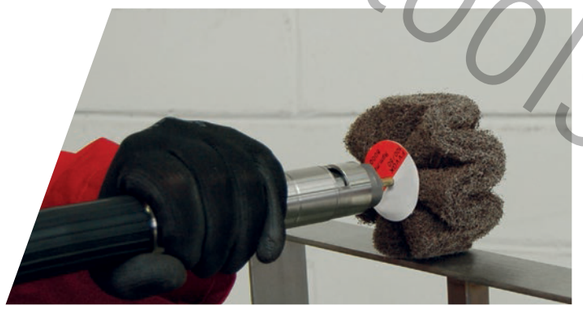
Разделение приводного устройства и самого инструмента обеспечивают комфортную работу оператора в течении рабочего дня. Кроме того, машины с гибким валом эффективно обрабатывают труднодоступные участки, до которых тяжело добраться с помощью других инструментов. Наша производственная программа включает в себя многоскоростные машины и машины со ступенчатыми скоростями. Рабочие скорости, основанные на длительных практических опытах, обеспечивают оптимальную скорость резания и длительный срок службы расходных материалов.

**Facts:**

The separation of drive unit and the tool itself provides for complete freedom of operation, without fatigue, during long working periods. Additionally, areas difficult to reach with other tools can be worked effectively with flexible shaft machines. Our programme embraces multi and infinitely variable speed machines. Operating speeds based on long, practical experience provide for optimal cutting and surface speeds, which guarantee maximum stock removal and also economic tool life factors.

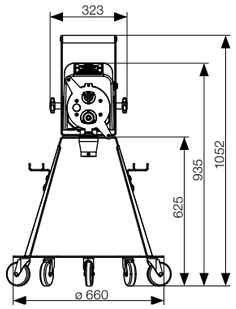
**Les faits:**

Du fait de la séparation du moteur d'entraînement et de l'outil, il est possible de travailler en service prolongé sans fatigue. L'arbre flexible, léger et maniable, permet en outre d'opérer en des points qui autrement seraient difficilement accessibles. Notre programme de fabrication comprend des machines monovitesse, à plusieurs vitesses par engrenages et à réglage continu des vitesses. L'étagement des vitesses déterminé par la pratique permet d'obtenir les vitesses de coupe et les vitesses d'avance optimales qui assurent des rendements élevés tant par le volume des copeaux enlevés que par l'utilisation rationnelle des outils.



smp-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTOmax 3.5

- Экономия времени благодаря простой замене вала.
- Превосходный шлифовальный рисунок благодаря электронной регулировке оборотов
- Мощная
- Многофункциональная
- Плавный пуск и активный тормоз

- Time saving thanks to easy shaft changing
- Perfect grinding pattern thanks to electronically controlled speed
- Powerful
- Versatile
- With soft start and active brake

- Gain de temps grâce au changement sîmple des arbres flexibles
- Surface de ponçage parfaite grâce à une vitesse à régulation électronique
- Puissante
- Polyvalente
- Avec un démarrage progressif et un frein actif

## Применение

Шлифование, отрезные и зачистные работы, удаление ржавчины, полировка, очистка и т.д. Для тяжелых работ в литейных цехах, котлостроении, в производствах стали, механических мастерских, для предприятий по обработке нержавеющей стали.

## Applications

Grinding, cutting, roughing, descaling, polishing, brushing, etc. For heavy duty work in foundries, in boilermaking and steel fabrication, in mechanical workshops, in stainless steel processing companies.

## Applications

Ponçage, tronçonnage, dégrossissage, dérouillage, polissage, brossage, etc. Pour des travaux difficiles dans les fonderies, dans la chaudronnerie et la construction métallique, dans les ateliers mécaniques, dans les entreprises de traitement de l'acier inoxydable.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | соединение<br>Connection<br>Raccordement | частота вращения<br>Idling speed<br>Gamme de vitesses | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | напряжение<br>Voltage<br>Tension | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | | | kW | kg |
| ROTOmax 3.5 | DIN 10 | 500 – 25 000 | 110 204 01 | 400V, 50Hz | 4,0 | 75,000 |
| | DIN 15 | 500 – 10 000 | | | | |
| 3-фазный мотор<br>Motor for 3-phase alternating current<br>Moteur triphasé pour courant triphasé alternatif | | | Защита от перегрузки<br>Overload protection<br>Protection contre les surcharges | | Защита<br>Protection<br>Protection | |
| | | | | | ⏚, IP 45 | |

## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

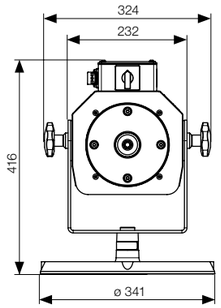
**ROTOmax 3.5**
3,5 kW

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DIN 10 | | NA 7 × 1500<br>DIN 10/G 22 | 030 007 02 | 265 | G 22 | | |
| | | | | | FH 7 INOX (6mm) | 110 235 01 | 250 |
| | | | | | WI 7 (6mm) | 057 645 01 | 252 |
| | | | | | WI 7-45° (6mm) | 057 662 01 | 252 |
| | | | | | WB 7 | 110 221 01 | 263 |
| | | NA 10 × 2000<br>DIN 10/G 28 | 030 026 03 | 265 | G 28 | | |
| | | | | | FH 10 INOX (6mm) | 110 232 01 | 250 |
| | | | | | WI 10 (6mm) | 057 645 03 | 252 |
| | | | | | WI 10-45° (6mm) | 057 662 03 | 252 |
| | | | | | WB 10 | 110 222 01 | 263 |
| DIN 15 | | NA 12 × 2000<br>DIN 15/G 28 | 030 030 02 | 265 | G 28 | | |
| | | | | | FH 12 INOX (12mm) | 110 233 01 | 250 |
| | | | | | BSG 10/50 (NA 12) | 052 630 01 | 260 |
| | | | | | FSM 1:1 (NA 12) | 057 891 01 | 258 |
| | | | | | FTM | 110 223 01 | 259 |
| | | | | | SWH | 110 237 01 | 256 |
| | | NA 15 × 2000<br>DIN 15/G 35 | 030 032 02 | 265 | G 35 | | |
| | | | | | FH 15 (12mm) | 010 331 01 | 250 |
| | | | | | WH 12 (MK 1) | 010 330 01 | 255 |
| | | BSG 15/63 | 010 635 01 | 260 | WH 15 (MK 2) | 010 340 01 | 255 |
| | | SAM 1:1 | 010 443 01 | 258 | | | |

Педальный переключатель с защитным кожухом / Foot switch with protective cover / Commutateur au pied avec capot de protection 300 012 88

smp-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTOmax 2.0

- Стабильный мощный и высокопроизводительный двигатель в прочном металлическом корпусе
- Может управляться с ручного устройства при наличии опционального ручного выключения
- Плавный пуск и тормоз
- На выбор 3 исполнения:
  **F:** с опорной вращающейся платформой
  **HM:** подвесное исполнение
  **STM:** с мобильной передвижной стойкой

## Применение

Шлифование, отрезные и зачистные работы, удаление ржавчины, полировка, очистка и т.д. Для тяжелых работ в литейных цехах, котлостроении, в производствах стали, механических мастерских, для предприятий по обработке нержавеющей стали.

- Stable high-power motor and robust metal housing
- Can be controlled from hand-held unit through optional manual shut-off
- With soft start and brake
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

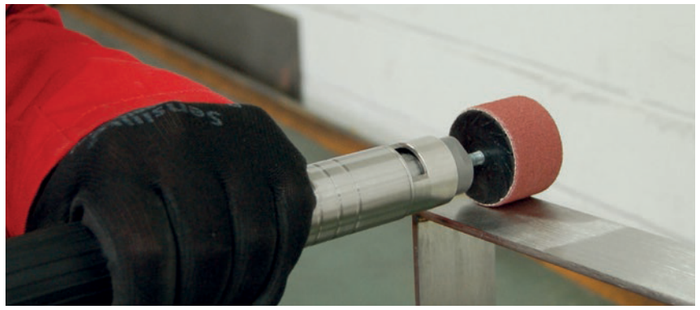
## Applications

Grinding, cutting, roughing, descaling, polishing, brushing, etc. For heavy duty work in foundries, in boilermaking and steel fabrication, in mechanical workshops, in stainless steel processing companies.

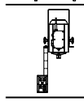
- Moteur stable haute puissance et boîtier métallique robuste
- Commande à partir du porte-outil avec le commutateur manuel en option
- Avec un démarrage progressif et un frein
- 3 exécutions à disposition:
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot à roulettes

## Applications

ponçage, tronçonnage, dégrossissage, dérouillage, polissage, brossage, etc. Pour des travaux difficiles dans les fonderies, dans la chaudronnerie et la construction métallique, dans les ateliers mécaniques, dans les entreprises de traitement de l'acier inoxydable.



## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| | тип<br>Type<br>Type | соединение<br>Connection<br>Raccordement | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Idling speed<br>Gamme de vitesses | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | min⁻¹ | kW | kg |
| | **F** | **DIN 10** | 110 252 | 230/240V, 50/60Hz | **500 – 13 000** | 2,0 | 27,000 |
| | **STM** | **DIN 10** | 110 254 | 230/240V, 50/60Hz | **500 – 13 000** | 2,0 | 50,000 |
|  | **HM** | **DIN 10** | 110 256 | 230/240V, 50/60Hz | **500 – 13 000** | 2,0 | 27,000 |
| **1-фазный мотор переменного тока**<br>**1-phase AC motor**<br>**Moteur polyphasé pour courant monophasé** | | | **Защита от перегрузки**<br>**Overload protection**<br>**Protection contre les surcharges** | | | **Защита**<br>**Protection**<br>**Protection** | |
| | | | | | | ⏚, IP 45 | |

## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

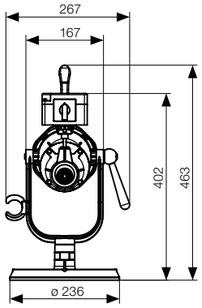
**ROTOmax 2.0**
2,00 kW

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **NA 7 × 1500**<br>**DIN 10/G 22** | 030 007 02 | **265** | **G 22** | **FH 7 INOX** (6mm) | 110 235 01 | **250** |
| | | | | **WI 7** (6mm) | 057 645 01 | **252** |
| | | | | **WI 7-45°** (6mm) | 057 662 01 | **252** |
| | | | | **WB 7** | 110 221 01 | **263** |
| **NA 10 × 2000**<br>**DIN 10/G 28** | 030 026 03 | **265** | **G 28** | **FH 10 INOX** (6mm) | 110 232 01 | **250** |
| | | | | **WI 10** (6mm) | 057 645 03 | **252** |
| | | | | **WI 10-45°** (6mm) | 057 662 03 | **252** |
| | | | | **WB 10** | 110 222 01 | **263** |
| **NA 12 × 2000**<br>**DIN 10/G 28** | 030 029 02 | **265** | **G 28** | **FH 12 INOX** (12mm) | 110 233 01 | **250** |
| | | | | **SWH** | 110 237 01 | **256** |
| | | | | **BSG 10/50** | 052 630 01 | **260** |
| | | | | **FSM 1:1** | 057 891 01 | **258** |
| | | | | **FTM** | 110 223 01 | **259** |

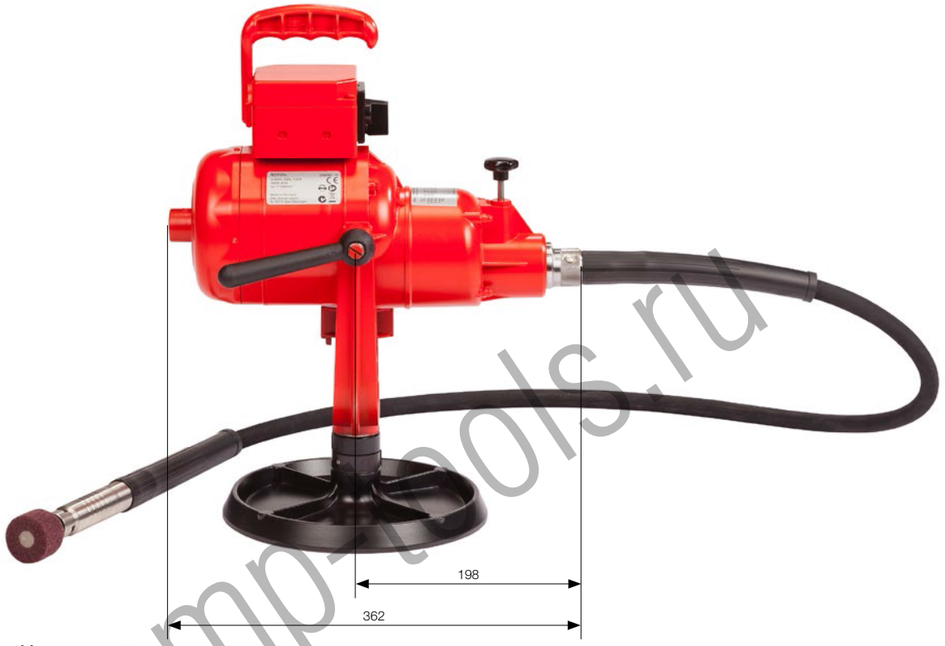
Педальный переключатель с защитным кожухом / Foot switch with protective cover / Commutateur au pied avec capot de protection 300 012 88

smp-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTOfix




- Машина с механическим приводом, 5 ступенчатых скоростей
- Чрезвычайно прочная конструкция обеспечивает бесперебойную работу
- Многофункциональное использование с большим выбором оригинальных насадок компании Suhner
- Выбор из 3 моделей:
  **F:** с опорной вращающейся платформой
  **HM:** подвесное исполнение
  **STM:** с мобильной передвижной стойкой

## Применение

Шлифование, фрезерование, очистка щетками, полировка и сверление в производстве и ремонте штампов и пресс-форм. В механических мастерских, обувной и стекольной промышленности.

- Gear driven machine with 5 speeds
- Extremely rugged design enables trouble-free working
- Multi-purpose application with a large selection of Suhner high quality accessories
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

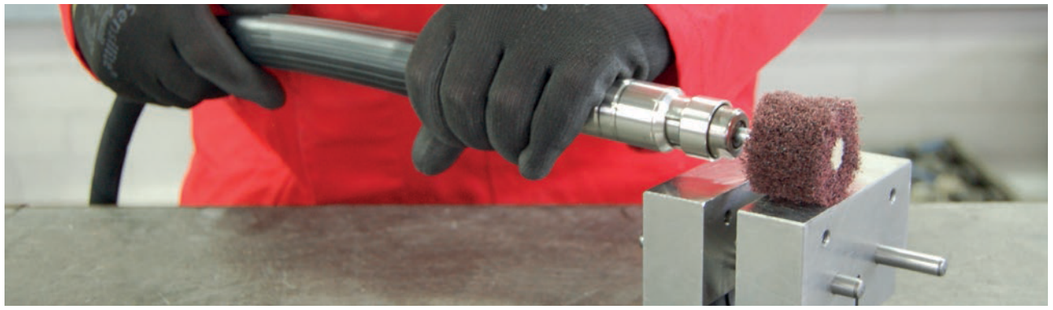
## Applications

Grinding, cutting, brushing, polishing and drilling, for light to medium heavy work in pattern and toolmaking, in mechanical workshops, the shoe and glass industries.

- Machine d'entraînement à 5 vitesse
- Exécution très robuste pour un travail sans problème
- Polyvalence assurée par de nombreux accessoires de qualité
- 3 exécutions à disposition:
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot

## Applications

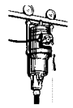
Pour travaux de meulage, de fraisage, de brossage, de polissage et de perçage dans la construction de moules et d'outils, les ateliers mécaniques, l'industrie de la chaussure et du verre.







## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| | тип<br>Type<br>Type | соединение<br>Connection<br>Raccordement | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed<br>Gamme de vitesses | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | kW | | min⁻¹ | kg |
| | **F** | **G 28** | 110 007 01 | 0,50 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000** | 11,500 |
| | **F** | **DIN 10** | 110 008 07 | 0,50 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000** | 11,500 |
| | **STM** | **G 28** | 110 011 01 | 0,50 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000** | 31,800 |
| | **STM** | **DIN 10** | 110 012 07 | 0,50 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000** | 31,800 |
|  | **HM** | **DIN 10** | 110 010 28 | 0,50 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000** | 12,150 |

| **3-фазный мотор переменного тока**<br>**A.C. 3 phase motor**<br>**Moteur triphasé** | **Защита**<br>**Protection**<br>**Protection** |
|---|---|
| | ⏚, IP 44 |

## Комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель, 3 м<br>Cable, 3 m<br>Câble, 3 m | Со встроенным выключателем<br>With built-on switch<br>Avec interrupteur rotatif monté | С ручкой для переноски<br>With carrying handle<br>Avec poignée porteuse |

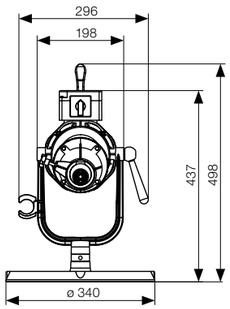
## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

| тип<br>Type<br>Type | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|---|---|---|---|
| <br>**ROTOfix G 28**<br>0,50 kW | **G 28** — **NA 4 × 1250**<br>**G 28/G 16** | 030 001 02 | **265** | **G 16** — **FH 4 INOX** (6 mm) | 110 234 01 | **250** |
| | | | | **WI 4** (3 mm) | 057 661 01 | **252** |
| | **G 28** — **NA 7 × 1500**<br>**G 28/G 22** | 030 009 02 | **265** | **G 22** — **FH 7 INOX** (6 mm) | 110 235 01 | **250** |
| | | | | **WI 7** (6 mm) | 057 645 01 | **252** |
| Мультипликаторы RG<br>Gear attachment RG<br>Multiplicateur à grandes vitesses RG | **RG 1:3 G 28** | 010 510 01 | **267** | **G 16** — **FH 4 INOX** (6 mm) | 110 234 01 | **250** |
| | | | | **WI 4** (3 mm) | 057 661 01 | **252** |
| <br>**ROTOfix DIN 10**<br>0,50 kW | **DIN 10** — **NA 4 × 1250**<br>**DIN 10/G 16** | 030 002 02 | **265** | | | |
| | | | | **WB 4** | 110 220 01 | **262** |
| | **DIN 10** — **NA 7 × 1500**<br>**DIN 10/G 22** | 030 007 02 | **265** | **G 22** — **FH 7 INOX** (6 mm) | 110 235 01 | **250** |
| | | | | **WI 7** (6 mm) | 057 645 01 | **252** |
| | | | | **WB 7** | 110 221 01 | **263** |
| Мультипликаторы RG<br>Gear attachment RG<br>Multiplicateur à grandes vitesses RG | **RG 1:3 DIN 10** | 010 510 03 | **267** | | | |



tempo-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTOfera

- Машина с механическим приводом, 7 ступенчатых скоростей – экономит энергию и затраты
- Длительный срок службы и высокая производительность с трехфазным двигателем мощностью 1,00 кВт
- Универсальная многофункциональная машина, с полным набором оригинальных аксессуаров Suhner
- Очень прочный алюминиевый корпус для промышленного использования без сбоев
- На выбор 3 модели:
  **F:** с опорной вращающейся платформой
  **HM:** подвесное исполнение
  **STM:** с мобильной передвижной стойкой

## Применение

Отрезные и зачистные работы, шлифование, фрезерование, удаление ржавчины, чистка и полировка. Для выполнения задач с высокими требованиями, в механических и слесарных мастерских, в производстве и ремонте штампов и пресс-форм, для пищевых и медицинских производств (изготовление изделий из нержавеющей стали).

- Gear driven machine with 7 speeds – saves on energy and costs
- Long life and maximum performance with 1,00 kW three phase motor
- Versatile multipurpose machine, supported with the full range of Suhner quality accessories
- Solid aluminium housing for troublefree industrial use
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

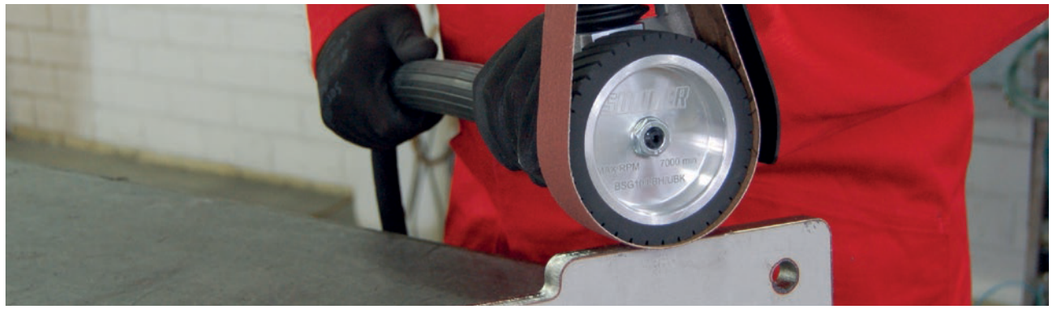
## Applications

Cutting, roughing, grinding, milling, descaling, brushing and polishing, for demanding jobs in mechanical workshops, for metalworking, pattern and toolmaking, processing stainless steel (food processing and hospital equipment).

- Machine d'entraînement à 7 vitesses pour une économie réelle d'énergie et d'argent
- Durée de vie et puissance exceptionnelles grâce à un moteur triphasé de 1,00 kW
- Machine polyvalente extrêmement souple grâce aux très nombreux accessoires de qualité Suhner
- Boîtier très robuste en alu, compatible avec une utilisation industrielle
- Exécutions à disposition:
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot

## Applications

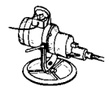
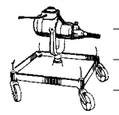
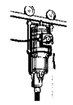
Pour le tronçonnage, le dégrossissage, le meulage, le fraisage, le dérouillage et le polissage dans les ateliers mécaniques, les serrureries, la construction de moules et d'outils, les entreprises travaillant l'inox (Equipements pour cuisines et hôpitaux).







## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| | тип<br>Type<br>Type | соединение<br>Connection<br>Raccordement | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed<br>Gamme de vitesses | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | kW | | $min^{-1}$ | kg |
|  | **F** | **G 28** | 110 019 01 | 1,00 | 400V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 16,800 |
| | **F** | **G 28** | 110 019 05 | 1,00 | 42V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 16,800 |
| | **F** | **DIN 10** | 110 020 07 | 1,00 | 400V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 16,800 |
| | **F** | **DIN 10** | 110 020 10 | 1,00 | 42V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 16,800 |
|  | **STM** | **G 28** | 110 023 01 | 1,00 | 400V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 37,700 |
| | **STM** | **G 28** | 110 023 26 | 1,00 | 42V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 37,700 |
| | **STM** | **DIN 10** | 110 024 07 | 1,00 | 400V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 37,700 |
| | **STM** | **DIN 10** | 110 024 09 | 1,00 | 42V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 37,700 |
|  | **HM** | **DIN 10** | 110 022 28 | 1,00 | 400V, 50Hz, 3 Phase | **850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000** | 16,600 |

| 3-фазный мотор переменного тока<br>A.C. 3 phase motor<br>Moteur triphasé | Защита<br>Protection<br>Protection |
|---|---|
| | ⏚ (400 V), IP 44 |

## Комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель, 3 м<br>Cable, 3 m<br>Câble, 3 m | Со встроенным выключателем<br>With built-on switch<br>Avec interrupteur rotatif monté | С ручкой для переноски<br>With carrying handle<br>Avec poignée de transport |

## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

**ROTOfera G 28**
1,00 kW

**G 28**

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|
| **NA 10 × 1500**<br>**G 28/G 28** | 030 015 02 | **265** |
| **NA 10 × 2000**<br>**G 28/G 28** | 030 015 03 | **265** |
| **NA 12 × 2000**<br>**G 28/G 28** | 030 028 02 | **265** |
| Мультипликаторы RG<br>Gear attachment RG<br>Multiplicateur à grandes vitesses RG<br>**RG 1:3 G 28** | 010 510 01 | **267** |

**ROTOfera DIN 10**
1,00 kW

**DIN 10**

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|
| **NA 10 × 1500**<br>**DIN 10/G 28** | 030 026 02 | **265** |
| **NA 10 × 2000**<br>**DIN 10/G 28** | 030 026 03 | **265** |
| **NA 12 × 2000**<br>**DIN 10/G 28** | 030 029 02 | **265** |
| Мультипликаторы RG<br>Gear attachment RG<br>Multiplicateur à grandes vitesses RG<br>**RG 1:3 DIN 10** | 010 510 03 | **267** |

**G 28**

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|
|  **FH 10 INOX** (6mm) | 110 232 01 | **250** |
| **WIG 10** | 300 090 00 | **258** |
| **FSM 1:1*** | 057 891 01 | **258** |
| **FTM** | 110 223 01 | **259** |
| **FH 12 INOX** (6mm) | 110 233 01 | **250** |
| **SWH** | 110 237 01 | **256** |
| **WI 10** (6mm) | 057 645 03 | **252** |
| **WB 10** | 110 222 01 | **263** |
| **BSG 10/50*** | 052 630 01 | **260** |

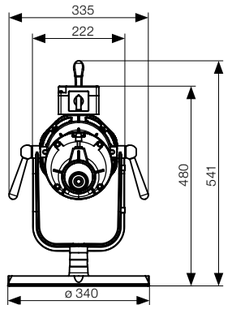
* только с NA 12 / only with NA 12 / seulement avec NA 12

Для отключения машины через насадку см. стр. 269 – 273 /
For manual shut-off at the hand-held unit, see page 269 – 273/ Déconnexion manuelle sur le porte-outil, voir page 269 – 273

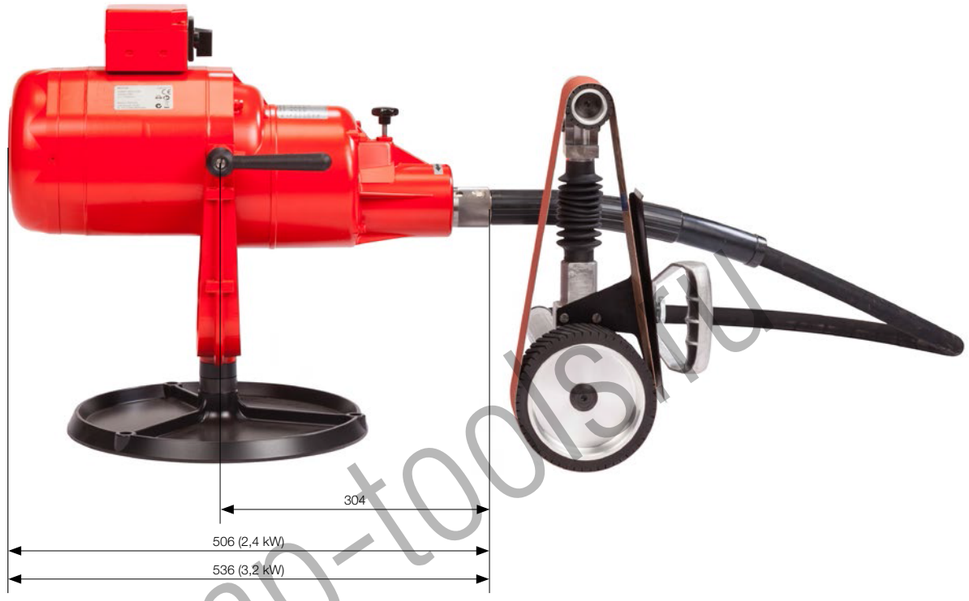


shop-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTAR




- Машина с механическим приводом с 6 ступенчатыми скоростями
- Идеально подходит для эксплуатации в тяжелых условиях.
- Безпроблемая многофункциональная машина с широким выборов оригинальных аксессуаров Suhner
- Выбор из 3 моделей:
  **F:** с опорной вращающейся платформой
  **HM:** подвесное исполнение
  **STM:** с мобильной передвижной стойкой

## Применение

Шлифование, отрезные и зачистные работы, удаление ржавчины, полировка, чистка и т.д. Для тяжелых работ в литейных, сталеплавильных производствах, механических мастерских. Для предприятий, производящих продукцию из нержавеющей стали.

- Gear driven machine with 6 speeds
- Perfect for heavy duty applications
- Straightforward multipurpose machine, combined with the wide range of Suhner high quality accessories
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

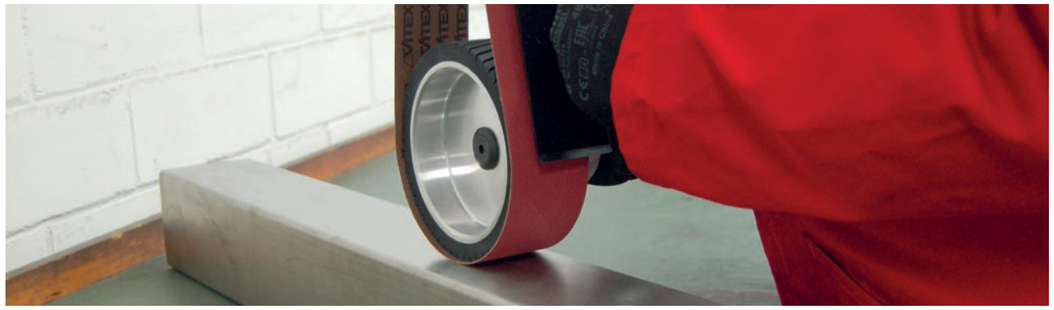
## Applications

Grinding, cutting, roughing, descaling, polishing, brushing, etc., for heavy duty work in foundries, boilermaking and steel fabrication, mechanical workshops, stainless steel processing.

- Machine d'entraînement à 6 vitesses
- Idéale pour les travaux lourds
- Polyvalence assurée par de nombreux accessoires de qualité Suhner
- Exécutions à disposition:
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot

## Applications

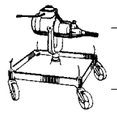
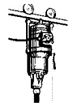
Pour travaux lourds de meulage, de tronçonnage, de dégrossissage, de dérouillage, de polissage, de brossage, etc. dans les fonderies, la chaudronnerie, la construction métallique, les ateliers mécaniques et les entreprises travaillant l'inox.







## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| | тип<br>Type<br>Type | соединение<br>Connection<br>Raccordement | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed range IV<br>Gamme de vitesses | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | kW | | $min^{-1}$ | kg |
| | **F** | **DIN 15** | 110 032 01 | 2,40 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 30,750 |
| | **F** | **DIN 15** | 110 032 04 | 2,40 | 42 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 30,750 |
| | **F** | **DIN 15** | 110 035 07 | 3,20 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 35,500 |
|  | **STM** | **DIN 15** | 110 031 01 | 2,40 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 50,500 |
| | **STM** | **DIN 15** | 110 031 03 | 2,40 | 42 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 50,500 |
| | **STM** | **DIN 15** | 110 034 07 | 3,20 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 55,250 |
|  | **HM** | **DIN 15** | 110 033 17 | 2,40 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 29,500 |
| | **HM** | **DIN 15** | 110 036 18 | 3,20 | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | **1 000, 1 700, 2 700, 5 100, 7 300, 13 500** | 34,250 |
| **3-фазный мотор переменного тока**<br>**A.C. 3 phase motor**<br>**Moteur triphasé** | | | **Защита**<br>**Protection**<br>**Protection** | | | | |
| | | | ⏚ (400 V), IP 44 | | | | |

## Комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель, 3 м<br>Cable, 3 m<br>Câble, 3 m | Переключатель звезда-треугольник<br>Star-delta switch<br>Interrupteur étoile-triangle |

## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

**ROTAR**
2,40 kW/3,20 kW

**DIN 15**

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|
| **NA 10 × 2000**<br>**DIN 15/G 28** | 030 027 03 | **265** |
| **NA 12 × 2000**<br>**DIN 15/G 28** | 030 030 02 | **265** |
| **NA 15 × 2000**<br>**DIN 15/G 35** | 030 032 02 | **265** |
| **BSG 15/63** | 010 635 01 | **260** |
| **SAM 1:1** | 010 443 01 | **258** |

**G 28**

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|
| **FH 12 INOX** (6 mm) | 110 233 01 | **250** |
| **SWH** | 110 237 01 | **256** |
| **FSM 1:1** | 057 891 01 | **258** |
| **FTM** | 110 223 01 | **259** |

**G 35**

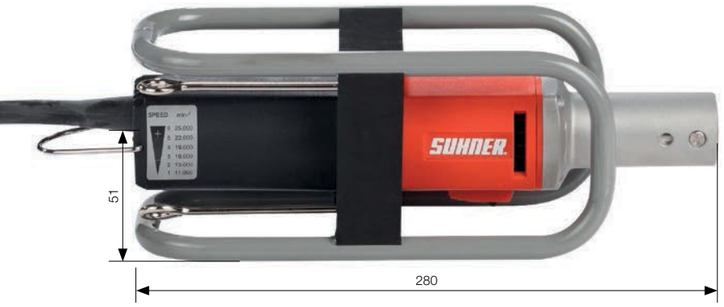
| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|
| **BSG 10/50** | 052 630 01 | **260** |
| **FH 15** (12 mm) | 010 331 01 | **250** |
| **WH 12** (MK 1) | 010 330 01 | **255** |
| **WH 15** (MK 2) | 010 340 01 | **255** |

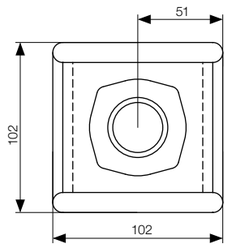
Для отключения машины через насадку см. стр. 269 – 273 /
For manual shut-off at the hand-held unit, see page 269 – 273/ Déconnexion manuelle sur le porte-outil, voir page 269 – 273

amp-tools.ru

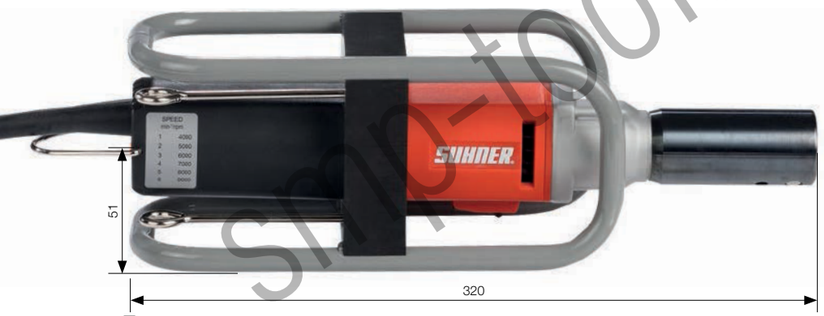
# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible

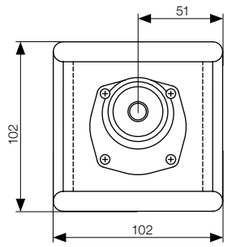
## MINIfix 25-R




## MINIfix 9-R




### Применение

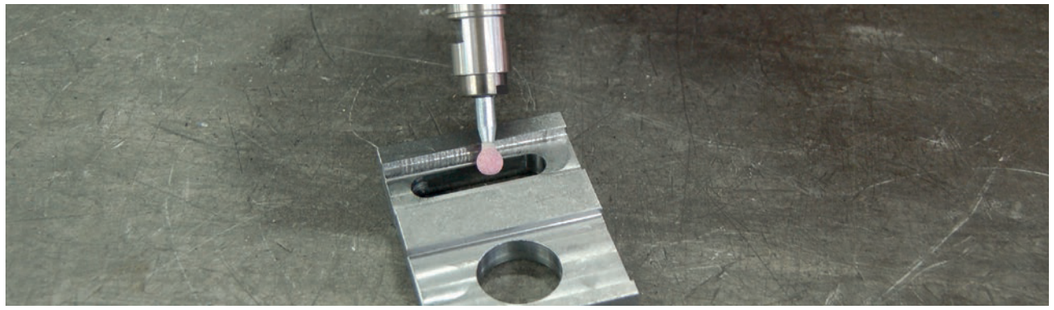
Инструментальное производство, изготовление высокоточных пресс-форм, производство бижутерии. стоматологическое производство, тюнинг двигателей, моделирование и т.д. Подходит для использования борфрез, шлифовальных головок, лепестковых щеток (до Ø 40 мм), круглых проволочных щеток (до Ø 40 мм), шлифовальных и войлочных головок, щеток из нетканого волокна, армированных нетканых волоконных дисков для работ в тяжелых условиях.

### Applications

Tool and patternmaking, aerospace and aircraft industry, precision mold and die-maker shops, engine tuning, dental labs, wood modeling, glass engraving, etc. for use with tungsten carbide burrs, mounted points, flap wheels (up to ø 40 mm), circular wire brushes (up to ø 40 mm), polishing bobs, felt polishing bobs, nonwoven fibre brushes, reinforced, heavy duty nonwoven fibre discs.

### Applications

Fabrication de moules et d'outillages, la bijouterie et l'industrie dentaire, la modification des moteurs, etc. Pour utiliser des fraises carbure, des meules de forme, des roues à lamelles (jusqu'à ø 40 mm), des brosses circulaires (jusqu'à ø 40 mm), des outils de polissage élastique, des polissoirs en feutre, brosses en tissu de fibre, meules renforces à résistance élevée.







- Очень легкая и компактная, гарантирует комфортную работу без утомления
- Чувствительные угловая и прямая насадки для оптимального применения
- Встроенный регулятор частоты вращения

- Light weight and compact, guarantees work without operators fatigue
- Delicate right angle and straight handpieces for optimal application use
- Integral tacho variable speed

- Super-légère et très maniable pour un travail garanti sans fatigue
- Renvois d'angle précis et porte-outils droits pour un confort d'utilisation optimal
- Vitesse régulée électroniquement

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Raccordement | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Idling speed<br>Gamme de vitesses | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | W | kg |
| **MINIfix 25-R** | 110 163 | **DIN 10** | 230 V, 50 Hz | **11 000 – 25 000** | 500 | 1,650 |
| **MINIfix 25-R** | 110 164 | **DIN 10** | 120 V, 60 Hz | **11 000 – 25 000** | 500 | 1,650 |
| **MINIfix 9-R** | 110 202 | **DIN 10** | 230 V, 50 Hz | **4 000 – 9 000** | 500 | 2,300 |
| **MINIfix 9-R** | 110 203 | **DIN 10** | 120 V, 60 Hz | **4 000 – 9 000** | 500 | 2,300 |

### Комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

Кабель с вилкой, 3 м
Cable with plug, 3 m
Câble avec fiche, 3 m

2 × Блокирующий штифт тип 10
2 × Locking pins type 10
2 × Tiges type 10 pour le montage/démontage de l'arbre flexible

### Наборы машин с гибким валом / Flexible shaft set ready to use / Equipement à arbre flexible complet

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **MINIfix 25-R Set** | 230 V, 50 Hz | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 110 153 | **Вес / Weight / Poids** | 4,650 kg |
| **MINIfix 25-R Set** | 120 V, 60 Hz | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 110 154 | **Вес / Weight / Poids** | 4,650 kg |

Полностью изолированный мотор, 3 м кабель и вилка, гибкий вал NA 4 × 1250 мм, DIN 10 / G 16, насадка FH 4 с цангой 6 мм. Набор расходных материалов: по 1 шлифовальной головке на керамической связке K 0816 V, B 1303 V, F 0808 V; 1 полировальная головка FPB 1208, 1 комплект гаечных ключей, прочный металлический кейс.

Fully insulated motor, 3 m cable and plug, flexible shaft NA 4 × 1250 mm, DIN 10/G 16, toolholder FH 4 with 6 mm collet. Set of tools: 1 each vitrified-bond mounted points K 0816 V, B 1303 V, F 0808 V, 1 mounted polishing point FPB 1208, 1 set of spanners, metal carrier case.

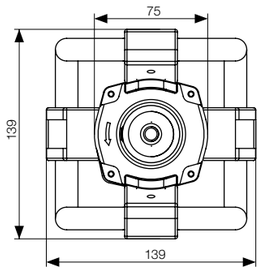
Moteur d'entraînement avec isolation de protection, 3 m de câble avec fiche, arbre flexible NA 4 × 1250 mm DIN 10/G 16, poignée FH 4 avec pince de 6 mm. Outils: meules de forme à liant céramique K 0816 V (1×), B 1303 V (1×), F 0808 V (1 ×), 1 outil de polissage élastique FPB 1208 (1 ×), 1 jeu de clés, 1 coffret métallique solide.

### Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

| тип<br>Type<br>Type | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <br>**MINIfix 25-R** | **DIN 10** | <br>**NA 4 × 1250**<br>**DIN 10/G 16** | 030 002 02 | **265** | **G 16** | <br>**FH 4 INOX** (6 mm) | 110 234 01 | **250** |
| | | | | | | <br>**WI 4** (3 mm) | 057 661 01 | **252** |
| | | | | | | <br>**WB 4** | 110 220 01 | **262** |
| <br>**MINIfix 9-R** | **DIN 10** | <br>**NA 7 × 1500**<br>**DIN 10/G 22** | 030 007 02 | **265** | **G 22** | <br>**FH 7 INOX** (6 mm) | 110 235 01 | **250** |
| | | | | | | <br>**WI 7** (6 mm) | 057 645 01 | **252** |
| | | | | | | <br>**WI 7-45°** (6 mm) | 057 662 01 | **252** |

shop-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTOset 25-R

- Высокопроизводительная машина с универсальным двигателем
- Двигатель в антивибрационном креплении
- Встроенный регулятор частоты вращения
- Константная частота вращения
- Плавный запуск для работы без тряски

- High performance machine with universal motor
- Motor in anti-vibration mounting
- Integral tacho variable speed selector
- Tacho variable speed selector, for constant speed
- Soft-start for jolt free work

- Machine puissantes équipée d'un moteur universel
- Moteur à faibles vibrations grâce à l'amortissement des vibrations
- Vitesse régulée électroniquement
- Démarrage progressif en douceur sans à-coups
- Protection contre les surcharges

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Raccordement | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Idling speed<br>Gammes de vitesses | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | W | kg |
| **ROTOset 25-R** | 110 152 | **DIN 10** | 230V, 50Hz | **11 000 – 25 000** | 1 000 | 2,850 |
| **ROTOset 25-R** | 110 151 | **DIN 10** | 120V, 60Hz | **11 000 – 25 000** | 1 000 | 2,850 |

## Комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель с вилкой, 3 м | 2 × Блокирующий штифт тип 10 |
| Cable with plug, 3m | 2 × Locking pins type 10 |
| Câble avec fiche, 3m | 2 × Tiges type 10 pour le montage/démontage de l'arbre flexible |

## Машина с гибким валом ROTOset в наборе / Complete ROTOset Kit / Equipement ROTOset complet

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ROTOset 25-R Set** | 230V, 50Hz | **Артикул / Order No.// No. de cde.** | 110 159 | **Вес / Weight / Poids** | 11,000 kg |
| **ROTOset 25-R Set** | 120V, 60Hz | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 110 160 | **Вес / Weight / Poids** | 11,000 kg |

Универсальный электродвигатель в прочной металлической раме, кабель длиной 3 м. Гибкий вал NA 7 × 2000 мм; насадка FH 7 с цангой 6 мм; насадка R/A WIG 7 (редукционная передача 2,7:1) с защитным кожухом и зажимным фланцем для дисков Ø 115 мм (4 1/2 "); 1 зачистной диск Ф 115 мм; 1 отрезной диск Ø 115 мм; проволочная щетка TDB 70, Ø 70 мм; 1 пластиковый держатель Ø 115 мм и 2 фибровых диска A/O тип KFS 115 VS, зернистости 60 и 120; комплект гаечных ключей; металлический кейс.

Universal electric drive motor in sturdy metal frame, 10 ft power cord, flexible shaft NA 7 × 2000mm, hand piece FH 7 with 6mm collet, R/A grinder attachment WIG 7 (2,7:1 reduction) wheel guard, flange and flange nut for 115mm (4 1/2") grinding and cut-off wheels, complete with one each 115mm grinding-, cut-off wheel, wire cup brush TDB 70, 70mm ø, 115mm backing pad and 2 each fibre discs A/O Type KFS 115 VS, 60 and 120 grit, set of wrenches, metal carrier case.

Moteur universel avec isolation de protection, pied et étrier de suspension combinés, 3m de câble avec prise. Arbre flexible NA 7 × 2000mm, DIN 10/G 22, poignée FH 7 avec pincé de serrage de 6mm, renvoi-d'angle. WIG 7 (démultiplication 2,7:1) avec capot de protection et flasqué pour meules d'ébarbage et de tronçonnage ø 115mm. Un lot d'outils: 1 meule d'ébarbage ø 115mm, 1 disque de tronçon-nage ø 115mm, 1 brosse métallique à boisseau type TDB 70 ø 70mm, 1 meule en matière plastique type FSS 110, 2 disques en fibre type KFS 115 VS (1 × grain 60, 1 × grain 120), 1 jeu de clés, coffret métallique solide.

## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

| тип<br>Type<br>Type | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ROTOset 25-R** | **DIN 10** | **NA 7 × 2000 DIN 10/G 22** | 049 790 01 | **265** | **G 22** | **FH 7 INOX** (6mm) | 110 235 01 | **250** |
| | | | | | | **WI 7** (6mm) | 057 645 01 | **252** |
| | | | | | | **WI 7-45°** (6mm) | 057 662 01 | **252** |
| | | | | | | **WIG 7** 2,7:1 | 049 608 04 | **258** |
| | | | | | | **WB 7** | 110 221 01 | **263** |

### Применение

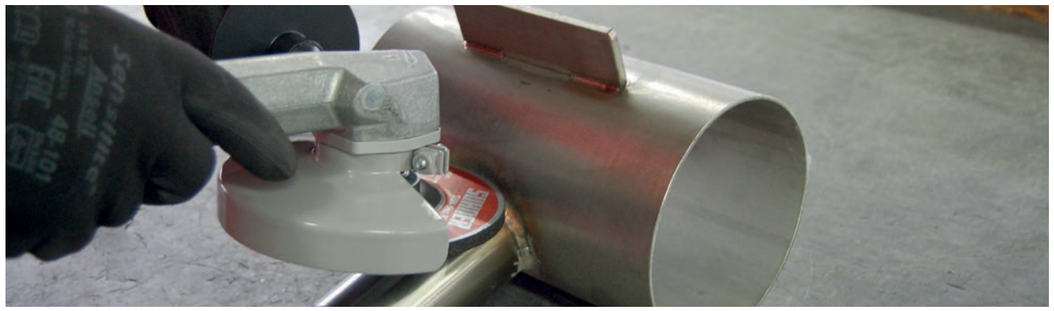
Шлифование, фрезерование, отрезные и зачистные работы, работы с использованием щеток, полировка для хобби, прецизионное машиностроение, инструментальное производство, тюнинг двигателей, монтажные работы.

### Applications

Grinding, milling, roughing, cutting, brushing and polishing, for DIY, precision engineering, tool and patternmaking, engine tuning, assembly work.

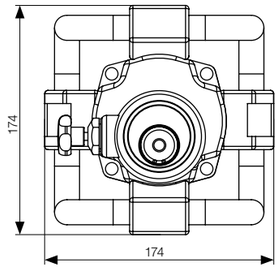
### Applications

Pour le meulage, le fraisage, le dégrossissage, le tronçonnage, le brossage et le polissage dans les ateliers de bricolage et de fine mécanique, la construction de moules et d'outils, la modification des moteurs, les travaux de montage.

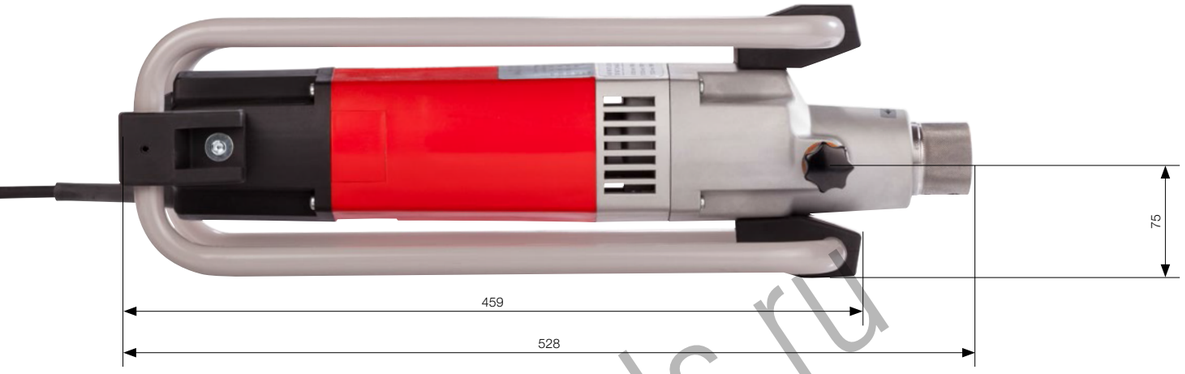


smp-tools.ru

# Машины с гибким валом
# Flexible shaft
# Machines à arbre flexible




# ROTOstar




- Высокопроизводительный, мощный приводной двигатель Suhner
- Высокий крутящий момент на всех скоростях благодаря коробке передач с эксцентриковым редуктором
- Подходит для работы в труднодоступных местах
- Устройство плавного пуска (версия для 230 В) для повышенной безопасности
- Ограничение пускового тока позволяет использование машины в слабо защищенных электрических сетях или через генератор
- Широкий ассортимент оригинальных насадок: прямых и угловых, а также насадки для шлифовальных лент и т.д.
- Двигатель в антивибрационном креплении

### Применение

Отрезные и зачистные работы, фрезерование, шлифование, удаление ржавчины, полировка, для средних и тяжелых работ в механических цехах и слесарных мастерских, для инструментальных производств, а также для монтажных работ.

- Suhner High performance, powerful 2 3/4 HP, double insulated drive motor
- High torque, three speed gear box with excenter selector
- Suitable to work in inaccessible places
- Soft-start devise (230V version), and starting current limiter for use on low rated fuses or generators
- Extensive range of R/A-, straight- and specialty hand pieces, incl. belt grinders and drum sanders
- Motor in anti-vibration mounting

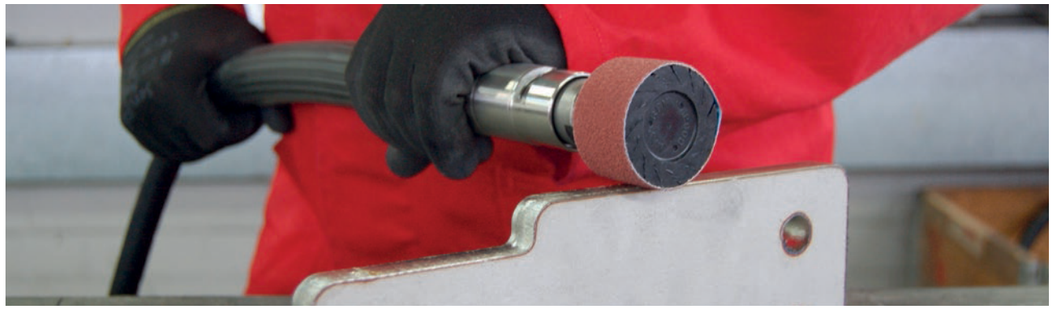
### Applications

Cutting, roughing, milling, grinding, descaling, brushing and polishing, for medium and heavy duty work in mechanical workshops, for tool and patternmaking, on-site assembly and construction.

- Suhner machine puissante équipée d'un moteur avec isolation de protection
- Couple élevé dans toutes les plages de vitesses de rotation grâce à un réducteur à excentrique
- Travail efficace, même aux endroits difficilement accessibles
- Démarrage doux sans à coup pour une sécurité de travail accrue (modèles 230V)
- Limitation du courant de démarrage pour la possibilité de la raccorder à n'importe quelle prise de courant ou génératrice
- Moteur à faibles vibrations grâce à l'amortissement des vibrations

### Applications

Pour travaux moyens et lourds de tronçonnage, de dégrossissage, de fraisage, de meulage, de dérouillage, de brossage et de polissage dans les ateliers mécaniques, les serrureries, la construction de moules et d'outils, les travaux de montage à l'extérieur, etc.







## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Raccordement | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speeds<br>Gammes de vitesses | потребляемая мощность<br>Power Input<br>Puissance absorbée | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | W | kg |
| **ROTOstar** | 110 165 | **DIN 10** | 230V, 50Hz 1 Phase | **3 000, 6 000, 12 000** | 1 700 | 10,000 |
| **ROTOstar** | 110 166 | **DIN 10** | 120V, 60Hz 1 Phase | **3 000, 6 000, 12 000** | 1 700 | 10,000 |

## Комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель с вилкой, 3 м<br>Cable with plug, 3m<br>Câble avec fiche, 3m | 2 × Блокирующий штифт тип 10<br>2 × Locking pins type 10<br>2 × Tiges type 10 pour le montage/démontage de l'arbre flexible |

## Машина с гибким валом ROTOset в наборе / Flexible shaft set ready to use / Equipement à arbre flexible complet

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ROTOstar Set** | 230V, 50Hz 1 Phase | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 110 143 | **Вес / Weight / Poids** | 19,800 kg |
| **ROTOstar Set** | 120V, 60Hz 1 Phase | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 110 144 | **Вес / Weight / Poids** | 19,800 kg |

Полностью изолированный универсальный двигатель с 3 скоростями (3000, 6000, 12000 об/мин), кабель длиной 3 м с вилкой, с гибким валом NA 10 × 2000 мм DIN 10 / G 28, насадка FH 10 с цангой 6 мм, металлический кейс, набор гаечных ключей.

Fully insulated universal motor with 3 speeds (3 000, 6 000, 12 000 min⁻¹), 3m cable with plug, with flexible shaft NA 10 × 2000mm DIN 10/G 28, toolholder FH 10 with 6mm collet, tough metal case, set of spanners.

Moteur universel avec isolation de protection et 3 vitesses (3 000, 6 000, 12 000 min⁻¹), 3m de câble avec fiche, arbre flexible NA 10 × 2000mm DIN 10/G 28, poignée FH 10 avec pince de 6mm, coffret métallique solide et jeu de clés.

## Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

| тип<br>Type<br>Type | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | стр.<br>Page<br>Page |
|---|---|---|---|---|---|---|
| <br>**ROTOstar** | **DIN 10** | | | | | |
| | <br>**NA 7 × 1500**<br>**DIN 10/G 22** | 030 007 02 | **265** | **G 22** | | |
| | | | | <br>**FH 7 INOX** (6mm) | 110 235 01 | **250** |
| | | | | <br>**WI 7** (6mm) | 057 645 01 | **252** |
| | | | | <br>**WI 7-45°** (6mm) | 057 662 01 | **252** |
| | <br>**NA 10 × 2000**<br>**DIN 10/G 28** | 030 026 03 | **265** | **G 28** | | |
| | | | | <br>**FH 10 INOX** (6mm) | 110 232 01 | **250** |
| | | | | <br>**WI 10** (6mm) | 057 645 03 | **252** |
| | | | | <br>**WI 10-45°** (6mm) | 057 662 03 | **252** |
| | | | | <br>**WB 10** | 110 222 01 | **263** |
| | <br>**NA 12 × 2000**<br>**DIN 10/G 28** | 030 029 02 | **265** | **G 28** | | |
| | | | | <br>**FH 12 INOX** (12mm) | 110 233 01 | **250** |
| | | | | <br>**FSM 1:1** (M 14) | 057 891 01 | **258** |
| | | | | <br>**WB 10** | 110 222 01 | **263** |
| | | | | <br>**FTM** | 110 223 01 | **259** |
| | | | | <br>**BSG 10/50** | **NA 12**<br>052 630 01 | **260** |



smb-tools.ru

# Прямые насадки
# Straight toolholders
# Poignées droites

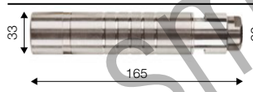
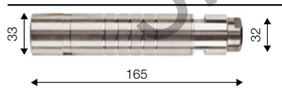
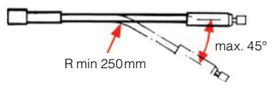
# FH, WS

- Насадки для любых видов работ
- Для соединения со всеми оригинальными гибкими валами Suhner
- Компактный дизайн для комфортной и продолжительной работы
- Эластичные подшипники обеспечивают работу с низкой вибрацией (FH 4/7/10/12)
- Встроенные высокоточные герметичные подшипники гарантируют долгий срок службы
- Удлиненная сгибаемая насадка: для работ в труднодоступных местах (FH 10-L)
- Корпус насадки выполнен из нержавеющей стали (FH 4/7/10/12)
- Подшипники, смазанные на весь срок службы

- The right toolholder for every job
- For connecting to all Suhner flexible shafts
- Compact design for fatigue-free working
- Elastic bearings for low-vibration work (FH 4/7/10/12)
- Built-in high precision sealded ball bearings, permanent lubrication
- Preformable toolholder extension: the answer where access is difficult (FH 10-L)
- Sleeve made of stainless steel (FH 4/7/10/12)
- Locking spanners, ball bearings, sealed for life

- La bonne poignée pour chaque application
- Possibilité de raccorder les poignées à tous les arbres flexibles Suhner
- Exécution de petites dimensions pour un travail sans fatigue
- Palier élastique pour travaux à faible vibration (FH 4/7/10/12)
- Equipé avec des roulements à haute précision, garantissant une bonne longévité
- Col long, astucieux et cintrable: la poignée pour les endroits difficiles d'accès (FH 10-L)
- Corps en acier inoxydable (FH 4/7/10/12)
- Serrage par clef à fourche, roulements à billes graissés à vie

## Прямые насадки с цанговым зажимом / Straight toolholders with collet / Poignées droites avec pinces

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | цанга<br>Collet<br>Pince | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | mm | | kg |
| | **FH 4 INOX** | 110 234 01 | **G 16** | **40 000** | 6 | 2 × SW 13 | 0,147 |
| | **FH 7 INOX** | 110 235 01 | **G 22** | **25 000** | 6 | SW 14<br>SW 18 | 0,292 |
|   | **FH 10 INOX** | 110 232 01 | **G 28** | **18 000** | 6 | 2 × SW 22 | 0,540 |
|   | **FH 12 INOX** | 110 233 01 | **G 28** | **18 000** | 12 | 2 × SW 22 | 0,530 |
| | **FH 15** | 010 331 01 | **G 35** | **10 000** | 12 | 2 × SW 22 | 1,230 |
| | **FH 10-L** | 089 318 11 | **G 28** | **12 000** | 6 | 2 × SW 18 | 1,250 |
|   | **Сверхдлинное исполнение.** Шейка может быть изогнута для работы в труднодоступных местах. Сердечник Ø 10 мм.<br>**Extra long version.** The neck can be bent for working on otherwise inaccessible places. Core ø 10mm.<br>**Exécution extra-longue.** Pour l'usinage d'endroits difficilement accessibles, le manche peut être cintré. Arbré fléxible ø 10mm. | | | | | | |
| Запасной сердечник в комплекте с соединениями<br>Spare flexible shaft with couplings<br>Arbre flexible de rechange avec raccordement | – | 050 376 11 | – | – | – | – | – |





## Прямые насадки с зажимным фланцем / Straight toolholders with flange / Poignées droites avec flasque de serrage

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | макс. ширина расх. материалов<br>max. Tool width<br>Largeur d'outil max. Pince | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | mm | | kg |
| | **WS 10** | 010 332 01 | **G 28** | **12 000** | 22 | SW 22<br>SW 14 | 0,500 |

## Зажимные цанги / Collets / Pinces

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|---|---|---|
| | | | mm/inch | |
| | **SPZ** | ▸ FH 4 INOX | **2,34 = 3/32"** | 014 900 09 |
| | | | **3,175 = 1/8"** | 014 900 19 |
| | | | **4,8 = 3/16"** | 014 900 21 |
| | | | **6,4 = 1/4"** | 014 900 20 |
| | | | **3,0 = 0,12"** | 014 900 11 |
| | | | **6,0 = 0,24"** | 014 900 18 |
| | **SPZ** | ▸ FH 7 INOX<br>▸ FH 10-L | **2,34 = 3/32"** | 014 909 09 |
| | | | **3,175 = 1/8"** | 014 909 27 |
| | | | **4,8 = 3/16"** | 014 909 28 |
| | | | **6,4 = 1/4"** | 014 909 26 |
| | | | **3,0 = 0,12"** | 014 909 12 |
| | | | **6,0 = 0,24"** | 014 909 19 |
| | | | **8,0 = 0,32"** | 014 909 23 |
| | **SPZ** | ▸ FH 10 INOX<br>▸ FH 12 INOX<br>▸ FH 15 | **6,4 = 1/4"** | 014 902 10 |
| | | | **9,5 = 3/8"** | 014 902 11 |
| | | | **3,0 = 0,12"** | 014 902 01 |
| | | | **6,0 = 0,24"** | 014 902 04 |
| | | | **8,0 = 0,32"** | 014 902 06 |
| | | | **10 = 0,40"** | 014 902 08 |
| | | | **12 = 0,47"** | 014 902 09 |

### Применение

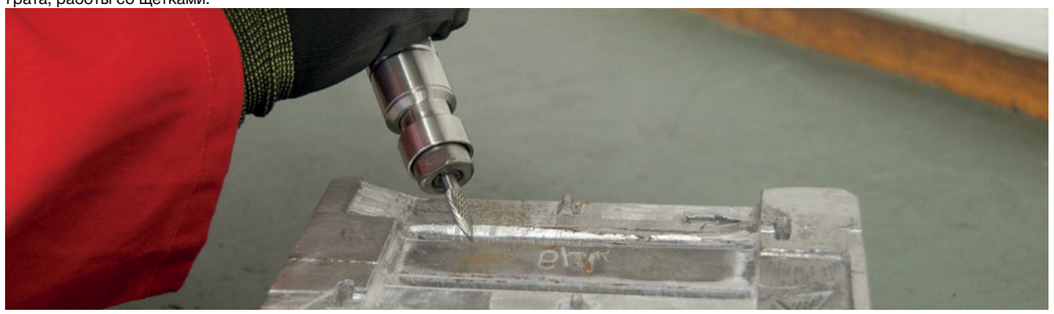
Шлифование, зачистные работы, фрезерование, полирование, удаление грата, работы со щетками.

### Applications

Grinding, roughing, cutting, polishing, deburring, brushing.

### Applications

Pour le meulage, l'ébavurage, le fraisage, le polissage, le brossage, le chanfreinage.



smp-tools.ru

# Угловые насадки
# Angle toolholders
# Poignées renvoi d'angle

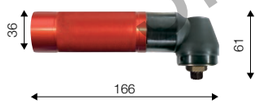
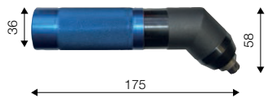
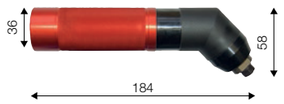
# WI

- Компактный дизайн для комфортной длительной работы
- Износостойкий корпус, шариковые подшипники, конические шестерни, смазка на весь срок службы
- Специально разработанные угловые насадки удлиненного исполнения для сложных шлифовальных работ (WI 10 -L)
- Угловой держатель с плоской головкой для работы в труднодоступных местах (WI 10-F)
- Специальный держатель с зажимным фланцем и внутренней резьбой (WI 10-S)
- Все насадки оснащены запатентованной соединительной муфтой и быстро присоединительным механизмом компании Suhner

- Compact design for fatigue-free working
- Locking spanners, wear-resistant housing, ball bearings, bevel gear, grease lubrication
- Specially developed extended angle toolholder for complicated grinding jobs (WI 10-L)
- Extra-flat angle toolholder for working in tight corners (WI 10-F)
- Special toolholder with mounting and internal thread (WI 10-S)
- All toolholders with patented Suhner slide coupling and quick release button

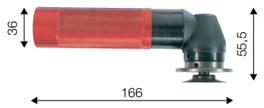
- Exécution de petites dimensions pour un travail sans fatigue
- Interchangeable, serrage par clef à fourche. Carter robuste, montage sur roulements à billes, renvoi par pignons coniques, lubrification à la graisse
- Poignée coudée en exécution longue, spécialement développée pour les travaux compliqués de meulage (WI 10-L)
- Poignée coudée super-plate pour le meulage d'endroits étroits (WI 10-F)
- Poignée spéciale avec fixation d'outil et taraudage (WI 10-S)
- Toutes les poignées avec accouplement Suhner glissant rapide breveté

## Угловые насадки с цанговым зажимом / Angle toolholders with collet / Poignées d'équerre avec pince

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | цанга<br>Collet<br>Pince | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min$^{-1}$ | mm | | kg |
| | **WI 4** | 057 661 01 | **G 16** | **20 000**<br>**1:1** | 3 | SW 9<br>SW 11 | 0,265 |
| | **WI 7** | 057 645 01 | **G 22** | **17 100**<br>**1,3:1** | 6 | SW 11<br>SW 17 | 0,610 |
|   | **WI 10** | 057 645 03 | **G 28** | **17 100**<br>**1,3:1** | 6 | SW 11<br>SW 17 | 0,590 |
|   | **WI 7-45°** | 057 662 01 | **G 22** | **17 100**<br>**1,3:1** | 6 | SW 11<br>SW 17 | 0,680 |
|   | **WI 10-45°** | 057 662 03 | **G 28** | **17 100**<br>**1,3:1** | 6 | SW 11<br>SW 17 | 0,650 |
| | **WI 10-L** | 080 641 01 | **G 28** | **12 000**<br>**1,27:1** | 6 | SW 9<br>SK 6 | 0,930 |
| | Удлиненное исполнение, 90° – угловые стальные насадки<br>Extra long version, 90°-angled steel head<br>Exécution extra-longue, tête angulaire à 90° en acier | | | | | | |



## Угловые насадки с зажимным фланцем / Angle toolholders with collet / Poignées d'équerre avec pince

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | зажимной фланец<br>Collet<br>Pince | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min$^{-1}$ | ø | | kg |
| | **WI 10-F** | 089 154 01 | **G 28** | **10 000**<br>**2,23:1** | 115 mm | SK 5<br>HS 4 | 1,120 |
| | Чрезвычайно плоское исполнение, с зажимным фланцем для зачистных дисков Ø 115 мм, левое вращение<br>Extra flat profile, with mounting flange for grinding discs 115 mm ø left hand rotation.<br>Exécution extra-plate, avec flasque de serrage pour meules à dégrossir ø 115 mm. Rotation à gauche. | | | | | | |
|   | **WI 10-S** | 057 645 11 | **G 28** | **12 000**<br>**1,27:1** | 115 mm | SK 5<br>SK 6 | 0,640 |
| | С зажимным фланцем для держателей FSS Ø 115 мм<br>With mounting flange for grinding discs of 115 mm ø.<br>Avec flasque de serrage pour meules à dégrossir ø 115 mm. | | | | | | |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | диски<br>Discs<br>Outils | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ø | kg |
| | Держатели<br>Backing pads<br>Supports de meulage | **FSS 110** | 019 636 02 | ▸ WI 10 S | 115 mm | 0,055 |
| | | **FSS 110 K** | 907 501 00 | ▸ WI 10 S* | 115 mm | 0,055 |
| | | * самоклеящиеся / self-adhesive / auto agrippant | | | | |
| | Зажимные винты<br>Fixing screw<br>Vis de fixation | | 089 615 01 | ▸ WI 10 S/FSS 110 | 40 × 27 M 10 | 0,040 |
| | | | 089 371 03 | ▸ WI 10 S* | 24 × 12 M 10 | 0,010 |
| | | | 089 371 04 | ▸ WI 10 S** | 36 × 23 M 10 | 0,040 |
| | | * Работает без держателя / Working without support plate / Travail sans plateau d'appui<br>** Для зачистных дисков / For grinding discs / Pour disques d'ébarbage | | | | |
| | Набор адаптеров<br>Adapter kit<br>Kit de transformation | **Kit LWC** | 097 393 01 | ▸ WI 7<br>▸ WI 10 | – | 0,058 |
| | | Для зажима зачистных и отрезных дисков Ø 50 мм / For use with 10 mm bore grinding wheels ø 70 mm / Permettant l'utilisation de disques Ø 70 mm | | | | |

## Зажимные цанги / Collets / Pinces

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | ø | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|---|---|---|
| | | | mm/inch | |
| | **SPZ** | ▸ WI 4 | **3,175 = 1/8"** | 057 663 02 |
| | | | **4,8 = 3/16"** | 057 663 04 |
| | | | **3,0 = 0,12"** | 057 663 01 |
| | | | **6,0 = 0,24"** | 057 663 03 |
| | **SPZ** | ▸ WI 7<br>▸ WI 10 | **3,175 = 1/8"** | 050 325 04 |
| | | | **6,4 = 1/4"** | 050 325 02 |
| | | | **3,0 = 0,12"** | 050 325 03 |
| | | | **6,0 = 0,24"** | 050 325 01 |
| | | | **8,0 = 0,32"** | 050 325 17 |
| | **SPZ** | ▸ WI 10-L | **2,34 = 3/32"** | 906 783 00 |
| | | | **3,175 = 1/8"** | 906 784 00 |
| | | | **4,8 = 3/16"** | 906 785 00 |
| | | | **6,4 = 1/4"** | 906 786 00 |
| | | | **3,0 = 0,12"** | 904 692 00 |
| | | | **6,0 = 0,24"** | 904 673 00 |



shp-tools.ru

# Насадки
# Toolholders
# Poignées

# FHP, WH

### FHP 12

- Дополнительный аксессуар для прямой насадки (тип FH 12)
- Подходит для крепления цилиндрических щеток Ø 100 × 100 мм

### FHP 12

- Toolholder attachment adaptable to (FH 12) straight toolholder
- Suitable to mount flap brushes ø 100 × 100 mm

### FHP 12

- Poignée accessoires utilisable avec (FH 12) poignée droite
- Pour utiliser des tambours ø 100 × 100 mm

### WH 12, WH 15

- Прямые насадки с с конусом Морзе
- Для соединения с гибкими валами Suhner
- Все насадки оснащены высокоточными, герметичными шариковыми подшипниками, смазка на весь срок службы
- Прочная конструкция для бесперебойного длительного использования
- Прецизионные насадки с высокоточным радиальным биением гарантируют работу без вибраций
- Внешний держатель (AH 12) для использования двумя руками вместе с WH 12
- Насадка (WH 13) в усиленном исполнении с защитным кожухом и рукояткой для экстремальной эксплуатации
- С запатентованной соединительной муфтой Suhner и системой быстрого присоединения/отсоединения к/от гибкому валу

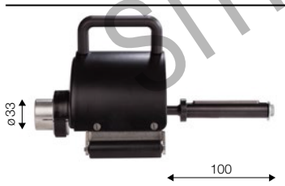
### WH 12, WH 15

- Straight toolholders with Morse taper socket
- For connecting to Suhner flexible shafts
- All toolholders with high precision, sealed ball bearings, permament lubrication
- Rugged construction for continuous trouble-free use
- Precision, true-running toolholders guarantee vibration-free operation
- Outer handpiece (AH 12) for two-hand guidance together with WH 12
- Extra heavy duty grinding toolholder (WH 13) with wheel guard and handle for powerful performance
- With patented Suhner slide coupling and quick release button

### WH 12, WH 15

- Poignées droites avec cône morse intérieur
- Possibilité de les raccorder à tous les arbres flexibles Suhner
- Toutes les poignées avec roulements à billes graissés à vie
- Construction robuste pour une utilisation permanente sans problème
- Poignées de précision tournant parfaitement rond pour un travail exempt de vibrations
- En relation avec (WH 12), poignée extérieure (AH 12) pour un guidage des outils à deux mains
- Poignée pour meules (WH 13) en exécution lourde avec capot de protéction et poignée pour travaux exigeant une grande puissance
- Avec accouplement Suhner glissant rapide breveté

## Аксессуары для насадки FH 12 / Toolholder attachment for FH 12 / Poignée accessoires pour FH 12




| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | хвостовик<br>Shank<br>Queue | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | рабочий шпиндель<br>Holding arbor<br>Broche de lever | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ø | min⁻¹ | ø | kg |
| **FHP 12** | 097 397 01 | 12 mm | **4 000** | 19 × 100 mm | 1,130 |
| **FHP 12** | 097 397 02 | 1/2" | **4 000** | 19 × 100 mm | 1,130 |

Комплектация: рабочий шпиндель, адаптер, защитный кожух (без FH 12) для цилиндрических щеток макс. Ø 100 × 100 мм
Consist of: holding arbor, adapter, wheel guard compl. (without FH 12) for flap brushes max. ø 100 × 100 mm
Composé d'une broche de travail, adaptateur, capot de protection compl. (sans FH 12), pour des tambours max. ø 100 × 100 mm

## Насадка для экстремально тяжелого шлифования / Extra heavy duty grinding toolholder / Poignée pour meules

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | | kg |
| **WH 13** | 089 739 01 | **G 35** | **5 000** | SW 17<br>SW 22<br>SK 6 | 3,300 |

Прочная, для индустриального использования, в комплекте с фланцами и защитным кожухом. Допустимые размеры расходных материалов: 175 × 30 × 18 мм
For heavy duty industrial applications, includes flanges and wheel guard. Tools: 175 × 30 × 18 mm
Exécution lourde et robuste, avec flasques et capot de protection. Outils: 175 × 30 × 18 mm





## Насадка для экстремально тяжелого шлифования / Straight toolholder / Poignée droite

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | внутренний конус<br>Morsetaper<br>Cône intérieur | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | | | kg |
| **WH 12** | 010 330 01 | **G 35** | **10 000** | **MK 1** | SW 13 | 1,130 |

Монтажная гайка / Mounting nut / Écrou de serrage: M 16 × 1

## Аксессуары / Accessories / Accessoires WH 12

Зажимные оправки/ шпиндели
Overhung spindles
Broche porte-outils

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | хвостовик<br>Shank<br>Queue | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | для инструментов<br>For tools<br>Pour outil | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | | | kg |
| **FG MK 1-5/8"** | 014 750 01 | **MK 1** | – | 5/8" | SW 13 | 0,110 |

С резьбовой цапфой / With thread / Avec letage

Зажимные оправки/ шпиндели
Overhung spindles
Broche porte-outils

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **FDV MK 1-14** | 020 720 01 | **MK 1** | – | ø 125 × 20 × 14 mm | SW 13, SK 6 | 0,326 |
| **FDV MK 1-18** | 020 722 01 | **MK 1** | – | ø 150 × 30 × 18 mm | SW 13, SK 6 | 0,486 |
| **FDV MK 1-18** | 020 723 01 | **MK 1** | – | ø 175 × 30 × 18 mm | SW 13, SK 6 | 0,726 |

С прижимными опорами для шлифовальных дисков, щеток и т.д. / With clamping plates, for grinding wheels, brushes, etc. / Avec rondelles de serrage pour meules, brosses, etc.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **AH 12-1** | 020 310 01 | **MK 1** | **10 000** | ø 150 × 30 × 18 mm | SW 27, SW 13 | 1,780 |
| **AH 12-2** | 020 310 02 | **MK 1** | **10 000** | ø 175 × 30 × 18 mm | SW 27, SW 13 | 2,020 |

Внешний держатель для работы двумя руками: Ø 42 × 333 мм / Outer handpiece for two-hand quidance of tools / Poignée extérieure pour guidage des outils à deux mains: ø 42 × 333 mm

## Прямая насадка / Straight toolholder / Poignée droite

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | внутренний конус<br>Morsetaper<br>Cône intérieur | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | | | kg |
| **WH 15** | 010 340 01 | **G 35** | **5 000** | **MK 2** | SW 20 | 2,000 |

Монтажная гайка / Mounting nut / Écrou de serrage: M 20 × 1,25

## Аксессуары / Accessories / Accessoires WH 15

Зажимные оправки/ шпиндели
Overhung spindles
Broches porte-outils

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | хвостовик<br>Shank<br>Queue | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | для инструментов<br>For tools<br>Pour outil | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | | | kg |
| **FDV MK 2-22** | 010 759 01 | **MK 2** | – | ø 200 × 30 × 22 mm | SW 30, SW 20 | 1,200 |

С прижимными опорами для шлифовальных дисков, щеток и т.д. / With clamping plates, for grinding wheels, brushes, etc. / Avec rondelles de serrage pour meules, brosses, etc.

Защитные кожухи
Wheel guards
Capot de protection

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **SH 15** | 500 000 01 | – | – | ø 200 × 30 mm | SK 6 | 0,800 |

Для WH 15 или AH 15 / For WH 15 or AH 15 / Pour WH 15 ou AH 15

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **AH 15** | 020 314 01 | **MK 2** | **5 000** | ø 200 × 30 × 22 mm | SW 30, SW 20 | 2,450 |

Внешний держатель для работы двумя руками: Ø 42 × 333 мм / Outer handpiece for two-hand quidance of tools / Poignée extérieure pour guidage des outils à deux mains: ø 42 × 355 mm

smp-tools.ru

# Прямая быстросменная насадка
# Straight toolholder with quick-change system
# Poignée droite avec système de changement rapide

# SWH

- Смена оправок / расходных материалов за секунды, без применения ключей. В комбинации с блоком привода ROTOmax (активный тормоз), процесс смены занимает всего 20 секунд
- Прочное и одновременно легкое исполнение насадки разработано для длительного и комфортного использования оператором в течении всей рабочей смены
- Высокоточное соединение гарантирует низкий уровень вибрации
- Широкий ассортимент зажимных оправок и шпинделей позволяет работать практически с любым видом шлифовальных и полировальных кругов
- Большая кнопка легка в использовании, даже в рабочих перчатках

- Change the overhung spindles/abrasives in seconds without tools. Combined with a ROTOmax drive unit (active brake), changing work processes takes just 20 seconds
- Tough yet manageable design developed for long periods of use
- High-accuracy coupling guarantees low vibrations
- Wide range of clamping mandrels and spindles enables you to work using almost any grinding or polishing wheel
- Big button is easy to use, even wearing big work gloves

- Changement des mandrins porte-pièces/ outils abrasifs sans outils en quelques secondes. Associé à une unité d'entraîne-ment ROTOmax (frein actif), le changement d'étape ne prend que 20 secondes
- Conception robuste mais pratique dévelop-pée pour une utilisation durable
- La haute précision de couplage garantit de faibles vibrations
- Large gamme de mandrins et de broches permettant de travailler avec presque toutes les meules de ponçage et de polissage
- Le gros bouton de commande permet une utilisation facile, même avec des gants de travail rugueux

## Насадка с быстросменной системой / Toolholder with quick-change system / Poignée avec système de changement rapide

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max.Speed<br>max.Vitesse | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | $min^{-1}$ | kg |
| | **SWH** | 110 237 01 | **G 28** | **12 000** | 0,860 |

### Применение

Насадки для промышленной очистки поверхности. Смена абразивных материалов за секунды. В особенности подходят для повторяемых рабочих процессов. Широкий ассортимент оправок позволяет выполнять весь диапазон задач от грубой зачистки до зеркальной полировке.

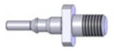
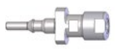
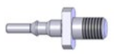
### Applications

Toolholders for industrial surface refining. Change abrasives in seconds. Specially suited to repeated work processes. A wide range of clamping mandrels mean you can tackle every working process, from roughening to high-gloss polishing.

### Applications

Poignées pour la finition de surface industrielle. Changement d'outil abrasif en quelques se-condes, particulièrement adapté aux étapes de travail récurrentes. Toutes les étapes de travail, du dégrossissage jusqu'à la haute brillance peuvent être effectuées grâce à une variété de mandrins.

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | размер инструмента Ø × ширина × посадочное отверстие<br>Tool size ø × width × bore<br>Dimension de l'outil ø × larg. × alésage | применение<br>Application<br>Application |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FDV SWH–14** | 110 238 01 | 120 × 20 × 14 | ▸ RFB<br>▸ RDB<br>▸ GSF<br>▸ NSV<br>▸ SS<br>▸ FPS |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FDV SWH–18** | 110 239 01 | 150 × 50 × 18 | ▸ KEFR |
| | | **FDV SWH–18** | 110 240 01 | 150 × 80 × 18 | ▸ KEFR |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FDV SWH – 25** | 110 241 01 | 152 × 25 × 25 | ▸ SUN-Roll |
| | | **FDV SWH–25** | 110 242 01 | 152 × 50 × 25 | ▸ SUN-Roll |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FDV SWH–48** | 110 243 01 | 165 × 25 × 48 | ▸ FSW (165/25) |
| | | **FDV SWH–48** | 110 244 01 | 165 × 50 × 48 | ▸ FSW (165/50) |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FDV SWH–51** | 110 245 01 | 175 × 50 × 51 | ▸ FVSR<br>▸ FVVR |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FDV SWH–76** | 110 246 01 | 203 × 25 × 76 | ▸ SUN-Roll |
| | | **FDV SWH–76** | 110 247 01 | 203 × 50 × 76 | ▸ FVVR<br>▸ SUN-Roll |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FG SWH–M14 L** | 110 248 01 | 200 × 30 × 14 | ▸ VPR<br>▸ PR<br>▸ HPR |
|  | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FG SWH–M14 K** | 110 249 01 | – | ▸ FG M14–19 × 50<br>▸ FG M14–M 14 |
| | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FG SWH–SPZ 6** | 110 250 01 | 100 × 40 | Для абразивных материалов с хвостовиком 6 мм<br>For abrasives with 6 mm shafts<br>Pour outil abrasif avec queue de 6 mm |
|  | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FG SWH–SPZ 1/4** | 110 250 02 | 4" × 2" | Для абразивных материалов с хвостовиком 1/4" дюйма<br>For abrasives with 1/4" shafts<br>Pour outil abrasif avec queue 1/4" |
|  | Зажимные оправки/ шпиндели<br>Overhung spindles<br>Broche porte-outils | **FG SWH–5/8 K** | 110 251 01 | 150 × 60 × 5/8" | ▸ BSK |

smp-tools.ru

# Угловые насадки для сухого и/или мокрого шлифования
# Right angle attachments for dry and/or wet grinding
# Poignées à renvoi d'angle pour le meulage à sec et/ou humide

# WIG, FSM, SAM, TALM, TAM, FTM

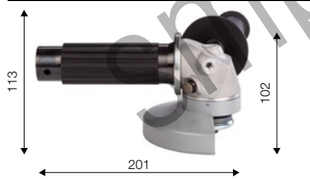
- Возможность соединения со всеми гибкими валами Suhner
- Для обеспечения оптимальной производительности доступны различные редукторы скорости (прецизионные конические шестерни)
- Все угловые насадки поворачиваются на 360° для комфортной работы
- Угловые насадки (типы TALM, TAM) оснащены подачей воды через отверстие в шпинделе, что обеспечивает правильный режим мокрой шлифовки
- Все насадки оснащены запатентованной скользящей муфтой и кнопкой быстрого присоединения
- Защита от ржавчины

- Connecting to all Suhner flexible shafts
- Various speed reducing gears available for optimum performance (precision bevel gears)
- All attachments swivel 360° for ease of operation
- Choice of attachments for individual requirements through the spindle for optimum wet grinding (TALM, TAM)
- All attachments with patented slide coupling and quick release button
- Extensive protection against rust

- Possibilité de raccordement à tous les arbres flexibles Suhner
- Au choix, divers rapports de réduction pour une utilisation toujours optimale (Renvois par pignons coniques de haute précision)
- Orientation possible sur 360° de tous les appareils pour un travail aisé dans la position la plus confortable
- Renvois d'angle (TALM et TAM) avec alimentation centrale en eau pour un travail humide optimal
- Avec accouplement Suhner glissant rapide breveté
- Protégé contre la corrosion

## Угловые насадки / Right angle attachments / Renvois d'angle

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | шпиндель<br>Holding arbor<br>Broche de lever | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | ø | | kg |
| **WIG 7*** | 049 608 04 | **G 22** | **25 000**<br>**2,7:1** | **M 14** | SW 17<br>SD 35 | 0,660 |
| С защитным кожухом для дисков ø 115 мм, зажимным фланцем / With wheel guard ø 115 mm, ange set / Avec capot de protection ø 115 mm, asque de serrage, poignée | | | | | | |
| **WIG 10*** | 300 090 00 | **G 28** | **15 000**<br>**1,4:1** | **M 14** | SD 35 | 1,520 |
| С защитным кожухом для дисков ø 125 мм, зажимным фланцем, дополнительной рукояткой, гаечным ключом, блокировкой шпинделя (для комфортной смены дисков),защитный кожух устанавливается в нужном положении без ключей. / With wheel guard ø 125 mm, ange set, handle, wrench, Spindle brake, wheel guard adjustable without a spanner / Avec capot de protection ø 125 mm, asque de serrage, poignée, verrouillage de la broche, capot de protection avec réglage sans clé | | | | | | |
| **FSM 1:1*** | 057 891 01 | **G 28** | **12 000**<br>**1:1** | **M 14** | SW 17<br>SD 35 | 1,200 |
| **FSM 2:1*** | 057 891 06 | **G 28** | **12 000**<br>**2:1** | **M 14** | SW 17<br>SD 35 | 1,200 |
| С защитным кожухом для дисков ø 180 мм, зажимным фланцем и дополнительной рукояткой / With wheel guard ø 180 mm, ange set / Avec capot de protection ø 180 mm, asque de serrage, poignée | | | | | | |
| **SAM 1:1*** | 010 443 01 | **G 35** | **6 400**<br>**1:1** | **M 14** | SW 17<br>SD 35 | 2,500 |
| С защитным кожухом для дисков ø 230 мм, зажимным фланцем и дополнительной рукояткой / With wheel guard ø 230 mm, ange set / Avec capot de protection ø 230 mm, asque de serrage, poignée | | | | | | |



* Защитный кожух под отрезной диск по запросу / Wheel guard for cutting work upon request / Capot de tronçonnage sur demande



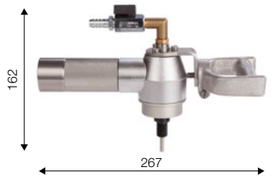


## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | шпиндель<br>Holding arbor<br>Broche | применение<br>Application<br>Application | диски<br>Discs<br>Outils | зачистные диски<br>Grinding discs<br>Meules à dégrossir | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ø | ø | kg |
| Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasques de serrage | **SF** | 048 200 11 | **M 14** | – | – | 115 mm, 125 mm, 180 mm, 230 mm | 0,120 |
| Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 115** | 048 201 04 | – | ▸ WIG 7 | 115 mm | – | 0,220 |
| | **SH 125** | 048 201 15 | – | ▸ FSM | 125 mm | – | 0,230 |
| | **SH 125** | 300 017 59 | – | ▸ WIG 10 | 125 mm | – | 0,199 |
| | **SH 178** | 052 601 01 | – | ▸ FSM | 178 mm | – | 0,340 |
| | **SH 178** | 048 201 01 | – | ▸ SAM | 178 mm | – | 0,495 |
| | **SH 230** | 048 201 03 | – | ▸ SAM | 230 mm | – | 0,670 |

## Угловые насадки с подачей воды / Right angle attachments with water supply/Appareils d'angle avec de l'eau

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | шпиндель<br>Holding arbor<br>Broche de lever | набор ключей<br>Spanner set<br>Jeu de clés | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | ø | | kg |
| **TALM 2:1** | 057 908 06 | **G 28** | **9 600**<br>**2:1** | **M 14** | SW 17 | 1,300 |
| Рукоятка кожуха выполнена из легкого сплава, центральная подача воды, конический редуктор, на шариковых опорах, без дополнительных аксессуаров<br>Light alloy housing handle, central water feed, bevel gear, bell bearing, without accessories<br>Carter en alliage léger, avec poignée, arrivée de l'eau d'arrosage par le centre, renvoi par pignons coniques, montage sur roulements à billes, sans accessoires | | | | | | |
| **TAM 1:1** | 010 444 01 | **G 35** | **6 400**<br>**1:1** | **M 14** | SW 17 | 2,600 |
| **TAM 2:1** | 010 444 06 | **G 35** | **6 400**<br>**2:1** | **M 14** | SW 17 | 2,600 |
| Рукоятка кожуха выполнена из легкого сплава, центральная подача воды, конический редуктор, на шариковых опорах, без дополнительных аксессуаров<br>Light alloy housing handle, central water feed, bevel gear, bell bearing, without accessories<br>Carter en alliage léger, avec poignée, arrivée de l'eau d'arrosage par le centre, renvoi par pignons coniques, montage sur roulements à billes, sans accessoires | | | | | | |



По соображениям безопасности угловая насадка с подачей воды всегда должна использоваться с приводом на 42 вольта.
For reasons of safety, a 42 V actuator always has to be used when an angle device with water intake is used.
Pour des questions de sécurité, toujours se servir, lors de l'utilisation d'un appareil d'angle avec alimentation d'eau, d'un entraînement 42 V.

## Ленточная насадка для шлифовки труб / Tube polisher / Polisseuse de tubes

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | применение<br>Application<br>Application | размер шлифленты<br>Belt dimension<br>Dimension de bande | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | kg |
| **FTM** | 110 223 01 | **G 28** | ▸ ROTOfera<br>▸ ROTOmax | 30 × 610 | 2,500 |

### Применение

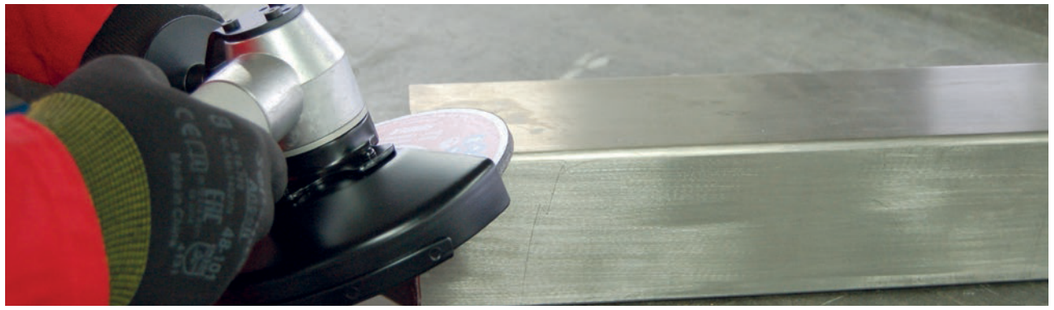
Шлифование, зачистка, удаление ржавчины, полировка, мокрое шлифование и т.д.

### Applications

Grinding, roughing, brushing, descaling, polishing, wet grinding, etc.

### Applications

Pour le meulage, le brossage, le dérouillage, le polissage, le meulage par voie humide, etc.





cmp-tools.ru

# Ленточные шлифовальные насадки
# Belt grinding attachments
# Ponceuses à ruban abrasif

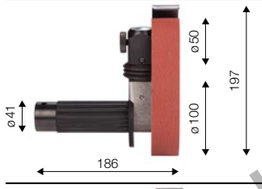
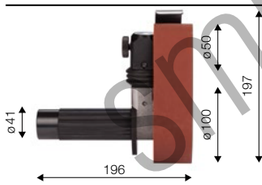
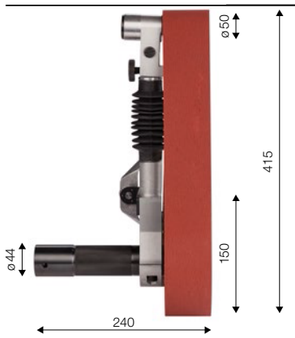
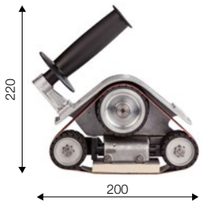
# BSG

- Широкий ассортимент ленточных насадок
- Превосходное соотношение веса, эргономики и мощности
- Только для работы с оригинальными гибкими валами Suhner
- Все ленточные шлифовальные насадки Suhner поворачиваются на 360° и обеспечивают тем самым комфортную работу оператора.
- Бесперебойный ход шлифовальной ленты
- Уникальная запатентованная система быстрой смены насадок

- Wide selection of belt grinding attachments
- Excellent Power to weight ratio
- For connecting to Suhner flexible shafts
- Special 360° swivel motion design on flexible shaft models to easily reach all places of operation
- Smooth running belt adjustment
- Unique Suhner patented quick coupling system

- Un grand choix de ponceuses à ruban
- Des outils extrêmement légers et maniables en comparaison de leur puissance
- Possibilité de les raccorder à tous les arbres flexibles Suhner
- Tous les modèles sont orientables sur 360° pour un grand confort de travail
- Déplacement du ruban silencieux à vitesse réglable
- Tous les modèles sont équipés de l'accouplement Suhner glissant rapide breveté

## Ленточные шлифовальные насадки / Belt grinding attachments / Ponceuses à ruban abrasif

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | применение<br>Application<br>Application | шлифовальная лента<br>Belt<br>Ruban | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | | mm | kg |
|  | **BSG 10/35** | 052 630 02 | **G 28** | **7 000** | ▸ ROTOstar<br>▸ ROTOfera<br>▸ ROTAR<br>▸ ROTOmax | 35 × 450 | 1,550 |
|  | **BSG 10/50** | 052 630 01 | **G 28** | **7 000** | ▸ ROTOstar<br>▸ ROTOfera<br>▸ ROTAR<br>▸ ROTOmax | 50 × 450 | 1,590 |
|  | **BSG 15/63** | 010 635 01 | **G 35** | **5 000** | ▸ ROTAR<br>▸ ROTOmax | 63 × 950 | 4,150 |
|  | **BSG 3/10/40** | 010 648 01 | **G 28** | **5 000** | ▸ ROTOstar<br>▸ ROTOfera<br>▸ ROTAR<br>▸ ROTOmax | 40 × 505 | 2,220 |





## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | размер<br>Size<br>Dimensions | | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | mm | | | kg |
| | Верхний ролик / Upper roller / Rouleau supérieur | 50 × 30 | – | 052 643 02 | ▸ BSG 10/35 | 0,070 |
| | Нижний ролик / Lower roller / Rouleau inférieur | – | 100 × 30 | 052 644 02 | ▸ BSG 10/35 | 0,210 |
| | Верхний ролик / Upper roller / Rouleau supérieur | 50 × 40 | – | 052 643 01 | ▸ BSG 10/50 | 0,100 |
| | Нижний ролик / Lower roller / Rouleau inférieur | – | 100 × 40 | 052 644 01 | ▸ BSG 10/50 | 0,300 |
| | Нижний ролик / Lower roller / Rouleau inférieur | – | 100 × 40 | 908 917 00 | ▸ BSG 10/50 | 0,441 |
| | Верхний ролик / Upper roller / Rouleau supérieur | 50 × 50 | – | 025 422 02 | ▸ BSG 10/63 | 0,126 |
| | Нижний ролик / Lower roller / Rouleau inférieur | – | 150 × 50 | 025 424 01 | ▸ BSG 10/63 | 0,830 |
| | Верхний ролик / Upper roller / Rouleau supérieur | – | 70 × 40 | 035 454 01 | ▸ BSG 3/10/40 | 0,160 |
| | Нижний ролик / Lower roller / Rouleau inférieur | 50 × 40 | – | 035 455 01 | ▸ BSG 3/10/40 | 0,080 |

### Применение

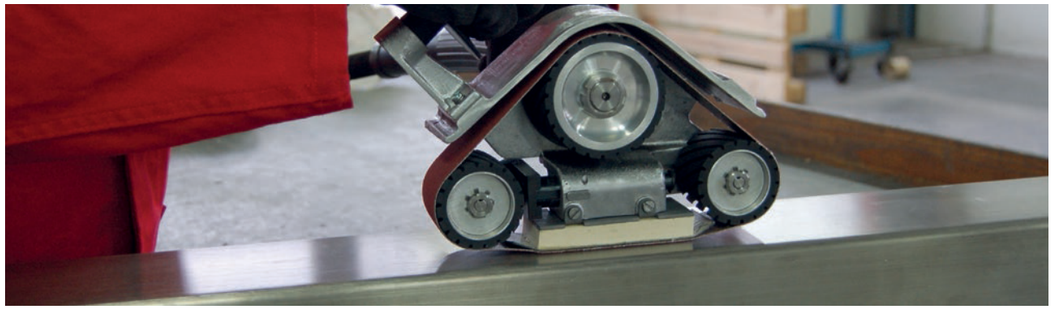
Для работы на плоских и рельефных поверхностях из хромовой стали, нержавеющей стали, других металлов и пластиков.

### Applications

For working flat and shaped surfaces of chrome steel, stainless steel, other metals and plastics.

### Applications

Pour le ponçage de surfaces planes ou bombées en acier au chrome, acier inox, métal ou en matière plastique.



smp-tools.ru

# Ленточные шлифовальные насадки
# Belt grinding attachments
# Ponceuses à ruban abrasif

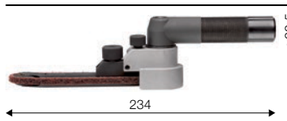
# WB

- Широкий ассортимент насадок и аксессуаров к ним
- Отличное соотношение веса, эргономики и мощности
- Только для работы с оригинальными гибкими валами Suhner
- Все ленточные шлифовальные насадки Suhner поворачиваются на 360° и обеспечивают тем самым комфортную работу оператора
- Бесперебойный ход шлифовальной ленты
- Уникальная запатентованная система быстрой смены насадок

- Wide selection of belt grinding attachments
- Excellent Power to weight ratio
- For connecting to Suhner flexible shafts
- Special 360° swivel motion design on flexible shaft models to easily reach all places of operation
- Smooth running belt adjustment
- Unique Suhner patented quick coupling system

- Un grand choix de ponceuses à ruban
- Des outils extrêmement légers et maniables en comparaison de leur puissance
- Possibilité de les raccorder à tous les arbres flexibles Suhner
- Tous les modèles sont orientables sur 360° pour un grand confort de travail
- Déplacement du ruban silencieux à vitesse réglable
- Tous les modèles sont équipés de l'accouplement Suhner glissant rapide breveté

## Ленточные шлифовальные насадки / Belt grinding attachments / Ponceuses à ruban abrasif

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | | kg |
|   | **WB 4** | 110 220 01 | **G 16** | **20 000** | ▸ MINIfix<br>▸ ROTOset | 0,600 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires WB 4

| | | тип<br>Type<br>Type | длина шлифленты<br>Belt length<br>Long. de bande | форма переднего ролика<br>Form of roller<br>Forme du rouleau | размер шлифленты<br>Matching belt<br>Bande adaptée | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | | | kg |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 16/4** | 305 | | ▸ BSGB 03/305<br>▸ BSGB 06/305 | 059 162 03 | 0,060 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 16/9** | 305 | | ▸ BSGB 06/305<br>▸ BSGB 12/305 | 059 162 02 | 0,090 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 25/1,5** | 305 | | ▸ BSGB 03/305 | 059 162 06 | 0,080 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 25/9*** | 305 | | ▸ BSGB 06/305<br>▸ BSGB 12/305 | 059 162 01 | 0,090 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 9/9** | 305 | | ▸ BSGB 06/305<br>▸ BSGB 12/305 | 059 162 07 | 0,080 |

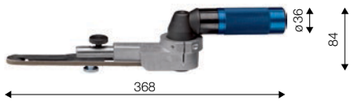
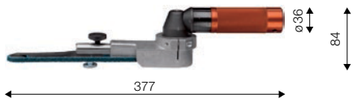
* Стандартный лентодержатель / Standard contact arm / Support des bandes standard





тип | размер | артикул | применение | вес

## Ленточные шлифовальные насадки / Belt grinding attachments / Ponceuses à ruban abrasif

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | | kg |
|   | **WB 7** | 110 221 01 | **G 22** | **16 000** | ▸ ROTOset<br>▸ ROTOfix<br>▸ ROTOmax | 1,200 |
|   | **WB 10** | 110 222 01 | **G 28** | **20 000** | ▸ ROTOfera<br>▸ ROTOmax | 1,200 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires WB 7 / WB 10

| | | тип<br>Type<br>Type | длина шлифленты<br>Belt length<br>Long. de bande | форма переднего ролика<br>Form of roller<br>Forme du rouleau | размер шлифленты<br>Matching belt<br>Bande adaptée | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | | | kg |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 16/4** | 520 | | ▸ BSGB 06/520 | 057 620 03 | 0,060 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 16/9** | 520 | | ▸ BSGB 12/520 | 057 620 02 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 19/12** | 520 | | ▸ BSGB 16/520 | 057 620 04 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 25/1,5** | 520 | | ▸ BSGB 03/520 | 057 620 06 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 25/9*** | 520 | | ▸ BSGB 06/520<br>▸ BSGB 12/520 | 057 620 01 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 23/18** | 520 | | ▸ BSGB 19/520 | 057 620 05 | 0,190 |
| | Адаптер 610 для шлифлент длиной 610 мм<br>Adapter 610 for belts 610mm<br>Adaptateur 610 pour bandes 610mm | **A 610** | – | – | – | 061 714 01 | 0,100 |

* Стандартный лентодержатель / Standard contact arm / Support des bandes standard

### Применение

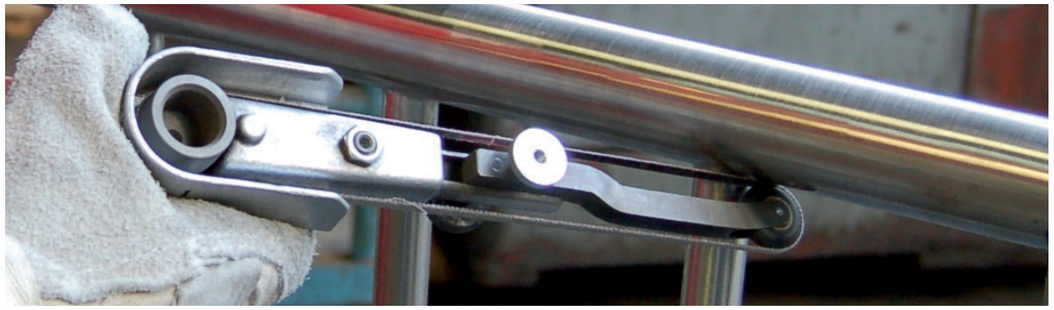
Для работ по удалению грата, универсальных шлифовальных и финишных работ, матирования и зеркальной полировки.

### Applications

For cleaning and removing burrs, defining a radius, blending surface finishes, centerless polishing, defuzzing, denibbing, scuffing, generating decorative satin finishes on metal.

### Applications

Pour ébavurage, meulage et affinage.



smp-tools.ru

# Гибкие валы
# Flexible shafts
# Arbres flexibles

# NA

- Благодаря разделению от привода и инструментов предназначены для длительной и комфортной работы оператора
- Идеально подходит для использования в труднодоступных местах
- Гибкие валы не опасны для экологии и окружающей среды и производят минимальный шум при работе
- Оригинальные гибкие валы Suhner обладают превосходным качеством и гарантируют долгий срок службы
- Смена гибких валов на приводе происходит в считанные секунды
- Быстроразъемные соединения выполнены из нержавеющей стали

- Separating drive unit from tool can take the fatigue out of even continuous working
- Ideal for use in places where access is difficult
- Flexible shafts are kind to the environment and quiet in operation
- Shafts of outstanding quality ensure minimum wear and maximum life
- All shafts can be changed in seconds
- Stainless steel tube coupling

- La séparation de l'élément d'entraînement et de l'outil est synonyme de travail sans fatigue, même lors d'une utilisation en continu
- Solution idéale pour les travaux dans des endroits difficilement accessibles
- Les arbres flexibles respectent l'environnement et sont très silencieux
- Usure minime et longévité garanties par une qualité exceptionnelle de fabrication
- Chaque arbre est interchangeable en quelques secondes
- Raccord de tuyau en acier inoxydable

### Применение

Подключаются ко всем машинам с гибким валом Suhner. Крутящий момент передается с сердечника на прямые и угловые насадки, а также ленточные шлифовальные насадки и углошлифовальные насадки и т.д.

### Applications

Can be connected to all one speed and multispeed Suhner gear machines Power transmission element for straight and angle toolholders, belt grinding attachments, right angle attachments etc.

### Applications

Adaptable à toules les machines Suhner monovitesse et multivitesses. Elément de transmission de puissance pour poignées droites et poignées d'angles, pour ponceuses à ruban abrasif, pour renvois d'angle.

### Гибкие валы

Состоят из сердечника с быстросъемными соединениями, каучукового защитного кожуха с армирующими втулками и наружными металлическими соединениями.

### Flexible shafts

Consisting of shaft with couplings, rubber protective casing with reinforcing sleeves and outer metal couplings.

### Arbres flexibles

Comprenant: âme flexible avec accouplements, gaine de protection en caoutchouc, manchons de protection et raccords.

## Гибкие валы / Flexible shafts / Arbres flexibles

| тип<br>Type<br>Type | соединение<br>Connection<br>Accouplement | | мин. рабочий радиус<br>min. Operating radius<br>Rayon de travail min. | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | (mm) | $min^{-1}$ | | kg | | kg | | kg |
| | сторона привода<br>Motor end<br>Côté moteur | сторона инструмента<br>Tool end<br>Côté outil | | | гибкий вал<br>Shaft complete<br>Arbre complete | | Шланг с муфтой<br>Shaft with coupling only<br>Arbre avec raccords | | Защитный кожух<br>Casing with coupling only<br>Gaine avec raccords | |
| **NA 4 × 1250** | **G 28** | **G 16** | 100 | **40 000** | 030 001 02 | 0,500 | 030 034 01 | 0,120 | 030 036 02 | 0,330 |
| **NA 4 × 1250** | **DIN 10** | **G 16** | 100 | **40 000** | 030 002 02 | 0,450 | 030 038 01 | 0,120 | 030 039 02 | 0,330 |
| **NA 7 × 1500** | **G 28** | **G 22** | 140 | **20 000** | 030 009 02 | 1,250 | 030 041 01 | 0,400 | 030 040 02 | 0,850 |
| **NA 7 × 1500** | **DIN 10** | **G 22** | 140 | **20 000** | 030 007 02 | 1,250 | 030 043 01 | 0,400 | 030 042 02 | 0,850 |
| **NA 7 × 2000** | **DIN 10** | **G 22** | 140 | **25 000** | 049 790 01 | 1,700 | 049 791 01 | 0,600 | 049 792 01 | 1,100 |
| **NA 10 × 1500** | **G 28** | **G 28** | 170 | **15 000** | 030 015 02 | 2,100 | 030 045 01 | 0,700 | 030 046 02 | 1,400 |
| **NA 10 × 1500** | **DIN 10** | **G 28** | 170 | **15 000** | 030 026 02 | 2,050 | 030 048 01 | 0,650 | 030 049 02 | 1,400 |
| **NA 10 × 1500** | **DIN 15** | **G 28** | 170 | **15 000** | 030 027 02 | 2,100 | 030 051 01 | 0,700 | 030 052 02 | 1,400 |
| **NA 10 × 2000** | **G 28** | **G 28** | 170 | **15 000** | 030 015 03 | 2,500 | 030 045 02 | 0,950 | 030 046 03 | 1,550 |
| **NA 10 × 2000** | **DIN 10** | **G 28** | 170 | **15 000** | 030 026 03 | 2,500 | 030 048 02 | 0,950 | 030 049 03 | 1,550 |
| **NA 10 × 2000** | **DIN 15** | **G 28** | 170 | **15 000** | 030 027 03 | 2,500 | 030 051 02 | 0,950 | 030 052 03 | 1,550 |
| **NA 12 × 2000** | **G 28** | **G 28** | 240 | **12 000** | 030 028 02 | 3,850 | 030 054 01 | 1,300 | 030 055 02 | 2,550 |
| **NA 12 × 2000** | **DIN 10** | **G 28** | 240 | **12 000** | 030 029 02 | 3,750 | 030 057 01 | 1,300 | 030 056 02 | 2,450 |
| **NA 12 × 2000** | **DIN 10** | **G 35** | 240 | **12 000** | 030 077 01 | 3,750 | 030 076 01 | 1,300 | 030 075 01 | 2,450 |
| **NA 12 × 2000** | **DIN 15** | **G 28** | 240 | **12 000** | 030 030 02 | 3,800 | 030 059 01 | 1,300 | 030 060 02 | 2,500 |
| **NA 12 × 2000** | **DIN 15** | **G 35** | 240 | **12 000** | 030 031 02 | 3,850 | 030 062 01 | 1,350 | 030 063 02 | 2,500 |
| **NA 12 × 2500** | **DIN 10** | **G 28** | 240 | **12 000** | 049 952 01 | 4,000 | 049 953 01 | 1,600 | 049 954 01 | 2,900 |
| **NA 15 × 2000** | **DIN 15** | **G 35** | 300 | **8 000** | 030 032 02 | 5,250 | 030 065 01 | 2,000 | 030 066 02 | 3,750 |
| **NA 20 × 2500** | **DIN 15** | **G 35** | 300 | **5 000** | 030 025 01 | 9,450 | 030 070 01 | 4,000 | 030 069 01 | 5,450 |
| **NA 15v × 2500*** | **DIN 15** | **G 35** | 300 | **8 000** | 048 236 01 | 5,250 | 030 065 01 | 2,000 | 048 237 01 | 3,450 |

* Дополнительная усиленная спираль со стороны привода / Additional reinforced spiral, motor end / Spirale de protection supplémentaire côté moteur

pro-tools.ru

# Аксессуары для гибких валов
# Accessories for flexible shafts
# Accessoires pour arbres flexibles

# EA, ISK, RG

- Концевые разъемы EA 10 идеально подходят для крепления гибких валов Suhner к приводам других производителей
- Изолированные соединения ISK 10/15 обеспечивают электрическую изоляцию между мотором привода и валом
- Редукторы RG на приводном двигателе повышают частоту вращения в пропорции 1:3 и значительно расширяют диапазон применения

- EA 10 end connectors are ideal for attaching to drives of other makes
- ISK 10/15 insulated couplings provide electrical isolation between drive motor and shaft
- RG gear units on the drive motor raise speed by 1 : 3 and multiply the range of uses

- Les accouplements EA 10 sont des accessoires idéaux pour le raccordement des arbres à des appareils d'entraînement d'origines diverses
- Les accouplements isolants ISK 10/15 sont synonymes d'une séparation électrique efficace entre le moteur et l'arbre
- Multiplicateur RG pour une augmentation de la vitesse dans la proportion de 1 : 3 et par là du domaine d'application

smp-tools.ru

### Применение

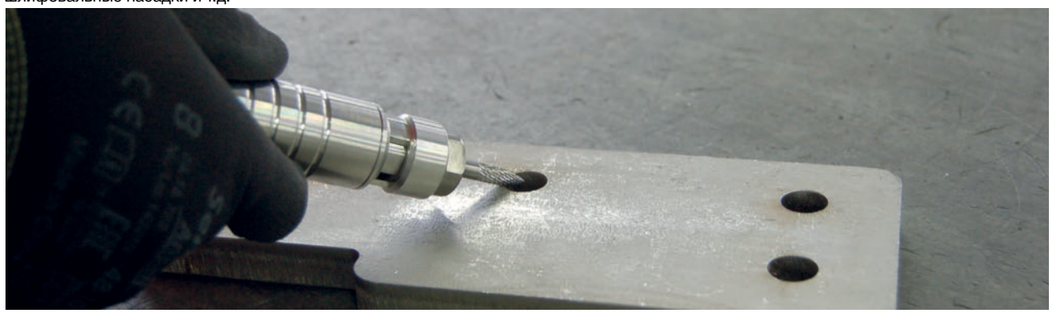
Присоединяются ко всем машинам с гибким валом Suhner. Передача момента вращения передается на прямые и угловые насадки, ленточно-шлифовальные насадки, а также угловые шлифовальные насадки и т.д.

### Applications

Can be connected to all one speed and multispeed Suhner gear machines Power transmission element for straight and angle toolholders, belt grinding attachments, right angle attachments etc.

### Applications

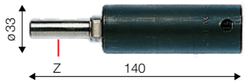
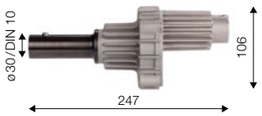
Adaptable à toules les machines Suhner monovitesse et multivitesses. Elément de transmission de puissance pour poignées droites et poignées d'angles, pour ponceuses à ruban abrasif, pour appareils d'angle.







## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | ø × длина<br>ø × length<br>ø × longueur | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | min⁻¹ | mm | kg |
|   | Соединительная цапфа<br>Cylindrical shaft end<br>Broche d'accouplement | **EA 10** | 010 230 01 | **G 28** | **12 000** | (Z = ø 14 × 40) | 0,380 |
| | Соединительная цапфа<br>Cylindrical shaft end<br>Broche d'accouplement | **EA 10** | 010 281 01 | **DIN 10** | **12 000** | (Z = ø 14 × 40) | 0,370 |
| | С подшипниками и цилиндрическим концом вала, для подключения гибких валов Suhner к приводам других производителей.<br>Adapters with bearings and cylindrical shaft end, for connecting shafts to different motor types.<br>Accouplements sur roulement à billes avec manchon cylindrique, pour montage des arbres flexibles sur des appareils d'entraînement d'origines diverses. | | | | | | |
| | Изолирующие соединения<br>Insulating couplings<br>Accouplements isolants | **ISK 10** | 010 783 01 | **2 × DIN 10** | **15 000** | 43 × 76 | 0,092 |
| | | **ISK 15** | 010 782 01 | **2 × DIN 15** | **15 000** | 58 × 96 | 0,220 |
| | Для электрической блокировки гибкого вала и мотором привода.<br>For insertion between flexible shaft and drive motor.<br>Pour la séparation électrique de l'arbre flexible et du moteur d'entraînement. | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | Мультипликатор<br>Gear attachment<br>Multiplicateurs | **RG** | 010 510 01 | **2 × G 28** | **12 000**<br>**1 : 3** | – | 1,350 |
|   | Мультипликатор<br>Gear attachment<br>Multiplicateurs | **RG** | 010 510 03 | **2 × DIN 10** | **12 000**<br>**1 : 3** | – | 1,300 |
| | Для увеличения частоты вращения, передаточное отношение 1:3, на шарикоподшипниках, для комфортной работы.<br>For increasing speed of machines, gear ratio 1 : 3, ball bearings, for light work.<br>À grandes vitesses, multiplication 1 : 3, montés sur roulements à billes, pour travaux légers. | | | | | | |
| | Смазка сердечника<br>Special grease<br>Graisses spéciales | **SWF** | 904 832 00 | – | – | – | 1,000 |
| | Для гибких валов. Специально для высокой частоты вращения и долгого срока службы.<br>For flexible shafts, for high speed applications and long shaft life.<br>Pour arbres flexibles et pour hautes vitesses et longue durée de vie. | | | | | | |

smp-tools.ru

# Электрические элементы управления
# Electrical control elements
# Éléments de commande électriques

## STEP

- Более быстрая и, следовательно, более экономичная работа
- Лучшая концентрация на эффективной работе
- Более быстрая обработка
- Укороченное время замены инструментов
- Повышение качества посредством концентрации на рабочем процессе
- Уменьшение времени обработки и переключения между рабочими процессами
- Высокий уровень безопасности при работе

### Функция безопасности

- Инструмент можно включать и выключать непосредственно через насадку, следовательно, он всегда в состоянии "готовности" к работе
- Предотвращение случайного включения машины посредством предохранительного устройства
- Автоматическое прерывание питания в соответствии с принципом аварийного отключения: при отпускании выключателя системы, машина выключается
- Дополнительный выключатель питания находится на блоке привода

### Эргономическая функция

- Выключатель находится в прямом радиусе действия пользователя в любое время: нет необходимости отворачиваться от заготовки, чтобы нажать на выключатель

- Working faster and thus more economically
- Better concentration on effective work
- Faster processing sequences
- Short change-over times
- High quality increase through concentrated work
- Reduction in processing and change-over time
- High level of work safety

### Safety function

- The tool can be turned on and off directly on the tool holder hence „stand by" operation.
- No inadvertent turning on of the machine by safety lock.
- Automatic interruption of power supply according to the deadman principle: when the switch system is released the machine shuts down.
- Additional power switch for the machine on the drive unit.

### Ergonomic function

- The switch is located in the direct radius of action of the user at all times: it is not necessary to turn away from the workpiece to actuate the switch.

- Rapidité accrue, meilleure rentabilité
- Meilleure concentration sur le travail effectif
- Déroulement plus rapide du travail
- Temps de rééquipement courts
- Augmentation sensible de la qualité par un travail plus concentré
- Diminution des temps de ponçage et de rééquipement
- Sécurité accrue

### Fonctions de sécurité

- Mise en marche et arrêt directement sur la poignée
- Pas de mise en marche indésirable de la machine grâce au blocage de la mise en marche.
- Arrêt automatique de l'alimentation en courant selon le principe de l'homme mort. Dès que l'opérateur relâche le système de commutation, la machine s'arrête.
- Interrupteur principal supplémentaire de la machine sur l'unité d'entraînement.

### Fonctions ergonomiques

- L'interrupteur se trouve toujours dans la zone de travail de l'utilisateur: il n'est pas nécessaire de se détourner de la pièce à travailler.

### Применение

Все насадки оснащены соединением G 28 или G 35.

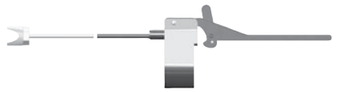
### Applications

All tool holders with G 28 or G 35 coupling.

### Applications

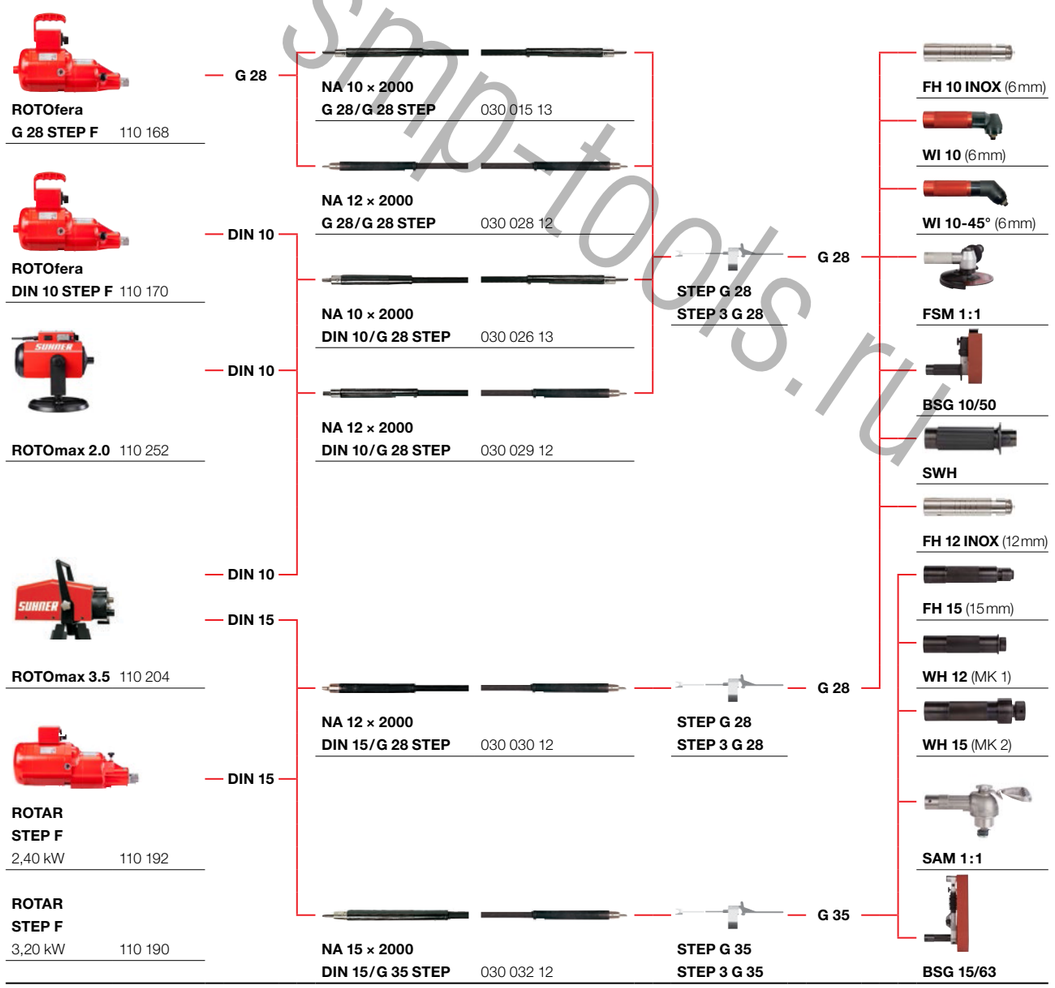
Tous les outils à main possèdent un raccordement G 28 ou G 35.

## Электрические элементы управления / Electrical control elements / Éléments de commande électriques



| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | для инструментов<br>For tools<br>Pour outils | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| **STEP G 28** | 059 054 01 | ▸ ROTOfera STEP<br>▸ ROTAR STEP | Соединение / Coupling / Raccord G 28 | 0,277 |
| **STEP G 35** | 059 054 04 | ▸ ROTOfera STEP<br>▸ ROTAR STEP | Соединение / Coupling / Raccord G 35 | 0,305 |
| **STEP 3 G 28** | 110 224 01 | ▸ ROTOmax 2.0<br>▸ ROTOmax 3.5 | Соединение / Coupling / Raccord G 28 | 0,277 |
| **STEP 3 G 35** | 110 225 01 | ▸ ROTOmax 2.0<br>▸ ROTOmax 3.5 | Соединение / Coupling / Raccord G 35 | 0,305 |

## Варианты комбинаций / Possible combinations / Combinaisons possibles






snp-tools.ru

# Электрические элементы управления
# Electrical control elements
# Éléments de commande électriques

# SDC

- Более быстрая и, следовательно, более экономичная работа
- Лучшая концентрация на эффективной работе
- Более быстрая обработка
- Укороченное время смены инструменты
- Повышение качества из-за концентрация на рабочем процессе
- Уменьшение времени обработки и переключения между рабочими процессами
- Высокий уровень безопасности при работе
- Переставной рычаг на SDC

### SDC

Элемент управления SDC состоит из гибкого вала типа NA 12 или NA 15, который находится стороны насадки, в виде удлинения с рычажным вентилем. Рычажный вентиль для переключения ВКЛ/ВЫКЛ может быть расположен в любом положении на этом удлинении.

- Working faster and thus more economically
- Better concentration on effective work
- Faster processing sequences
- Short change-over times
- High quality increase through concentrated work
- Reduction in processing and change-over time
- High level of work safety
- Adjustable lever on SDC

### SDC

The SDC control element consists of flexible shaft type NA 12 or NA 15, which is on the tool holder side with a coated pipe. The lever for switching ON/OFF can be positioned on this pipe if desired.

- Rapidité accrue, meilleure rentabilité
- Meilleure concentration sur le travail effectif
- Déroulement plus rapide du travail
- Temps de rééquipement courts
- Augmentation sensible de la qualité par un travail plus concentré
- Diminution des temps de ponçage et de rééquipement
- Sécurité accrue
- Levier réglable sur SDC

### SDC

L'élément de commande SDC comprend un arbre flexible de type NA 12 ou NA 15, muni d'un tube permettant le réglage du position-nement du levier de mise en marche/l'arrêt.

### Применение

Все насадки оснащены соединением G 28 или G 35.

### Applications

All tool holders with G 28 or G 35 coupling.

### Applications

Tous les outils à main possèdent un raccordement G 28 ou G 35.

## Электрические элементы управления / Electrical control elements / Éléments de commande électriques

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | для инструментов<br>For tools<br>Pour outils |
|---|---|---|---|---|
| | **SDC G 28** | 300 034 18 | ▸ ROTOmax 2.0 | Соединение / Coupling / Raccord G 28 |
| | **SDC G 28** | 300 041 09 | ▸ ROTOmax 3.5 | Соединение / Coupling / Raccord G 28 |
| | **SDC G 35** | 300 034 19 | ▸ ROTOmax 3.5 | Соединение / Coupling / Raccord G 35 |

## Варианты комбинаций / Possible combinations / Combinaisons possibles

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | тип<br>Type<br>Type |
|---|---|---|---|---|
| **ROTOmax 2.0** 110 252 | **DIN 10** | **NA 12 × 2000**<br>**DIN 10/G 28 SDC** | 300 034 18 | **G 28** |
| **ROTOmax 3.5** 110 204 | **DIN 10** | | | |
| | **DIN 15** | **NA 12 × 2000**<br>**DIN 15/G 28 SDC** | 300 041 09 | **G 28** |
| | | **NA 15 × 2000**<br>**DIN 15/G 35 SDC** | 300 034 19 | **G 35** |

**FH 10 INOX** (6 mm)

**WI 10** (6 mm)

**WI 10-45°** (6 mm)

**FSM 1:1**

**BSG 10/50**

**SWH**

**FH 12 INOX** (12 mm)

**FH 15** (15 mm)

**WH 12** (MK 1)

**WH 15** (MK 2)

**SAM 1:1**

**BSG 15/63**

smp-tools.ru

# Механические элементы управления
# Mechanical control elements
# Éléments de commande mécaniques

# SAK, FHA

- Более быстрая и, следовательно, более экономичная работа
- Лучшая концентрация на эффективной работе
- Более быстрый процесс обработки
- Повышение качества посредством концентрации на рабочем процессе
- Уменьшение времени обработки и переключения между рабочими процессами

### SAK

Предохранительная муфта SAK G 28 используется со всеми насадками имеющими соединение G 28. Предохранительная муфта SAK G 35 используется со всеми видами насадок с соединением G 35. Это аварийный размыкатель, позволяющий мгновенно отключать насадку. Управление рычажным вентилем происходит при выключенном приводе. Соединение размыкается механически при отпуске рычажного вентиля. Рычажная замычка незамедлительно защелкивается. Непреднамеренный запуск невозможен.

### FHA

Тип FHA 4 с G 16 подходит ко всем гибким валам Suhner с соединением типа G 16 со стороны насадки. Тип FHA 7 с G 22 подходит ко всем гибким валам Suhner с соединением типа G 22 со стороны насадки. Включение и выключение возможно при работающем двигателе. Насадка со встроенным аварийным размыкателем.

- Working faster and thus more economical
- Better concentration on effective work
- Faster processing sequences
- High quality increase through concentrated work
- Reduction in processing and change-over time

### SAK

The safety clutch SAK G 28 is used in conjunction with all toolholders with G 28 coupling. The safety clutch SAK G 35 is used in conjunction with all toolholders with G 35 coupling. It is a dead man switch allowing the flex shaft to disconnect from the toolholder at any time of operation. Lever should be engaged (depressed) while flexible shaft machine power switch (ON/OFF) is off. The clutch is of mechanical design and disconnects the drive from toolholder when safety clutch lever is released. The released safety lever protects from accidental start-up. Safety cut-out clutch for improved safety. Stops the handpiece instantly.

### FHA

Type FHA 4 with G 16 suit all Suhner flexible shafts with coupling type G 16 on tool holder side. Type FHA 7 with G 22 suit all Suhner flexible shafts with coupling type G 22 on tool holder side. Switching on and off is possible when motor is running. Toolholder with integrated deadman switch.

- Rapidité accrue, meilleure rentabilité du travail
- Meilleure concentration sur un travail effectif
- Déroulement plus rapide du travail
- Augmentation sensible de la qualité par un travail plus concentré
- Diminution des temps de ponçage et de rééquipement

### SAK

SAK G 28 est utilisée pour les poignées avec raccord G 28. SAK G 35 est utilisée pour les poignées avec raccord G 35. Il s'agit d'un élément de sécurité assurant le désaccouplement automatique du porte-outil, quelle que soit la situation d'emploi. N'actioner de levier d'accouplement qu'à l'arrêt de la machine d'entraînement. La relâchement du levier provoque une séparation méchanique de l'entraînement avec verrouillage immédiat du levier. Tout actionnement intempestif est donc exclu. Accouplement de sécurité pour une sécurité de travail accrue. Assure l'arrêt immédiat de l'outil.

### FHA

Type FHA 4 à raccordement G 16, compatible avec tous les arbres flexibles Suhner à raccordement côté outil à main de type G 16. Type FHA 7 à raccordement G 22, compatible à tous les arbres flexibles Suhner à raccordement côté outil à main de type G 22. Possibilité de mise en marche/arrêt lorsque le moteur tourne. Outil à main à commutateur homme mort.

### Применение

**SAK** ► Все рукоятки с соединением G 28 или G 35.

**FHA** ► Твердосплавные борфрезы, шлифовальные головки и т.д.

### Applications

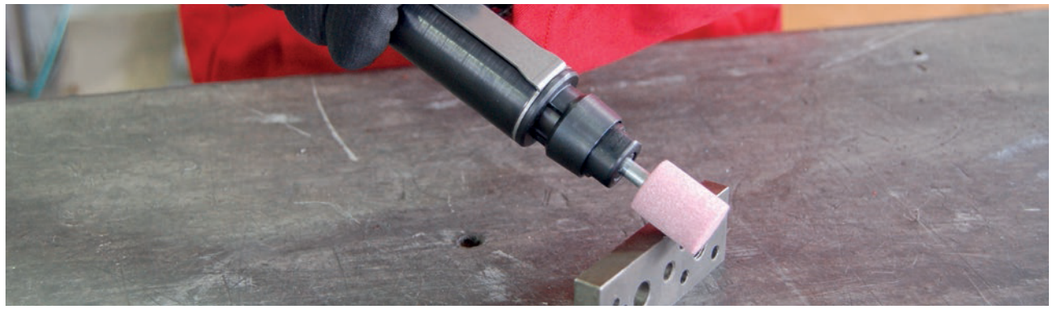
**SAK** ▸ All tool holders with G 28 or G 35 coupling.

**FHA** ▸ HM miller, shape grinder, etc.

### Applications

**SAK** ▸ Tous les outils à main possèdent un raccordement G 28 ou G 35.

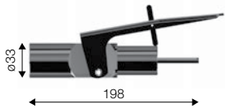
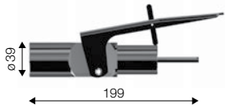
**FHA** ▸ Fraise HM, meule de forme, etc.







## Механические элементы управления / Mechanical control elements / Éléments de commande mécaniques SAK

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | для инструментов<br>For tools<br>Pour outils | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | | kg |
|  ø33 198 | **SAK G 28** | 052 926 01 | **2 × G 28** | **25 000** | Соединение / Coupling / Raccord G 28 | 0,600 |
|  ø39 199 | **SAK G 35** | 057 110 01 | **2 × G 35** | **10 000** | Соединение / Coupling / Raccord G 35 | 1,000 |

## Варианты комбинаций / Possible combinations / Combinaisons possibles SAK

Двигатель привода*
Driving motor*
Moteur de commande*

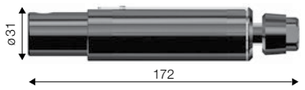
Гибкие валы
Flexible Shafts
Arbres flexibles

SAK G 28
SAK G 35

Насадки
Toolholder
Porte-outil

* Совместимы со всеми приводами с гибким валом Suhner. / For all Suhner machines with exible shaft applicable. / Pour tous les machines Suhner avec l'arbre exible applicable.

## Механические элементы управления / Mechanical control elements / Éléments de commande mécaniques SAK

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | цанговый зажим<br>Collet<br>Pince | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | mm | kg |
| ø27 143,5 | **FHA 4** | 300 030 89 | **G 16** | **30 000** | 6 | 0,270 |
|  ø31 172 | **FHA 7** | 300 031 67 | **G 22** | **25 000** | 6 | 0,500 |

Прямая насадка со встроенным аварийным размыкателем. / Straight toolholder with integrated dead-man switch. / Pièce à main droite avec interrupteur homme mort intégré.

## Варианты комбинаций / Possible combinations / Combinaisons possibles FHA

Двигатель привода*
Driving motor*
Moteur de commande*

Гибкие валы
Flexible Shafts
Arbres flexibles

FHA 4
FHA 7

* Совместимы со всеми приводами с гибким валом Suhner. / For all Suhner machines with exible shaft applicable. / Pour tous les machines Suhner avec l'arbre exible applicable.

smp-tools.ru

# Удлинения
# Extension system
# Système d’extension

# EA, AD, VS

- Возможна обработка глубоко расположенных сварных швов (например, в трубе)
- Возможно присоединение угловой насадки
- Возможная длина – до 5 м при шаге в 50 см
- Удлинители выполнены из нержавеющей стали
- Прочные, подходят для полировки (система удлинения DIN 10 / G 28)
- Гибкие валы могут быть присоединены с помощью адаптера EA 10 DIN 10 / G 28

- Processing of deeper welded seams possible
- Angle handpiece can be fitted
- Special lengths up to 5 m are possible in 50 cm steps
- Extension tubes are made of stainless steel
- Robust, suitable for polishing (extension system DIN 10/G 28)
- By using the adapter EA 10 DIN 10/G 28 flexible shafts can be coupled

- Rend possible le traitement des soudure situées profondément
- Utilisable avec renvois d’angle
- Des longueurs spéciales jusqu’à 5 m par tranche de 50 cm sont possibles
- Tubes d’extension, fabriqués en acier inoxydable
- Robuste, adapté pour le polissage (systéme d’extension DIN 10/G 28)
- Les arbres flexibles peuvent être couplés en utilisant l’adaptateur EA 10 DIN 10/G 28



### Применение

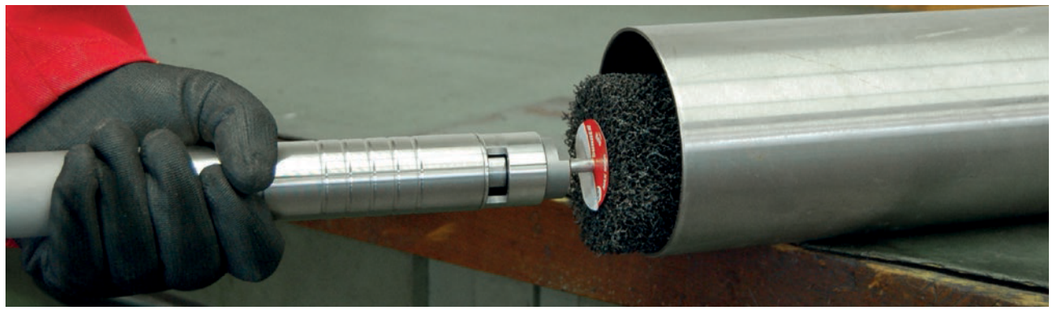
Шлифовка, зачистка и полировка в трубах и в труднодоступных местах.

### Applications

Grinding, cleaning and polishing in pipes and difficult areas.

### Applications

Poncage, nettoyage et polissage dans les tuyaux et les zones difficiles.







## Удлинения / Extension system / Système d’extension

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | длина<br>Length<br>Longueur | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | mm | kg |
| ø37 151 | Переходник<br>Transition piece<br>Pièce de transition | **EA 10 G 28 – DIN 10** | 450 226 01 | – | – | 0,512 |
| | Для удлинений или для соединения двух гибких валов.<br>For adapting the extension systems to flexible shafts or for connecting two flexible shafts.<br>Adaptée à l’extension de systèmes de transmissions flexibles ou pour relier deux arbres flexibles. | | | | | |
| ø30 94 | Адаптер<br>Adapter<br>Adaptateur | **AD DIN 10 – G 16** | 450 226 50 | **DIN 10/G 16** | – | 0,138 |
| 20 | Адаптер<br>Extension<br>Rallonge | **VS DIN 10 – G 16** | 450 226 60 | **DIN 10/G 16** | 250 | 0,574 |
| | | **VS DIN 10 – G 16** | 450 226 61 | **DIN 10/G 16** | 500 | 0,982 |
| | | **VS DIN 10 – G 16** | 450 252 01 | **DIN 10/G 16** | 1000 | 1,700 |
| ø30 110 | Адаптер<br>Adapter<br>Adaptateur | **AD DIN 10 – G 22** | 450 226 30 | **DIN 10/G 22** | – | 0,310 |
| 28 | Удлинитель<br>Extension<br>Rallonge | **VS DIN 10 – G 22** | 450 226 40 | **DIN 10/G 22** | 250 | 0,984 |
| | | **VS DIN 10 – G 22** | 450 226 41 | **DIN 10/G 22** | 500 | 1,571 |
| | | **VS DIN 10 – G 22** | 450 226 42 | **DIN 10/G 22** | 1000 | 3,594 |
| ø30 110 | Адаптер<br>Adapter<br>Adaptateur | **AD DIN 10 – G 28** | 450 226 10 | **DIN 10/G 28** | – | 0,362 |
| 34 | Удлинитель<br>Extension<br>Rallonge | **VS DIN 10 – G 28** | 450 226 20 | **DIN 10/G 28** | 250 | 1,422 |
| | | **VS DIN 10 – G 28** | 450 226 21 | **DIN 10/G 28** | 500 | 2,553 |
| | | **VS DIN 10 – G 28** | 450 226 22 | **DIN 10/G 28** | 1000 | 4,836 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

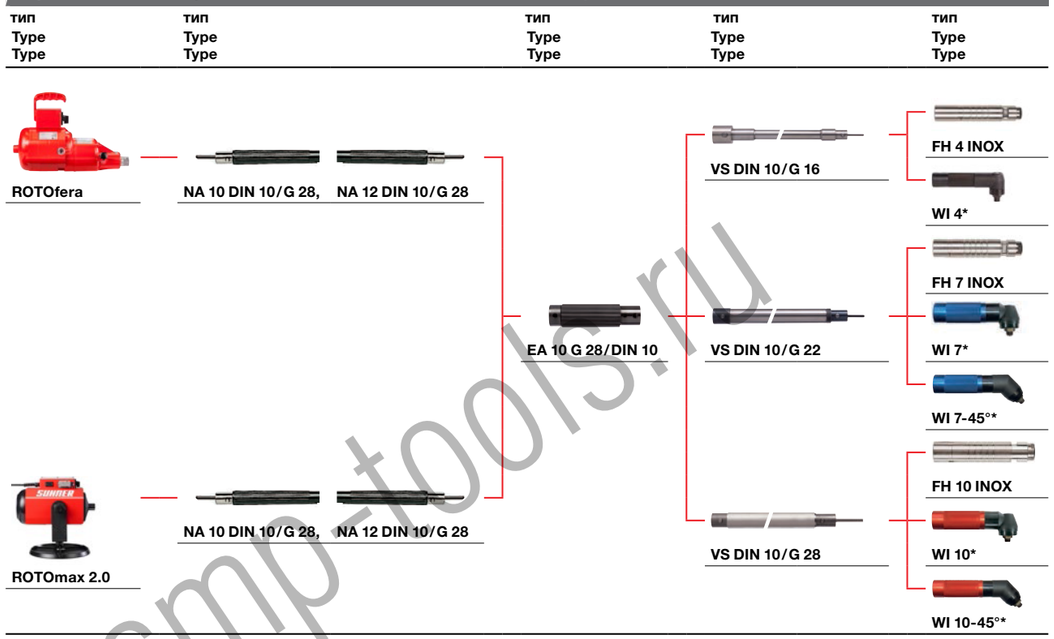
| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | соединение<br>Connection<br>Accouplement | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $min^{-1}$ |
| | Угловые насадки без поворотной канавки<br>Angle toolholders without rotary groove<br>Poignées d’equerre sans rainure rotative | **WI 4** | 057 661 11 | **G 16** | **20 000** |
| | Угловые насадки без поворотной канавки<br>Angle toolholders without rotary groove<br>Poignées d’equerre sans rainure rotative | **WI 7** | 057 645 21 | **G 22** | **17 100** |
| | Угловые насадки без поворотной канавки<br>Angle toolholders without rotary groove<br>Poignées d’equerre sans rainure rotative | **WI 10** | 057 645 23 | **G 28** | **17 100** |
| | Угловые насадки без поворотной канавки<br>Angle toolholders without rotary groove<br>Poignées d’equerre sans rainure rotative | **WI 7-45°** | 057 662 21 | **G 22** | **17 100** |
| | Угловые насадки без поворотной канавки<br>Angle toolholders without rotary groove<br>Poignées d’equerre sans rainure rotative | **WI 10-45°** | 057 662 23 | **G 28** | **17 100** |
| | Пневматический привод<br>Pneumatic drive<br>Entraînement pneumatique | **LRG 20** | 112 022 01 | **DIN 10** | **20 000** |
| | Электропривод, 230 В, 50 Гц<br>Electric drive, 230V, 50Hz<br>Entraînement electrique, 230V, 50Hz | **URG 9-R** | 110 226 | **DIN 10** | **3 800 – 8 300** |

snp-tools.ru

# Удлинения
# Extension system
# Système d’extension

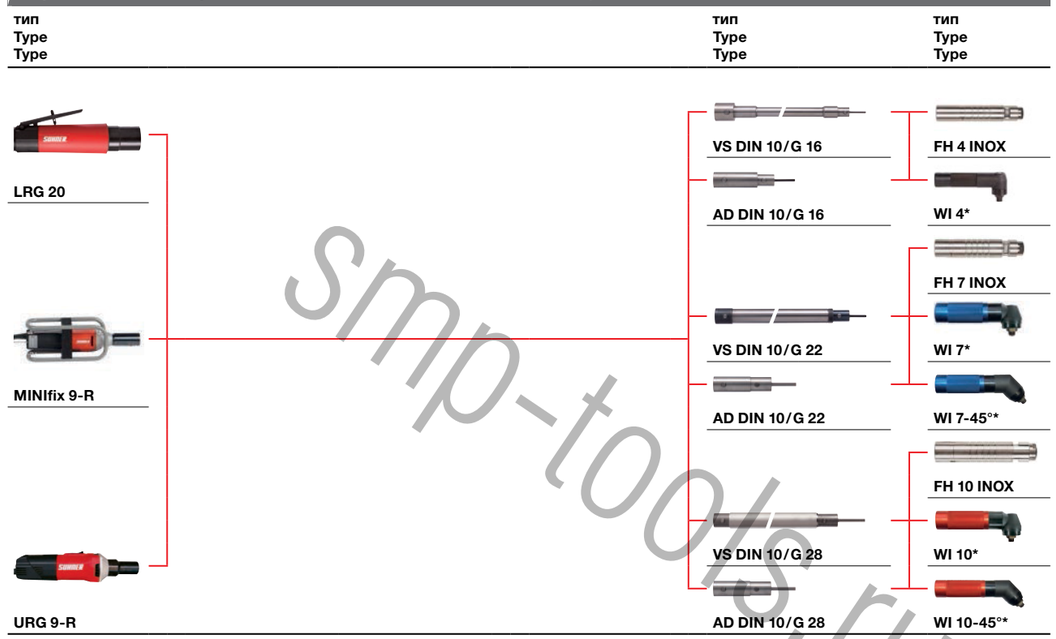
# EA, AD, VS

## Варианты комбинаций / Possible combinations / Combinaisons possibles




* Угловые насадки без поворотной канавки / Angel toolholders without rotary groove / Poignées d’équerres sans rainure rotative

## Варианты комбинаций / Possible combinations / Combinaisons possibles




* Угловые насадки без поворотной канавки / Angel toolholders without rotary groove / Poignées d’équerres sans rainure rotative

### Применение

Шлифовка, зачистка и полировка в трубах и в труднодоступных местах.

### Applications

Grinding, cleaning and polishing in pipes and difficult areas.

### Applications

Poncage, nettoyage et de polissage dans les tuyaux et les zones difficiles.

smp-tools.ru

# Электроинструменты

# Electric power tools

# Outils électriques portatifs

smp-tools.ru
smp-tools.ru

# Электроинструменты индустриального назначения

## The power machines with that extra strength for Industrial applications

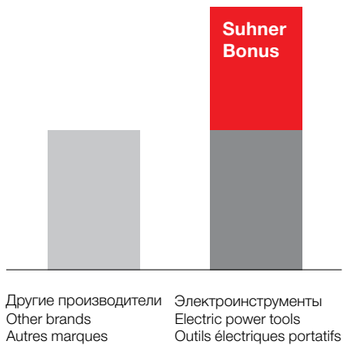
## Machines puissantes et performantes pour l’industrie et l’artisanat

Электрические шлифовальные машины Suhner с большим успехом используются как в небольших мастерских, так и на больших промышленных заводах. Основными областями использования являются шлифование, резка и полировка. Шлифовальные машины Suhner обладают высокой степенью надежности и предназначены для тяжелых условий эксплуатации.

Suhner electric tools are used with great success in trade and industry. The main applications are grinding, cutting and polishing. Suhner machines are manufactured to meet today’s needs. They are very efficient and highly reliable.

Les outils électriques portatifs Suhner sont utilisés avec succès dans l’artisanat et l’industrie. Les domaines d’application les plus courants sont le meulage, le tronçonnage et le polissage. Les outils électriques Suhner sont construits selon les critères les plus modernes. Ils se distinguent par un rendement énergétique élevé et par un solidité remarquable.

**Эффективность**
**Efficiency**
**Puissance absorbée et rendement**




**Факты:**

- Электроинструменты компании Suhner соответствуют всем промышленным требованиям директив Евросоюза.
- Угловые редуктора оснащены спиральными коническими шестернями.
- Высокая мощность при небольшом весе машины.
- Машины оснащены защитой от перегрузки.
- При сравнении с другими производителями, шлифовальные машины Suhner выгодно отличаются прежде всего потребляемой и отдаваемой мощностью.

**Facts:**

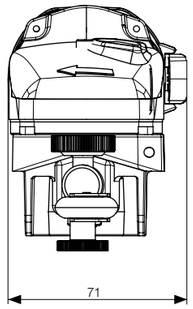
- Suhner power tools comply with the requirements of the relevant EU Directives.
- Angular gear with spiral bevel gears.
- High output with low machine weight.
- The machines are equipped with an overload fail-safe.
- Comparison with other power tools based on power input/output values shows Suhner machines to be in the highest category.

**Les faits:**

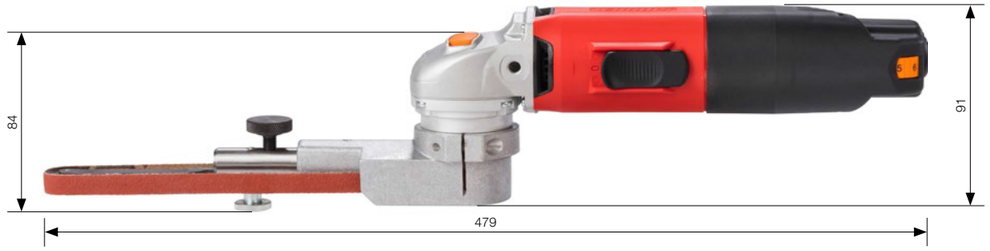
- Les outils électro-portatifs Suhner remplissent les exigences des directives de l’UE.
- Réducteur angulaire avec engrenage conique à denture hélicoïdale.
- Puissance élevée pour un poids réduit.
- Les machines disposent d’une protection contre les surcharges.
- Les outils électro-portatifs Suhner présentent un excellent rapport puissance absorbée/rendement si on compare avec d’autres outils électro-portatifs disponibles sur le marché.

smp-tools.ru

# Ленточный напильник
# Belt grinding unit
# Ponceuse à ruban abrasif




# UBC 9-R




smp-tools.ru

## Применение

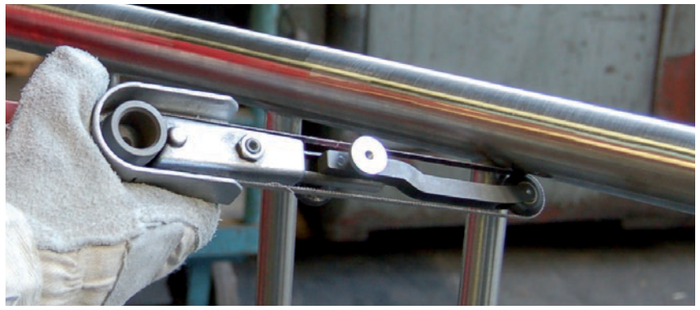
Мощный и одновременно легкий ленточный напильник с регулируемой степенью натяжения шлифленты. Возможно работать одной рукой. Для удаления заусенцев, общих шлифовальных и полировальных финишных работ. Идеален для труднодоступных мест и сатинирования нержавеющей стали.

## Applications

Powerful, lightweight belt grinder. For cleaning and removing burrs, defining a radius, blending surface finishes, fillet weld grinding and finishing, tight access applications and generating decorative satin finishes on metal.

## Applications

Ponceuse à ruban légère à une seule main avec réglage variable de la tension du ruban abrasif. Pour travaux d'ébavurage et de meulage.



- Высокопроизводительный электрический ленточный напильник
- Скорость движения шлифовальной ленты может регулироваться бесступенчато от 3 000 до 8 200 об/мин, от 4,8 до 13,2 м/с.
- На выбор 6 лентодержателей с различными размерами и геометрией переднего ролика, легкая смена лентодержателей, простая и быстрая установка шлифовальных лент
- Шлифовальные ленты длиной 520 мм, шириной от 6 мм до 19 мм.
- Ленточный напильник оснащен сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса напильника) загорается, при необходимости замены угольных щеток.

- Heavy duty electric belt grinder
- Tacho variable speed selector – 3 000 to 8 200 $min^{-1}$, variable from 945 to 2 598 SFPM
- A selection of 6 steel contact arms
- Complete selection of belts 20 1/2" (520 mm) long, from 1/8" (3 mm) to 3/4" (19 mm) wide
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Meuleuse à ruban abrasif compacte et puissante
- Vitesses de ruban variables, ajustables progressivement de 3 000 à 8 200 $min^{-1}$, de 4,8 à 13,2 m/s
- 6 bras de contact différents, échange extrêmement simple, réglage aisé du ruban
- Rubans abrasifs utilisables: longueur 520 mm largeurs livrables: 3, 6, 12, 16 et 19 mm
- Lampe d'avertissement en cas d'usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l'arrière) s'allume dès que les charbons doivent être changés.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | скорость шлифленты<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | | m/s | kg |
| **UBC 9-R** | 111 297 | **3 000 – 8 200** | 230 V/50 Hz | **4,8 – 13,2** | 1,950 |
| **UBC 9-R** | 111 298 | **3 000 – 8 200** | 120 V/60 Hz | **4,8 – 13,2** | 1,950 |

| Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection | Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée | Размеры шлифленты<br>Belt dimensions<br>Dimensions de la bande |
|---|---|---|
| 230/120 V, 50/60 Hz | 600 W | 6 × 520 mm, 12 × 520 mm |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | Лентодержатель тип KA 25/9 (*)<br>Contact arm KA 25/9 (*)<br>Support de bandes KA 25/9 (*) | Шестигранный ключ SK 4<br>Hex. key SK 4<br>Clé à 6 pans SK 4 |

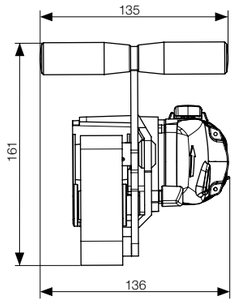
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

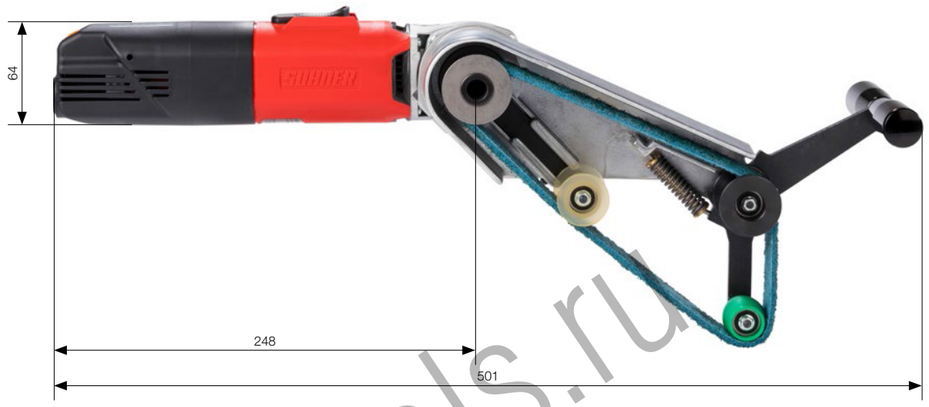
| | | тип<br>Type<br>Type | длина шлифленты<br>Belt length<br>Long. de bande | форма переднего ролика<br>Form of roller<br>Forme du rouleau | соответствующая лента<br>Matching belt<br>Bande adaptée | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | | | kg |
| | Насадка в сборе для ленточной шлифовальной машины (без лентодержателя)<br>Belt grinding attachment<br>Ponceuse à ruban abrasif | **BSGV 6/16** | – | – | – | 300 671 00 | 0,330 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 16/4** | 520 | | ▸ BSGB 06/520 | 057 620 03 | 0,060 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 16/9** | 520 | | ▸ BSGB 12/520 | 057 620 02 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 19/12** | 520 | | ▸ BSGB 16/520 | 057 620 04 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 25/1,5** | 520 | | ▸ BSGB 03/520 | 057 620 06 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 25/9 (*)** | 520 | | ▸ BSGB 06/520<br>▸ BSGB 12/520 | 057 620 01 | 0,100 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 23/18** | 520 | | ▸ BSGB 19/520 | 057 620 05 | 0,190 |
| | Лентодержатель с приводным ремнем<br>Contact arm with transmission belt<br>Support des bandes avec courroie de transmission | **KA 25/9 KNS** | – | – | – | 111 254 01 | – |
| | Адаптер 610<br>Adapter 610<br>Adaptateur 610 | **A 610** | – | – | – | 061 714 01 | 0,100 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 22** | – | – | – | 037 857 05 | 0,070 |

smp-tools.ru

# Ленточная шлифовальная машина для обработки труб
# Tube polisher
# Polisseuse de tubes

# UTC 9-R




- Угол обхвата труб до 180°
- Обработка труб Ø до 45 мм
- Встроенная защита от перегрузки
- Константная электроника с бесступенчатым регулятором оборотов
- Плавный пуск для комфортного начала работы
- Оснащена сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса) загорается при необходимости замены угольных щеток.

- Up to 180° contact on tubes
- Grinding of tubes with a ø of up to 45 mm
- Integrated overload cut-out
- Tacho variable speed selector for constant speed
- Soft-start for jolt free work
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Jusqu'à 180° d'angle de contact
- Traitement de tubes jusqu'à 45 mm de ø
- Avec disjoncteur de protection en cas de surcharge
- Régulation électronique tachymétrique assurant vitesse constante
- Démarrage en douceur sans à-coups
- Lampe d'avertissement en cas d'usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l'arrière) s'allume dès que les charbons doivent être changés.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | скорость шлифленты<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | | m/s | kg |
| **UTC 9-R** | 111 299 | **3 000 – 8 200** | 230 V/50 Hz | **4,6 – 12,5** | 2,550 |
| **UTC 9-R** | 111 300 | **3 000 – 8 200** | 120 V/60 Hz | **4,6 – 12,5** | 2,550 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | | **Размеры шлифленты<br>Belt dimensions<br>Dimensions de la bande** | |
| 230/120 V, 50/60 Hz | | 600 W | | 30 × 533 mm | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | 1 × Набор гаечных ключей<br>1 × Set of spanners<br>1 × Jeu de clés |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Ленточная насадка в сборе<br>Belt grinding attachment for tube polisher<br>Carter de polisseuse de tubes | **BSGV 30 T** | 300 668 00 | ▸ UTC 9-R | 0,950 |
| | Приводной ролик<br>Drive roller<br>Poulie d'entraînement | – | 059 362 03 | ▸ UTC 9-R | 0,040 |

### Применение

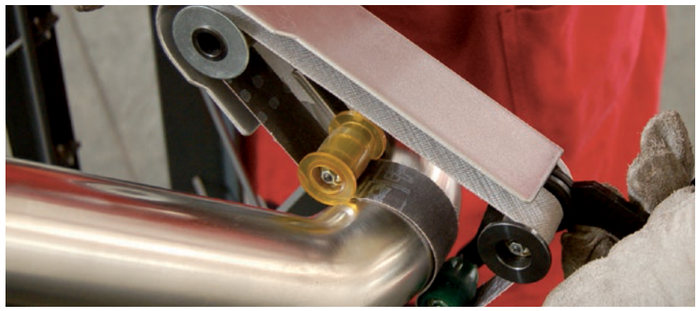
Для шлифовки, сатинирования и полировки труб.

### Applications

For grinding and polishing of tubes.

### Applications

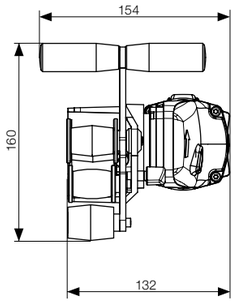
Pour le meulage et le polissage des tubes.



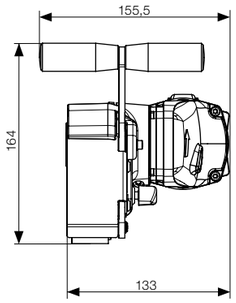
smp-tools.ru

# Ленточные шлифовальные машины для обработки труб
# Tube polisher
# Polisseuse de tubes

## UTG 8-R




## UTG 9-R




### Применение

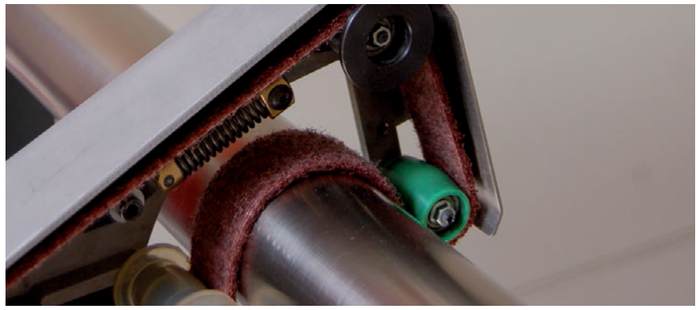
Для шлифовки, сатинирования и полировки труб.

### Applications

For grinding and polishing of tubes.

### Applications

Pour le meulage et le polissage des tubes.



- Встроенная защита от перегрузки
- Плавный пуск для комфортного начала работы
- Цифровая электроника обеспечивает постоянную рабочую скорость
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение невозможно после кратковременного отключения напряжения, даже при активированной клавише пуска

- Overload cut-out integrated
- Soft-start for jolt free work
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage inter ruption, even with the machine on, is impossible

- Avec disjoncteur de protection en cas de surcharge
- Démarrage en douceur sans à-coups
- L'électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée

### UTG 8-R

- Обхват трубы до 180°
- Обработка труб Ø до 45 мм

### UTG 8-R

- Up to 180° contact on tubes
- Grinding of tubes with a ø of up to 45 mm

### UTG 8-R

- Jusqu'à 180° d'angle de contact
- Traitement de tubes jusqu'à 45 mm de ø

### UTG 9-R

- Обхват трубы до 220°
- Обработка труб Ø до 70 мм

### UTG 9-R

- Up to 220° contact on tubes
- Grinding of tubes with a ø of up to 70 mm

### UTG 9-R

- Enveloppement jusqu'à 220°
- Traitement de tubes jusqu'à 70 mm de ø

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | скорость шлифленты<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | m/s | kg |
| **UTG 8-R** | 111 269 | **4 000 – 9 000** | 230 V/50 Hz | **6,15 – 13,6** | 2,900 |
| **UTG 8-R** | 111 270 | **4 000 – 9 000** | 120 V/60 Hz | **6,15 – 13,6** | 2,900 |
| **UTG 9-R** | 111 212 | **4 000 – 9 000** | 230 V/50 Hz | **7 – 15,5** | 3,000 |
| **UTG 9-R** | 111 213 | **4 000 – 9 000** | 120 V/60 Hz | **7 – 15,5** | 3,000 |
| | **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | | **Размеры шлифленты<br>Belt dimensions<br>Dimensions de la bande** |
| **UTG 8-R** | 230/120 V, 50/60 Hz | | 1050 W | | 30 × 533 mm |
| **UTG 9-R** | 230/120 V, 50/60 Hz | | 1050 W | | 30 × 610 mm |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | 1 × Набор гаечных ключей<br>1 × Set of spanners<br>1 × Jeu de clés |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Ленточная насадка в сборе<br>Belt grinding attachment for tube polisher<br>Carter de polisseuse de tubes | **BSGV 30 T** | 300 668 00 | ▸ UTG 8-R | 0,950 |
| | Приводной ролик<br>Drive roller<br>Poulie d'entraînement | – | 059 362 04 | ▸ UTG 8-R | 0,040 |
| | Ленточная насадка в сборе<br>Belt grinding attachment for tube polisher<br>Carter de polisseuse de tubes | **BSGV 31 T** | 300 670 00 | ▸ UTG 9-R | 0,950 |
| | Приводной ролик<br>Drive roller<br>Poulie d'entraînement | – | 300 069 98 | ▸ UTG 9-R | 0,040 |

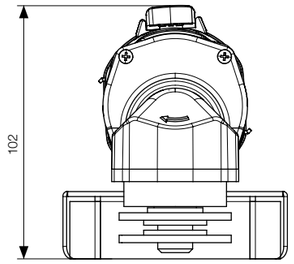
smb-tools.ru

# Шлифовальная машина для труднодоступных мест

## Fillet weld grinder

## Meuleuse pour soudures d’angle

# UKC 3-R



- Цифровая электроника с плавным пуском
- Специально разработана для металлообработки
- Защита от перегрузки и постоянные поддерживаемые обороты
- Бесступенчато переключаемые обороты от 1 400 до 3 200 об/мин
- Оснащена сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса) загорается при необходимости замены угольных щеток.

- Digital electronics with soft-start
- Specially developed for metal construction
- Overload protection and speed stabilisation
- Variable speed selector from 1 400 to 3 200 $min^{-1}$
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Electronique numérique avec démarrage progressif
- Spécialement conçue pour la menuiserie métallique
- Protection contre les surcharges et stabilisation de la vitesse de rotation
- Vitesse de rotation réglable en continu entre 1 400 et 3 200 $min^{-1}$
- Lampe d’avertissement en cas d’usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l’arrière) s’allume dès que les charbons doivent être changés.

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | макс. Ø диска<br>max. wheel<br>Outil max. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | | ø | kg |
| **UKC 3-R** | 111 301 | **1 400 – 3 200** | 230V/50Hz | 150mm | 1,950 |
| **UKC 3-R** | 111 302 | **1 400 – 3 200** | 120V/60Hz | 150mm | 1,950 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель**<br>**Fully insulated single phase motor**<br>**Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность**<br>**Power input**<br>**Puissance absorbée** | | | |
| 230/120V, 50/60Hz | | 500 W | | | |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель | 1 × Набор гаечных ключей |
| Cord set | 1 × Set of spanners |
| Câble | 1 × Jeu de clés |

### Применение

Специальная шлифовальная машина для обработки труднодоступных валиковых швов.

### Applications

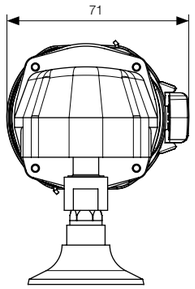
Special grinder for processing difficult-to-access fillet welds.

### Applications

Meuleuse spéciale pour l’usinage de soudures d’angle difficilement accessibles.

smp-tools.ru

# Угловая полировальная машина
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle




# UWC 20-R

- Рабочий шпиндель 1/4" идеально подходит для системы Suhner типа SUN-fix
- Одноручная угловая машина с высокой производительностью
- Цифровая электроника обеспечивает постоянную частоту вращения при работе
- Защита от низкого напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише пуска.
- Идеальная эргономика: легкая, удобная и прочная
- Оснащена сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса) загорается при необходимости замены угольных щеток.

- Working spindle 1/4"–20–specially suited for our SUN-fix Grinding systems
- Single-hand angle grinder
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Ergonomically perfected, light and handy, but rugged
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Broche 1/4"–20–particulièrement adaptée pour notre système de meulage SUN-fix
- La véritable meuleuse à une seule main avec rendement élevé
- L’électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- Ergonomie bien au point, légère, maniable et robuste
- Lampe d’avertissement en cas d’usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l’arrière) s’allume dès que les charbons doivent être changés.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | макс. Ø диска<br>max. wheel<br>Outil max. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | ø | kg |
| **UWC 20-R** | 111 303 | **9 000 – 19 000** | 230V/50Hz | 50mm | 1,550 |
| **UWC 20-R** | 111 304 | **9 000 – 19 000** | 120V/60Hz | 50mm | 1,550 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | | **Рабочий шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail** | |
| 230/120V, 50/60Hz | | 600 W | | ø 1/4"–20 | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | Гаечный ключ SW 14<br>Spanner SW 14<br>Clé SW 14 |

### Применение

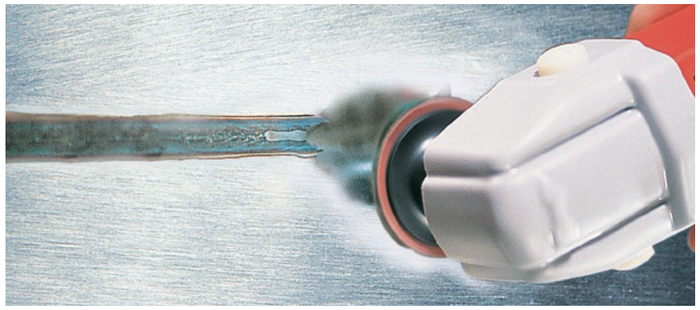
Для легких шлифовальных и полировальных работ, для удаления ржавчины и т.д. Используется для труднодоступных мест в автомобильной промышленности и оцинковочных цехах.

### Applications

For light grinding and polishing works, to deburr etc. Used for difficult access in the car industry.

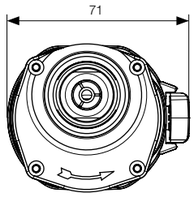
### Applications

Pour de légers travaux de meulage, de polissage et d’ébavurage. Utilisé dans l’industrie automobile où l’accès est difficile.

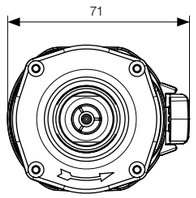


smp-tools.ru

# Прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite




## USC 9-R




## USC 25-R

### Применение

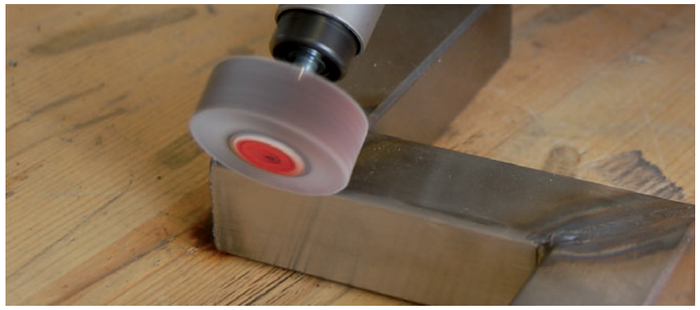
Идеально подходят для тонкой фрезеровки и универсального шлифования. Макс. Ø борфрез 12 мм (Ø 16 мм), для керамических шлифовальных головок Ø 30 мм (Ø 40 мм).

### Applications

Specially designed for fine cutting and grinding work. Tungsten carbide burrs max. 12 mm ø (16 mm ø) resinbond mounted points max. 30 mm ø (40 mm ø).

### Applications

Machines spécialement conçues pour les travaux délicats de fraisage et de meulage avec fraises en métal dur jusqu'à ø 12 mm (ø 16 mm) ou meules de forme à liant synthétique jusqu'à ø 30 mm (ø 40 mm).



- Высокопроизводительные прямошлифовальные машины с высокими или низкими оборотами для разных задач
- Удачная эргономичная форма машины и малый вес обеспечивают работу без утомления
- Оснащены защитой от перегрузки
- Идеальны для труднодоступных мест
- Великолепные инструменты: всегда правильный размер, всегда правильная скорость
- Константная электроника с бесступенчатой регулировкой частоты вращения
- Электронный плавный пуск для комфортного начала работы
- Оснащены сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса) загорается при необходимости замены угольных щеток.

- High performance straight grinder, high or low speed, for all applications
- Ergonomic shape ensures fatigue-free working
- Equipped with overload cut-out
- Ideal wherever space is tight or access difficult
- Machines with a difference: just the right size, just the right speed
- Tacho variable speed selector, for constant speed
- Electronic soft-start jolt free work
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Meuleuses droites à hautes performances, à faible ou haute vitesse pour n'importe quelle application
- Forme ergonomique, synonyme de travail sans fatigue
- Avec disjoncteur de protection en cas de surcharge
- Indispensable pour tous travaux dans des endroits difficilement accessibles ou à l'intérieur de cavités
- Série exceptionnelle offrant toujours la dimension et le nombre de tours appropriés
- Electronique d'asservissement tachymétrique fournissant une vitesse de travail constante
- Démarrage en douceur sans à-coups
- Lampe d'avertissement en cas d'usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l'arrière) s'allume dès que les charbons doivent être changés.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | kg |
| **USC 9-R** | 111 305 | **4 000 – 9 000** | 230V/50Hz | 1,550 |
| **USC 9-R** | 111 306 | **4 000 – 9 000** | 120V/60Hz | 1,550 |
| **USC 25-R** | 111 307 | **11 000 – 25 000** | 230V/50Hz | 1,450 |
| **USC 25-R** | 111 308 | **11 000 – 25 000** | 120V/60Hz | 1,450 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | **Зажимные цанги<br>Collet<br>Pince de serrage** | |
| 230/120V, 50/60Hz | | 600 W | ø 3, 6, 8 mm | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

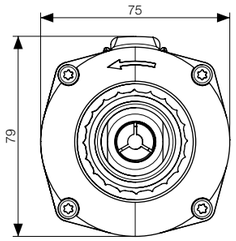
| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Cable<br>Câble | 1 x Зажимная цанга Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 x Набор гаечных ключей<br>1 × Set of spanners<br>1 × Jeu de clés |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

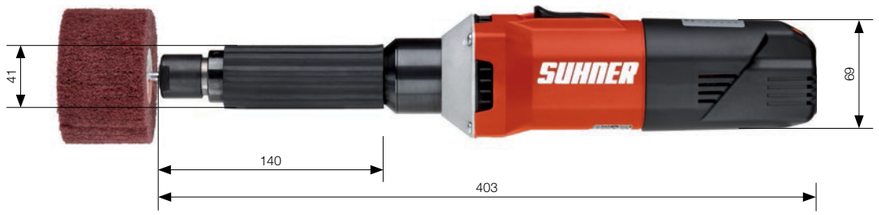
| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | 014 909 12 | ø 3 mm | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 909 19 | ø 6 mm | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 909 23 | ø 8 mm | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 909 27 | ø 1/8" | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 909 26 | ø 1/4" | 0,008 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | 037 857 03 | – | 0,040 |
| | | **SW 18** | 037 857 04 | – | 0,070 |

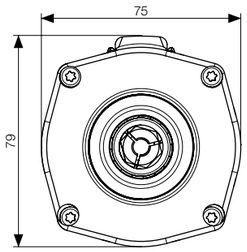
smp-tools.ru

# Прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite

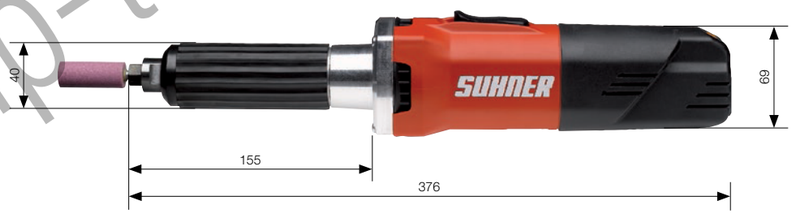



## USG 9-R




## USG 33-R




### Применение

**USG 9-R** ► Идеально подходят для работы с абразивами из нетканого волокна, лепестковым головками и шлифовальными кольцами на надувном держателе.

**USG 33-R** ► Для грубых работ с твердосплавными борфрезами и шлифовальными головками.

### Applications

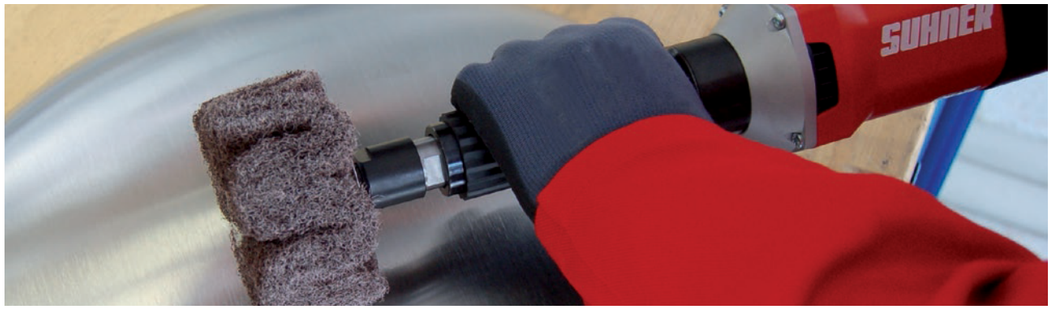
**USG 9-R** ▸ For working with non-woven fibre discs, abrasive flap-wheels and with pneumatic drum.

**USG 33-R** ▸ For rough working with carbide burrs and mounted points.

### Applications

**USG 9-R** ▸ Utilisé pour des travaux avec des disques en tissu de fibre, des roues à lamelles et des rouleaux de ponçage pneumatiques.

**USG 33-R** ▸ Pour des travaux lourds avec des fraises en métal dur et des meules de formé.







- Высокопроизводительные прямошлифовальные машины с высокими или низкими оборотами для разных задач
- Эргономичная форма корпуса и небольшой вес обеспечивают комфортную работу оператора
- Оснащены защитой от перегрузки
- Идеально подходят для обработки небольших участков и труднодоступных мест
- Великолепные инструменты: всегда правильный размер и всегда правильная скорость
- Константная электроника с регулятором частоты вращения
- Электронный плавный пуск для комфортного начала работы

- High performance straight grinder, high or low speed, for all applications
- Ergonomic shape ensures fatigue-free working
- Equipped with overload cut-out
- Ideal wherever space is tight or access difficult
- Machines with a difference: just the right size, just the right speed
- Tacho variable speed selector, for constant speed
- Electronic soft-start jolt free work

- Meuleuses droites à hautes performances, à faible ou haute vitesse pour n'importe quelle application
- Forme ergonomique, synonyme de travail sans fatigue
- Avec disjoncteur de protection en cas de surcharge
- Indispensable pour tous travaux dans des endroits difficilement accessibles ou à l'intérieur de cavités
- Série exceptionnelle offrant toujours la dimension et le nombre de tours appropriés
- Electronique d'asservissement tachy-métrique fournissant une vitesse de travail constante
- Démarrage en douceur sans à-coups

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | | kg |
| **USG 9-R** | 111 241 | **3 800 – 8 300** | 230V/50Hz | 2,300 |
| **USG 9-R** | 111 242 | **3 800 – 8 300** | 120V/60Hz | 2,300 |
| **USG 33-R** | 111 214 | **15 000 – 33 000** | 230V/50Hz | 2,100 |
| **USG 33-R** | 111 215 | **15 000 – 33 000** | 120V/60Hz | 2,100 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель**<br>**Fully insulated single phase motor**<br>**Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность**<br>**Power input**<br>**Puissance absorbée** | **Зажимные цанги**<br>**Collet**<br>**Pince de serrage** | |
| 230/120V, 50/60Hz | | 1050 W | ø 6mm | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

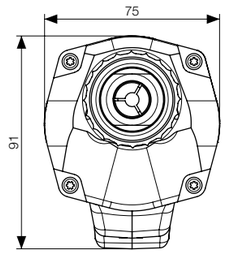
| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Cable<br>Câble | 1 x Зажимная цанга Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6mm | 1 x Набор гаечных ключей<br>1 × Set of spanners<br>1 × Jeu de clés |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

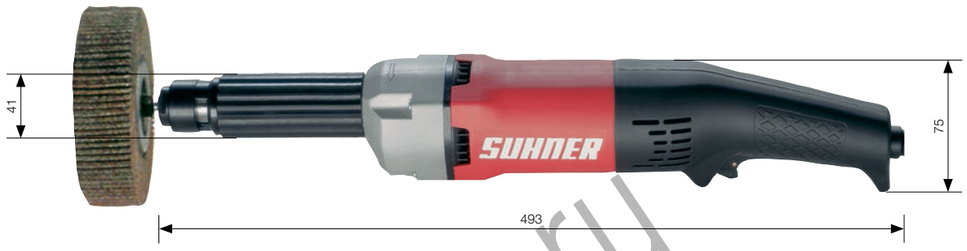
| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Зажимная цанга<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | 014 902 04 | ø 6mm | ▸ USG 9-R | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 06 | ø 8mm | ▸ USG 9-R | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 09 | ø 12mm | ▸ USG 9-R | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 10 | ø 1/4" | ▸ USG 9-R | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 11 | ø 3/8" | ▸ USG 9-R | 0,008 |
| | Зажимная цанга<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | 052 034 02 | ø 6mm | ▸ USG 33-R | 0,030 |
| | | **SPZ** | 052 034 05 | ø 8mm | ▸ USG 33-R | 0,030 |
| | | **SPZ** | 052 034 07 | ø 10mm | ▸ USG 33-R | 0,030 |
| | | **SPZ** | 052 034 03 | ø 1/4" | ▸ USG 33-R | 0,030 |
| | | **SPZ** | 052 034 09 | ø 3/8" | ▸ USG 33-R | 0,030 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | 037 857 03 | – | ▸ USG 33-R | 0,042 |
| | | **SW 18** | 037 857 04 | – | ▸ USG 33-R | 0,075 |
| | | **SW 22** | 037 857 05 | – | ▸ USG 9-R | 0,070 |

smp-tools.ru

# Прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite




# USK 3-R
# USK 6-R
# USK 15-R




## Применение

**USK 3-R** ► Благодаря высокому крутящему моменту идеально подходит для универсальных шлифовальных и полировальных работ с использованием расходных материалов больших диаметров.

**USK 6-R** ► Идеально подходят для работы с абразивами из нетканого волокна, лепестковым головками и шлифовальными кольцами на надувном держателе.

**USK 15-R** ► Для грубых работ с твердосплавными борфрезами и шлифовальными головками.

## Applications

**USK 3-R** ▸ Especially good for grinding and polishing with larger diameter abrasives due to low speed.

**USK 6-R** ▸ For working with non-woven fibre discs, abrasive flap-wheels and with elastic/pneumatic belt drums.

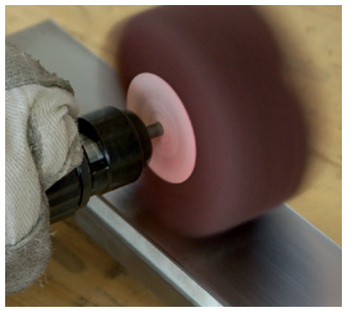
**USK 15-R** ▸ For rough working with carbide burrs and mounted points.

## Applications

**USK 3-R** ▸ Spécialement construit pour des travaux de meulage et polissage avec des outils de fort diamètre à cause de la faible vitesse.

**USK 6-R** ▸ Utilisé pour des travaux avec des disques en tissu de fibre, des roues à lamelles et des rouleaux de ponçage pneumatiques.

**USK 15-R** ▸ Pour des travaux lourds avec des fraises en métal dur et des meules de formé.







- Повышенный уровень безопасности для пользователя благодаря тепловой защите и плавному пуску
- Цифровая электроника обеспечивает постоянную частоту вращения при работе
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной пусковой клавише
- Воздух отводится от оператора под углом 45°

- Increased safety for the user thanks to thermal protection and smooth start
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Outgoing air guided past user at 45°

- Sécurité élevée pour l'utilisateur grâce à la protection thermique et au démarrage en douceur
- L'électronique numérique garantit une vitesse constante de travail
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- L'air de sortie est évacué à 45° de l'utilisateur

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | kg |
| **USK 3-R** | 111 194 | **1 400 – 3 000** | 230V/50Hz | 3,100 |
| **USK 3-R** | 111 195 | **1 400 – 3 000** | 120V/60Hz | 3,100 |
| **USK 6-R** | 111 196 | **2 800 – 5 800** | 230V/50Hz | 3,000 |
| **USK 6-R** | 111 197 | **2 800 – 5 800** | 120V/60Hz | 3,000 |
| **USK 15-R** | 111 198 | **6 800 – 14 500** | 230V/50Hz | 3,100 |
| **USK 15-R** | 111 199 | **6 800 – 14 500** | 120V/60Hz | 3,100 |
| | **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | **Зажимные цанги<br>Collet<br>Pince de serrage** |
| **USK 3-R** | 230/120V, 50/60Hz | | 1530 W (230V)/1340 W (120V) | ø 12mm |
| **USK 6-R** | 230/120V, 50/60Hz | | 1530 W (230V)/1340 W (120V) | ø 6mm |
| **USK 15-R** | 230/120V, 50/60Hz | | 1530 W (230V)/1340 W (120V) | ø 6mm |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

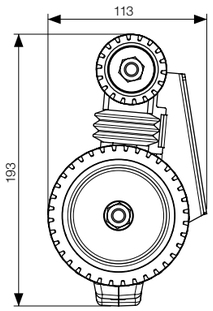
| | | | |
|---|---|---|---|
| Кабель | 1 × Набор гаечных ключей | **USK 3-R** ▸ 1 × Зажимная цанга, Ø 12 мм | **USK 6-R, USK 15-R** ▸ 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм |
| Cable | 1 × Set of spanners | **USK 3-R** ▸ 1 × Collet, 12mm | **USK 6-R, USK 15-R** ▸ 1 × Collet, 6mm |
| Câble | 1 × Jeu de clés | **USK 3-R** ▸ 1 × Pince, 12mm | **USK 6-R, USK 15-R** ▸ 1 × Pince, 6mm |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Зажимная цанга<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | 014 902 04 | ø 6mm | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 06 | ø 8mm | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 09 | ø 12mm | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 10 | ø 1/4" | 0,008 |
| | | **SPZ** | 014 902 11 | ø 3/8" | 0,008 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 22** | 037 857 05 | – | 0,070 |

smp-tools.ru

# Ленточная шлифовальная машина
# Belt grinding unit
# Ponceuse à ruban abrasif




# UBK 6-R

### Применение

Для обработки плоских и изогнутых поверхностей из хромовой стали, нержавеющей стали, прочих металлов и пластиков.

### Applications

For working flat and shaped surfaces of chrome steel, stainless steel, other metals and plastics.

### Applications

Pour le ponçage de surfaces planes ou bombées en acier au chrome, acier inox, métal ou en matière plastique.

- Отличное соотношение веса и мощности
- Специальная поворотная конструкция (360°) рабочей части машины позволяет легко добраться до любых труднодоступных мест
- Регулировка положения хода ленты обеспечивает плавную работу
- Идеальна для монтажных работ

- Excellent power-to-weight ratio
- Special 360° swivel motion design on flexible shaft models to easily reach all places of operation
- Belt position adjustment assures Smooth running
- Ideal for mounting

- Des outils extrêmement légers et maniables en comparaison de leur puissance
- Tous les modèles sont orientables sur 360° pour un grand confort de travail
- Deplacement du ruban silencieux à vitesse réglable
- Idéal pour le montage

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | m/s | | kg |
| **UBK 6-R** | 111 217 | **14,7 – 31** | 230V/50Hz | 4,600 |
| **UBK 6-R** | 111 218 | **14,7 – 31** | 120V/60Hz | 4,600 |

| Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection | Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée | Размеры шлифленты<br>Belt dimensions<br>Dimensions de la bande |
|---|---|---|
| 230/120V, 50/60Hz | 1530 W (230V)/1340 W (120V) | 35 × 450mm |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Кабель с разъемом<br>Cord set<br>Câble | 1 × Набор ключей<br>1 × Open end wrench<br>1 × Clé à fourche |

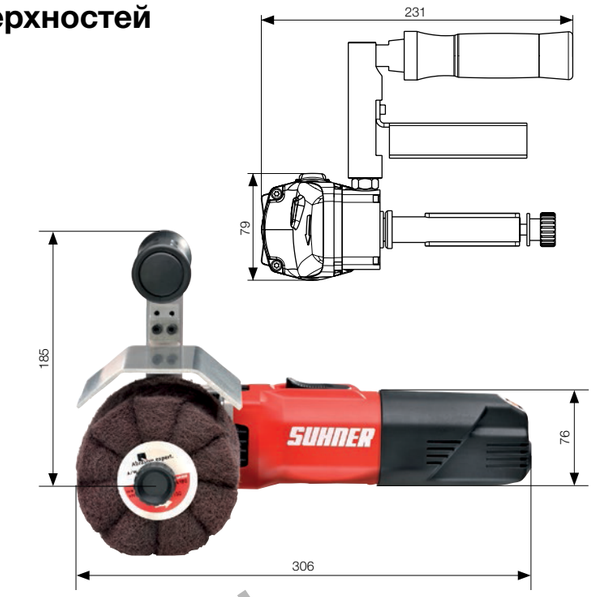
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|
| | | | kg |
| Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 22** | 037 857 05 | 0,070 |

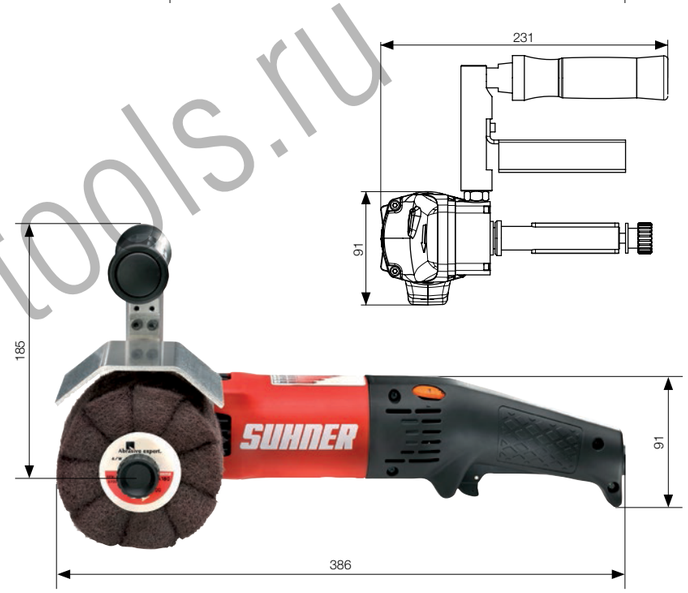
smp-tools.ru

# Машины для обработки поверхностей
# Angle polisher
# Satineuse

## UPG 5-R




## UPK 5-R




### Применение

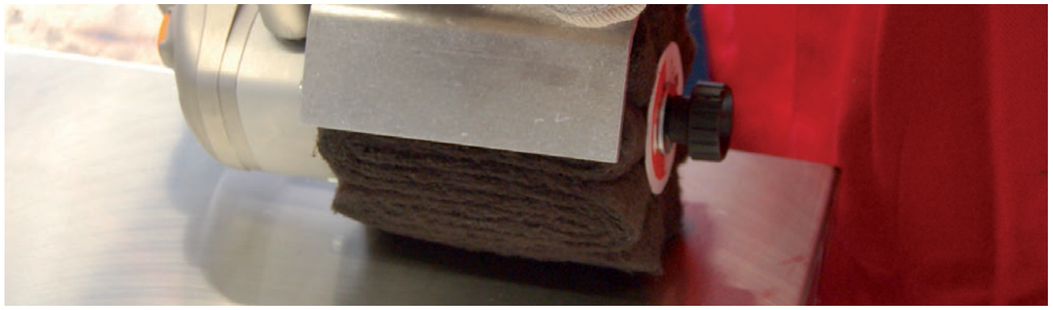
Для удаления царапин, коррозии. Идеальна для сатинирования и тонкого шлифования, в особенности подходит для обработки нержавеющей стали, алюминия и меди. Также возможно использование для обработки массива древесины (например, для старения древесины).

### Applications

Preparing and finishing – buffing/polishing stainless steel, copper, brass, bronze, aluminum, particularly in food & beverage equipment manufacturers shops, chemical & pharmaceutical industries and general metal fabricators.

### Applications

Pour enlever les égratignures, la corosion, pour l'ébavurage et le décalaminage, le polissage à la meule flexible et la rectification, d'aciers inoxydables en particulier, mais aussi d'acier, d'aluminium, de cuivre.







- Сменный шпиндель 19 × 100 мм для цилиндрических щеток и держателей с посадочным отверстием можно заменить на классический M14
- Широкий ассортимент расходных материалов: цилиндрические шлифовальные щетки в различных исполнениях
- Очень легкие
- Повышенный уровень безопасности для оператора благодаря тепловой защите и плавному пуску
- Цифровая электроника обеспечивает заданную частоту вращения
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише включения
- Воздух отводится позади оператора под углом 45°

- Working spindle 19 × 100 mm to take drum sander and flap brushes can be exchanged to M14
- A selection of drum sander belts as well as flap brushes in A/O, zirconia and non-woven nylon available
- Extremely light
- Increased safety for the user thanks to thermal protection and smooth start
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Outgoing air guided past user at 45°

- Broche interchangeable pour changement de ø 19 × 100 mm à M14
- Tambour de meulage 100 × 100 mm utilisable en différentes versions
- Extrêmement léger
- Sécurité élevée pour l'utilisateur grâce à la protection thermique et au démarrage en douceur
- L'électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- L'air de sortie est évacué à 45° de l'utilisateur

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | макс. Ø расходных материалов<br>max. wheel<br>Outil max. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | ø | kg |
| **UPG 5-R** | 111 234 | **1 800 – 4 000** | 230 V / 50 Hz | 115 mm | 2,650 |
| **UPG 5-R** | 111 235 | **1 800 – 4 000** | 120 V / 60 Hz | 115 mm | 2,650 |
| **UPK 5-R** | 111 236 | **1 800 – 4 000** | 230 V / 50 Hz | 115 mm | 3,000 |
| **UPK 5-R** | 111 237 | **1 800 – 4 000** | 120 V / 60 Hz | 115 mm | 3,000 |
| | **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | **Рабочий шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail** | |
| **UPG 5-R** | 230 / 120 V, 50 / 60 Hz | | 1050 W | ø 19 × 100 mm / M14 (optional) | |
| **UPK 5-R** | 230 / 120 V, 50 / 60 Hz | | 1530 W (230 V) / 1340 W (120 V) | ø 19 × 100 mm / M14 (optional) | |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | | |
|---|---|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | Гаечный ключ SW 17<br>Open end wrench SW 17<br>Clé à fourche SW 17 | Защитный кожух, ø 125 × 100 мм с рукояткой<br>Wheel guard, ø 125 × 100 mm with handle<br>Capot de protection, ø 125 × 100 mm avec poignée | Шпиндель, ø 19 × 100 мм<br>Tool holder spindle, ø 19 × 100 mm<br>Broche porte meule, ø 19 × 100 mm |

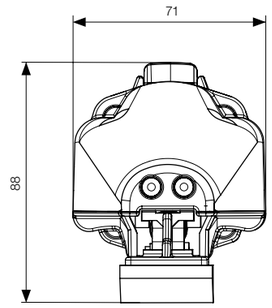
### Аксессуары / Accessories / Accessoires

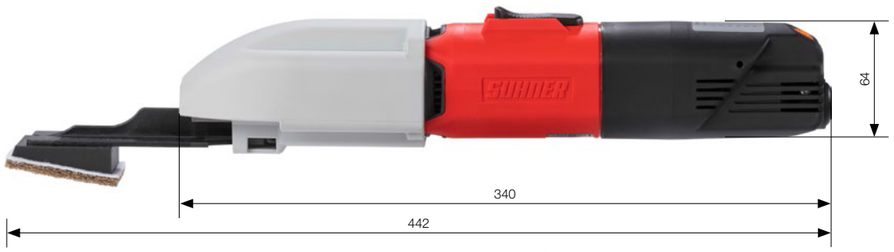
| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс.частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | шпиндель<br>Spindle<br>Support | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | min⁻¹ | | kg |
| | Насадка для шлифлент<br>Belt guide<br>Rouleau à poncer les balustrades | **GSR 65** | 907 874 00 | **3 000** | FG M14 – 19 × 100 mm | 0,380 |
| | Шпиндель с резьбой M14<br>Mandrel M14<br>Broche porte-outils M14 | **FG M14 – 19 × 100** | 907 875 00 | – | 19,1 × 100 mm | 0,250 |

smp-tools.ru

# Электрический напильник с возвратно-поступательным движением
# Electric file
# Ponceuse à patin (course longitudinale)

# UMC 6-R




smp-tools.ru

### Применение

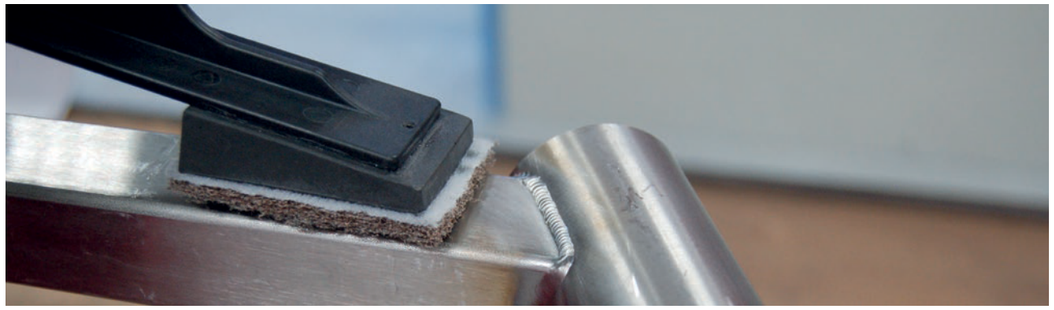
Для универсального шлифования и сатинирования профилей, корпусных деталей и прямоугольных труб в металлообработке и при изготовлении перил.

### Applications

For grinding and satin finishing profiles, casing parts and rectangular tubing in metalwork and when manufacturing railings.

### Applications

Pour le meulage et la satinage de profils, d'éléments de boîtier et de tubes rectangulaires dans la construction en métal et de garde-corps.





- Обширная область применения (в т.ч. и на стройплощадках)
- Регулируемая скорость хода
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише включения
- Также может использоваться в труднодоступных местах
- Оснащены сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса) загорается при необходимости замены угольных щеток.

- Flexible use (e.g. construction site)
- Adjustable stroke speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Can also be used in tight access points
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Utilisation multiple (par ex. sur des chantiers)
- Vitesse réglable de course
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- Convient également pour accéder aux angles pointus
- Lampe d'avertissement en cas d'usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l'arrière) s'allume dès que les charbons doivent être changés.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | ход (частота)<br>Stroke (Freqency)<br>Course (Fréquence) | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | | kg |
| **UMC 6-R** | 111 309 | **2 300 – 5 200** | 230V/50Hz | 2,000 |
| **UMC 6-R** | 111 310 | **2 300 – 5 200** | 120V/60Hz | 2,000 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | **Ход<br>Stroke<br>Course** | |
| 230/120V, 50/60Hz | | 500 W | 8mm | |

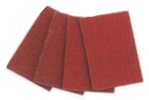
## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | Прямоугольный держатель на липучке<br>Rectangular grinding shoe<br>Patin rectangulaire |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | размер<br>Size<br>Dimensions | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | kg |
| | Прямоугольные держатель на липучке<br>Rectangular grinding shoe with Hook & Loop<br>Patin rectangulaire auto-agrippant | **SBH 39/60-K** | 908 957 00 | 39 × 60 | 0,035 |
| | Прямоугольные держатель на липучке (плоский, твердое исполнение)<br>Rectangular grinding shoe flat with Hook & Loop<br>Patin plat rectangulaire auto-agrippant | **SBH 39/60-K** | 908 958 00 | 39 × 60 | 0,028 |

## Шлифовальные подушки / Abrasive sheets / Feuilles abrasives

| | тип<br>Type<br>Type | размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | | kg | |
|  | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **60** | 908 814 00 | 0,003 | 50 |
| | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **120** | 908 815 00 | 0,003 | 50 |
| | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **180** | 908 816 00 | 0,003 | 50 |
| | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **240** | 908 912 00 | 0,003 | 50 |
| Для нержавеющей стали, обычной стали, цветных металлов и т.д. / For stainless steel, steel, bright metals etc. / Pour l'acier inoxydable, l'acier, les métaux non ferreux, etc. | | | | | | |
| | **SB 39/60-K TZ** | 39 × 60 | **A160 (K120)** | 909 813 00 | 0,010 | 20 |
| | **SB 39/60-K TZ** | 39 × 60 | **A65 (K280)** | 909 814 00 | 0,010 | 20 |
| | **SB 39/60-K TZ** | 39 × 60 | **A45 (K400)** | 909 815 00 | 0,010 | 20 |

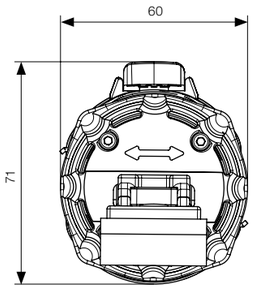
## Шлифовальные подушки из нетканого абразивного волокна / Fabric sheets / Feuilles en non-tissé

| | тип<br>Type<br>Type | размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grade<br>Finesse | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | | kg | |
| | **FVV 39/60-K** | 39 × 60 | **грубая / coarse / grossièr** | 908 915 00 | 0,007 | 20 |
| | **FVV 39/60-K** | 39 × 60 | **средняя / medium / moyenne** | 908 817 00 | 0,007 | 20 |
| | **FVV 39/60-K** | 39 × 60 | **очень тонкая / very fine / très fine** | 908 916 00 | 0,007 | 20 |

Для равномерного декоративного финиша на изделиях из нержавеющей стали, обычной стали, цветных металлов и т.д. / For regular aesthetic nish oan stainless steel, steel, bright metals etc. / Pour une nition régulière du décor sur l'acier inoxydable, l'acier, les métaux non ferreux, etc.

smp-tools.ru

# Электрический напильник с поперечным ходом
# Cross-stroke file
# Ponceuse à patin (course transversale)




# UMB 4-RQ

smp-tools.ru

### Применение

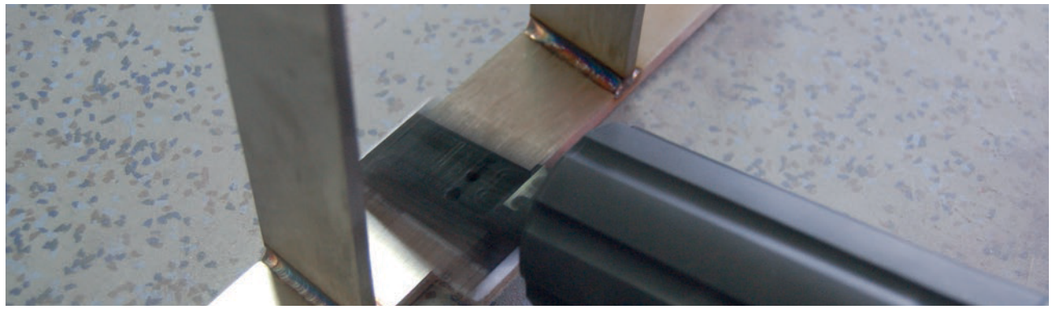
Для универсальной шлифовки и сатинирования профилей, корпусных деталей и прямоугольных труб в металлообработке и при изготовлении перил. Особенно подходит для шлифования между прямоугольными трубчатыми ножками при изготовлении перил или мебели.

### Applications

For grinding and satin finishing profiles, casing parts and rectangular tubing in metalwork and when manufacturing railings. Especially suitable for grinding between rectangular tube braces or legs when manufacturing railings or furniture.

### Applications

Pour le meulage et la satinage de profils, d'éléments de boîtier et de tubes rectangulaires dans la construction en métal et de garde-corps. Particulièrement adapté pour le meulage entre les barres transversales dans les tubes rectangulaires dans la construction de garde-corps.







- Обширная область применения (в т.ч. и на стройплощадке)
- Регулируемая скорость хода
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише пуска
- Может использоваться в труднодоступных местах
- Оснащены сигнальной лампой: светодиод (в задней части корпуса) загорается при необходимости замены угольных щеток.

- Flexible use (e.g. construction site)
- Adjustable stroke speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Can also be used in tight access points
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Utilisation multiple (par ex. sur des chantiers)
- Vitesse de course réglable
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- Convient également pour accéder aux angles pointus
- Lampe d'avertissement en cas d'usure du charbon: la LED (dans le boîtier noir à l'arrière) s'allume dès que les charbons doivent être changés.

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | ход (частота)<br>Stroke (Freqency)<br>Course (Fréquence) | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | | kg |
| **UMB 4-RQ** | 111 311 | **1 500 – 3 750** | 230V/50Hz | 1,850 |
| **UMB 4-RQ** | 111 312 | **1 500 – 3 750** | 120V/60Hz | 1,850 |

| Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection | Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée | Ход<br>Stroke<br>Course |
|---|---|---|
| 230/120V, 50/60Hz | 270 W | 8mm |

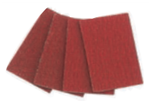
## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Cord set<br>Câble | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | Прямоугольный держатель на липучке<br>Rectangular grinding shoe<br>Patin rectangulaire |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | размер<br>Size<br>Dimensions | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | kg |
| | Прямоугольные держатель на липучке<br>Rectangular grinding shoe with Hook & Loop<br>Patin rectangulaire auto-agrippant | **SBH 39/60-Q** | 300 063 35 | 39 × 60 | 0,023 |
| | Прямоугольные держатель на липучке<br>Rectangular grinding shoe flat with Hook & Loop<br>Patin plat rectangulaire auto-agrippant | **SBH 39/60-Q** | 300 063 36 | 39 × 60 | 0,028 |

## Шлифовальные подушки / Abrasive sheets / Feuilles abrasives

| | тип<br>Type<br>Type | размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | | kg | |
|  | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **60** | 908 814 00 | 0,003 | 50 |
| | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **120** | 908 815 00 | 0,003 | 50 |
| | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **180** | 908 816 00 | 0,003 | 50 |
| | **SB 39/60-K VA** | 39 × 60 | **240** | 908 912 00 | 0,003 | 50 |

Для нержавеющей стали, обычной стали, цветных металлов и т.д. / For stainless steel, steel, bright metals etc. / Pour l'acier inoxydable, l'acier, les métaux non ferreux, etc.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **SB 39/60-K TZ** | 39 × 60 | **A160 (K120)** | 909 813 00 | 0,010 | 20 |
| | **SB 39/60-K TZ** | 39 × 60 | **A65 (K280)** | 909 814 00 | 0,010 | 20 |
| | **SB 39/60-K TZ** | 39 × 60 | **A45 (K400)** | 909 815 00 | 0,010 | 20 |

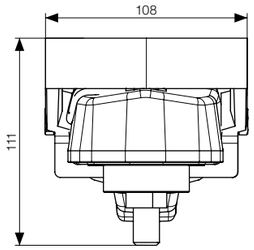
## Шлифовальные подушки из нетканого абразивного волокна / Fabric sheets / Feuilles en non-tissé

| | тип<br>Type<br>Type | размер<br>Size<br>Dimensions | зернистость<br>Grade<br>Finesse | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | | kg | |
| | **FVV 39/60-K** | 39 × 60 | **грубая / coarse / grossièr** | 908 915 00 | 0,007 | 20 |
| | **FVV 39/60-K** | 39 × 60 | **средняя / medium / moyenne** | 908 817 00 | 0,007 | 20 |
| | **FVV 39/60-K** | 39 × 60 | **очень тонкая / very fine / très fine** | 908 916 00 | 0,007 | 20 |

Для равномерного декоративного финиша на изделиях из нержавеющей стали, обычной стали, цветных металлов и т.д. / For regular aesthetic nish oan stainless steel, steel, bright metals etc. / Pour une nition régulière du décor sur l'acier inoxydable, l'acier, les métaux non ferreux, etc.

smp-tools.ru

# Угловая полировальная машина
# Angle polisher
# Polisseuse d’angle




# UPH 2-R

smp-tools.ru

## Применение

Угловая полировальная машина с низкими оборотами для полировальных и универсальных шлифовальных работ в автомастерских и лакокрасочных производствах. Полирование с пенной губкой, зеркальная полировка с войлочным кругом и кругом из натуральной овчины, финиш с дисками из нетканого абразивного волокна.

## Applications

Polisher for light sanding and polishing work on cars, furniture and restoration shops for paint removal. A fine selection of foam and sponge pads, lambs wool bonnets, PSA and standard sandpaper, and nylon brushes are available.

## Applications

Polisseuse d’angle pour travaux de polissage et de ponçage dans ateliers de carosserie et de peinture. Polissage avec éponge, polissage brillant avec disque en feutre en peau de mouton, finition avec disques en non-tissé.

- Высокопроизводительная полировальная машина
- Угольные щетки с автоматическим отключением
- Защитный выключатель
- Кнопка блокировки для быстрой смены дисков
- Повышенный уровень безопасности оператора благодаря тепловой защите и плавному пуску
- Цифровая электроника обеспечивает постоянно заданную частоту вращения
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише включения
- Воздух отводится от оператора под углом 45°

- High performance polisher
- Carbon brushes with automatic cut-out
- Safety switch
- Lock-button for fast wheel change
- Increased safety for the user thanks to thermal protection and smooth start
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Outgoing air guided past user at 45°

- Machine à haut rendement pour le polissage
- Charbons auto-rupteurs
- Interrupteur de sécurité
- Dispositif de blocage de la broche permettant un échange rapide des disques
- Sécurité élevée pour l’utilisateur grâce à la protection thermique et au démarrage en douceur
- L’électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée.
- L’air de sortie est évacué à 45° de l’utilisateur

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

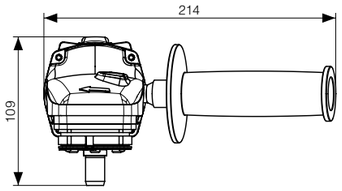
| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | рабочий шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | | kg |
| **UPH 2-R** | 111 249 | **700 – 2 200** | 230V/50Hz | M14 | 2,890 |
| **UPH 2-R** | 111 250 | **700 – 2 200** | 120V/60Hz | ø 5/8" | 2,890 |
| **Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection** | | **Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée** | | | |
| 230/120V, 50/60Hz | | 1200 W | | | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Cable with standard connector<br>Câble avec connecteur normalisé | Гаечный ключ SW 17<br>Open end wrench SW 17<br>Clé à fourche SW 17 | Рукоятка<br>Handle<br>Poignée |

smp-tools.ru

# Угловая шлифовальная машина
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle




# UWG 10-R

- Цифровая электроника обеспечивает постоянно заданную рабочую скорость
- Боковая рукоятка монтируется в 3 разных направлениях
- Воздух отводится под углом 45°
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише включения

- Digital electronics ensures constant working speed
- Sidehandle is mountable in 3 different directions
- Exhaust air leaves the machine in a 45° angle
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible

- L’électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Poignée pouvant être montée sur trois positions
- Évacuation latérale de l’air à 45°
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | рабочий шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | макс. Ø диска<br>max. wheel<br>Outil max. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | | | ø | kg |
| **UWG 10-R** | 111 208 | **4 200 – 10 000** | 230 V / 50 Hz | M 14 | 125 mm | 1,900 |
| **UWG 10-R** | 111 209 | **4 200 – 10 000** | 120 V / 60 Hz | M 14 | 125 mm | 1,900 |

| Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection | Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée |
|---|---|
| 230 / 120 V, 50 / 60 Hz | 1050 W |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Рукоятка<br>Handle<br>Poignée | Кабель<br>Cord set<br>Câble | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | Зажимной фланец<br>Flange set<br>Flasque de serrage | Гаечный ключ SD 35<br>Wrench SD 35<br>Clé SD 35 |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasque de serrage | **SF** | 048 200 11 | Зачистные и отрезные диски<br>Grinding/cutting wheels<br>Meules à dégrossir/tronçonner | ø 125 mm | 0,110 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 125** | 300 017 59 | Отрезные диски<br>Cutting wheels<br>Meules de tronçonner | ø 125 mm | 0,300 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 125 cut*** | 300 044 91 | Зачистные диски<br>Grinding wheels<br>Meules á dégrossir | ø 125 mm | 0,300 |
| | Штифтовой ключ<br>Peg spanner<br>Clé à 2 ergots | **SD 35** | 012 446 01 | – | | 0,120 |

*При отрезных работах использовать защитный кожух SH 125 cut / Use SH 125 cut for separation / Pour le tronçonnage, utiliser le SH 125 cut

### Применение

Для зачистных и отрезных дисков Ø 125 мм, шлифование плоских поверхности фибровыми дисками с гибким держателем Ø 125 мм, обработка сварных швов лепестковыми дисками плоской и тарельчатой форм, удаление ржавчины зачистными проволочными щетками Ø 70 мм.

### Applications

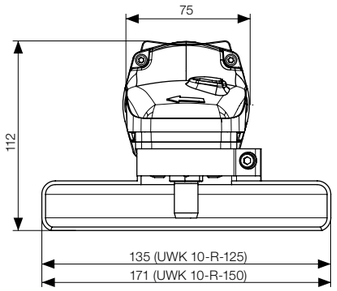
For grinding and cutting, using grinding discs and cutting wheels 125 mm ø, surface finishing using elastic backing pad 125 mm ø and fibre discs, weld grinding with flap discs type 27 flat and type 29 convex, descaling with wire cup brushes 70 mm ø.

### Applications

Pour le dégrossissage et le tronçonnage avec meules ou disques à tronçonner ø 125 mm, le meulage de surfaces avec plateau élastique en matière synthétique au disques en fibre ø 125 mm, le traitement pour soudure inoxydable avec assiettes et disques à lamelles pliées.

smp-tools.ru

# Угловая шлифовальная машина
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle




# UWK 10-R

## Применение

Для зачистных и отрезных дисков Ø 125/150 мм, шлифование плоских поверхности фибровыми дисками с гибким держателем Ø 125/150 мм, обработка сварных швов лепестковыми дисками плоской и тарельчатой форм, удаление ржавчины зачистными проволочными щетками Ø 70 мм.

## Applications

For grinding and cutting, using grinding discs and cutting wheels 125 mm / 150 mm ø, surface finishing using elastic backing pad 125 mm / 150 mm ø and fibre discs, weld grinding with flap discs type 27 flat and type 29 convex, descaling with wire cup brushes 70 mm ø.

## Applications

Pour le dégrossissage et le tronçonnage avec meules ou disques à tronçonner ø 125 mm / 150 mm, le meulage de surfaces avec plateau élastique en matière synthétique au disques en fibre ø 125 mm / 150 mm, le traitement pour soudure inoxydable avec assiettes et disques à lamelles pliées.

- Повышенный уровень безопасности оператора благодаря тепловой защите и плавному пуску
- Цифровая электроника обеспечивает постоянные рабочие обороты
- Защита от пониженного напряжения. Непреднамеренное включение после кратковременного отключения напряжения невозможно даже при активированной клавише пуска
- Выходящий воздух отводится под углом 45°
- Электроинструменты Suhner являются интеллигентным и одновременно мощным орудиями в небольшом размере.
- Защитный кожух быстро и легко регулируется без дополнительных приспособлений

- Increased safety for the user thanks to thermal protection and smooth start
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Outgoing air guided past user at 45°
- Suhner power tools are intelligent power-packs in small format
- Protective cover quick and easy to adjust without tools

- Sécurité élevée pour l’utilisateur grâce à la protection thermique et au démarrage en douceur
- L’électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- L’air de sortie est évacué à 45° de l’utilisateur
- Les outils électroportatifs Suhner sont des condensés de puissance intelligents dans un petit format
- Capot de protection réglable sans outil rapidement et facilement

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | макс. Ø диска<br>max. wheel<br>Outil max. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | | ø | kg |
| **UWK 10-R-125** | 111 200 | **4 200 – 10 500** | 230 V / 50 Hz | M 14 | 125 mm | 2,800 |
| **UWK 10-R-125** | 111 201 | **4 200 – 10 500** | 120 V / 60 Hz | M 14 | 125 mm | 2,800 |
| **UWK 10-R-150** | 111 204 | **4 200 – 10 000** | 230 V / 50 Hz | M 14 | 150 mm | 2,800 |
| **UWK 10-R-150** | 111 205 | **4 200 – 10 000** | 120 V / 60 Hz | M 14 | 150 mm | 2,800 |

| Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection | Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée |
|---|---|
| 230 / 120 V, 50 / 60 Hz | 1530 W (230 V) / 1340 W (120 V) |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Рукоятка<br>Handle<br>Poignée | Кабель<br>Cord set<br>Câble | Защитный кожух, Ø125 мм или 150 мм<br>Wheel guard, ø 125 mm resp. 150 mm<br>Capot de protection, ø 125 mm ou 150 mm | Зажимной фланец<br>Flange set<br>Flasque de serrage | Гаечный ключ SD 35<br>Wrench SD 35<br>Clé SD 35 |

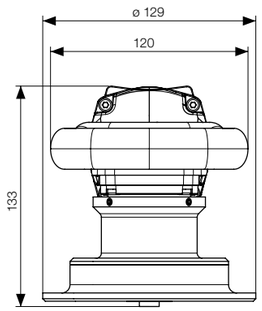
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasque de serrage | **SF** | 048 200 11 | Зачистные/отрезные диски<br>Grinding/cutting wheels<br>Meules à dégrossir/tronçonner | ø 125 mm | 0,110 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 125** | 300 017 59 | Зачистные диски<br>Grinding wheels<br>Meules á dégrossir | ø 125 mm | 0,300 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 125 cut*** | 300 044 91 | Отрезные диски<br>Cutting wheels<br>Meules de tronçonner | ø 125 mm | 0,300 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 150** | 300 018 46 | Зачистные диски<br>Grinding wheels<br>Meules á dégrossir | ø 150 mm | 0,300 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 150 cut*** | 300 04 492 | Отрезные диски<br>Cutting wheels<br>Meules de tronçonner | ø 150 mm | 0,300 |
| | Штифтовой ключ<br>Peg spanner<br>Clé à 2 ergots | **SD 35** | 012 446 01 | – | | 0,120 |

* При отрезных работах обязательно использовать защитный кожух SH 125 cut или SH 150 cut / Use SH 125 cut or SH 150 cut for separation / Pour le tronçonnage, utiliser le SH 125 cut ou le SH 150 cut

smp-tools.ru

# Кромочный фрезер
# Beveling tool
# Ébavureuse d’arêtes




# UEK 10-R

- Высокопроизводительный привод с регулятором оборотов и сдвоенными подшипниками
- Широкий ассортимент фрез для различных углов и радиусов
- Радиус фрезы подходит для отверстий от 22 мм
- Регулировка высоты фрезерной головки производится фиксировано с шагом 0,5 мм
- Индивидуальная настройка длины фаски
- Быстрая и простая смена фрез
- Плавный ход и стабильный процесс фрезеровки
- Длительный срок службы – малые временные затраты на смену оснастки

### Применение

Для снятия фасок и скругления кромок на всех видах стали и алюминия. Идеально подходит для подготовки сварных швов, порошкового покрытия и лакокрасочных покрытий.

- High-performance drive with control technology and double bearings
- Wide range of milling cutters for different angles and radii
- Radius of milling cutter suitable for bore holes from 22 mm
- Height adjustment of head in 0,5 mm increments with click-in system
- Individual adjustment of chamfer length
- Fast and simple change of milling cutter
- Smooth-running and stable cutting process
- Long service life – less time lost when retrofitting

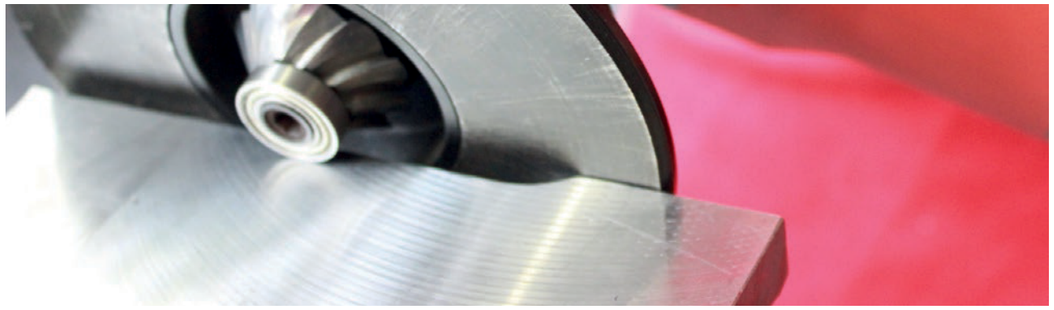
### Applications

For chamfering and rounding edges on steel and aluminium. Ideal for welding seam, powder coating and paint preparation.

- Entraînement puissant avec régulation électronique et double palier
- Large gamme de fraises pour différents angles et rayons
- Rayon de la fraise convient pour des perçages à partir de 22 mm
- Réglage vertical de la tête à 0,5 mm avec système d’encliquement
- Réglage individuel de la longueur de chanfrein
- Remplacement simple et rapide de la fraise
- Silencieux et méthode de coupe stable
- Longue durée de vie – moins de perte de temps due aux transformations

### Applications

Pour chanfreiner et arrondir les bords sur acier et aluminium. Idéal pour la préparation du cordon de soudure, du revêtement par poudre et du laquage.







## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | напряжение<br>Voltage<br>Tension | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | kg |
| **UEK 10-R** | 111 261 | **4 600 – 10 500** | 230 V / 50 Hz | 4,500 |
| **UEK 10-R** | 111 262 | **4 600 – 10 500** | 120 V / 60 Hz | 4,500 |

| Полностью изолированный однофазный двигатель<br>Fully insulated single phase motor<br>Moteur universel avec isolation de protection | Потребляемая мощность<br>Power input<br>Puissance absorbée |
|---|---|
| 230 / 120 V, 50 / 60 Hz | 1530 W (230 V) / 1340 W (120 V) |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Кабель<br>Power cable<br>Câble électrique | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé allen | Удобный кейс<br>In a practical case<br>Dans une valise pratique |

## Радиусные фрезы / Radius heads / Fraise hémisphérique

| | тип<br>Type<br>Type | кол-во зубьев<br>Cutting Edges<br>Dents | высота фрезы<br>Router Height<br>Hauteur de fraise | радиус<br>Radius<br>Rayon | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | mm | |
| 2–4mm | **KE R2** | 10 | 8,5 | **2** | 912 671 00 |
| 2–4mm | **KE R3** | 10 | 8,5 | **3** | 912 672 00 |
| 2–4mm | **KE R4** | 10 | 8,5 | **4** | 912 673 00 |
| | Радиусные фрезы для обработки стали / Radius heads for steel / Fraise hémisphérique pour acier | | | | |
| 2–4mm | **KE R2 ALU** | 8 | 8,5 | **2** | 912 892 00 |
| 2–4mm | **KE R3 ALU** | 8 | 8,5 | **3** | 912 893 00 |
| 2–4mm | **KE R4 ALU** | 8 | 8,5 | **4** | 912 894 00 |
| | Радиусные фрезы для обработки алюминия / Radius heads for aluminium / Fraise hémisphérique pour aluminium | | | | |

## Фрезы для обработки фаски / Beveling heads / Fraise à chanfreiner

| | тип<br>Type<br>Type | кол-во зубьев<br>Cutting Edges<br>Dents | высота фрезы<br>Router Height<br>Hauteur de fraise | угол<br>Angle<br>Angle | макс. длина фаски<br>max. Bevel Length<br>max. Largeur chanfrein | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | mm | |
| 30° | **KE 30-08** | 10 | 8,5 | **30°** | 9,2 | 912 674 00 |
| 30° | **KE 30-12** | 10 | 12 | **30°** | 13,9 | 912 677 00 |
| 37,5° | **KE 37-08** | 10 | 8,5 | **37,5°** | 10,1 | 912 675 00 |
| 37,5° | **KE 37-12** | 10 | 12 | **37,5°** | 15,1 | 912 678 00 |
| 45° | **KE 45-08** | 10 | 8,5 | **45°** | 11,5 | 912 676 00 |
| 45° | **KE 45-12** | 10 | 12 | **45°** | 16,9 | 912 679 00 |
| 60° | **KE 60-08** | 10 | 8,5 | **60°** | 16 | 912 682 00 |
| 60° | **KE 60-12** | 10 | 12 | **60°** | 24 | 912 683 00 |
| | Фреза для обработки стали / Beveling heads for steel / Fraise à chanfreiner pour acier | | | | | |
| 30° | **KE 30-08 ALU** | 8 | 8,5 | **30°** | 9,2 | 912 895 00 |
| 45° | **KE 45-08 ALU** | 8 | 8,5 | **45°** | 11,5 | 912 896 00 |
| | Фреза для обработки алюминия / Beveling heads for aluminium / Fraise à chanfreiner pour aluminium | | | | | |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|
| | | kg |
| **KE GB 08** | 912 680 00 | 0,019 |
| **KE GB 12** | 912 681 00 | 0,015 |

smp-tools.ru

smp-tools.ru

# Инструменты с микромоторами
# Micro motor system
# Systèmes de micro moteur

# Инструменты с микромоторами
# Micro motor system
# Systèmes de micro moteurs

### Высокая мощность при филигранной обработке.

Инструменты с микродвигателями Suhner отличаются от других подобных инструментов мощными двигателями и комфортной работой. Скорость вращения до 60 000 об/мин достигается почти без шума. Высокоточное радиальное биение обеспечивает безупречный и воспроизводимый результат. Система управления оснащена такими современными функциями как сенсорный экран, сохраняемые настройки пользователя, регулировку числа оборотов с ощутимым сопротивлением.

### Power in precision work.

The micro motor system from Suhner distinguishes itself from the crowd with powerful motors and ergonomic operation. Rotation speeds of up to 60 000 $min^{-1}$ are achieved with almost no noise. The precise concentricity enables you to achieve the cleanest, reproducible results. The control unit has modern features such as touch screen operation, the option to save settings and a rotation speed regulator with tactile resistance.

### Travail de précision en puissance.

Le système de micro moteursde Suhner se distingue par des moteurs puissants et une commande conviviale. Ils peuvent atteindre des vitesses de rotation de 60 000 $min^{-1}$ tout en restant silencieux. La haute précision de rotation permet des résultats très propres et constants. L'appareil de commande dispose d'équipements modernes comme la commande tactile, l'enregistrement des réglages, le régulateur de vitesse avec résistance sensible.

### Факты:

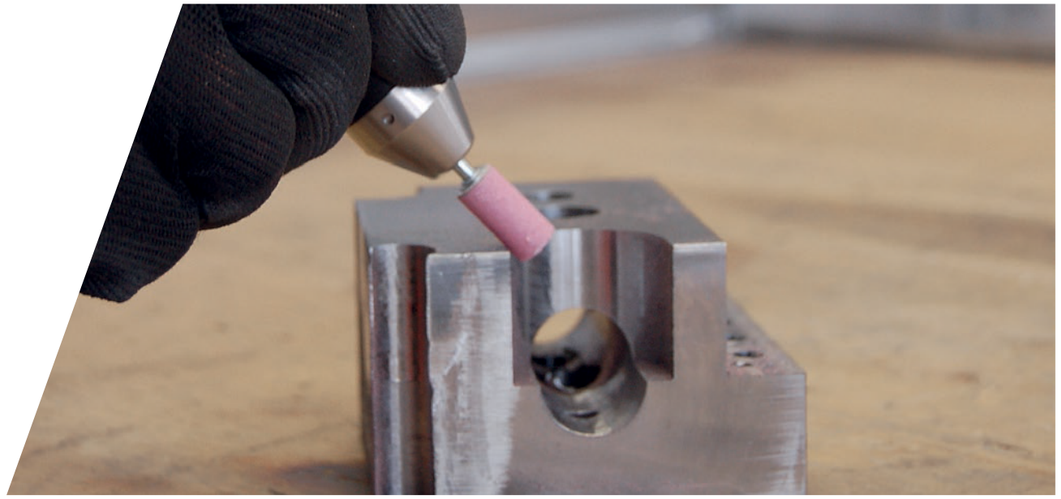
- Мобильная система для шлифования, фрезерования и полировки
- До 60000 оборотов в минуту
- Высокий момент вращения
- Незначительный уровень вибрации
- Нет смещения борфрез благодаря увеличенному на 50% прижимному усилию
- Прочный блок управления с интеллектуальными функциями и легко читаемым дисплеем частоты оборотов
- Сенсорный экран
- Регулятор скорости вращения с ощутимым сопротивлением
- Двигатели почти бесшумны

### Facts:

- Mobile grinding, milling and polishing system
- Up to 60 000 rotations per minute
- Higher torque with 30 % more output
- Low level of vibrations
- 50 % More Clamping Force and hence no displacement of the cutters
- Robust control unit with intelligent features and easily visible rotation speed display
- Touch screen operation for glass display
- Rotation speed regulator with tangible resistance
- Motors produce almost no noise

### Les faits:

- Système mobile de meulage, fraisage et polissage
- Jusqu'à 60 000 rotations par minute
- Couple de rotation plus élevée avec une puissance accrue de 30 %
- Faible niveau de vibration
- Pas de glissement des fraises grâce à une force de serrage augmentée de 50 %
- Unité de commande robuste avec fonctions intelligentes et affichage de la vitesse clair et lisible
- Commande tactile sur écran en verre
- Régulateur de vitesse de rotation avec résistance sensible
- Moteurs très silencieux



smp-tools.ru

# Мобильная система для шлифования, фрезерования и полирования
# Mobile grinding, milling and polishing system
# Système mobile de meulage, fraisage et polissage

## SUNmic 60

### Применение

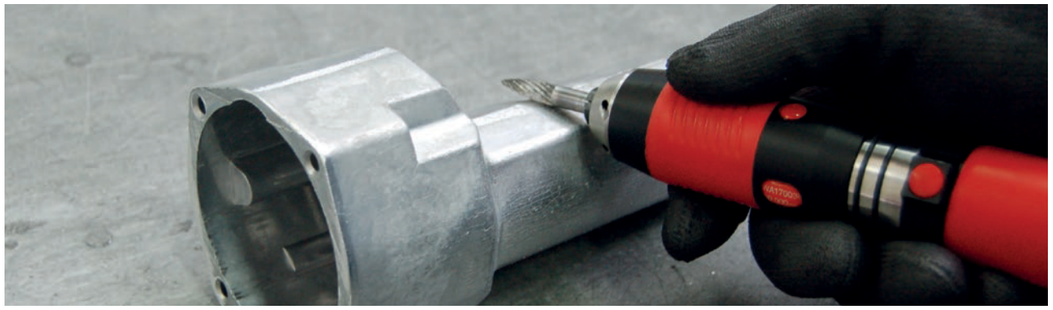
Шлифование, полировка, чистка и удаление заусенцев при изготовлении штампов и пресс-форм, авиастроении, производстве двигателей и топливной аппаратуры.

### Applications

Grinding, polishing, brushing and deburring in tool making and mold making, aircraft construction and engine construction.

### Applications

Meulage, polissage, brossage et ébavurage dans les secteurs de la construction de moules et de matrices, de la construction aérienne et de moteurs.





- Бесступенчатая регулировка частоты вращения до макс. (60 000 об/мин)
- Ограничение частоты вращения посредством потенциометра
- Отображение частоты вращения (об/мин) на цифровом дисплее
- Разъем для 2 двигателей постоянного тока без щеток и 1 двигателя переменного тока
- Распознавание двигателя
- Кнопка "Speed memory"(Быстрая память)
- Левое и правое вращение
- Возможность подключения ножной педали

- Continuous rotation speed regulation to a max. of 60 000 $min^{-1}$
- Rotation speed regulation through potentiometer
- Digital display of rotation speed (RPM)
- Connector for 2 BLDC motors and 1 AC motor
- Motor recognition
- Speedy memory button
- Clockwise and anti-clockwise rotation
- Connector for foot pedal

- Régulation de vitesse en continu jusqu'à max. 60 000 $min^{-1}$
- Limitation de la vitesse de rotation par potentiomètre
- Affichage numérique de la vitesse
- Raccordement pour 2 moteurs BLDC et 1 moteur AC
- Détection du moteur
- Touche « Speed Memory »
- Rotation horaire et anti-horaire
- Raccordement pour commande au pied

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | кабель<br>Supply cable<br>Câble d'alimentation | напряжение<br>Voltage<br>Tension | макс. частота вращения<br>max. Speed<br>max. Vitesse | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | V | $min^{-1}$ | kg |
| **SUNmic 60 230V** | **VDE** | 90 – 240V, 50 – 60Hz | **60 000** | 2,400 |
| **SUNmic 60 230V** | **SEV** | 90 – 240V, 50 – 60Hz | **60 000** | 2,400 |
| **SUNmic 60 120V** | **120V/USA** | 90 – 240V, 50 – 60Hz | **60 000** | 2,400 |

### Мобильная система для шлифования, фрезерования и полирования в наборе / Grinding, milling and polishing system / Système de meulage, fraisage et polissage

| | | |
|---|---|---|
| **SUNmic 60 230V VDE** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 275 01 |
| **SUNmic 60 230V SEV** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 275 02 |
| **SUNmic 60 120V** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 276 03 |

Набор состоит из блока управления, микронасадки SMH 60-HT XL, кабеля 1,8 м.
Габаритные размеры (глубина x высота x ширина): 135 × 235 × 200 мм

Set consists of: Control unit, Micro Motor handpiece type SMH 60-HT XL, Motor cable 1,8 m, Dimensions (b × h × w): 135 × 235 × 200 mm/

Le kit est composé de: appareil de commande, pièce à main pour micromoteur Type SMH 60-HT XL, câble moteur 1,8 m, dimensions (l × h × p): 135 × 235 × 200 mm

### Возможные комбинации / Possible combinations / Combinaisons possibles

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|
| **STG 230 V VDE** | 111 281 01 |
| **STG 230 V SEV** | 111 281 02 |
| **STG 120 V** | 111 282 03 |

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|
| **SMH 60-HTD (6mm)** | 111 279 01 |
| **SMH 60-HTD (1/4")** | 111 279 02 |
| **SMH 60-SE (3mm)** | 111 280 01 |
| **SMH 60-SE (1/8")** | 111 280 02 |
| **SMH 60-HT (3mm)** | 111 278 01 |
| **SMH 60-HT (1/8")** | 111 278 02 |
| **SMH 60-HT-XL (3mm)** | 111 277 01 |
| **SMH 60-HT-XL (1/8")** | 111 277 02 |
| **SMA 50** | 111 288 01 |

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|
| **SMH 400** | 111 292 01 |
| **SMH 500** | 111 291 01 |
| **SMH 270** | 111 293 01 |
| **SMH 300** | 111 294 01 |
| **SMH 48** | 111 286 01 |

**SFR**

Педаль / Foot switch / Commutateur au pied 111 283 01



smp-tools.ru

# Прямые насадки со встроенными микромоторами
# Handpieces with inbuilt micro motors
# Pièces à main avec micro moteurs intégrés

## SMH 60-HT XL

## SMH 60-HT

### Применение

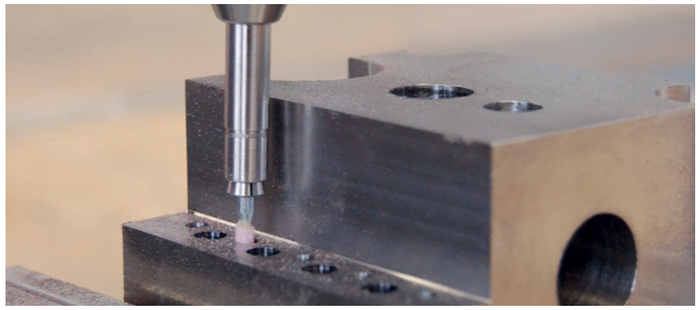
Шлифование, полировка, чистка и удаление заусенцев при изготовлении штампов и пресс-форм, авиастроении, производстве двигателей и топливной аппаратуры.

### Applications

Grinding, polishing, brushing and deburring in tool making and mold making, aircraft construction and engine construction.

### Applications

Meulage, polissage, brossage et ébavurage dans les secteurs de la construction de moules et de matrices, de la construction aérienne et de moteurs.



- Высокий момент вращения
- Низкий уровень вибрации
- Нет сдвига фрез во время работы, благодаря увеличенному на 50% прижимному усилию
- Двигатели почти не производят шума
- Быстрозажимные головки могут быть установлены на все ручные блоки с зажимной цангой Ø 3 мм
- Безщеточный двигатель постоянного тока с быстрозажимной головкой XL

- Higher torque with 30 % more output
- Low level of vibrations
- No displacement of the millers as a result of 50 % more clamping force
- Motors produce almost no noise
- Attachments can be mounted quickly on all handpieces with 3 mm chucks
- Brushless DC Motor BLDC rapid assembly attachments XL axis

- Couple de rotation plus élevée avec une puissance accrue de 30 %
- Faible niveau de vibration
- Pas de glissement des fraises grâce à une force de serrage augmentée de 50 %
- Moteurs très silencieux
- Tête de serrage rapide pour toutes les pièces à main avec une pince de serrage de 3 mm
- Moteur à courant continu sans charbons BLDC, tête de serrage rapide axe XL

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Motor speed<br>Vitesse du moteur | мощность<br>Power<br>Puissance | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | радиальное биение<br>Concentricity<br>Précision de rotation | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | min-1 | | ø | | kg |
| **SMH 60-HT XL** | 111 277 01 | **60 000** | 8,9 N/cm/280 W | 3 mm | <+/- 0,01 mm | 0,400 |
| **SMH 60-HT XL** | 111 277 02 | **60 000** | 8,9 N/cm/280 W | 1/8" | <+/- 0,01 mm | 0,400 |
| | Макс.частота вращения 50 000 об/мин для головок ø больше чем 3 мм / Motor speed max. 50 000 min-1 for attachment-ø larger than 3 mm / Vitesse du moteur max. 50 000 min-1 pour ø de tête supérieur à 3 mm | | | | | |
| **SMH 60-HT** | 111 278 01 | **60 000** | 8,9 N/cm/280 W | 3 mm | <+/- 0,01 mm | 0,400 |
| **SMH 60-HT** | 111 278 02 | **60 000** | 8,9 N/cm/280 W | 1/8" | <+/- 0,01 mm | 0,400 |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Переключатель вкл/выкл<br>On/off switch<br>Interrupteur marche/arrêt | Кабель 1,8 м<br>Motor cable 1,8 m<br>Câble de moteur de 1,8 m |

### Аксессуары / Accessories / Accessoires

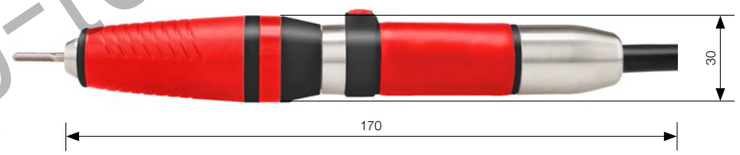
| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Держатель<br>Handpiece holder<br>Porte handpièce | **SHA** | 111 284 01 | – | – | 0,080 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ EMA** | 111 290 01 | ø 3 mm | ▸ SMH 60-HT XL/HT/SE | 0,002 |
| | | **SPZ EMA** | 111 290 02 | ø 1/8" | ▸ SMH 60-HT XL/HT/SE | 0,002 |
| | | **SPZ EMA** | 111 290 03 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 60-HT XL/HT/SE | 0,002 |

smp-tools.ru

# Прямые насадки со встроенными микромоторами
# Handpieces with inbuilt micro motors
# Pièces à main avec micro moteurs intégrés

## SMH 60-HTD

## SMH 60-SE




### Применение

Шлифование, полировка, чистка и удаление заусенцев при изготовлении штампов и пресс-форм, авиастроении, производстве двигателей и топливной аппаратуры.

### Applications

Grinding, polishing, brushing and deburring in tool making and mold making, aircraft construction and engine construction.

### Applications

Meulage, polissage, brossage et ébavurage dans les secteurs de la construction de moules et de matrices, de la construction aérienne et de moteurs.

- Высокий момент вращения
- Низкий уровень вибрации
- Нет сдвига фрез во время работы, благодаря увеличенному на 50% прижимному усилию
- Двигатели почти не производят шума
- Быстрозажимные головки могут быть установлены на все ручные блоки с зажимной цангой Ø 3 мм
- Безщеточный двигатель постоянного тока с быстрозажимной головкой XL

- Higher torque with 30 % more output
- Low level of vibrations
- No displacement of the millers as a result of 50 % more clamping force
- Motors produce almost no noise
- Attachments can be mounted quickly on all handpieces with 3 mm chucks
- Brushless DC Motor BLDC rapid assembly attachments XL axis

- Couple de rotation plus élevée avec une puissance accrue de 30 %
- Faible niveau de vibration
- Pas de glissement des fraises grâce à une force de serrage augmentée de 50 %
- Moteurs très silencieux
- Tête de serrage rapide pour toutes les pièces à main avec une pince de serrage de 3 mm
- Moteur à courant continu sans charbons BLDC, tête de serrage rapide axe XL

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Motor speed<br>Vitesse du moteur | мощность<br>Power<br>Puissance | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | радиальное биение<br>Concentricity<br>Précision de rotation | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | min-1 | | ø | | kg |
| **SMH 60-HTD** | 111 279 01 | **60 000** | 8,9 N/cm / 280 W | 6 mm | <+/- 0,01 mm | 0,475 |
| **SMH 60-HTD** | 111 279 02 | **60 000** | 8,9 N/cm / 280 W | 1/4" | <+/- 0,01 mm | 0,475 |
| **SMH 60-SE** | 111 280 01 | **50 000** | 7,8 N/cm / 280 W | 3 mm | <+/- 0,01 mm | 0,365 |
| **SMH 60-SE** | 111 280 02 | **50 000** | 7,8 N/cm / 280 W | 1/8" | <+/- 0,01 mm | 0,365 |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Переключатель вкл/выкл<br>On/off switch<br>Interrupteur marche/arrêt | Кабель 1,8 м<br>Motor cable 1,8 m<br>Câble de moteur de 1,8 m |

### Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Держатель<br>Handpiece holder<br>Porte handpièce | **SHA** | 111 284 01 | – | – | 0,080 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ EMA** | 111 290 01 | ø 3 mm | ▸ SMH 60-HT XL/HT/SE | 0,002 |
| | | **SPZ EMA** | 111 290 02 | ø 1/8" | ▸ SMH 60-HT XL/HT/SE | 0,002 |
| | | **SPZ EMA** | 111 290 03 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 60-HT XL/HT/SE | 0,002 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ EMB** | 111 290 04 | ø 6 mm | ▸ SMH 60-HTD | 0,011 |
| | | **SPZ EMB** | 111 290 05 | ø 1/4" | ▸ SMH 60-HTD | 0,011 |
| | | **SPZ EMB** | 111 290 06 | ø 3 mm | ▸ SMH 60-HTD | 0,011 |
| | | **SPZ EMB** | 111 290 07 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 60-HTD | 0,011 |
| | Удлинительный кабель 2 м<br>Extension cable 2 m<br>Rallonge électrique 2 m | **SUN VK** | 110 295 01 | – | ▸ SMH 60-HT XL/HT/HTD/SE | – |

smp-tools.ru

# Многофункциональный привод
# Multi-purpose drive motor
# Moteur d’entraînement avec différentes pièces à main

# SMA 50

smp-tools.ru

### Применение

Шлифование, полировка, чистка и удаление заусенцев при изготовлении штампов и пресс-форм, авиастроении, производстве двигателей и топливной аппаратуры.

### Applications

Grinding, polishing, brushing and deburring in tool making and mold making, aircraft construction and engine construction.

### Applications

Meulage, polissage, brossage et ébavurage dans les secteurs de la construction de moules et de matrices, de la construction aérienne et de moteurs.

- Многофункциональный приводной двигатель с множеством опциональных насадок. Подходит для работы с блоком управления SUNmic 60
- A drive motor with many applications, which works with the SUNmic 60 control unit
- Un moteur d’entraînement avec de nombreuses possibilités d’applications et adapté à l’unité de commande SUNmic 60

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Motor speed<br>Vitesse du moteur | мощность<br>Power<br>Puissance | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | kg |
| **SMA 50** | 111 288 01 | **1 000 – 50 000** | 0,084 Nm/200 W | 0,160 |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

Двигатель привода вкл. кабель 1,8 м
Drive motor incl. 1,8m cable
Moteur d’entraînement avec câble de moteur 1,8m

## Ручная опиловочная машинка / Mini hand-held filing machine / Mini machine à limer à main

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | длина хода<br>Length of stroke<br>Longueur de course | макс. ход (частота)<br>max. Stroke (Freqency)<br>max. Coups (Fréquence) | оправка<br>Tool head<br>Logement d’outil | размеры<br>Dimensions<br>Dimensions | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | min⁻¹ | ø | mm | kg |
| | **SMH 48** | 111 286 01 | 0,8 | **12 500** | 3,1 mm | 22,4 × 92 | 0,130 |
| | Со встроенным понижающим редуктором 4:1 / With integrated reduction gear 4:1 / Avec motoréducteur intégré 4:1 | | | | | | |

## Дополнительные насадки / Handpiece attachments / Pièce à main adaptable

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | макс. частота вращения привода<br>max. Drive speed<br>max. Condulsez Vitesse | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | радиальное биение<br>Concentricity<br>Précision de rotation | размеры<br>Dimensions<br>Dimensions | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | min⁻¹ | ø | | mm | kg |
| | **SMH 400** | 111 292 01 | **30 000** | 6 mm | +/- 0,01 mm | ø 22,4 × 75 | 0,100 |
| | **SMH 500** | 111 291 01 | **50 000** | 3 mm | +/- 0,01 mm | ø 22,4 × 58 | 0,095 |
| | При длительной эксплуатации 40 000 об/мин / Continuous operation 40 000 min⁻¹ / Functionnement en connu 40 000 min⁻¹ | | | | | | |
| | **SMH 270** | 111 293 01 | **20 000** | 3 mm | +/- 0,01 mm | ø 22,4 × 71, 90° | 0,100 |
| | Левое и правое вращение / Reversing the input rotation / Inversion du sens de rotation | | | | | | |
| | **SMH 300** | 111 294 01 | **20 000** | 3 mm | +/- 0,01 mm | ø 22,5 × 69,5, 45° | 0,060 |
| | Одно направление вращения / Same direction of rotation / Même sens de rotation | | | | | | |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | применение<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ ERA 270** | 111 290 08 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 270 | 0,002 |
| | **SPZ ERA 270** | 111 290 09 | ø 3 mm | ▸ SMH 270 | 0,002 |
| | **SPZ ERA 270** | 111 290 10 | ø 1/8" | ▸ SMH 270 | 0,002 |
| | **SPZ EHG 400** | 111 290 11 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 400 | 0,002 |
| | **SPZ EHG 400** | 111 290 12 | ø 3 mm | ▸ SMH 400 | 0,002 |
| | **SPZ EHG 400** | 111 290 13 | ø 6 mm | ▸ SMH 400 | 0,002 |
| | **SPZ EHR 500** | 111 290 14 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 500 | 0,002 |
| | **SPZ EHR 500** | 111 290 15 | ø 3 mm | ▸ SMH 500 | 0,002 |
| | **SPZ EHR 500** | 111 290 16 | ø 1/8" | ▸ SMH 500 | 0,002 |
| | **SPZ EKZ 300** | 111 290 17 | ø 2,35 mm | ▸ SMH 300 | 0,002 |
| | **SPZ EKZ 300** | 111 290 18 | ø 3 mm | ▸ SMH 300 | 0,002 |

smp-tools.ru

smp-tools.ru

# Аккумуляторные инструменты
# Battery Range
# Gamme batterie

# Беспроводные. Подходят для самой тонкой обработки

# Wireless down to the finest cut

# Sans fil pour un ponçage très fin

**Мобильные, стойкие и мощные.**

Четыре мобильных шлифмашины сочетают в себе испытанную и проверенную эргономику с высокоэффективной технологией аккумуляторных батарей. Аккумуляторные инструменты компании Suhner не только удобно держать в руке; они также прочны, крепки и надежны. Высокопроизводительные электромоторы и ёмкие аккумуляторные батареи составляют идеальную комбинацию. Ваш партнер на строительной площадке или в сборочном цеху.

Аккумуляторные инструменты Suhner успешно используются как в небольших мастерских, так и на крупных заводах и фабриках. С беспроводными машинами Suhner Вы получаете надежного партнера на строительной площадке или в сборочном цеху. Беспроводные машины от компании Suhner отличаются надежной конструкцией. Они являются прочными и мощными. Использование современных высокопроизводительных электромоторов и эффективных аккумуляторных технологий последнего поколения это оптимальное решение от Suhner.

**Mobile, durable and powerful.**

Four mobile compact grinders combine the tried-and-tested Suhner ergonomics with highly efficient battery technology. Suhner cordless machines not only sit comfortably in the hand, but are also durable, robust and reliable. High-performance electric motors and battery packs offer an ideal combination. Your partner on the construction site and in the assembly area.

Suhner cordless tools are used successfully in trade and industry. With cordless machines from Suhner the user has a reliable partner on the construction site and in the assembly area. The cordless machines from Suhner are characterised by their robust design. They are durable and powerful. The use of the latest generation high-performance electric motors and efficient battery technology is a natural choice.

**Mobiles, endurantes et puissantes.**

Quatre meuleuses compactes et mobiles marient l'ergonomie Suhner éprouvée et la technologie efficace des batteries. Les machines sans fil Suhner tiennent non seulement bien dans la main mais elles sont aussi endurantes, robustes et fiables. Des batteries et des moteurs électriques puissants offrent une combinaison idéale. Vos partenaires sur le chantier et pour les travaux de montage.

Les outils électriques portatifs Suhner sont utilisés avec succès dans l'artisanat et l'industrie. L'utilisateur dispose avec les machines sans fil de Suhner d'un partenaire fiable sur le chantier et pour les travaux de montage. Les machines sans fil de Suhner sont caractérisées par une construction robuste. Elles sont endurantes et puissantes. L'utilisation de moteurs électriques puissants de la toute dernière génération et la technologie sans fil efficace sont évidentes.

**Факты:**

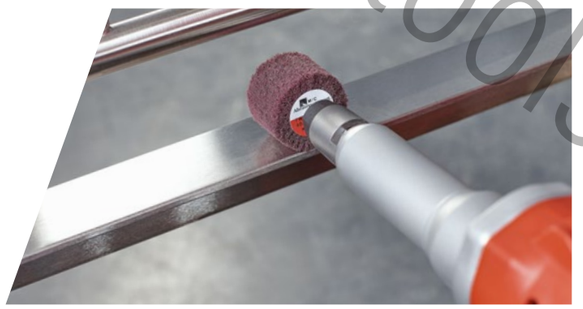
- Съемная защита от пыли не позволяет грубой грязи проникнуть в двигатель.
- Высокопроизводительные аккумуляторные батареи имеют 18 В и емкость 5 Ач.
- Интеллектуальное управление аккумуляторами обеспечивает оптимальное использование энергии.
- Температура аккумуляторных батарей находится под постоянным контролем. В случае перегрева или перегрузки встроенная электроника отключает машину.
- Ударопоглощающее и прорезиненное покрытие защищает аккумуляторные батареи в ходе их повседневного использования.

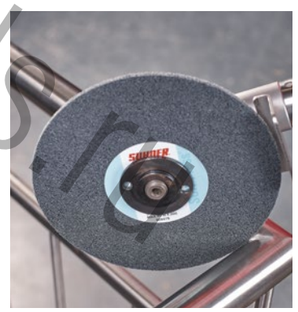
**Facts:**

- Detachable particle protection keeps coarse dirt away from the motor.
- The high-performance battery packs work with 18V voltage and have a capacity of 5Ah.
- Intelligent battery management ensures perfect interaction of all components and optimal utilisation of the available energy.
- The temperature of the battery packs are constantly monitored. In the event of overheating or an overload the electronics shuts down the device.
- A shock-absorbent protective coating made of rubber protects the battery packs during rough everyday use.

**Les faits:**

- La protection anti-particules amovible éloigne les poussières grossières du moteur.
- Les batteries puissantes fonctionnent à une tension de 18V et disposent d'une capacité de 5Ah.
- Une gestion intelligente de la batterie garantit une interaction parfaite de tous les composants et l'utilisation optimale de l'énergie mise à disposition.
- La température des batteries est contrôlée en continu. En cas de surchauffe ou de surcharge, le système électronique déconnecte l'appareil.
- Une gaine de protection en caoutchouc absorbant les coups protège les batteries pendant les rudes conditions de travail.



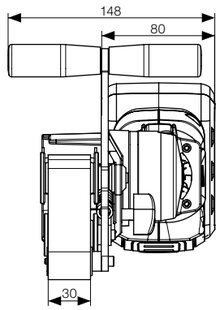


smp-tools.ru
smp-tools.org

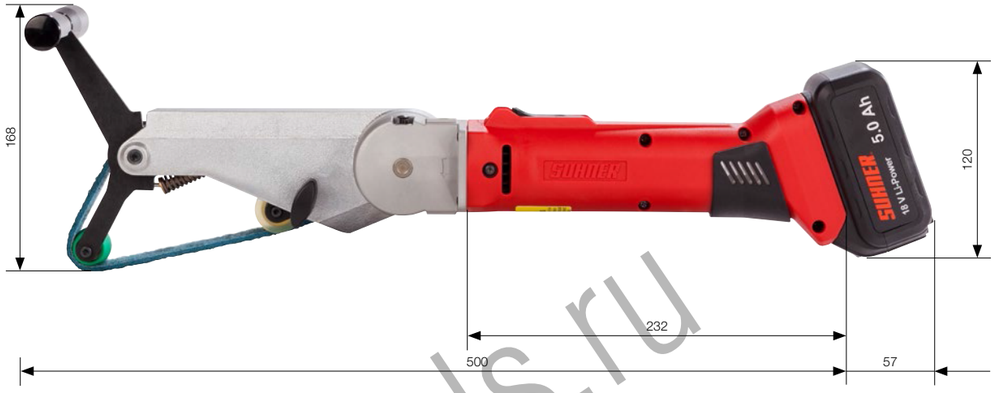
# Аккумуляторная ленточная машина для обработки труб

# Tube polisher

# Polisseuse de tubes




# ATC 7




### Применение

Для шлифовки и сатинирования труб во время монтажных работ.

### Applications

For grinding and polishing of tubes.

### Applications

Pour le meulage et le polissage des tubes.

### Идеальная маневренность даже на узких участках.

- Идеальна для обработки труб Ø до 45 мм
- Обхват трубы не менее 180°
- Мощные аккумуляторные батареи с интеллектуальным управлением
- Защита от пыли

### Perfect manoeuvrability on tight elbows.

- Ideal for processing tubes up to 45 mm ø
- Wraparound capacity of at least 180°
- Powerful battery packs with intelligent battery management
- Dust particles protection

### Maniables pour des tubes coudés étroits.

- Convient parfaitement pour usiner des tubes jusqu'à un ø de 45 mm
- Angle de contact d'au moins 180°
- Batteries puissantes avec gestion intelligente
- Protection anti-particules

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | размер шлифленты<br>Belt dimensions<br>Dim. de la bande | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | вес<br>Weight<br>Poids | вес с акк. батареей<br>Weight with battery pack<br>Poids y/c batterie |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | mm | Ah | V | $min^{-1}$ | kg | kg |
| **ATC 7** | 30 × 533 | 5 | 18 | **7 000** | 2,240 | 2,930 |

## Аккумуляторная ленточная машина ATC в наборе / Tube polisher / Polisseuse de tubes

**ATC 7 Set** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 111 264 10

Комплект поставки: 1 машина, 2 аккумуляторные батареи и 1 зарядное устройство, пластиковый чемодан, 4 соединительных провода для использования в условиях стандартов разных стран

1 machine, 2 battery packs, and 1 charger and case, 4 connecting lines for international use/

1 machine, 2 blocs à batteries, un chargeur et un coffret, 4 câbles raccordement pour utilisation internationale

## Аккумуляторная ленточная машина для труб / Tube polisher / Polisseuse de tubes

**ATC 7** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 111 264 02

Машина без дополнительных аксессуаров
Machine without accessories
Machine sans accessoires

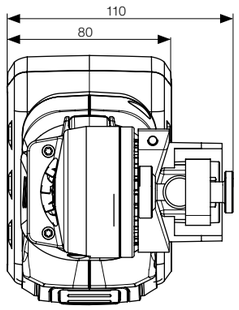
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension |
|---|---|---|---|---|---|
| | Аккумуляторная батарея<br>Battery<br>Batterie | **AP 18V 5Ah** | 111 267 02 | 5 Ah | 18V |
| | Зарядное устройство вкл. 4 кабеля<br>Charger incl. 4 connecting lines<br>Chargeur avec 4 câbles de raccordement | **LG 4A** | 111 268 01 | – | Input: 120–240V, 50/60 Hz<br>Output: 12–20V |

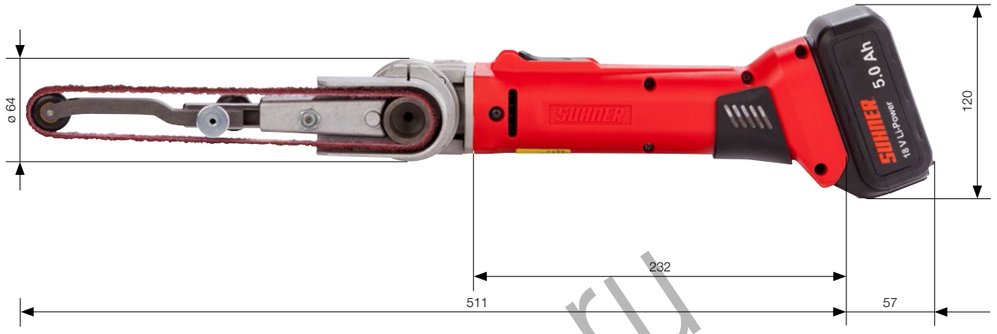


smp-tools.ru

# Аккумуляторный ленточный напильник
# Belt grinder
# Ponceuse à ruban




# ABC 7




### Применение

Мощный и одновременно с небольшим весом. Для очистки и удаления заусенцев, исправления деформаций, удаления острых кончиков, сатинирования и универсального шлифования.

### Applications

Powerful, lightweight belt grinder. For cleaning and removing burrs, defining a radius, blending surface finishes, centerless polishing, defuzzing, denibbing, scuffing, generating decorative satin finishes on metal.

### Applications

Ponceuse à ruban légère à une seule main avec réglage variable de la tension du ruban abrasif. Pour travaux d'ébavurage et de meulage.

### Лучшее решение для обработки труднодоступных мест.

- Обработка угловых швов и соединений на ус
- Чрезвычайно быстрая смена шлифовальных лент
- Мощные аккумуляторные батареи с интеллектуальным управлением
- Защита от пыли

### First choice for working on sites in tight spaces.

- Working on fillet welds or mitres
- Extremely fast abrasive and polishing belt changes
- Powerful battery packs with intelligent battery management
- Dust particles protection

### Premier choix pour l'usinage à des endroits difficilement accessibles.

- Usinage de soudures d'angle et de coupes d'onglet
- Changement très rapide du ruban
- Batteries puissantes avec gestion intelligente
- Protection anti-particules

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | размер шлифленты<br>Belt dimensions<br>Dim. de la bande | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | вес<br>Weight<br>Poids | вес с акк. батареей<br>Weight with battery pack<br>Poids y/c batterie |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | mm | Ah | V | $min^{-1}$ | kg | kg |
| **ABC 7** | 3/6/12 × 520 | 5 | 18 | **7 000** | 1,740 | 2,430 |

## Аккумуляторный ленточный напильник ABC в наборе / Belt grinder / Ponceuse à ruban

**ABC 7 Set** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 111 263 10

1 ленточный напильник, 2 аккумуляторные батареи и 1 зарядное устройство, чемодан, 4 соединительных провода для использования в условиях стандартов разных стран

1 machine, 2 battery packs, and 1 charger and case, 4 connecting lines forw international use/

1 machine, 2 blocs à batteries, un chargeur et un coffret, 4 câbles raccordement pour utilisation internationale

## Аккумуляторный ленточный напильник / Belt grinder / Ponceuse à ruban

**ABC 7** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 111 263 02

Машина без дополнительных аксессуаров
Machine without accessories
Machine sans accessoires

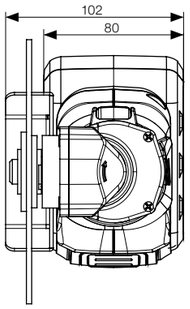
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension |
|---|---|---|---|---|---|
| | Аккумуляторная батарея<br>Battery<br>Batterie | **AP 18V 5Ah** | 111 267 02 | 5 Ah | 18V |
| | Зарядное устройство вкл. 4 кабеля<br>Charger incl. 4 connecting lines<br>Chargeur avec 4 câbles de raccordement | **LG 4A** | 111 268 01 | – | Input: 120–240V, 50/60 Hz<br>Output: 12–20V |

smp-tools.ru

# Аккумуляторная шлифовальная машина для обработки труднодоступных мест

## Fillet weld grinder
## Meuleuse pour soudures d’angle




# AKC 3

### Применение

Специальная шлифовальная машина для обработки угловых сварных швов.

### Applications

Special grinders for machining fillet welds that are difficult to access.

### Applications

Meuleuse spéciale pour l’usinage de soudures d’angle difficilement accessibles.

### Идеально для обработки узких угловых сварных швов.

- Мощная благодаря пониженному редуктору
- Легкая конструкция и длинная шея из алюминия
- Чрезвычайно маленькая угловая головка
- Мощные аккумуляторные батареи с интеллектуальным управлением
- Защита от пыли

### Ideal for tight fillet welds.

- Powerful thanks to reduction gear
- Lightweight design and long neck made from aluminium
- Extremely small crosshead
- High-performance battery packs with intelligent battery management
- Particle protection

### Idéale pour les soudures d’angle étroites.

- Puissante grâce à un engrenage réducteur
- Construction légère et col long en aluminium
- Tête coudée extrêmement fine
- Batteries puissantes avec gestion intelligente
- Protection anti-particules

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | макс. Ø диска<br>max. wheel<br>Outil max. | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | зажимная цанга<br>Spindle<br>Broche de travail | вес<br>Weight<br>Poids | вес с акк. батареей<br>Weight with battery pack<br>Poids y/c batterie |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ø | Ah | V | $min^{-1}$ | | kg | kg |
| **AKC 3 M 14** | 150 mm | 5 | 18 | **3 000** | M 14 | 1,540 | 2,230 |
| **AKC 3 5/8"** | 150 mm | 5 | 18 | **3 000** | 5/8" | 1,540 | 2,230 |

## Аккумуляторная шлифовальная машина в наборе AKC Set / Fillet weld grinder / Meuleuse pour soudures d’angle

| | | |
|---|---|---|
| **AKC 3 Set M 14** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 265 10 |
| **AKC 3 Set 5/8"** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 265 13 |

1 шлифмашина, 2 аккумуляторные батареи и 1 зарядное устройство, чемодан,
4 соединительных провода для использования в условиях стандартов разных стран

1 machine, 2 battery packs, and 1 charger and case,
4 connecting lines for international use/

1 machine, 2 blocs à batteries, un chargeur et un coffret,
4 câbles raccordement pour utilisation internationale

## Аккумуляторная шлифовальная машина / Fillet weld grinder / Meuleuse pour soudures d’angle

| | | |
|---|---|---|
| **AKC 3 M 14** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 265 02 |
| **AKC 3 5/8"** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 265 04 |

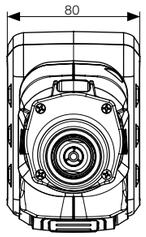
Машина без дополнительных аксессуаров
Machine without accessories
Machine sans accessoires

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

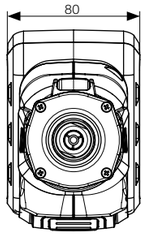
| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension |
|---|---|---|---|---|---|
| | Аккумуляторная батарея<br>Battery<br>Batterie | **AP 18V 5Ah** | 111 267 02 | 5 Ah | 18 V |
| | Зарядное устройство вкл. 4 кабеля<br>Charger incl. 4 connecting lines<br>Chargeur avec 4 câbles de raccordement | **LG 4A** | 111 268 01 | – | Input: 120–240 V, 50/60 Hz<br>Output: 12–20 V |

smp-tools.ru

# Аккумуляторные прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite




## ASC 9




## ASC 22

### Применение

Специально сконструированы для тонких шлифовальных и фрезерных работ. Макс. Ø твердосплавных борфрез 12 мм (Ø 16 мм), шлифовальные головки с макс. Ø 30 мм (Ø 40 мм)

### Applications

Particularly suitable for fine milling and grinding work. Carbide burrs max. 12 mm ø (16 mm ø) Resin-bonded abrasive wheels max. 30 mm ø (40 mm ø).

### Applications

Spécialement conçue pour les travaux délicats de fraisage et de meulage. Fraise en métal dur max. 12 mm ø (16 mm ø) Meule de forme à liant synthétique max. 30 mm ø (40 mm ø).

**Мобильные и универсальные. На любых типах поверхностей.**

- Редуктор с высоким крутящим моментом (ASC 9)
- Мощные аккумуляторные батареи с интеллектуальным управлением
- Защита от пыли

**Mobile and universal on surfaces.**

- Gear reduction with high torque (ASC 9)
- High-performance battery packs with intelligent battery management
- Particle protection

**Mobile et universelle pour le traitement de surface.**

- Réduction par engrenage avec couple élevé (ASC 9)
- Batteries puissantes avec gestion intelligente
- Protection anti-particules

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension | частота вращения<br>Speed<br>Vitesse | зажимная цанга<br>Spindle<br>Broche de travail | вес<br>Weight<br>Poids | вес с акк. батареей<br>Weight with battery pack<br>Poids y/c batterie |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ah | V | $min^{-1}$ | | kg | kg |
| **ASC 9 6 mm** | 5 | 18 | **9 000** | 6 | 1,740 | 2,030 |
| **ASC 9 1/4"** | 5 | 18 | **9 000** | 1/4" | 1,740 | 2,030 |
| **ASC 22 6 mm** | 5 | 18 | **22 000** | 6 | 1,640 | 1,930 |
| **ASC 22 1/4"** | 5 | 18 | **22 000** | 1/4" | 1,640 | 1,930 |

## Аккумуляторные прямошлифовальная машины в наборе ASC Set / Straight grinder / Meuleuse droite

| | | |
|---|---|---|
| **ASC 9 Set 6 mm** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 266 10 |
| **ASC 9 Set 1/4"** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 266 13 |
| **ASC 22 Set 6 mm** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 274 10 |
| **ASC 22 Set 1/4"** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 274 13 |

1 шлифмашина, 2 аккумуляторные батареи и 1 зарядное устройство, чемодан, 4 соединительных провода для использования в условиях стандартов разных стран

1 machine, 2 battery packs, and 1 charger and case, 4 connecting lines for international use/

1 machine, 2 blocs à batteries, un chargeur et un coffret, 4 câbles raccordement pour utilisation internationale

## Аккумуляторная прямошлифовальная машина / Straight grinder / Meuleuse droite

| | | |
|---|---|---|
| **ASC 9 6 mm** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 266 02 |
| **ASC 9 1/4"** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 266 04 |

Машина без дополнительных аксессуаров
Machine without accessories
Machine sans accessoires

| | | |
|---|---|---|
| **ASC 22 6 mm** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 274 02 |
| **ASC 22 1/4"** | **Артикул / Order No. / No. de cde.** | 111 274 04 |

Машина без дополнительных аксессуаров
Machine without accessories
Machine sans accessoires

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | емкость аккумулятора<br>Charge capacity<br>Capacité | напряжение<br>Voltage<br>Tension |
|---|---|---|---|---|---|
| | Аккумуляторная батарея<br>Battery<br>Batterie | **AP 18V 5Ah** | 111 267 02 | 5 Ah | 18 V |
| | Зарядное устройство вкл. 4 кабеля<br>Charger incl. 4 connecting lines<br>Chargeur avec 4 câbles de raccordement | **LG 4A** | 111 268 01 | – | Input: 120–240 V, 50/60 Hz<br>Output: 12–20 V |



smp-tools.ru

# Пневматические шлифовальные инструменты

# Pneumatic power tools

# Outils pneumatiques

smp-tools.ru
smp-tools.ru

# Превосходство в воздухе в жестких условиях промышленных будней

# Air supremacy in tough industrial environment

# La souveraineté de l’air dans la rugosité du quotidien industriel

Пневматические шлифовальные машины Suhner чрезвычайно эффективно используются, как в промышленности, так и в небольших частных мастерских. Шлифмашины Suhner находят свое применение в авиационной промышленности, производстве машин, строительстве котлов, литейном производстве, производстве/ремонте штампов и пресс-форм, и в сборочных работах. Концепция Suhner: высокая производительность при экономичном потреблении воздуха. Инструменты оснащены мощными моторами с лопатками из специального композитного материала, обеспечивающими наиболее выгодное соотношение мощности и веса. Конструкция ручных пневматических шлифовальных машин Suhner позволяет обслуживать их без особого труда.

Suhner pneumatic tools have proved extremely successful in the industrial and handworking fields. They are used in machine fabrication, boiler construction, foundries, tool and mould manufacture and in assembly work. Their design is based on very high output with most economic air consumption. Machines are powered by strongly constructed slide vane motors, providing a most favourable power to weight ratio.

Les outils pneumatiques Suhner sont utilisés avec succès dans l’industrie et l’artisanat. Ils trouvent un champ d’application dans la construction mécanique, la chaudronnerie, les fonderies, la construction d’outillages et de moules, ainsi que dans les travaux de montage. Les outils pneumatiques Suhner sont silencieux et sans vibration. Leur entraînement est assuré par un robuste moteur rotatif qui donne un rapport poids/puissance extrêmement favorable.

**Факты:**

Ручные пневматические шлифовальные машины Suhner отличаются умеренным шумом и низким уровнем вибрации. Пластиковый корпус шлифовальной машины создает идеальную эргономику и изолирует холод, Предпосылкой для безупречной работы пневматических инструментов является как чистый рабочий воздух /без конденсата, так и постоянное рабочее давление. Дополнительно следует насыщать рабочий воздух небольшим количеством масла с целью смазки внутренних деталей шлифовальной машины. Данную функцию выполняет блок подготовки воздуха, который состоит из маслоотделителя, регулятора давления и масленки. Благодаря использованию блоков подготовки воздуха значительно увеличивается срок службы пневматических шлифовальных машин.

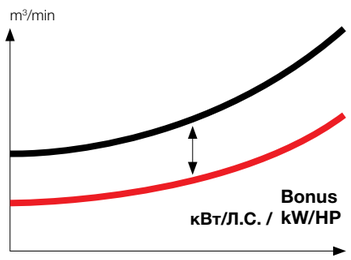
**Facts:**

Their construction simplifies servicing. Wearing parts can be changed easily and economically. Suhner portable pneumatic tools are quiet with low vibration. The outside housing parts of grinding machines are plastic covered and have good cold insulation properties and manageability. For the efficient operating of pneumatic tools, it is imperative that the air supply be free of condensation and dirt, with a full and constant pressure. Additionally the clean air must pass through an oil mist, to ensure lubrication of the motor and spindle bearings. These requirements are provided by means of a maintenance unit, consisting of filter, pressure regulator and oil mist unit. The working life of pneumatic tools is greatly increased.

**Les faits:**

La conception de ces appareils facilite leur entretien. Les pièces d’usure d’un prix raisonnable sont toutes interchangeables. L’enveloppe extérieure des meuleuses est en matière synthétique Ils servent à l’isolation contre le froid et ont une bonne prise en main. Pour qu’un outil pneumatique fonctionne de manière impeccable, il faut que l’air utilisé soit exempt d’eau de condensation et d’impuretés et que sa pression soit aussi constante que possible. De plus, l’air comprimé doit contenir de l’huile sous forme de brouillard destinée à lubrifier les organes mobiles. A cet effet, on fait passer l’air dans une unité de conditionnement composée d’un filtre séparateur, d’un mano-détendeur et d’un lubrificateur.

**Потребление воздуха**
**Air consumption**
**Consommation d’air**



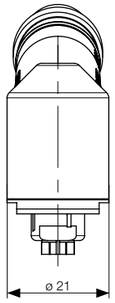
Пневматические шлифовальные машины Suhner с обозначением TOP предназначены для опционального использования с масляным туманом или без. Очевидные преимущества: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке.

TOP-machines for optional use with or without oil: clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece.

TOP-machines pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile: propreté de l’air expulsé et respiré, aucun dépôt d’huile sur les pièces travaillées.

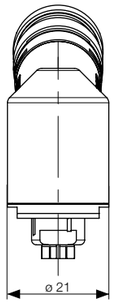
smp-tools.ru

# Пневматическая углошлифовальная машина
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle




## LWA 80

# Пневматическая углошлифовальная машина с шумоподавлением
# Angle grinder with silencing
# Meuleuse d’angle avec silencieux




## LWA 81

### Применение

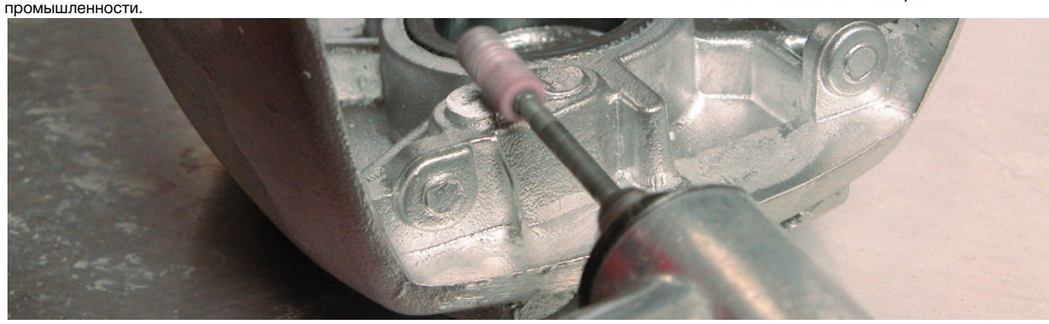
Тонкое фрезерование, универсальное шлифование, гравировальные и полировальные работы, особенно подходит для инструментального производства, изготовления пресс-форм, авиационной промышленности.

### Applications

Fine milling, grinding, engraving and polishing, especially for tool and patternmaking, aircraft construction.

### Applications

Travaux délicats de fraisage, de meulage, de gravage et de polissage spécialement dans la fabrication d’outillages et de moules ainsi que dans l’industrie aéronautique.







- Угловая шлифовальная машина Suhner в миниформате
- Чрезвычайно легкая и удобная в обращении. Удобно лежит в руке как карандаш

### LWA 80

- Угловая шлифовальная машина со встроенным шумогасителем и боковым регулируемым отводом отработанного воздуха на 360°
- Прочная и надежная. Неизменно высокий результат работы

### LWA 81

- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный в шланг шумогаситель

- Suhner Mini angle grinders
- Extremely light and easy to handle. Fits the hand light as a pencil

### LWA 80

- Angle grinder with built-in silencer and side exhaust with 360° adjustment
- Tough, durable and with a proven track record

### LWA 81

- Rear exhaust with silencer incorporated in hose

- Suhner Meuleuses d’angle en miniformat
- Machines extrêmement légères et maniables. Dans la main, elles n’occupent pas plus de place qu’un crayon

### LWA 80

- Meuleuse d’angle avec silencieux et échappement latéral pivotant sur 360°
- Robustes et fiables, elles ont fait leurs preuves des milliers de fois

### LWA 81

- Echappement vers l’arrière avec silencieux intégré au tuyau

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LWA 80** | 047 516 01 | **80 000** | 3 mm | 0,120 |
| **LWA 81** | 057 970 01 | **80 000** | 3 mm | 0,270 |
| | **Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide** | **Мощность<br>Power<br>Puissance** | **Присоединительный размер<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide** | **Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation** |
| **LWA 80** | 0,240 m³/min | 75 W | R 1/8" | – |
| **LWA 81** | 0,220 m³/min | 75 W | – | 5 – 6 mm i. ø |
| | **Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape** | | | |
| **LWA 80** | Золотниковый / Ring/slide throttle / Soupape à coulisse | | | |
| **LWA 81** | Поворотный / Ring throttle / Soupape rotative | | | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга Ø3 мм
1 × Collet, ø 3 mm
1 × Pince de serrage, ø 3 mm

1 × Набор гаечных ключей
1 × Spanner set
1 × Jeu de clés

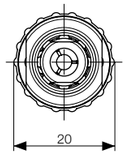
**LWA 81** ▸ Шланг для подачи и отвода воздуха
**LWA 81** ▸ Supply and exhaust hose
**LWA 81** ▸ Tuyau d’alimentation et d’échappement

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

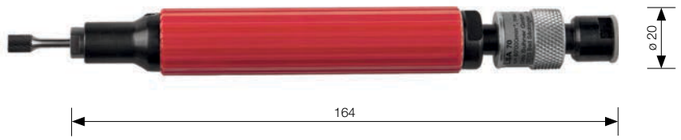
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 3 mm | 047 016 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 047 016 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 3/32" ø (2,380 mm) | 047 016 03 | 0,008 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 6** | – | 027 856 01 | 0,020 |
| | | **SW 8** | – | 037 857 06 | 0,020 |

smp-tools.ru

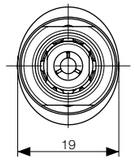
# Миниатюрная прямошлифовальная машина
# Small straight grinder
# Petite meuleuse droite




# LSA 70




# Миниатюрная прямошлифовальная машина с шумоподавлением
# Small straight grinder with silencing
# Petite meuleuse droite avec silencieux




# LSA 81

### Применение

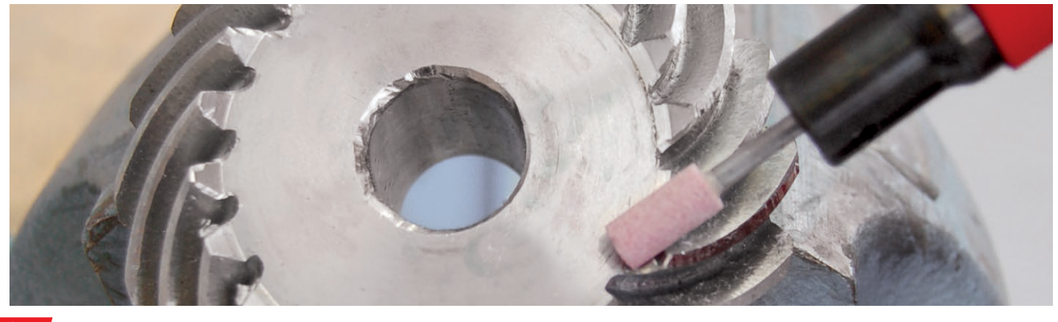
Тонкое фрезерование, универсальное шлифование, гравировальные и полировальные работы, особенно подходит для инструментального производства, изготовления пресс-форм, авиационной промышленности.

### Applications

Fine milling, grinding, engraving and polishing, especially for tool and patternmaking, aircraft construction.

### Applications

Travaux délicats de fraisage, de meulage, de gravage et de polissage spécialement dans la fabrication d'outillages et de moules ainsi que dans l'industrie aéronautique.







- Чрезвычайно легкая и удобная в обращении. Лежит в руке также как карандаш

**LSA 70**

- Прямошлифовальная машина, с отводом воздуха спереди для блестящих поверхностей

**LSA 81**

- Отвод воздуха сзади, с шумоподавлением встроенным в шланг

- Extremely light and easy to handle. Fits the hand light as a pencil

**LSA 70**

- Straight grinder, air exhaust forwards for a gleaming finish

**LSA 81**

- Rear exhaust with silencer incorporated in hose

- Machines extrêmement légères et maniables. Dans la main, elles n'occupent pas plus de place qu'un crayon

**LSA 70**

- Meuleuse droite avec échappement vers l'avant pour des surfaces de travail toujours propres Meuleuse d'angle

**LSA 81**

- Echappement vers l'arrière avec silencieux intégré au tuyau

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | | kg |
| **LSA 70** | 112 044 01 | **80 000** | 3 mm | 0,220 m³/min | 0,160 |
| **LSA 81** | 057 070 01 | **80 000** | 3 mm | 0,200 m³/min | 0,310 |

| | Присоединительный размер<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation |
|---|---|---|---|---|
| **LSA 70** | R 1/8" | 75 W | Золотниковый / Ring/slide throttle / Soupape à coulisse | |
| **LSA 81** | – | 75 W | Поворотный / Ring throttle / Soupape rotative | 5 – 6 mm i. ø |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга Ø 3 мм
1 × Collet, ø 3 mm
1 × Pince de serrage, ø 3 mm

1 × Набор гаечных ключей
1 × Spanner set
1 × Jeu de clés

**LSA 81** ▸ Шланг для подачи и отвода воздуха
**LSA 81** ▸ Supply and exhaust hose
**LSA 81** ▸ Tuyau d'alimentation et d'échappement

## Пневматическая шлифовальная машина в наборе / Pneumatic grinder set / Jeu de meulage à air comprimé

**LSA 81 Set** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 112 213 02

Миниатюрная прямошлифовальная машина с высоким крутящим моментом (мощность 75 Вт, зажимная цанга Ø 3 мм) + 6 мини борфорез (типы как в наборе борфрез II, насечка тип N). В пластиковом чемодане.

Miniature straight grinder with high torque (75 W power, 3 mm collet) plus 6 miniature carbide burrs (types as cutter set II, toothing N)./

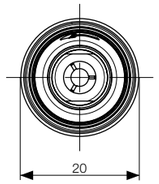
Petite meuleuse droite puissante (75 watts, pince de 3 mm) avec 6 fraises miniature en métal dur (Modèles identiques au jeu II, denture N).

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 3 mm | 014 913 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 014 913 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 3/32" ø (2,380 mm) | 014 913 01 | 0,008 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 8** | – | 037 857 06 | 0,020 |

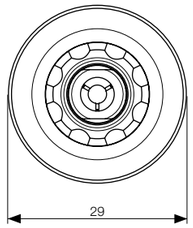
smp-tools.ru

# Миниатюрная прямошлифовальная машина с шумоподавлением
# Small straight grinder with silencing
# Petite meuleuse droite avec silencieux




## LSA 79

# Турбинная прямошлифовальная машина
# Turbine straight grinder
# Meuleuse droite à turbine




## LSB 90

### Применение

Тонкое фрезерование, универсальное шлифование, гравировальные и полировальные работы, особенно подходит для инструментального производства, изготовления пресс-форм, авиационной промышленности.

### Applications

Fine milling, grinding, engraving and polishing, especially for tool and patternmaking, aircraft construction.

### Applications

Travaux délicats de fraisage, de meulage, de gravage et de polissage spécialement dans la fabrication d'outillages et de moules ainsi que dans l'industrie aéronautique.

### LSA 79

- Высокопроизводительная бесшумная шлифовальная машина «карандашного» типа с двигателем 110 Вт
- Эластичный подшипниковый узел, низкий уровень вибрации
- Чрезвычайно легкая и удобная в обращении. Лежит в руке как карандаш

### LSA 79

- The high-performance, silent „pencil grinder“ with the 110W multi-disc motor and trip system for the tool holder
- Elastic mounting, low vibration
- Extremely light and easy to handle. Fits the hand light as a pencil

### LSA 79

- Hautes performances, silencieux „stylo de meulage“ avec moteur à palettes 110W
- Palier élastique à faibles vibrations
- Machines extrêmement légères et maniables. Dans la main, elles n'occupent pas plus de place qu'un crayon

### LSB 90

- Центробежный регулятор для поддержания постоянной частоты вращения под нагрузкой
- Короткое время остановки благодаря активному тормозу
- Очень низкий уровень шума и вибрации
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке

### LSB 90

- Centrifugal governor for achieving constant speeds under load
- Short stopping time thanks to active brake
- Very low noise and vibration
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece

### LSB 90

- Régulateur pour une vitesse constante sous charge
- Temps d'arrêt court grâce au frein actif
- Très faible bruit et vibration
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l'air expulsé et respiré, aucun dépôt d'huile sur les pièces travaillées

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | | kg |
| **LSA 79** | 112 045 01 | **77 000** | 3 mm | 0,310 m³/min | 0,344 |
| **LSB 90** | 112 049 01 | **90 000** | 3 mm | 0,290 m³/min | 0,452 |

| | Мощность<br>Power<br>Puissance | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation |
|---|---|---|---|
| **LSA 79** | 110 W | Золотниковый / Ring/slide throttle / Soupape à coulisse | 5 – 6 mm i. ø |
| **LSB 90** | 220 W | Поворотный / Ring throttle / Soupape rotative | 5 – 6 mm i. ø |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

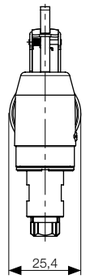
| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга Ø3 мм<br>1 × Collet, ø 3 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 3 mm | 1 × Набор гаечных ключей<br>1 × Spanner set<br>1 × Jeu de clés | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply and exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation et d'échappement |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

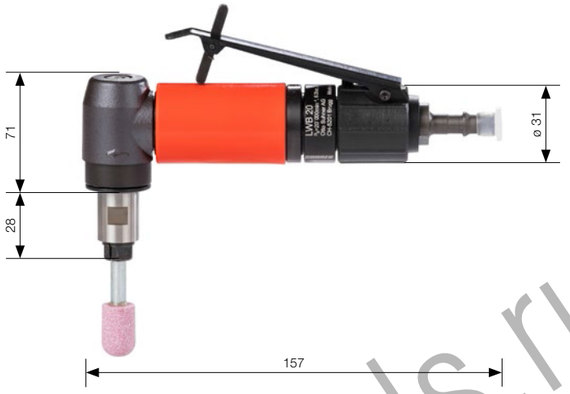
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 3 mm | 014 913 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 014 913 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 3/32" ø (2,380 mm) | 014 913 01 | 0,008 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 8** | – | 037 857 06 | 0,020 |
| | Держатель<br>Wrench<br>Clé | **SW 8** | ▸ LSA 79 | 300 988 00 | 0,005 |

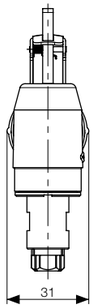
smp-tools.ru

# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

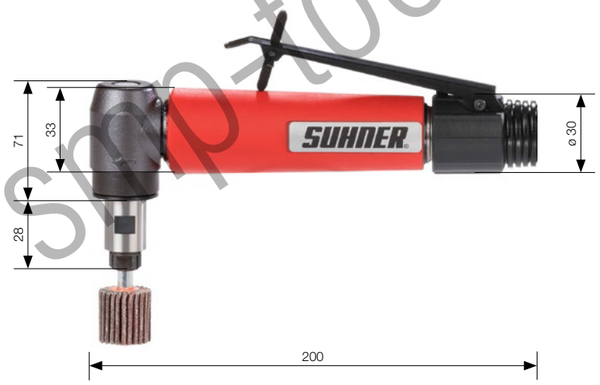



## LWB 20




## LWB 21




### Применение

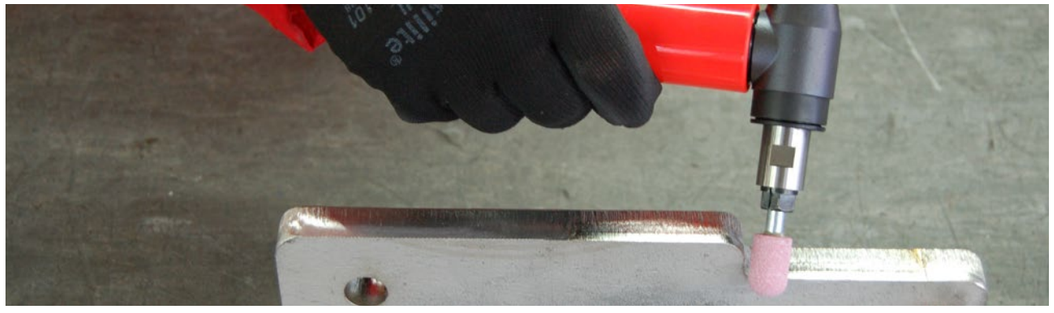
Авиационная промышленность, техобслуживание воздушных судов, изготовление штампов и пресс-форм, металлообрабатывающая промышленность и т.д. с применением борфрез и шлифовальных головок.

### Applications

Aerospace industry, aircraft maintenance, mold and die shops, metalworking industry etc. using mounted points, burs, square & cross pads, sanding stars, cartridge rolls, end brushes.

### Applications

Industrie aéronautique, construction de mécanismes de locomotion, de turbines, fabrication d’outillages et construction de moules, pour l’ébarbage des roues dentées, pour le meulage, le fraisage, l’ébarbage.







- Необычайно компактные и мощные угловые шлифовальные машины, особенно подходят для работы в труднодоступных местах
- Надежная и удобная конструкция
- Отвод отработанного воздуха спереди (LWB 20)
- Отвод отработанного воздуха сзади со встроенным шумогасителем (LWB 21)

- Extremely small but powerful R/A grinder particular suitable for inaccessible areas
- Rugged, handy, modular design
- Front exhaust (LWB 20)
- Rear exhaust with integral silencer (LWB 21)

- Meuleuse d’angle extrêmement petite, maniable légère et puissante. Parfaitement appropriée pour les travaux aux endroits difficiles d’accès
- Construction compacte pour simplifier le maniement
- Evacuation de l’air résiduel vers l’avant (LWB 20)
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé (LWB 21)

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | ø | kg |
| **LWB 20** | 059 352 01 | **20 000** | 6 mm | 0,370 |
| **LWB 21** | 059 339 01 | **25 000** | 6 mm | 0,380 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LWB 20** | 0,600 $m^3$/min | 250 W | 8 mm i. ø | Мультифункциональный / Multi-functional valve / Soupape combinéeà coulisse |
| **LWB 21** | 0,600 $m^3$/min | 250 W | 8 mm i. ø | Мультифункциональный / Multi-functional valve / Soupape combinéeà coulisse |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6 mm
1 × Pince de serrage, ø 6 mm

1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14
1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14
1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14

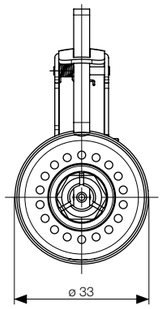
**LWB 21** ▸ Шланг для подачи и отвода воздуха
**LWB 21** ▸ Supply and exhaust hose
**LWB 21** ▸ Tuyau d’alimentation et d’échappement

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

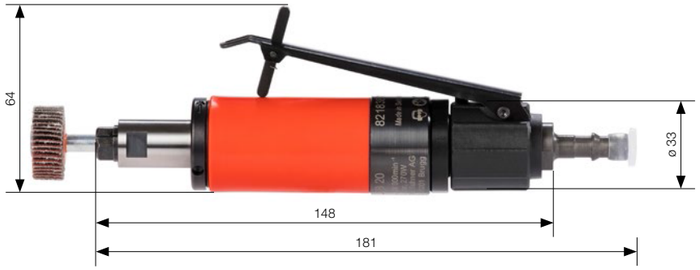
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

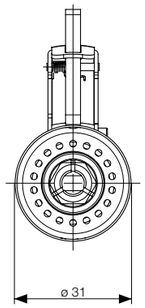
spp-tools.ru

# Пневматические прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite




## LSB 20




## LSB 35

### Применение

Авиационная промышленность, техобслуживание воздушных судов, изготовление штампов и пресс-форм, металлообрабатывающая промышленность и т.д. с применением борфрез и шлифовальных головок.

### Applications

Aerospace industry, aircraft maintenance, mold and die shops, metalworking industry etc. using mounted points, burs, square & cross pads, sanding stars, cartridge rolls, end brushes.

### Applications

Industrie aéronautique, construction de mécanismes de locomotion, de turbines, fabrication d'outillages et construction de moules, pour l'ébarbage des roues dentées, pour le meulage, le fraisage, l'ébarbage.

- Мощные прямошлифовальные машины
- Надежная и удобная конструкция
- Отвод отработанного воздуха вперед

- Powerful straight grinders
- Rugged, handy, modular design
- Front exhaust

- Des meuleuses droites puissantes
- Construction compacte pour simplifier le maniement
- Evacuation de l'air résiduel vers l'avant

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LSB 20** | 059 320 01 | **24 000** | 6 mm | 0,420 |
| **LSB 35** | 059 350 01 | **40 000** | 6 mm | 0,290 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LSB 20** | 0,660 m³/min | 270 W | 8 mm i. ø | Мультифункциональный / Multi-functional valve / Soupape combinéeà coulisse |
| **LSB 35** | 0,600 m³/min | 220 W | 8 mm i. ø | Мультифункциональный / Multi-functional valve / Soupape combinéeà coulisse |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6 mm
1 × Pince de serrage, ø 6 mm

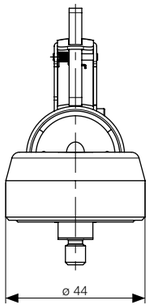
1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14
1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14
1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| Гаечный ключ<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

smp-tools.ru

# Пневматическая углошлифовальная машина
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle




# LPB 12

- Мощная угловая шлифовальная машина
- Надежная и удобная конструкция
- Отвод отработанного воздуха спереди
- Удобная шлифовальная машина с плоской головкой для труднодоступных мест. Прочный угловой редуктор с высоким крутящим моментом. Рабочий шпиндель 1/4" – 20 – подходит для шлифовальных систем типа Suhner SUN-fix

- Powerful angle grinder
- Rugged, handy, modular design
- Front exhaust
- Handy, high torque R/A sander/grinder with low design angle head and particular suitable for inaccessibles areas. Working spindle 1/4" – 20 – specially suited for our SUN-fix Grinding systems

- Des meuleuses d’angle puissantes
- Construction compacte pour simplifier le maniement
- Evacuation de l’air résiduel vers l’avant
- Meuleuse d’angle pratique avec tête d’angle plate. Broche 1/4" – 20 – particulièrement adaptée pour notre système de meulage SUN-fix

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | рабочий шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | ø | kg |
| **LPB 12** | 059 351 02 | **12 000** | 1/4" | 0,390 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Мощность<br>Power<br>Puissance | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|
| 0,600 m$^3$/min | 8mm i. ø | 250 W | Мультифункциональный / Multi-functional valve / Soupape combinéeà coulisse |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Гаечный ключ SW 11
1 × Open end wrenches SW 11
1 × Clé à fourche SW 11

## Угловая шлифовальная машина в наборе / Angle grinder set / Meuleuse d’angle set

**LPB 12 Set** **Артикул / Order No. / No. de cde.** 900 503 00

Угловая шлифовальная машина LPB 12 с держателями Sun-fix Roll-on, с быстросменными дисками по 2 штуки K36/60/80 в исполнении VA/ST, 2 диска из нетканого абразивного волокна зернистость M и 1 зачистной диск. В пластиковом чемодане.

Angle grinder LPB 12 with SUN-fix Roll-On backing pads, 2 ea. discs K36/60/80 in VA/ST, 2 non-woven fibre discs M and a cleaning disc./

Meuleuse d’angle LPB 12 avec support de meulage SUN-fix Roll-On, 2 pièces de chaque disques K36/60/80 en VA/ST, 2 disques en nappe de fibre M et un disque de nettoyage.

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | зернистость<br>Grain size<br>Grains | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Эксцентрик<br>Eccentric<br>Excentrique | **EX 1/4" – 20** | – | 059 360 01 | 1 |
| | Держатель<br>Backing pad<br>Support de meulage | **SBH 50-K 1/4"** | – | 908 778 00 | 1 |
| | Шлифовальные диски на липучке<br>Grinding wheels (velcro)<br>Disques abrasifs (auto-agrippants) | **SB 50-K VA** | **60** | 908 770 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **80** | 908 771 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **120** | 908 772 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **150** | 908 773 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **180** | 908 774 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **240** | 908 775 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **320** | 908 776 00 | 100 |
| | | **SB 50-K VA** | **400** | 908 777 00 | 100 |

### Применение

Авиационная промышленность, техобслуживание воздушных судов, изготовление штампов и пресс-форм, металлообрабатывающая промышленность.

### Applications

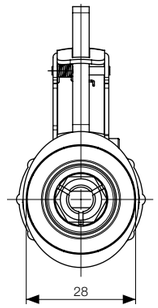
Aerospace industry, aircraft maintenance, mold and die shops, metalworking industry etc. using mounted points, burs, square & cross pads, sanding stars, cartridge rolls, end brushes.

### Applications

Industrie aéronautique, construction de mécanismes de locomotion, de turbines, fabrication d’outillages et construction de moules, pour l’ébarbage des roues dentées, pour le meulage, le fraisage, l’ébarbage.

smp-tools.ru

# Пневматические прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite




## LSB 44

- Мощная прямошлифовальная машина с мотором ламельного типа
- Современный дизайн и удачная эргономика Suhner
- Отвод отработанного воздуха сзади со встроенным шумогасителем
- Эластичный подшипниковый узел (LSB 44-E)

- Powerful straight grinder with vane motor
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Air exhaust to rear with integral silencer
- Resilient bearing (LSB 44-E)

- Meuleuse droite puissante avec moteur à lamelles
- Design moderne et poignée ergonomique
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Paliers élastique (LSB 44-E)

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LSB 44** | 059 330 01 | **44 000** | 6 mm | 0,350 |
| **LSB 44-E** | 059 230 01 | **44 000** | 6 mm | 0,400 |
| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Вентиль<br>Throttle<br>Soupape |
| **LSB 44** | 0,600 $m^3$/min | 250 W | 8 mm i. ø | Мультифункциональный / Multi-functional valve / Soupape combinéeà coulisse |
| **LSB 44-E** | 0,600 $m^3$/min | 250 W | 8 mm i. ø | Поворотный / Ring throttle / Soupape rotative |

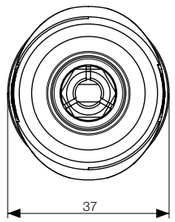
### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм | 1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14 | Шланг для подачи и отвода воздуха |
| 1 × Collet, ø 6 mm | 1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14 | Supply hose, exhaust hose |
| 1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14 | Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

### Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 21/25 × 0,75 m | 907 179 00 | 0,070 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

## LSB 44-E



### Применение

Машиностроение, литейные цеха, изготовление штампов и пресс-форм, авиастроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность для использования со шлифовальными головками и твердосплавными борфрезами.

### Applications

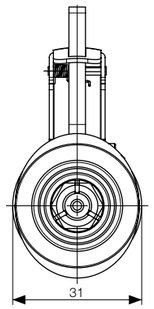
Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry for use with grinding points and tungsten carbide burrs.

### Applications

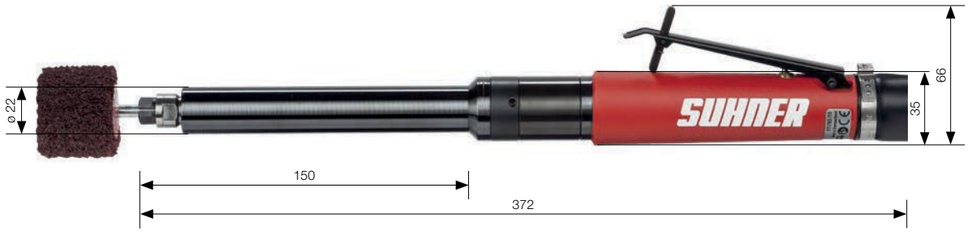
Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile. Machines pouvant être équipées de meulages sur tige, de fraises en métal.

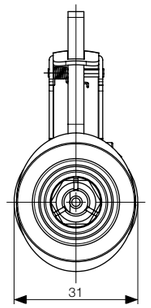
smp-tools.ru

# Пневматические прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite

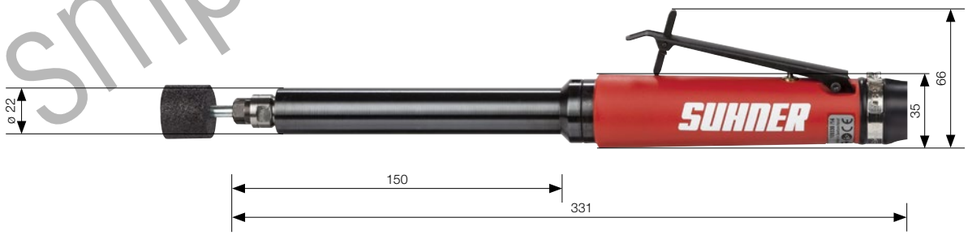



## LLC 4




## LLC 20 / LLC 35




### Применение

Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа – и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.

- Гибкий шланг для отвода отработанного воздуха
- Отвод воздуха сзади со встроенным шумогасителем
- Современный дизайн и эргономика Suhner
- Низкий уровень шума
- Эластичный подшипниковый узел
- Регулятор частоты вращения (LLC 4/20) для постоянной частоты вращения под нагрузкой и с низким потреблением воздуха
- Работа на низких скоростях (LLC 4) для обработки расходными материалами из нетканого абразивного волокна и полировальными дисками

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Extremely quiet and portable
- Elastic mounting
- Governor control (LLC 4/20) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working (LLC 4) for grinding with non-woven products and polishing discs

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Palier élastique
- Régulateur (LLC 4/20) assurant vitesse constante et faible consommation d'air
- Basse vitesse (LLC 4) pour les produits non tissés et le polissage

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LLC 4** | 112 037 01 | **4 600** | 6 mm | 0,730 |
| **LLC 20** | 112 030 01 | **20 000** | 6 mm | 0,560 |
| **LLC 35** | 112 020 01 | **35 000** | 6 mm | 0,560 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LLC 4** | 0,22 m³/min | 320 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLC 20** | 0,28 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLC 35** | 0,80 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14<br>1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14<br>1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

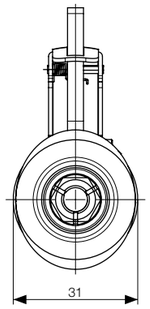
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | – | 300 059 68 | 0,085 |
| | Зажим для шланга отвода воздуха<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d'échapp. | | – | 300 059 67 | 0,005 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

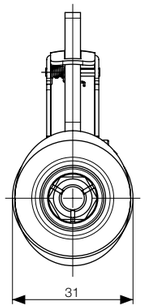
smp-tools.ru

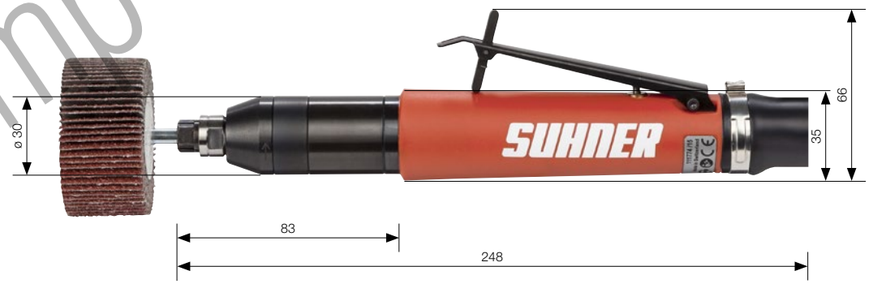
# Пневматические прямошлифовальные машины
## Straight grinder
## Meuleuse droite

# LSB 14 / LSB 25
# LSC 20 / LSC 35



# LSC 10




### Применение

Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа – и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.

- Гибкий шланг отвода отработанного воздуха
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель
- Современный дизайн и эргономика
- Компактные шлифовальные машины с низким уровнем шума
- Эластичный подшипниковый узел (кроме LSC 10)
- Управление регулятором (кроме LSC 10/35) для поддержания заданных оборотов под нагрузкой. Низкое потреблением воздуха
- Работа на низких скоростях (LSC 10) для шлифовки с помощью расходных материалов из нетканого абразивного волокна и лепестковых щеток с хвостовиками

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Extremely quiet and portable
- Elastic mounting (except LSC 10)
- Governor control (except LSC 10/35) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working (LSC 10) for grinding with non-woven products and flap wheels

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Palier élastique (sauf LSC 10)
- Régulateur (sauf LSC 10/35) assurant vitesse constante et faible consommation d'air
- Basse vitesse (LSC 10) pour les produits non tissés et le polissage

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LSB 14** | 112 042 01 | **14 000** | 6mm | 0,380 |
| **LSB 25** | 112 019 01 | **25 000** | 6mm | 0,380 |
| **LSC 20** | 112 028 01 | **20 000** | 6mm | 0,380 |
| **LSC 35** | 112 029 01 | **35 000** | 6mm | 0,380 |
| **LSC 10** | 112 036 01 | **8 600** | 6mm | 0,550 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>**Air consumption idling**<br>**Consommation d'aire à vide** | Мощность<br>**Power**<br>**Puissance** | Шланг для подачи воздуха<br>**Air supply hose**<br>**Tuyau d'alimentation** | Тип вентиля<br>**Throttle**<br>**Soupape** |
|---|---|---|---|---|
| **LSB 14** | 0,20 m³/min | 250 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSB 25** | 0,33 m³/min | 250 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSC 20** | 0,28 m³/min | 350 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSC 35** | 0,80 m³/min | 350 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSC 10** | 0,80 m³/min | 350 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм | 1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14 | Шланг для подачи и отвода воздуха |
| 1 × Collet, ø 6mm | 1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14 | Supply hose, exhaust hose |
| 1 × Pince de serrage, ø 6mm | 1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14 | Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

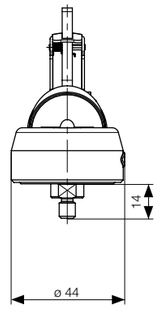
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8mm × 2m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | – | 300 059 68 | 0,085 |
| | Зажим для шланга отвода воздуха<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d'échapp. | | – | 300 059 67 | 0,005 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

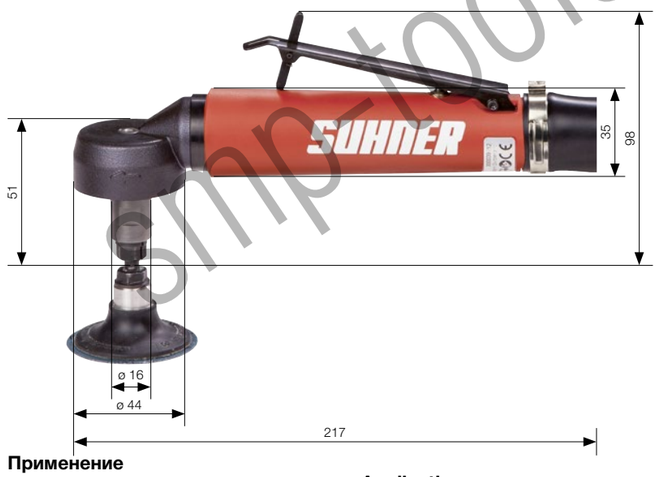
smp-tools.ru

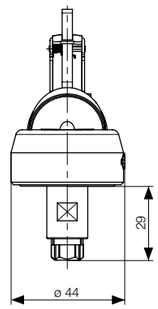
# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

## LPB 4
## LPC 12




## LWB 4




### Применение

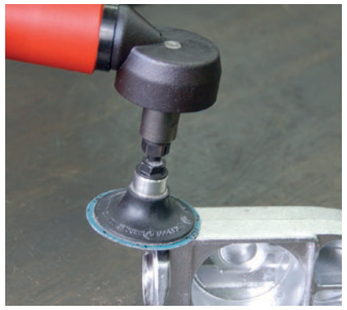
Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа- и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d’outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.







- Гибкий шланг отвода отработанного воздуха
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель
- Современный дизайн и эргономика
- Компактные шлифовальные машины с низким уровнем шума
- Управление регулятором (кроме LPC 12) для поддержания заданной скорости под нагрузкой. Низкое потребление воздуха
- Идеальны для обработки алюминия и волоконных композитных материалов на низких скоростях

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Extremely quiet and portable
- Governor control (except LPC 12) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working on aluminium and fibre composite materials

- Tuyau d’échappement flexible
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Régulateur (sauf LPC 12) assurant vitesse constante et faible consommation d’air
- Le travail à basse vitesse sur d’aluminium et les composites des fibres

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | ø | kg |
| **LPB 4** | 112 021 01 | **4 500** | 1/4" | – | 0,420 |
| **LPC 12** | 112 027 01 | **11 000** | 1/4" | – | 0,420 |
| **LWB 4** | 112 018 01 | **4 500** | – | 6 mm | 0,490 |

| | потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | мощность<br>Power<br>Puissance | шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LPB 4** | 0,20 m³/min | 250 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LPC 12** | 0,80 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWB 4** | 0,20 m³/min | 250 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, **Ø 1/4"**<br>1 × Spindle, ø 1/4"<br>1 × Broche de travail, ø 1/4" | 1 × Гаечный ключ SW 11<br>1 × Open end wrenches SW 11<br>1 × Clé à fourche SW 11 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, **Ø 6 мм**<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14<br>1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14<br>1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement |

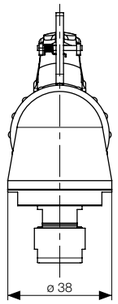
### Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échapp. compl. | **AS** | – | 300 059 68 | 0,085 |
| | Зажим для шланга отвода воздуха<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d’échapp. | | – | 300 059 67 | 0,005 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

simp-tools.ru

# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

# LWC 10
# LWC 13
# LWC 16
# LWC 20



## Применение

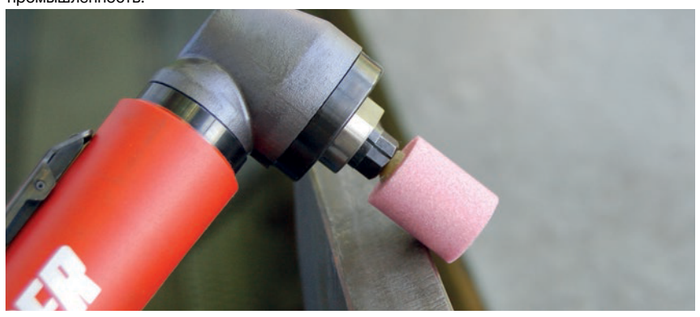
Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа – и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

## Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

## Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d’outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.



- Гибкий шланг отвода отработанного воздуха
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель
- Современный дизайн и эргономика
- Компактные шлифовальные машины с низким уровнем шума
- Управление регулятором (кроме LWC 20) для поддержания заданной скорости под нагрузкой. Низкое потребление воздуха
- Идеальны для обработки алюминия и волоконных композитных материалов на низких скоростях

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Extremely quiet and portable
- Governor control (except LWC 20) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working on aluminium and fibre composite materials

- Tuyau d’échappement flexible
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Régulateur (sauf LWC 20) assurant vitesse constante et faible consommation d’air
- Le travail à basse vitesse sur d’aluminium et les composites des fibres

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LWC 10** | 112 023 01 | **10 000** | 6 mm | 0,490 |
| **LWC 13** | 112 033 01 | **13 500** | 6 mm | 0,490 |
| **LWC 16** | 112 024 01 | **16 000** | 6 mm | 0,490 |
| **LWC 20** | 112 034 01 | **21 000** | 6 mm | 0,490 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LWC 10** | 0,22 m³/min | 320 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWC 13** | 0,28 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWC 16** | 0,46 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWC 20** | 0,80 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6 mm
1 × Pince de serrage, ø 6 mm

1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14
1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14
1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14

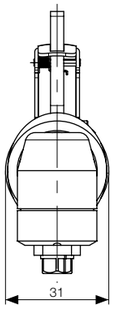
Шланг для подачи и отвода воздуха
Supply hose, exhaust hose
Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

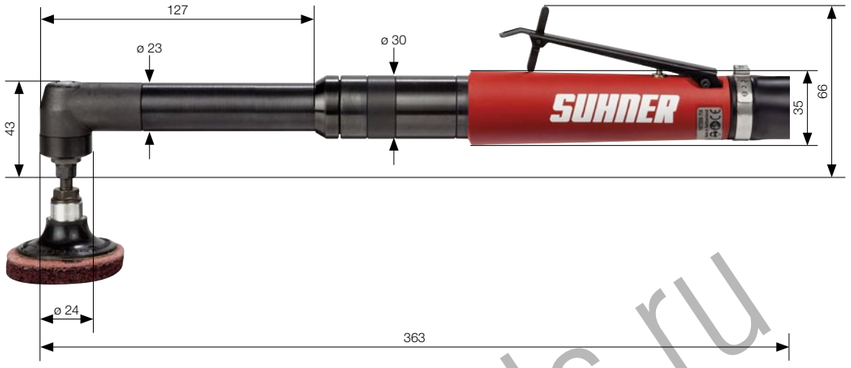
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échapp. compl. | **AS** | – | 300 059 68 | 0,085 |
| | Зажим для шланга отвода воздуха<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d’échapp. | | – | 300 059 67 | 0,005 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,035 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

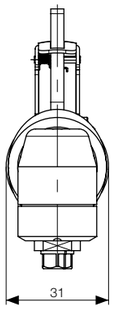
smp-tools.ru

# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

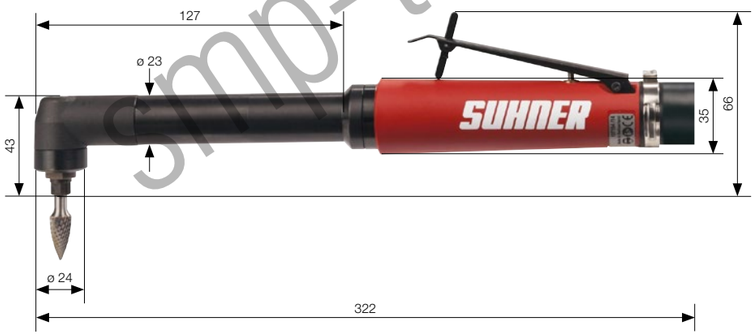



## LVC 4




## LVC 20
## LVB 13




### Применение

Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа – и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d’outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.

- Гибкий шланг отвода отработанного воздуха
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель
- Современный дизайн и эргономика
- Компактные шлифовальные машины с низким уровнем шума
- Управление регулятором для поддержания заданной скорости под нагрузкой. Низкое потребление воздуха
- Идеальны для обработки алюминия и волоконных композитных материалов на низких скоростях

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Extended spindle with angle head for reaching hard to reach areas
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Extremely quiet and portable
- Governor control for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working on aluminium and fibre composite materials

- Tuyau d’échappement flexible
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- Manche long et à angle droit pour les endroits difficile
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Régulateur assurant vitesse constante et faible consommation d’air
- Le travail à basse vitesse sur d’aluminium et les composites des fibres

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LVC 4** | 112 035 01 | **4 000** | 6 mm | 0,900 |
| **LVC 20** | 112 026 01 | **20 000** | 6 mm | 0,730 |
| **LVB 13** | 112 025 01 | **13 000** | 6 mm | 0,730 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LVC 4** | 0,22 m³/min | 320 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LVC 20** | 0,28 m³/min | 350 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LVB 13** | 0,20 m³/min | 250 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

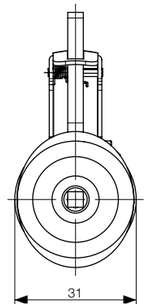
| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Гаечный ключ SW 9 и SW 11<br>1 × Open end wrenches SW 9 and SW 11<br>1 × Clé à fourche SW 9 et SW 11 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échapp. compl. | **AS** | – | 300 059 68 | 0,085 |
| | Зажим для шланга отвода воздуха<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d’échapp. | | – | 300 059 67 | 0,005 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 6 mm | 057 663 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 057 663 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 057 663 05 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 057 663 02 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 057 701 02 | 0,040 |
| | | **SW 9** | – | 057 701 01 | 0,040 |

smp-tools.ru

# Приводной пневматический двигатель
# Drive motor
# Moteur d’entraînement




# LRC 20

smp-tools.ru

## Применение

Универсальное шлифование, фрезерование труднодоступных мест, обработка углов емкостей и фрагментов пресс-форм, обработка глубоко расположенных сварных швов и внутренних диаметров узких труб.

## Applications

Grinding, milling of inaccessible places, for example. Corners of containers, molds, deep welds, inner sides of narrow tubes.

## Applications

Meulage, fraisage des endroits inaccessibles, par exemple. Angles des conteneurs, des moules, des soudures en profondeur, côtés intérieurs des tube étroits.

- Гибкий шланг отработанного отвода воздуха
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель
- Современный дизайн и эргономика
- Чрезвычайно низкий уровень шума
- Управление регулятором для поддержания заданной скорости под нагрузкой. Низкое потребление воздуха
- Удлинительный вал машины выполнен из нержавеющей стали
- Дополнительное удлинение для LRC 20 может быть один раз изогнуто для достижения нужного радиуса

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Extremely quiet
- Governor control for constant speed under load and low air consumption
- Extension tube is made of stainless steel
- Extension can be bent once

- Tuyau d’échappement flexible
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Extrêmement silencieux
- Régulateur assurant vitesse constante et faible consommation d’air
- Tube d’extension en acier inoxydable
- Extension peut être cintré une fois

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | kg |
| **LRC 20** | 112 031 01 | **20 000** | 0,380 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|
| 0,28 m$^3$/min | 350 W | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Оправка для VSC удлинение<br>VSC mount<br>Logement pour VSC | 1 × Шестигранный ключ<br>1 × Hex. key<br>1 × Clé à 6 pans | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement |

Удлинение
Extension
Rallonge

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | рабочая длина<br>Length approx.<br>Longueur env. | наружный Ø<br>Outer ø. approx.<br>Diam. extérieur env. | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage |
|---|---|---|---|---|
| | | mm | mm | ø |
| **VSC 125** | 112 032 09 | 125 | 13 | 6 mm |
| **VSC 250** | 112 032 07 | 250 | 13 | 6 mm |
| **VSC 500** | 112 032 01 | 500 | 13 | 6 mm |
| **VSC 1000** | 112 032 02 | 1000 | 13 | 6 mm |
| **VSC 1500** | 112 032 03 | 1500 | 13 | 6 mm |

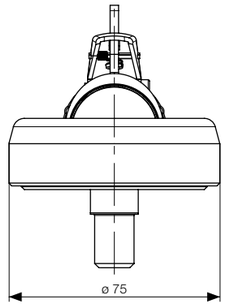
Удлинение VSC может быть изогнуто один раз. Минимальный радиус изгиба R 250 мм. Максимальный угол 45°. / VSC extension can be bent once. Minimum bending radius R 250 mm. Maximum angle 45°. / La rallonge VSC peut être cintrée une seule fois. Rayon de courbure le plus petit R 250 mm. Angle le plus grand 45°.

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 6 mm | 057 663 03 | 0,008 |
| | **SPZ** | ø 3 mm | 057 663 01 | 0,008 |
| | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 057 663 05 | 0,008 |
| | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 057 663 02 | 0,008 |
| Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 057 701 02 | 0,040 |
| | **SW 9** | – | 057 701 01 | 0,040 |

smp-tools.ru

# Пневматическая угловая полировальная машина
# Angle polisher
# Polisseuse d’angle




# LPC 2 – TOP

smp-tools.ru

## Применение

Угловая полировальная машина для полировальных и универсальных шлифовальных работ в автосервисах и лакокрасочных производствах. Универсальное полирование с губкой, зеркальная полировка с овчиной, финишная обработка с материалами из нетканого абразивного волокна.

## Applications

Polisher for light sanding and polishing work on cars, furniture and restoration shops for paint removal. A fine selection of foam and sponge pads, lambs wool bonnets, PSA and standard sandpaper, and nylon brushes are available.

## Applications

Polisseuse d’angle pour travaux de polissage et de ponçage dans ateliers de carosserie et de peinture. Polissage avec éponge, polissage brillant avec disque en feutre et peau de mouton, finition avec disques non tissés.

- Мощная и низкооборотистая полировальная машина
- Высокий крутящий момент благодаря надежному редуктору
- Современный дизайн и удачная эргономика
- Устойчивые к механическим царапинам и изолированный от холода корпус, в т.ч. в области рычажного вентиля, позволяет избежать охлаждения рук
- Отвод воздуха назад. Встроенный шумогаситель
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке

- Powerful, low RPM right angle grinders
- High torque due to right gear reduction ratio relation
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Scratch-resistant, insulated housing, also in valve area, avoids cold hands
- Rear exhaust with integral silencer
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece

- Meuleuse angulaire à rendement élevé et à faible vitesse
- Couple de rotation élevé grâce à un engrenage robuste
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l’usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l’air expulsé et respiré, aucun dépôt d’huile sur les pièces travaillées

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | kg |
| **LPC 2 – TOP** | 052 373 54 | **2 100** | M 14 | 0,910 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|
| 0,850 m³/min | 330 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Гаечный ключ SW 17
1 × Open end wrenche SW 17
1 × Clé à fourche SW 17

Шланг для подачи и отвода воздуха
Supply hose, exhaust hose
Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement

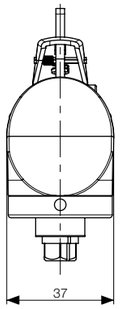
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

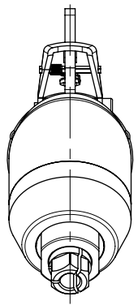
| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 0,75 m | 907 186 00 | 0,085 |
| Держатель на липучке<br>Plastic support with Velcro fastening<br>Plateau en matière plastique avec fixation «Velcro» | **FSS 110-K** | – | 907 500 00 | 0,060 |
| Диски на липучке из нетканого абразивного волокна<br>Compressed nonwoven fibre discs<br>Disques en tissu de fibre comprimé | **FVVS 115-K** | грубая / coarse / grossièr | 906 377 00 | 0,035 |
| | **FVVS 115-K** | средняя / medium / moyenne | 906 378 00 | 0,035 |
| | **FVVS 115-K** | очень тонкая / very fine / très fine | 906 379 00 | 0,035 |
| | **FVVS 115-K** | супер тонкое / super fine / super fine | 906 380 00 | 0,035 |
| Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,040 |
| | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |
| | **SW 17** | – | 037 857 07 | 0,060 |
| Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | **SK 2** | – | 027 855 17 | 0,002 |

smp-tools.ru

# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

# LWC 16 – TOP
# LWC 21





# LWC 17 45° – TOP

### Применение

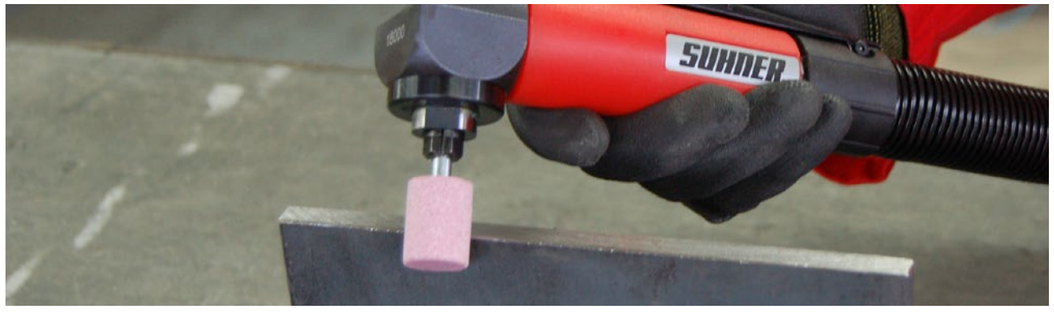
Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа- и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d’outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.








- Мощные угловые шлифмашины, несмотря на небольшие размеры
- Современный дизайн и удачная эргономика
- Устойчивые к механическим царапинам и изолированный от холода корпус, в т.ч. в области рычажного вентиля, позволяет избежать охлаждения рук
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель.
- Благодаря небольшому весу возможна длительная работа без утомления
- Приплюснутая угловая головка шлифмашины для работы в трудно-доступных местах
- Легко монтируемая ленточно-шлифовальная насадка, а также комплект адаптеров для шлифовальных и отрезных дисков Ø 70 мм
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке

- Powerful angle grinders despite small size
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Scratch-resistant, insulated housing, also in throttle area, avoids cold hands
- Rear exhaust with integral silencer
- Low weight for fatigue-free continuous use
- Very flat angle head allows access to difficult places
- Belt grinding attachment easily adjust-able as well as adapter kit for grinding and cutting discs ø 70 mm
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece

- Des meuleuses d’angle puissantes, malgré leurs faibles dimensions
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l’usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- Faible poids pour un travail sans fatigue pendant de longues périodes
- Tête d’angle de très faible hauteur facilitant le travail dans les endroits difficilement accessibles
- Possibilité d’adapter une ponceuse à ruban ou un disque ø 70 mm
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l’air expulsé et respiré, aucun dépôt d’huile sur les pièces travaillées

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LWC 16 – TOP** | 052 373 43 | **18 000** | 6 mm | 0,710 |
| **LWC 21** | 052 373 05 | **22 000** | 6 mm | 0,710 |
| **LWC 17 45° – TOP** | 059 085 01 | **18 000** | 6 mm | 0,880 |
| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>**Air consumption idling**<br>**Consommation d’aire à vide** | Мощность<br>**Power**<br>**Puissance** | Шланг для подачи воздуха<br>**Air supply hose**<br>**Tuyau d’alimentation** | Тип вентиля<br>**Throttle**<br>**Soupape** |
| **LWC 16 – TOP** | 0,790 m³/min | 330 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWC 21** | 0,820 m³/min | 370 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWC 17 45° – TOP** | 0,790 m³/min | 330 W | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6 mm
1 × Pince de serrage, ø 6 mm

1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 17
1 × Open end wrenches SW 11 and SW 17
1 × Clé à fourche SW 11 et SW 17

Шланг для подачи и отвода воздуха
Supply hose, exhaust hose
Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement

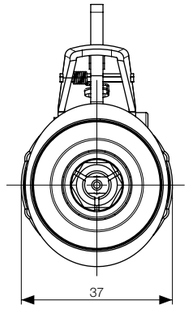
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 0,75 m | 907 186 00 | 0,085 |
| Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,040 |
| | **SW 17** | – | 037 857 07 | 0,060 |
| Набор дополнительных принадлежностей (предохранительная скоба, винт с буртиком, U-шайба)<br>Adapter kit (Hand guard, flange screw, washer)<br>Trosse de conversion (protège-mains, vis à bride, rondelle plate) | **Kit LWC** | ▸ LWC 16 – TOP<br>▸ LWC 21 | 097 393 01 | 0,085 |
| Предохранительная скоба / Hand guard for / Protège-mains pour: ø 50 mm | – | ø 50 mm | 057 225 01 | 0,030 |
| Винт с буртиком для / Flange screw for / Vis à bride pour: i. ø 10 mm | – | i. ø 10 mm | 057 226 01 | 0,024 |
| U-шайба / Washer / Rondelle plate | – | – | 057 324 01 | 0,004 |

smp-tools.ru

# Пневматические прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite

# LSC 23 – TOP
# LSC 28



## Применение

Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа- и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность. Идеальны для работы с керамическими шлифовальными головками и твердосплавными борфрезами.

## Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry, for use with grinding points and tungsten carbide burrs.

## Applications

Construction of machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile. Machines pouvant être équipées de meules sur tige, de fraises en métal dur.

- Мощные шлифмашины, несмотря на небольшие размеры
- Современный дизайн и удачная эргономика
- Устойчивые к механическим царапинам и изолированный от холода корпус, в т.ч. в области рычажного вентиля, позволяет избежать охлаждения рук
- Отвод воздуха назад со встроенным шумогасителем
- Благодаря небольшому весу возможна длительная работа без утомления
- Все модели оснащены рычажным вентилем
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке

- Powerful straight grinders despite small size
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Scratch-resistant, insulated housing, also in throttle area, avoids cold hands
- Rear exhaust with integral silencer
- Low weight for fatigue-free continuous use
- Safety lever throttle
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece

- Des meuleuses droites puissantes, malgré leurs faibles dimensions
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l'usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Faible poids pour un travail sans fatigue pendant de longues périodes
- Soupape à levier de sécurité
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l'air expulsé et respiré, aucun dépôt d'huile sur les pièces travaillées

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LSC 23 – TOP** | 052 373 41 | **24 000** | 6mm | 0,600 |
| **LSC 28** | 052 373 01 | **28 000** | 6mm | 0,600 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LSC 23 – TOP** | 0,790 m³/min | 330 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSC 28** | 0,820 m³/min | 370 W | 8mm i. ø | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6mm
1 × Pince de serrage, ø 6mm

1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14
1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14
1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14

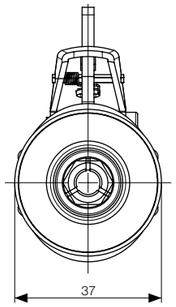
Шланг для подачи и отвода воздуха
Supply hose, exhaust hose
Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

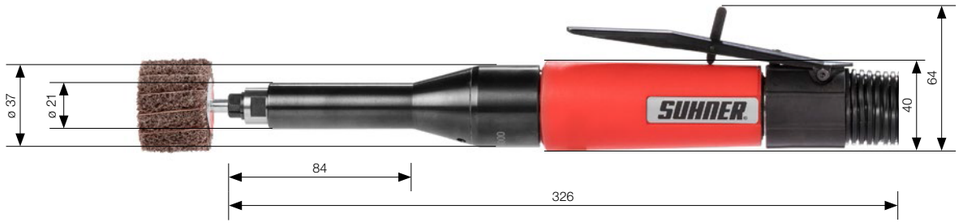
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8mm × 2m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 0,75m | 907 186 00 | 0,085 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,040 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |

smp-tools.ru

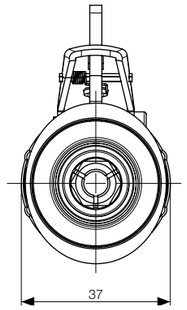
# Пневматические прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite

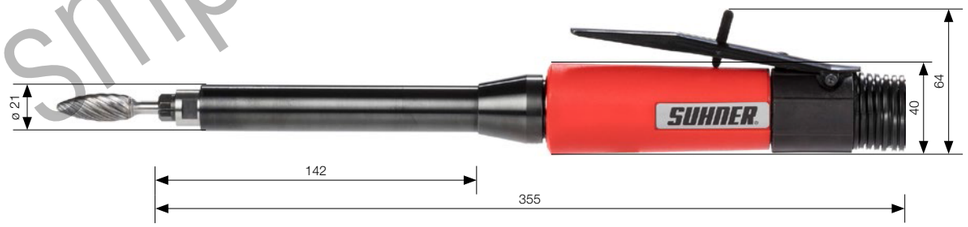



## LLC 4 – TOP




## LLC 23 – TOP
## LLC 28




### Применение

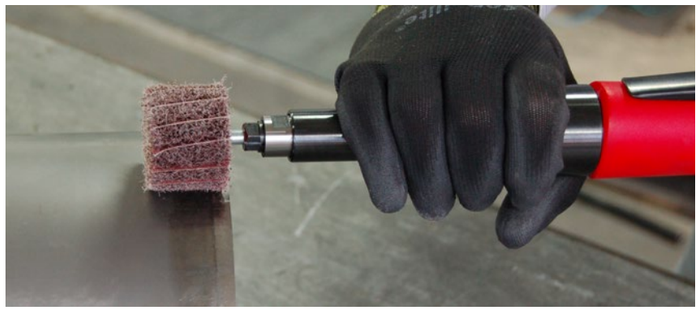
Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа- и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность.

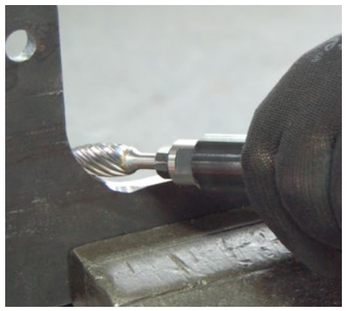
### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry.

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile.









- Мощные шлифмашины
- Современный дизайн и удачная эргономика
- Устойчивые к механическим царапинам и изолированный от холода корпус, в т.ч. в области рычажного вентиля, позволяет избежать охлаждения рук
- Отвод воздуха назад. Встроенный шумогаситель.
- Удлиненные машины серии LLC оснащены эластичными подшипниками
- Низкооборотистая шлифмашина LLC 4 – TOP позволяет использовать как расходные материалы из нетканого абразивного волокна, так и полировальные диски
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке

- Powerful grinders
- Modern design and ergonomically shaped grip by Suhner
- Scratch-resistant, insulated housing, also in valve area, avoids cold hands
- Rear exhaust with integral silencer
- Extended straight grinder LLC with resilient spindle bearing
- Low speed working (LLC 4 – TOP) for grinding with non-woven products and polishing discs
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece

- Meuleuse meuleuse droite à rendement
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l'usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Meuleuses droites LLC avec broche sur paliers élastiques
- Basse vitesse (LLC 4 – TOP) pour les produits non tissés et le polissage
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l'air expulsé et respiré, aucun dépôt d'huile sur les pièces travaillées

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LLC 4 – TOP** | 052 373 75 | **4 000** | 6mm | 0,980 |
| **LLC 23 – TOP** | 052 373 42 | **24 000** | 6mm | 0,810 |
| **LLC 28** | 052 373 03 | **28 000** | 6mm | 0,810 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LLC 4 – TOP** | 0,790 m³/min | 330 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLC 23 – TOP** | 0,790 m³/min | 330 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLC 28** | 0,820 m³/min | 370 W | 8mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6mm
1 × Pince de serrage, ø 6mm

1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14
1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14
1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14

Шланг для подачи и отвода воздуха
Supply hose, exhaust hose
Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement

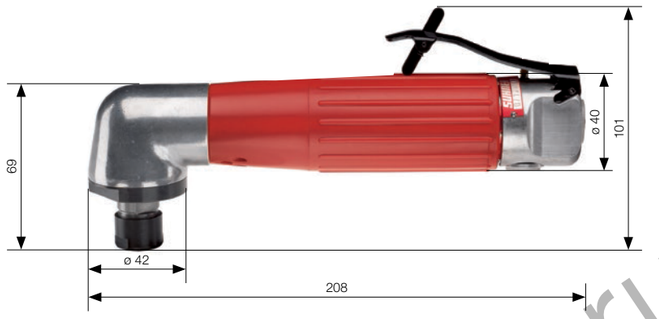
### Аксессуары / Accessories / Accessoires

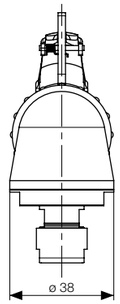
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8mm × 2m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 0,75m | 907 186 00 | 0,085 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175mm) | 050 325 04 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,040 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |
| | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | **SK 2** | – | 027 855 17 | 0,002 |

smp-tools.ru

# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

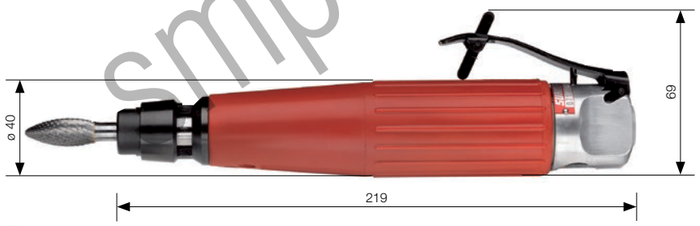
# LWC 10
# LWC 20

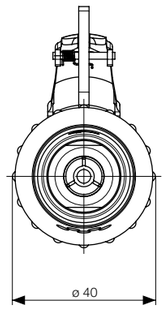



# Пневматическая прямошлифовальная машина
# Straight grinder
# Meuleuse droite

# LSC 20




### Применение

Машиностроение, литейное производство, изготовление штампов и пресс-форм, авиа- и судостроение, аэрокосмическая и автомобильная промышленность. Идеальны для работы с керамическими шлифовальными головками, армированными волокном шлифовальными дисками, а также твердосплавными борфрезами.

### Applications

Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction and car industry, for use with grinding points and bobs, HSS and tungsten carbide cutters, also wire brushes (LWC 10/20).

### Applications

Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d’outillages, industrie aéronautique et automobile. Machines pouvant être équipées de meules sur tige, de cylindres à meuler, de fraises en métal dur et de meules droites armées de matière fibreuse (LWC 10/20).

- Мощные прямые и угловые шлифовальные машины
- Очень прочная конструкция
- Усиленные подшипники для тяжелых условий эксплуатации
- Тонкий корпус шлифмашины
- Изолированный корпус позволяет избежать охлаждения рук оператора
- Оптимальное соотношение между мощностью и потреблением воздуха

- Powerful straight and angle grinders
- Very rugged construction
- Heavy duty spindle bearings
- Very slim shape
- Insulated housing avoids cold hands
- Optimum ratio between power and airconsumption

- Meuleuses droites et meuleuses d’angle à hautes performances
- Exécution extrêmement robuste
- Broche logée dans des paliers à haute résistance
- Forme très élancée
- Boîtier avec isolation empêchant d’avoir les mains froides
- Relation optimale entre la puissance et la consommation d’air

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | мощность<br>Power<br>Puissance | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | ø | | | kg |
| **LWC 10** | 047 341 01 | **12 500** | 6 mm | 0,730 m³/min | 350 W | 0,900 |
| **LWC 20** | 047 341 09 | **22 000** | 6 mm | 0,730 m³/min | 350 W | 0,900 |
| **LSC 20** | 047 381 01 | **25 000** | 6 mm | 0,730 m³/min | 350 W | 0,750 |

| | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape | Присоединительный размер<br>Connection for casing sockets and couplings<br>Accouplement pour des embouts de tuyau et des raccords |
|---|---|---|---|
| **LWC 10** | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier | |
| **LWC 20** | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier | |
| **LSC 20** | 8 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм
1 × Collet, ø 6 mm
1 × Pince de serrage, ø 6 mm

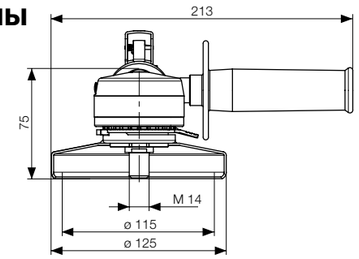
1 × Набор ключей
1 × Spanner set
1 × Jeu de clés

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

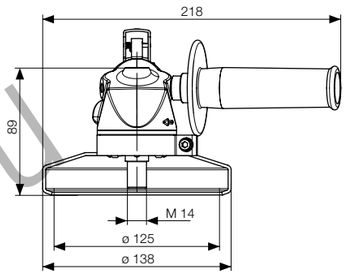
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete<br>Tuyau d’aliment. compl. | **ZS** | i. ø 6 mm × 2 m | 906 778 00 | 0,300 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 014 909 23 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 014 909 19 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 014 909 12 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 014 909 26 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/8" ø (3,175 mm) | 014 909 27 | 0,008 |
| | Предохранительная скоба<br>Hand guard<br>Protège mains | **HS LWC** | ▸ LWC 10 | 050 042 01 | 0,250 |
| | Зажим для шланга отвода воздуха<br>Overhung spindle M 10<br>Broche M 10 | **AD LWC** | ▸ LWC 10 | 050 043 01 | 0,050 |
| | Держатель M10<br>Support plates M 10<br>Plateaux élastiques M 10 | **FSS 110** | ø 115 mm | 019 636 02 | 0,055 |
| | | **FSS 110-K*** | – | 907 501 00 | 0,050 |
| | | * Самоудерживающиеся шлифовальные диски / Discs selfadhesive / Disques auto-agrippants | | | |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,039 |
| | | **SW 18** | – | 037 857 04 | 0,071 |

smp-tools.ru

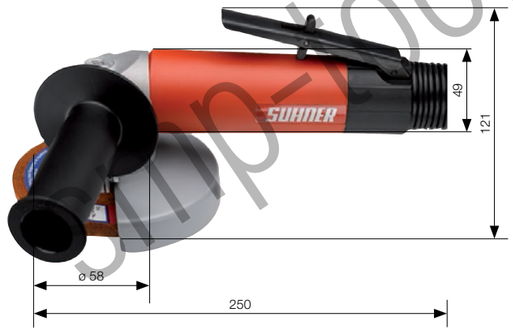
# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle




## LWE 10 – TOP
## LWG 8




## LWG 12




### Применение

Машиностроение, производство автомобильной и сельскохозяйственной техники, литейные цеха. Идеальны для использования с зачистными и отрезными шлифовальными дисками, лепестковыми дисками, фибровыми дисками с держателями и т. д.

### Applications

Sanding with 4 1/2" RFD and backing pads - M 14, SUperflex flap discs, FVVS cleaning disc with velcro pads, raised hub type 27 grinding and cutting wheels, with beltgrinder for sanding and finishing in metal fabricating shops, car, truck, construction, farming and OFF Highway equipment.

### Applications

Equipées de disques de dégrossissage ou de tronçonnage, de disques en fibre sur plateau élastique, de disques à lamelles pliées, ces machines sont très appréciées dans les fonderies, la construction de machines, la chaudronnerie, la construction de véhicules.

- Мощные шлифовальные машины
- Современный эргономичный дизайн Suhner
- Стойкий к царапинам изоляционный корпус для защиты рук операторов от низких температур
- Отвод отработанного воздуха назад. Встроенный шумогаситель.
- Все модели имеют встроенную блокировку шпинделя для быстрой и удобной смены расходных материалов, а также без ключевую установку защитного кожуха в нужное положение.
- Дополнительную рукоятку шлифмашины можно установить в три положения (LWG 12)
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке (LWE 10 – TOP)

- Powerful R/A sander/grinder
- State of the art design with operator ergonomics Suhner
- Scratch resistant insulating housing to protect operators hands from extreme temperatures
- Rear exhaust with built in muffler for no oil in the working area and low noise level
- R/A sander/grinder with adjustable wheel guard and lock button, convertible to belt grinder (LWE 10 – TOP/LWG 8)
- Three-way angle grinder handle mount for universal applications (LWG 12)
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil (LWE 10 – TOP)

- Meuleuses d’angle à hautes performances
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l’usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l’air vers l’arrière avec silencieux incorporé
- Meuleuse d’angle avec dispositif de blocage de broche permettant un changement rapide des disques, réglage rapide du capot de protection
- Poignée à monter en trois directions sur la meuleuse d’angle et donc utilisation universelle (LWG 12)
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile (LWE 10 – TOP)

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | шпиндель<br>Working spindle<br>Broche de travail | зажимная цанга<br>max. wheel<br>Outil max. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | ø | kg |
| **LWE 10 – TOP** | 057 560 03 | **10 000** | M 14 | 115 mm | 1,600 |
| **LWG 8** | 112 043 01 | **7 500** | M 14 | 115 mm | 1,500 |
| **LWG 12** | 112 006 01 | **12 000** | M 14 | 125 mm | 1,700 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LWE 10 – TOP** | 1,300 m³/min | 600 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWG 8** | 0,600 m³/min | 900 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWG 12** | 0,600 m³/min | 900 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Допол. рукоятка<br>Handle<br>Poignée | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | Зажимной фланец<br>Flange set<br>Flasque de serrage | Гаечный ключ SD 35<br>Spanner SD 35<br>Clé à fourche SD 35 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement |

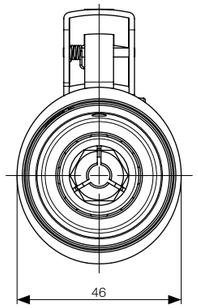
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Order No.<br>No. de cde. | артикул<br>Application<br>Application | | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d’aliment. compl. avec collier | **ZS** | 907 986 00 | i. ø 9 mm × 3 m | | 0,440 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échapp. compl. | **AS** | 057 669 01 | ø 29/33 × 1,75 m | | 0,085 |
| | Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasque de serrage | **SF** | 048 200 11 | Зачистные/отрезные диски<br>Grinding/cutting wheels<br>Meules à dégrossir/tronçonner | | 0,120 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 115** | 048 201 08 | ▸ LWE 10 – TOP<br>▸ LWG 8 | ø 115 mm | 0,134 |
| | | **SH 125** | 300 017 59 | ▸ LWG 12 | ø 125 mm | 0,134 |
| | Штифтовой ключ<br>Peg spanner<br>Clé à 2 ergots | **SD 35** | 12 446 01 | – | | 0,120 |

shop-tools.ru

# Пневматические прямошлифовальные машины
## Straight grinder
## Meuleuse droite

# LSE 18 – TOP
# LSG 16
# LSG 20



### Применение

Универсальное шлифование, фрезерование, обработка щетками, тонкое шлифование в машиностроении, авиапромышленности, автоиндустрии, судостроение.

### Applications

Ideal the cleaning and finishing room of foundries and forges, with refractories, and all metalworking applications for deburring, grinding, snagging.

### Applications

Pour le meulage, le fraisage, le brossage, le polissage dans les fonderies, la construction de machines, l'aéronautique, l'industrie automobile, la construction navale.

smp-tools.ru





- Мощные шлифовальные машины
- Современный эргономичный дизайн Suhner
- Стойкий к царапинам изоляционный корпус для защиты рук оператора от низких температур
- Отвод воздуха назад со встроенным шумогасителем
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке (LWE 18 – TOP)

- Powerful horizontal and die grinders
- State of the art design with operator ergonomics Suhner
- Scratch resistant insulating housing to protect operators hands from extreme temperatures
- Rear exhaust with built in muffler for no oil in the working area and low noise level
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil (LSE 18 – TOP)

- Meuleuses droites à hautes performances
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l'usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile (LSE 18 – TOP)

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LSE 18 – TOP** | 057 560 10 | **20 000** | 6 mm | 1,200 |
| **LSG 16** | 112 001 01 | **17 000** | 6 mm | 1,100 |
| **LSG 20** | 112 002 01 | **20 500** | 6 mm | 1,100 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LSE 18 – TOP** | 1,300 m³/min | 600 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSG 16** | 0,600 m³/min | 900 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LSG 20** | 0,960 m³/min | 900 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Гаечный ключ SW 14 и SW 17<br>1 × Open end wrenches SW 14 and SW 17<br>1 × Clé à fourche SW 14 et SW 17 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

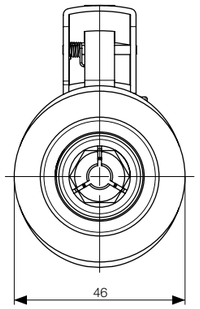
| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 9 mm × 3 m | 907 986 00 | 0,440 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 1,75 m | 057 669 01 | 0,085 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 6 mm | 052 034 02 | 0,027 |
| | | **SPZ** | ø 8 mm | 052 034 05 | 0,027 |
| | | **SPZ** | ø 10 mm | 052 034 07 | 0,027 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 052 034 03 | 0,027 |
| | | **SPZ** | 3/8" ø (9,525 mm) | 052 034 09 | 0,027 |
| | Оправка для дисков<br>Wheel mandrels for wheels max.<br>Set de broche pour disques max. | **SPG 26** | ø 50 × 16 × 10 mm | 057 833 01 | 0,086 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |
| | | **SW 17** | – | 037 857 07 | 0,060 |
| | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | **SK 6** | – | 027 855 04 | 0,030 |

smp-tools.ru

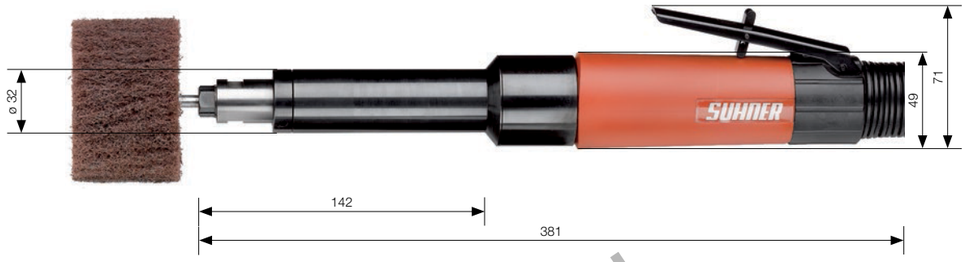
# Пневматическая прямошлифовальная машина с удлиненным шпинделем

# Extended spindle straight grinder

# Meuleuse droite à col long




# LLG 4




smp-tools.ru

## Применение

Универсальное шлифование и полирование с помощью расходных материалов из нетканого абразивного волокна, лепестковые головки с хвостовиком, шлифовальные кольца на держателях с хвостовиком, нейлоновые и фибровые щетки.

## Applications

Grinding and polishing with the new non-woven nylon abrasives, flap brushes, cleaning brushes, unitized wheels, discs and mounted points, bobs and polishing buffs.

## Applications

Pour le meulage et le polissage avec les produits en fibres synthétiques, roues à lamelles, bandes abrasives sur supports en caoutchouc, brosses en fibres et nylon ainsi que des disques en coton.

- Мощная, прямошлифовальная машина с низкими оборотами
- Высокая энергоэффективность
- Усовершенствованная технология шумоподавления
- Отвод отработанного воздуха назад

- Powerful, low RPM straight grinder
- High energy efficiency
- Perfected noise absorption technology
- Exhaust air directed backwards

- Meuleuse droite à rendement élevé et à faible vitesse
- Haute efficacité énérgetique
- Technologie élaborée d'amortissement du bruit
- Évacuation de l'air par l'arrière

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | шпиндель<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min$^{-1}$ | ø | kg |
| **LLG 4** | 112 003 01 | **4 000** | 6 mm | 1,700 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|
| 0,600 m³/min | 900 W | 9 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Гаечный ключ SW 14 и SW 17<br>1 × Open end wrenches SW 14 and SW 17<br>1 × Clé à fourche SW 14 et SW 17 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 9 mm × 3 m | 907 986 00 | 0,440 |
| Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 1,75 m | 057 669 01 | 0,085 |
| Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 6 mm | 052 034 02 | 0,027 |
| | **SPZ** | ø 8 mm | 052 034 05 | 0,027 |
| | **SPZ** | ø 10 mm | 052 034 07 | 0,027 |
| | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 052 034 03 | 0,027 |
| | **SPZ** | 3/8" ø (9,525 mm) | 052 034 09 | 0,027 |
| Оправка для дисков<br>Wheel mandrels for wheels max.<br>Set de broche pour disques max. | **SPG 26** | ø 50 × 16 × 10 mm | 057 833 01 | 0,086 |
| Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |
| | **SW 17** | – | 037 857 07 | 0,060 |
| Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | **SK 6** | – | 027 855 04 | 0,030 |

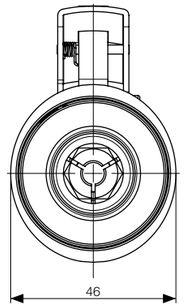
smp-tools.ru

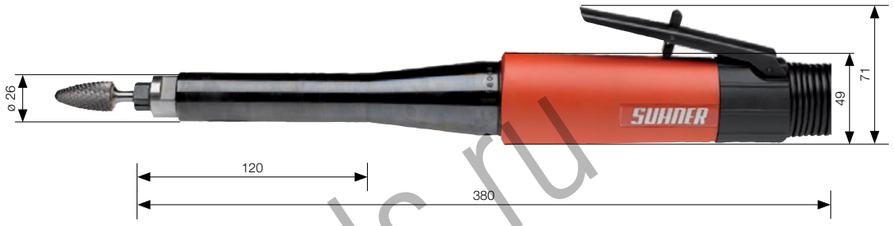
# Пневматические прямошлифовальные машины

## Straight grinder

## Meuleuse droite

# LLE 12 – TOP
# LLE 18 – TOP
# LLG 16
# LLG 20




### Применение

Универсальное шлифование, фрезерование, обработка щетками, тонкое шлифование в машиностроении, авиа- и автомобильной промышленности, судостроение.

### Applications

Ideal for the cleaning and finishing room of foundries and forges, with refractories, and all metalworking applications for deburring, grinding, snagging.

### Applications

Pour le meulage, le fraisage, le brossage, le polissage dans les fonderies, la construction de machines, l'aéronautique, l'industrie automobile, la construction navale.

- Мощные шлифовальные машины
- Современный эргономичный дизайн Suhner
- Стойкий к царапинам изоляционный корпус для защиты рук оператора от низких температур
- Отвод воздуха назад со встроенным шумогасителем
- Прочная шлифовальная машины для хвата двумя руками с тонким валом, универсальная оправка: под зажимные цанги или шпиндели
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке (LLE 12 – TOP/ LLE 18 – TOP)

- Powerful R/A sander/grinder
- State of the art design with operator ergonomics Suhner
- Scratch resistant insulating housing to protect operators hands from extreme temperatures
- Rear exhaust with built in muffler for no oil in the working area and low noise level
- Handy straight and die grinders, convertible to small wheel grinders with 4" wheel guard SH and mandrel SPG, plug wheel grinder with STF arbors.
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil (LLE 12 – TOP/18 – TOP)

- Meuleuses droites à hautes performances
- Design moderne et poignée ergonomique Suhner
- Boîtier résistant à l'usure et parfaitement isolé, même dans la zone de la soupape. Fini les mains froides
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Robuste meuleuse droite à deux mains et col élancé, raccordement d'outil universel: pinces de serrage ou broches à visser.
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile (LLE 12 – TOP/18 – TOP)

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LLE 12 – TOP** | 057 560 02 | **12 000** | 6mm | 1,600 |
| **LLE 18 – TOP** | 057 560 01 | **20 000** | 6mm | 1,600 |
| **LLG 16** | 112 004 01 | **17 000** | 6mm | 1,600 |
| **LLG 20** | 112 005 01 | **20 500** | 6mm | 1,600 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LLE 12 – TOP** | 0,570 m³/min | 600 W | 9mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLE 18 – TOP** | 1,300 m³/min | 600 W | 9mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLG 16** | 0,600 m³/min | 900 W | 9mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLG 20** | 0,960 m³/min | 900 W | 9mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø 6 мм<br>1 × Collet, ø 6mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6mm | 1 × Гаечный ключ SW 14 и SW 17<br>1 × Open end wrenches SW 14 and SW 17<br>1 × Clé à fourche SW 14 et SW 17 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

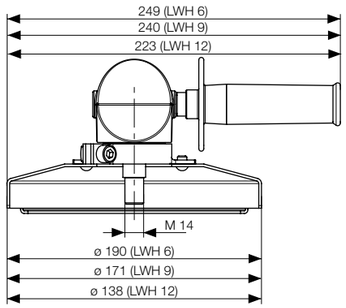
## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 9mm × 3m | 907 986 00 | 0,440 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 29/33 × 1,75m | 057 669 01 | 0,085 |
| | Оправка для дисков<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 6mm | 052 034 02 | 0,027 |
| | | **SPZ** | ø 8mm | 052 034 05 | 0,027 |
| | | **SPZ** | ø 10mm | 052 034 07 | 0,027 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350mm) | 052 034 03 | 0,027 |
| | | **SPZ** | 3/8" ø (9,525mm) | 052 034 09 | 0,027 |
| | Зажимные цанги<br>Wheel mandrels for wheels max.<br>Set de broche pour disques max. | **SPG 26** | ø 50 × 16 × 10mm | 057 833 01 | 0,086 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |
| | | **SW 17** | – | 037 857 07 | 0,060 |
| | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | **SK 6** | – | 027 855 04 | 0,030 |

smp-tools.ru

# Пневматические углошлифовальные машины
# Angle grinder
# Meuleuse d’angle

# LWH 6
# LWH 9
# LWH 12



- Угловые шлифмашины с выдающейся тягой
- Скошенная угловая головка для обработки труднодоступных мест
- Современный дизайн
- Изолированный корпус позволяет избежать охлаждения рук
- Отвод отработанного воздуха направлен назад
- Мощная машина для самых высоких требований в условиях промышленного производства
- Усиленные подшипники
- Все машины оснащены блокировкой шпинделя. Быстрая смена расходных материалов

- Angle grinders with outstanding pulling power
- Bevelled angle head for improved access
- Modern design on ergonomic principles
- Insulated housing avoids cold hands
- Air exhaust to rear
- Powerfull machine for tough industrial applications
- Very robust spindle bearings
- All machines with spindle lock for fast and simple changing of grinding wheel

- Meuleuses d’angle un couple exceptionnel
- Tête d’angle avec biseau pour arriver dans les endroits difficilement accessibles
- Design ultra-moderne ergonomique
- Plus de mains froides grâce au carter isolé
- Échappement de l’air vers l’arrière
- Machine puissante même pour des applications industrielles extrêmes
- Paliers de broche robustes
- Toutes les machines avec arrêt de broche – changement de meules sans effort, rapide et facile

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Working spindle<br>Broche de travail | вес<br>Wheels and discs<br>Meules approp. | Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | | ø | kg |
| **LWH 6** | 052 056 13 | **6 000** | M 14 | 178 mm | 2,900 |
| **LWH 9** | 052 056 17 | **11 000** | M 14 | 150 mm | 2,600 |
| **LWH 12** | 052 056 15 | **14 000** | M 14 | 125 mm | 2,600 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d’alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LWH 6** | 0,600 m³/min | 1000 W | 12 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWH 9** | 1,840 m³/min | 1000 W | 12 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LWH 12** | 1,840 m³/min | 1000 W | 12 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Боковая рукоятка<br>Side handle<br>Poignée latérale | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | Зажимной фланец<br>Flange set<br>Flasque de serrage | Набор ключей<br>Spanner Set<br>Jeu de clés | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Application<br>Application | применение<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose with clamp<br>Tuyau d’alimentation avec collier | **ZS** | ø 12 mm × 3 m | 906 782 00 | 0,600 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d’échappement compl. | **AS** | i. ø 32/36 mm × 0,75 m | 052 061 01 | 0,120 |
| | Держатель для фибровых дисков<br>Support plates<br>Plateaux élastiques | **FSS 125** | ø 125 mm | 049 023 01 | 0,089 |
| | | **FSS 175 W** | ø 175 mm | 019 637 01 | 0,190 |
| | | **FSS 175 H** | ø 175 mm | 019 637 02 | 0,230 |
| | | Для фибровых дисков / For bre discs / Pour disques en bre | | | |
| | Зажимной фланец<br>Flange<br>Flasque de serrage | **SF** | Зачистные/отрезные диски | 048 200 11 | 0,110 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 125** | ø 125 mm | 048 201 15 | 0,230 |
| | | **SH 150** | ø 150 mm | 300 018 46 | 0,280 |
| | | **SH 180** | ø 178 mm | 052 601 01 | 0,340 |
| | | Для дисков / For Discs / Pour Disques | | | |
| | Штифтовой ключ<br>Peg spanner<br>Clé à 2 ergots | **SD 35** | – | 012 446 01 | 0,120 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 17** | – | 037 857 07 | 0,055 |

### Применение

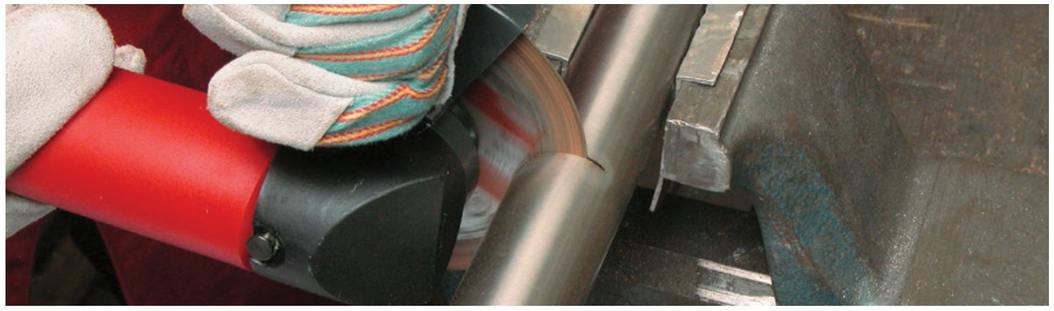
Универсальное шлифование, отрезка, шлифование плоских поверхностей, обработка щетками в машиностроении, литейных цехах, авиаиндустрии и автомобилестроении.

### Applications

Roughing, cutting, surface grinding, brushing in engineering, foundries, boilermaking, aircraft and car industries.

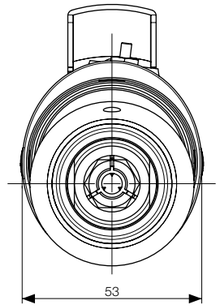
### Applications

Pour le dégrossissage, le tronçonnage, le ponçage, le brossage dans la construction de machines, les fonderies, la chaudronnerie, l’industrie automobile, l’aéronautique.

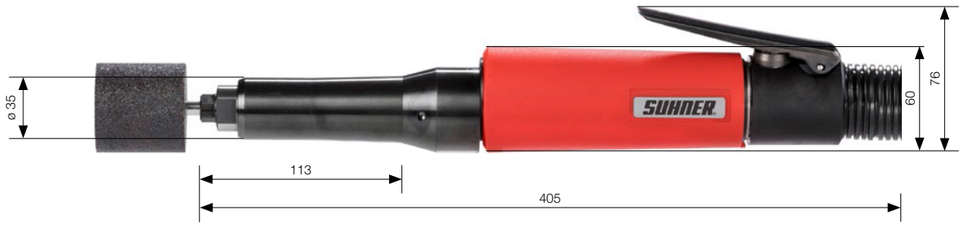


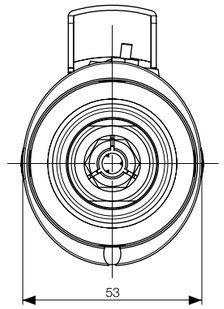
smp-tools.ru

# Пневматические прямошлифовальные машины
# Straight grinder
# Meuleuse droite




## LLH 7




## LLH 12 / LLH 20

### Применение

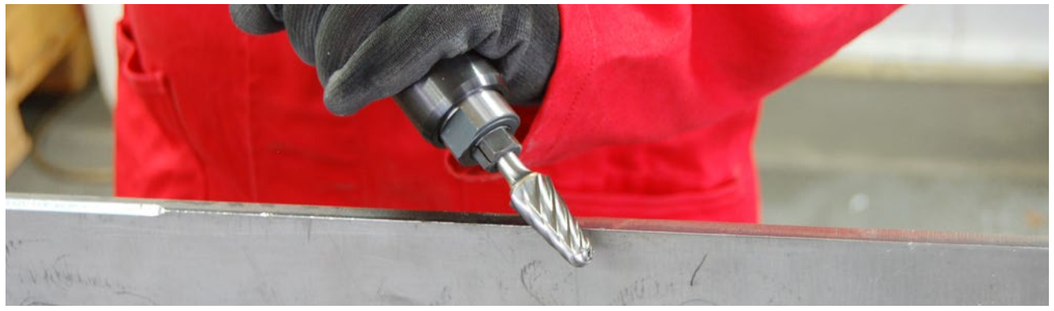
Универсальное шлифование, фрезерование, полирование, обработка щетками в машиностроении, литейном производстве, авиастроении, автомобилестроении, судостроении.

### Applications

Cutting, grinding, brushing, polishing in engineering, foundries, aircraft construction, car industry, shipbuilding.

### Applications

Pour le fraisage, le meulage, le brossage, le polissage dans la construction de machines, les fonderies, l'aéronautique, l'industrie automobile, la construction navale.







- Современный дизайн
- Изолированный корпус позволяет избежать охлаждения рук
- Отвод отработанного воздуха назад
- Удлиненный шпиндель
- Мощные шлифмашины для самых высоких требований в условиях промышленного производства
- Усиленные подшипники

- Modern design on ergonomic principles
- Insulated housing avoids cold hands
- Air exhaust to rear
- With extended spindle
- Powerful machine for tough industrial applications
- Very robust spindle bearings

- Design ultra-moderne ergonomique
- Plus de mains froides grâce au carter isolé
- Échappement de l'air vers l'arrière
- Avec col long
- Machine puissante même pour des applications industrielles extrêmes
- Paliers de broche robustes

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LLH 7** | 052 056 57 | **7 000** | 8 mm | 2,400 |
| **LLH 12** | 052 056 55 | **12 000** | 8 mm | 2,300 |
| **LLH 20** | 052 056 53 | **22 000** | 8 mm | 2,300 |
| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
| **LLH 7** | 0,600 m³/min | 1000 W | 12 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLH 12** | 0,600 m³/min | 1000 W | 12 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LLH 20** | 1,840 m³/min | 1000 W | 12 mm i. ø | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

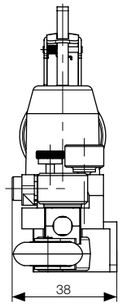
| | | | |
|---|---|---|---|
| Набор ключей<br>Spanner Set<br>Jeu de clés | 1 × Зажимная цанга, Ø 8 мм<br>1 × Collet, ø 8 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 8 mm | Шпиндель с внутренней резьбой<br>Working spindle with internal thread<br>Broche de travail à pas de vis intérieur | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

### Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose with clamp<br>Tuyau d'alimentation avec collier | **ZS** | ø 12 mm × 3 m | 906 782 00 | 0,600 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échappement compl. | **AS** | ø 32/36 mm × 0,75 m | 052 061 01 | 0,120 |
| | Оправка с зажимными фланцами<br>Overhung spindles with clamping plates<br>Broches porteoutils avec rondelles de serrage | **SPG** | ø 125 mm/16/25 mm × 14 mm | 052 530 01 | 0,184 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 6 mm | 052 034 02 | 0,027 |
| | | **SPZ** | ø 8 mm | 052 034 05 | 0,027 |
| | | **SPZ** | ø 10 mm | 052 034 07 | 0,027 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 052 034 03 | 0,027 |
| | | **SPZ** | 3/8" ø (9,525 mm) | 052 034 09 | 0,027 |
| | Штифтовый ключ<br>Peg spanner<br>Clé à 2 ergots | **SD 35** | – | 012 446 01 | 0,120 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,039 |
| | | **SW 22** | – | 037 857 05 | 0,102 |
| | Шестигранный ключ<br>Hex. key<br>Clé à 6 pans | **SK 6** | – | 027 855 04 | 0,030 |
| | | **SK 5** | – | 027 855 03 | 0,025 |
| | Защитный кожух<br>Wheel guard<br>Capot de protection | **SH 127** | ▸ LLH 7<br>▸ LLH 12 | 052 244 01 | 0,367 |

smp-tools.ru

# Пневматический ленточный напильник
# Belt grinder
# Ponceuse à ruban




# LBB 20

## Применение

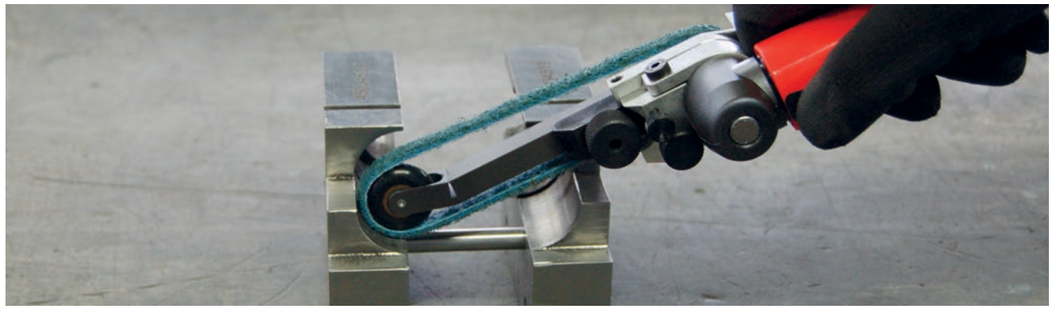
Легкий пневматический напильник для удаления грата, универсальных шлифовальных и финишных работ. Для работы одной рукой.

## Applications

Powerful, lightweight belt grinder. For cleaning and removing burrs, defining a radius, blending surface finishes, centerless polishing, denibbing, scuffing, generating decorative satin finishes on metal.

## Applications

Ponceuse à ruban légère à une seule main avec réglage variable de la tension du ruban abrasif. Pour travaux d'ébavurage et de meulage.





- 5 видов лентодержателей, легкая замена и простая настройка натяжки шлифлент
- Компактный, эргономичный, мощный

- 5 different contact arms, easy changing and easy adjustment of the belts
- Small, handy, powerful

- 5 bras de contact différents, échange extrêmement simple, réglage alsé du rubans
- Petite, maniable, résistante

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | скорость ленты<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|
| | | m/s | kg |
| **LBB 20** | 112 007 01 | **21** | 0,570 |
| **Потребление воздуха на холостом ходу**<br>**Air consumption idling**<br>**Consommation d'aire à vide** | **Потребляемая мощность**<br>**Power input**<br>**Puissance absorbée** | **Размеры шифленты**<br>**Belt dimensions**<br>**Dimensions de la bande** | **Тип вентиля**<br>**Throttle**<br>**Soupape** |
| 0,600 m³/min | 250 W | 6 × 305 mm, 12 × 305 mm | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Набор ключей<br>Key set<br>Set à cle | Лентодержатель KAK 25/9<br>Contact arm KAK 25/9<br>Support des bandes KAK 25/9 |

**LBB 20 Set** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 112 219 00

Пневматический ленточный напильник LBB 20 с набором аксессуаров: лентодержатель KAK 25/9, по 4 шлифленты зернистости K80/K120 и по 4 шлифленты из нетканого волокна зернистости M и VF. В пластиковом чемодане.

Belt grinder LBB 20 with belt grinding attachment, with contact arm 25/9, matching 4 belts of each K80/120 and 4 non-woven fibre belts of each M and VF. /

Ponceuse à ruban LBB 20 avec ponceuse à ruban abrasif, avec support de bande 25/9, avec 4 pcs. de chaque bandes K80/120 et 4 pcs. de chaque bandes en nappe de fibre M et VF.

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

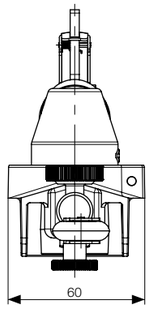
| | | тип<br>Type<br>Type | длина шлифленты<br>Belt length<br>Long. de bande | форма переднего ролика<br>Form of roller<br>Forme du rouleau | подходящая шлифлента<br>Matching belt<br>Bande adaptée | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | | | | kg |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 16/4** | 305 | | ▸ BSGB 03/305<br>▸ BSGB 06/305 | 059 162 03 | 0,060 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 16/9** | 305 | | ▸ BSGB 06/305<br>▸ BSGB 12/305 | 059 162 02 | 0,090 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 25/1,5** | 305 | | ▸ BSGB 03/305 | 059 162 06 | 0,080 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 25/9*** | 305 | | ▸ BSGB 06/305<br>▸ BSGB 12/305 | 059 162 01 | 0,090 |
| | Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KAK 9/9** | 305 | | ▸ BSGB 06/305<br>▸ BSGB 12/305 | 059 162 07 | 0,080 |

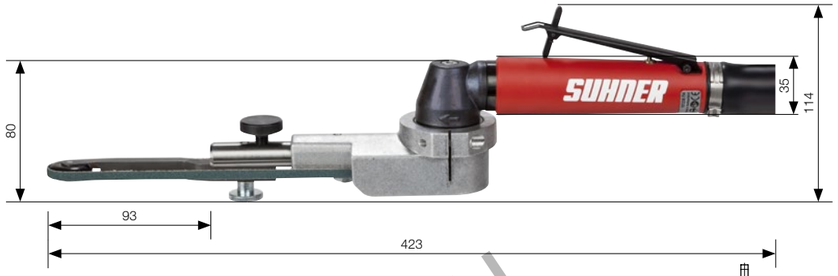
* Лентодержатель входящий в комплект поставки / Standard contact arm / Support de bandes standard

smp-tools.ru

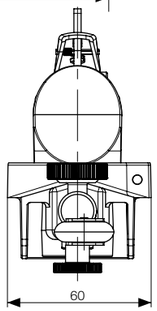
# Пневматические ленточные напильники
# Belt grinder
# Ponceuse à ruban

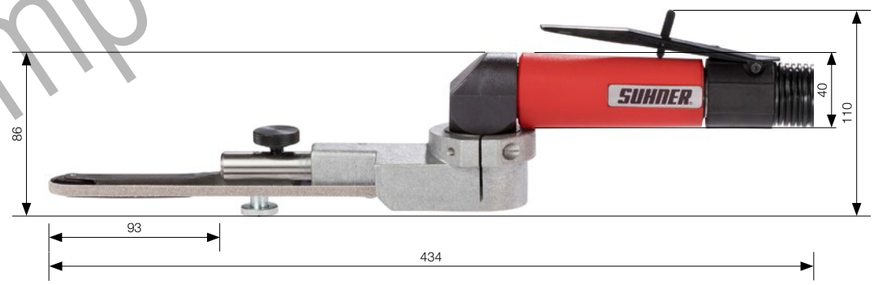
## LBC 10 / LBC 16




## LBC 16 – TOP




### Применение

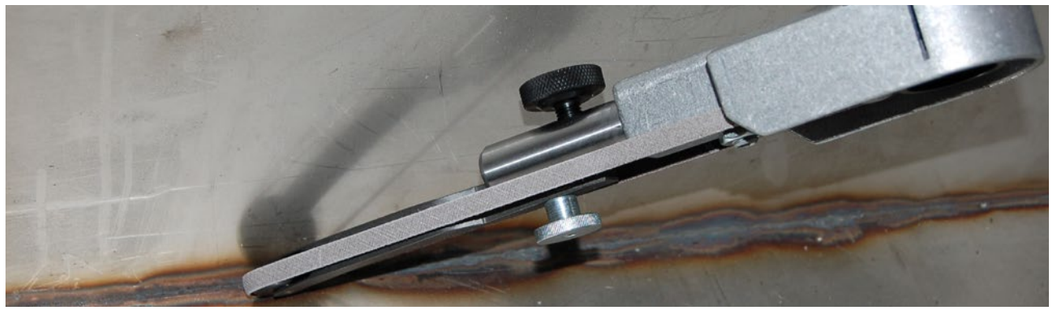
Легкие пневматические напильники с различным натяжением шлифовальной ленты для удаления грата, универсальных шлифовальных и финишных работ. Для работы одной рукой.

### Applications

Powerful, lightweight belt grinder. For cleaning and removing burrs, defining a radius, blending surface finishes, centerless polishing, denibbing, scuffing, generating decorative satin finishes on metal.

### Applications

Ponceuse à ruban légère à une seule main avec réglage variable de la tension du ruban abrasif. Pour travaux d'ébavurage et de meulage.



- Отличное соотношение веса и мощности
- Применяемые шлифленты: длина 520 мм, поставляемые ширины 3 мм, 6 мм, 12 мм, 16 и 19 мм
- На выбор 6 оригинальных лентодержателей с разгной геометрией передних роликов
- Уникальная технология «Oilfree Power». для опционального использования с масляным туманом или без: отсутствие масляного тумана в отработанном воздухе и рядом с оператором, без образования масляной пленки на обрабатываемой заготовке (LBC 16 – TOP)

- Excellent power-to-weight ratio
- Complete selection of belts 20 1/2" (520 mm) long, from 1/8" (3 mm) to 3/4" (19 mm) wide
- A selection of 6 steel contact arms
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece (LBC 16 – TOP)

- Des outils extrêmement légers et maniables en comparaison de leur puissance
- Rubans abrasifs utilisables: longueur 520 mm, largeurs livrables: 3, 6, 12, 16 et 19 mm
- 6 bras de contact différents, échange extrêmement simple, réglage aisé du ruban
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l'air expulsé et respiré, aucun dépôt d'huile sur les pièces travaillées (LBC 16 – TOP)

### Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | скорость ленты<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | ленты<br>Belts<br>Bandes | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | m/s | | kg |
| **LBC 10** | 112 038 01 | **10 000** | **16** | ▸ BSGB 06/520<br>▸ BSGB 12/520 | 1,020 |
| **LBC 16** | 112 039 01 | **16 000** | **25** | ▸ BSGB 06/520<br>▸ BSGB 12/520 | 1,020 |
| **LBC 16 – TOP** | 112 008 01 | **18 000** | **28** | ▸ BSGB 06/520<br>▸ BSGB 12/520 | 1,230 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Размеры шифленты<br>Belt dimensions<br>Dimensiones de la bande | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LBC 10** | 0,220 m³/min | 320 W | 6 × 520 mm, 12 × 520 mm | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LBC 16** | 0,460 m³/min | 350 W | 6 × 520 mm, 12 × 520 mm | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LBC 16 – TOP** | 0,650 m³/min | 330 W | 6 × 520 mm, 12 × 520 mm | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

### Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Набор ключей<br>Key set<br>Set à cle | Лентодержатель KA 25/9<br>Contact arm KA 25/9<br>Support des bandes KA 25/9 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

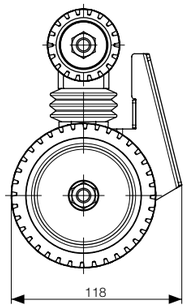
### Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | тип<br>Type<br>Type | длина шлифленты<br>Belt length<br>Long. de bande | форма переднего ролика<br>Form of roller<br>Forme du rouleau | подходящая шлифлента<br>Matching belt<br>Bande adaptée | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mm | | | | kg |
| Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 16/4** | 520 | | ▸ BSGB 06/520 | 057 620 03 | 0,060 |
| Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 16/9** | 520 | | ▸ BSGB 12/520 | 057 620 02 | 0,100 |
| Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 19/12** | 520 | | ▸ BSGB 16/520 | 057 620 04 | 0,100 |
| Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 25/1,5** | 520 | | ▸ BSGB 03/520 | 057 620 06 | 0,100 |
| Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 25/9*** | 520 | | ▸ BSGB 06/520<br>▸ BSGB 12/520 | 057 620 01 | 0,100 |
| Лентодержатель<br>Contact arm<br>Support des bandes | **KA 23/18** | 520 | | ▸ BSGB 19/520 | 057 620 05 | 0,190 |
| Переходник 610 для шлифлент длиной 610 мм<br>Adapter 610 for belts 610 mm<br>Adaptateur 610 pour bandes 610 mm | **A 610** | – | – | – | 061 714 01 | 0,100 |

* Лентодержатель входящий в комплект поставки / Standard contact arm / Support de bandes standard

smp-tools.ru

# Пневматическая ленточная шлифовальная машина
# Belt grinder
# Ponceuse à ruban




# LBH 7

- Современный дизайн
- Изолированный корпус позволяет избежать охлаждения рук оператора
- Отвод отработанного воздуха назад
- Удлиненный шпиндель
- Мощная машина для самых высоких требования в промышленных условиях эксплуатации
- Усиленные шпиндельные подшипники

- Modern design on ergonomic principles
- Insulated housing avoids cold hands
- Air exhaust to rear
- With extended spindle
- Powerful machine for tough industrial applications
- Very robust spindle bearings

- Design moderne ergonomique
- Plus de mains froides grâce au carter isolé
- Échappement de l'air vers l'arrière
- Avec col long
- Machine puissante même pour des applications industrielles extrêmes
- Paliers de broche robuste

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | скорость шлифленты<br>Belt speed<br>Vitesse de la bande | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | m/s | kg |
| **LBH 7-H35** | 112 009 01 | **7 000** | **36,7** | 4,500 |
| **LBH 7-H50** | 112 010 01 | **7 000** | **36,7** | 4,500 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Размер шлифлленты<br>Belt dimensions<br>Dimensiones de la bande | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|---|
| **LBH 7-H35** | 0,600 $m^3$/min | 1000 W | 35 × 450 mm | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LBH 7-H50** | 0,600 $m^3$/min | 1000 W | 50 × 450 mm | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Набор ключей<br>Key set<br>Set à cle | Шланг для подачи и для отвода отработанного воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

### Применение

Для обработки плоских и изогнутых поверхностей из хромовой стали, нержавеющей стали, других металлов и пластиков.

### Applications

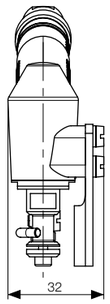
For working flat and shaped surfaces of chrome steel, stainless steel, other metals and plastics.

### Applications

Pour le ponçage de surfaces planes ou bombées en acier au chrome, acier inox, métal ou en matière plastique.

smp-tools.ru

# Пневматический дисковый фрезер
# Mica undercutter
# Appareil à fraiser les collecteurs




# LWA 70-KF

smp-tools.ru

### Применение

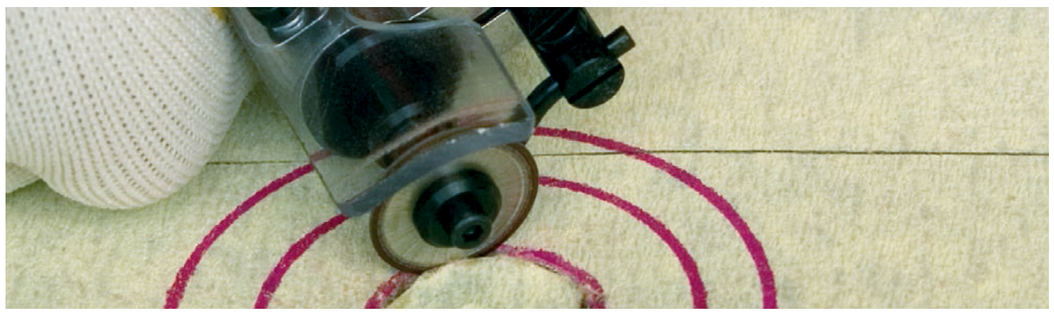
Удаление слюды из коллектора, распиловка армированных волокном пластиков (композитных материалов).

### Applications

Removing mica from collectors, sawing fibre-reinforced plastics (composites).

### Applications

Enlèvement de mica des collecteurs, sciage de plastiques renforcés de fibres (composite).







- Пневматический дисковый фрезер с золотниковым клапаном
- Очень легкий и удобный, со встроенным шумоподавителем
- Регулируемый ограничитель глубины фрезерования

- Mica undercutter with slide valve
- Very light and handy, with built-in silencer
- Adjustable depth stop for freehand undercutting with diamond wheels

- Appareil à fraiser les collecteurs
- Grande légèreté et maniabilité appréciable, silencieux incorporé
- Butée de profondeur réglable pour le fraisage à main levée avec meules diamantées

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | присоединительные размеры<br>Connection for casing sockets and couplings<br>Accouplements pour des embouts de tuyau et des raccords | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | | kg |
| **LWA 70-KF** | 047 443 01 | **70 000** | R 1/8" | 0,180 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|
| 0,240 $m^3$/min | 75 W | 5 – 6 mm i. ø | Золотниковый / Ring/slide throttle / Soupape à coulisse |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | |
|---|---|
| Защитный кожух из плексиглаза<br>Perspex guard<br>Protection en plexiglas | Набор ключей<br>Key set<br>Set à cle |

## Алмазный круг / Diamond wheels / Meules diamantées

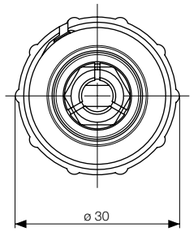
| тип<br>Type<br>Type | толщина диска<br>Bore<br>Alésage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|
| | ø | | kg |
| **DS 19 mm** | **0,3 mm** | 903 368 00 | 0,001 |
| | **0,4 mm** | 901 897 00 | 0,001 |
| | **0,5 mm** | 903 369 00 | 0,001 |
| | **0,6 mm** | 901 898 00 | 0,001 |
| | **0,7 mm** | 903 370 00 | 0,001 |
| | **0,8 mm** | 901 899 00 | 0,001 |
| | **0,9 mm** | 903 371 00 | 0,001 |
| | **1,0 mm** | 901 900 00 | 0,001 |
| **DS 22 mm** | **0,3 mm** | 903 372 00 | 0,002 |
| | **0,4 mm** | 901 901 00 | 0,002 |
| | **0,5 mm** | 903 373 00 | 0,002 |
| | **0,6 mm** | 901 902 00 | 0,002 |
| | **0,7 mm** | 903 374 00 | 0,002 |
| | **0,8 mm** | 901 903 00 | 0,002 |
| | **0,9 mm** | 903 375 00 | 0,002 |
| | **1,0 mm** | 901 904 00 | 0,002 |

smp-tools.ru

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | kg |
| | Шланг подачи воздуха<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'alimentation compl. | **ZS** | Резина / Rubber / Caoutchouc | i. ø 5 mm × 2 m | 906 776 00 | 0,150 |
| | | **ZS** | Пластик / Plastic / Plastique | i. ø 6 mm × 2 m | 906 775 00 | 0,150 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 7** | – | | 047 133 01 | 0,010 |
| | Шестигранный ключ<br>Hex. screw driver<br>Clé à 6 pans | **SK 2,5** | – | | 027 855 18 | 0,003 |

# Пневматический шлифовальный суппорт
# Tool-post grinder
# Meuleuse droite pour porte outils




# LFB 44

smp-tools.ru

### Применение

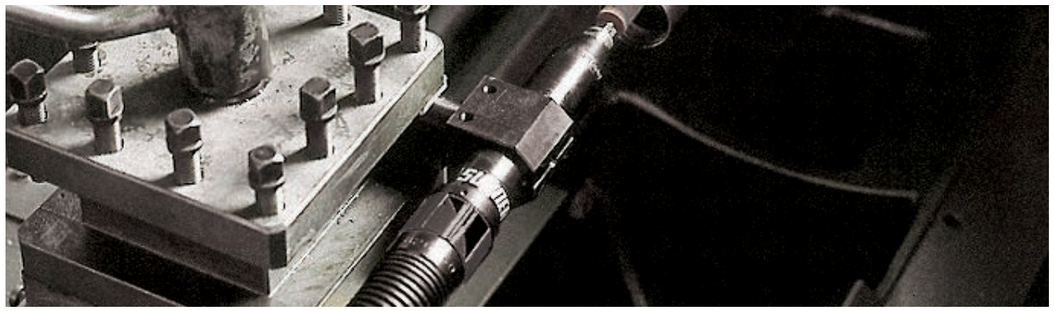
Для прецизионной обработки, шлифование внутренних и внешних диаметров, фрезерование, чистовое сверление, шлифование резьбы, гравировка, центровка.

### Applications

For high-precision work such as internal grinding, milling, external grinding, fine drilling, thread grinding, engraving, centring.

### Applications

Pour travaux de finition tels que rectification intérieure, fraisage, rectification extérieure, alésage, rectification de filets, gravage, centrage.







- Прямошлифовальный суппорт для прецизионных работ
- Tool-post with precision support
- Meuleuse avec paliers de précision

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | зажимная цанга<br>Collet<br>Pince de serrage | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | ø | kg |
| **LFB 44** | 052 373 08 | **44 000** | 6 mm | 0,360 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|
| 0,600 m³/min | 250 W | 8 mm i. ø | Поворотный / Ring throttle / Soupape rotative |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| 1 × Зажимная цанга, Ø6 мм<br>1 × Collet, ø 6 mm<br>1 × Pince de serrage, ø 6 mm | 1 × Гаечный ключ SW 11 и SW 14<br>1 × Open end wrenches SW 11 and SW 14<br>1 × Clé à fourche SW 11 et SW 14 | Шланг для подачи и отвода воздуха<br>Supply hose, exhaust hose<br>Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | kg |
| | Шланг для подачи воздуха с зажимом<br>Supply hose complete with clamp<br>Tuyau d'aliment. compl. avec collier | **ZS** | i. ø 8 mm × 2 m | 907 178 00 | 0,160 |
| | Шланг для отвода воздуха в сборе<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | **AS** | ø 21/25 × 0,75 m | 907 179 00 | 0,060 |
| | Зажимные цанги<br>Collets<br>Pinces | **SPZ** | ø 8 mm | 050 325 17 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 6 mm | 050 325 01 | 0,008 |
| | | **SPZ** | ø 3 mm | 050 325 03 | 0,008 |
| | | **SPZ** | 1/4" ø (6,350 mm) | 050 325 02 | 0,008 |
| | Гаечные ключи<br>Open end wrench<br>Clé à fourche | **SW 11** | – | 037 857 01 | 0,040 |
| | | **SW 14** | – | 037 857 03 | 0,040 |
| | Держатель<br>Toolpost<br>Support | **SUP 45** | ▸ LFB 44 ø 26 mm | 047 151 02 | 0,850 |

smp-tools.ru

# Пневматическая эксцентриковая шлифовальная машина
# Orbital Sander
# Ponceuse excentrique tout usage

# LOB 10

- Ручная эксцентриковая шлифовальная машина 10 000 об/мин
- Может быть оснащена различными абразивными материалами
- С держателем на липучке и эффективным пылеудалением

- The orbital sander with a maximum of 10 000 rpm
- Can be equipped with different abrasives
- With Velcro pad and dust extraction

- La ponceuse excentrique avec 10 000 tours maximum
- Peut être équipée de différents abrasifs
- Avec fixation „auto-agrippante“ et évacuation des poussières

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | шлифовальный диск<br>Backing pad<br>Support de meulage | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | частота вращения<br>Idling speed<br>Vitesse à vide | эксцентриситет<br>Excentricity<br>Excenter | уровень вибрации<br>Vibration<br>Vibration | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ø | | $min^{-1}$ | mm | $m/s^2$ | kg |
| **LOB 10-150** | 150 mm | 909 824 00 | **10 000** | 4,5 | < 2,5 | 0,910 |
| **LOB 10-120** | 120 mm | 909 827 00 | **10 000** | 4,5 | < 2,5 | 0,870 |

| | Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d’aire à vide | Мощность<br>Power<br>Puissance | Соединение для разъемов и муфт корпуса<br>Connection for casing sockets and couplings<br>Accouplements pour des embouts de tuyau et des raccords |
|---|---|---|---|
| **LOB 10-150** | 0,310 $m^3$/min | 200 W | R 1/4" / G |
| **LOB 10-120** | 0,310 $m^3$/min | 200 W | R 1/4" / G |

| | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|
| **LOB 10-150** | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |
| **LOB 10-120** | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|---|---|---|
| | Держатели на липучке<br>Support plates<br>Plateaux élastiques | **FSS 120 K** | ▸ LOB 10 | 909 831 00 |
| | | **FSS 150 K** | ▸ LOB 10 | 909 832 00 |

### Применение

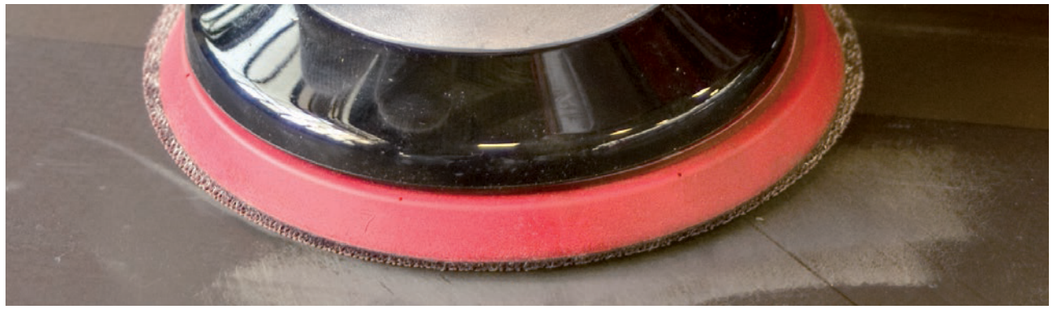
Для обработки алюминия, нержавеющей стали и различных видов пластика.

### Applications

For application in aluminum, stainless steel and various plastics.

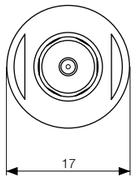
### Applications

A utiliser pour l’aluminium, l’acier inoxydable et différents matériaux synthétiques.



smp-tools.ru

# Пневматическая гравировальная машина
# Engraving pen
# Crayon de marquage




# LGS 30

smp-tools.ru

### Применение

Маркировщик для нанесения гравировки на металлах, стекле, пластиках.

### Applications

Marking pen for engraving metals, glass, plastics.

### Applications

Crayon de marquage pour métaux, verre, matières synthétiques.

- Гравировальная головка из твердого сплава для четкой маркировки даже на закаленной инструментальной стали
- Carbide point for clear marking even on hardened tool steel
- Marquage assuré même sur de l'acier trempé grâce à une aiguille en métal dur

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | ход (частота)<br>Stroke (Frequency)<br>Course (Fréquence) | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|
| | | min⁻¹ | kg |
| **LGS 30** | 057 950 01 | **ca. 30 000** | 0,150 |

| Потребление воздуха на холостом ходу<br>Air consumption idling<br>Consommation d'aire à vide | Длина шланга<br>Hose length<br>Longueur du tuyau | Шланг для подачи воздуха<br>Air supply hose<br>Tuyau d'alimentation | Тип вентиля<br>Throttle<br>Soupape |
|---|---|---|---|
| 0,030 m³/min | 2,0 m | 4 mm i. ø | Сдвижной / Ring throttle / Soupape rotative |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

| | | |
|---|---|---|
| Гравировальная головка, среднего размера<br>Stylus point, medium<br>Pointe à graver, moyenne | 1 × шланг подачи воздуха, 2 м<br>1 × Air supply hose, 2 m<br>1 × Tuyau d'alimentation, 2 m | Ниппель шланга G 1/4"<br>Hose nipple G 1/4"<br>Raccord G 1/4" |

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

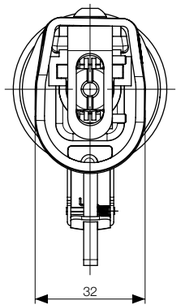
| | тип<br>Type<br>Type | применение<br>Application<br>Application | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | | | kg |
| Гравировальная головка<br>Stylus point<br>Pointe à graver | **GN F** | тонкая / fine<br>fine / fine<br>fine / fine | 057 957 01 | 0,004 |
| | **GN M** | средняя / medium<br>medium / moyenne<br>moyenne / moyenne | 057 957 02 | 0,004 |
| | **GN G** | грубая / flat/plat<br>coarse/grossière<br>grossière / grossière | 057 957 03 | 0,004 |
| Резец<br>Chisel<br>Ciseau | **TMF 2/49** | плоская / flat/plat<br>flat/plat<br>plat/plat | 059 256 01 | 0,020 |
| | **TMS 2/45** | заострённый / pointed/pointu<br>pointed/pointu<br>pointu/pointu | 059 256 02 | 0,020 |
| Зажим для шланга отвода воздуха<br>Hose<br>Tuyau | **ZS** | i. ø 4 mm × 2 m | 907 643 00 | 0,076 |
| Соединение 1/4"<br>Connection 1/4"<br>Liaison 1/4" | – | – | 904 928 00 | 0,008 |
| Адаптер типа "Male"<br>Male adaptor<br>Embout | – | – | 904 018 00 | 0,020 |

smp-tools.ru

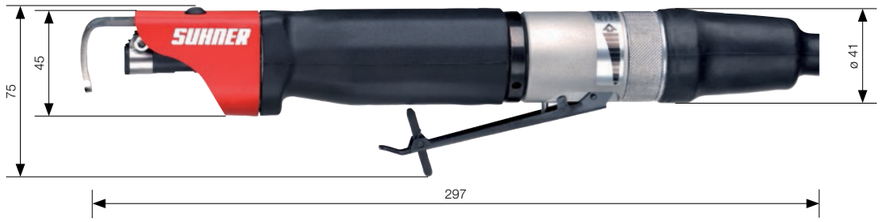
# Пневматический напильник с возвратно-поступательным движением

# Pneumatic file

# Lime à air comprimé




# LFC 11




smp-tools.ru

### Применение

Удаление заусенцев, опиловка, шлифовка, полировка, резка и распилка.

### Applications

Deburring, filing, grinding, polishing, cutting and sawing.

### Applications

Ebavurage, limage, meulage, polissage, découpage, sciage.

- Высокая частота хода
- Грубые и тонкие работы выполняются с легкостью
- Эргономичный корпус
- Прочный корпус из легкого сплава

- High frequencies
- Filing applications mastered with ease
- Ergonomic handle
- Robust light alloy housing

- Puissance élevée
- Couple élevé, travail fin et grossier possible
- Poignée ergonomique
- Boîtier robuste en métal léger

## Технические характеристики / Technical data / Caractéristiques techniques

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | ход (частота)<br>Stroke (Frequency)<br>Course (Fréquence) | бесступенчатый выбор хода<br>Variable stroke selection<br>Variabilité de la course | вес<br>Weight<br>Poids |
|---|---|---|---|---|
| | | $min^{-1}$ | mm | kg |
| **LFC 11** | 112 014 01 | **ca. 12 000** | 2 – 11 | 0,830 |
| Потребление воздуха на холостом ходу<br>**Air consumption idling**<br>**Consommation d'aire à vide** | Мощность<br>**Power**<br>**Puissance** | Низкий уровень вибрации<br>**Low vibration levels**<br>**Peu de vibrations** | Тип вентиля<br>**Throttle**<br>**Soupape** | |
| 0,230 $m^3$/min | 300 W | < 2,5 $m/s^2$ | Рычажный / Lever throttle / Soupape à levier | |

## Стандартный комплект поставки / Standard equipment / Equipment standard

Шланг подачи и отвода воздуха
Supply hose, exhaust hose
Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement

Оправка крепления расходных материалов 4 мм
Tool mounting 4 mm
Fixation d'outils 4 mm

## Пневматический напильник LFC 11 Set в набое / LFC 11 set in case / LFC 11 kit dans une mallette

**LFC 11 Set** — **Артикул / Order No. / No. de cde.** 112 015 01

**Пневматический напильник LFC 11** поставляется в прочном кейсе для переноски. В комплекте: шланг, шумоподавитель, шланг для отвода отработанного воздуха и принадлежности: 1 держатель для хвостовика, Ø 4 мм; 1 полукруглый надфиль, (грубая насечка); 1 круглый надфиль 4 мм (грубая насечка); 1 32-зубчатое пильное полотно, 1 держатель под шлифбумагу, по 2 самоклеющиеся шлифовальные полосы (зерна 80, 120, 150, 320).

**LFC 11** tool comes in a sturdy carrier case which contains airhose, silencer unit and tool, accessories available are: 1 tool holder for shank, ø 4 mm; 1 file, half round (coarse cut); 1 round file 4 mm (coarse cut); 1 32 tooth saw blade (steel plates), 1 grinding shoe, ever two self adhesive grinding strips (grains 80, 120, 150, 320)./

**Outil LFC 11** complet avec mallette, fléxible á air comprimé echappement arrière, avec fléxible et accessoire. 1 porte outil pour limes ø 4,0 mm; 1 lime demi-lune (grosse), 1 lime ronde (grosse), 1 lame à scie pour acier, 1 patin ponçage, jam. deux Bandes abrasives adhésives (grains 80, 120, 150, 320).

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

| | | насечка/зерно<br>Cut/Grain<br>Taille/Grains | размеры<br>Dimensions<br>Dimensions | хвостовик<br>Shaft<br>Fût | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | mm | mm | |
| | Держатель<br>Tool holder<br>Porte outil | – | – | 3 | 300 038 08 |
| | | – | – | 4 | 300 031 71 |
| | | – | – | 6 | 300 038 10 |
| | Пильные полотна<br>Saw blades<br>Lames de scie | – | 24 tpi, 1,0 mm L = 96 mm | – | 908 229 00 |
| | | – | 32 tpi, 0,8 mm L = 96 mm | – | 908 162 00 |
| | | – | 14 tpi, 1,8 mm L = 96 mm | – | 908 230 00 |
| | | – | 18 tpi, 1,4 mm L = 72 mm | – | 908 231 00 |
| Грубая обработка при помощи напильника LFC 11 и надфиль с грубой насечкой. / Filing off of coarse projections with the pneumatic le LFC 11 and rough cut. / Limer les gros déversoirs avec la lime pneumatique LFC 11 et un gros taille de lime. | | | | | |
| | Плоский надфиль<br>Mill files<br>Limes plates | грубая / rough / gros | 6,5 × 90 | 4 | 908 233 00 |
| | | грубая / rough / gros | 10 × 90 | 4 | 908 234 00 |
| | Полукруглый надфиль<br>Half round files<br>Limes demi-rondes | грубая / rough / gros | 6,5 × 90 | 4 | 908 237 00 |
| | | средняя / medium / moyenne | 6,5 × 90 | 4 | 908 236 00 |
|  | Круглый надфиль<br>Round files<br>Limes rondes | грубая / rough / gros | 4 × 90 | 4 | 908 240 00 |
| | Держатель под шлифбумагу<br>Grinding shoe<br>Patin de ponçage | – | 23 × 35 × 90 | 4 | 450 070 01 |
| | Шлифовальные полосы самоклеющиеся<br>Self adhesive sanding strips<br>Bandes abrasives adhésives | 60 | 24 × 110 | – | 908 222 00 |
| | | 80 | 24 × 110 | – | 908 165 00 |
| | | 120 | 24 × 110 | – | 908 166 00 |
| | | 150 | 24 × 110 | – | 908 224 00 |
| | | 240 | 24 × 110 | – | 908 167 00 |
| | | 320 | 24 × 110 | – | 908 227 00 |
| | | 400 | 24 × 110 | – | 908 228 00 |

smp-tools.ru

# Фитинги
# Fittings
# Raccords

Предпосылкой для долгой службы пневматических инструментов является чистый и сухой воздух. Для обеспечения бесперебойной работы пневматических машин необходима установка и использование блока подготовки воздуха.

The air supply must be clean and dry. A maintanance unit fitted upstream, or at least a properly sized oil mist lubricator, is essential with pneumatic machines in order to ensure trouble-free operation.

De l'air comprimé sec et propre est toujours une condition essentielle de bon fonctionnement des machines pneumatiques. Pour cela, prévoir une unité de conditionnement ou un lubrificateur bien dimensionné.

| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | обозначение<br>Description<br>Désignation | вес<br>Weight<br>Poids<br>kg | №<br>No.<br>No. | LWA 80/81 | LWA, LSA 70/79/81, LSB 90 | LSB 44/35/20/44-E, LSB 25 | LPB 12, LWB 20/21, LBB 20 | LWC 16/17/21, LPB 4, LWB 4, LPC 2, LPC 12, LBC 16 | LSC 10/20/23/28/35, LLC 4/20/23/28/35, LRC 20, LWC 16/10/13/20, LVB 13, LVC 4/20 | LWC 10/20, LSC 20 | LWE 10, LWG 8/12 | LLE 12/18, LSE 18, LRG 20, LLG 16/20, LSG 16/20 | LWH 6/9/12 | LLH 7/12/20, LBH 7 | LWA 70 KF | LFB 44 | LGS 30 | LOB 10 | LFC 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Блоки подготовки воздуха / Maintenance units/Unités de conditionnement d'air** | | | | | **Применение /Application / Application** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **FRC 1/4"** | 017 200 01 | R 1/4" 0,3 m³/min | 1,200 | **24** | ● | ● | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | – | ● | – | – |
| **FRC 1/2"** | 017 201 01 | R 1/2" 2 m³/min | 2,700 | **25** | – | – | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | – | ● | – | ● | ● |
| **Маслораспылитель / Oil mist lubricator/Lubrificateur d'huile** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **LO 1/4"** | 017 210 01 | R 1/4" 0,3 m³/min | 0,400 | – | ● | ● | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | – | ● | – | – |
| **LO 1/2"** | 017 211 01 | R 1/2" 2 m³/min | 0,650 | – | – | – | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | – | ● | – | ● | ● |
| **Шланги для подключения к пневмомагистрали / Air hose/Tuyaux d'air** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **i. ø 5 mm** | 906 776 00 | Каучук / Rubber / Caoutchouc | 0,100 | **26** | ● | ● | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | – | – | – | – |
| **i. ø 6 mm** | 904 014 00 | Пластик / Plastic / Plastique | 0,110 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **i. ø 8 mm** | 908 059 00 | Пластик / Plastic / Plastique | 0,120 | **39** | – | – | – | – | – | – | ● | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **i. ø 8 mm** | 907 174 00 | Каучук / Rubber / Caoutchouc | 0,100 | **42** | – | – | ● | ● | ● | ● | ● | – | – | – | – | – | ● | – | ● | ● |
| **i. ø 9 mm** | 904 015 00 | Пластик / Plastic / Plastique | 0,130 | **28** | – | – | – | – | – | – | – | ● | ● | – | – | – | – | – | – | – |
| **i. ø 13 mm** | 906 736 00 | Пластик / Plastic / Plastique | 0,190 | **29** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | ● | – | – | – | – | – |
| **Хомуты для шланга / Clamps for hose/Colliers pour tuyaux** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **11 – 13** | 027 892 04 | ø 5/6/8 mm | 0,003 | **31** | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | – | – | – | – | ● | ● | – | ● | – |
| **13 – 15** | 027 892 05 | ø 9 mm | 0,005 | **32** | – | – | – | – | – | – | – | ● | ● | – | – | – | – | – | – | – |
| **17 – 20** | 027 892 07 | ø 12 mm | 0,006 | **33** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | ● | – | – | – | – | – |

См. схему соединения на стр. 409 / See connection diagram on page 409 / Voir le schéma de raccordement à la page 409
See connection diagram on page 409/Voir le schéma de raccordement à la page 409





| тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | обозначение<br>Description<br>Désignation | вес<br>Weight<br>Poids<br>kg | №<br>No.<br>No. | LWA 80/81 | LWA, LSA 70/79/81, LSB 90 | LSB 44/35/20/44-E, LSB 25 | LPB 12, LWB 20/21, LBB 20 | LWC 16/17/21, LPB 4, LWB 4, LPC 2, LPC 12, LBC 16 | LSC 10/20/23/28/35, LLC 4/20/23/28/35, LRC 20, LWC 16/10/13/20, LVB 13, LVC 4/20 | LWC 10/20, LSC 20 | LWE 10, LWG 8/12 | LLE 12/18, LSE 18, LRG 20, LLG 16/20, LSG 16/20 | LWH 6/9/12 | LLH 7/12/20, LBH 7 | LWA 70 KF | LFB 44 | LGS 30 | LOB 10 | LFC 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Штуцер для шланга с наружной резьбой / Hose coupling/Embouts de tuyaux** | | | | | **Применение /Application / Application** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **1/8" – 5/6 mm** | 027 928 09 | – | 0,015 | **14** | ● | – | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | – | – | – | – |
| **1/4" – 6 mm** | 027 928 07 | – | 0,020 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **1/4" – 8 mm** | 027 928 13 | – | 0,030 | **15** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | ● | – |
| **3/8" – 8 mm** | 027 928 12 | – | 0,035 | **16** | – | – | – | – | – | – | ● | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **3/8" – 9 mm** | 027 928 05 | – | 0,035 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **3/8" – 12/13 mm** | 027 928 11 | – | 0,040 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **1/2" – 12/13 mm** | 027 928 10 | – | 0,040 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **1/2" – 16 mm** | 027 928 03 | – | 0,075 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **1/2" – 9 mm** | 027 928 02 | – | 0,040 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **Двойной ниппель / Double nipple/Tubulures double** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **1/4" – 1/4"** | 027 992 06 | – | 0,050 | **21** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **1/2" – 1/2"** | 027 992 02 | – | 0,070 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **1/2" – 1/4"** | 027 992 03 | – | 0,060 | **40** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **3/8" – 1/2"** | 027 992 05 | – | 0,060 | **23** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **3/8" – 1/4"** | 027 992 04 | – | 0,060 | **43** | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **3/8" – 3/8"** | 027 992 07 | – | 0,060 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| **Воздушный фильтр / Airline-Filter/Filtre Airline** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **LF 05 – G 1/4"** | 057 710 01 | G 1/4" | 0,175 | **37** | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | – | – | – | – | ● | ● | ● | – | – |
| **Масленка / Pneumatic-Oil/Huile pneumatique** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **POE** | 909 522 00 | – | 1 Liter | – | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | – | – |
| **Аксессуар для использования масленки / Supplement oiler/Unité lubrifiante** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **DL AO 2 × 3/8"** | 909 521 00 | – | 0,150 | – | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | – | – |

См. схему соединения на стр. 409 / See connection diagram on page 409 / Voir le schéma de raccordement à la page 409
See connection diagram on page 409/Voir le schéma de raccordement à la page 409

smp-tools.ru

# Быстросменные муфты
# Quick change couplings
# Raccords rapides

### Быстросменные безопасные соединения

Соответствуют DN 6 и DN 8 согласно ИСО 4414. Автоматическое отключение при отсоединении, с предварительной вентиляцией инструментального шланга. Принцип полного открытия: максимальный поток воздуха с минимальной потерей энергии.

### Safety-quick change couplings

DN 6 and DN 8 acc. to ISO 4414. Automatic shut-off when disconnected, with preventilation of tool hose. Full-bore principle: Max. airflow with least power loss.

### Raccords rapides de sécurité

DN 6 et DN 8 selon la norme ISO 4414. Blocage automatique en cas de désaccouplement, avec purge préalable de l'air du tuyau du moteur. Principe du „passage intégral" (full bore): débit d'air maximal, perte de puissance minimale.

## Аксессуары / Accessories / Accessoires

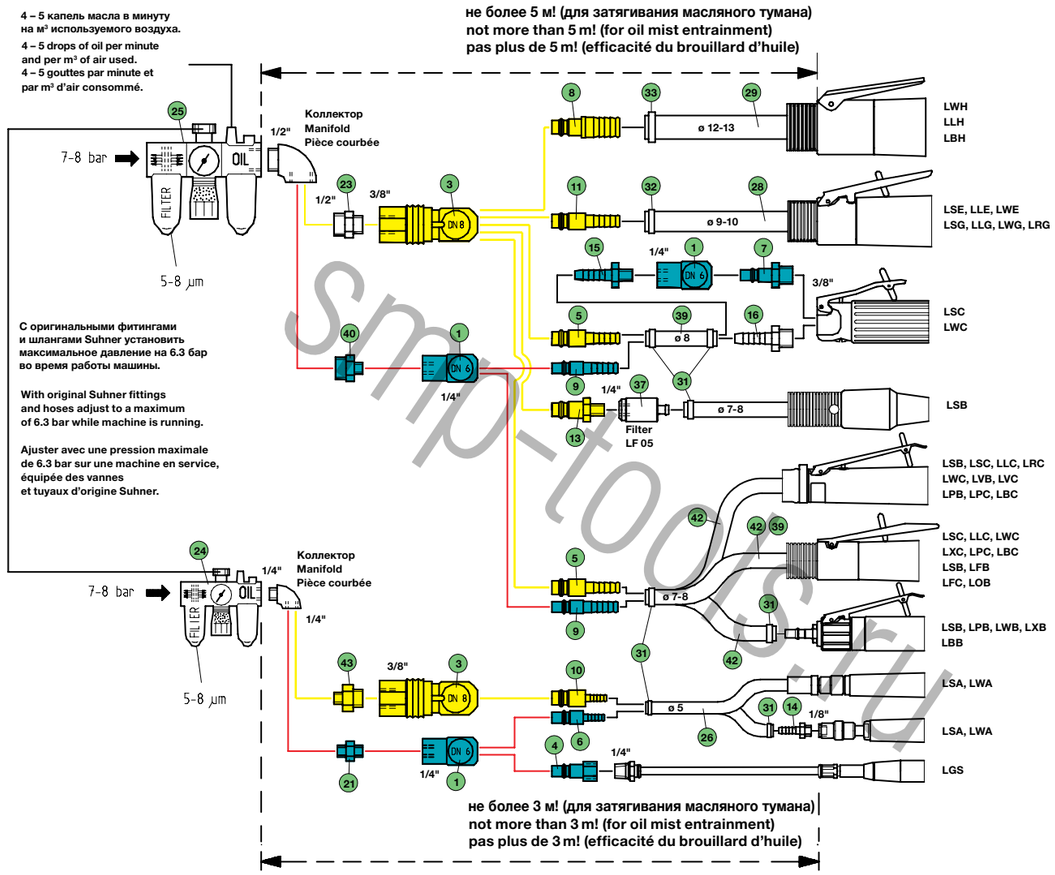
| | тип<br>Type<br>Type | артикул<br>Order No.<br>No. de cde. | внешняя резьба<br>External thread<br>Filetage extérieur | внутренняя резьба<br>Internal thread<br>Filetage intérieur | шланг<br>Hose<br>Pour tuyau | вес<br>Weight<br>Poids | №<br>No.<br>No. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ø | kg | |
| Муфта типа «мама»<br>Female Adaptors<br>Accouplements | DN 6 | 908 049 00 | – | G 1/4" | – | 0,100 | 1 |
| Штуцер типа «папа» на диаметр DN 6<br>Male Adaptors to DN 6<br>Embouts à DN 6 | | 908 051 00 | – | – | 5/6mm | 0,015 | 6 |
| | | 908 052 00 | – | – | 8mm | 0,015 | 9 |
| Штуцер типа «папа» на диаметр DN 6<br>Male Adaptors to DN 6<br>Embouts à DN 6 | | 908 053 00 | G 3/8" | – | 5/6mm | 0,050 | 7 |
| | | 908 113 00 | G 1/4" | – | 8mm | 0,025 | – |
| Штуцер типа «папа» на диаметр DN 6<br>Male Adaptors to DN 6<br>Embouts à DN 6 | | 908 054 00 | – | G 1/4" | – | 0,020 | 4 |
| Муфта типа «мама»<br>Female Adaptors<br>Accouplements | DN 8 | 908 050 00 | – | G 3/8" | – | 0,145 | 3 |
| Штуцер типа «папа» на диаметр DN 8<br>Male Adaptors to DN 8<br>Embouts à DN 8 | | 908 055 00 | – | – | 5/6mm | 0,015 | 10 |
| | | 908 056 00 | – | – | 8mm | 0,015 | 5 |
| | | 908 057 00 | – | – | 9/10mm | 0,020 | 11 |
| | | 908 058 00 | – | – | 12/13mm | 0,020 | 8 |
| Штуцер типа «папа» на диаметр DN 8<br>Male Adaptors to DN 8<br>Embouts à DN 8 | | 904 018 00 | G 1/4" | – | – | 0,020 | 13 |
| | | 904 019 00 | G 3/8" | – | – | 0,025 | – |
| | | 908 337 00 | – | G 1/4" | – | 0,025 | – |

См. схему соединения на стр. 409 / See connection diagram on page 409 / Voir le schéma de raccordement à la page 409

### Схема подключения для максимальной производительности

### Connection diagram for maximum performance

### Schéma de raccordement pour une puissance optimale




smp-tools.ru

# Указатель


**Абразивные материалы 32-229**
Абразивные кольца для сатинировальных машин 112-117
Абразивные материалы для использования с держателями 166-175
Абразивные материалы с зажимными оправками 182-191
Абразивные щетки с хвостовиками 156-165
Аксессуары для полировальных дисков 211
Аксессуары для системы крепления RollOn 101
Аксессуары для системы крепления TurnOn 93
Аксессуары для УШМ 72
Аксессуары для фибровых дисков 64
Аксессуары для цилиндрических щеток 121
Аксессуары для шлифовальных колец 118, 175
Аксессуары для шлифовальных колпачков 178-180
Аксессуары для эксцентриковой шлифовальной машины 79
Алмазные зачистные диски 45, 57
Армированные хлопком шлифовальные диски 45

Быстросменная система дисков SUNfix 86-93
Быстросменные зачистные диски 93, 99
Быстросменные керамические шлифовальные диски 95
Быстросменные круги армированные пластиком 100
Быстросменные мини лепестковые диски 99
Быстросменные полировальные диски из войлока 100
Быстросменные шлифовальные диски для обработки алюминия 91, 96
Быстросменные шлифовальные диски из карбида кремния 91, 96
Быстросменные шлифовальные диски из нетканого абразивного волокна 92, 97
Быстросменные шлифовальные диски из оксида алюминия 90, 94
Быстросменные шлифовальные диски из оксида циркония 90, 95
Быстросменные шлифовальные диски из прессованного нетканого волокна 98
Быстросменные шлифовальные диски из прессованного хлопка 98
Быстросменные шлифовальные диски с открытой структурой из нетканого абразивного волокна 92, 97

Войлочные лепестковые диски для полировки 51
Высокопроизводительные зачистные диски 43
Высокопроизводительные керамические фибровые диски 62
Высокопроизводительные керамические шлифовальные кольца 116
Высокопроизводительные керамические шлифовальные ленты 108

Гибкие зачистные диски 44
Гибкий ромбовидный инструмент 218
Диски для зеркальной полировки 210
Диски для обработки алюминия с креплением на липучке 77

Диски для очистки и удаления заусенцев (грата) 52-57
Диски для предварительной полировки 209
Диски для снятия заусенцев 54
Диски для универсальной полировки 210
Диски зачистные 184
Диски из нетканого абразивного волокна на фибровой подложке 63
Диски из нетканого абразивного волокна прессованные 185
Диски из нетканого абразивного волокна с креплением на липучке 70, 78
Диски из нетканого абразивного волокна 85, 188
Диски из оксида циркония и алюминия с креплением на липучке 68, 76
Диски из прессованного нетканого волокна 54
Диски из прессованного нетканого абразивного волокна 81
Диски из сетчатого абразива с креплением на липучке 78
Диски на липучке для УШМ 66-71
Диски полировальные из войлока 206
Диски полировальные на липучке 212
Диски с креплением на липучке для эксцентриковых шлифовальных машин 74-78
Диски шлифовальные абразивные 187
Диски шлифовальные армированные хлопком 184
Диски шлифовальные синтетические 186

Зажимные оправки/шпиндели 226
Зачистные диски с креплением на липучке 70
Зачистные диски тарельчатой формы 44
Зачистные диски 55
Зачистные цилиндрические щетки 118

Керамические диски с креплением на липучке 68, 76
Керамические лепестковые диски 50
Керамические фибровые диски + 61
Керамические фибровые диски 61
Керамические шлифовальные кольца 115
Керамические шлифовальные ленты + 108
Керамические шлифовальные ленты 107
Комбинированные лепестковые диски 51
Комбинированные цилиндрические щетки из нетканого абразивного волокна 120
Комплектующие для полировальных дисков с креплением на липучке 213
Комплектующие для салфеток из нетканого абразивного волокна 219
Круги абразивные с полимерной связкой 189
Круги армированные пластиком 55, 82
Круги из нетканого абразивного волокна 198
Круги из уплотненного нетканого абразивного волокна 199
Круги комбинированные радиальные 197
Круги лепестковые с посадочным отверстием 196
Круги синтетические 202
Круги тканевые полировальные 208
Круги шлифовальные армированные 189
Круги шлифовальные с посадочными отверстиями 192-203
Круги шлифовальные эластичные 203
Круги шлифовальные 200
Лепестковые диски из нетканого абразивного волокна 51

Лепестковые диски из оксида циркония и алюминия 48
Лепестковые диски 46-51
Лепестковые цилиндрические щетки 119

Нейлоновые круглые щетки 57
Нетканые волоконные щетки для отрезания и полировки 162

Отрезные диски Turbo 42
Отрезные и зачистные диски 40-45

Полировальные головки с мягкой резиновой связкой 154
Полировальные диски с креплением на липучке 71
Полировальные пасты 214
Политура для обработки металла 222
Примечания к продуктам 35
Принадлежности для обработки соединений на ус 224
Проволочные щетки 56

Расходные материалы для полировальных машин 204-210
Рулоны из нетканого абразивного волокна 217
Ручные шлифовальные материалы 216-219
Салфетки из нетканого абразивного волокна 219

Средства индивидуальной защиты 225
Структурированные диски с креплением на липучке 69

Таблица эффективных рабочих скоростей 124
Твердосплавные борфрезы 122-143
N – стандартная насечка 125
NK – двойная зубчатая насечка 130
NKC – двойная зубчатая насечка со стружколомом 135
NKD – грубая двойная зубчатая насечка 136
NKS – насечка для обработки стали 138
NIX – насечка для обработки нержавеющей стали 140
GA – насечка для обработки алюминия 142

Универсальные зачистные диски 43
Универсальные отрезные диски 42
Упругие ручные блоки 218
Уход и защита нержавеющей стали 221

Фибровые диски для обработки алюминия 63
Фибровые диски из оксида алюминия 60
Фибровые диски 58-63
Цилиндрические щетки из нетканого абразивного волокна 120

Цилиндрические щетки из нетканого волокна с вкраплениями 121

Чистящее средство для нержавеющей стали 220
Чистящие средства 220-229

Широкий ассортимент для самых высоких требований 34
Шлифовальные втулки 181
Шлифовальные головки армированные хлопком 151
Шлифовальные головки для полирования 155
Шлифовальные головки из медного купороса 150
Шлифовальные головки керамические 146
Шлифовальные головки прессованные 152
Шлифовальные головки с полимерной связкой 148
Шлифовальные головки 144-155
Шлифовальные диски армированные хлопком 84
Шлифовальные диски для обработкитруднодоступных мест 80-85
Шлифовальные колпачки 177
Шлифовальные кольца из нетканого абразивного волокна 117, 174
Шлифовальные кольца из оксида алюминия и корунда циркония 170
Шлифовальные кольца из оксида алюминия 115
Шлифовальные кольца из циркония 168
Шлифовальные кольца керамические высокопроизводительные 172
Шлифовальные кольца керамические 171
Шлифовальные кольца с компактными зернами 116, 172
Шлифовальные кольца структурированные TZ 117, 173
Шлифовальные ленты для ленточных машин 102-111
Шлифовальные ленты из нетканого абразивного волокна 110
Шлифовальные ленты из оксида алюминия 104
Шлифовальные ленты из оксида циркония 106
Шлифовальные ленты с компактными зернами 107
Шлифовальные ленты тризакт 109
Шлифовальные полоски в рулонах 217

Щетки зачистные 163
Щетки из нетканого абразивного волокна с вкраплениями 163
Щетки из нетканого абразивного волокна 160
Щетки из уплотненного нетканого абразивного волокна 162
Щетки комбинированные из нетканого абразивного волокна 160
Щетки лепестковые 158
Щетки наборные для сатинирования 194
Щетки нейлоновые 191
Щетки проволочные 164, 190
Эластичные цилиндрические щетки 121

**Гибкие валы 230-277**
Аксессуары для гибких валов 266
Гибкие валы 264
Ленточные шлифовальные насадки 260, 262
Машины с гибким валом 234- 248
Механические элементы управления 272
Насадки 254
Прямая быстросменная насадка 256
Прямые насадки 250
Угловые насадки для сухого и/или мокрого шлифования 258
Угловые насадки 252
Удлинения 274-277
Универсальность применения 232
Электрические элементы управления 268-271







**Электроинструменты 278-313**
Кромочный фрезер 312
Ленточная шлифовальная машина для обработки труб 284-287
Ленточная шлифовальная машина 298
Ленточный напильник 282
Машины для обработки поверхностей 300
Прямошлифовальные машины 292-297
Угловая полировальная машина 290, 306
Угловая шлифовальная машина 308-311
Шлифовальная машина для труднодоступных мест 288
Электрический напильник с возвратно-поступательным движением 302
Электрический напильник с поперечным ходом 304
Электроинструменты индустриального назначения 280

**Инструменты с микромоторами 314-325**
Многофункциональный привод 324
Мобильная система для шлифования, фрезерования и полирования 318
Прямые насадки со встроенными микромоторами 320-323

**Аккумуляторные инструменты 326-337**
Аккумуляторная ленточная машина для обработки труб 330
Аккумуляторная шлифовальная машина для обработки труднодоступных мест 334
Аккумуляторные прямошлифовальные машины 336
Аккумуляторный ленточный напильник 332
Беспроводные 328

**Пневматические шлифовальные инструменты 338-409**
Быстросменные муфты 408
Миниатюрная прямошлифовальная машина с шумоподавлением 344, 346
Миниатюрная прямошлифовальная машина 344
Пневматическая гравировальная машина 402
Пневматическая ленточная шлифовальная машина 394
Пневматическая прямошлифовальная машина с удлиненным шпинделем 382
Пневматическая угловая полировальная машина 368
Пневматическая углошлифовальная машина с шумоподавлением 342
Пневматические прямошлифовальные машины 350, 354-359, 372-375, 376, 380, 384, 388
Пневматическая углошлифовальная машина 348, 352, 360-365, 370, 376-379, 386-387
Пневматическая эксцентриковая шлифовальная машина 400
Пневматический дисковый фрезер 396
Пневматический ленточный напильник 390-393
Пневматический напильник с возвратнопоступательным движением 404
Пневматический шлифовальный суппорт 398
Приводной пневматический двигатель 366
Турбинная прямошлифовальная машина 346
Фитинги 406


# Index


**Abrasives 32 – 229**
Abrasive belts aluminium oxide 104, 115
Abrasive belts ceramic 107
Abrasive belts ceramic + 108
Abrasive belts compact grain 107
Abrasive belts for belt sanders 102 – 111
Abrasive belts zirconia aluminia 106
Abrasive caps 178
Abrasive discs for fillet weld grinders 80 – 85
Abrasive sleeves 177
Abrasive sleeves aluminium oxide 170
Abrasive sleeves and caps 177
Abrasive sleeves compact grain 116, 172
Abrasive sleeves zirconia aluminia 168
Abrasive strip in reels 217
Abrasive strips 194
Abrasive wheels 192 – 203
Abrasive wheels, resin bond 189

Backing pads 64, 79, 93, 79, 101

Blue Stone mounted points 150
Buffing mops 208
Butting rings 210

Cartridge rolls 181
Ceramic abrasive belts 115
Ceramic abrasive sleeves 171
Circular nylon brushes 187, 191
Circular wire brushes 164, 190
Cleaning agents 220 – 223
Cleaning and deburring discs 52 – 57
Cleaning brushes 163
Cleaning discs 55, 93, 99, 184
Cleaning wheels 118
Combi flap wheels 120
Combi flapwheels 197
Combined flap discs 51
Compressed non-woven discs 70
Compressed non-woven fibre discs 63
Convolute non-woven wheels 200
Cotton reinforced discs 84
Cotton reinforced grinding discs 45
Cotton reinfore discs 184
Cotton-reinforced mounted points 151
Cut-off discs Turbo 42

Deburring discs 54
Decocking brushes 164
Diamond cleaning discs 57
Diamond grinding discs 45
Double adhesive tape 224
Dressing rake 211
Dust filter mask 225

Felt polishing bobs 155
Felt polishing discs 100, 206
Felt polishing flap disc 51
Fibre discs 58 – 65
Fibre discs aluminium oxide 60
Fibre discs ceramic 61
Fibre discs ceramic + 61
Fibre discs for aluminium 63
Flap discs 46 – 51
Flap discs ceramic 50
Flap discs zirconia aluminia 48
Flapwheels 119, 158, 196
Flexible abrasive wheels 121, 176, 203
Flexible grinding discs 44
Flexible handblocks 218
Flexible Rhombo 218

Grinding and cut-off discs 40 – 45
Grinding and polishing paste 214
Grinding disc convex 44
Grinding grease 223
Grinding oil 223
Grinding tools for satin finishing machines 112 – 121
Grinding tools with clamping mandrels 182 – 191
Grinding tools with holders 166 – 181
Grinding tools with shafts 156 – 165

Hand piece support 201, 229
Hand-held grinding tools 216 – 219
High performance ceramic abrasive belts 108, 116
High performance ceramic abrasive sleeves 172
High performance ceramic fibre discs 62
High performance ceramic sanding discs 95
High performance grinding discs 43
Hook & Loop cleaning discs 70
Hook & Loop discs ceramic 68
Hook & Loop discs ceramic 76
Hook & Loop discs for aluminium 77
Hook & Loop discs for angle grinders 66 – 73
Hook & Loop discs for palm sanders 74 – 79
Hook & Loop discs zirconia aluminia 68, 76
Hook & Loop polishing discs 71, 212

Impregnated non-woven fibre wheels 121, 162

Laminated cotton grinding discs 98

Mesh type Hook & Loop discs 78
Metal polishing 222
Mini flap discs 99
Mini-Mandrel 219
Mitre joint sanding 224
Mounted points 144 – 155
Mounted points resin bond 148
Mounted points, vitrified bond 146

Non-woven belts 110, 117
Non-woven discs 78, 85, 188
Non-woven fibre brushes 160
Non-woven fibre brushes cut and polish 162
Non-woven fibre wheels 120, 198
Non-woven fibre wheels cut and polish 199
Non-woven flap disc 51
Non-woven hand pads 219
Non-woven interleave fibre brushes 160
Non-woven shop rolls 217
Non-woven sleeves 174
Nylon cup brushes 57

Open web non-woven discs 92, 97
Overhung spindles 226
Overlap resin discs 187

Plastic reinforced brushes 163
Plastic reinforced discs 55, 82, 100, 186, 202

Pneumatic abrasive wheel 118, 176
Polishing bell 208
Polishing bobs soft robber bond 154
Polishing paste 214
Polishing rings 210
Polishing wax 214
Pre-polishing compound 215
Pre-polishing rings 209
Pre-polishing wax 214
Protective goggles 225

Quick change system SUN-fix 86 – 101

Reducing flanges 211
Reinforced abrasive wheels 189
Reinforced non-woven discs 92, 97
Rubber supports 178, 180

Safety at work 225
Sander Head 194
Sanding discs aluminium oxide 90, 94
Sanding discs for aluminium 91, 96
Sanding discs silicon carbide 91, 96
Sanding discs zirconia aluminia 90, 95
Self-adhesive masking tape 224
Stainless steel care and protection 221
Stainless steel deep cleaner 220
Stem extension 229
Structured abrasive belts 109, 117
Structured abrasive sleeve 173
Structured Hook & Loop discs 69

Templet 224
Tools for polishing machines 204 – 215
Tungsten carbide burrs 122 – 143
N – Standard cut 125
NK – Double cut 130
NKC – Chip break cut 135
NKD – Special coarse cut 136
NK-S – Steel cut 138
N-IX – Inox cut 140
GA – Aluminium cut 142

Unitized mounted points 152
Unitized non-woven abrasives 54, 81, 98, 185
Universal cut-off discs 42
Universal grinding discs 43

Wire brushes 56, 164




smp-tools.ru

**Flexible shaft** **230 – 277**
Accessories for flexible shafts 266
Angle toolholders 252
Belt grinding attachments 260 – 263
Cylindrical shaft end 267
Electrical control elements 268 – 271
Extension system 274 – 277
Flexible shafts 234 – 249, 264
Gear attachment 267
Insulating couplings 267
Mechanical control elements 272
MINIfix 244
Right angle attachments for dry and/or wet grinding 258
ROTAR 242
ROTOfera 240
ROTOfix 238
ROTOmax 2.0 236
ROTOmax 3.5 234
ROTOset 246
ROTOstar 248
Special grease 267
Straight toolholder with quick-change system 256
Straight toolholders 250, 255
Toolholders 254
Tube polisher 259

**Electric power tools** **278 – 313**
Abrasive sheets 303, 305
Angle grinder 290, 308 – 311
Angle polisher 300, 306
Belt grinding unit 282, 298
Beveling heads 313
Beveling tool 312
Cross-stroke file 304
Electric file 302
Fabric sheets 303, 305
Fillet weld grinder 288
Radius heads 313
Straight grinder 292 – 297
Tube polisher 284 – 287

**Micro motor system** **314 – 325**
Foot switch 319
Grinding, milling and polishing system 319
Handpiece holder 321, 323
Handpieces with inbuilt micro motors 320 – 323
Mini hand-held filing machine 325
Mobile grinding, milling and polishing system 318
Multi-purpose drive motor 324

**Battery Range** **326 – 337**
Battery 331, 333, 335, 337
Belt grinder 332
Charger 331, 333, 335, 337
Fillet weld grinder 334
Straight grinder 336
Tube polisher 330

**Pneumatic power tools** **338 – 409**
Air hose 406
Airline-Filter 407
Angle grinder 342, 348, 352, 360 – 365, 370, 376 – 379, 386
Angle grinder with silencing 342
Angle polisher 368
Belt grinder 390 – 395
Clamps for hose 406
Diamond wheels 397
Double nipple 407
Drive motor 366
Engraving pen 402
Extended spindle straight grinder 382
Extension system 367
Female Adaptors 408
Fittings 406
Hose coupling 407
Maintenance units 406
Male Adaptors 408
Mica undercutter 396
Oil mist lubricator 406
Orbital Sander 400
Pneumatic file 404
Pneumatic-Oil 407
Quick change couplings 408
Small straight grinder 344
Small straight grinder with silencing 344 – 347
Straight grinder 350, 354 – 359, 372 – 377, 380, 384, 388
Supplement oiler 407
Tool-post grinder 398
Turbine straight grinder 346


# Index


**Outils abrasifs** **32 – 229**
Abrasifs pour polissage de coupes d'onglet 224
Bagues de reduction 211
Bande en acier 224
Bandes abrasives pour ponceuses à bande 102 – 111
Bandes céramique 107
Bandes céramique + 108
Bandes céramiques hautes performances 108, 116
Bandes fibres non tissées 110
Bandes grain compact 107
Bandes oxyde d'aluminium 104
Bandes oxyde de zirconium 106
Bandes structurées 109, 173
Bloc à main élastique 218
Brosse à lamelles 194
Brosse non tissée imprégnée 162
Brosses à lamelles combinées 160
Brosses circulaires 164, 190
Brosses de nettoyage 163
Brosses en fibres synthétiques non tissées 160
Brosses en nappe de fibres non tissées 162
Brosses en nylon 57
Brosses métalliques 56, 164
Brosses métalliques circulaires 190
Brosses nylon circulaires 191
Brosses pinceaux 164
Brosses synthétiques moulées 163
Capuchons abrasifs 178
Cloche à polir 208
Croix abrasive 187
Discques abrasifs moulé en plastique 55
Disque à lamelles en feutre 51
Disque à lamelles en tissu de fibre comprimé 51
Disque abrasif non tissé comprimé 54, 81, 98, 185
Disques à ébarber à hautes performances 43
Disques à ébarber convexe 44
Disques à ébarber diamantés 45
Disques à ébarber en coton renforcé 45
Disques à ébarber et à tronçonner 40 – 45
Disques à ébarber flexible 44
Disques à ébarber universel 43
Disques à lamelles oxyde de ziconium 48
Disques à lamelles pliées 46 – 51
Disques à lamelles pliées céramiques 50
Disques à lamelles pliées combinées 51
Disques à poli-miroir 210
Disques à polir 100, 210
Disques à polir auto-agrippants 71, 212
Disques à prépolir 209
Disques à tronçonner Turbo 42
Disques à tronçonner universel 42
Disques abrasif moulé synthétiques 82, 186
Disques abrasifs carbure de silicium 91, 96
Disques abrasifs céramiques hautes performances 95
Disques abrasifs moulé synthétique 100
Disques abrasifs oxyde d'aluminium 90, 94
Disques abrasifs oxyde de zirconium 90, 95
Disques abrasifs pour l'aluminium 91, 96
Disques auto-aggripants pour meuleuses d'angle 66 – 73
Disques auto-aggripants pour ponceuse excentrique 74 – 79
Disques auto-agrippants céramique hautes performances 68, 76
Disques auto-agrippants en tissu mesh 78
Disques auto-agrippants oxyde de zirconium 68, 76
Disques auto-agrippants pour l'aluminium 77
Disques auto-agrippants structurés 69
Disques de coton 208
Disques de fibres synthétiques 78, 85
Disques de nettoyage 55, 93, 99, 184
Disques de nettoyage auto-agrippants 70
Disques de nettoyage diamanté 57
Disques de nettoyage et ébavurage 52 – 57
Disques en coton renforcé 84, 98, 184
Disques en feutre 206
Disques en tissu de fibre comprimé 63, 70
Disques fibre non tissée 188
Disques fibres non tissés ouverts 92, 97
Disques fibres non tissés renforcés 92, 97
Disques pour meuleuses de soudures d'angle 80 – 85
Disques sur fibre 58 – 65
Disques sur fibre céramique 61
Disques sur fibre céramique + 61
Disques sur fibre céramique hautes performances 62
Disques sur fibre oxyde d'aluminium 60
Disques sur fibre pour l'aluminium 63
Disques synthétiques moulés 202
Doigts abrasifs 181
Double face ruban adhésif 224
Entretien et protection de l'acier inoxydable 221
Equipement de protection 225
Extension de la tige 229







Feuilles de fibre non tissée 219
Fraises en carbure de tungstène 122 – 143
N – Denture standard 125
NK – Denture croisée 130
NKC – Denture transversale 135
NKD – Denture croisée spéciale 136
NK-S – Denture acier 138
N-IX – Denture inox 140
GA – Denture aluminium 142
Graisse à meuler 223
Huile à meuler 223
Lunettes de protection 225
Manchons abrasif céramique 115, 171
Manchons abrasif céramique hautes performances 172
Manchons abrasif grain compact 116, 172
Manchons abrasif oxyde d'aluminium 115, 170
Manchons abrasif oxyde de zirconium 168
Manchons abrasif structuré 117
Manchons de ponçage 177
Manchons et capuchons abrasifs 177
Manchons fibre non tissée 117, 174
Masque-filtre de protection 225
Meules de forme 144 – 155
Meules de forme à liant céramique 146
Meules de forme à liant synthétique 148
Meules de forme Blue Stone 150
Meules de forme coton renforcé 151
Meules de forme fibre non tissée comprimée 152
Mini-disques à lamelles 99
Mini-Mandrel 219
Nettoyant en profondeur pour l'acier inoxydable 220
Outils abrasifs à main 216 – 219
Outils abrasifs avec porte-outils 182 – 191
Outils abrasifs avec support 166 – 181
Outils abrasifs pour satineuses 112 – 121
Outils abrasifs sur tige 156 – 165
Outils de polissage à liant caoutchouc 154
Outils de polissage en feutre 155
Outils pour polisseuses 204 – 215
Pâte à meuler et à brosser 214
Pâte à polir 214
Pâte à polir brillant 214
Pâte à pré-polir 214, 215
Plateau d'ébavurage 54
Polir et nettoyer le métal 222
Porte-outils 226
Produit de nettoyage 220 – 223
Râteau de cardage 211
Rhombo élastique 218
Rondelles abrasives 187
Roues à lamelles 119, 158, 196
Roues à lamelles combinées 120, 197
Roues à liant synthétique 189
Roues abrasives 192 – 203
Roues abrasives élastiques 203
Roues abrasives renforcées 189
Roues en fibres non tissées 198
Roues en nappe de fibres non tissées 199
Roues fibres non tissées comprimées 200
Rouleaux de fibre non tissée 217
Rouleaux de ponçage pneumatiques 118, 176
Ruban de masquage auto-adhésif 224
Rubans abrasifs 194
Rubans abrasifs en rouleaux 217
Support pour poignée 201, 229
Supports de meulage 64, 79, 93, 79, 101
Supports en caoutchouc 178, 180
Système de changement rapide SUN-fix 86 – 101
Tambour de nettoyage 118
Tambours abrasifs élastiques 121, 176
Tambours fibre non tissée 120
Tambours fibre non tissée imprégnée 121

**Arbre flexible** **230 – 277**
Accessoires pour arbres flexibles 266
Accouplements isolants 267
Arbres flexibles 264
Broche d'accouplement 267
Éléments de commande électriques 268 – 271
Éléments de commande mécaniques 272
Graisses spéciales 267
Machines à arbre flexible 234 – 249
MINIfix 244
Multiplicateurs 267
Poignée droite avec système de changement rapide 256
Poignées 254
Poignées à renvoi d'angle pour le meulage à sec et/ou humide 258
Poignées droites 250, 255
Poignées renvoi d'angle 252
Polisseuse de tubes 259
Ponceuses à ruban abrasif 260 – 263
ROTAR 242
ROTOfera 240
ROTOfix 238
ROTOmax 2.0 236
ROTOmax 3.5 234
ROTOset 246
ROTOstar 248
Système d'extension 274 – 277

**Outils électriques portatifs** **278 – 313**
Ébavureuse d'arêtes 312
Feuilles abrasives 303, 305
Feuilles en non-tissé 303, 305
Fraise à chanfreiner 313
Fraise hémisphérique 313
Meuleuse d'angle 290, 308 – 311
Meuleuse droite 292 – 297
Meuleuse pour soudures d'angle 288
Polisseuse d'angle 306
Polisseuse de tubes 284 – 287
Ponceuse à patin (course longitudinale) 302
Ponceuse à patin (course transversale) 304
Ponceuse à ruban abrasif 282, 298
Satineuse 300

**Systèmes de micro moteur** **314 – 325**
Commutateur au pied 319
Mini machine à limer à main 325
Moteur d'entraînement avec différentes pièces à main 324
Pièces à main avec micro moteurs intégrés 320 – 323
Porte handpièce 321, 323
Système de meulage, fraisage et polissage 319
Système mobile de meulage, fraisage et polissage 318

**Gamme batterie** **326 – 337**
Batterie 331, 333, 335, 337
Chargeur 331, 333, 335, 337
Meuleuse droite 336
Meuleuse pour soudures d'angle 334
Polisseuse de tubes 330
Ponceuse à ruban 332

**Outils pneumatiques** **338 – 409**
Accouplements 408
Appareil à fraiser les collecteurs 396
Colliers pour tuyaux 406
Crayon de marquage 402
Embouts 408
Embouts de tuyaux 407
Filtre Airline 407
Huile pneumatique 407
Lime à air comprimé 404
Lubrificateur d'huile 406
Meules diamantées 397
Meuleuse d'angle 342, 348, 352, 360 – 365, 370, 376 – 379, 386
Meuleuse d'angle avec silencieux 342
Meuleuse droite 350, 354 – 359, 372 – 377, 380, 384, 388
Meuleuse droite à col long 382
Meuleuse droite à turbine 346
Meuleuse droite pour porte outils 398
Moteur d'entraînement 366
Petite meuleuse droite 344
Petite meuleuse droite avec silencieux 344 – 347
Polisseuse d'angle 368
Ponceuse à ruban 390 – 395
Ponceuse excentrique tout usage 400
Raccords 406
Raccords rapides 408
Système d'extension 367
Tubulures double 407
Tuyaux d'air 406
Unité lubrifiante 407
Unités de conditionnement d'air 406


Способ производства, обозначение, дизайн и представление продукции в этом каталоге полностью защищены. Единоличные авторские права принадлежат компании Suhner. Любая подделка будет преследоваться по гражданскому и уголовному праву в соответствии с соответствующим законодательством (патентное право, недобросовестная конкуренция). Перепечатка и / или несанкционированное копирование, в том числе частичное, любыми средствами, запрещены. Нарушения следующих пунктов будут являться предметом судебных разбирательств. Дизайн, размеры и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Примечание:** Все размеры указаны в миллиметрах (мм)

The production method, designation, design, and presentation of the products in this catalog are fully protected. The sole copyrights are held by Suhner. Any imitation will be prosecuted under civil and penal law in accordance with pertinent legislation (patent law, unfair competition). Reprinting and/or unauthorized copying by whatever means and even in part, are prohibited. Violations will be subject to legal action. Design, dimensions, and specifications subject to change without notice.

**Note:** All dimensions in millimeters (mm)

Méthode de fabrication, désignation, design et représentation des produits de ce catalogue sont protégés. Suhner possède les droits exclusifs. Toute contre-façon entraîne des poursuites civiles et pénales conformement aux lois en vigueur (droit sur les brevets, concurrence déloyale). Reproduction et établissement de copies de tous genres – mêmes partielles – sont interdites. Les contrevenants seront poursuivis en justice. Sous réserves de modification de structure, de cotes et de spécification.

**Allusion:** Toutes les dimensions en millimètres (mm)

smp-tools.ru

## Примечания / Notes / Notes

smp-tools.ru

smp-tools.ru